



VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND · BAND X, 7

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN
IN DEUTSCHLAND

IM EINVERNEHMEN MIT DER
DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT

BEGRÜNDET VON
WOLFGANG VOIGT

WEITERGEFÜHRT VON
DIETER GEORGE

IM AUFTRAGE DER
AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN IN GÖTTINGEN

HERAUSGEGEBEN VON
HARTMUT-ORTWIN FEISTEL

BAND X, 7



FRANZ STEINER VERLAG STUTTGART
1995

SANSKRITHANDSCHRIFTEN AUS DEN TURFANFUNDEN

TEIL 7

DIE KATALOGNUMMERN 1600–1799

HERAUSGEGEBEN VON

HEINZ BECHERT

BESCHRIEBEN VON

KLAUS WILLE



FRANZ STEINER VERLAG STUTTGART
1995

Titelvignette nach Kat.-Nr. 765: Heinz Gollhardt, Köln

Gefördert aus den Mitteln des Akademieprogramms
der Bund-Länder-Finanzierung

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland /

im Einvernehmen mit der Deutschen Morgenländischen
Gesellschaft begr. von Wolfgang Voigt. Weitergeführt von
Dieter George. Im Auftr. der Akademie der Wissenschaften in
Göttingen hrsg. von Hartmut-Ortwin Feistel. - Stuttgart :
Steiner.

Teilw. hrsg. von Dieter George

NE: Voigt, Wolfgang [Begr.]; Feistel, Hartmut-Ortwin [Hrsg.]; George,
Dieter [Hrsg.]

Bd. 10. Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.

Teil 7. Die Katalognummern 1600 - 1799. - 1994

Sanskriithandschriften aus den Turfanfunden. Stuttgart :
Steiner.

(Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland ; Bd. 10)

Teil 7. Die Katalognummern 1600 - 1799 / hrsg. von Heinz

Bechert. Beschrieben von Klaus Wille. - 1995

ISBN 3-515-05404-9

NE: Bechert, Heinz [Hrsg.]; Wille, Klaus [Bearb.]



ISO 9706

Jede Verwertung des Werkes außerhalb der Grenzen des Urheberrechtsgesetzes ist unzulässig und strafbar. Dies gilt insbesondere für Übersetzung, Nachdruck, Mikroverfilmung oder vergleichbare Verfahren sowie für die Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen. Gedruckt mit Unterstützung der Deutschen Forschungsgemeinschaft. © 1995 by Franz Steiner Verlag Wiesbaden GmbH, Sitz Stuttgart. Gedruckt auf säurefreiem, alterungsbeständigem Papier. Druck: Druckerei Proff, Eurasburg.
Printed in Germany

INHALTSVERZEICHNIS

VORWORT DES HERAUSGEBERS	VII
VORWORT DES BEARBEITERS	VIII-IX
BESCHREIBUNGEN UND UMSCHRIFTEN DER MANUSKRIPTE	1-228
ERGÄNZUNGEN UND KORREKTUREN ZU TEIL 1-6	229-302
FORTSETZUNG DES VERZEICHNISSES DER TEXTPUBLIKATIONEN	303-305
ÜBERSICHT ÜBER DIE HANDSCHRIFTEN NACH DEM INHALT	
A. Identifizierte Texte	306
B. Vorläufig bestimmte Texte	307
C. Nachträglich identifizierte Texte aus früheren SHT-Bänden	307-308
ÜBERSICHT ÜBER DIE HANDSCHRIFTEN NACH FUNDORTEN UND SCHRIFTEN . . .	309
ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS	310-319
KONKORDANZ (Verzeichnis Lüders-Nummern/Vorläufige Nummern - Katalognummern)	320-322
WÖRTERVERZEICHNIS ZU TEIL 6 UND 7	323-518

VORWORT DES HERAUSGEBERS

Erfreulicherweise kann nun der siebente Teil des Katalogs der "Sanskrihandschriften aus den Turfanfunden" vorgelegt werden. Die in der Einleitung zum vorhergehenden Band beschriebene Situation dieses Teilprojekts der "Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland" hat sich zwischenzeitlich durch die Wiedervereinigung Deutschlands und den nunmehr ungehinderten Zugang zu den Originalen der Turfansammlung erheblich verändert. Die vorher im Zentralinstitut für Alte Geschichte und Archäologie der aufgelösten Akademie der DDR aufbewahrten Sanskrit-Handschriften werden nunmehr in der Orientabteilung der Staatsbibliothek zu Berlin, Preußischer Kulturbesitz, aufbewahrt und können damit nach den üblichen Benutzungsregeln von allen Interessierten eingesehen werden.

Die Benutzbarkeit der Manuskripte setzt eine Neuordnung nach den Katalognummern voraus, die jetzt auch auf den Glasplatten verzeichnet werden; dies war, wie in Teil 6, S. X, gesagt, bereits seit längerem geplant, konnte aber erst 1989 in Angriff genommen werden. Diese Ordnungsarbeiten werden noch einige Zeit in Anspruch nehmen. Die weitere Planung des Projekts ist insbesondere insofern geändert, als nunmehr auch die Katalogisierung der Sanskrit-Tocharischen Bilinguen im Rahmen der "Sanskrihandschriften aus den Turfanfunden" vorgesehen ist. Eine vollständige Übersicht über die Zahl der noch zu katalogisierenden Handschriften wird deshalb erst vorliegen, wenn auch die Sammlung der tocharischen Handschriften, unter die übrigens in nicht unerheblichem Maß auch reine Sanskrit-Handschriften geraten zu sein scheinen, endgültig geordnet ist. Genauere Informationen dazu werden erst zu Teil 8 gegeben werden können.

Der vorliegende Band enthält den in der Einleitung zu Teil 6 angekündigten Wortindex zu den Teilen 6 und 7. Dieser Wortindex wurde erstellt von Herrn Privatdozent Dr. JENS-UWE HARTMANN und Herrn Dr. MICHAEL SCHMIDT unter zeitweiliger Mitarbeit von Frau ANDREA GROß, M.A.; die Endredaktion wurde vom Bearbeiter dieses Bandes durchgeführt. Leider ist erneut aus Kostengründen die Beifügung von Faksimiles nicht möglich. Unser Dank für die Unterstützung der Arbeiten gilt auch diesmal der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, dem Leiter des Unternehmens, Herrn Leitenden Bibliotheksdirektor Dr. HARTMUT-ORTWIN FEISTEL, sowie der Deutschen Forschungsgemeinschaft.

HEINZ BECHERT

VORWORT DES BEARBEITERS

Von den in diesem Band beschriebenen 200 Handschriften konnte etwa ein Viertel genau identifiziert werden. Sie stammen zum größten Teil aus dem buddhistischen Kanon bzw. aus nichtkanonischen Abhidharma-Texten; darunter befindet sich ein Fragment aus Pūrṇavardhanas Abhidharmakośaṭīkā Lakṣaṇānusāriṇī, einem Kommentar zum Abhidharmakośa, von dem bisher noch kein Zeugnis einer Sanskrit-Handschrift überliefert war (SHT 1683). Bemerkenswert ist auch eine Reihe von Fragmenten aus dem Abhidharmadīpa (SHT 1705+1730), von dem bisher nur eine, und zwar lückenhafte Handschrift aus der sog. Patna-Sammlung, also den von Rāhula Sāṅkṛtyāyana in Tibet fotografierten Manuskripten bekannt ist. Mehr als 100 Handschriften konnten nur vorläufig bestimmt werden, darunter fünfundzwanzig aus der Textgattung "nicht-kanonische Philosophie" und etwa fünfzig aus der Textgattung "Lyrik und Lehrdichtung". Gerade die letztgenannte Gruppe ist von besonderem Interesse, da es sich meist um "Mönchslyrik" handelt und da sie Literatur darstellt, die am nördlichen Zweig der Seidenstraße entstanden sein dürfte.

Im Gegensatz zu Band 6, in dem fast ausschließlich Fragmente von Handschriften beschrieben wurden, deren Fundorte nicht zu ermitteln waren, sind die Fundorte des größten Teils der in diesem Band beschriebenen Handschriften bekannt, so daß als Kriterien für ihre Anordnung, mit wenigen Ausnahmen, erneut Herkunft und Schrifttypus dienen. Auch für diesen Band lagen mir für die meisten Katalognummern erste Abschriften vor, die wiederum vor allem von ELSE LÜDERS stammen, außerdem von Dr. LORE SANDER (Berlin) und Prof.Dr. DIETER SCHLINGLOFF (München). Für die technischen Handschriftenbeschreibungen lagen Entwürfe von Dr. LORE SANDER vor. Soweit mir Textidentifikationen anderer Wissenschaftler vorlagen, ist dies, wie in den früheren Bänden, jeweils bei der Textbeschreibung angegeben. Daß die Ergänzungen und Korrekturen zu den vorhergegangenen Bänden auch diesmal so umfangreich sind, verdanke ich den Beiträgen folgender Wissenschaftler: JIN-IL CHUNG, M.A., (Göttingen), Dr. SIEGLINDE DIETZ (Göttingen), Herrn FUMIO ENOMOTO (Kyoto), Rev. TAKAMICHI FUKITA (Kyoto; insbesondere während seines Aufenthalts in Göttingen im August 1992), Privatdozent Dr. JENS-UWE HARTMANN (Göttingen), Herrn SHIN'ICHIRO HORI (Tokyo), Herrn NORIAKI HOSODA (Sapporo), Herrn ASAO IWAMATSU (Tokyo), Prof.Dr. JAN WILLEM DE JONG (Canberra), Dr. PETRA KIEFFER-PÜLZ (Göttingen), Pater PETER RAMERS (Bonn), Privatdozent Dr. KLAUS T. SCHMIDT (Saarbrücken), Dr. MICHAEL SCHMIDT (Göttingen), Prof.Dr. LAMBERT SCHMITHAUSEN (Hamburg), Prof.Dr. GEORG VON SIMSON (Oslo), Herrn PETER SKILLING (Bangkok) und Herrn TANG HUYEN (Cambridge, MA). Für die Bearbeitung tocharischer Glossen sei Privatdozent Dr.

KLAUS T. SCHMIDT, für die Bemerkungen zu SHT 1723 Prof.Dr. CLAUS VOGEL (Bonn) und für Übersetzungen aus dem Chinesischen Dr. MARCUS GÜNZEL (Göttingen) gedankt. Durch die Erstellung des Wortindexes zu diesem Band von Dr. MICHAEL SCHMIDT und Privatdozent Dr. JENS-UWE HARTMANN ergaben sich Verbesserungsvorschläge zu einzelnen Lesungen. Letztgenannter hat darüber hinaus durch sein stetes Interesse die fortlaufende Bearbeitung der Handschriften unterstützt. Frau ANNE PETERS hat dankenswerterweise die komplizierte Druckvorlage hergestellt.

KLAUS WILLE

BESCHREIBUNGEN UND UMSCHRIFTEN DER MANUSKRIPTE

1600

TM 942 (T 4 M 98)

Schrifttypus II

Rechte Blathälfte, an den Rändern eingerissen (a), und Teil aus der Blattmitte (b); Blatt der Talipat-Palme; Pustaka-Format; a) 3,5 x 9 cm; 5 (B 6) Zeilen; indische Gupta-Schrift (Sander, Paläographisches, Alphabet k; p. 114, Anm. 167), Rohrfeder.

Fundort: Tumšūq bei Maralbaši; 4. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- 1 /// ṇaṃ vijñāyate asmim̐s=tu śāstr[e] yathā av[i] [dhar]m. +
- 2 /// kariṣyāmi kiṃ tu maṅgalādīni śāstrāṅ=īti lokavādas=ta ..
- 3 /// ryantena ca taducc(ā)[ra]ṅṇān=niyame[na n]imatakārya niṣpati
- 4 /// ṣaṅīyā bhavant(y)=a[t]o pariniṣpannā vṛ[ddh]ya .. yo varṇā m. + ..
- 5 /// [vi]śy=ok[t]aṃ | deśa + + + [na]ś=ca mitrāṇi p[ū]rve [sarva] + + +

B

- 1 /// + + + + + + .v. [ca] n=ānuser. + + + ..
- 2 /// ya ca yuktā[y]=(ār)hadbhyas=tadvad=ṛgbhyaś=ca | tatr=ādau pūrvvam=i(t)y=a +
- 3 /// rair=vvaśitā labdh=et=[I]yaṃ jñānasampat* vigatajva[rāy]. ..
- 4 /// prahāṇasampat* evaṃ jñānaprahāṇasampannatvāt=sampannā[t].
- 5 /// ḥ śreyah patthyam hitam=iti paryāyās=tad=anena para[hi] +
- 6 /// [pā]ditam=ataḥ pūjyatamaḥ tad=vākyāya + + +

b²

A

- 1 /// [p]āti kṣāṃtiḥ ata eva satyā ///
- 2 /// mārgasaṃnikṛṣṭataratvāc=ca | ita ///
- 3 /// (ni)rodhamārgān=manasikaroti ity=etāni ///
- 4 /// (ārū)pyāvacarāṇāṃ saṃskārāṇāṃ prahāṇa ///
- 5 /// yāvat=kāmavacaram=eva duḥkhaṃ manasikaro ///
- 6 /// roti kāmavacaram duḥkha=iti yam=abhi ///

B

- 1 /// kira ///
 2 /// āgatāḥ ṣoḍaśa ///
 3 /// ākārah pratyutpanno 'nāgatā ///
 4 /// śeṣa yathā | ubhāv=a.ye ///
 5 /// m̄ yathā tv=ālambanam=upāli ///
 6 /// .o . . . buddhā ///

¹ Erste Abschrift und Bestimmung als "nichtkanonische Philosophie": E. LÜDERS.

² Das Original des Fragm. b konnte nach kriegsbedingter Auslagerung noch nicht wieder aufgefunden werden; Abschrift nach E. LÜDERS.

1601

TM 1084

Schrifttypus SI

2 bis auf den linken Rand nahezu vollständige Blätter (a, b); Birkenrinde; Pustaka-Format; a) 7,4 x 37,5 cm; b) 7,1 x 40,4 cm; jeweils 6 Zeilen, doppelseitig; ursprüngliche Blattlänge ca. 46 cm; Gilgit/Bamiyan-Typ II (Sander, Paläographisches, Alphabet m), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 3 cm breit, unterbricht Zeile 3 und 4.

Fundort: Tumšūq bei Maralbaši; 4. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Verse lehrhaften Charakters, in Form und Inhalt den Versen des Udānavarga ähnlich, aber nicht entsprechend. - Denselben Text beinhalten die Kat.-Nr. 1670 und 1778.

Metren: Vers 25-30, 32, 34-42, 65, 66, 69-73 Śloka

Vers 31 Indravajrā

Vers 24 Upendravajrā

Vers 77, 78 Vamśastha

Vers 22, 23, 33, 68, 74-76, 79-81 Upajāti

Vers 63, 64, 67 Aupacchandasika

aV 1 **Z** + + + + + + + + + + + + + <21>

ch[i]nnās=ca dagdhās=ca vaneṣu pādapāḥ punaḥ prarohanti n=ātra .. u .. ḥ
 na tv=ārdrapātro 'pahataḥ prarohate na mitraghātī-n-idam=edhate sukham* <22>

2 ciraṃ bhṛ **Z** - - u u - u - u u - .. [dh]. vidhair=anugrahaiḥ
 avaśyaheyam̄ khalu tena mitram̄ maṭho gaje[n=e] u .[i] kośikasya · <23>

calācalā yasya [p]arasya vuddhir= dramō² yathā vāritatasya madhye ·
 3 **Z** u - u - - u u - u - .i paṭ[o] yathā kiṃśuka o rāgaraktaḥ <24>

yadi kāmksed=amitrasya .u .dh. [m]ā³ kārtum=apriyaṃ ·
n=āparādhyati cittasya tad=dhi tasy=āpriyaṃ bhavet* <25>

4 n=āsmākaṃ pṛthi Z - - - u u u u u - u -[h]
so 'smākaṃ jāramo bhā o ro yasya n=āsti kṛtajñatā : <26>⁴

kṛtajñah=kṛtavedī ca kṛtaṃ yatra na naśyati ·
kṛtaṃ na nāśyati yah taṃ praśamsanti paṇḍitāh <27>

5 Z u u u u u - - - u u u ya yathā nadī ·
adrohaś=c=aiva mitrāṇām= asmim mānaksayaḥ sukhaṃ · <28>

6 daṃbhastambho 'timānaś=ca valavadbhiś=ca vighrahaḥ
sevā ca pāpamitrāṇam⁵= a Z u u u u u - u - <29>

u u u .. [na] kurvīta samrambhaṃ ca vivarjayet*
stambhaṃ samrambham=āgamyā sakalaṃ hanyate yaśaḥ <30>

aR 1 vāleṣu jīrnāturadurvaleṣu bhraṣṭādhikāreṣv=atha nirdhane(su)
- - u - - u u - u - u yeṣāṃ kṛpā n=āsti na te manuṣyā ·⁶ <31>

svakā⁷ pracalito rāṣṭrād= anyam janapadam gataḥ
kurvīta mahatim kṣāntim duruktaprativāraṇim <32>

2 śreyo narāṇām paradeśavāso tu⁸ sva Z u - - u u - u - u
- - u - - u parābhavo 'sti sa vai svadeśaḥ svajano 'pi tatra : <33>⁹

vipattivalo lokah¹⁰ sampattis=tu sudurlabhā¹¹
satvehiṣu¹² yamāneṣu¹² tūṣṇīmbhāvas=sukhāvaha ·¹³ <34>

3 yady=apakṣo Z u - - - u u u u u - u -
[a]m[i]trakṣo¹⁴ valavām tū o ṣṇīmbhāvaḥ sukhāvaham¹³. <35>

adhārmikeṣu¹⁵ manuṣyeṣu kāmālobhābhinandiṣu ·
ahrīṣv=agradadhāneṣu tūṣṇīmbhāva ·¹⁶ sukhāvaha ·¹³ <36>

4 krodha¹⁷ Z u u u - - - u u u u .. [l]eṣu ca ·
paropatāpa o śīleṣu tūṣṇīmbhāvaḥ sukhāvaha ·¹³ <37>

[a](śra)ddheṣu¹⁸ manuṣyeṣu dhvāmkeṣu mukhareṣu ca ·
5 śaṭheṣu māyāviṣu ca tūṣṇīmbhāvas=sukhā(vahaḥ) <38>

u u u u u - - [šu] raudra[s]āhasikešu ca
 apetasatyadharmmešu tūṣṇīm̄bhāva¹⁶ sukhāvaha(h) <39>

6 u u lešu manuṣyešu mithyādṛṣṭihatešu ca ·
 ghorešu duṣṭabhāvešu tūṣṇīm̄bhāvah (sukhāvahah) <40>

u u u u u - - [šu] piśunāsamyatešu¹⁹ ca
 rūkṣabhinnapralāpešu tūṣṇīm̄(bhāva)ḥ sukhāvaha ·¹³ <41>

anāryeṣv=atisarḍhdheṣv²⁰= ahamkārahatešu ca ·
 irṣyālur=duḥkha²¹ Z - - - u u u u u - u - <42>

bV 1 u u - u u - u - u - u .. l[e]²² vai sukhaduḥkham=udvaheta :
 arthasya bha[ve] u - u bhūto [na] .. - ṣasya bhaved=avaśānugo²³ jñah <63>

2 kāle ratinṛtagītavādyai krīde māṃsamadhuni²⁴ dādādīta²⁵
 kā[le n]. Z u u - u - u - u - - - [ṣṭ]. va .. va vikramaita²⁶ : <64>

kāle kalam²⁷ [sam]iḥsy=ādo va[lā]vala u - [tman]ah²⁸
 samṛddhim=asamṛddhim vā tath=ātmani n[i]yojayet*²⁹ <65>

3 kṣame³⁰ dakṣasamānānām kṣāmanām³¹=api Z - u -
 u u u u u - - - .. nityam valavatāt³²=kṣamet* <66>

a o kṣām[t]imatām kṣamed=dhi³³ u [vai]reṇa³⁴ kadācid=asty=avairam
 kruddheṣu bhave³⁵ sadā prasannah paradoṣā³⁶ svayam=eva tam na kuryā[t*] <67>

4 śre³⁷ Z - u - - u u - u - u [samra]mbhahetos=sadṛśasya o [v]ākya[m]
 vaco niḥ[nasya] i maṃti kṣāmtiyuttamām tām³⁸ pravadaṃti santah <68>

5 ākrōśās=c=ātivākyaṃ ca duktaktavacanāni³⁹ ca ·
 du Z u - - u - .. hir⁴⁰= aśmavṛṣṭir=iva pakṣibhiḥ⁴¹ <69>

ākrośās=c=ātivākyaṃ ca duru(ktavacanāni) ca ·
 suṣahāṇ=īha viduṣā puṣpavṛṣṭir=iva hastinah⁴² <70>

6 ākrāśās⁴³=c=ātivākyaṃ ca duruktava(canāni ca ·)
 u u .. [ham]ti [sarv]vāni⁴⁴ ye bhavaṃti vicakṣaṇā ·⁴⁵ <71>

śilā na ta⁴⁶ - u u u u u vṛṣṭā⁴⁷ vilīyate ·
 tath=aiva sukhaduḥkhābhyaṃ na viṣīdaṃti paṇḍitā ·⁴⁸ <72>

- bR 1 sadbhūtena ya ākro(ś)e⁴⁹ Z u u u u u - u -
 u .. vyam=apy=abhūtena na tad=āsti yad=ucyate .⁵⁰ <73>
- saheta duḥkhaṃ yadi vā[s]. [i]ṣyate dhanasya heto puruṣo vicakṣaṇaḥ
 2 anyena gacched=asahaṃ⁵¹=tu tūrṇaṃ sahasralambhaḥ kumaṇuṣya Z - u - <74>
- u -- .. na lamviratavyaṃ⁵² viraktacitteṣu ratir=na kuryā⁵³ :
 gaṃtavya⁵⁴ satyena mahāṃ [hi] lokah⁵⁵ pūrṇa⁵⁶ mahī sundarasundarāṇāṃ <75>
- vimānanā bhavec=ca kimcid=ā⁵⁷ na⁵⁷ bhavet=praśamsā ·
 3 vrajet=sa Z - - u u - u - u [pa]ṇḍito mūrkhānivāsam=a o rhati .⁵⁸ <76>
- kalipriyā yatra bhavanti pudgalās= chalāsāyā randhragaveṣiṇaḥ sadā ·
 4 avandhabhedāṅṅtarūkṣabhāṣino⁵⁹ vra(jet=tato 'nyāṃ diśam=āśu paṇ)[d](i)ta .⁶⁰ <77>
- vidam · vakā⁶¹ yatra bha o vaṃti pudgalāḥ paraspara⁶² [ma]rmavighaṭṭanaprayāḥ
 asaṃmatā kāyavacomānogatē= vrajet=tano⁶³ 'nyāṃ diśam=āśu paṇḍitaḥ <78>
- 5 Z - - u -⁶⁴ (yatra bhavanti) pudgalā anyasya lābhena⁶⁵ yaśasā hy=atuṣṭāḥ⁶⁶
 śrutvā⁶⁷ ca v[ā] - [h]y=adaye ca pāpam vrajet=tato 'nyāṃ diśam=ā[ma]kāmāḥ⁶⁸ <79>
- 6 pāpecchakā yatra bhavanti pudgalāḥ Z - - u - - u u - u r[am]tāḥ⁶⁹
 n=āṃtarviśuddhā na vahirviśuddhā vrajet=tato 'nyāṃ di(śam)=ātmakāma⁶⁸ <80>
- agauravā yatra bhavanti pudgalā⁷⁰ stavdhās=ca mānopahatā anāryāḥ
 vā Z - u - - - u u - u - u - - u - - - u u - u - u <81>

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Bemerkungen: J.-U. HARTMANN und K. WILLE; die beiden Blätter wurden beschrieben und näher bestimmt von D. SCHLINGLOFF in: Die Birkenrindenhandschriften der Berliner Turfansammlung (MIO 4.1, 1956, pp. 126f. Faksimile von aV: Tafel I, Abb. 2). Sie gehören nach D. SCHLINGLOFF zu der Udānavarga-Handschrift SHT (I) 14. Die Beschreibung des Udānavarga-Manuskripts bei D. SCHLINGLOFF (a.a.O., p. 126) stimmt aber weder in der Anzahl der Blätter noch in den Bl.-Nrn. mit der von F. BERNHARD publizierten Kat.-Nr.14 überein. Es besteht dennoch kein Zweifel, daß die hier beschriebene Handschrift in Schriftduktus, Größe und äußerer Form dem Manuskript Kat.-Nr.14 entspricht und deshalb mit Kat.-Nr.14 zusammengehört. - Zwei Fragmente aus anderen Sammlungen konnten anhand von Mikrofilmen im SIB als ebenfalls aus diesem Lehrgedicht stammend identifiziert werden, nämlich ein Fragment aus den zentralasiatischen Handschriften der Sammlung Hoernle in der India Office Library, London, id. von J.-U. HARTMANN (Signatur des Mikrofilms: Xb 113, Titel: "India Office Library, Commonwealth Relations Office. Sanskrit manuscript fragments from the Stein and Hoernle Collections, Microfilmed June 1950") sowie ein weiteres Fragment aus der Sammlung Pelliot in der Bibliothèque Nationale, Paris, id. von K. WILLE [Signatur des Mikrofilms: Xb 520(5), Titel: "Sanskrit Pelliot -

Petits fragments"]. Da Fragm. a der Kat.-Nr.1670 aus einer anderen Handschrift stammt als die Fragm. b-d derselben Katalognummer, ist dieses Lehrgedicht in insgesamt sechs Handschriften bezeugt.

Unsere Handschrift hier hat wie alle Handschriften des Schrifttypus auf Birkenrinde keine Verszählung und schreibt immer *va* für *ba*. Um Stellenangaben zu erleichtern, wurde hier die Zählung der Verse in der Kat.-Nr.1778 übernommen. Die Zählung der sich überschneidenden Verse (um Vers 60 herum) stimmt in der Kat.-Nr.1670 a mit Kat.-Nr.1778 überein, in der Kat.-Nr.1670 b-d ist sie um eine Zahl niedriger, in dem Hoernle-Fragm. um eine höher.

Diplomatische Wiedergabe des Hoernle-Fragm. (No. 149/Add.164):

V	R
1 /// + [ŋ]ā na ca roṣaṇā na mṛ .. + ///	1 /// named=yath[ā] (t)[r]ṇāni · kāle na bha ///
2 /// + m* 59 n=ātiṭkṣṇo n=ātimr ○ ///	2 /// t=kṣudhām pipā[sā](m) kāle vai sukha ○ ///
3 /// [t]. lakṣaṇam* 60 mṛduḥ pari ○ ///	3 /// [bh].ved=vaśānugo jñāḥ 64 kā ○ ///
4 /// [pra]tipadaṃ bh. jet* 61 kāle ○ ///	4 /// .. c=careta bhītaḥ kāle de .. ///
5 /// himava + vec=ca śītaḥ [k]āle ///	5 /// .m. nā samrd[dh]im=asa[m]. + ///

Das Versmaß der Verse 59-61 (V1-4) und 66 (R5) ist Śloka, das der übrigen Aupacchandāsika.

Diplomatische Wiedergabe des Pelliot-Fragm. (Petits fragments, No 787):

V	R
a /// + + + + .. .r. + ///	a /// [v]. [n]n. + + + + + ///
b /// + + + [krośaś=c=ātivā] ///	b /// ś. + + ///
c /// + + + . =ā[ti] ///	c /// [dānṛta] + ///
d /// + + 71 śīlā na [tapt]. + ///	d /// marma .. + ///
e /// + [t]āḥ 72 sa .[ūte] + ///	e /// .. ir[ṣy]ā[lu] .. ///
f /// .. [t]e [73] .. .e + + + + ///	f /// [to 'n](y)[ām] ///

² Lies: *drumo*.

³ Erg. und lies: *buddhimān*=?

⁴ Vgl. VP,NF I.4, Vers 14 (Hinweis S. DIETZ):

nāsmākaṃ prdhavī . o vana s . na paddhati
nāsmākaṃ paramo bhāra yasya nāsti kṛta . . |;

Die Hs. (Film SIB:Xb 113, Photo 3a) liest:

n=āsmākaṃ pr[dhav]ī .. .o .. na [sa] .. na pa[rva]tām |
[so] 'smākaṃ paramo bhāra yasya n=āstī kṛta

⁵ Lies: *°mītrāṇām*=.

⁶ Lies: *manuṣyāḥ*.

⁷ Lies: *svakāt*=.

⁸ Lies: *na tu*.

⁹ Vgl. GM III.4 20.17f. [GBM(FacEd) VI 681.5]:

varaṃ narasya paradeśavāso na tu svadeśe paribhūtavāsaḥ
yasmin narāṇāṃ na parābhavo 'sti sa vai svadeśas svajano 'pi tatra ||.

- 10 Hs. hat *lokāḥ*, ā jedoch durch Korrekturzeichen gestrichen. Pāda unterzählig.
- 11 Vgl. SHT VII 1778 a V3.
- 12 Bedeutung unklar; lies: *satveṣu hīyamāneṣu?*
- 13 Lies: °*vahaḥ*.
- 14 Lies: *amītrapakṣo*.
- 15 Vgl. SHT VII 1778 a V5: *adharmeṣu m..*
- 16 Lies: °*bhāvaḥ*.
- 17 Vgl. SHT VII 1778 a R1.
- 18 Vgl. SHT VII 1778 a R2.
- 19 Hs.: *piśunāyaṣaṃ* °; *ya* durch Korrekturzeichen gestrichen.
- 20 Metrisch korrupt und Bedeutung unklar. Lies: *atisaṃvrddheṣv=?*
- 21 Lies: *īrṣyāluḍuḥkha?*
- 22 Erg.: *kāle*; vgl. SHT VII 1670 c V5, 1778 b R4 und Hoernle-Fragm. (s. Anm. 1) R2.
- 23 Lies: *bhaved=vaśānugo* m.c.; vgl. SHT VII 1778 b R5 und Hoernle-Fragm. (s. Anm. 1) R3.
- 24 Lies: °*madhūni* m.c.
- 25 Bedeutung unklar; vgl. SHT VII 1670 c R1.
- 26 Lies: *vikrameta*; im Hoernle-Fragm. (s. Anm. 1) R4 ist das Ende des Pāda c (*c=careta bhūtaḥ*) und der Anfang des Pāda d (*kāle de*) erhalten.
- 27 Lies: *kāle?*
- 28 Hoernle-Fragm. (s. Anm. 1) R5 hat hier *.m.nā*.
- 29 Vgl. SHT VII 1670 c R2.
- 30 Lies: *kṣamed=*.
- 31 Lies: *kṣāmāṇām=*.
- 32 Lies: *valavataḥ=*.
- 33 Erg.: *sādhu*; vgl. SHT VII 1670 c R3.
- 34 Erg.: *na hi vaireṇa*; vgl. SHT VII 1670 c R3.
- 35 Lies: *bhabet=*.
- 36 Lies: °*doṣaṃ*.
- 37 SHT VII 1670 c R4 hat hier: - - - - *kyāni bhayāt=kṣamed=dhi*.
- 38 Vgl. SHT VII 1670 d V(?)a.
- 39 Lies: *durukta* °.
- 40 Vgl. SHT VII 1670 a Ra: *duṣahāny=alpatejobhir=aśmavrṣṭhir=*.
- 41 Vgl. SHT VII 1670 d V(?)b.
- 42 Vgl. SHT VII 1670 a Rb.
- 43 Lies: *ākrośaś=*.
- 44 Erg.: *prajñāḥ sahaṃti sarvāṇi*; vgl. SHT VII 1670 d V(?)c: [*prajñā sa*]ha; SHT VII 1778 c V1: [*jñ*].*ḥ sa*.
- 45 Lies: *vicakṣaṇāḥ*.
- 46 Erg.: *śilā na taptā sphalati*; vgl. SHT VII 1778 c V2; 1670 a Rc.
- 47 Lies: *vrṣṭyā*; vgl. SHT VII 1778 c V2: *na (ca vr)ṣṭyā*.
- 48 Lies: °*tāḥ*; vgl. SHT VII 1670 d V(?)d.
- 49 Vgl. SHT VII 1778 c V3.

- 50 Vgl. SHT VII 1778 c V4.
 51 SHT VII 1778 c V5: *asahas* =.
 52 Metrum korrupt. Lies: *lambitavyam?* Vgl. SHT VII 1778 c R1: - - *su ś[ākhā]* ∪ ∪ - *bitavyam*.
 53 Lies: *kuryāt** oder *kāryā*.
 54 Für *gaṇṭavyaḥ* m.c.
 55 SHT VII 1778 a R2: /// *ke*.
 56 Lies: *pūrṇā* SHT VII 1778 c R2: *purn[ā]* ∪ - (*su*)[*nta*]*rasuntari* -.
 57 Text korrupt. Da *praśaṃsā* Ende von Pāda b sein muß, ist eine Textlücke von acht Akṣaras entstanden. Vgl. SHT VII 1778 c R3: *ntā na bhavet (praśaṃ)sā*.
 58 Vgl. SHT VII 1778 c R4.
 59 SHT VII 1778 c R5: /// (*a*)*baddhabhedā*°.
 60 Lies: °*taḥ*.
 61 Lies: *viḍambakā*.
 62 Lies: *parasparam*.
 63 Lies: *tato*.
 64 Erg.: *īrṣyālukā*; vgl. das Pelliot-Fragm. (s. Anm. 1), Re.
 65 Lies: *lābhe* m.c.
 66 Vgl. SHT VII 1778 d V3: *anuṣṭāḥ*.
 67 SHT VII 1778 d V3 hat hier *ślekṣṇā*.
 68 Lies: *kāmaḥ*.
 69 Vgl. SHT VII 1778 d V4: - - ∪ - *mā kuhaka duratmaḥ*.
 70 Lies: *pudgalāḥ*.

1602

Vorl.Nr. TM 974 (T 4 M 173)

Schrifttypus V

Bruchstück vom rechten Rand (a), Bruchstück aus der Blattmitte (b), Bruchstück vom oberen Blattrand (c); Pustaka-Format (?); a) 5,4 x 8,1 cm; 5 Zeilen; b) 7 x 5,7 cm; 6 Zeilen; c) 4 x 10,5 cm; 1 Zeile, jeweils einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Tumšūq bei Maralbaši; 4. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

- 1 /// [vṛddhe] rthā pr. [rm].
- 2 /// .r. ḥ .. [la]s=[t]asya bhaya[ś]oka .. [mā]
- 3 /// .. .y. .. [vy]o jñeyāḥ śī[la]vataḥ sa
- 4 /// [vi]starato vācyām* tatra saṃvara
- 5 /// dātasya [s]. .. + + + + p. ṭ.

b

- a /// + + + + + + + ///
 b /// .. ti | [bhi]ksubhūm[i] .r. ///
 c /// raḥ va[śat=ākṣi]kaṇa[t]. .. ///
 d /// + prītyavi[śā]daḥ tattr=ai .. ///
 e /// + + + pravra[j]. ///
 f /// + + + ṣṭ. buddhiṃ ta .. ///

c

- 1 /// siddham*² sa .. prayoge[ṣv]. .. d=eva śī[la] parīkṣaya.*///
 Rest der Seite unbeschrieben

¹ Erste Abschrift: L. SANDER.

² Maṅgalzeichen als Virāmastrich über dem *m*.

1603

K 1052 (T III MQ 185)

Schrifttypus II

Blatt, an der linken unteren Ecke beschädigt; Birkenrinde; Pustaka-Format; 5 x 15,5 cm; 5 (B 4) Zeilen; indische Gupta-Schrift (Sander, Paläographisches, Alphabet i, p. 111, Anm. 131), Rohrfeder; Schnürlochraum, 6 cm vom linken Rand einsetzend, unterbricht Zeile 3.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 bhinadmi tāvad=amṛtaṃ prāptaṃ na yāvan=mayā² | 3 || si[d]dham* namo buddhasya
 2 namo dharmasya | nama saṃghasya [|] s=saptānām samyaksambuddhānām teṣām namaskṛ[t]vā³
 3 + + + + + + + + ○ mi⁴ [i]yaṃ me vidyā samṛdhyatu tadyathā giri |
 4 + + + + + + + + + satyena buddhasya jātamaṅtrasya na .. yaṃ⁵ na śonitaṃ te
 5 + + + + + + + + .. tam=āsravatu svāhā 2 Rest der Zeile unbeschrieben

B

- 1 + + + + + + + + + jā s[i]ddh[i]r=astuy. 2
 2 + + + + + + + + + ○ Rest der Zeile unleserlich⁶
 3 Unleserlich⁶
 4 Unleserlich⁶

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - In A1 Beginn eines Zaubers (*vidyā*).

² Das Versmaß dieses Verses ist Śārdūlavikrīḍita.

³ Erg.: *kṛtvānaṃ? Vgl. SHT III 903 a R2.

- ⁴ Erg.: *imāṃ vidyāṃ prayojemi* oder *pravakṣyāmi*; Stellenangaben für den häufig belegten Halbśloka siehe SHT III 903, Anm. 12, sowie SHT VI 1207 b A1 und 1254 V1.
⁵ Erg.: *pūyaṃ?*
⁶ Die Schrift scheint verblaßt oder abgewischt zu sein.

1604

K 931 (185)

Schrifttypus III

Bruchstück vom unteren Rand der linken Ecke; Birkenrinde; Pustaka-Format; 6 x 14,3 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 4 bzw. 4 und 5.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A²

- 3 + + + + + .th. . . . y. [ph]. [l]. sa[m]grh. .. + + + ///
 4 *gād=atyantani[ṣṭha]ḥ* iha tv=a ○ rhann=atyantaniṣṭha sarvvasaṃ + + ///
 5 *śokābhāvād=aśo[ka]ḥ* tad=anena viraja ity=uktaṃ bhavati kṣīṇa it. ///
 6 *tad=uktaṃ* bhavati prakṣīṇā hy=asya sarvvapavṛttaya iti [s]amā[s]ena [tv]. ///
 7 *ye uktarūpe* bhavataḥ tatra śīlena śamathavipaśyanayo .. ///

B

- 1 + + *vidhaṃ prāṇātipātād=viratir=yāvat=sambhinnapralāpāt** etad=eva sa ///
 2 [*sa*]mutthānabheden=aikaviṃśatividham* vijñāptyavijñāptibhedena dv[ā] ///
 3 *iha tu śi[l]asāmānyataḥ śīlam=ity=uktaṃ* | tasmād=ādita eva śīlasya + ///
 4 *bhūmiprabhāvitatvāc=citta* ○ viśuddhyāvāhakatvād=a .. + + + ///
 5 + + + + + n[e]kabheda ○ bhinnā draṣṭavyā | trā + + + + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Philosophie": E. LÜDERS. - Die kursiv gedruckten Stellen sind nach kriegsbedingter Auslagerung im Original nicht wieder aufgefunden worden.

² Zu dieser Seite vgl. Uv 6.11 (Śīlavarga):

śīlaṃ samādhiḥ prajñā ca yasya hy ete subhāvitāḥ |
so 'tyantaniṣṭho vimalas tv aśokaḥ kṣīṇasambhavaḥ ||.

1605

K 1109 (MQ 152)

Schrifttypus III

Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand; Pustaka-Format (?); 4,2 x 5,9 cm; 5 (B 4) Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Qizil, kleine Höhle am Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// .. n[i]rutta[r]. + + .. [ca] .. .kramam .i² ///
 2 /// [ya]di tasmā[d=v](i)paryyayā .. + ///
 3 /// .. s=[t]asy=aiv=ādharmasya pa + + ///
 4 /// + + .. + .o [ta] ca + + + ///
 5 /// + + + + + + .. + + + ///

B

- w /// + + + + + [n]=ābhi + + ///
 x /// + .th. n. m=.tad³=vidyate [y]. + ///
 y /// r=ambarasams[th]a eva ///
 z /// vahānus[r](tā)ṅgaya[ṣṭiḥ] k. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Kāvya": E. LÜDERS.

² E. LÜDERS las: *ta ca śaṅkramaṃ ni*.

³ Erg.: *sthānam=etad*.

1606

K 1605 (T III MQ 17)

Schrifttypus III

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 5,2 x 8,5 cm; ursprüngliche Blattgröße ca. 5,8 x 28 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3 bzw. 4.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Pāṇini, Aṣṭādhyāyī¹

III.2,61-136

V

- 1 /// [bhi]dachida[ji]nirājā[m]²=(u)[pa]sarg[e] 'pi kvip * + + + ///
 2 /// [kh]anakramagamo vit* | ado 'nande³ | kravye [ca] + ///
 3 /// ○ ndasi⁴ | āto maninkṛnibvanipaś⁵=ca | a(n)[y].⁶ ///
 4 /// + + bahula[m=ā]bhīksṇye | manaḥ ātmamāne kha⁷ ///
 5 /// + + + [pā]pamaṃtrapuṇyeṣ[u⁸ k](rñāḥ |) [s]ome [su](ñāḥ) ///
 6 /// + + + + [ca]⁹ sap(tamyā)m + + + + + + + ///

R

- 1 /// + + + + (jīr)[ya]t(e)[r]=(a)[t]r[n*]¹⁰ + + + + + + + ///
 2 /// + + + [a]bhijñāvadane¹¹ [l]r(t*) + + [d].¹² .. ///
 3 /// + + pṛṣṭaprativacane | na[nvor=vi]bhāṣā | [p](u)¹³ ///
 4 /// ○ bodhane¹⁴ ca | lakṣaṇahe[tvo]ḥ kriyāyā[h] ///

5 /// .. | dviṣ[o] 'mitre | suño yajñasamyoge | [a] .. ¹⁵ ///
 6 /// (t)[pa]cotpato[nma]darukyapa[tra]pav[r]tuvr[dh](u)¹⁶ + + ///

- ¹ Hinweis auf Pāṇini: E. LÜDERS (keine Abschrift vorhanden); Abschrift: L. SANDER; genauere Identifizierung: CH. TRIPĀTHĪ.
² Lies: °*cchidajini*°; vgl. Pāṇ(B) III.2,61.
³ Lies: *ado 'nanne*; vgl. Pāṇ(B) III.2,68.
⁴ Erg.: *chandasi*; vgl. Pāṇ(B) III.2,73.
⁵ Lies: *maninkvanib*°; vgl. Pāṇ(B) III.2,74.
⁶ Erg.: *anyebhyo*; vgl. Pāṇ(B) III.2,75.
⁷ Erg.: *khaś ca*; vgl. Pāṇ(B) III.2,83.
⁸ Vgl. Pāṇ(B) III.2,89.
⁹ Vgl. Pāṇ(B) III.2,96.
¹⁰ Vgl. Pāṇ(B) III.2,104.
¹¹ Lies: °*vacane*; vgl. Pāṇ(B) III.2,112.
¹² Erg.: *na yadi*; vgl. Pāṇ(B) III.2,113.
¹³ Erg.: *puri*; vgl. Pāṇ(B) III.2,122.
¹⁴ Erg.: *saṃbodhane*; vgl. Pāṇ(B) III.2,125.
¹⁵ Erg.: *arhaḥ*; vgl. Pāṇ(B) III.2,133.
¹⁶ Erg. am Anfang: °*prajanotpac*°; lies: °*rucya*°; vgl. Pāṇ(B) III.2,136.

1607

K 1747/II (T III MQR)

Schrifttypus III

Bruchstück aus der Blattmitte; 5,9 x 3 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A	B
a /// + + + bhū + ///	a /// + .. sī .. ///
b /// + .. vat=tā .. ///	b /// + p[i] kutaḥ ma .. ///
c /// + tavān* cai .. ///	c /// vāstāna ² ha .. ///
d /// ko nu [n]. + ///	d /// .ā ity=eva + + ///
e /// .. [r]āṣṭādaśa .. ///	e /// + [pa]taḥ a + ///
f /// + + jā ceta .. ///	f /// + + .. .e .. + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.
² Bedeutung bzw. Trennung unklar.

1608

K 1806 (MQ 152)

Schrifttypus III

7 kleine Bruchstücke (a-g)¹; größtes Bruchstück c): 4,1 x 3 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

a) Fragment aus dem **Vinayavibhaṅga**².

Naiḥsargika-pātayantika-dharma 29

b-g) Noch nicht bestimmt.


	A	a	B
a	/// [l]ābham pa[rinām]. ///	a	/// + .. ma + + ///
b	/// .. [t]e ³ naisargikām .. ///	b	/// .y. te ³ duṣkṛtām e ///
c	/// + + pa[d]. ³ .. + ///	c	/// [l]ānām dvayo [pa]ri ///
	A	b	B
a	/// .. nte 'nvā .. ///	a	/// ///
b	/// lā[s]i .. ///	b	/// [tr]=āntā .r. ///
c	/// kanā .. ///	c	/// + nāmnā ///
	A	c	B
a	/// + + ///	a	/// + .. [ya] .. + ///
b	/// + huśrāddhāsrā[ddh]. ⁴ ///	b	/// .. [ta] .. .ā [c]. ///
c	/// .. [t]i .i .. ca .. ///	c	/// .. evam=ā[h]. ///
d	/// + [na] kara + + + ///	d	/// .o [gād]ā + + ///
	A	d	B
a	/// [bh](i)kṣa[va] ///	a	/// [diva] .. ///
b	/// + .ā [r]ā ///	b	/// .ā [ra] .e ///
	A	e	B
a	/// + .. + + ///	a	/// ti ā[pa] ///
b	/// duṣkṛ[t]. .. ///	b	/// + .. + ///

f

A

- a /// + .. pra .. ///
- b /// [śrās]=triny=apā ///
- c /// .. [pata] .. ///

B

- a /// + + ///
- b /// .i .. cya paṃ ///
- c /// + .īyah [] ///

g

A

- a /// .. para .. ///
- b /// .. samkrān[t]ā ///
- c /// + ya [pa] .. ///
- d /// .. [jñapa] .. ///

B

- a /// [ṣṭha] .. pā + ///
- b /// + [rja vā] .. ///
- c /// + .. [ti] dharma ///
- d /// .eṣaṃ sās]. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Bestimmung: K. WILLE. - Aufgrund der geringen Textreste ist eine genaue Identifizierung nicht möglich. *lābhaṃ pariṇām*. (a Aa) deutet auf NP.29 hin; vgl. PrMoSu NP.29: *yaḥ punar bhikṣur jānaṃ sāmghikaṃ lābhaṃ pariṇataṃ ātmano pariṇāmayen nihsargikā pātayantikā. āpadyate naisargikāṃ* (a Ab), *āpadyate* (a Ac) und *āpadyate duṣkrtāṃ* (a Bb) stammen aus der Kasuistik zu NP.29, die im Chin. in T 1435, XXIII 59c10 ihren Anfang hat.

³ Erg.: *āpadyate*.

⁴ Erg.: *bahu*°. Gläubige und Ungläubige kommen in der Vorgeschichte zu VinVibh(R) NP.20 vor (vgl. SHT II 542 d R5).

1609

K 1807 (T III MQ 17)

Schrifttypus III

Fragment aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6,7 x 7,4 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + .. śīta .āvā .ṛ .ā .y. .. [śī] ///
- 2 /// + + cyate | sās[dh]āraā ///
- 3 /// + [sya] puṣpā .i + ///
- 4 /// .. di [b](ā)[hulyā]t=sam + ///
- 5 /// .. + [vyam k]. + + ///
- 6 /// + + .. [ddhi]y. + + ///

B

- 1 /// + [bhyā ki] vā .. + + + ///
- 2 /// + .y. .. [tra pra] .. [tra] .. + + ///
- 3 /// .. [śā] .. traya[h] ///
- 4 /// + .. [ta] .. saṃskāra .. [s=ta]thā .. ///
- 5 /// + + ṣka .. la ///
- 6 /// + + [t]. || [sāt]yam* || .. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1610

K 1076 (T III MQ 49)

Schrifttyus IV

Bruchstück aus der Blattmitte; 4,5 x 6,2 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- a /// ∪ - r[y]yajam yac²=chabdo divam spr̥sat. .. ///
- b /// - sabhayam savairam² dharmmatmanah³ .r ///
- c /// ∪ vinayasya vināśakāle² ttrāsa ///
- d /// k.yam=iti dharmmaparāyaṇe 'b[d]o² lā[bho] ///

B

- a /// [ya]dṛḍhh. na d(e)[śap]ra + .. .l. ///
- b /// .. lam nikhilam yathāvat²=prajñāśama ///
- c /// - ppraharaṇā varāṇā[ni] rakṣa² śīlam ///
- d /// .. m=iva nīvir=iv=opipalabdhvā⁴ śī[ī]. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß ist Vasantatilakā.

² Pāda-Ende.

³ Lies: *dharmā*°.

⁴ Pāda offensichtlich korrupt.

1611

K 1128 (T III MQ 17)

Schrifttypus IV

Bruchstück aus der Blattmitte; Pustaka-Format (?); 4,5 x 6 cm; 3 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Linierung.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a /// + + + prat(i)[sa](ṁ)yu[kt]. + ///

b /// parivarttaka 44 } ///

c /// [k]ilāsika[ṁ bha]viṣya ///

B

a /// m=utpāda[yita] .yā tat=ka .. ///

b /// ramitām śrut[v]ā [riñci] + .. + ///

c /// + + .. [v]istareṇa .. + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1612

K 2023 (T III MQR)

Schrifttypus V

Aus zwei kleineren Bruchstücken (1, 2) zusammengesetztes Blatt; Pustaka-Format; 1) 5,2 x 5 cm; 4 Zeilen; 2) 3 x 6,1 cm; 3 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Prātimokṣasūtra²

Samhāvaśeṣa-dharma 11

V

1 + + + + + [ṣ]ma(ṁ)taḥ saṁghabh[e]da

2 + + + + .. gha[s]amagrīm=ev=āyu

3 + + + ○ ro[ca] +e(tv)=[āy](u)

4 (ṣ)[ma](ṁ)[ta]ḥ sārdha[ṁ] saṁ[gh]e + + + + +

5 ghaḥ sa[h]i .. + + + + +

R

1 .. damā[na] + + + + + + + + +

2 (r)[oda]kībhūtaśā[s](tra) + + + + + + +

3 + + + ○ na [su](khaṁ s)[p](arśam viha)[r](a)

4 + + + [j](aṁ)tv=ā[yu]ṣma(ṁ)taḥ saṁghabhe

5 + + + + + gravādītām²=evaṁ ce

¹ Die vorliegende Kat.-Nr. ist das Fragm. o der Kat.-Nr. 94 (K 94), das bis jetzt als verloren galt und nur in Abschrift von E. LÜDERS vorhanden war; vgl. PrMoSū I, Hs. AYo (p. 75). Die Angabe in der Beschreibung von

SHT I 94, daß das Blatt aus drei Fragm. zusammengesetzt ist, ist zu korrigieren. Wiederauffinden des Originals:
K. WILLE.

² E. LÜDERS: *gravādinām*.

1613

K 1704 (T III MQR)

Schrifttypus IV

Bruchstück einer rechten Ecke; Leder; 6,5 x 3,5 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder (?).

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A	B
1 /// śuma .. + + +	1 /// [2]
2 /// samvṛtam* +	2 /// [kṣa]mā [2]
3 /// [śa]taṃ vijvaras=sara 3	3 /// .umaddhvajaḥ 1
4 /// [p]āhana mṛkṣiseta .. ²	4 /// yāmājaṭaḥ 3
5 /// [r]igatis=tatha 7	5 /// ra eva ca [4]
6 /// lo namasas=tatha 9 ³ ³	6 /// [tu]ñca .. +

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Unter *seta* .. ist *tam** 5 nachgetragen.

³ Unter der Zeile nachgetragen.

1614

K 1705 (T III MQR)

Schrifttypus IV

Bruchstück von der rechten Ecke; Leder; 7,5 x 5,5 cm; 6 (B 5) Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), rote Linierung.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A	B
1 /// raḥ praviṣṭaḥ sarvv[am] pi	v /// + + + + .. ṣ. [vr]
2 /// + nti dharmmam niviśya dr	w /// + + + (1)7 pū(r)vva[m=a]
3 /// + + hi syād=viśuddhi	x /// + + [1]9 sarvva
4 /// + + + [na] manyate	y /// + 20 trayoda[śo vargga]
5 /// + + + + pād=vya	z /// .. [lone ² svaram]
6 /// + + + + + ..	

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.
² Tocharisch?

1615

K 1706 (T III MQR)

Schrifttypus IV

Bruchstück aus der Blattmitte (a); Bruchstück einer rechten Ecke (?) (b); a) 2,4 x 3,5 cm; 2 Zeilen; b) 3,9 x 6,5 cm; 4 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

	a	
		B
A	a	/// .. [ś=ca]reta [bha] .. ///
a /// pi hineṣu [n]. ///	b	/// + .. + + + + ///
b /// + + [saṃ] ///		
	b	
		B
A	a	/// + + + [d]u[hkh]. ..
a /// + + .. + + + + + +	b	/// .. + + [ta]sya hetor=v[i]ṣamaṃ
b /// [gra]ṃ hi yatutta[r]. ² .. + + + .[p]r.	c	/// .. nā narāmṛty[u]m(u)[kh]e[i]
c /// [r]imukto virataḥ pram[ā]	d	/// .. .ā + + + + +
d /// + + + yath[ā nida] ..		

- ¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Unbestimmt, Verse": E. LÜDERS.
² Lies: *yad=uttar*.

1616

K 1747/I (T III MQR)

Schrifttypus IV

Bruchstück vom oberen Blattrand; 3,5 x 4 cm; 4 (R 2) Zeilen; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

	V		R
1	/// s[au]myadarśanai viśuddha[v]. ///	y	/// + + + nav. gh. + ///
2	/// + .. yā suvarṇṇava[rṇṇam] ///	z	/// + + veṣṭayitva .. ///
3	/// + + jasa prabhau .. + ///		Rest der Seite unbeschrieben
4	/// + + .. ḥ bh. .i .. + ///		

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1617

K 1700 (T III MQR)

Schrifttypus IV u. VI

Nahezu vollständiges Blatt, aus zwei aneinanderstoßenden Blatthälften zusammengesetzt; Pustaka-Format; 7,1 x 18,8 cm; 8 (R 6) Zeilen; R: frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r); V: nordturkistanische Brāhmī, Typ b (?) (Sander, Paläographisches, Alphabet u), später von anderem Schreiber nachgetragen; beide Seiten Pinsel (?); Schnürloch vermutlich zwischen Zeile 3 und 4 der Rückseite, in Zeile 6 der Vorderseite.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V²

1 + +

u u u u [ta]gaṇḍaś=ca .. u u d=[do]ṣṭha³ aṃ[sayo
2 su] u u u u - - Z - u u u u u .o bhavet* ||

bhru[n]. u [jih]va[ka]rṇāś=ca hanugrīva u - u -
3 u u Z u u u - .. ś=ca prāhlig⁴=v=ā[pi] striyā matā 2

4 cakṣukroḍaṃ śma - - - u u Z u u u .. ḍikā
krkā[ṭ]jikāś=c=āsru ime jñeyā na puṃ[s]. - u -

5 u u .dh. dar. j[aṃ]gh[ā] - .. ru aṅgulyam⁴=eva [tu]
6 hastapā[da]talāś=c=ai[v]. u u .. [c]. .. tānyatu⁵ ..⁶ [○]

skandhagudikapṛ[ṣṭh]aṃ ca [g]ulpagudikam⁷=eva ca
7 akṣiṣṭh[ā]nam⁸ jānūnāsā ca pādāṅguṣṭh[a]nakhe tathā ||

hṛ[s].nā⁹ ||

8 śiraṃ lalāṭaṃ=udaraṃ | bāhujamghāmukhaṃ urū
hastapādata[lā]ś=c=aite sarvam=a[st]=īti nirdiśet* ||

Rest der Seite unbeschrieben

R¹⁰

- 1 s(i)ddham*¹¹ anāgata .. [s]ya ca [pra] .. [na] .. yathokt[aṃ cīvarak].[l]y.na iti [vis]t[ar].
[sad]dha-
2 rmaṣaya [va](rt)t(at)i tasmim [k](ā)le bhi[kṣ]avo '[sm]ākam ḍṛṣṭyanugatā[pa]dyamānā itareta-
raṃ cīvaraṃ dhāra-

- 3 yiṣyanti dharmasamdo[ṣ]o na bhaviṣyati yāvan=dharmasamdoṣo na bhaviṣyati tāvat=sa dharmā
ciraṃ
4 s[th]āsyati na + + + pava[d]añ=ca sūtram [ś]ru[t]v(ā) [teṣām] bhavat[i] yady=asmākaṃ i + +
.. .e ..
5 + + + + + + + + smākaṃ tad=eva dh[āra]yitavya prāg=ev=ānena sukhitā + + + + +
+
6 + + + + + + + th. bhāṣitaṃ bhaga[v]. + + .. [tmaṃ]vṛttikarma .. [sa da]rśa + + + +
+ + +

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Original konnte unter der Vorl.Nr. K 947 aufgefunden werden.
² In den Versen des auf dieser Seite erhaltenen Textes werden menschliche Körperteile aufgezählt. An mehreren Stellen bleibt der Sinn unklar.
³ Für *doṣṭha*?
⁴ Bedeutung unklar.
⁵ Lesung, Trennung und Bedeutung unklar.
⁶ Wahrscheinlich ein unter der Zeile nachgetragener Daṇḍa.
⁷ Lies: *gulpha*°.
⁸ Lies: °*sthānaṃ*.
⁹ Lies: *hrasitā*?
¹⁰ In der ersten Zeile dieser Seite beginnt ein Sūtra. Die Vorderseite war ursprünglich unbeschrieben, was auf ein erstes Blatt einer Handschrift hindeutet. Zu den drohenden Gefahren, die zum Verfall der Ordenszucht führen, vgl. AN III 105-108 und zu der drohenden Gefahr für einen Mönch durch das Begehren von guten Gewändern vgl. AN III 108.19-31.
¹¹ Maṅgalazeichen als Virāmastrich über dem *m*.

1618

K 1000 (T III MQ 17)

Schrifttypus V

Blatteil rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 3,7 x 11 cm; 3 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum in Zeile 2.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// ∪ to 'pi naraka(m) kokālika prāptavān* [45] ///
2 /// ○ jalaṃ² tyaktv[ā] c=āṃ naṃ na[r]. ∪ ∪ ∪ ///
3 /// [m]. leṣv=ālī .. - ṣaṭpadaḥ² saṃsargaṃ .. ∪ - ///

B

- 1 /// pratibha[y]. - .. tra candagrahe² ye [r]. - ∪ ///
2 /// ○ laṃ yat=puruṣasya [ta]t=kula .. - - - ///
3 /// - kaḥ pravādo hy=ayaṃ* śīlāḍhyo hi vinā .. ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß ist Śārdūlavikrīḍita.
² Pāda-Ende.

1619

K 1005 (T III MQ 138)

Schrifttypus V

2 Blatteile um den Schnürlohraum (a, b); Pustaka-Format; a) 6 x 8 cm; 5 (R 4) Zeilen; b) 7 x 9,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (?) (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlohraum 3,5 cm breit, unterbricht Zeile 2-4; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Vasubandhu, Abhidharmakośa¹

- a) Kośasthāna II, Kārikā 18-34
 b) Kośasthāna V, Kārikā 42-57

a

V

- 1 /// .[ā]n*² 18 aṣṭābhi[r]=. + + + + .v. + ///
 2 /// ○ upekṣā[y]urmanaśśūbh[ai]³ ///
 3 /// ○ ndriyaḥ⁴ kāy[endriyī nava] ///
 4 /// ○ danā⁵ cetanā [saṃ](jñā) + + ///
 5 /// + + + + + [l]. + + + + + + ///

R

- 2 /// ○ ca viṅsatih kleśai[ś=ca]⁶ + ///
 3 /// ○ kṛtyamidhāku[śalāny]=.⁷ ///
 4 /// ○ s⁸=te puna[h k]āmarūpayo ///
 5 /// .āśrayālabanā[k]ā⁹ + + + + + + ///

b

V

- 1 /// + + .ṛ .. k=[sa] ..ov. yam*¹⁰ 42 pa .[c] .¹¹ ///
 2 /// + [s](a)ṅśaya¹² | i ○ ty=antarā(yā) ///
 3 /// + + m*¹³ 45 ye 'py=a ○ nye cai[t].¹⁴ + ///
 4 /// + .. m¹⁵=uddha[va]ḥ [k]aukṛ ○ tyañ=s[ty]ā¹⁶ + + ///
 5 /// + (4)8 kaukṛt[ya]n=vici¹⁷ + + + + + + ///

R

- 1 /// je¹⁸ upanā[ha]vi + + + + + + + + ///
 2 /// .ā¹⁹ malā[h kāme] ○ =śu[bhā](s)=. ///
 3 /// [ja]²⁰ 53 samāna ○ m[i]ddhā²¹.. ///

- 4 /// m[o]has=sarvai ○ r=asaddṛ[ṣṭ]i²² ///
 5 /// + + .. na²³ [kaukrṭya]m=īrṣyā krodho [v]i + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. Identifizierung: K. WILLE.
² Erg.: *strīndriyādīmān**; vgl. Kārikā II.18.
³ Erg.: *°śubhaiḥ*; vgl. Kārikā II.20.
⁴ Erg.: *anīndriyah kāyendriyī navadravyah*; vgl. Kārikā II.22.
⁵ Erg.: *vedanā*; vgl. Kārikā II.24.
⁶ Erg.: *caturbhiḥ*; vgl. Kārikā II.29.
⁷ Erg.: *kaukrṭya°*; vgl. Kārikā II.31.
⁸ Erg.: *hrīs*; vgl. Kārikā II.33.
⁹ Erg.: *sāśrayālanbanākārāḥ*; vgl. Kārikā II.34.
¹⁰ Erg.: *prthak saṃyojanadvayam**; vgl. Kārikā V.42.
¹¹ Erg.: *pañcadhā*; vgl. Kārikā V.43.
¹² Erg.: *margasamśayah*; vgl. Kārikā V.44.
¹³ Erg.: *bandhanatrayam**.
¹⁴ Erg.: *caitasāḥ*; vgl. Kārikā V.46.
¹⁵ Erg.: *īrṣyāmātsaryam*; vgl. Kārikā V.47.
¹⁶ Erg.: *styānamiddham*; vgl. Kārikā V.47.
¹⁷ Erg.: *vicikitsātaḥ*; vgl. Kārikā V.49.
¹⁸ Erg.: *pratighaje upanāhaviḥṣane*; vgl. Kārikā V.50.
¹⁹ Erg.: *tathā*; vgl. Kārikā V.52.
²⁰ Erg.: *kāmadhātujāḥ*.
²¹ Abhidh-k-bh(P) 315.13: *samānasiddhā*; Abhidh-k-vy 495.27: *māna-middhe*.
²² Vgl. Kārikā V.55.
²³ Erg.: *daurmanasyena kaukrṭyam īrṣyā krodho viḥṣanam**; vgl. Kārikā V.57.

1620

K 1006 (MQ 46)

Schrifttypus V

Rechtes Eckstück (a); 2 Bruchstücke vom oberen oder unteren Blattrand (b, d); Bruchstück aus der Blattmitte (c); Pustaka-Format; a) 5,7 x 4,6 cm; 6 Zeilen; b) 2,6 x 4 cm; 3 (B 2) Zeilen; c) 2,5 x 4 cm; 3 (B 2) Zeilen; d) 3 x 3,4 cm; 3 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Denselben Text beinhaltet die Kat.-Nr.1641.

A	a ²	B
1 /// .. nityaśaḥ taṃ tato		1 /// .. s. v. su p. c. +
2 /// .. ḥ 22 buddhimeḍhāva		2 /// .. ā kaścid=uddharetā sa ⁵
3 /// .. śataṃ sahasrikaṃ		3 /// jīvate n=āṭtra saṃśa ⁶
4 /// .. prabhāven=ātha vī		4 /// + [4] striyās=tasya
5 /// [m=u]ddharate yas=tu ³ rud[dha] ⁴		5 /// kasya sarveṣāṃ pri[ya]

6 /// + .i (m)ai[th](u)[nā] .i +

6 /// .. [k]ār[ṣ]ānuśocakah

A

1 /// .. rṣānām jīvit. + ///
 2 /// .ā jīved=varṣaśata .. ///
 3 /// + + .e .. + + + + ///

b²

B

5 /// y[o]janānām śataṃ⁷ ///
 6 /// .uryaṃ⁸ jāyate c=ā + ///

A

a /// + [t]p[a]dbhyā(m) muṣṭi[n].⁹ ///
 b /// tejasāś¹⁰=c=ā[bh]i + ///
 c /// + + + ///

c

B

a /// pnoti mati[m]. .. + ///
 b /// b(u)bhuk[ṣ]ā n=ai[va] ///

A

x /// + + + ///
 y /// [nā] bhagavat. .. ///
 z /// .ā anavalok[i] ///

d

B

1 /// + m[ā]dyena¹¹ sphu + ///
 2 /// riṣyanti ye mai .. ///
 3 /// + + [tpa]la + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Hinweis auf Kat.-Nr.1641: J.-U. HARTMANN. Das Versmaß ist, soweit erkennbar, Śloka.

² Die Fragm. a und b gehören wahrscheinlich zu einem Blatt; vgl. a B3, b B5 und 6 mit Kat.-Nr.1641 a B3-5.

³ Pāda-Ende.

⁴ Vgl. Kat.-Nr.1641 b A4.

⁵ Erg.: *samāhītaḥ?* Vgl. Kat.-Nr.1641 a B2.

⁶ Kat.-Nr.1641 a B3: *jīvite n=ātra saṃśaya ||*.

⁷ Vgl. Kat.-Nr.1641 a B4.

⁸ Kat.-Nr.1641 a B5: *mādhuryaṃ jāyate c=āśya*.

⁹ Vgl. Kat.-Nr.1641 b B2.

¹⁰ Lies: *tejasāś=.* oder *tejas=āśvābhi°*.

¹¹ Das Längezeichen von ā ist mit Korrekturzeichen gestrichen.

1621

K 1010 (T III MQR)

Schrifttypus V

Fragment aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6 x 13,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// [c]chatra manuṣy[ā]nā(m)² kl(e)śava[r]ṣ. nivāraṇam*² kl(e)[ś]. .. [k]. + + ///
 2 /// lam bhadrageṭopamam* 3 mānaṃ yaśaḥ sukham=api prati[sā] ///
 3 /// .. kṣātiṣṣṭam=iva bhadrageṭam daridraḥ 4 saṃmānayaṃ³ .. ///
 4 /// .. mānam=icchati sa rakṣatu śīlam=eva 5³ alpam ya[ś]o + ///
 5 /// + .. śab[d]a[m]=i(ccha)[t]i sa [rak](ṣa)tu śīlam=eva 6 [lo]⁴ .e + + + ///

R

- 1 /// + + [ya]ḥ [p]r. .. =(ic)ch(ati) [sa rak]ṣatu ś(ī)[lam]=(e)va [7]⁴ .[l]. + + ///
 2 /// + rtham² śṛṇvamtu saṃtam=iha tat=paramarṣisūtram⁵ 8 ke[c](i)⁶ + ///
 3 /// + s⁶=tv=anukampamānaḥ tīrṇa svayaṃ jagati tārayitum pra .r⁶ ///
 4 /// .. virohanārtham⁷ saddharmavarṣam=asṛjam munidevarājā 10 ma⁸ .. ///
 5 /// .āṣe śṛṇu taḥ samagraḥ 11⁸ ||⁹

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse 2 und 3 ist Śloka, das der folgenden Verse Vasantatilakā.

² Pāda-Ende.

³ Vgl. Pauly 1960, pp. 526f. (V3-5):

*saṃ o mānānti guruvad guṇavantaṃ āryaṃ
 tejasvino pi dhanino pi manasvino pi:
 [ta]smān naro narapater api yat sakāśāt
 saṃmānam icchati sa rakṣatu śīlam eva: 2.*

Schon CH. TRIPĀṬHĪ (Tripāṭhī, Remarks, pp. 27f.; Hinweis von J.-U. HARTMANN) konnte diesen Vers in der Subhāṣitaratnakaraṇḍakakathā (SRKK 161) auffinden:

*saṃmānānti guravo guṇavantaṃ āryaṃ
 tejasvino 'pi dhanino 'pi manasvino 'pi |
 tasmān naro narapater api yaḥ sakāśāt
 saṃmānam icchati sa rakṣatu śīlam eva ||.*

⁴ Vgl. SRKK 162:

*loke sukhaṃ viśayaṃ sabhayaṃ savairaṃ
 dharmātmanaḥ kṛtamateḥ sukham uttamaṃ tu |
 tasmān naraḥ sukham udāram ahāryam āryaṃ
 yaḥ prāptum icchati sa rakṣatu śīlam eva ||.*

⁵ Unter der Zeile sind vier oder fünf nicht mehr lesbare Akṣaras nachgetragen.

⁶ Der Vers kann teilweise durch Vers 2 der Kat.-Nr.1775 ergänzt werden:

*kecit=taranti parayatnakṛtair=manobhiḥ
 - - - - - tārayitum - - -
 - - - śākyavrṣabhas=tv=anukampamānaḥ
 tīrṇaḥ svayaṃ jagati tārayitum pravṛttaḥ.*

⁷ Lies: virohanārtham. Der Vers kann teilweise durch Vers 3 der Kat.-Nr.1775 ergänzt werden:

*saṃsthāvaras. - - - - -
 - rṣan=yath=o - - - - - kraḥ
 tadvat=sadā ku .. - - - virohanārtham
 saddharmavarṣam=asṛjam munidevarājā.*

⁸ Vgl. Pauly 1960, p. 527 (V5-R1):

*mahāmuni sarvajanānukampī
 brahmasvaro nirmalaśu[ddha]vaktra
 vaineyaheto karuṇābhibhūta*

sūtraṃ babhāṣe śṛṇu ta samagra 3.

Die Handschrift (Plate III, "Cinq strophes", R1) liest in Pāda c: *karuṇā[bi]bhūta*. In Pāda d ist wohl *śṛnuta samagram** zu lesen.

9 Es folgt ein Kolophon in Tocharisch B (nach K. T. SCHMIDT): *talaṣṣa[l]o[nasa ar]ā[re] + ///*

1622

K 1014 (T III MQ 43)

Schrifttypus V

Bruchstück von der linken Ecke (a); 2 Bruchstücke aus der Blattmitte (b, d); 2 Bruchstücke von der rechten Ecke (c, e); Pustaka-Format (?); a) 5,5 x 6 cm; 5 (R 4) Zeilen; b) 6 x 3 cm; 5 Zeilen; c) 3,3 x 2,5 cm; 3 Zeilen; d) 3,5 x 1,3 cm; 3 Zeilen; e) 3,5 x 2 cm; 3 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

	a	
V		R
1 (sid) dham* ² yaṃ maṅ[ga](l). + ///		w [mū]le māraṃ t. .. + + + ///
2 la kapilavastuni pārthi[v]. ///		x n=malaṃ pravadata va[ra] + ///
3 [ṇa] bhikṣusaṃghe 2 ya + + ///		y laṃ hitakaraṃ ramaṃ pavitraṃ ///
4 + ttagasya [te] .. + + + ///		z .. 2 8 ma(ṅga)[l]. ///
5 + + + .ai + + + + + ///		
	b	
A		B
a /// + [m](a)ṅga[l]. ///		a /// .. ripū(r)[ṇ]. + ///
b /// vanagurū[ṇ]. ///		b /// + [g]uṇaga[ṇ]. ///
c /// .. dharīmaś=c[ā] .. + ///		c /// [ma]ṅgala[m]=i + ///
d /// + s=ṭṛlo[ke] + ///		d /// taḥ sārhatva[taṃ] ///
e /// .. [śra]ddhā śī + ///		e /// + [ja]gato .. + ///
	c	
A		B
a /// + to ra ..		a /// rhac=chi
b /// + śaraṇa		b /// maṅga
c /// .. ś[r]eṣ[th]aḥ		c /// tya[k].

	d	
A		B
a /// + [s]u[ga] ///		a /// [yā]ma .. ///
b /// gač[ch]ā + ///		b /// [l]i kṣe(t)[r]. ///
c /// [l]āma .. ///		c /// + bhai[ṣa] ///
	e	
A		B
a /// pakṣā		a /// [ha]rṣa
b /// [n]ā pū		b /// bahu
c /// varti		c /// .āda ..

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

² Maṅgalazeichen als Virāmastrich über dem *m*.

1623

K 1015 (T III MQ 5, 43, 44,
49, 57, 62, MQR)

Schrifttypus V

10 vollständige oder nahezu vollständige Blätter; Bl.-Nrn. (auf der Vorderseite): 7, [8], 11, 32, [68], 74, 76, [82], 90, 114; dazu 1 rechte Blatthälfte (a); 2 rechte Eckstücke (c, e); 2 Bruchstücke von der rechten Ecke (g, h); 1 Bruchstück von der linken Ecke (d); 2 Bruchstücke aus der Blattmitte (b, f); Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; Blattgröße 4,5 x 10 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; a) 4,5 x 7,2 cm; b) 3 x 3,3 cm; c) 4,5 x 3,2 cm; d) 3 x 6,3 cm; e) 3,8 x 4,7 cm; f) 3 x 5,2 cm; g) 3,3 x 5,1 cm; h) 2,3 x 2,6 cm; das rechte Eckstück (e) ist nur einseitig beschrieben; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürloch setzt ca. 2,5 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 3; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl. 7²

V 1 ye bh[i] ᵁ ᵁ ᵁ [t]uṅḍena [:] moham̄ [tu] nisṛtā svayam*
2 pratyeka[bu] ᵁ - .. taḥs= te 'pi mṛtyu[va]śam̄ gataḥ³ 31

3 p[ā]ragā sarvvadha ○ rmānām buddhā daśabalānvitāḥ
4 ni[rdda]yena kṛtāntena : na te 'pi parirakṣi[taḥ]³ 32

5 idam̄ daśabalen=oktam̄ tatvam̄ tatvārthadarśinā⁴ :

R 1 saṃs[k](r)taṃ d(u)ḥ[kha]m̄=avaśa- calaparama[d]urbalam*⁵

2 prānin[ā] j[i]v[i]tamaya(m)⁶ dr[v].ṇam⁷ yatnasamcitam* [3]3⁵

3 śārīrabhavanam̄ bhitiṅvā harate mṛtyutaskaraḥ 3 ○ 5⁵

- 4 rujānagaratuṇḍena : kṣaṇakālātipātinā :
 5 .. ̣ r.ā[go] hṛyaty=āśu nṛṇām mṛtyugarātmatā 36
- Bl.8²
- V 1 .. ̣ ̣ ̣ ̣ na śardulaḥ⁸ saṃs[k]āragirigocaraḥ
 [ma]dete⁹ satvahariṇā saṃskāraṇacāriṇaḥ 37
- 2 jananaṃ sarvvaḍuḥkhānām haraṇaṃ sarvvadehinām*
 3 maraṇaṃ bhedakaraṇaṃ lokasā ○ dhāraṇaṃ raṇām*¹⁰ 38
- 4 naradevāsurappretaḥ¹¹= tīryaknarakavāsinaḥ¹²
 5 parivarttamti saṃsāre : kālena kṣattracakkavat* 39
- R 1 janmasāgaratīra[s](th)ā n[au]riyā¹³ jīvitātmikāḥ
 2 prasthitā paralokāya k(ā)[la]v(ā)yuṃ pratikṣati¹⁴ : 40 || ||
- 3 yaṃ¹⁵ maṅgalaṃ di[vakara]s[ya] mahāprabhasya ○
 4 āryasya dīptakaraṇasya tam[o]nutasya¹⁶ :
 vyāptāndhakāravitamasya ca bhāskarasya
 5 ttaṃ¹⁷ maṅ[ga]laṃ bhavatu nityam=iha pradeś[o] : 1
- yaṃ¹⁵ maṅgalaṃ pravara ..
- Bl.11¹⁸
- V 1 - - ̣ - ̣ ̣ ̣ - ̣ Z .. maṅgalāni : 2
- 2 yaṃ m. ... [ś=ca] ̣ [n]. - pu ̣ tena te Z ..
 [ya]d=[dha]rmaçakkram=ativartitam=āpravṛttam
 3 [bār]āṇasīpuri [c]. ... ○ bhikṣumaddhye¹⁹
 4 tān=iha v[eśma]ni bhavanti Z .. [ma](ṅgalā)ni : 3
- yair=m. ... paramakā[raṇiyo] ̣ - ̣
 5 v[e]śāly.i ... [ta]kā[rā]
- R 1 - ̣ ̣ ̣ Z
 2 [tān=iha] (v)[eśma]ni bha[vanti] ̣ - ̣ Z .. (4)
- [y]. maṅgalaṃ vakṣa tathā[gateṣu]
 3 - - Z ○ ni .. [ka] .ā[ra]keṣu
 4 sa[ty]e[ṣu] maṅgala Z .. [kha]lu ye caturṣu
 5 [tā](n=i)[ha] veśmani [bha]vanti ha Z - ŋkalāni²⁰ 5
- ya .e .. ma[ṅgal]. ̣ ya purato stha

Bl.32²¹

- V 1 u u u u u - - - u u u u u - gateḥ
uktavāṃ sthvirānando hy=a[n]iṣ[ta]i[r]=avamānit[aḥ] 1[8]
- 2 abhyatītasahāyasya gatami[ttrasya] me sadā :
3 na hi me tādrśaṃ ○ mittraṃ yathā [kā]yagatā smṛtiḥ 1[9]
- 4 smṛtvā tad=vacanaṃ tasya śrāmaṇyārthaṃ vicintya ca [:]
5 [mi]ttravat=sevitavy=eyam nityaṃ kāyagatā smṛtiḥ 20
- R 1 [sambuddhai]r=api tatvajñais= sāksībhūtaiḥ=purātanaiḥ
2 smṛ[e]r=gunā yathā c=oktās= tac=chruṇuddhvaṃ²² samāhitāḥ 21
- 3 asthisamjñā t[u rā]gīnām²³ catu ○ ṛṇām pratipa[kṣ]ikā :
4 varṇasamsthānarahitā : uccārasparśavarjjitā²⁴ : 22
- 5 kāmarā[ga]sya śamanī : rūparāgaprabhedanī :
ārūpyarāgaghatanī asthisamjñā p[r]a Z - u - (23)

Bl.[68]²⁵

- V 1 u u u u u - - - h[i]tā ca vavasū .r. - [m*
2 kva gatas=s]. v[i] [sv]. .r .. sūryātmako man[u]ḥ 20
- 3 avat[ā]rya²⁶ mara[parād= g]. .. [ṅadha]navāhinīm* ○
4 kva sa rājā gata[h] .. [ś]. [ma]h[ābhago] bhagīrathaḥ 21
- 5 sthite vippre mahā[vegam]= . .e + .. u - Z .. [m]e[h]
k[v]a gataṃ [kā]r. .ī r. .. u u u u u - u - (22)
- R 1 yac=ca tad=ba[la]m(ā)h(ā)[tmy](a) u u u u u - u -
2 u u tad=āpi vyādheṇa : śareṇ=e .. ke[na]²⁷ (23)
- 3 - .. - - rjitabalo ○ dharmakāmārthapaṇ[ḍ]i[t](o)
4 .. hu [h]i rājāśārdūlo bhuktvā narasureśvaraḥ [24]
- 5 ketur=ik[ṣvā]k(u)vaṃśamsya²⁸ śuddhabuddhir=jite[ndriyaḥ]
kva sa [śu]ddhota[na]²⁹ Z u - u u u u u - u - (25)

Bl.74³⁰

- V 1 (1)5
 2 kṣettravat=sarvabījān[ā]ṃ kuśalā sarvva[g](ā)minām*
 3 mārgo vā kṣemagāmīnām³¹ [tad](va)t=sagha³² sukhārthinām* 1 ○ 6
 4 naśyati pra[th]. sthānam³³ kārṣake bījaropite :
 5 kalpakotiśahasrebhyo saghe³⁴ [da]tt[am] na naśyati : 17
- R 1 tato 'ttra dānam dātavyam [yathā]śakti yathābalam*
 2 attra dānam narā datvā svar[ga]ṃ [gac]chanti paṇḍitah³⁵ 18
 3 catvāra³⁶ pratipannaś=ca catvāraś=[ca phal]. [sthi]taḥ
 4 aṣṭa te ○ pudgalā³⁶ saṃghe [s]ūtre uktam ma[ha]rṣinā³⁷ : 19
 5 tādrśo hy=ā[r]ya[sa](mgho) 'yam pu[ṣ]pamālāvīkumbhitāḥ³⁸
 samāpattivīṣeṣeṇa : hy=ār[ya]mārg[e pr]. - u - (20)

Bl.76³⁹

- V 1 na te prabhām dūṣayate divākaro⁴⁰
 2 niśākara⁴¹ sūryagatām=(i)va prabhām :
 mahābalo dīptagabhastimaṇḍalo
 3 mahābalo dipta ○ gabhāstimāṇḍalo⁴² : 3
 4 na śobhate te prabhayā hataprabho
 ravīr=⁴³yathā sūryahatā prabhā śaśi⁴⁴ :
 5 viśuddhay=ābhiprabhayā samamnvito
 R 1 viśuddhay=ābhiprabhayā samamnvito : 4
 2 nirīkṣate sajjanabhāskaraprabhām
 salajjita⁴⁵ karśati bhāskaraprabhām* :
 3 suvarṇavarṇām=aticāru ○ darśanam
 4 suvarṇavarṇām=aticārudarśanam=iti : 5 || ||
 5 sulakṣaṇair=gātram=idam vicittritaḥ⁴⁶
 virājate te vadanā⁴⁷ yath=odubhiḥ⁴⁸
 viśuddhavarṇai Z u u - u - u -

Bl.[82]⁴⁹

- V 1 uu uu uu vāpya śākyakulaketuḥ
 2 paripūrṇasarvvakāryah tat=pu[n]ya[balena n=ānyena⁵⁰ : 8 || ||
 3 durjanagrhapraviṣṭā śrīḥ sādḥū ○ nām bhavaty=anupaji[vyā]⁵¹ :

- 4 varuṇālayapraviṣṭā gamṅg=eva kṣāradoṣeṇa : 1
- 5 [upajī](vyat)e tu [sa]tataṃ sujanagrhasṭhā mahāja[na] śr(ī)ḥ
R 1 gata[saka]la[vi]malakamalāḥ yathā śaratpad[m]īni⁵² (bhrāhma)[rai]ḥ 3⁵³
- 2/3 svalpād=alpad=alpam=apī :⁵⁴ prasannaci[ttaiḥ] pra[śā]ntacittebhyah
4 dānaṃ o saukhyanidhānaṃ [d]e[yaṃ dā]ridryabhayabhītiḥ 4
- 5 cittaprasādaheto tad=vistāryate⁵⁵ apāttragataṃ⁵⁶
ākaṅṭhāt=paripūrṇe jalahātre⁵⁷ tailabintur⁵⁸=iva :

Bl.90⁵⁹

- V 1 u nām samtapta .. - - .ṛṣṭvā snigdham suhrjjanam :
2 śokaṃ nivedayamṭ=īva ni .. tā hy=asya ninda vah⁶⁰ 3
- 3 svamukhasya hi o [ya] vyaktiḥ sa darśo n=opalabhyate:
4 naracittasya tu ya vyaktiḥ k. + rśe na grhyā⁶¹
- 5 puruṣasya sthirasya pi⁶² svabhāvaṃ vi hate :
R 1 indriyā[n]i vadant=īva sarvvacittasya ce[ṣ](t)i(ta)m* 5
- 2 tasmād=indriyarakṣārtham samikṣam⁶³ su[kha] + .. taḥ
3 viṣayebhya⁶⁴ sadā ci o ttaḥ rakṣamaddhya iv=ānalaḥ 6
- 4 v(i)[ṣa]yaiś=cittadaura[kṣyā] cyālyate⁶⁵ durbalā dhṛtiḥ
5 vi[du]lasya la[t]ā .. - u samnnair=iva vāyubhiḥ 7

mṛ[gya]

Bl.114⁶⁶

- V 1 - dgulyagottraś=ca gavāmpatiś=ca : 6⁶⁷
- 2 yaṃn=vikkramaṃ [y]ogavidhā ca kurvvaṃs=
tām=eva śīghraṃ [v]i[dha]vat=kuruṣva :
3 tata pīdaṃ prāptsase tair=avaptaḥ
sam o kh[y]. [ca tais]=tam [n]i .. tam ya[śa]ś=ca 7⁶⁸
- 4 drvyam yathā syāt=kaṭukaṃ rasena :
5 tac=c=opa[yuktaṃ] madhuro vipāke :
tath=aiva viryam kaṭukaṃ śrameṇa
R 1 tasy=ā[rttha]siddhyā [madhuro] vipākaḥ 8⁶⁹

viryam param kāryakṛtau hi mūlam
 2 vi[r]y. k=ṛ[te k].ñcana n=āsti siddhiḥ
 upaiti vir[yā]d=i[ha sa].m sampan=
 3 nivi[ryāt]. cit=sakalaś=ca ○ p[ā]ham* 9⁷⁰ [||] ||

4 k(ai)lāśaśringāśikhareṣu⁷¹ man[ora]meṣu
 5 vīnāmṛ[daṅ]gapaṇavaprati[nā]diteṣu
 kṛidanti ye narabhavanottameṣu⁷² :
 dānasya tat=pha Z u u - u u - u - u

a⁷³

V 1 u - u - - u u Z - u - u -
 2 [s]vayam svajihvām=ava[d](a)g[dh](u)m=utsahet* (15)

u - u [ghā]tād=api yat=sa vedan[ām]
 3 na tat=pradu Z - u u - ○ rujan=munaḥ⁷⁴

4 svacetanaḥ ko nv=aghr̥ṇa Z u - u -
 u [pa]t=kṣa[ta] kṣā[ra]niṣekaniṣṭuraiḥ 16

5 varam Z u - - u .. kṛtyajambhitā
 R 1 [pa]rokṣar[u]kṣāksaravitrutā⁷⁵ Z u -
 u - kuthārī mu[kha g]. .. gāyinīḥ
 2 na pṛṣṭamā[m] Z - u u - .. pātitaḥ [17]

3 parāpavādābhiratasya Z - u -
 u ○ sa[ṅg]adoṣeṇa [gh]ṛṇā [v]ipadyate |
 4 Z u - u - - u sa nīyatām jano
 5 nirat[ty]a yasy=āpi ja Z - u - u - (1)8

ida[m] na karttavyam=iti sthitā ka -

b

A
 3 /// .. tma su .. + ///
 4 /// [s]mṛtiḥ nirvvā[p]. ///
 5 /// [11] karmāṇi n=opa ///

B
 1 /// vaṃ na yuṣmākaṃ mṛ ///
 2 /// + v[i]bhavaṃ sampat(t)au ///
 3 /// [sa]d(dha)rmagam[ya] .e + ///

c

V
 1 /// + ya kāriṇam*
 2 /// .. cikirṣayān* 20

R
 1 /// + .. nmasu ..
 2 /// tuḥ satvasy=aika

- 3 /// + sya saṃsāre saṃ
 4 /// + sṛvat=pāpaka
 5 /// + + bhavati tat(v)a

- 3 /// .. ḥ 3 jalād=api
 4 /// .aiḥ ady=āpi khalu
 5 /// [tu] mātus=tatā

d

- A
 1 laki[t]. ja[naḥ] śuṣ[k]a[mā]l=eva : .. ///
 2 k[ul]e 'pi j[ātaḥ] vāgbu[ddhikarma] .. ///
 3 + + + + + [vaḥ] puruṣā ///

- B
 3 + + + + + .. [phalā] vṛ ///
 4 pagata jarjaragrhe ///
 5 ya[v]is=tra[sta]manaso gatam manu .. ///

e⁷⁶

- A
 1 /// .. dv(ā)n=(a)ddhyātmacittakah śiṣya
 2 /// [m]udyataḥ 1 imam parikathāṃ
 3 /// [rī]nīm* codanī [cala]cittā
 4 /// .. maraṇaṃ sarvabhūtānāṃ
 5 /// + + + + + .ā

f

- A
 a /// .. [khi] .. .t. d. rt. vy. .. [m]. + ///
 b /// tedrīr=anāyoga e[te] śa .. ///
 c /// +e .. dharmasucari ///
 d /// + + + + + + + .. .i + ///

- B
 a /// + + + + + + + + ///
 b /// + .. + [dū]m. n. ///
 c /// 28 saṃyoja[n]. .. + ///
 d /// + [ya] + .. p(r)a[t]i + .. + ///

g⁷⁷

- V
 1 /// + .. vā kiṃ candro 'yam=upasthi[ta]
 2 /// .. ti parityajet=sahajāṃ : [bhru]sthai
 3 /// [m]udayāṃ na [ś]ākyamuniḥ 2 kalpa
 4 /// + [ya] .i .. + + + [h]ā

- R
 2 /// + .. .ñ. + + + + .. + + ..
 3 /// luṣe ka[lu](ṣa)saras=(Ṛ)va vāruṇa
 4 /// m(o)kṣapathe saṃniveśayati : 5
 5 /// + [kl]eśendhanaṃ samartho 'pi : dru

h

- A
 4 /// ..ḥ sphītātma
 5 /// [gn].nā balavatā

- B
 1 /// .. kheṣu saktā ..
 2 /// .. mair=atrpta

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Literatur, Lehrgedicht": E. LÜDERS. - Die Muttersprache des Schreibers dieser Sammlung von Gedichten war offensichtlich nicht Sanskrit, da er des öfteren statt tönender tonlose Konsonanten schreibt; vgl. *tamonutasya* statt **nudasya* (Bl.8 R4), *maṅkalāni* statt *maṅgalāni* (Bl.11 R5), *śuddhotana* statt **dana* (Bl.68 R5), *tailabintur* statt **bindur* (Bl.82 R5) und **vitrutā* statt **vidrutā* (Fragm. a V5).

² Das Versmaß der Verse 31-40 (Bl.Nr. 7-8) ist Śloka, das von Vers 1 (Bl.Nr.8 R3-5) Vasantatilakā.

³ Lies: **tāḥ*.

- 4 Lies: °*darśinā*.
- 5 Verszählung korrupt. Da die Pādas a und b von Vers 33 und 35 wahrscheinlich zu einem Vers gehören, fehlt ein ganzer Vers.
- 6 Lies: *jīvitam=idaṃ?*
- 7 Erg. und lies: *draviṇaṃ*.
- 8 Lies: *śārdūlaḥ*.
- 9 Für *madayate*.
- 10 Lies: *raṇam** oder *nṛṇām**?
- 11 Lies: °*pretās* = .
- 12 Lies: *tiryānaraka* °.
- 13 Bedeutung unklar.
- 14 Das Metrum verlangt Singular; verbessere deshalb in Pāda a-c ebenfalls zu Singular?
- 15 Für *yan*.
- 16 Für °*nudasya*.
- 17 Lies: *tan*.
- 18 Das Versmaß der Verse 2-5 ist Vasantatilakā. Die kursiv gedruckten Teile sind nur noch in der Abschrift Lüders vorhanden.
- 19 Lies: °*madhye*.
- 20 Erg. und lies: *maṅgalāni*.
- 21 Das Versmaß der Verse 18-23 ist Śloka.
- 22 Lies: *chruṇudhvaṃ*.
- 23 Für *rāgināṃ* m.c.
- 24 Für *upacāra* °; vgl. Abhidh-k-bh(P) 337.15f. (Hinweis von S. DIETZ): *tatra punaś caturvidho rāgaḥ varṇarāgaḥ saṃsthānarāgaḥ sparśarāga upacārarāgaś ca*.
- 25 So die Zahl nach E. LÜDERS; vielleicht eher .4 oder .5 zu lesen. - Das Versmaß der Verse 20-25 ist Śloka.
- 26 Lies: *avatāry=āmaraparād* = .
- 27 Pāda überzählig.
- 28 Lies: °*vaṃśasya*.
- 29 Lies: *śuddhodana*.
- 30 Das Versmaß der Verse 16-20 ist Śloka.
- 31 Für °*gāmināṃ* m.c.
- 32 Lies: *saṃghaḥ*.
- 33 Pāda unterzählig; E. LÜDERS las: *prarthasthānam*; erg. und lies: *prathamam sthānam* oder *prārthitam sthānam?*
- 34 Lies: *saṃghe*.
- 35 Lies: °*tāḥ*.
- 36 Vgl. den Kommentar (Khp-a 182.10-12) zu Vers 6 des Ratanasutta im Khuddakapāṭha: *puggalā ti sattā, aṭṭhā ti tesam gaṇanaparicchedo, te hi, cattāro ca paṭipannā cattāro ca phale ṭhitā ti aṭṭha honti*.
- 37 Lies: *ma[ha]rṣiṇā*.
- 38 Hs. °*kumbhūitāḥ*; Bedeutung unklar.
- 39 Das Versmaß der Verse 3-5 und des folgenden Verses ist Vaṃśastha.
- 40 Vgl. Stotras, Nr. 21.4: *na te prabhāṃ dūṣayate hi bhāskarāḥ*.
- 41 Lies: *niśākaraḥ*.
- 42 Lies: *dīptagabhastī* °.
- 43 Lies: *ravir* = .
- 44 Lies: *śaśin?*
- 45 Lies: *salajjitāḥ*.
- 46 Lies: *vicitritāṃ*.
- 47 Für *vadanāṃ*.
- 48 Lies: *yath=oḍubhiḥ*.
- 49 Das Versmaß der erhaltenen Verse ist Āryā.

- 50 Lies: *n=ānyena*.
- 51 Lies: °*jīvyā*.
- 52 Lies: °*padminī*.
- 53 Entweder ist Vers 2 weggelassen worden, oder es liegt eine falsche Numerierung vor.
- 54 Metrum verderbt; Bedeutung unklar.
- 55 Lies: *vistīryate* oder *vistaryate*.
- 56 Metrum verderbt.
- 57 Lies: *jaladhātre?*
- 58 Lies: °*bindur=*.
- 59 Das Versmaß der Verse 3-7 ist Śloka.
- 60 Bedeutung unklar.
- 61 Metrum verderbt.
- 62 Lies: *sthīrasy=āpi*.
- 63 Lies: *samīkṣam*.
- 64 Lies: *viṣayebhyaḥ*.
- 65 Lies: *cālyate*.
- 66 Das Versmaß der Verse 6-9 ist Upajāti, das des folgenden Verses Vasantatilakā. Die Verse 6-9 entsprechen Saund 16.91-94.
- 67 Vgl. Saund 16.91:
śāradvatīputrasubāhucundāḥ kondeyakāpyabhṛgukunṭhadhānāḥ |
saśaivalau revatakauṣṭhilau ca maudgalyagotraś ca gavāṃpatīś ca ||
- 68 In Pāda a durch Schreibfehler *ca* für *va*; vgl. Saund 16.92:
yaṃ vikramaṃ yogavidhāv akurvaṃs tam eva śīghraṃ vidhivat kuruṣva |
tataḥ padaṃ prāpsyasi tair avāptaṃ sukhāvṛtais tvaṃ niyataṃ yaśaś ca ||
- Zu Pāda d sind folgende vv.ll. notiert: *sakhā(samkhyāṃ)cattaiṣṭvaṃ; sakhīcattaiṣṭva; samkhyāṃ ca taistvaṃ; samkhyāṃ ca tāṃ tan ni°* (oder *teṣāṃ ni°*).
- 69 Vgl. Saund 16.93:
dravyaṃ yathā syāt kaṭukaṃ rasena tac copayuktaṃ madhuraṃ vipāke |
tathaiva vīryaṃ kaṭukaṃ śramaṇa tasyārthasiddhyai madhuro vipākaḥ ||
- In Pāda d übersetzt E. H. JOHNSTON °*siddhyā*.
- 70 Vgl. Saund 16.94:
vīryaṃ paraṃ kāryakṛtau hi mūlaṃ vīryād rte kācana nāsti siddhiḥ |
udeti vīryād iha sarvasaṃpan nirvīryatā cet sakalaś ca pāpmā ||
- 71 Lies: °*śṛṅga°*.
- 72 Es fehlen zwei Akṣaras, wahrscheinlich nach *nara°* (u -).
- 73 Das Versmaß der Verse 15-19 ist Vaṃśastha.
- 74 Lies: *muniḥ*.
- 75 Lies: °*vidrutā*.
- 76 Nur einseitig beschrieben; Beginn der Handschrift?
- 77 Das Versmaß der erhaltenen Verse ist Āryā.

1624

K 1016 (T III MQ 4)

Schrifttypus V

Vorweggenommen in SHT V, pp. 265f.

1625

K 1035 (T III MQR)

Schrifttypus V

An den Rändern beschädigtes Blatt (a); Bl.-Nr.[5]; außerdem 5 kleinere Bruchstücke (b-f); Pustaka-Format; a) 5,5 x 9,3 cm; 6 (R 5) Zeilen; b) 2,8 x 2 cm; 4 (B 3) Zeilen; c) 3,5 x 4,1 cm; 5 (B 4) Zeilen; d) 4 x 3,4 cm; 5 Zeilen; e) 3,3 x 3,5 cm; 3 (B 4) Zeilen; f) 2 Fragmente: f₁) 3,2 x 1,2 cm; 4 Zeilen; f₂) 1,2 x 1 cm; 1 Zeile, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 1,5 cm breit, setzt ca. 2,5 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 4 bzw. 3; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.a²
Bl.[5]

V

1 + + nāpid.n. + + ni[r]vv(ā)ṇapu
2 + .. yāsū pān. + [d]ānaṃ ta[smā]
3 + .. saṃghā .. mu + .. na citena
4 4 bhā ○ [s]karak[a]r[ai]ḥs=sāgara-
5 m=upayāti śo[ṣa]m=iha kāle pā[na]-
6 [ka]dānaṃ [sa]ṃ na tat=k[ṣaya]ṃ yā-

R

1 t(i) s. s. + + [s]pa(r)śara[s](ā)dhy[a](ṃ)
2 jinavarasaṃvarṇit[am] manojña-
3 [ra]sam* saṃ ○ pa[t]ihetubhūtaṃ
4 + .y. t=samghāya + + pānam* ..
5 + [t]saryasy=ai[k]. + ḍaṃ dhanam=a

b

A

a /// .. [s]ṭṛ .. ///
b /// tra eka ///
c /// [rka] vib. ///
d /// + ///

B

a /// me [cy]u ///
b /// na pu[na] ///
c /// hāya ///

c

A

a /// + + + [th]. + + ///
b /// .t. th. taḥ [g]. + ///
c /// tato yayau vyo .. ///
d /// [5] lo[k]e ○ .. ///
e /// + .. + + + + ///

B

a /// + t. .. + + ///
b /// [bha]vaḥ ○ k. ///
c /// yo navaniṣ. ///
d /// + .. + [ca] g. .. ///

A

a /// + .. ś. [t]. + ///

b /// + .. granthā k. ///

c /// .. na ○ mo [ru] ///

d /// [m]āliniṣu .e ///

e /// + + p. + ///

A

a /// + .. m. nna + ///

b /// .. hāya ba .. ///

c /// [ji]n=narasya .. ///

A

a /// [kham]³ ///

b /// .. da ///

c /// [rṇa] bhi ///

d /// [va] me ///

e /// + ś[r]ama ///

d

B

a /// + .. + du .. ///

b /// .. [va bh](i)[nnaṃ] ///

c /// [h]. va dāha ///

d /// + ta ○ sya ///

e /// + + ḥ .1 .i ///

e

B

a /// .y. te sv(ā)hā [g]. ///

b /// [di]vara parij[ā] ///

c /// .. rtavya sarv. ///

d /// + + + [ya]. + ///

f

B

a /// + k. ///

b /// + ni ///

c /// sarvva ///

d /// hati ///

e /// [vi]³ ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Das Versmaß der Verse 4-6 (V1-R4) ist Āryā. Der Text ist zum Teil verderbt. Das religiöse Gedicht, das zur Spende von Getränken an die buddhistische Gemeinde auffordert, ist in SHT IV 145 a V1-7 belegt:

*durgatigamanapidhānaṃ yānaṃ nīrvāṇapurayiyāsūnām**
pānakadānaṃ tasmād = deyaṃ saṃghāya muditena 4
bhaskarakaraiḥ praçaṇḍaiḥ sāgaram=upayāti śoṣam=iha kāle
pānakadānaṃ saṃghe na tat=kṣayaṃ yāti saṃsāre 5
*varṇasparśarasāḍhyaṃ jinavarasaṃvarṇitaṃ manojñarasam**
saṃpratihatubhūtaṃ dadyāt=samghāya rasapānam 6*

In SHT IV beginnt nach Strophe 6 ein anderes Gedicht, das nicht mit dem Text in R5 unseres Fragm. übereinstimmt.

³ Zeile Aa bzw. Be ist heute vom restlichen Fragment getrennt. Umschrift und Zuordnung nach E. LÜDERS.

1626

K 1037 (T III MQR)

Schrifttypus V

Rechtes Eckstück eines schmales Blattes; Pustaka-Format; 4,6 x 11,3 cm; 3 (R 1) Zeile(n); nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + (dā)[n](am) khyāt(i)karaṃ [ja]gatprijakaraṃ siddhi samr
 2 /// .. karaṃ śrikaraṃ² dānaṃ mānakaraṃ manorathaka
 3 /// + [ka]raṃ śamkaraṃ : · || dīpapradānaṃ sugataḥ pra

R

- 1 /// [t]ta rūpa² pradīpadānaṃ bhavad=īha martya
 Rest der Seite unbeschrieben

¹ Erste Abschrift und Bestimmung als "nichtkanonische Verse über das Geben einer Lampe": E. LÜDERS. - Das Versmaß des ersten Verses (V 1-3) ist Śārdūlavikrīḍita, das des folgenden Upajāti.

² Pāda-Ende.

1627

K 1038 (T III MQR)

Schrifttypus V

2 Bruchstücke von der linken Ecke, Bl.-Nr.7, 9; 3 linke Eckstücke, Bl.-Nr.21, [2]3, 26; 3 Bruchstücke (a, c, d) und ein rechtes Eckstück (b); Pustaka-Format; Bl.9) 3,7 x 2,8 cm; 4 Zeilen; Bl.21) 6 x 4,3 cm; 5 Zeilen; Bl.[2]3) 5 x 2,3 cm; 5 Zeilen; Bl.26) 5,5 x 7 cm; 5 Zeilen; a) 5 x 2,5 cm; 5 (B 4) Zeilen; b) 5,2 x 3 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 2 cm breit, setzt ca. 2 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 3; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Bl.9) Mātṛceṭa, Varṇārhavarṇa¹

XII.11-Kolophon

Bl.7, 21, 23, 26, Fragm. a-d) Noch nicht bestimmt.

Bl.7²

V

R

- | | |
|------------------|-------------------|
| 2 upa /// | 1 tt. .. ndh. /// |
| 3 vita /// | 2 jasya pra /// |
| 4 gādham s.e /// | 3 rovate /// |
| 5 p. hā /// | 4 sukhai /// |

Bl.9

- V
- 2 + .. + ///
 - 3 kāmam [kha] ///
 - 4 te tu jaga ///
 - 5 man(d)a[p]e ///

- R
- 1 [n]. ... ///
 - 2 bhyo bhave .. ///
 - 3 r̥ne bu + ///
 - 4 + ... ///

Bl.21

- V
- 1 [kl](e)[śa]ma[y]. + + ///
 - 2 ṣu samgha[m]. + ///
 - 3 kṣṇi bha ○ ///
 - 4 ṣu [t]i[s]r[ṣu] kṛ[ṣṇ]. ///
 - 5 varjitam jagat* .. ///

- R
- 1 m=[i]dam=i[ha] .. + ///
 - 2 [dadyahi] ///
 - 3 68 ○ ///
 - 4 m=iva suka[r]. + ///
 - 5 [r]thaganaṃ .. + + ///

Bl.[2]3

- V
- 1 śas. + ///
 - 2 na pi + ///
 - 3 r̥jithāḥ ///
 - 4 dyam=a.i ///
 - 5 .. + + ///

- R
- 1 + ///
 - 2 m=apa[ri] ///
 - 3 tmaga[ta] ///
 - 4 ditha .. ///
 - 5 ma[d]o + ///

Bl.26

- V
- 1 + .. [ā] + [m]. dha .. + + ///
 - 2 mokṣakāmṣiṇām*³ + + + ///
 - 3 ti vita ○ tham=a[na] + ///
 - 4 hatu municandramaso + ///
 - 5 .. [nā]mr̥taṃ śivam* 85⁴ pra ///

- R
- 1 [r]. [ddh]. [na]ya vinayavīrudhāśra ///
 - 2 nirārdripater=mati kāntarā + ///
 - 3 6 sṛ ○ jato 'py=.⁵ + + ///
 - 4 maśaṭheṣu jantuṣu + + + + ///
 - 5 + + n. + + [dha]rma .. + + + ///

a

- A
- 1 /// + ///
 - 2 /// [ya]ma + ///
 - 3 /// [ya]vina[y]. ///
 - 4 /// [n]irbhaya⁶ ///
 - 5 /// sukum[ā] ///

B

- 1 /// c=auśadhi ///
- 2 /// [nn]. gaṇa ///
- 3 /// d=gurau gu⁷ ///
- 4 /// ryam=[u] + ///

	b	
A		B
1 /// + + marka	1 /// + .. .dh. na	
2 /// + [ś]yati	2 /// te tena ci	
3 /// .. samudra	3 /// + .. piṇḍam	
4 /// .y(a)te tadvat=sa	4 /// + + rṇam	
5 /// + + [n]irodhau	5 /// + + + u	
	c ²	
A		B
2 /// ha ⁸ n=otsu[k]. ///	1 /// ti bh. ///	
3 /// na tu śīla ///	2 /// .ū kṛpa ///	
4 /// [la]bdha tatva[n]. ///	3 /// 38 na [y]. ///	
5 /// .āḥ paṃ ///	4 /// bahuvidham ///	
	5 /// ..m ///	
	d ²	
A		B
3 /// [t]vayi sa ///	1 /// mama ///	
4 /// kṛta sarva ///	2 /// [bha]yaskan. ///	
5 /// sthai[r]. ///	3 /// yana[y]. ///	
	4 /// nma ///	

Publ. Bl.9: VAV(UH), pp. 321-325.

¹ Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

² Erste Abschrift aller Fragm.: E. LÜDERS. - Die Originale der Fragm. Bl.7, c und d sind nach kriegsbedingter Verlagerung noch nicht wieder aufgefunden worden; Abschrift nach E. LÜDERS.

³ Gleicher Vers in SHT V 1179 V(?)4. Soweit erkennbar ist das Versmaß der erhaltenen Verse dieses Blattes Śloka.

⁴ Vgl. SHT V 1179 V(?)5 und SHT 4135 A1. Es ist jedoch jeweils auch nur der letzte Rest des Pāda d erhalten.

⁵ Vgl. SHT V 1179 V(?)6 und SHT 4135 A2.

⁶ Vgl. SHT 4135 By.

⁷ Vgl. SHT V 1179 R(?)5.

⁸ Oder *la*?

1628

K 1048 (T III MQ 49)

Schrifttypus V

Bruchstück einer linken Ecke (a); Bl.-Nr.[2]08; linkes Eckstück (b); Bl.-Nr.218; Pustaka-Format; a) 3,9 x 6 cm, 3 Zeilen; b) 6 x 8,2 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht die 3. Zeile, ca. 4,7 cm vom linken Rand einsetzend; rote Linierung.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.[2]08

V

- 1 duṣayaty=āśramāntām [s]ām ///
- 2 thyājīvaratā narā bha + ///
- 3 s=trṇadāpeṣ[u]² .. [○] ///

R

- 3 dayetvā³ samspa(r)[śa] [○] ///
- 4 kuṭaśalmalim*⁴ 43 pha .. ///
- 5 toyāyām kṣāranadyā .. ///

Bl.218

V

- 1 nti puruṣarṣabhāḥ 37 [ś]. + + ///
- 2 ti nityam=iṣṭāni hitāni ca vacā ///
- 3 vām hitām mitām* kā ○ le [nidh]ā ///
- 4 parasvaṃ yaś=c=āpi manasā [n]. + + ///
- 5 ryam=eva ca 40 vadhāba[ndh]. + + ///

R

- 1 tād=dhyāyī sa brāhmaṃ phala[m=ā] + + ///
- 2 kaḥ sa devottamatām prā[pto] + + ///
- 3 puruṣaḥ śubhā ○ ni bhūm[ñ]kt. ///
- 4 ndati tāni tāni sarvais. [s]. .. ///
- 5 sargaḥ | | yuv=āpi kau[m]. + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Kāvya, Epos": E. LÜDERS. - Soweit erkennbar ist das Versmaß Śloka.

² Bedeutung unklar.

³ Lies: *yivā?

⁴ ṭa unter der Zeile nachgetragen.

1629

K 1061 (T III MQR)

Schrifttypus V

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 7 x 9 cm; 7 (R 6) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// [r]th[a] tatha m. + + + + + + ///
- 2 /// toś=carmasthirudhira=tatha .. + bhūt=tartaro namnā .. ///
- 3 /// .. davagni² śamita pura 38 dhanata + + + ///

- 4 /// + + + + + ko hy=āsiḥ=jabudvipeśva[r]. + + ///
- 5 /// + + + + y. jātaṃ lohitako matsyaś=śa i. + ///
- 6 /// + + + + [t]e .. + .i + + [3]8 mahāpā[p]ā + ///
- 7 /// + + + + + + + + + + + .. [ma] + ///

R

- 1 /// + + + + + + + + + + dṛṣṭigaha .. + ///
- 2 /// + + + vaca im[e] y. vatadāṃ varam* prakam + ///
- 3 /// + + + + .. śaś=ca vikiribhūtaś=cabdaś=ca [bh]. + ///
- 4 /// + + + + + .. dharah 46 īti du(r)[bh]i + + ///
- 5 /// buddhasya devasaṅghā sameśādā pra .ṛ .. + ///
- 6 /// mah yas=tvam sarvvas[va] + + + khinnam lo[k]e .. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS. - Das Verständnis des erhaltenen Textes wird durch die schlechte Überlieferung sehr erschwert.

² Erg. und lies: *kleśadavāgnim?* Vgl. SHT IV 187, Bl.14 V6.

1630

K 1077 (T III MQ 4)

Schrifttypus V

Rechte Blatthälfte (a), Bruchstück vom oberen bzw. unteren Rand der linken Ecke (c), und 4 weitere Bruchstücke vom oberen bzw. unteren Blattrand (b, d-f); Pustaka-Format; a) 6 x 12 cm; 5 Zeilen; b) 1,8 x 4 cm; 2 Zeilen; c) 2,9 x 7 cm; 3 (B 2) Zeilen; d) 2,3 x 3,2 cm; 2 Zeilen; e) 3 x 4,5 cm; 2 Zeilen; f) 2,5 x 4,6 cm; 2 Zeilen, jeweils doppelseitig; ursprüngliche Blattgröße ca. 6 x 16,5 cm; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum in Zeile 3; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a²

- V 1 - - - u u - u - u u u Z - - - u - - - u - h =
- 2 kṛtvā candramasaṃ prabhāvira Z u - - - u - - - u sã .
- 3 madhyāhne saritāṃ jalaṃ Z u u u - - - u o dīptai kkaraiḥ
- 4 sāvāhne ravi Z - u - u u vaśakkintām=anityaṃ bhavet* 10
- 5 tīryak=pre Z u u - u - .. narakeṣv=ākṛṣyamānātmanām
- R 1 satvānām Z u u - u - .. caratām svapn[o]pamaḥ saṃgamaḥ
- 2 ity=e Z - u u - .. vā parajano n=aiv=āsti kaścit=kvacic=
- 3/4 chlā Z - - u u o raṅgasamaye lokasya ci Z - u - (11)

5 u u u u .. yāt=pretavāsam³ tatas=trdaśāla Z -
 u u u u - - - [gy]oniṃ paraiti śubhakṣayāt*
 puna

A

1 /// d=bhūjaṅgīkr[t]. ///

2 /// .i [l]. [s]au .. + ///

b

B

4 /// + + [v]. .u + ///

5 /// ndrantaḥ pu[r]. ///

A

1 .u + .y. r. [vi]trpta e .. ///

2 kurma tvam ca gato mahī + ///

3 .. .ā + + + + + ///

c

B

4 ha praśamavirahi[t]. ///

5 p[r]ā[py]ā .i s[u]d[u]rlabham [s]. ///

A

1 /// ptsar[o] bh. ///

2 /// k[k]indarī .. ///

d

B

4 /// rat[i]ḥ 55 ///

5 /// ṣu saktō [j]. ///

A

1 /// paramaviduṣām ///

2 /// [ya] paṭahair=nr[t]. ///

3 /// + + + + .e + ///

e

B

4 /// .v. ṣyante śruta .. ///

5 /// [j]yante vinayam. ///

A

1 /// .iṣṭabhya bāhu[dv]. ///

2 /// [l]. ba gh. [ṅ]o [j]. [l]ai ///

f

B

4 /// .. vya .. + + .. ///

5 /// khair=na c=aiva trp[ta] ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Das Versmaß der Verse 10 und 11 ist Śārdūlavikrīḍita, das des folgenden Verses Hariṇī.

³ Lies: *pretā*° m.c.

1631

K 1078 (T III MQR)

Schrifttypus V

2 Bruchstücke vom oberen oder unteren Blattrand (a, b); a) 4,8 x 6,1 cm; b) 4,2 x 4,5 cm; jeweils 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- 1 /// + + + [y]. suna[t]. + ///
 2 /// + .. [ś]. [n]. viśvabhuś=ca [k]r. ///
 3 /// .. si na maitrayas[ya]ḥ .. ṃ ///
 4 /// + [l]ā .i [la]ga .. + + + ///

B

- w /// [n]t. pr. .ṛ + + + ///
 x /// [pra]vipasi gat. v. [d]. .. ///
 y /// [d]āntaṃ śāntaṃ ji[t]e[n](dr)i(yaṃ) ///
 z /// + + + [n]āś=caye[t]* + ///

b

A

- w /// + + + ṇ. d. + ///
 x /// .. sumedhasam* ///
 y /// [d]āntaḥ śreṣṭho ma[n](u) ///
 z /// tāṃ [bh]. .i + ///

B

- 1 /// .n. kaḥ ku + .. + ///
 2 /// rīci dharmapari[bu] ///
 3 /// [dya] c=aiva· chi[tv]=e + ///
 4 /// + + .. p[r]a .. + + ///

¹ Erste Abschrift, Einordnung als "nichtkanonische Verse" und Bemerkung "Zusammengehörigkeit nicht sicher": E. LÜDERS.

1632

K 1079 (T III Qumtura Höhle 13)

Schrifttypus V

Rechter Blatteil; Pustaka-Format; 4 x 9 cm; 5 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qumtura, Höhle 13; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- 1 /// + + + + [ga]ḥ t. ahu [van]d.
 2 /// + + + manena² prasannā · kṣetrarajopamakāya
 3 /// + + .. mi² praṇāmaṃ* sarvajinābhimukhena ma

- 4 /// + .. balena · ekarajāgrarajopamabud[dh]ā · .. [d].
 5 /// ś(e)ṣat. dharma [dadhā] .. ṃ .. r.. [i] + + + + +

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß ist Dodhaka.
² Dem Versmaß nach ist hier eine Kürze erforderlich.

1633

K 1085 (T III MQR)

Schrifttypus V

Rechte Blatthälfte; Leder; Pustaka-Format; 3,9 x 8 cm; 1 (R 4) Zeile(n); nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder (?).

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// .t(a)m=iha [tat*]
 Rest der Seite unbeschrieben

B

- 1 /// + [r]. sya yasya² n=[ai]v=ānvagamyata
 2 /// .. ity=api tath=ākṣaradīptakīrti²
 3 /// .. [sa]ṃgham*³ 2 kleśapravedvitam⁴=i
 4 /// + + + + + + dukhayuktaṃ² yat*

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß von Vers 2 und des darauffolgenden ist Vasantatilakā.

² Pāda-Ende.

³ Vgl. Pauly 1960, p. 527 (R2-4):

*svārthodyatair api parārtha[ca]rasya yasya :
 tai. c(ā)vāgamyata guṇā pratipannaśobhāḥ
 sarvajña i o ty api + + kṣaradīptakīrti :
 mūrdhnā name tam asamāḥ sahadharmasamgham*.*

Die Handschrift (Plate III, "Cinq strophes", R2) liest jedoch in Pāda b: *naiv[ā]ṃvagamyata guṇā pratipattaśobhā:*. Schon CH. TRIPĀṬHĪ (Tripāṭhī, Remarks, pp. 29f.; Hinweis von J.-U. HARTMANN) konnte diesen Vers in der Jātakamāla des Āryaśūra (Jm I. 4) auffinden:

*svārthodyatair api parārthacarasya yasya
 naivānvagamyata guṇapratipattiśobhā |
 sarvajña ity avitathākṣaradīptakīrtiḥ
 mūrdhnā name tam asamāḥ sahadharmasamgham*.*

⁴ Bedeutung unklar.

1634

K 1086 (T III MQR)

Schrifttypus V

Rechter Blatteil; Pustaka-Format; 6 x 12,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + + + + + y. bh. nvā[g]=i² .. hitaṃ pa .. + + +
- 2 /// + + + s. s. 38 udāharaty=arthava[t]im³ + + + +
- 3 /// .. [śa]mya nityaṃ so³ bhavaty=ā[d]jeyavān=naraḥ [39] +
- 4 /// .=ābhikāṃkṣati · mānaṣaṃ sukhaṃ=āpnoti³ sa divyaṃ cā
- 5 /// .ārthanāśebhyo³ yo mocayati de[h]i +³ [sa]rvasatvahi⁴

R

- 1 /// [m]=āśnute 41 samyagdarśanasampanno³ [yath]. kaḥ sādhuśaṃsa
- 2 /// [pt]ā³ bhāti sūrya iv=ām[ba]re : 42 karmebhyaḥ ebhyaḥ
- 3 /// + .e vicitrāṇi phalāni loke · tai .ai + .. .ai .i
- 4 /// + + .. ṇi phalāni vinda .ī .i⁵ : 43 || + + + +
- 5 /// + + + + + .. .e .. [j]ā[m]. .. sthās. .. + + +

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse bis 42 ist Śloka, das der folgenden Triṣṭubh/Jagatī.

² ru .. unter der Zeile nachgetragen.

³ Pāda-Ende.

⁴ tva unter der Zeile nachgetragen.

⁵ Zwischen Zeile 4 und 5 nachgetragen: r[ma]phalanirdeśo nāma .. + .. .

1635

K 1088 (T III MQ 17)

Schrifttypus V

Blatteil aus der Mitte; Pustaka-Format; 11,7 x 18,5 cm; 10 (R 9) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Linierung.

Fundort: Qizil, Höhle 3; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + + + + + sarv[eṣ]u [sa](m)d[i]gdha + + + + + + + + + + + + ///
- 2 /// + + .. .t. + .. yaṃ n=ānyath[ā] vidu 46 + + + + + + + + + + ///
- 3 /// lik[ā]rmaṇadevānām² dharmacaryānuvartane² pra + maṃ yā .. + + + + + + + + + ///
- 4 /// ddhivaikalyām² n=āvagacchanti + hi³ na 49 tad=idānīm pra[v](a)ksy(ā)[m]. .. + ///

- 5 /// + + nā[m] manuṣyāṇām² bhūtān[ām] mṛgapakṣiṇām² vanaspatīnām śāi[ī]. + ///
 6 /// pasth[i]tāḥ² [gupta]ye 'py=a]n(u)rakṣāya² pūrvapretā tadāyanā 52 de .. + ///
 7 /// pratigrahā 53 te satvānām prada[r]śanti² [u]tpādaṃ yac=chubhāśubham² .. + ///
 8 /// .. vaśavartinah² yakṣakumbhāṇḍagandha(rva²nā)gasenāpatī tathā 55 + ///
 9 /// (ca)ndrārka[d]e]vat[ā] 56 aṣṭāviṃśati⁴ ṣ[ṭ]ag[r]ahā smṛtāḥ² .. ///
 10 /// .. mbaracāriṇah² khagajo rāṣṭra utpāda .. + + + + + [5]8 .. ///

R

- 1 /// .[pa]lakṣyaḥ prakārata 59 yādṛśam [yas]. + + + + + [lakṣ]. ///
 2 /// + t²=pratipakṣam vijānīyāt*⁵ śamaṃ pra + .=[tatra] .. dāyan=nr̥po dhārmi .. ///
 3 /// tsās=ca² kiṃci mātrā śriṇoṭha⁶ me 62 candra(s)ūryaś=ca nakṣatrā² māśasaṃ + ///
 4 /// tiryagyonigatānām ca² rāt(r)au karu[ṇa]k .au .. nā⁷ · pīḍa vā dākṣiṇī[y]. + ///
 5 /// .. ihāyanāt*² akālamegham durbhikṣam² pūrvarogān=alakṣaṇam* + ///
 6 /// r[o]ga[ś=ca] trīṇ=idānīm=upas[th]itā 66 pūrvam=āyukṣayaṃ eka² viṃda + ///
 7 /// tra kiñcit=pravakṣyāmi² ṛṣisaṃghaḥ śṛṇotu me² yac=[ca] + + + + + ///
 8 /// + + + [c]āriṇah satvāḥ² kruddhā devām=upakram(e)t* 6[9] + + + + + ///
 9 /// + + + + + rājñām pī[ḍya]nte .. .i + + + + + + + + + + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. Das Versmaß ist Śloka.

² Pāda-Ende.

³ E. LÜDERS ergänzte: (de)hina.

⁴ Pāda-Ende. E. LÜDERS las: aṣṭaviṃśati[nakṣa](t)r(ā). Die Lesung scheint jedoch recht unwahrscheinlich.

⁵ Pāda-Ende. Metrisch müßte es ein gerader Pāda sein, also u - u - (vijānīyāt).

⁶ Für: śṛṇoṭha; m.c.

⁷ E. LÜDERS las: karuṇakr[auñca]nā; metrisch ist der Pāda jedoch so nicht korrekt und die Bedeutung ist ebenfalls unklar.

1636

K 1090 (T III MQR)

Schrifttypus V

Großes Bruchstück aus der Blattmitte (a), Bruchstück von der linken Ecke (b), kleines Bruchstück aus der Blattmitte (c); Pustaka-Format; a) 10 x 7,3 cm; 9 Zeilen; b) 5,1 x 9,3 cm; 5 (B 6) Zeilen; c) 4,5 x 5,2 cm; 4 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; rote Linierung.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- | | | |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|
| | a | |
| V | | R |
| a /// + + .. [s]. + + + + + /// | | a /// + .. .r. + + /// |
| b /// + + vaṃ yady=a + + + + + /// | | b /// te 4 aś[ī]tipaṇca + + /// |
| c /// + + + manah samādh[is]th. /// | | c /// [na] śrūyate 6 aṣṭāna + + /// |

d /// + + .[ā]jacittam kuśala ///

e /// + + m=ātma 7 tām=e + + ///

f /// .. ḥ sṛtasarvabhāva + + ///

g /// [ś]uṣkam=iv=odapānam + + ///

h /// bhujah sa satv[o] bhai[kṣ]. + + ///

i /// .o .ī + .. .o + + ///

d /// + n[t]a[r]eṇa śu[nyā] si[y]. + + ///

e /// + + tpaṃnnanāya[k]. ///

f /// + + + tu bhadrakalpaṃ .. + ///

g /// + + ..ḥ sama 13 ka .. ///

h /// + [m]. re yathā + + + ///

i /// + + + + + + ///

b

A

a [v](i)śāradāḥ bhikṣavaḥ .. + + + ///

b ntā mayī c=aiva praññān=ni(v)rty. + ///

c nā 4 || || yasmād=aparimā[n]. ///

d sthānam te[ś](ā)ṃ [pra]tipravāraṇā² n=ai + ///

e .. [l]. + + + + m .. + .. + + + + ///

B

a + .. + + + + + + + + ///

b samaji + nā kā[laṃ] ca dharmāsr. .. ///

c ttamam* 10 yasya sarvveṣu³ sa[tveṣ](u) ///

d c=aiv=āparāmrṣtām=eta[t]=. ga [l]. ///

e doṣaś=c=āpy=avidyā ca vi[r]. + + + ///

f [l]. + + + + ///

c

A

a /// + (ś)[ud]dh. [k]. m. [n]. ///

b /// .. m=bata sat[p]. .. ///

c /// 6 i..m + + + ///

d /// [ś]ud[dha]ś[i] + + + + ///

B

a /// [ha] śunyā + + + + ///

b /// vaḥ rūpa + + + + ///

c /// + [sr]āṇi śat[ā]n[i] .. ///

d /// + + r.. [s]. [16] § ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

² Das Versmaß ist Śloka.

³ ṣu unter der Zeile nachgetragen.

1637

K 1095 (T III MQ 17)

Schrifttypus V

Linker Blatteil; Bl.-Nr.55; Pustaka-Format; 3,1 x 9,2 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürloch in der 2. und 3. Zeile, 3,5 cm vom linken Rand.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.55

V

- 1 vay[e]t* 2 u[tpad]yamān[o] n. s. .. tmā [mala]varjitaḥ vimu + ///
- 2 [nam]* 3 [syād]=ābhaskara[m=a] ○ k[le]śa .. [du] [t]=samādhi[y]uk* + ///
- 3 .. mayāt* 4 syā[d]=a ○ rśa[n]. [pa] r[m]ām ku[śa]lām sama .. ///
- 4 dyed=ā[lo] .. n. [vi]dhāḥ 5 syāt=pha[l]. .. sravāt=prājño vi .. ///

R

- 1 b(u)ddhis=tu tataḥ syād=yasya [ta]t* phalam* 6 syād=a ///
- 2 [ta]ḥ kleśānām tad=vi .. ○ .y. .e vṛṣṭi mā .. ///
- 3 lam samavāpnuyāt* ○ [le] .. ///
- 4 vām śubhām bhū[m]i syā[d]=. + .. + + + .t. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse - Buddhasotra": E. LÜDERS. Das Versmaß ist Śloka.

1638

K 1111 (MQR 152 Kl.H.)

Schrifttypus V

Teil aus der Blattmitte rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 6 x 6,2 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3.

Fundort: Qizil, kleine Höhle am Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Mātr̥ceta, Anaparāddhasotra¹

12a-15c

V

- 1 /// + .. sy=āsubhayā dayā pa[r]. [c]. [y]. ///
- 2 /// .v. dhāpathājñānayoḥ² dṛṣṭinā .. ///
- 3 /// ○ vihita[vadh]. + + ///
- 4 /// + [ṣ]ṭ .ḥ [p]u .. .[ā]ri[ṇ]ī + + + ///
- 5 /// + vagraho ni[ru]padhā .. + + ///

R

- 1 /// .v. yam* [1]3 [y]ānaṃ sa .. + + ///
- 2 /// .=[ā]bhivivṛ[to di]g=ni[rbh].³ + + + ///
- 3 /// ○ nāṃ niryātuṃ [ya]di [n]. + + ///
- 4 /// [ya]sya bhavatā n=āpākṛtaḥ + ///
- 5 /// .[ān*] kaḥ śakyaḥ pathi sanniyo[ktu] ///

Publ.: NAMF, pp. 79f.

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.
- ² J.-U. HARTMANN konnte nach seiner Textpublikation des Anaparāddhastotra in NAMF ein weiteres Hoernle-Fragment (No. 149/250) diesem Werk zuordnen. Zeile 3 der Vorderseite lautet: /// mānayoḥ pravicyā dvaidhā-pathājñā ///.
- ³ Korrigierte Umschrift nach Hoernle No. 149/250 R1: /// to diṅ=nirbhayā darṣitā | dattaṃ pa[nth]. /// mit Hinweis von J.-U. HARTMANN auf PPU 138d: abhayā dig vidarṣitā.

1639

K 1114 (MQ 152)

Schrifttypus V

Bruchstück vom oberen bzw. unteren Rand der rechten Ecke; Pustaka-Format (?); 4,2 x 5,3 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Qizil, kleine Höhle am Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- v /// + + + [s]. .. + + +
- w /// + (j)[ñ]. .i spanditaṃ dṛṣṭ.
- x /// + [ti 39 va]ḍo [ke]na
- y /// .. prāptāni [p]ābhābhā
- z /// ṇāśayaḥ

B

- 1 /// [m]. va prajāḥ na tamn=na
- 2 /// .. no [kath]ānām=api
- 3 /// .. [dharmo dāy]. .. [bandha]
- 4 /// + + [nti] sphu[ṭ]ā
- 5 /// + + .ā + + + + ///

- ¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

1640

K 1117 (MQR)

Schrifttypus V

Rechtes Eckstück; Pustaka-Format; 4,6 x 5,2 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift stark abgerieben.

Fundort: Qizil, kleine Höhle am Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

1 /// .. [n]. nāya .. [śu]ddh. [kṣ]. ...
 2 /// + .ū j. t. śa[kṣā]c[i]ndā [l].
 3 /// .. rira[kṣ]i[t]. [bhavet]* jī[rṇ]. [brāhm].
 4 /// + + ma[la]
 5 /// + + [pa]ryeṇa .. +

B

1 /// + + .. dh[o m]. ... e +
 2 /// + + mam[trāṇa]vana
 3 /// + .mam prava 1[8 ete] ya
 4 /// .. nto [ma]hā[yakṣaḥ pratye] .. [ji]ta
 5 /// .. [ta] mayā e

¹ Der Text ist kaum noch lesbar. Die Abschrift erfolgt nach E. LÜDERS.

1641

K 1137 (T 4 K Stifterhöhle)

Schrifttypus V

Rechtes Eckstück (a); Teil aus der Blattmitte (b); Bruchstück vom oberen bzw. unteren Blattrand (c); kleines Bruchstück mit wenigen Akṣaras (d); Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; a) 8,6 x 14 cm; b) 8,5 x 8 cm; jeweils 7 Zeilen, doppelseitig; c) 3 x 8,7 cm; 2 Zeilen, doppelseitig; d) 1,4 x 2 cm; 1 Zeile, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil, Stifterhöhle; 4. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Denselben Text beinhaltet die Kat.-Nr.1620.

a

A

1 /// + + + + + + + + + [jarā]panaya .. +
 2 /// + + + + + + + + + .. [te] n=ainam ja .. +
 3 /// + + + + + + + + + nā .īrt[i]tam yathā [| |] me
 4 /// + + + + + + + .. + + sya bubhukṣa
 5 /// + + + + + + + .. saḥ sukhaśīlāś=ca² bhavati
 6 /// + [ya]s=[tu]² + .. [ga]s=t(e)na sarvataḥ² prabhakṣaṇīyam ya
 7 /// [bhu]k[ṣ]aṣe c=asya² tena cenā³ jitasya ca² yo[ja]nānām

B

- 1 /// [ma]ḥ² yojanānām śataṃ viṃśa² saptabhir=divase vra[j]et*
 2 /// .[ta]ja[m]* [| |] .. d. [r]īta⁴ samāhitah⁵ bhakṣayitvā ta
 3 /// + + + + + + + + .. nām² jīvite n=ātra samśaya⁶ | |
 4 /// + + + + + + + + + + [n]ām⁷ [śa]ta[m] gatvā² śramasthā
 5 /// + + + + + + + + + + [mādhu]ryam⁸ jāya[t]e c=āśya²
 6 /// + + + + + + + + + [| |] puruṣaṃ coda
 7 /// + + + + + + + + + .. [ya mu s]. m. .y. +

b

A

- 1 /// .. c=ās[ya] [ṣv=any]. .. .ṛ. + ///
 2 /// .y. [sam]. .. sarva .. rma suś. + ///
 3 /// + g. .. [miṣṭ]. .. ○ .. + ///
 4 /// + + + + t[e] yas=tu ○ [ruddha]⁹ ///
 5 /// + + + .. [t]i | [ra]ṇa .. ○ .. [pr]. ///
 6 /// + + + vardhati | | bar[hi] + ///
 7 /// + + + + la[ga] + + + ///

B

- 1 /// + + + + ṣṭa ca ṛbhi + + ///
 2 /// + + + ..e .. pādbyām¹⁰ muṣṭin. + ///
 3 /// + + + .. gatā ○ [mi] + ///
 4 /// + + + [ddh]. rate ○ ya .. ///
 5 /// .. vi[d]ya[te] .. ○ .. + ///
 6 /// .. .i ca .. sam ḥ ko .. + ///
 7 /// .. prabhu + .. + + ///

c

A

- 1 /// [siddh]i me[dh]ā vapus=t[e]jau² ś[au]ryam dhair[y]. t. ///
 2 /// + + + .. [ka] + + + ///

B

- 6 /// + + + sa[rv]. + + + + ///
 7 /// .. [sya t]. dya yathā siddhi² j[ivite] .. ///

d

A B

7 /// nam /// 1 /// .. tpa .. ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Hinweis auf Kat.-Nr.1620: J.-U. HARTMANN. - Soweit erkennbar ist das Versmaß Śloka.
- ² Pāda-Ende.
- ³ Lies: *venā?*
- ⁴ Erg.: *uddharīta*, für *uddhareta?* Vgl. Kat.-Nr.1620 a B2, wo das Ende des vorhergehenden Pāda jedoch anders lautet, falls es sich um dieselbe Stelle handelt.
- ⁵ Metrische Besonderheit. Die Form ist nur in Pāda b oder d erlaubt.
- ⁶ Vgl. Kat.-Nr.1620 a B3: *jīvate n=ātra saṃśa(yah)*.
- ⁷ Erg.: *yojanānām*; vgl. Kat.-Nr.1620 b B5.
- ⁸ Vgl. Kat.-Nr.1620 b B6.
- ⁹ Vgl. Kat.-Nr.1620 a A5.
- ¹⁰ Lies: *padbhyām*; vgl. Kat.-Nr.1620 c Aa.

1642

K 1200 (T III MQR, MQ 43, MQ 58, MQ 70)

Schrifttypus V

5 vollständige, 2 geringfügig beschädigte Blätter (Bl. 11, a), ein kleines Bruchstück (b); Bl.-Nr. [7], 11, 23, 24, 25, 38; Pustaka-Format; 5,2 x 11,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 3 cm vom linken Rand, in Zeile 3.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.[7]²

V

- 1 śravacittaḥ vidhīyaci[tt]oḥ avīracittaḥ asaṃpanna[ci]-
- 2 ttaḥ anapadyacittaḥ avyapadyacittaḥ anuvaghāta-
- 3 cittaḥ atapa ○ niyacittaḥ [a]nulomikacit[t]a
- 4 anucchavikaci[tt]aḥ aupanayikacittaḥ³ [p]ratirupaci[t](taḥ)
- 5 [a]vipratisaracittaḥ rjucittaḥ pradakṣiṇa[ci](ttaḥ)

R

- 1 [a]kaṭhinacittaḥ abhayacittaḥ praṇitacitta(ḥ śu-)
- 2 klacittaḥ ala .. yyacitta · kuśala[c]ittaḥ [an].
- 3 bhogathācittaḥ ○ anupasrapaci[t]taḥ viśe[ṣa]gamini-
- 4 cittaḥ apacayacittaḥ saṃlekhacittaḥ niṣprapa-
- 5 ṅcacitta · analayac[i]ttaḥ maitrasahagatacitta

Bl.11

V

- 1 .v.nam=agraśramaneṣu śramaṇasukumara śramaṇo brahmaṇo
- 2 20 vimalaḥ pārago bhi[ś]atkaḥ śalyahartta vipaśyi vi[mu]kti-
- 3 jñānī sartha ○ paho danta · śanta 30 upaśa[nta] + +
- 4 [da]maprapta paramadamaprapta paramaśitībhava ma + +
- 5 + [l]. ..m + ..⁴ samadhisampanna prajñasampanno .. + +

R

- 1n.⁵ + .u[k]t. jñānatarśanasampanno⁶ ahvayā(nīyaḥ)
- 2 prahvayaniya añcalīkaraniyo daksine[y]. + +
- 3 ttarapūnyakṣe ○ ttr[o]⁷ loke dharmajñāḥ arthajñā k[ā]⁸ + + +
- 4 trajñā⁸ atmajñā pariśajñā pudgalajñā pudgala[jñā]⁹ (p)[udga]-
- 5 laparavarajñā indriyajñā indriyaparavarajñā

Bl.23

V

- 1 bhutabrahmacaryo yāvad=devamanuṣyeṣu supraśaśitabra-
- 2 hmacarya supratīṣṭhitabrahmacarya avyavakīrṇabrahma¹⁰
- 3 anabhibhuta ○ brahmacarya uṣitabrahmacaryaḥ ||
- 4 nimas¹¹=tasmai bhagavate śākyamunaye yo 'sau sarvva-
- 5 bhibhu sarvvabhijñā sarvvavita¹² sarvvadarśi sarvvadharmapa-

R

- 1 ragaḥ sarvvadharmeśvara sarvvadharmaviśarada sarvvadharmeṣv=ana-
- 2 caryamuṣṭi sarvvadharmaprakaśaka sarvvadharmair=anupalīpta
- 3 sarvvajñāhaḥ sa ○ rvvadukhantaga sarvvopadhīparijñātavi
- 4 sarvvabhavavipramukta sarvvvalokahita sarvvvasatvahi-
- 5 tadhyayi sarvvvasatvapratiśiṣṭa sarvvaśayānuśaya-

Bl.24

V

- 1 jñāḥ sarvvagrandhapradalaka¹³ sa[r]vvay(o)gav(i)sa(m)yuktaḥ 20 [sa](rv)[va]-
- 2 saṃyojanatīta sarvvadoṣaparyantakaraḥ sarvvabhayaparya-
- 3 danaprāpta sa ○ rvvadīpravara sarvvaparapradivī[d]ra-
- 4 vaka sarvvapraśnantakara sarvvasaṃśayanirmukta sarvvaka-
- 5 raparipurnasapanna śīlapariśuddha śīlapariśuddha¹⁴ jī-

R

- 1 vaśuddha śucir=nniramagandho lokamišo va[r]ttāvidya vi[ša] .. [ṣ].
- 2 kalyaṇāśila kalyaṇadharmā kalyaṇaprajña uttamā-
- 3 rtdham¹⁵=anuprāpta ○ antimajāti antimabhava antimasa-
- 4 mucchraya antimātmabhavapratilabho bhavasandhisamu[d]ra-
- 5 to niṣkalmaṣo niṣkaṣayo nirdhutasarvvaṇṇaṇo nirmamo

Bl.25

V

- 1 nira[h]amkara niṣkuho nirlavo vigataśo¹⁶ naiskramyasukha[sya]
- 2 labhī pravivekasukhasya labhi vyupaśamasukhasya la-
- 3 bhi saṃbhodhisu ○ khasya labhi anavadyasusukhasya¹⁷
- 4 labhi avyapadyalabhi tṛṣṇakṣayasukhasya labhi ni ..
- 5 malabhi¹⁸ akṛchralabhi akisaralabhi dṛṣṭadharmasukha-

R

- 1 v(i)hāram=anuyukta || āyakuśalo vyayakuśala upa[ya]-
- 2 kuśala samadhikuśala samadhisthikuśala samadhivyu[t](thā)-
- 3 nakuśala śa ○ mathakuśala pragrahakuśala upekṣ[ā]-
- 4 kuśala abhinirharakuśalo 10 dhatukuśalo manasi-
- 5 karakuśalo purvvantakuśala aparantakuśala asaṃhā

Bl.38

V

- 1 m(ā)dhibhavanabhavita s[m]ṛtyupasthānabhavita saṃmyakprahā-
- 2 ṇabhavita raddhipādabhavit¹⁹=endriyabhavi²⁰ balabhavi-
- 3 ta tarśanasa ○ mapattibhavita vimuktiparipacani-
- 4 yasajñabhavita pañcaṅgikasamadhibhavit=āryapa[ñca]-
- 5 jñānikasamādhbhavita ṣaṣṭatavihara 50 bhavita

R

- 1 saptasajñasamapattibhavita saptab[o]ddhyaṅga[bhav](i)-
- 2 ta saptasamadhīpariṣkarabhavita=ṣṭabhibhvayatanabhavita
- 3 vita=ryaṣṭaṅgi ○ kamargabhavit=āṣṭāvimokṣabhavita
- 4 navanupurvvasamapattibhavita daśakṛtsnayatana-
- 5 bhavita sarvvakuśalasaṃsm[r]tidharma iti 50 || bṛ

a

V

- 1 + .[s]. śubhair=bhaktya sada kiratu sabuddham* 5²¹ dhanam=iha
- 2 + .. yad=adayo nanu sa dhanam parato 'gnute²² mahat* katha
- 3 + + + + .ī ○ rttanad=rṣer=nna guṇavidhi vipulaṃ la

4 + + + + + .[ā]rṣi yair=guṇair=bhatai pu[ṇ]yaṃ yan=me vi
 5 + + + + + + + [s]y=ahaṃ syajguṇair=bhuṣity=arttham*

R

1 + + + + + + + + [y=ā]rjitam śubha[m] muniguṇak[ī](r)tt(a)
 2 + + + + + + [daśa]balabhibhi purata naisa
 3 + + + + .. ○ cira dasaty=aham=iti 8 || a
 4 + .. ś. r=nn[ā]ma bhagavato buddhasya stava samapta ||
 5 + vamde vadite v=as[ya]²³ namaṣṭaśatam=uttamam* vakṣye sa

b²⁴

A

1 /// .. h supra + ///
 2 /// + + [la]citta .. ///
 3 /// + + + parya + ///

B

3 /// + + + a[nu] + ///
 4 /// + + [kṣ]. tacitta ///
 5 /// .. subhavi[tac]i ///

- ¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Kāvya. Buddhastotra mit Buddhasahasranāma": E. LÜDERS. - Außer der nur sporadischen Kennzeichnung der Vokallängen fällt auf, daß der Schreiber tönende Konsonanten mit tonlosen verwechselt (z.B. °*taršana* für °*daršana*: Bl.11 R1, 38 V3; *sarvavita* für °*vida*: Bl.23 V5; *añcali*° für *añjali*°: Bl.11 R2), nicht aspirierte Konsonanten mit aspirierten (z.B. *śākhyaṃunaye* für *śākya*°: Bl.23 V4; *anābhogathā*° für °*bhogatā*°: Bl.7 R2-3), *pa* mit *va* (z.B. *anapadya*° für *anavadya*°: Bl.7 V2; *anupasrapa*° für *anupaśrava*: Bl.7 R3) und *va* mit *pa* verwechselt (z.B. *anuvaghāta*° für *anupaghāta*°: Bl.7 V2; *nirlava* für *nirlapa*: Bl.25 V1). Daß der Schreiber ein Tocharer war, zeigt die Schreibung *ra* für *r* (Bl.38 V2).
- ² E. LÜDERS las die Blattzahl als 5, E. WALDSCHMIDT als [9].
- ³ *na* unter der Zeile nachgetragen.
- ⁴ Erg.: *śīlasaṃpannaḥ*.
- ⁵ Erg.: *saṃpanno*.
- ⁶ Erg.: *vimukti*°?
- ⁷ Erg.: *anuttara*°.
- ⁸ Erg.: *kārajño mātra*°; vgl. Mvy 2389-90 und 2393.
- ⁹ Durch Punkte als doppelt geschrieben gekennzeichnet.
- ¹⁰ *carya* ausgelassen.
- ¹¹ Lies: *namas*.
- ¹² Vgl. Uv 21.1a: *sarvābhībhūḥ sarvavid eva cāsmi*.
- ¹³ Für °*granthapradālakah*.
- ¹⁴ Ditthographie.
- ¹⁵ Lies: *uttamārtham*.
- ¹⁶ Lies: °*śoko*.
- ¹⁷ Lies: *anavadyasukhasya*.
- ¹⁸ Erg.: *nikāma*°; vgl. Mvy 2431-2433.
- ¹⁹ Für *rddhi*°.
- ²⁰ Erg.: °*ita*.
- ²¹ Der Text der Verse ist so korrupt und teilweise unverständlich, daß das Versmaß nicht ohne weiteres zu bestimmen ist. In einer Notiz ging E. WALDSCHMIDT davon aus, daß es sich um das Versmaß *Triṣṭubh/Jagatī* handelt.
- ²² Lies: *śnute*.
- ²³ Pāda-Ende. Das Versmaß ist Śloka.
- ²⁴ Das Fragm. gehört wahrscheinlich in die Nähe von Bl.9.

1643+1652

K 1312+1741 (T III MQR)

Schrifttypus V

Linkes Eckstück (a), Blatteil rechts vom Schnürlochraum (b), Bruchstück einer rechten Ecke (d), Bruchstück einer linken Ecke (e), 3 Bruchstücke (c, f, g); Bl.-Nr.36 (a), 75 (e); Pustaka-Format; a) 6,5 x 12,5 cm; 6 Zeilen; b) 6 x 5,5 cm; 6 (B 5) Zeilen; c) 5 x 2,5 cm; 5 Zeilen; d) 5 x 2 cm; 5 Zeilen; e) 6 x 2,5 cm; 6 (V 5) Zeilen; f) 4,5 x 2,8 cm; 5 (A 4) Zeilen; g) 2,5 x 2,8 cm; 2 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum in Zeile 3-4.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a²

Bl.36

V

- 1 + [n]n. vā śāl[i]kṣ[e]trāṃtān=[k]. .. s. .r .. + + + + + ///
- 2 glānapratyayabhaisaj(y)a(pa)riṣkārah³ .. + + + + + ///
- 3 r⁴=vilepanair=vādyair=[dī](pair=dhū)[pai]c=chatrair=dhvajai ○ + + + + + ///
- 4 datt[a] aparimā[n]aṃ + + + .. ayam=āna ○ n[d]=ā ///
- 5 mi saṃghaṃ śara[n]aṃ + + + asy=ānanda pa + .. kasy. ///
- 6 saṃ[kh].m=api [k]. [l]. + + + .. nanām=apy=upa[mā]m=apy=u ///

R

- 1 sa[h](a)srā[ny]=. [y]. + + .. reṇa | samanta .. rima ///
- 2 saṃ[pa]nnaṃ vā śā .. + + + t=kaścid=anāgāmī .. [d]galāṃ ///
- 3 naglānapratyaya(bhaisaj)y(a)pariṣkā ○ [rai]³ ///
- 4 ndhair⁴=mālyair=vile[pa](nair=vād)y(ai)r=dīpair=dhū ○ [pai] ///
- 5 vati aprameya bha[v]. + [ṣu] parimā + + + + + ///
- 6 + meyata[ra]m=asaṃkhye[y]. + .. [p]. [naṃ] + + + + + ///

b⁵

A

- 1 /// [l]okadhātuṃ paripūrṇaṃ ta .. ///
- 2 /// [la]d[u]hitā vā tathāgatā + ///
- 3 /// ○ ca parini[r].. + ///
- 4 /// ○ r=dhvajaih [pa]⁴ + + ///
- 5 /// + + .. vati [ya] + + + ///
- 6 /// + + + [l]. + + + + + ///

B

- 2 /// + + [s]ukhāpa[dh]. + + + + ///
- 3 /// ○ ṣthāpaye + + + ///
- 4 /// ○ nidānaṃ [ba] + + ///

- 5 /// + r(i)caed=yad=uta cīvara + ///
 6 /// j[i] kuryāt=puṣpair=gandhair=mā[ly].⁶ ///

c⁵ (Lü f)

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| A | B |
| a /// + [ripū] + /// | a /// .. [rā] + + /// |
| b /// + vā ku[l]. /// | b /// .. t=kiṃ manya[se] /// |
| c /// kālaga[t]. /// | c /// taram=a .. + /// |
| d /// jaiḥ patā[k]. ⁴ /// | d /// + lasya + /// |
| e /// [bha]gavā + /// | e /// + .i n. + /// |

d

- | | |
|------------------|------------------|
| A | B |
| a /// + .ā s. | a /// [dha]rmapa |
| b /// + [sa]ṃ va | b /// |
| c /// + ya ta | c /// m=utpā |
| d /// + dātam | d /// + muda |
| e /// [dh]armapa | e /// + ma[ha] |

e

Bl.75

- | | |
|-------------------|------------------|
| V | R |
| 2 tapaś=ca .. /// | 1 ye .. + /// |
| 3 pra[ti]la /// | 2 sthā bha + /// |
| 4 daśaku /// | 3 vāca[y]. /// |
| 5 ti ku + + /// | 4 se ti[y]. /// |
| 6 kta + + + /// | 5 svāhā + /// |
| | 6 .. + + /// |

f (Lü g)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| A | B |
| a /// + himāna[m]. /// | a /// + .. + /// |
| b /// [ri]hitā[y]. + /// | b /// + tā iva .. /// |
| c /// + viṣam=e .. + /// | c /// [ya]d=āryas[ya] + /// |
| d /// + g[u]ṇa d(u)[rb]. /// | d /// saj=jagad=a .r. /// |
| | e /// + .. .i [jaga] + /// |

g⁷ (Lü h)

A
 a sti (b)[ud]dh. + ///
 b ta buddhi(r)=[vv]. ///

B
 a haṃ prīti ///
 b rmāṇi .. ///

- ¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Prosa": E. LÜDERS. - Unter der Kat.-Nr.1652 befand sich der rechte Teil des Fragm. a; Zusammensetzung: K. WILLE.
- ² Der Anfang des Fragm. der Kat.-Nr.1652 ist durch Fettdruck gekennzeichnet, der kursiv gesetzte Text war das Fragm. Lü c.
- ³ Erg.: *cīvarapīṇḍapātaśayanāsanaglāna*°.
- ⁴ Erg.: *puṣpair=gandhair=mālyair=vilepanair=vādyair=dīpair=dhūpaic=chatrair=dhvajaiḥ patākaiḥ*; vgl. Fragm. a V3, R4, b A4, B6 und c Ad.
- ⁵ Die Fragm. b und c gehören wahrscheinlich zu einem Blatt.
- ⁶ Vgl. Fragm. a V3.
- ⁷ Es ist nicht zu entscheiden, ob das Fragm. Bruchstück von einer linken Ecke oder rechts vom Schnürlochraum ist.

1644

K 1324 (T III MQ 17)

Schrifttypus V

Bruchstück aus der Blattmitte; 6,5 x 5,5 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Sūtra-Fragmente¹. Entsprechung zu Sūtra 994-996 im chin. Saṃyuktāgama.

V

u /// + + + + + .. ny. + + + ///
 v /// + + + + ..² tānvo [v]. .. + + ///
 w /// + .. [l].h³ tasmād=dhi dhīro dr⁴ + ///
 x /// .. saḥ saṃvejy=emāṃ paṣadam⁵ .. ///
 y /// .. [śal]yahartta nyagro⁶ + + + ///
 z /// + (bhaga)vatpāda⁷ [śi](rasā) + ///

R

1 /// + + + (ba)bhāse | | [a]⁸ + + ///
 2 /// + + + .. [pratismṛtāḥ]⁹ + + ///
 3 /// [ṇam]¹⁰ parini[rv]ṛtam* sarvva[v]ai[ra] .. ///
 4 /// + [kā]ma[s]ya¹¹ damo 'sti [ka] .i + ///
 5 /// + + + + [eko]¹² va]ne .[i] + ///
 6 /// + + + + + [tat]r=ai¹³ + + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen: F. ENOMOTO. - Die Sūtras 994-996 finden sich in T 99, II 259c6-261a29, die unserem Fragment entsprechende Stelle in T 99, II 260c15-261a28. Die Pāli-Parallele zu Sūtra 995 steht SN I 5 (I.1.10: *Arañṇe*), zu Sūtra 996 SN I 4 (I.1.9: *Mānakāma*). Eine Parallele zu Sūtra

995 findet sich auch in der tib. Übersetzung des Gāthāsaṃgraha [s. A. Schiefner, Über Vasubandhu's Gāthāsaṃgraha, Mélanges Asiatiques, 8 (1878), pp. 562f., Vers 8f.; und SĀ(Eno), p. 91]. Ebenfalls aus dem Sūtra 995 stammt das Sanskrit-Fragment SHT V 1250 b (Identifizierung in SHT VI Ergänzungen). Das Ende des vorhergehenden Sūtra in SHT V 1250 b V1 hat zwar den für den Devatā-Abschnitt typischen Abschluß (*bhagavatpādaū śirasā vanditvā tatraivāntarhitā*), doch gerade dieser fehlt beim Sūtra 994. Zeile Vy unseres Fragm. enthält Teile eines Uddānas, das zwischen Sūtra 994 und 995 steht, jedoch nicht im chin. Saṃyuktāgama (T 99) übersetzt wurde. Das Uddāna wurde jedoch im kleineren chin. Saṃyuktāgama (T 100, II 463c24-26) übersetzt.

² [2]4 unter der Zeile nachgetragen.

³ [26] unter der Zeile nachgetragen.

⁴ Vgl. T 99, II 260c15: Deshalb stärkt (er) seinen Willen.

⁵ Vgl. T 99, II 260c19: Er verläßt für immer die Gemeinde.

⁶ Aus dem Uddāna nach Sūtra 994 (siehe Anm. 1). Nach dem Chin. (T 100, II 463c25) heißt das Stichwort *Nyagrodhakalpa(pari)nirvāṇa* und bezieht sich auf das Sūtra 255 (T 100, II 463a24-b9), das dem Sūtra 1221 in T 99 entspricht.

⁷ Aus dem Anfang des Sūtra 995.

⁸ Vgl. SN I 5.4: *araññe viharantānaṃ santānaṃ brahmacāriṇaṃ*; SHT V 1250 b V1 und T 99, II 260c28f. Pāda a im Chin. in phonetischer Wiedergabe: a lien jo pi ch'iu (*araṇya bhikṣu*).

⁹ Erg.: *saṃprajānapratismṛtāḥ?*; vgl. Uv 6.9d und Uv(Z): *śes bžin so sor dran par bya*, die tib. Übersetzung des Gāthāsaṃgraha hat: ... *so sor dran ldan pa* [siehe SĀ(Eno), p. 91.25].

¹⁰ Vgl. SHT V 1250 a R4 und DevSū 23:

cirasya bata paśyāmi brāhmaṇaṃ parinirvṛtaṃ |
sarvavairabhayātītaṃ tīrṇaṃ loka viśaktikāṃ ||.

Der Vers in unserem Sūtra steht T 99, II 261a9f.

¹¹ Vgl. SN I 4.18: *na mānakāmassa damo idh-atthi* |; T 99, II 261a17.

¹² Vgl. SN I 4.24: *eko araññe viharaṃ appamatto* |; T 99, II 261a23.

¹³ Aus dem Ende des Sūtra; T 99, II 261a28f; vgl. auch SHT V 1250 b V1: *tatr=aiv=āntarhitā*.

1645

K 1663 (MQ 152)

Schrifttypus V

Bruchstück vom oberen Blattrand; 3,6 x 9,5 cm; 3 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

1 /// .. raloddhraṃ nyagrodhāśvatthavalkāś=ca 1[9]² ///

2 /// [lā]ṃ .. .i ..ṃ [śu]ṣkāṃ kurvvīta ca vi .. ///

3 /// + + + + + + + .. vit=pā[y]. + ///

B

x /// + + + + + + + + .. [2]8 sn[ātv]. + ///

y /// .. nn. [d]r. .. [t]t. [bh]. sukham* thadviṣkāla + ///

z /// + [sā]kṛd=eva snehane peyaḥ 30² badhiryya .. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Medizin": E. LÜDERS.

² Das Versmaß ist wahrscheinlich Āryā.

1646

K 1710 (T III MQR)

Schrifttypus V

Bruchstück von einer linken Blatthälfte; Pustaka-Format; 3,7 x 6,6 cm; 2 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

1 ya styānaṃ tad=api nivaranaṃ yad=api middhaṃ ///

2 tatra yad=auddhat[yaṃ] (ta)d=api nivara[na]ṃ ya[d=a]pi kau² ///

B³

y ra prada .. [d]ya .. + praṇy=ābhiṣya + ya śa[l]. ///

z .. ddha[ye] 'stu : i[ti] va[d]eya dha[m]. (pa)rit[yāga] .. mai[t]r[e] ///

¹ Erste Abschrift. E. LÜDERS.

² Erg.: *kaukṛtyaṃ*.

³ Die Seite ist wahrscheinlich von einem anderen Schreiber beschrieben worden.

1647

K 1712 (T III MQR)

Schrifttypus V

Linkes Eckstück; Pustaka-Format; 4,5 x 8,5 cm; 5 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürloch, ca. 3,5 cm vom linken Rand einsetzend, unterbricht Zeile 4.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

1 namo parivrjakanāṃ² siddhivya² + + + + ///

2 bahī kule tale akulā kule + + + + ///

3 namo parivrjakanāṃ s[i]tyaṃ[tu]³ mantrapana³ sva³ ///

- 4 tre put* ñe[m]. + ○ te || tili[m]ke svaha ca ///
- 5 yā śrutam=e(kasmin=sa)maye bhagavāṃ vaiśa .. ///
- Rest der Seite unbeschrieben

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Für *parivrājakānām siddhividyā*.

³ Für *siddhyantu mantrapadāni svāhā*; vgl. z.B. SHT III 846 R8, 903 V3.

1648

K 1720 (T III MQ)

Schrifttypus V

Rechter Blatteil (a); kleiner Blatteil aus der Mitte eines Blattes (b); rechtes Eckstück (c); ungewöhnliches Format; a) 2,1 x 11,8 cm; 2 Zeilen; b) 2,4 x 4,3 cm; 1 Zeile; c) 2,5 x 3,2 cm; 1 Zeile, jeweils einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

- 1 /// + + [na] madhye śaśipaurṇamāsyām : śrutena śīlena sa
- 2 /// (vaibhā)ṣikaguru buddhaguptaḥ · || śīlamitrena b[ud](dha)

b

- 1 /// [i]dam ślokaṃ dhūpaṃṇ=ca ///
- Rest der Seite unbeschrieben

c

- 1 /// [ya]ti sam[ā]
- Rest der Seite unbeschrieben

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1649

K 1723 (T III MQR)

Schrifttypus V

Bruchstück vom oberen Rand eines Blattes; 3 x 7,4 cm; 2 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- 1 /// [to] martyā jarāmṛtyuś=ca marda .i ///
- 2 /// [bhi]kṣavo bhav[e]ta jātimara + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1650

K 1726 (T III MQR)

Schrifttypus V

Bruchstück; Papier mit Gipsschicht; 5,8 x 6,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Mahāparinirvānasūtra¹

31(= ST.II).8ff.

V

- a /// (t)[y](e)kapratyekam² bha[d](r)e(ṣu) + ///
- b /// + [hr]ṣtās=tu[ṣ](t)[ā] + + + ///
- c /// + [ṣā]³ mahat(ī) [p]r[th]v(ī) + ///
- d /// [b]adhya⁴ muñjabal[b]ajara[v]ā ///
- e /// + .[raiś]⁵=(cū)ṛṇa(y)[i](tuṃ k)e⁵ .. + ///

R⁶

- a /// + + .v. + + + + + ///
- b /// + kaṃ kṣipati [s]. ūrdhva(m) kṣ[i] ///
- c /// .. .=ai[va] pāṇitale [a] .ā ///
- d /// + .. mallaga + + + + ///
- e /// + tparaṃ daurmana[sya] + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: E. WALDSCHMIDT.

² Erg.: *pratyekapratyekam*; vgl. MPS 31.8 (= CT, p. 139).

³ Vgl. MPS 31.8: *sā mahatī prthviśilā*.

⁴ Erg.: *ābadhya*; vgl. MPS 31.9.

⁵ Erg.: *vajraprahāraiś=cūrṇayitum kecic=.*; vgl. MPS 31.10.

⁶ Nach MPS 31.15 (= CT, p. 141) folgt eine große Lücke im Sanskrit-Text, in die der Text der Rückseite gehört.

1651

K 1734 (MQR)

Schrifttypus V

Blattfragment aus der Mitte; Pustaka-Format; 7,5 x 9 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (?) (Sander, Paläographisches, Alphabet t oder u), Rohrfeder; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Prātimokṣasūtra¹

Pātyantika-dharma 82-84

V

- 1 /// + [kṣa]triyasy[a² mūrḍhn=ā]bhiṣik[t]asya³ ///
 2 /// .. teṣu⁴ ratne[ṣu]ī .. + ///
 3 /// .. d⁵=anyatra + + ///
 4 /// + [mokṣasū]⁶ + + + ///
 5 /// + [dha]rmaḥ [s]ū⁷ + + + + ///
 6 /// + + + + + + + + + ///

R

- u /// + + + [tasya] .. + + + + + + ///
 v /// + [la]bdho⁸ yo hi [n](ā)ma [tv]. + + + + + ///
 w /// + [na] satkr[ty=ārth]ikṛtvā + + + + + ///
 x /// n=āvahitaśro[tro na sarva]⁹ .. + + ///
 y /// tasya saṃve[ja]¹⁰ .. [t=pāta] 3 [|] + + ///
 z /// [vi]ṣā[ṇamayaṃ] vā s[ū]cīgharakam .. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE.

² Vgl. PrMoSū Pāt 82.

³ Für *mūrḍhābhiṣiktasya*?

⁴ Erg.: *anirgrhiteṣu*.

⁵ Erg.: *samatikramed*.

⁶ Erg.: *prāṇimokṣasūtra*; vgl. Pāt 83.

⁷ Erg.: *sūtragataḥ*.

⁸ Erg.: *sulabdho*.

⁹ Erg.: *sarvacetasā*.

¹⁰ Erg.: *saṃvejanāt=*.

1652

K 1741 (MQR)

Schrifttypus V

Aufgegangen in Kat.-Nr.1643a.

1653

K 1760 (T 4 K 15)

Schrifttypus V

2 Bruchstücke vom oberen bzw. unteren Blattrand (a, b); a) 3,5 x 4,5 cm; 4 Zeilen; b) 2,5 x 2 cm; 3 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Kučā-Gebiet; 4. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

w /// + + + [t]t. [ya]ta + ///

x /// + + [s]=t(e)ṣā(m) kiṃ k[ā]ryam=a .. + ///

y /// ndriyalābhaṃ [yaṃ] prāpye + ///

z /// + .ik. .[ai]ndriya .. vai .. ///

B

1 /// + + ramaṣ[im]=a .. ma[g]. ///

2 /// [ka] tam=anuprāpyā ye[na] .. ///

3 /// + [jak]. samāna + ///

4 /// + + + .ena buddhyante + ///

b

A

x /// + .r[j]. + + ///

y /// .. kṣe[mam] .. ///

z /// + [va]tāḥ na gr ///

B

1 /// [t]tr(i)r=atha [s]. ///

2 /// vat=pra .. [kaṃ] + ///

3 /// ..m [s]. + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1654

K 1767 (T III MQR)

Schrifttypus V

Vermutlich Fragm. aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6 x 4 cm; 6 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Pinsel; B¹ mit Birkenrinde beklebt.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

A u-x: Arthavistaradharmaparyāya²

A y-z: Saṅgītisūtra

A

u /// [sa]tyaḥ [sam]u[t]sṛ(ṣ)[t]. + ///

v /// nācitam=anupacitam + ///

w /// adau kalyānāṃ madhye + ///

x /// [me] tat=praty=ūkta + ///

y /// .. [raṃ] pāpām=anuprā[pt].³ ///

z /// .. kāritāḥ acirini⁴ + ///

¹ E. LÜDERS konnte auf dieser Seite noch *śuṇām* lesen. Die Restaurationsstelle der Niedersächsischen Staats- und Universitätsbibliothek in Göttingen hat Papier und Birkenrinde getrennt. Die jeweilige Rückseite war unbeschrieben.

ben. Vermutlich bestanden beide Handschriftenblätter aus mehreren Schichten, von denen nur noch die beschriebene erhalten ist.

² Erste Abschrift des Fragments: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen: J.-U. HARTMANN. - Au-x vorgehen zur Verwertung in der in Bearbeitung befindlichen Publikation von J.-U. HARTMANN: Studien zum Dīrghāgama der Sarvāstivādins; daher Verzicht auf weitere Anmerkungen.

³ Vgl. Saṅg E 1 (= a): (*ekaṃ samayaṃ bhagavān malleṣu janapadeṣu caryāṃ cara(n) pāpān anuprāptaḥ*).

⁴ Lies: *acirani*^o; vgl. Saṅg E 2 (= b) *navasaṃsthāgāro 'cira(kārito 'ciraniṣṭhito 'cirābhyuṣitaḥ)* und vgl. auch FrgmDĀ, p. 45 V6.

1655

Vorl.Nr. K 401 (T III MQR)

Schrifttypus V

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6,8 x 13,2 cm; 6 (R 5) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; V4-6 und R jeweils von anderer Hand beschrieben.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

V1-3: Medizinisches in Śloken¹

V4-6: Karmavācanā, Pravāraṇā

R: Stotra

V

- 1 /// + .ābu .[i]ktaṃ svabhyāktam² prāyaśen³=madhusarpiṣī · jī + + ///
- 2 /// + śratvam=āgacchet²=payah śreṣṭam⁴ tataḥ śubh[am] · 28 suga + + ///
- 3 /// .t* 29 durgandham kṛṣṇapītābha[m]²=(u)ṣṇam pittavikārat* ///
- 4 /// (saṃ)ghasya pravaraṇā⁵ pā .. + śika mam=āp=adya⁵ dh.⁶ .. ///
- 5 /// pravārāmi⁷ dṛṣṭena śrute(na) pariśāṅkite[na av].⁸ + ///
- 6 /// pattim⁹ [yathā]dharmaṃ prati¹⁰ śyāmi eva[m] dvi¹¹ + .. + ///

R¹²

- 1 /// śamam* satvānām=u(pa)śāntaye ka(ru)[n]. ///
- 2 /// rmaṃ¹³ parebhyo 'bravīt¹⁴=sa(rva)jñāya niruddh. [s]. .. ///
- 3 /// .. r=ahar=lokeṣu nā[v]. + te¹⁴ yo bhāvavya[y]. ///
- 4 /// maraṇam na vyādhayo n=[ā]dhayaḥ¹⁴ sarvake(śa) .. ///
- 5 /// [yo]r=vivadite niḥsaṃśayo niścala¹⁴ + + ///

¹ Erste Abschrift und Bestimmung von V1-3 und R: D. SCHLINGLOFF; Bestimmung von V4-6: K. WILLE. - Die drei Texte sind von verschiedenen Schreibern geschrieben worden. Auch in SHT I 138 folgt ein Buddhastotra (vgl. KaVā, Textwiedergabe Nr. 65f.) einem Formular für die Zeremonie des "Einander-Einladens" (*pravāraṇā*).

² Pāda-Ende.

³ Verschrieben für *prāśayen* =.

⁴ Lies: *śreṣṭham*.

⁵ Erg. und lies: *pravāraṇā pāñcadaśikā mam=āpy=adya*; vgl. KaVā 84.

⁶ Hier folgt der Eigenname des Mönches.

⁷ Lies: *pravārayāmi*.

- ⁸ Erg.: *avavadatu*.
⁹ Erg.: *āpattim*.
¹⁰ Erg.: *pratikariṣyāmi*.
¹¹ Erg.: *dvir=api trir=api*.
¹² Die Verse des Stotra sind im Metrum Śārdūlavikrīḍita geschrieben.
¹³ Zu dieser Zeile vgl. Stotras, Nr. 261, Zeile 3 (Hinweis von J.-U. HARTMANN): *brāvit=sarvajñāya niruddha-sarvag*.
¹⁴ Pāda-Ende.

1656

Vorl.Nr. K 952 (T III MQ 49)

Schrifttypus V

Linkes Eckstück eines schmalen Blattes; Pustaka-Format (?); ohne Blattzahl; 4,5 x 7,5 cm; 4 (R 5) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; V1-2 von anderem Schreiber geschrieben.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Poṣatha-Kalender¹

Bilingue Sanskrit-Tocharisch

V²

- 1 || oktañce postan[o](nt*) + ///
 2 trī³ trayo māsā a⁴ + ///
 3 ntād⁵=ekonarātr[i] e⁶ ///
 4 || nirgatam=āyusmanto he⁵ ///

R

- 1 a[v](a)[ś](i)[ṣ](t)(au) || [ś](i)k(a)[ñ](c)(e) p(a)ll(em)tn(e) .. ///
 2 vaśiṣṭau⁷ || śikañce posn[o]noṃt* pā(kas*)
 3 māsās=cā⁸ avaśiṣṭā⁹ || wārsañe .. + ///
 4 avaśiṣṭā⁹ || wārsañe posta(n). + ///
 5 ardhmāsā¹⁰ avaśiṣṭā¹⁰ || .. + + ///

¹ Erste Abschrift: L. SANDER, K.T. SCHMIDT; Identifizierung: K.T. SCHMIDT.

² Die Zeilen V1-2 sind von einem anderen Schreiber geschrieben worden.

³ Erg.: °rātrī.

⁴ Erg.: *ardhamāsaḥ*; vgl. TochSprR(B) 510 V2-3 und SWTF s.v. *ardhamāsa*.

⁵ Erg.: *hemantād*.

⁶ Erg.: *ekamāsaḥ*; vgl. TochSprR(B) 510 V4.

⁷ śi unter der Zeile nachgetragen; erg.: *māsāv=avaśiṣṭau*; s. SWTF s.v. *avaśiṣṭa*.

⁸ sa unter der Zeile nachgetragen; erg. und lies: *ardhamāsaś=ca*.

⁹ Statt °aḥ? Vgl. SWTF s.v. *avaśiṣṭa*.

¹⁰ Statt °so 'vaśiṣṭaḥ? Vgl. SWTF s.v. *avaśiṣṭa*.

1657

Vorl.Nr. K 414 (T III MQ 138)

Schrifttypus VI

Linkes Eckstück; Papier mit Gipsschicht; Bl.-Nr. 108; Pustaka-Format; 5,9 x 8,3 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (?) (Sander, Paläographisches, Alphabet t oder u), Pinsel.

Fundort: Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.108

R

- 1 mī mor[i]ti k[e] : ca va parid[i]hane : .ṛ ///
 2 prītapīśāca [-] cchīm[n]āmi [-] sarvavīdya ///
 3 ca śaktitā · caru + + + .. ś[i] .. ///
 4 aho bhūmapratyaṅgi[r]. nā[m]. + ///
 5 sādḥaka mama svāhā | bhṛ + + ///

¹ Erste Abschrift: L.SANDER. - Die Vorderseite enthält einen tocharischen Text, die Rückseite einen Zauber (*vidyā*).

1658

S 1112 (T III Š 30)

Schrifttypus III

Bruchstück aus der Blattmitte; Pustaka-Format (?); 8 x 6,7 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Kunālāvādāna¹

V

- t /// + .. + + + + + [rṇa]ṣṣ ///
 u /// .. prasā[r]y³=[o]vāca · as[m]iṃ ///
 v /// + ḥ⁴ i[dam] mah[ā]rāja [śākya] ///
 w /// [s]ya⁵ [dev]āti[d]evo nā[ma kr] ///
 x /// [j]āpatyā⁶ sa[m]va[r]d[h]i[ta]ḥ [a] .i ///
 y /// [babhū]va⁷ [-] asmiṃ pradeśe ///
 z /// .i .. + + .. + .. + + ///

R

- 1 /// + + + + + .. + + + + ///
 2 /// .. [vastu]⁸ [asmi] ///
 3 /// + sakāśā⁹ kāśi[kai]r=va[st]r. ///
 4 /// + + kāv¹⁰=a[bhigata] .. ā[ha] ///
 5 /// + + munih¹¹ [n]=āyaṃ ///
 6 /// + [smi]¹² .r. [deśe nandāy]. .. ///
 7 /// + .. + + + + + .. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: M. SCHMIDT.

² Vgl. Divy 390.23: *mahārnavasthā*.

³ Vgl. Divy 390.27: *abhiprasāryovāca | asmiṃ pradeśe*.

⁴ Vgl. Divy 390.30-391.1: *nīpatitaḥ | idaṃ mahārāja Śākyavardhaṃ nāma*.

⁵ Vgl. Divy 391.4: *Bodhisattvasya devātideva iti nāmadheyaṃ kṛtam |*.

⁶ Vgl. Divy 391.7f.: *Mahāprajāpatyā saṃvardhito 'smiṃ pradeśe*.

⁷ Vgl. Divy 391.11: *babhūva | asmiṃ pradeśe*.

⁸ Vgl. Divy 391.21f.: *Kapilavastuno nirgataḥ | asmiṃ pradeśe*.

- ⁹ Vgl. Divy 391.26: *lubdhakasakāśāt kāśikair vastraiḥ*.
¹⁰ Vgl. Divy 392.1f.: *Ārāḍodakam abhigataḥ | āha ca |*.
¹¹ Vgl. Divy 392.7f.: *mahāmuniḥ | nāyaṃ mārgo*.
¹² Vgl. Divy 392.12: *asmin pradeśe Nandāyā*.

1659

S 1733 (T III Š 27)

Schrifttypus III

Linkes Eckstück eines Blattes; Bl.-Nr.343 auf V; Pustaka-Format; 9,4 x 9,5 cm; 8 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; linker Rand ca. 1,5 cm breit.

Fundort: Šorčuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.343

V

- 1 [mā]syāmi .. [ta]dā + + gr[hn]. ///
- 2 ti sa pratiśravā .. ṣṭṛtā[m]. ///
- 3 patti[m]=(ā)padyate · bhaiṣa[j]y[a] + ///
- 4 tām=āpattim=āpa[dyate] · ☞ ///
- 5 dyate pra[tiśra]vā pratiśrava² [e] .. ///
- 6 eṣa pṛ[tha]k=kāra[nī] .ṛ .. ///
- 7 ti na g[ṛ]hṇā[mi sa] prati[śrav]ā .. ///
- 8 + + .. caturthe tri dg. .. ///

R

- 1 t. ... [prī]yate [ya]thā nā ///
- 2 patti[h] ath=ocyet=ā .. .ātaṃ + ///
- 3 trā[n]=edam=uktaṃ prāta + + ///
- 4 yāvat=sa³ .. ha .. .i + ///
- 5 ti y[ā]vad=ekaṃ + + ///
- 6 ta[d=y]. [ya] .. [ra l]. + + ///
- 7 .. [k]. .. [takṣ]āṃ vasiṣṭhā .i .. [śc]. + ///
- 8 + .. tatr=āha[m] po .. + .r. .y. + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² śra unter der Zeile nachgetragen.

³ E. LÜDERS las: *sa[nkhā]hama[ti]*; lies: *sa[pt]āha[m]=a .i* oder *sa=[ṣṭ]āha[m]=a .i?*

1660

S 932 (T III Š 32)

Schrifttypus IV

Linke Blatthälfte; Pustaka-Format; Bl.-Nr.36; 6,1 x 15,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder(?); Schnürloch setzt 5,5 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 3.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.36

V

- 1 yindriye navavidah yo 'nyatra k(ā)yindr[i]yapradeśe paramāṇu sa navavidhaḥ ekat. .. ///
- 2 māṇur=aṣṭa[v]idho nirindri[y](e)[ṣ]u rūp(e)ṣ[u] · atr=āha atha katameṣām paramānūnām=e(ṣ)[o] ///
- 3 ṇi paramānūnām=eṣo nirdiśah ○ kāmāvacarā hi sagandhaḥ rūpāvacarās=tu paramā .. ///
- 4 [s]thā[n]y=aśeṣāni yathoktāni · atr=āha ya p[a]rastrī uktaṃ yatra cittam=utpadyate tatr=āniya ///
- 5 iti : · tatra nirdiṣṭā cetasikā dharmā idāni cittaviprayu[k]t[asa]ṃskārāḥ vācya · atra brū ///

R

- 1 latvāt* atah ā[v]enike aṣṭādaśa bhavanti dhyān[ā]ntarād=apanayed=vitarkkam · dhyānāntare² [v]it. ///
- 2 vyaṃ [s]arvvatas=t[u] vitarkko 'pane[ya]ḥ urddhvaṃ vicāraṃ ca · dviṭiyatrīṭiyacaturthe dhyāne 'vicā .. ///
- 3 yo vitarkkasy=[ā]pi [g]raha[ṇā] .. ○ cakāra uktaṃ cittacetasikānām dharmānām sahāya + ///
- 4 re[nd]r[i]ya ga(t)[o] da[śa]dra[v]yako³ ni[b]odha[vya]ḥ [y]. [ca]kṣupi⁴ pa[ra]māṇuḥ sa daśadra-vyakas=tatra hy=a .. ///
- 5 ṛṇadravyaṃ gandhadravyaṃ rasadravyaṃ spraṣṭavyadravyaṃ [cakṣindri]yadravyaṃ kāyindriya-dravyaṃ dha .. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Philosophie": E. LÜDERS.

² Vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) II.31 und Abhidh-d 125.

³ Vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) II.22 und Abhidh-d 110.

⁴ Lies: cakṣuṣi.

1661

S 1059 (T III Š 5, 29, 30)

Schrifttypus IV

5 wahrscheinlich zu einem Blatt (a) gehörige Bruchstücke und 1 weiteres (b), das eventuell auch dazu gehört; außerdem 1 Bruchstück von der linken Ecke (c) und 2 Bruchstücke aus der Blattmitte (d, e); Bl.-Nr. 231 (a); Pustaka-Format; a₁) 10,5 x 31 cm; a₂) 1,9 x 3,6 cm; a₃) 3 x 4,4 cm; a₄) 10,5 x 2,1 cm; 8 Zeilen; b) 2,9 x 6,4 cm; c) 4,7 x 2,5 cm; 4 Zeilen; d) 4,6 x 4,4 cm; 4 Zeilen; e) 2,8 x 4 cm; 2 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Schnürloch zwischen Zeile 4 und 5.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a²

Bl.231

V

- 1 /// + + + + + + + + [r]. jur=asito[t]pa[la]n(i)bhebhyo 'bhrebhyo nissr̥tā iv=āmbho + +
+ + + + + .. rjālair=g[r]as[t]a[l]atāgrās=ca kusuma .. /// babhu-
- 2 r=bālasya /// + + + + + + + + ḥ śarat[s]aliladhārāḥ .. + [m]rasitāsitamecaka[o]h(i)t. p.
+ + + + [rṇ]ṇās=c=ātra upari tarū yaṃ bahvy[ā]ḥ + + /// baddhā 11
- 3 tābhiḥ /// va + .. [ktaj]va[l](i)t(ā)bh[i]ḥ kana[ka]kaṃkaṇīkava .. bhīḥ pracalābhir=jetavanam
ta[c=chu]śu[bh](e) [yu]vatibhiḥ pranṛttābhir=iva 12 yo .. + /// [ta]ṃ dha-
- 4 na[s]ji /// rgam=a[su]karam=akarot* tat=sampra[dā]nakāle 'vyatham sa gacchet=katham
tv³=ativyayaśaṅkī 13 a[na]vetya tāvad=iha ye pradhāna[m=ap]. [y]. + /// [tena]
- 5 /// + .. [dh]. [ṣ]. cāriṇo dā[na]vidhi ○ ṣu vicaram yaty⁴=eva 14 kim=punar=avetya⁵ yasya
prasā[da uci]taḥ svalakṣanam cā + + + + + /// .budhauta-
- 6 man. .ra /// + + + [1]5 karmmātmakam⁶ ca jaga[t]i .. [pur]o .. m ta .y. dānakarm[m]aṇi so
'taḥ dhr̥ṣtam=acara + + + .ini pathi .. + + + + + + + /// [va] dharma
- 7 /// + + + [śā]radvatīsutas[y]=ā /// kṣīvip[āk]. + + /// ya dhanam=akṣā .. + + + + +
+ + + + + + + + + + + /// .. lāma-
- 8 muku[t]. /// + + + + .. [r]ā[j]. /// [18] sa[m] .. .e .. /// .air=[m]. ///

R

- 1 ritopagat. /// [d]. .. [d]. .. k. .i ///
- 2 .. [par]ji /// + + + [kha]cito niṣkā .. /// l[a]bhiḥ + + + /// [tt]. .. [h].n=sa cā .. + + +
+ + + + + + + + + + /// [v](e)kṣya
- 3 sau /// + + .. ḥ pravica[ā]ryya .. [d]. .. + + + prat(i)grah[īt]. [ca] buddha iti tuṣṭim=a
.. .t.* + + .. tha śayyā[st]. + + + + /// .y. sa śi
- 4 /// + makarmma prayujya bhṛṅgā[ramā]dane sauvarṇam* 23 śuklambarottariyah
śuśubh[e] sahitaḥ sa tena .. + + + + /// bhye di-
- 5 vi /// .. [ṇḍa i]v=oḍupatiḥ 24 ○ niryyātayitum tad=vanam=ārebhe 'nāthapiṇḍado 'tha
maha[rṣe :] āvarjitād=atha sya⁷ [v]y. [a] .. /// [2]5
- 6 sā [pr] /// ā[d=a]gāranibhān=nipetu[s=te] sugatakare śuśubhe bhoje vikace candrama-
[sa]ś=candrik=eva samdhyātāmrāt* 26 mubdhārā⁸ sambā + /// mad=va-
- 7 dam sve /// + + + + + + + + kanakatarusa[m]b[a]ddhes[u]⁹ .[i] dhir=ayam [ra]tne[ṣ]u 27
[a]pi ca dvi .. + + + [ko]kilādayas=teṣu taruṣu ya + /// .=prati-
- 8 [y]o[g]. /// + + + + + + + + nāya hitāni 28 [a]tha vividhamṛṣṭaniṣṭhā[n]. + + + +
+ + + + mpann[e]na rasavarṇagandha[m]. /// [na] ke

b¹⁰

A

- 1 /// .. t=pratītyasa[mu]daya .i ///
- 2 /// + .. .i .i + + .. rasya ni ///

B

- 7 /// + .. [c]. nt. n. + .. [d]i pud[ga] ///
- 8 /// g[dh]ani[ru]pā[dā]naś=cā .. m .ā ///

| | | | |
|---|---|---|--------------------------------------|
| | A | c | B |
| 1 | rthyā na .. /// | 5 | + .. + /// |
| 2 | + /// | 6 | namā .. /// |
| 3 | nam[a] + /// | 7 | [t]i (s)[th]ā + /// |
| 4 | r .. + + /// | 8 | va da[r]śa .. /// |
| | A | d | B |
| a | /// + .. jr[et]* [t]. .. n[i] nā .. /// | a | /// + + + + + + /// |
| b | /// .. namādito yat=tya[k]. + /// | b | /// j. + [t]. [ṅ]. na kau[k]. .. /// |
| c | /// [l]. + + + .y. sūkṣma .. /// | c | /// .. brāhmaṇyaṃ para .. /// |
| d | /// + + + + + .[īyā] + /// | d | /// + + .o .i + .i .. + /// |
| | A | e | B |
| a | /// [ś]ā .. ū + .r. .ṅ. /// | a | /// [na]m=upa[pa]rīk[ṣ]a[t]e /// |
| b | /// .. yati su ..ṃ duḥ /// | b | /// [b]. + + + .ī + /// |

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Von E. LÜDERS aus vier Bruchstücken zusammengesetzter Blatteil. Der kursiv gedruckte Teil ist nach kriegsbedingter Verlagerung noch nicht wieder aufgefunden worden und liegt nur in Abschrift von E. LÜDERS vor. Da die Verse in einem Moren zählenden Versmaß (Āryāgīti) geschrieben sind, läßt sich der Abstand zwischen den einzelnen Bruchstücken nicht ermitteln.

³ t über der Zeile direkt an den Deckstrich von va nachgetragen, um die Ligatur zu kennzeichnen; Auslassungskorrekturen sind sonst unter der Zeile nachgetragen.

⁴ Lies: yāty?

⁵ ra unter der Zeile nachgetragen.

⁶ ma unter der Zeile nachgetragen.

⁷ Lies: ath=āśya m.c.

⁸ Verschieben für: abdhārā?

⁹ E. LÜDERS las °buddheṣu.

¹⁰ Das Bruchstück b wurde von E. LÜDERS ursprünglich in Blatt a eingefügt. E. LÜDERS setzte unter die Transkription aber die Bemerkung: "Ob das eine kleine Mittelstück zu dem Blatte gehört, ist sehr zweifelhaft." Deshalb ist das Bruchstück hier als Fragm. b gesondert aufgeführt.

1662

S 1065 (T III Š 10, 30)

Schrifttypus IV

Aus drei Bruchstücken zusammengesetzter Blatteil um den Schnürlochraum (1, 2, 3); Pustaka-Format; 1) 2 x 3 cm; 2 Zeilen; 2) 3 x 7 cm; 3 Zeilen; 3) 5,4 x 6,6 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Pinsel; Schnürlochraum in Zeile 3.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// [i]t(i) me [śrutam=a]rhatām*² + + + + + + + + ///
 2 /// + .. + + .. ya[thā] + .. [ku³ tarī³ ya]thā sugṛ .. [śaṇa]³ .. + + ///
 3 /// + ādīptā⁴ + + + [○] bhāṇḍaṃ punar=dagdhu[m]=. + + + ///
 4 /// + + + + + + [j]īva .. +⁵ + + + [tv]aṃ kāmāt=parityajya⁶ puna .[bh]. .. ///
 5 /// + + + + + + + + [labh]ate⁷ praj[ñ]āṃ kenas[m]i ///

R

- v /// + + + + + + + + + + .. pratirūpakār⁸ dhuravān=u[t]th. .. ///
 w /// + + + + + + .. [s]. +⁹ + + + .. [9] kenasmi¹⁰ tarate oghaṃ || ///
 x /// [ka]m=aha[m] śra[la] +⁹ + + [○] nāt=prthak* tathā hite .. + + + ///
 y /// [n](ta)[ram]* 1[4] + + + + + māt=grāmaṃ purāt=puram*¹¹ + + + + + + + ///
 z /// + + .. kaḥ 16 || ś[u]klā śuklaīḥ [s]a[d].¹² [dha]rmair=bhi + .i .e + + + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Zusammensetzung und Bemerkungen: F. ENOMOTO und K. WILLE; Übersetzung des angegebenen Paralleltexes aus dem Chinesischen: M. GÜNZEL. - Parallelen zu der in unserem Fragm. vorliegenden Sammlung von Versen lassen sich in drei Sūtras des Saṃyuktāgama bzw. Saṃyuttanikāya nachweisen. Es fehlt jedoch der jeweilige Prosatext der einzelnen Sūtras. Auch sind einige Verse weggelassen und die Anordnung der Verse geändert worden. Eine Parallele zur Sammlung als Ganzes läßt sich somit nicht feststellen. Im Pāli finden sich die Parallelen im Yakkha-saṃyutta (SN I 206-215), und zwar enthält V1-4 Verse aus dem Abschnitt X.5 (Sānu), V5-R4 Verse aus dem Abschnitt X.12 (Āḷavaṃ) und R5 einen Vers aus dem Abschnitt X.9 (Sukkā, 1). Im Chinesischen (T 100, II 482f.) sind es die Sūtras 324 (Sānu), 325 (Āḷavaṃ) und 327 (Sukkā). Die Reihenfolge der Sūtras in T 99 (II 364f.) ist 1325 (Sānu), 1326 (Āḷavaṃ), 1327 (Sukkā) und 1328 (Vīrā), d.h. die Reihenfolge stimmt mit unserem Fragm. überein. Die wörtlichen Entsprechungen finden wir jedoch in T 100.

² Vgl. SN I 208.24, 28 und 209.2: *iti me arahataṃ sutam* ||; T 100, II 482a23: Ich habe vom Arhat diese derartige Angelegenheit gehört.

³ Lesung unsicher. Eine mögliche Entsprechung in T 100, II 482b15: So wie man, wenn man in guter Weise das Messer ergreift, ...; vgl. Uv 11,5ab: *śaro yathā sugrḥito na hastam apakṛntati* |.

⁴ Vgl. SN I 209.15: *ādittā nibhataṃ bhaṇḍaṃ || puna dayhitum icchasīti* ||; T 100, II 482b22-24: Wenn das Haus brennt, voller Rauch und Flammen ist und man die Dinge gut herausgebracht hat, warum sollte man noch einmal herbeikommen und wünschen, ins Feuer zu gehen.

⁵ Die Anzahl der fehlenden Akṣaras ist nicht sicher; Vgl. jedoch SN I 209.9: *yo vā jīvam na dissati* ||.

⁶ Vgl. SN I 209.10: *yo ca kāmeva jivāna || punar āgacchate idha* ||; T 100, II 482c1f.: Weil du zuvor die Begierde aufgegeben hattest, bist du in die Hauslosigkeit gezogen und Śramaṇa geworden. Daß du heute in das Haus zurückkehren willst, liegst, fürchte ich, daran, daß du von Māra gebunden bist.

⁷ Vgl. SN I 214.29f. und Sn 185: *Kathaṃ su labhate paññaṃ || kathaṃ su vindate dhanam* ||; T 100, II 483a13: Wie erlangt man Glauben (*śraddhā* statt *prajñā*), wie erlangt man Reichtum.

- ⁸ Vgl. SN I 214.35 und Sn 187: *paṭirūpakārī dhuravā || uṭṭhātā vindate dhanam ||*; T 100, II 483a17: Wer sorgfältig das tut, was zu tun ist, durch Eifer vermag dieser Reichtum zu finden.
- ⁹ Anzahl der fehlenden Akṣaras nicht sicher.
- ¹⁰ Vgl. SN I 214.25 und Sn 183: *Kaṭhaṃ su tarati oghaṃ ||*; T 100, II 483a7: Wer vermag den Ozean zu überqueren; Śāg 9: *kena svid oghaṃ tarati*.
- ¹¹ Vgl. SN I 215.13 und Sn 192: *gāmā gāmaṃ purā purāṃ ||*; T 100, II 483a29: Von den Städten bis zu den Dörfern.
- ¹² E. LÜDERS las: *pada*; m.c. ist eine Länge zu fordern, deshalb vielleicht *sadā* zu ergänzen. In SN I 212, Abschnitt X.9 (Sukkā) spricht ein Yakkha zwei Verse, die sich auf die Nonne Sukkā beziehen. In der Therīgāthā folgt auf eben diese beiden Verse noch ein weiterer (Thī 56): *sukkā sukkehi dhammehi vītarāgā samāhitā | dhārehi antimaṃ dehaṃ jetvā Māraṃ savāhanaṃ*. In Thī 7 finden wir den Vers über die Nonne ("eine andere Dhīrā"): *dhīrā dhīrehi dhammehi bhikkhunī bhāvitindriyā | dhārehi antimaṃ dehaṃ jetvā Māraṃ savāhanaṃ*. Pāda a und b unseres Verses lauten also: *śuklā śuklaiḥ sadā dharmair bhikṣuṇī bhāvitendriyā*. T 100, II 483c3-6 heißt es: Alle Leute in Rājagṛha | sind betrunken und schlafen | nicht laden sie ein die *bhikṣuṇī* | die alle *indriyas* praktiziert | (sie heißt) die Reine (durch ihre) reinen *dharmas* | sie ist eine Nonne mit gutem *samādhi* | für immer getrennt von den Verunreinigungen | erloschen, zum *nirvāṇa* gelangt.

1663

S 1314 (T III Š 17)

Schrifttypus IV

Vollständiges Blatt; Bl.-Nr.5[9]; Pustaka-Format; 11 x 39,8 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 8 cm vom linken Rand einsetzend, ca. 3 cm breit, unterbricht die Zeilen 4 und 5; R stark abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.5[9]

V

- 1 muktivaiḍurya² ida(m) ca t[e] bhavatu [a]s[e n]a³ sā[r]dha(m) krīḍāhi rama paricārayāhi so tvaṃ tā striyo mā [ā]lape mā saṃlape mā oloke .. mā avaloke tata tva-
- 2 yā anālavamta asalavantā anolokayantā anavalokayatā nirvvinnapratīyānarūp[ā] balakaphalāna gandhaṃ ghrāt[v]ā [dh].ā ta p.⁴ kroṣitvā tam=eva nagaraṃ
- 3 pravekṣyaṃti etatra gamaṃ n=āto bhūyaṃ n=āto uttarataraṃ yaṃ māte eṣu [m]ārga[m] ākhyātu etena gacch[e]ta saṃstarā apramatto bhūtvāna prāptasyasi vipulā śriyā āgami-
- 4 ṣyaṃti tā striyā mahaya ādā ○ ya śobhaṇā uttatta karitva rūpāṇi ye te puruṣo badyati tatha ālaviṣyaṃ vācāya sahilāya cittamohaṇiya
- 5 ye te saṃmohito puruṣa strī ○ ṇāṃ vaśaṃ gacchati tatra smṛti⁵ upa[s]th[a]vetvāna indriyaṣu ca saṃvṛtaḥ⁵ sace icchase dṛṣṭuṃ mātāpitābhrātā⁶ ye a-
- 6 nye jñātayaḥ etatra gamaṃ na ato bhūyaṃ n=āto uttaraṃ pratyuttaro 'tra duḥkha sthāpayitvā ṣaṇṇa māsānaṃ=atyayā bharuko⁷ yakṣaḥ uttarakurādvīpā a-
- 7 kṛṣṭavuktam śālī bhūṃjitva sukhito prīṇitendriyaḥ tṛkhatta[m] udānaṃ udānayaṃ ko pāragāmi katamaṃ ābrahāmi katamaṃ svastinā jāmbudvīpaṃ nayā-

R

- 1 [m](i) ma + [tv]. na[y]. .. [m](i)tva pr[e] .. likena [abhay]ā .e jambudvī[p].
 r̥ṇa [tvay]=ānu[bhavan]. (mātr̥)pitṛbhrātabha(gi)[ni]⁶
- 2 [ta] dā[na]m⁸ dadeta puṇya[m ka](r)[o]ta ahaṃ⁹ pāragāmi māma ā[br]. .. [hi] māma
 [ja](m̥bu)[dvīpa](m̥) uttarayāhi so tvayi nimittam kar[i]ṣyati iha ruhā-
- 3 hi so tvam maṇi[kā] phalām ca [mā]daya [tasya] .. (d)dh.
 [ttāra]yi[tvā] .. .i [pra]ti eṣo 'tra [n=ā]to bhū(yaṃ n=ā)-
- 4 [to] uttarataraḥ samo[ha]kaṃ ○ te karomi [attam=e] [he]ya [kālagato]
 bhaviṣye āminatva(m̥) gavaś(ī)rṣacanda(nena) jhā-
- 5 vana[m] kṛ[t]v[ā] s[u]varṇa[sikata] ○ ya maṇḍa(l). .. [ri]p. [lagata]ḥ te
 [ṣ]y. [gava]śīrṣakena candanena jhāvaṇam kṛtva su-
- 6 [va]rṇasi[katāya] maṇḍalam kṛtam sotta viṃśatiyo[oj]a[niko suvarṇasikat]. .. [rmakā manda]-
 munikāḥ yā [na] so viṃśatiyojaniko [ba]llakadvīpo ā-
- 7 sā[di]ta tena tāvatā balakaphalaparihbukta yaṃ ti cara(ṇam) [su]ṣ[th]o [y]ā na [so]
 (viṃśa)ti[yoja]niko [pa]rvato āsāditaḥ sotta śanai .. ndāhai¹⁰ [a]

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Prosa-Erzählung (Jātaka(?) in Mixed Dialect)": E. LÜDERS; Hinweis auf Parallel-Versionen: J.-U. HARTMANN. - Es handelt sich hier um die Geschichte von Kaufleuten, die auf einer Insel stranden, sich mit Rākṣasī in Gestalt von Frauen vergnügen und durch den König der Pferde - in unserem Fragment jedoch durch den Yakṣa Bharuka - wieder nach Jambudvīpa gelangen. Die Geschichte ist in mehreren Versionen überliefert, so z.B. im Supriyāvādāna (Divy 91-123), Śāriputramaudgalyāyanapramukhānāmpaṃcānām-bhikṣusātānām-rākṣasīdvīpakṣiptānām-jātaka (Mvu III 67-90), Aśvarājavarṇana (Kāraṇḍ(V) 284-288), Vālāhassajātaka (Jā II 127-130) und im Bhaiṣajyavastu (siehe Jampa Losang Panglung, Die Erzählstoffe des Mūlasarvāstivāda-Vinaya analysiert auf Grund der tibetischen Übersetzung, Tokyo 1981, pp. 41f.). Der in unserem Fragm. erhaltene Text läßt sich aber mit keiner der aufgezählten Parallelen in Übereinstimmung bringen. Es handelt sich wohl um eine bisher noch nicht bekannte Version. Mehrere Stellen des Textes sind noch unklar geblieben.

² Vgl. Divy 118.6-8: *ratnāni tadyathā maṇayo muktā vaiḍūryaśaṅkhaśilāpravāḍarajataṃ ... etāni ca te vayaṃ ca.*

³ E. LÜDERS las: *ase ca*; zu erwarten wäre *asmābhiḥ*; vgl. Divy 118.8f.: *asmābhiḥ sārḍham kriḍasva ...*

⁴ E. LÜDERS las: *dhāta prakrośitvā*; lies: *ghrātv=ādhyātapyā krośitvā?*

⁵ Pāda a und b oder c und d eines Śloka; vgl. z.B. Uv 29.16b: *indriyeṣu susaṃvṛtaṃ.*

⁶ Nur in Mvu III 69.7f. und 71.12f. rufen die Kaufleute nach Vater, Mutter usw.

⁷ Vgl. Mvu III 72.18-21: *Kārtikapūrṇamāsyāṃ Keṣī nāmāśvarājā Uttarakurudvīpato akr̥ṣṭoptaṃ śāliṃ akaṇaṃ atusaṃ surabhitaṇḍulaphalaṃ paribhuṅjivā imaṃ Rākṣasīdvīpam āgacchati | so ihāgatvā trīṇi vārāṃ mānuṣikāya vācāya śabdaṃ karoti | ko iha mahāsamudrasya pāraṃ gantum icchati ahaṃ svastinā uttarayiṣyāmi; Mvu 85.16f. (= 88.1f.): ko vo gansati pāraṃ samudrasya lavaṇatoyasya kaṃ svastinā nayāmi; Divy 120.1-6: tatra drakṣyasi samaṃ bhūmipradeśam akr̥ṣṭoptaṃ ca taṇḍulaphalaśāliṃ ... yas tam aṣṭamyāṃ pañcadaśyāṃ vā Bālāho 'śvarājāḥ paribhujya sukhy arogo balavān prīṇitendriyaḥ pūrvakāyam atyunnamayyodānam udānayaṃ, kaḥ pāragāmi kaḥ pāragāmi kaḥ pāraṃ nayāmi svastikṣemābhyāṃ Jambudvīpam anuprāpayāmi.*

⁸ Vgl. Mvu III 73.10-12, jedoch in anderem Zusammenhang: *gacchatha yūyaṃ kṣemeṇa svakaṃ deśaṃ amuke ca nagare asmākaṃ pituḥjātayo teṣāṃ asmākaṃ vacanena prcchitvā vaktavyaṃ detha dānāni karoṭha puṇyāni.*

⁹ Vgl. Divy 120.7f: *ahaṃ pāragāmi māṃ pāraṃ naya māṃ svastikṣemābhyāṃ Vārāṇasim anuprāpayā.*

¹⁰ E. LÜDERS las: *śanair gandahai.*

1664

S 1618 (T III Š 25)

Schrifttypus IV

2 Bruchstücke (a, b); Pustaka-Format; a) 5,2 x 7,5 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; b) 5,2 x 7,8 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Pinsel.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

1 /// + + + .tuk[ā]maḥ kartukāmaḥ ///
 2 /// + + [ta]ḥ dvandve samāse ya + ///
 3 /// v=[i]ti n=ātra || strīpumsā + ///
 4 /// + [ta]m* [i] + m=ādi .. + + ///

B

w /// + .[ja]n[e] c. + + ..m* [p]. + + ///
 x /// ..ḥ kā bhavat(i) yathā ku + + ///
 y /// + .o vā || maha [va] + ///
 z /// + + + [mah]āku .. m* tu .[y]. ///

b

A

w /// + + + + + + .. gṛ + + ///
 x /// .. + [s]k. r. rathā .. + .y. vaṃ .. + ///
 y /// [pha]lāphalam* krayākraya[m]* .. ///
 z /// [de]ḥ dvandve [sa]māse yathā dvi[daśa]² ///

B

1 /// + + pay. .. [ḥ] | sure pare na .. ///
 2 /// .. kimarttham* n[im]* pā ///
 3 /// ya[thā] ku anna[m]* .. [da]ttam* + ///
 4 /// + + + + + + + t[pa] + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Grammatik": E. LÜDERS.

² [s]tu über die Zeile geschrieben.

1665

S 1732 (T III Š 27)

Schrifttypus IV

Linkes Eckstück eines Blattes; Bl.-Nr.8[5]; Pustaka-Format; 10,7 x 5,1 cm; 8 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; schwache Linierung.

Fundort: Šorčuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.8[5]

V

- 1 rdaś=c=ānyato 'pi ca .. ///
- 2 kāpyo vā tāṇḍyo [vā] ///
- 3 tye .. [pra]tyayau bhava ///
- 4 hi[to] .. śah strai[ṇa]m ///
- 5 [ya]n. .ṇ. .. ṇa + ///
- 6 .o vā + ///
- 7 .. ya no vā + ///
- 8 + [t]yaḥ prātipa .. + ///

R

- 1 la[yo] + ///
- 2 [p]atyur=apaty. + ///
- 3 .ā yathā da .. + ///
- 4 m(ā)dibhyaś=[ca pr]ā[ti] + ///
- 5 ṇma[h]ākulāt* [a] ///
- 6 .[o bha]vati vibha .. ///
- 7 patyaṃ kulīno vā || ///
- 8 vimārakā i[ti] .. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1666

S 2054 (T III Š 34)

Schrifttypus V

Linkes Eckstück mit Schnürlochraum; Bl.-Nr.5; Pustaka-Format; 6 x 11,7 cm; 4 (R 3) Zeilen, ursprünglich 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Pinsel (?); Schnürlochraum, ca. 4 cm breit, setzt ca. 5,8 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 2 und 3.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.5

V

- 1 + ..² triguṇena mulyena parivartya ///
- 2 kṛtaṃ tat=kecit tāvaṃ o ka .. + ///
- 3 yaṃti rā[v]. + o + + + ///
- 4 n. + + + + + + + + + + + ///

R

- 2 pa + o + + + ///
- 3 labhyaṃ tad=anu o śr[ā] + ///
- 4 gṛhapatipatnyā ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *kr(au)pañe* = Sammeln.

1667

S 1011 (T III Š 22)

Schrifttypus V

Teil aus der Blattmitte, an den Rändern eingerissen; Pustaka-Format; 5 x 15,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum, kreisförmig, unterbricht Zeile 2-4 bzw. 3 und 4.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// taṃ yatra [tatra] ca va[dh]o n[i]yataḥ prajānā[m]* 4 sa .[y]. + + ///
- 2 /// ḥ l dhātṽāśray[e] sati ○ [nti] tu samṃti .. + + ///
- 3 /// ta[pe]ta [pātr]e ya .. ○ prayata .. + ///
- 4 /// t[m]ajavidh[e]yam=iva [dvijā]t. + ○ [ta]smād=ṛṇa [maha]d=a .. ///
- 5 /// [d]i m=iva ba(ndham=i)² [hy]. tāṃ nīvaraṇaṃ [vy]. ///

B

- 1 /// + [bhi] nava[ti] .r(accha)[nn](au)² timira [ta]vacam³ [n]=ā[ha]³.. ra[ta]ḥ ///
- 2 /// rati .. parārthav[im]. ga || [pañcāśā]³ ḥkha ///
- 3 /// .. tmako yaṃtraṇā .. ko .. ○ praśa[mā]ya mā[rgaḥ] .. + ///
- 4 /// vām bhāvana[āda ○ y]. na jāyate .. + ///
- 5 /// catuṣṭayas[ya :] bhavād=bhavam y(ā)nti na .. [śā]nti + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse 4 und 2 (A1 und 2) ist Vasantatilakā.

² Den hier ergänzten Text konnte E. LÜDERS noch auf dem Original lesen.

³ So die Lesung nach E. LÜDERS; auf dem Original kaum noch zu lesen.

1668

S 1017 (T III Š 19)

Schrifttypus V

Vorweggenommen in SHT V, p. 266.

1669

S 1044 (T III Š 61)

Schrifttypus V

Rechte Blatthälfte; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 6,3 x 12,3 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- V 1 - - - u u - .. bhāpar(i)k[a]r. l[ī]dāya .. candra[m](ā)
 2 y[ā]va(m) n=[o]dayat(e)² [sa] Z - u u u - - - u - - u u
 - - - u u . =īha tāva[d]=uditas=tāruṇyācandro³ nṛṇām
 3 yāvaṃ n=odayate² .. Z - u u u - - - u - - u u (17)
- - u paṇyasuratakrayavikrayasya
 4 kālo gataḥ prathamayau Z u u - u - u
 - - u - u u u - u u [ha]sracitram
 5 lajjām=apāsya taruṇyāta eva cittam* 1 Z (8)
- - u - u u u - u u - u - u
 - - [ś]yako 'yam=iti samśa[y]. .. bhavāmi |
 6 tatvaṃ [śrṇo]mi na ca Z - u u - u - u
 - - u - u u u - u u - d=vahā[m]i 19
- 7 bālye bālakaveṣṭitai(r)=[ba]huvidhaiḥ prā[pta] u Z - - u u
 - - - u u - u - u u u - ḥ [kṣ]ī[n]ām [ma]no vi
- R 1 e tu samāgat[e] - Z - - u - - u u
 - - - u u - u - u u u - sy. - dyate [sa](m)bh[rama]ḥ 20
- 2 j(īr)ṇ. [śma]śruta[l]. [nt]. r. u - - Z - u - - u u
 - - - u u - u - u u u - [s]va(m) y[auv]anasthaṃ mukham*
 3 yaḥ samvegam=a[p]āsya rajyati puna(r)=n(a) Z - u - - u u
 - - - u u - u - u u u - - .[i] .e [yo] 'tra kaḥ 21
- kiṅ=garvit=asi⁴ navayauvanavibbhramaṇa
 4 va[rṣā] Z u - u u u - u u - u - u
 - - u .. ṣyasi jarābhihatā v[i]śuṣkā
 5 varṣātyaye girinad=īva ti Z - u - u (22)
- - - - u - - - u - u
 - goddāmo garvito yā .. m[o]hāt*
 6 pāsyaaty=etām rupaśobhām⁵ Z u - u
 - - - - u - - - u - u (23)
- .m[o]hān=narinartsi rūpalāḍito varṣāgame bahivad⁶=
 7 dha[kṣaty=a] Z u u - u - u u u - - - u - - u u
 (ā)rogyaṃ paripeṣyati pratibhayo vyādhiś=[ś]ilācūrṇavaṃ
 mṛ .. - Z u u - u - u u u - - - u - - u u (24)

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Kāvya": E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse 17, 20-21 und 24 ist Śārdūlavikrīḍita, das der Verse 18-19 und 22 Vasantatilakā und das des Verses 23 Śālinī.

² *yāvan nodayate* auch Uv 29.1b und 2b.

³ Lies: *tāruṇya*°.

⁴ Lies: *garvit=āsi*.

⁵ Lies: *rūpa*°.

⁶ Lies: *barhivad=*.

1670

S 1110 (T III Š 2, 25)

Schrifttypus V

3 Bruchstücke aus der Blattmitte (a, b, d); 1 Teil aus der Blattmitte (c); Pustaka-Format (?); a) 4,7 x 17 cm; 3 Zeilen; b) 5 x 3,2 cm; 4 Zeilen; c) 6 x 7,6 cm; 5 (R 4) Zeilen; d) 5,5 x 7,7 cm; 4 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Nakṣatra- und Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a²

V

a ///ā [gar]. + + .. + + + + +m. ... ///

b /// .. kh[ena sa]d=ārthadharm[o] + ... + [5]6 na hi ki[l]. ///

c /// + .. + +iā .. .i [para]s[ya p]. [ṣ]. mā[s]. ///

R

a /// [c]anāni ca³ duṣah[ā]ny⁴=a[l]pat[e]j(o)bh[i]r=a[śm](a)[vrṣ]ṭh[ir=i]⁵ .. ///

b /// [ṣ]pav[rṣṭi]r=iva hasti[na⁶ 70 ā]k(r)o[śas]= (c)=āti[vākyaṃ ca duru]⁷ + ///

c /// .. [lati]⁸ ... + .. + + + + + + ///

A

a /// [s](a)tkāra ///

b /// .ūḥ sa .. ///

c /// ..ṃ hy=a .. ///

d /// + .o .. ///

b

B

a /// + .. + ///

b /// .. [ti] .. ///

c /// [prakāṣye] ///

d /// + ... ///

V

c

1 /// .. mudh. .y. ... [gatā] + ///

2 /// .. seveta ma[dhya]māvasthā⁹ ///

3 /// bhajet* 59¹⁰ [kā]le na bha + ///

4 /// [n]a bhaved=yathā sumeru¹¹ k. ///

5 /// + kāle¹² vai [s](u)[kha]d(u)[ḥkha]m=u ///

R

- 1 /// d. d. t.¹³ [k](ā)[l](e) [m]r[ɡ](a)[v](a)¹⁴ .. ///
 2 /// [ta]th=ātmani niyojaye[t*]¹⁵ ///
 3 /// tām kṣamed=dhi sādhu¹⁶ na hi [v].¹⁷ ///
 4 /// kyāni bhayā[t=kṣa]m[e]d=dhi¹⁸ sam¹⁹ ///

d²⁰

V(?)

- a /// [kṣān]tyuttam(ām) [tām pra]²¹ ///
 b /// kṣibhī²² [a]k[r]o[śaś=c]=ātivā ///
 c /// + + .. ca²³ [pra]ñā sa]ha ///
 d /// + + + śī + [nti pa](ṇd)[i]²⁴ ///

R(?)

- a /// + + [ti] .ṛ ṣya .. + + ///
 b /// paṇḍ[i]ta sāha[s]likā[bh]. ///
 c /// ṇḍita jīvitamātrahe[to] ///
 d /// .. + + + + + + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; denselben Text beinhalten Kat.-Nr.1601 und 1778; Hinweis auf SHT VII 1601: J.-U. HARTMANN; siehe auch dort, Anm. 1.
² Das Fragment ist von einem anderen Schreiber geschrieben worden. Auch die Verszählung unterscheidet sich von der in Fragm. d. Das Fragm. gehört demnach einer anderen Handschrift an.
³ Ende von Pāda b; vgl. SHT VII 1601, Vers 69b.
⁴ Lies: *duḥṣahāny* =.
⁵ Lies: °*vṛṣṭir* =; vgl. SHT VII 1601, Vers 69c, d.
⁶ Vgl. SHT VII 1601, Vers 70 d.
⁷ Vgl. SHT VII 1601, Vers 71a-b.
⁸ Vgl. SHT VII 1601, Vers 72a.
⁹ Ende von Pāda 58c; vgl. SHT VII 1778 b V4.
¹⁰ Vgl. Pāda 61d im Hoernle-Fragm. (siehe SHT VII 1601, Anm. 1) V4.
¹¹ Ende von Pāda 61a (Aupacchandāsika).
¹² Anfang von Pāda 62b; vgl. SHT VII 1601, Vers 63b.
¹³ Ende von Pāda 63b; vgl. SHT VII 1601, Vers 64b.
¹⁴ Das Ende des Pāda ist im Hoernle-Fragm. (siehe SHT VII 1601, Anm. 1) R4 erhalten: .. *c=careta bhītaḥ*.
¹⁵ Ende von Vers 64; vgl. SHT VII 1601, Vers 65.
¹⁶ Ende von Pāda 66a; vgl. SHT VII 1601, Vers 67a.
¹⁷ Erg.: *vaireṇa*; vgl. SHT VII 1601, Vers 67b.
¹⁸ Ende von Pāda 67a.
¹⁹ Vgl. SHT VII 1601, Vers 68b.
²⁰ Das Fragment stammt aus dem unmittelbar folgenden Blatt.
²¹ Vgl. SHT VII 1601, Vers 68d.
²² Unter der Zeile [68] nachgetragen; vgl. SHT VII 1601, Vers 69.
²³ Ende von Pāda 70b; vgl. SHT VII 1601, Vers 71.
²⁴ Erg.: *viśidanti paṇḍitāḥ*; vgl. SHT VII 1601, Vers 72d.

1671

S 1121 (T III Š 24)

Schrifttypus V

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 6,4 x 14,3 cm: 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift stark abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + + + + .. ḥ pu[d](ga)[l]. [sa]r[a]t. tu ..ṃ . . .
 2 /// + + + + + [tu śā]śvato jī + + +
 3 /// [na kā]rye k[āra]ṇ[e] tathā²: etat=[ta]tva[m=abhūte] tu² yo '[nya] .. .
 4 /// .. tvam=[upa]padyate² · kāraṇasya [ca] kāraṇasya² [n]ā[n]ā[tvam=upalabhyate]² ..
 5 /// + .. .v. .. m=a[p]i ca jāyam[t]e² [n=ās]ty=[e]kaṃ kāryakāraṇam* 62 .. .

R

- 1 /// .. ṣṇā ca [sarva]bhūtāni² bh[autikāni samāsataḥ 63]
 2 /// prabhāyā[h saha]bhū² kkarma .ū .. . lasya .. [64 anāgatā nā]
 3 /// m=atī[ta]sya² [va]rtamānasya kāraṇam* 65 [sa]
 4 /// + .. . [sā n]ai[ra]ṃ ṇām* 66 [eka]tra [viṣa]ye
 5 /// + + + .. [bhi] [r=ā]dhipatye

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS. - Das Versmaß ist Śloka.

² Pāda-Ende.

1672

S 1124 (T III Š 61)

Schrifttypus V

2 Bruchstücke aus der Blattmitte (a, b); Pustaka-Format (?); a) 4 x 6,9 cm; b) 3,1 x 4,5 cm; jeweils 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- a /// ā .. [nama]
 b /// .. [nā] .. . ḥ 19 tya[ktasya va]ca ///
 c /// + ṇa .. rasam [prī]tyādyā .. vidh. ///
 d /// + + + + .. . +

B

- a /// + + + + .. . + + ///
 b /// .. s[varg]. yo l[o]kparābhavā .. ///
 c /// l. . . . [ka]likopakalpi[k]e s. ///
 d /// [d]. [s]. . . . =ābhija[gāma] .i .ā .. ///

| A | | b | B | |
|---|----------------------------------|---|--|--|
| a | /// + mi .r. /// | a | /// + + + + /// | |
| b | /// m[i]sray=[ā] .r. tam=ati /// | b | /// .. ju .. .ātma s. + /// | |
| c | /// .. dena matsara + /// | c | /// kāle snā[n]. .. [l]. [pt]. /// | |
| d | /// +o + + + /// | d | /// [sa]rvva .e [ś]. ḥ [pr]. /// | |

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

1673

S 1316 (T III Š 2)

Schrifttypus V

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 9 x 8,4 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Šorčuq, Nakṣatra-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| A | | B | |
|---|--|---|---|
| 1 | /// bhayam=utpannaḥ [ya] .e + + + + /// | 1 | /// + + + + .. yasa .. .r. + .ā .. /// |
| 2 | /// yati ca ² kṣamam=āpāya ² + + + + /// | 2 | /// + + + + ma yāvaṃ maṇir=vā labdho [m]. /// |
| 3 | /// + sa e[vam=ā]ha yā v[i] + + + + /// | 3 | /// + + + dhanarathas=tasya tad=vacanaṃ /// |
| 4 | /// + + i[ty]=uktvā sārthav(ā) + + + + /// | 4 | /// + + pāśasya n=āsti ki + + + + /// |
| 5 | /// + .. na bā[rāṇa]syā mah[ā]du[r]bh. /// | 5 | /// + [sā]rthavahena mahā + + + + /// |
| 6 | /// + + .. ya[t]i .. yaṃ sa .. maka /// | 6 | /// .. eṣa ca mahāmaitratma + + + + /// |
| 7 | /// + + + jātānām .. .ā .. [raṇa] /// | 7 | /// + ti viditvā tair=mahāsa ³ + + + + /// |

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Erzählung": E. LÜDERS. - Im Saṅghabhedavastu (SBV II 13f.) der Mūlasarvāstivādin wird die Geschichte des Karawanenführers Dhanaratha (vgl. B3) erzählt, der mit fünf Gefolgsleuten über das Meer (vgl. B7) fuhr. Auf dem Rückweg gerieten sie in Seenot. Dhanaratha rettete die fünf und starb daraufhin an Erschöpfung. Die fünf Gefolgsleute fanden bei ihm wertvolle Juwelen.

² Trennung und Bedeutung unsicher.

³ Erg.: mahāsamudraṃ.

1674

S 1317 (T III Š 2)

Schrifttypus V

Teil aus der Mitte eines Blattes; Pustaka-Format; 8,5 x 9 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Šorčuq, Nakṣatra-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + [k]ṣ. v[i]j. ta bo[dh]. + .. + + + ///
- 2 /// puṣkirīṇyaḥ paṃca c=āpsaraḥ ś. + ///
- 3 /// + + j[a]natām=aklāṃtakāyatām + ///
- 4 /// + + dhisa .. (m)āta[ra]m=upasam(k)[ra] ///
- 5 /// + .. dāra[k]. .. raparibh. + ///
- 6 /// + paṃca [c=āp]sarasaha .. + ///
- 7 /// + [pa]rip[ṛ]cchamṭi sma .. + + + ///

B

- 1 /// + .. [ki] .o rasahasr[ā] .. + + + ///
- 2 /// + + māra[sya k](r)īdārtham da .t. .. + ///
- 3 /// + [paṃ]ca ca .. + .. nam prādu[rb]. + ///
- 4 /// + + [p](r)ādu(r)[b]. + + [ṣ]u (bo)dhisatvas[ya] ///
- 5 /// + + .. hi bhikṣavo ye kecid=rā[jñ]. ///
- 6 /// m=ahaṃ kumārasya nāma kari + ///
- 7 /// + .. dheyam kuryām .. .o + .ā + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Erzählung": E. LÜDERS. - Gehört sehr wahrscheinlich mit SHT VII 1676 zu einer Handschrift.

1675

S 1319 (T III Š 24, 27)

Schrifttypus V

Aus zwei Fragm. (1, 2) zusammengesetzter Teil aus der Blattmitte; 1) 3,4 x 4,8 cm; 5 Zeilen; 2) 5,4 x 5 cm; 6 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Nagaropamavyākaraṇa (Nagaropamasūtra)¹

V

- 1 /// + + + + + .i [rāja]ku² .. + + + ///
- 2 /// + + + m.³ + + + + + .[i] · abhyavakās[ag]. ///
- 3 /// + [k]ākkhorda[ma]⁴ + + + + + .. nti · sarve ca [bh]. ///

- 4 /// .. mti⁵ anya[tra] .. + + + + + + + (|)[|] atha catvāro ma + ///
 5 /// + (p)r(a)ṇa[mya bhag].⁶ .. + + + + + + + [a](h)o .. bhā[ṣ]i .. ///
 6 /// + .ā .ā + + + + + + + + + + + vāraṇ[ī]ṽ · sarv[e] de ///

R

- 1 /// + t. n.⁸ + + + + .r. + + + + .ā[r]ājamukhanirga[t]. ///
- 2 /// + yaṃ⁹ [phale] + + + + + .ār[o mah](ā)rā ///
- 3 /// [vandi]tvā + + + + + + + [k](r)tv[ā]¹⁰ tatr=aiv=ānt[a] + ///
- 4 /// + .. [eva r].¹¹ + + + + + + + .. (k)[ṣusaṃ]ghasya pra[j]ñ. ///
- 5 /// + + + ..m + + + + + + + + (b)[r](a)[hmā] sanat[k](u)[mā] .. ///
- 6 /// + + + + + + + + + + [mama] pā¹² + + + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Zusammensetzung der beiden Fragmente und Identifizierung: K. WILLE. - Über das Nagaropamavyākaraṇa siehe SHT II 176 (p. 21-25), 179, SHT III 875, 905, 906c, 909, 971 und SHT V 1275; über den Titel s. T. FUKITA ["Higashi Torukisutan Ubu no dokuju kyōten, - Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) to mayoke - ('A Recitation of the Sarvāstivādin in Eastern Turkestan, - The Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) and a Charm -')", Sankō Bunka Kenkyūsho Nenpō ('Annual of the Sanko Research Institute for the Studies of Buddhism'), vol. 20 (1988)], pp. 27-49.
- ² Vgl. SHT III 909 a R4: *na muṣiṣyanti | rājakulamaddhyagat(o)*. Das folgende winzige Fragm. mit Spuren von Akṣaras hängt nicht mit dem Blatt zusammen und gehört nicht an diese Stelle.
- ³ Vgl. SHT 909 a R5: *āsannasamāgato 'pi bhavati abhyavakāśagato 'pi*.
- ⁴ Vgl. NagSu(VP) 131 A4: *krtyakākhordamantravetāda prativigamiṣyanti sarve ca bhūtagaṇā*; SHT III 906 c R3f.: *(prativiga)cchanti*.
- ⁵ Vgl. NagSu(VP) 131 A2f.: *vihethayīṣyamti anyatra pūrvakeṇa karmaṇā || atha catvāro mahārājānaḥ*.
- ⁶ Vgl. NagSu(VP) 131 A3f.: *bhagavantam idam avocan* aho subhāṣitā*.
- ⁷ Vgl. NagSu(VP) 131 A4f.: *sarvabhūtanivāraṇi sarve devā nāgā*.
- ⁸ Vgl. NagSu(VP) 131 A5: *kāḍapūtanā yo ime atikramen mantrāṃ mahārājñā mukhanirgatam*.
- ⁹ Vgl. NagSu(VP) 131 A6: *hrdayaṃ sphalet idaṃ vaditvā catvāro mahārājāno*.
- ¹⁰ Vgl. NagSu(VP) 131 A6-B1: *tṛpradakṣiṇūkrtvā tatraivāntarhitā*.
- ¹¹ Vgl. NagSu(VP) 131 B1: *eva rātriyā atyayāt purastād bhikṣusaṃghasya prajñapta evāsane*.
- ¹² Vgl. NagSu(VP) 131 B2f.: *upetya mama pādau śirasā vanditvā*.

1676

S 1320 (T III Š 2)

Schrifttypus V

Bruchstück aus der Blattmitte (a); Bruchstück einer rechten Ecke (b); Pustaka-Format; a) 4,5 x 10,5 cm; 4 Zeilen; b) 5,5 x 3 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Šorčuq, Nakṣatra-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- 1 /// mukhāni · paṃca kareṇuśatāni · [pa]m[c]. ///
- 2 /// .. caturṇām ca dvīpakoti[ś]atānām .. ///
- 3 /// [bo]dhisatvasya pari[bho]gārtham* b[odhi] + ///
- 4 /// + [bh]ogā[y]. + + + + + .. [s]. .. + + ///

B

- w /// + j. t. + + + + + .. + + ///
- x /// grhītāḥ [bo]dhi[sa]tv. mātara[m=u] + ///
- y /// .y. dāraḥ kābharanaparigrhī .. ///
- z /// raḥ śatasahasrā[ṇi di]vyasaṃgīti .. ///

b

A

- 1 /// gaśa
- 2 /// pṛ[thi]
- 3 /// .. py=ānu
- 4 /// .. ra
- 5 /// + + .e ///

B

- v /// + .r.
- w /// ccham
- x /// .. kra
- y /// bodhi
- z /// [p]rabha

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Erzählung": E. LÜDERS. - Gehört sehr wahrscheinlich mit SHT VII 1674 zu einer Handschrift.

1677

S 1321 (T III Š 30)

Schrifttypus V

Großes Bruchstück oder Blatteil rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 7,3 x 15,5 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; schwache Linierung; Schnürlochraum in Zeile 3-4; Seite B stark abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- u /// + + + + + + + + + + + ddhyu[dg]. ra bhū + + + + ///
- v /// + + + + + [kh]. + + (r)[ū]ḍh. ḥṛdayāḥ vṛttā n=ānen. .. + + ///
- w /// ○ .e yuva ..m kalile 'ntahpure .. vṛddho 'tha c=āsyā va .. ///
- x /// ○ [na] viśe[ṣam] gamitā pratyakṣamñ=caita² vādi .. + ///
- y /// .. rān=nirgacchantī bhāti [sa]rvathā kīmkṛto yamasya .. + + ///
- z /// [pra]vacanasiddheḥ kāraṇam=ity=artha · nām ci + + + ///

B

- 1 ///lī kakhā .. [n]ī[te] .. + + .. + + ///
 2 /// leṣv=api [st]r[ī] samta .. [prama] .. dā pravaṇe .. + ///
 3 /// ○ [vaistārika] .. bra[h]m. [rya]ṃ pa .. gbh. + ///
 4 /// ○ + [m]i .. [g]ānām mā .. [lā]ni .. ///
 5 /// + + + + + .. [dh]. .i + + ///
 6 /// + + + + + + + + + + + .. + + + + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Erzählung": E. LÜDERS.

² Es folgt ein nicht beschriebener Raum von 2 Akṣaras.

1678

S 1322 (T III Š 25, 27)

Schrifttypus V

Ein aus zwei Bruchstücken zusammengesetztes linkes Eckstück (a); ein Bruchstück aus der Blattmitte (b); a₁ 4,5 × 9,5 cm; 4 Zeilen; a₂ 5,5 × 6 cm; 5 Zeilen; b) 6 × 5,5 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Fragm. b stark abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

a) Lokaprajñapti¹

b) Noch nicht bestimmt.

a

V

- v + + + + + + + + + + + + + + + .. .r. + + ///
 w + + + + + + + .. + + + + + + + [h]asrikā[ny=u]² + ///
 x vaṃti³ | paṃcamasya khalu [s]ū(ryasya) ○ loke [prā]du[rbh].⁴ + ///
 y hasrikān[y⁵=u]dakāny=avaśi[ṣṭ](āni) ○ bhavanti sapta[yo](jan). ///
 z bhavaṃti⁶ saptakrośāny=[uda]k[ā](ny=avaśiṣṭāni) bhavaṃti ṣa[ṭ]=pañca [t]ā⁷ .. ///

R

- 1 r[i]⁸ trīni dve tālamātrāny=u[da](kāny=avaśi)[ṣṭ]āni bhava[nt](i) [| sa]pta⁹ ///
 2 mātrāni¹⁰ kakṣamātrāni nā[bhi](mā) ○ trāni ka[tī]mā[tr].¹¹ ///
 3 ryasya¹² loke prādurbhāvā[n]=. .. ○ sam[ud](r)[e]¹³ sar[v]e¹⁴ + ///
 4 ..ṃ + + .. + [ācava]¹⁵ + + + + + + + mo[ktum]¹⁶ bhava[ti]¹⁷ + ///
 5 + + + + + + + + + + + + + + + + ///

b

A

- a /// .. + ///
 b /// + [śa] .. + ///
 c /// + + [kul]. [bh]. .r. .. ///

B

- a /// + + .. + + + + ///
 b /// + [ṣ]ñīrora + .. ///
 c /// .. ntare | tri .. o ///

d /// + .. .o bha .r. .. ///
e /// + + + + ///

d /// .. [d]yathā¹⁸ i[ndra] .o .. ///
e /// + + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen: S. DIETZ. - Das Fragm. stammt aus der Lokaprajñapti und enthält Teile des Abschnitts 11.II (1), in dem das Zeitalter *tejahsaṃvartanī* ("Zerstörung durch Feuer") beschrieben wird. Das Fragm. enthält die Darstellung der Ereignisse zur Zeit des Erscheinens der fünften Sonne. In der tibetischen Übersetzung ist der entsprechende Abschnitt im Peking Tanjur, Abteilung Mdo-'grel, Mñon-pa'i bstan-bcos, vol. 62 [khu], foll. 64a1-b3 (TT 5587, Bd. 115, pp. 27.5.1 bis 28.1.3) zu finden. Außerdem hat dieser Abschnitt eine Parallele in AN IV 101.19-102.12 und in der nur in tibetischer Übersetzung erhaltenen Abhidharmakośaṭikā Upāyikā, Peking Tanjur, Abteilung Mdo-'grel, Mñon-pa'i bstan-bcos, vol. 69 [tu], foll. 115b5-116b1 (TT 5595, Bd. 118, pp. 145.3.5 bis 145.5.1). Es handelt sich hierbei um das *Sapta-sūryodayasūtra*.

Das Fragm. ist zur Verwertung in der in Bearbeitung befindlichen Ausgabe der Lokaprajñapti-Fragmente aus Gilgit durch S. DIETZ vorgesehen. Deshalb werden hier nur Wortergänzungen und Lesungskorrekturen angegeben.

² Erg. und lies: *yojanasāhasrikāṅy=udakāni*.

³ Erg.: *bhavaṃti*.

⁴ Erg.: *prādurbhāvāt=.*

⁵ Erg. und lies: *yojanasāhasrikāṅy=.*

⁶ Erg.: *avaśiṣṭāni bhavaṃti*.

⁷ Zu erwarten wäre *catvāri*.

⁸ Erg.: *catvāri*.

⁹ Erg.: *saptapauruṣāṅy=.* oder *saptapuruṣamātrāṅy=.*? Vgl. tib.: *mi 'gren bdun tsam* und AN IV 102.1-2 *sattaporisam*.

¹⁰ Hier ist nach tib. *lkog mar phyin pa tsam* ("bis zur Kehle") ein Sanskrit-Wort für "Kehle" zu erwarten; vgl. Śiḱṣ 247.15: *yāvat kaṅṭhamātram*. AN IV 102 weicht hier ab.

¹¹ Erg.: *kaṅṭmātrāṇi*.

¹² Erg.: *pañcamasya sūryasya*.

¹³ Erg.: *mahāsamudre*; vgl. tib.: *rgya mtsho chen po'i chu*.

¹⁴ Erg.: *sarveṇa*. Man erwartet nach tib. *chu gtan nas skam par 'gyur zin* eine Śiḱṣ 247.12 (*mahāsaraḥ sarveṇa sarvam ucchuṣyati*) entsprechende Formulierung.

¹⁵ Unsichere Lesung; [*āvada*] wäre auch möglich.

¹⁶ Erg.: *vimoktum*; vgl. tib.: *mam par thar par byas na legs so* und AN IV 102.12: *alam vimuccitum*.

¹⁷ Hier beginnt die Beschreibung der Ereignisse zur Zeit des Erscheinens der sechsten Sonne; erg.: *bhavati sa kālo bhavati sa samayo*.

¹⁸ Erg.: *(ta)[d]yathā i[ndra] (s)o(mo)*; vgl. z.B. SWTF s.v. *indra*.

1679

S 1799 (T III Š 22)

Schrifttypus V

Bruchstück von einer rechten Ecke; Pustaka-Format; 7 x 5,5 cm; 6 Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| A | B |
|----------------------------------|-------------------------------|
| u /// [s]u + + + + | 1 /// [y]. ... pama .r. |
| v /// .. k[ā]ś[ita] .. [v]. | 2 /// .. kathā pratāna |
| w /// + [śā]streṣu su | 3 /// [ś]āstr=ābhyāso 'nuṣṭhi |
| x /// .[u]rayakṣādayo | 4 /// .. dardarādayo |
| y /// .. t=toṣayati sam | 5 /// .. [rva] .. vi |
| z /// .. r[bh]ān=[n]īśca[kra] .i | 6 /// .. + + + + + |

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1680

S 1025 (T III Š 95)

Schrifttypus V-VI

Bruchstück eines Blattes, stark durchlöchert; Pustaka-Format; 5,6 x 9,8 cm; 5 (R 4) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b(?) (Sander, Paläographisches, Alphabet t oder u, p. 46), Rohrfeder; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Udānavarga¹

21.15-22.7

V

- 1 /// + + [t]y(am)² narā bu[ddha]s[ya śās]. ... [s]va .. ///
- 2 /// .. [vi]tar[k]o³ sa[m]. .. care[t]. · kṣ. ... + ///
- 3 /// .. .i[śv]o[ttā]rah⁴ sarvabhayād=vimu(k)[taḥ] .. + ///
- 4 /// + + [sth]ito⁵ ya .. [v]. paśye[j]=. + .. + + ///
- 5 /// + + + + ṃ + + + + + + + + + + ///

R

- 2 /// + [thā]⁶ .. [gāraṃ] .. + + .. + + ///
- 3 /// [jñ].⁷ [pi yo] bhavet* a .ru .v. ///
- 4 /// .. vaṃ⁸ .[rutv]. [v]i[jā] dharmām [kaly]. + + ///
- 5 /// + + + [ba]huśruto⁹ 'pi=bha .. .i ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE.

² Vgl. Uv 21.15a-c: *nityaṃ narā buddhasya śāsanam | svastinā.*

³ Vgl. Uv 21.16b-c: *dvau vai vitarkau bahulaṃ samudācarete | kṣemas tathaiva.*

⁴ Vgl. Uv 21.17a-c: *aśeṣāṃ viśvottaraḥ sarvabhayād vimuktaḥ | trṣṇā°.*

⁵ Vgl. Uv 21.18a-b: *sthito yathaiva paśyej janatām.*

⁶ Vgl. Uv 22.3a: *yathā hy agāraṃ succhannaṃ.*

⁷ Vgl. Uv 22.4b-c: *jñānavān api yo bhavet | aśrutvā.*

⁸ Vgl. Uv 22.5c-d: *evaṃ śrutvā vijānāti dharmām kalyāṇapāpakān.*

⁹ Vgl. Uv 22.7a-b: *bahuśruto 'pi ced bhavati śīleṣu.*

1681

Vorl.Nr. S 998 (T III Š 92)

Schrifttypus V-VI

Schmale, an einer Seite beschädigte Schriftrolle; 5,7 x 46,8 cm; A: 2 Zeilen, quer beschrieben, und mehrere vereinzelte Akṣaras; B: 16 Zeilen längs und 5 Zeilen quer beschrieben; nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b(?), (Sander, Paläographisches, Alphabet t oder u, p. 46), Rohrfedern verschiedener Breite.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

B, Text 1 und 3: Syllabar

B, Text 2: Prātimokṣasūtra, Einleitung

A und B, Text 4 noch nicht bestimmt¹.

A

Text 1:

1 caturdiśāsv=ikṣya gatāgataṃ janam² | caturṣu yoniṣv=iva saṃsṛ-
2 tam³ | nirodhaye .. + + + + + + rdhate sma

Text 2⁴:

na sa ya na la ka ha na ā ka tā sā o pra ya sā ni no pā sa la ka to la ma pa na sa sā

B

Text 1⁵:

1 a ā a e ai a o
2 i u

Text 2⁶:

1 niṣkrāntā anupasapa-
2 nnā samagra sagha saṃni-
3 patita [ki]ṃ saṃghasya
4 karaṇīyam* anā(ga)-
5 tān(ā)m=āy[uṣ]. + +

Text 4:

1 /// .. nasa[w*]
2 /// sak*
3 + m* ttai na
4⁷ [s](a) sa sa sa
5⁷ sa sa sa
6 da da da da
7 ma ma ma mā
8 .. śrīrāja
9 + h[ā] trya po
10 [c]. ntya pitā

Text 3:

1 /// [ka] kha ga gha
2 /// [jha] ṇa ṭa ṭha ḍa
3 /// ta tha da dha
4 + + [pha] ba bha ma la

¹ Erste Abschrift: L. SANDER; Identifizierung von PrMoSū Einl.: K. WILLE.

² Das Versmaß ist Vamśastha.

³ Das Versmaß ist korrupt; wahrscheinlich ebenfalls Vamśastha oder Upendravajrā.

⁴ In der linken Ecke sind mehrere einzelne Akṣaras mit verschiedenen Rohrfedern geschrieben.

⁵ Diese beiden Zeilen stehen auf dem Kopf.

- ⁶ Diese fünf Zeilen sind quer auf die Schriftrolle geschrieben. Vgl. PrMoSü Einl.: *siddham* | *niṣkrāntā anupasaṃpannāḥ samagraḥ saṃghaḥ saṃnipatitaḥ* | *kiṃ saṃghasya karanīyam* | *anāgatānām āyuṣmantaś chandaṃ pāriśuddhiṃ cārocayatārocitaṃ ca pravedayata* |.
- ⁷ Zwischen Zeile 4 und 5 nicht bestimmbare Pinselstriche von anderer Hand.

1682

S 900 (T III Š 91)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 7,5 x 18,6 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Daśottarasūtra¹

VI.7(3)b-VI.9

V

- 1 /// + + t̄²=kasm[ā]d=dhetor=asthānam=anavakāśo yan=mudite cetahsamādhā³ .. s. v.
 2 /// + d⁴=uta muditaḥ cetahsamādhīḥ ya evaṃ vaded=upekṣo me cetahsamādhīr=ā⁵
 3 /// iti syād=vacaniyas⁶=tat=kasmād=dhetor=asthānam=anavakāśo yad=upekṣe
 4 /// sthānam vidyate nihsaranam=idam sarvakāmarāgavyāpādānām yad=ut=ope⁷
 5 /// mittānusāri⁸ vijñānaṃ cittaṃ paryādāya tiṣṭhati m=aivaṃ voca [iti syā]⁹

R

- 1 /// ri¹⁰ vijñānaṃ citta[m] paryādāya sthāsyati n=edaṃ sthānaṃ vidyate nihsaranam=[i]da(m)
 2 /// ti¹¹ na samanupaśyāmi atha ca punar=me vicikitsākathamkathāśalyaś=cittam pa¹²
 3 /// .. d¹³=ayam=aham=asm=īti na samanupaśyataḥ vicikitsākathamkathāśalya¹⁴
 4 /// (yad=u)ta asm=īti vigamāḥ ayam=aham=asm=īty=asamanupaśyatām*
 5 /// + + .. ti¹⁵ tyāgānusmṛtir=devatānusm[ṛ]tiḥ ṣaṭ¹⁶=dharmā abhij(ñ)eyā(h)

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: CH. TRĪPĀṬHĪ; Bemerkungen: J.-U. HARTMANN. - Bisher war nur der Text bis VI.7(5) durch Handschriftenfunde belegt. Text aus VI.7(6) ist in R2-4 erhalten. Aufgrund der Wiederholungen läßt sich der Text des sechsten Abschnittes vollständig herstellen; s. J.-U. HARTMANN, Studien zum Dīrghāgama der Sarvāstivādins (in Vorbereitung). In Zeile R5 beginnt mit *ṣaḍ dharmā* die neunte Reihe der Sechsergruppe.

² Erg.: *tat=*; vgl. Daśo VI.7(3)b.

³ Erg.: *°samādhāv=āsevite*.

⁴ Erg.: *yad*; vgl. Daśo VI.7(3)c.

⁵ Erg.: *āsevito*; vgl. Daśo VI.7(4)a.

⁶ Lies: *vacanīyas*.

⁷ Erg.: *opekṣaś=*; vgl. Daśo VI.7(4)c.

⁸ Erg.: *nimittā°*; vgl. Daśo VI.7(5)a.

⁹ Erg.: *syād=*; vgl. Daśo VI.7(5)b.

¹⁰ Erg.: *animittānusāri*; vgl. Daśo VI.7(5)b.

¹¹ Erg.: (*ayam=aham=asm=īti*); vgl. R3 und DN III 249.29.

¹² Erg.: *paryādāya*.

¹³ Erg.: *yad.*

¹⁴ Erg.: °*salya*(ś=*cittam paryādāya*).

¹⁵ Erg. und lies: (*śilānus*)[*m*](*r*)*tis*=; vgl. DN III 250.12f.

¹⁶ Lies: *śaḍ.*

1683

S 901 (T III Š 79)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 10,5 × 30 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwache Linierung.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Pūrṇavardhana, Abhidharmakośaṭīkā Lakṣaṇānusāriṇī¹

V

- 1 /// ḥ so 'gra iti praśamsā² labdhum=arhati³ · dharma[v]yapadeśaḥ svalakṣaṇābhāve 'py=atī-tānāgatavat=kim n=eṣyate · sā⁴
- 2 /// [t]i⁵ nirupākhyatve 'pi ca parasparataḥ prāgabhāvādivad=viśeṣo bhaviṣyati | nirodha āryasatyam na syād⁶=iti · yad=dhi
- 3 /// .=āviparītārthaḥ⁷ yadi dravyārtha evaṃ sati samvṛtisatyābhāvaḥ prasamgaḥ tasmād=avi-parītārtha ev=ety=abhyu⁸
- 4 /// [va]⁹ pratipādayann=āha · ubhayam=api c=etad¹⁰=iti vistaraḥ yath=aiva hi duḥkham=āryair=duḥkhata eva dṛṣṭa¹¹ na sukha¹²
- 5 /// [ṣṭ].¹³ āryair=duḥkhanirodha āryasatyam=ucyate · katham=abhāvasy=ākimcittvāt=ṛṭī-yatvaṃ bhaviṣyati dvitīyasy=ānanta¹⁴
- 6 /// svayam¹⁵ prajñayā dṛṣṭam deśanākāle c=ānyebhya uddiṣṭam=iti ṛṭīyam=ucyate · asamskr̥tam=ityādi · abhāvaviṣa
- 7 /// [ya]di bhāvaḥ n=āsty=abhāva iti · yath=ā[bhāvaḥ] katham=abhāvalambanam¹⁶ jñānam n=āsti¹⁷ · kim syād=iti · ko doṣaḥ syāt¹⁸=kim¹⁹

R

- 1 /// + kalpitam syād²⁰=iti · yad=uktaṃ ko doṣa²¹ syād=i[ti] tasy=edam=uttaram abhūtapari-kalpanā doṣa²² syād=iti · kim kāraṇa²³
- 2 /// tasya pratyakṣeṇa vā svarūpat=opalabdhī[r]²⁴=bhavati rūpavedanādivat* kāryato²⁵ v=ānu-mānena cakṣurādivan=na cā²⁶
- 3 /// stuna²⁷ iti rāgādivastunaḥ hetuphalādibhāvāsambhāvād=iti · ādiśabdena svasvāmyavayavā-vaya²⁸
- 4 /// [sva]m²⁹ na svām=īty=evam=anyatr=āpi vācyam · pratiśedhamātram tu yujyata³⁰ iti · dharmadharmisambandham=adhikṛty=āha · a³¹
- 5 /// .. raḥ³² dvāv=atra nirodhau dvayoś=cittayor=draṣṭavyau ānantaryamārgeṇa ca saha kleśaprāptinirodhaḥ vimuktimārgeṇa ca³³

- 6 /// [kl](e)śasya³⁴ prāptinirodhād=yo nirodhaḥ pratilabhyate sa tasy=eti vyapadiśyate³⁵ ·
atr=āpi hetuphalādisambandhābhā³⁶
- 7 /// sya³⁷prāptir=n=ānyasy=etin=ātrakaścin=niyamahetu[r=vidyā³⁸yathāsambha]vaṃ bhavaṃ-
t=īti · tasmād=daśānām=eva grahaṇaṃ

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Hinweis auf Abhidh-k-bh(P) und Abhidh-k-vy: K. WILLE; Identifizierung und Bemerkungen: S. DIETZ. - Das Fragment stammt aus dem 2. Kapitel "indriya" der Abhidharmakośaṭīkā Lakṣaṇānusāriṇī, die nur in tib. Übersetzung vollständig erhalten ist. Es enthält den Kommentar zu Abhidh-k-bh(P) 93.10-24. In der tib. Übersetzung ist der dem Sanskrit-Fragm. entsprechende Abschnitt im Peking Tanjur, Abteilung Mdo-'grel, Mñon-pa'i bstan-bcos, vol. 67 [ju], foll. 266b4-267b7 (TT 5594, Bd. 117, pp. 192.5.4 bis 193.2.7) zu finden. Die kommentierten Sätze sind hier fett gedruckt.
- ² Lies: *praśamsām*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 93.10.
- ³ Vgl. diesen Satz in Abhidh-k-bh(P) 93.10.
- ⁴ Erg.: *sā(dhy)*.; vgl. tib. *bsgrub par bya ba yin no* und Abhidh-k-bh(Hi) III, s.v.
- ⁵ Erg.: *iti*. Hier beginnt die Erklärung zu Abhidh-k-bh(P) 93.10: *vineyānām tasminn upacchandanārtham*. Vgl. diesen Satz in Abhidh-k-bh(P) 93.11.
- ⁶ Erg.: *nanu c=āvīparūārthaḥ*; vgl. tib. und Abhidh-k-bh(P) 93.12.
- ⁸ Erg.: *abhyupaganavyaṃ*; vgl. tib. *khas blaṅ bar bya dgos* und Abhidh-k-bh(Hi) I, s.v.
- ⁹ Erg.: *tad=eva*; vgl. tib. *de űid*.
- ¹⁰ Lies: *c=aitad*; vgl. diesen Satz in Abhidh-k-bh(P) 93.12.
- ¹¹ Lies: *drṣṭaṃ*.
- ¹² Erg.: *na sukham=iti* nach tib. *bde ba űes bya bar ma yin pas?*
- ¹³ Erg.: *drṣṭa*; vgl. tib. *sdug bsñal med pa'i mtshan űid kho nar gziḡ pa la*.
- ¹⁴ Erg.: *dvitīyasy=ānantaraṃ drṣṭaṃ=uddiṣṭaṃ* (so nach V6, Abhidh-k-vy 221.1 und tib. *bstan pa na*; Abhidh-k-bh(P) °*drṣṭaṃ*) *c=eti trtīyaṃ bhavati*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 93.14-15 und tib.
- ¹⁵ Erg.: *dvitīyasya samudayasatyasy=ānantaraṃ*; vgl. Abhidh-k-vy 220.35-221.1 und tib.
- ¹⁶ Lies: *abhāvālamḡanaṃ?*
- ¹⁷ Der Satz ab *asaṃskṛtaṃ=ityādi* fehlt in der tib. Übersetzung. Ist im Tib. eine Zeile des Sanskrit-Manuskripts ausgelassen worden, oder fehlte dieser Satz schon in der Sanskrit-Vorlage? Auch in Abhidh-k-vy 221.2 fehlt die Kommentierung.
- ¹⁸ Vgl. hierzu Abhidh-k-vy 221.2 zu Abhidh-k-bh(P) 93.17.
- ¹⁹ Erg.: *kiṃ ca punaḥ syād=iti* nach tib. *ci űig tu yaṅ 'gyur űes bya ba ni*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 93.17-18 und Abhidh-k-vy 221.2.
- ²⁰ Erg.: *abhūtaṃ tu parikalpitaṃ syād=.* nach Abhidh-k-bh(P) 93.19, Abhidh-k-vy 221.5 und nach tib.
- ²¹ Lies: *doṣaḥ*.
- ²² Lies: *doṣaḥ*.
- ²³ Erg.: *kiṃ kāraṇaṃ=iti* nach tib. *ci'i phyir űe na űes bya ba ni*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 93.19.
- ²⁴ Lies: *svarūpata upalabdhir*.
- ²⁵ Tib. hat hier *'bras bu'i sgo nas*, was Skt. *phalato* entspricht; Abhidh-k-vy 221.6: *karmato 'numānata ity arthaḥ*.
- ²⁶ Vgl. tib. *'dī la ni gñis ka yaṅ med pas*.
- ²⁷ Erg.: *amuṡya ca vastuna* nach Abhidh-k-bh(P) 93.20 und tib.
- ²⁸ Vgl. zu dieser Zeile Abhidh-k-vy 221.7-8. Erg.: *svasvāmyavayāvayavavayaviḡaṇaḡaṇavatsambandhādayo grhyante* nach tib. *nor daṅ bdaḡ po daṅ | yan lag daṅ | yan lag can daṅ | yon tan daṅ | yon tan can gyi 'brel pa mams la sogs pa rnamṡ gzuṅ ste* und nach Abhidh-k-vy 221.8.
- ²⁹ Erg.: *na svaṃ na svām=īty=.* nach tib.
- ³⁰ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 93.22.
- ³¹ Tib. hat hier *sgra daṅ mi rtaḡ pa űid bñin no*.
- ³² Erg.: *iti vistarāḥ* nach tib. *űes bya ba rgyas par 'byuṅ ba la* und V4.

- ³³ Erg.: *ca saha pratisaṃkhyāprāptinirodhaḥ*; nach tib. *mam par grol ba'i lam dañ lhan cig tu so sor brtags pa'i 'gog pa thob bo* jedoch *°nirodhaprāptiḥ*.
- ³⁴ Vgl. tib. *ñon moṅs pa*.
- ³⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 93.23.
- ³⁶ Erg.: *hetuphalādīsaṃbandhābhāvāt*= nach tib. *rgyu dañ 'bras bu la sogs pa'i 'brel pa med pa'i phyir*.
- ³⁷ Erg.: *asy=aiva nirodhasya* nach tib. *'gog pa 'di kho na*; und Abhidh-k-vy 221.10-11.
- ³⁸ Der Rest der Zeile scheint in der tib. Übersetzung abzuweichen.

1684

S 921 (T III Š 66)

Schrifttypus VI

Vollständiges Blatt; ohne Bl.-Nr.; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 8 x 52 cm; 4 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 3 cm breit, setzt 10,5 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 2-4; schwarze Linierung.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- 1 *vā pratyutpannen=ānāgaten=āpi saḥ om=ity=āha yo 'tītena saṃvṛtijñān[e]na samanvāgato 'nāgatapratyutpannen=āpi saḥ anāgatena samanvāgataḥ pratyutpannena yadi saṃmukhībhū[ta]-*
- 2 *m* yo v=ānāgate² pratyutpannen=ā ○ titen=āpi sa om=ity=āha · yo 'nāgate³ · na³ saṃvṛti-*
- 3 *jñānena samanvāgato 'tītapratyutpannen=ānāgaten=āpi saḥ om=ity=āha yaḥ pratyutpannena*
- 4 *saṃvṛtijñānena samanvāgato 'titā ○ nāgaten=āpi saḥ om=ity=āha · yo v=ātīten=āgatena⁴ pratyutpannen=āpi saḥ yadi saṃmukhībhūtam* || yo 'tītena dharmajñānena samanvāgato*
- 5 *ta⁵ na⁵ so 'nvayajñānena yadi nirodhi ○ tam=avihitam samanvāgato na tu nirodhitam v=āvihitam na samanvāgataḥ yo v=ātīten=ānvayajñān[e]n=ātīte⁶ sa dharmajñāna⁷ na⁷ yad⁸=a(n)i[r]odhita⁹*

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS. - L. SANDER wies darauf hin, daß das Fragm. SHT V 1131 wahrscheinlich aus dem gleichen Kommentartext stammt, jedoch einer anderen Handschrift angehört. Dort werden die drei Vorstufen der Erlösung (*vimokṣaṃkha*), nämlich *śūnyatā*, *apraṇihitaṃ* (siehe auch SHT V 1045 e) und *ānimittaṃ* behandelt, hier die drei Erkenntnisse *saṃvṛtijñānaṃ*, *dharmajñānaṃ* und *anvaya-jñānaṃ* [vgl. auch Abhidh-k-bh(P) 7.2].

² Lies: *v=ānāgatena* oder *°gatapratyutpannen=ā*.

³ Lies: *yo 'nāgatena*.

⁴ Lies: *anāgatena*.

⁵ Lies: *'tītena*.

⁶ Lies: *ātītena*.

⁷ Lies: *dharmajñānena*.

⁸ Lies: *yadi (n)i[r]odhita*.

⁹ Der Text bricht hier ab. In dieser Zeile wäre noch Platz für ein Akṣara. Auch die nächste Zeile ist nicht beschrieben, obwohl sie liniert ist. Der Schnürlochraum unterbricht Zeile 2-4, d.h. man würde noch eine beschriebene Zeile erwarten.

1685

S 922 (T III Š 99)

Schrifttypus VI

Linkes Eckstück, stark durchlöchert; ohne Bl.-Nr.; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 8,9 x 25,1 cm; 4 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 3 cm breit, setzt 10 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 3; schwarze Linierung.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Nocht nicht bestimmt¹.

- 1 na(m)tarapratyayatayā [pra](tya)[ya]ḥ samananta[ra] + + + [saman](am)[t](ara)[pratya] .. + + ///
- 2 nāntiko veda[n]ās[k]a[n]dhaḥ sa[ma]namtaraś=[c]a samanantapratyayatayā + ///
- 3 [ta] .r. + + + + [] n=ai ○ va samanantaro na sama(namtara)[pratya](yaḥ) ///
- 4 yas=tato '[nya]ḥ a[n]āgat[o] vedanāska²

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS.

² Der Text bricht mitten im Satz ab, etwa unterhalb des Schnürlochraums. Die nächste Zeile ist nicht beschrieben, obwohl sie liniert ist. Auch unterbricht der Schnürlochraum die Zeile 3, so daß man fünf Zeilen erwarten würde.

1686

S 945 (T III Š 78)

Schrifttypus VI

Bis auf den linken Rand vollständiges Blatt; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 8,2 x 47,8 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum 4,2 cm breit, unterbricht Zeile 2-4.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 + + + + + [a]tha stha[la]sthānu[va]r[tak]ānuvartakaiḥ [atha] utkṣ[i]ptak[e]na atha u[tkṣi]-pta[k]ānuvartakai || [] | kiṃ bhadanta ukṣepakai[ḥ] saṃgho bhidyeta atha u[kṣ]epakā[nuva]-
- 2 (rtakaiḥ a)[th](a) ukṣepakā(nu)[va]rta ○ kānuvartakaiḥ atha sthalasthaiḥ [atha stha]la-[sth]ā[nu]var[ta]kaiḥ atha sthalasthānuvartakānuvartakaiḥ [atha] uk[ṣi]ptakena | atha [u]-
- 3 (tkṣiptakā)[n]uvartakai[ḥ] atha utkṣi ○ ptakānuvartakānuvartakai || [] | kiṃ [bhada](nta utkṣe)[pa]kānuva[rta]k[ai]ḥ saṃgh[o] bhidyeta] atha [ukṣepakānuva]r[takā]nuvarta[kai]ḥ a[tha]
- 4 + + + + + atha sthalasthānuva ○ rtakaiḥ atha stha[l]asthānuvartakānuvartakaiḥ a[tha] ukṣiptak[e]na atha ukṣiptakānuvar[ta]kaiḥ atha u[kṣi]ptak[ā]nuvarta[kai]ḥ atha
- 5 + + + + + [] | | kiṃ [bha]danta | ukṣiptakānuvartakānuva[r]ta[kai]ḥ saṃgho bhidyeta [a]tha [stha]lasthaiḥ atha s[tha]lasthā[n]u[vartakai]ḥ atha sthalasthānuvartakānuvartakaiḥ atha

R

- 1 + + + + + atha u[kṣ]iptakānuvartakaiḥ atha ukṣiptakānuvartakānuvartakaiḥ atha [ukṣ](e)-[pakai]ḥ atha ukṣepakaiḥ atha ukṣ[e]pak[ā]nuvartakai || || kim bhadanta sthalasth[ai]
 2 (saṃgho bhi)[dye]ta atha [stha]lsthā ○ nuvartakaiḥ atha sthalasthānuvartakānuvartakā-
 nuvartakaiḥ atha sthalasthānuvartakānuvartakaiḥ atha ukṣiptakena atha uk[ṣ]i-
 3 (ptakena) [a]tha ukṣiptakānuva ○ rtakaiḥ atha ukṣiptakānuvartakānuvartakaiḥ atha ukṣepakaiḥ
 atha ukṣepakaiḥ atha ukṣepakā[nuvarta]kaiḥ atha ukṣe-
 4 (pakānuva)rtakānuvartakai || ○ || kim bhadanta sthalasthānuvartakaiḥ saṃgho bhidyeta atha
 sthalasthānuvartakānuvartakaiḥ atha u[kṣ]iptakena atha ukṣi[pta]-
 5 (kānuvartakaiḥ) atha ukṣiptakānuvartakānuvartakaiḥ saṃgho bhidyeta atha ukṣiptakena atha
 ukṣiptakānuvartakai[ḥ] atha ukṣiptakānuva[rta]kā[nu]vartakaiḥ atha u

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre (Schreibübung?)": E. LÜDERS. - Das Fragment stammt wahrscheinlich aus dem Vinaya. Es geht hier um die Frage, wer die Gemeinde spaltet. Über die *sthalastha*-Mönche findet sich ein Abschnitt im Adhikaraṇavastu der Mūlasarvāstivādin (Adhik-v 80-82). Aufgrund der vielen Wiederholungen ist der Text unseres Fragments an manchen Stellen korrupt. Eine entsprechende Passage enthält das Saṅghabhedavastu der Mūlasarvāstivādin (SBV II 272). Auf die Frage Upālis, wer die Gemeinde spaltet, werden sechs Fälle aufgezählt. Auch diese Passage ist sehr fehlerhaft überliefert. N. DUTT korrigiert den Text (GM III.4.250f.) und kennzeichnet seine Korrekturen durch Klammern, R. GNOLI nun übernimmt den von N. DUTT erstellten Text (SBV II 272) ohne Überprüfung am Original und unter Weglassung der von N. DUTT gesetzten Klammern. Es folgt eine Abschrift des Textabschnitts nach GBM(FacEd) 6.1047.8-1048.2 (Bl.-Nr. 521v8-522r2):

|| || āyusmān Upāli Buddhaṃ bhagavantaṃ pṛcchati · utkṣiptakena tāvad bhadanta saṃgho bhidyate utkṣiptakā-
 nuvartakena utkṣiptakānuvartakānuvartakena na utkṣepakena na u(v9)kṣepakānuvartakena na utkṣepakānuva-
 rttakānuvartakena na utkṣepakānuvartakena tāvad bhadanta saṃgho bhidyeta na utkṣiptakena na utkṣiptakānuva-
 rttakānuvartakena na utkṣepakena na utkṣepakānuvartakānuvartakena utkṣiptakānuvartakānuvartakena tāvad
 bhadanta saṃgho (v10) bh[ī]dyeta na utkṣiptakena na utkṣiptānuvartakena na utkṣepakena na utkṣepakānuvartā-
 kānuvartakena || || utkṣepakena tāvad bhadanta saṃgho bhidyeta na utkṣiptakena na utkṣiptakānuvartakena
 utkṣiptakānuvartakānuvartakena na utkṣiptakānuvartakena na utkṣiptākā(im der Hs. kā mit Korrekturzeichen
 gestrichen)nuvartakānu(522r1)vartakena tāvad bhadanta saṃgho bhidyeta na utkṣiptakānuvartakena na utkṣiptā-
 kānuvartakena na utkṣiptānuvartakena na utkṣiptānuvartakānuvartakānuvartakena na utkṣiptakena na utkṣi-
 ptakānuvartakānuvartakena || utkṣepakānuvartakānuvartakena tāvad bhada[nt](a saṃgho bhidyeta) (r2) na
 utkṣiptakena na utkṣiptakānuvartakena na utkṣiptakānuvartakānuvartakānuvartakena na utkṣepakena na
 utkṣiptakānuvartakena sarvair ebhir Upāliṃ saṃgho bhidyeta sthāpayitvā eka utkṣiptakam* || ||.

1687

S 1129 (T III Š 79)

Schrifttypus VI

Bruchstück von einer Rolle; 25,8 x 6,8 cm; 14 (B 13) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Pinsel.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

A: Dhvajāgrasūtra¹

13-16

B: Śakraprasnasūtra¹

A²

- a samohaḥ aparimu[k]t. [j]. + + +
 b vyādhimaraṇa[śo] + + + + +
 c khadormasyopāsā + + + + +
 d mukto dukhād=iti va[d]. + + + +
 e mbi utrāsi palā + + + +
 f bhety=api cchambity=api uttrāsity=a-
 g pi palāyity=api ahaṃ khalu
 h bhikṣava³ tathāgato loke utpa[n](na)
 i arhāṃ samyaksambuddho vidyāca(ra)-
 k ṇasampañna sugato lokavid=anu-
 l ttaṛaḥ puruṣadamyasārathi śā-
 m stā devamanuṣyānā buddho bha[ga]-
 n vāṃ vigarāgo vitadveṣa vigata-
 o + + + [r]i[m](u)[k](t)o [j]ā(t)i + + + +

B

- a $\cup \cup \cup \mathbf{Z} \cup \cup \dots$
 sphūtām ki(m)jalkkarenunā
 b $\mathbf{Z} \cup \cup \cup \cup \cup [t](a)pto vā$
 c vigāhe $\mathbf{Z} \cup \cup - \cup \dots 6^4$
 d śākyapūtro⁵ ya $\mathbf{Z} \dots$
 $\cup [k]āki^6$ nipaka⁷ smrta⁸
 e mū⁹ $\mathbf{Z} \cup \cup \cup \cup - cchāmi$
 f tvām=ahaṃ sūryavarcase | 7¹⁰
 g yath=aiva nandeta muṇi¹¹
 prāpya sambodhim=uttamā¹²
 h evam=ev=ābhinandeyaṃ
 i miśribhāva¹³ gataḥ=tvayā | 8¹⁴
 k alpakā hi ime santa¹⁵
 kāmā vallitakeśike
 l anekapāśair=udaye¹⁶
 m datt=ā[rh]atsv=iva dakṣiṇā 9¹⁷
 yaṃ me kicit¹⁸=kṛtaṃ puṇya¹⁹
 n ar[ha]tsv=iha hi tāyīṣu
 taṃ me sarvā[n].²⁰ $\mathbf{Z} \dots$

¹ Erste Abschrift beider Seiten: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE.

² Der entsprechende Text nach der Edition von E. WALDSCHMIDT (DhvjSū 13-16) lautet:

13 *tat kasmād dheto | sa hi śakro devendraḥ sarāgaḥ sadveṣaḥ samoha aparimukto jātijarāvvyādhimaraṇaśokapa-*
ridevaduḥkhadaurmanasyopāyāsebhyaḥ aparimukto duḥkhād iti vadāmi |

14 *bhīru chambī utrāsi palāyī sa ekatā bibhety api chaṃbaty api utrāsity api palāyaty api |*

15 *ahaṃ khalu tathāgato loka utpanna arhāṃ samyaksambuddho vidyācaraṇasaṃpannaḥ sugato lokavid amuttaraḥ puruṣadamyaśārathi śāstā devamanuṣyāṇāṃ buddho bhagavāṃ |*

16 *vigatarāgo vigatadveṣo vigatamoḥaḥ parimukto jātijarāvyaḍhimaraṇaśokaparidevaduhkhadaurmanasyopāyā-sebhya parimukto duḥkhād iti vadāmi |*

Die Lesungen des Textes unseres Fragm. stimmen in mehreren Fällen mit denen der Kat.-Nr. SHT I 506 (Lü-Nr. S 475) überein.

³ Nur in unserem Fragm. belegt.

⁴ Vgl. ŚPrSū 70 und DN II 266.3f.:

*sūṭodakiṃ pokkharaniṃ yuttaṃ kiṃjakkhareṇunā
nāgo ghaṃmābhitatto va ogahe te thanūdaraṃ.*

⁵ Lies: °putro.

⁶ Lies und erg.: *ekākī*.

⁷ Lies: *nipakaḥ*.

⁸ Lies: *smṛto*.

⁹ Lies: *mu*.

¹⁰ Vgl. ŚPrSū 71 und DN II 267.5-7:

*sakyaputto va jhānena ekodi nipako sato
amataṃ muni jigijṣāno tam ahaṃ suriyavaccase.*

Auch im erhaltenen Sanskrit-Fragment (Bruchstück 1 V3; ŚPrSū 12) beginnt Pāda c mit *muni*.

¹¹ Lies: *muniḥ*.

¹² Lies: *uttamāṃ*.

¹³ Lies: °*bhāvaṃ*.

¹⁴ Vgl. ŚPrSū 71 und DN II 267.8f.:

*yathā pi muni nandeyya patvā sambodhim uttamaṃ
evaṃ nandeyya kalyāṇi missibhāvaṃ gato tayā.*

¹⁵ Lies: *santaḥ*.

¹⁶ Hybride Form: 3.pl.aor.; vgl. BHSG 32.93.

¹⁷ Von diesem Vers ist in dem Sanskrit-Fragment (Bruchstück 1 R1 und 2; ŚPrSū 12) erhalten: R1: [8] *ime* [lies: [h](i) *ime*] und R2: [ṇā] 9. Die beiden Handschriften stimmen also überein, und der Vers entspricht nicht Vers 9 der chin. Version im Madhyamāgama (= DN II 266.1f), wie in ŚPrSū 71 angenommen. Die Pāli-Parallele steht DN II 266.11f.:

*appako vata me santo kāmo vellitakesiyā
anekabhāgo sampādi ārahante va dakkhinā.*

Der Vers konnte bisher in keiner der chin. Versionen (s. ŚPrSū 58) aufgefunden werden.

¹⁸ Lies: *kiṃcit*.

¹⁹ Lies: *punyaṃ*.

²⁰ Erg. (J.-U. HARTMANN): *sarvānavadyāṅgi?* Vgl. ŚPrSū 72 und DN II 266.13f.:

*yam me atthi kataṃ puññaṃ arahantesu tādisu
tam me sabbaṅgakalyāṇi tayā saddhiṃ vipaccataṃ.*

1688

Vorl.Nr. S 1124 (T III S 51)¹

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 8,5 x 10,2 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; rote Linierung.

Fundort: Šorčuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

A

- a /// + + + + + + + + + [yā] udayā[r]th. [s]. [r]. .. ///
- b /// + + + + + + + + .. d=d[ī]yatām dāra[ka] .. + ///
- c /// + [t]. + + + + [t]=ābhiṣyāmah .. + + + + ///
- d /// [ka] cīvaram auṣadhārtham* : || b. .. + + + + ///
- e /// [dr]ā śobhanā .. ṇa .. m .. + + + + + + + + ///

B

- a /// ghe na [gu] + + + .ṣu + + + + + + + ///
- b /// .. patipatnya eva[m]=āhuḥ bha + + + + + + ///
- c /// .. [śa]yi[tu]ṃ | [t]e bhikṣa[vo] na jānamti + + + + ///
- d /// + + + + + + + nya[h] kule ku[l]. + + + ///
- e /// + + + + + + + [t]. sprśāmah na ta[th].m [ś]. ///

¹ Fundortsigel befindet sich nur auf dem aufgeklebten Schild.

² Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Vgl. das Bruchstück von einer Erzählung mit einem Knaben (*dāraka*) in SHT V 1116 (*udayārtha* in R3).

1689

Vorl.Nr. S 1445 (T III S 9)¹

Schrifttypus VI

Acht, aus 27 Fragm. zusammengesetzte, nur teilweise erhaltene Blätter (a-h), ein Fragm. aus der Blattmitte (i); weiterhin 10 sehr kleine Fragm. mit nur wenigen z.T. abgeriebenen Akṣaras, die hier nicht wiedergegeben sind; Pustaka-Format; Blattgröße ca. 5,7 x 15,4 cm; 5 Zeilen, doppelseitig (Fragm. h: 3 Zeilen, einseitig); nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), feine Rohrfeder, Schrift teilweise abgerieben; Schnürlochraum, ca. 3,5 cm breit, setzt ca. 6,5 cm vom linken Blattrand ein und unterbricht Zeile 2-4; schwache rote Linierung.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Sūtra, noch nicht bestimmt.²

Bl. a³

V

- 1 [kata]mā[ni ca] .. ri samyaksa[m]buddhasya [me] sata ime [te] dharm[ā a]nabhi[sambuddhā] ..
.. .. + + .i[c=chra]ma[ṇ]. + (b)[r](ā)[h]ma[ṇo vā d](e)[vo] + + + + + [h]m(ā) vā sa +
+ + + + + + + + + + +
- 2 [m]i[ttam=api] [ma]nu[pa] .. mi · ○ eva[m c=ā] [py=a] .. + + + + ..
[maprāptaś=ca] vi + [r]āmy=abha[ya] + + + + + ś=ca u[dār]am=[ā] + + +
+ + + + + + + +
- 3 hmaṃ cakkrāṃ vart[t]ayām[i] .. [r]iṣadi sa ○ myak=s[i] .. .ādaṃ + + .[i]
.. + + + .. [ā]srav[ā ap]. .. [ṇā] + + + [ṇ]o vā brāhma .. + + + + + + +
+ +

- 4 .. saha dha(r)m[e][na co]dayet=s[m]ā .. ○ .. .i + + + + [na samanupa]śyā[mi]⁴ + +
i .. + + + + + [ram=ārṣabhaṃ s]th[ā] + + + + + + + +
 + +
- 5 + + + + + + .. [ṣa] + [samyak]=(s)[imhanā] ..m .. [dā] .i + + + + + + + +
 [āntarāyikā dha](r)[m](ā) + + + + + [lam=anta] + + vā
 [br](ā) + + + + + + + +

R

- 1 + + + + + + [tath](ā)gatasya ā[veṇi]kāni smṛ[tyu] + + + + .. yāny=[ā]rya seva[ṃt]. ·
 yāny=ārya [s]. + + + + + + + + + + stuṃ · katam[āni trī]ṇi i .. + + + + + +
 + + + + + + + + + +
- 2 + [k(am)][pak]. + .. [nikā]ḥ arthakā ○ + + + + + + nāyamānaḥ idaṃ vo bhi[kṣ](a)[v](o)
 + + + + + + .. [sukh]. .. idaṃ hitasukhāya ta[sya] + ś[r]āva[kā śuśru] + + + + + +
 + + + + + +
- 3 cittam=upasthāpayamti pratipadya ○ nt(e) dharma + [nu] .. [r]m(am) samādā[ya] varttante
 śā[st]u [śā] + [nam* tena] tathā[ga]tasya [na na]ndi bha .. + + .au .. + + [na] ce[tasa u] ..
 + + + + + + + + + +
- 4 thā[ga]to viharati smṛti[mām] sa[m] ○ pra[jāna](m) idaṃ pra[tha] .. + + + [tasya] + + + +
 (s)[mṛtyu]psthā + [m*] || punar=apara[m] bhikṣa + + + + [vakānām] dha[rma](m) [de]
 + + + + + + + + + +
- 5 ka [artha]kāmo hitaiṣi karūṇāyamānaḥ i[daṃ] vo bhikṣavo [h]itāya | idaṃ sukhā[ya] i + + +
 + [sukhāya] .. + te [śrāva] .. na śu[śr]. + + + + + + + [bhava]ti [·] + + + + + +
 + + + + + +

Bl. b⁵

V

- 1 /// + + rma na⁶ vyatikram[y]a varta[m]te śā +
 + .. ntiḥ n=āpra[tya]yo na ce[t]. .. + + + + + + [kṣa]kas=t[ena tath](ā)ga[to] + ///
- 2 /// + [ta]thāgatasy=āveṇi ○ + ḥ śāstā
 ś[rāva]kānām dharma(m) d[e]śa[yat]. + + + + + [r]jūṇikaḥ a[rthakāmo] ///
- 3 /// + h[it]āya idaṃ su ○ + .. [śuś](rū)[ṣa](m)[ti]
 śrotram=ava[da] .. ti [ā] + + + + + + + + + + [pra]ti[pa] .. + + ///
- 4 /// .. taṃ ekatyā bhi ○ + .. + + + +
 [pa]yamti na pratipad[y]am(t)[e] + ///
- 5 /// + + [bha]vati [na s]au[ma] + [syam] +
 + ///

R

- 1 /// + [smṛty](u)[psth](āna)[m*] || [ka] +
 + ///
- 2 /// .. [nugatāḥ] .r. [duḥkha] ○ + .. + + + +
 trānugatāḥ a[ri]mi[tr]. + ///

Bl. f²⁵

V

- 1 /// ... + . =ārya[vāsāh²⁶ da]ś=ās(ai)kṣā dharmāḥ [da] + [s]. .. + + + + + .. [n]. .. + [sa] .. + + + + [s](am)[jñ](ā) [v](i)pa[tm](a) + + + + + .. kasamjñā + [sa](m)[jñ](ā) + ///
- 2 /// .. [ka]samjñā [a ○ s]th[isamjñ](ā) [ś](u)[nyat](ā) + t[y]āv[ik]. .. samjñā | da + + [balā]ni | [sthānāsthā] .. (j)[ñ](ā) + + [la](m) | [karmasvakaj]ñ[ābalaṃ | dh]yā + ///
- 3 /// .. lam | .. ○ [n](dr)i .. [par](ā)[para]jñānabalaṃ | nā[n]ādhi[m]u[kti]j[ñ]ā + + + + [nā](dh)[ātu]jñā + [rva]tra[g](ā)minipra[tipaj]ñānabalaṃ purva] .. + + ///
- 4 /// .[p]. ○ .. [lam |] ā[sra] .. [kṣayajñānabalaṃ | | ca[tvā] [śā] + + + + + [ksa](m)[buddha] .. [vaiś]āra[dya](m) [kṣ](ī)nāsraivatve vaiśāradyaṃ [nairyā]ṇika(mārgatve vaiśāradyaṃ)²⁷ antarā dha(r)[ma] ///
- 5 /// + + + + + + + [smṛtyupasthā]nāni ma[h]ā[karuṇā | |] + + + + + + .. [śā] .. [dh]. + + + + + .. [y]. + + + ///

R

- 1 /// + + [g](ā)th[od]ā[n].²⁸ + + + + [dāna]itivṛttakajātaka[vaipuly](ā)[d]bhū[t]. .. + [padeś]. + + + + .. prāmo[dya]vas]tu + + + + + .. + + + + + + + + + + + ///
- 2 /// mā[rga | |] .[o] ○ .. śaparivarttānāpānasmṛti || [s](a)[p]tā [k]. .. + + + + [śa]pra[kā]rā [k](a)[rmā] .. pacayagāmi²⁹ .. [| | aṣ]tā [k]. ///
- 3 /// r. ○ .. [bhū]maya | | yāvat=s[ap]tatri[m]śad=bo[dhipa]k[s]ikā dharmā³⁰ + + + + + + bhumau + k[l]eśaprātipak[s]ikarmā + ///
- 4 /// .. [tupra]yo[gaḥ] ○ [smṛtyupasth]ā[nap]. + [kṣa]ḥ pra[ti](ya)[sa]mutpādapari + + + + + + .. tmā[k]ā[ratri] .i .. th=o[pa]pa[ri] ///
- 5 /// + + [mū]r[dh]ā [kṣ]ā[n](t)[i] l[auk]ikāgryaṃ [dharm]. + + [rśan]. + + + + + [rgaḥ] śai[kṣam]ā[rgalo] + + + + .ā [p]. .. [samā]dhi .. + + + + + .. vi[mo] ///

Bl. g³¹

V

- 1 /// .. [pratisaṃ] .. [t]. [prati] [pratisaṃ]vi [ā] + + + + + + [t]. [pra]ṇi] ///
- 2 /// + [yāntikāni saṃ]vṛtijñān[ā]ni [kṣayajñāna]lā[bhi] .. + + + + + + [ity=evam=ādibhi] .. [na] .. [śeṣai samānvā] + ///
- 3 /// + m=ā[kā] + + + + + + + samya-k[s]aṃbuddho [vidyācaraṇasaṃ] .. + + ///
- 4 /// + + [sāmdrṣt]. + + + + + + + + + + + + + [vaṃ dharma]m=ā[kā] .. + + [sm]. + + ///
- 5 /// + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + ///

- 646.9. Die Rückseite des Blattes enthält die Beschreibung der drei Arten der für einen Tathāgata spezifischen Konzentration der Aufmerksamkeit (*tathāgatasya āveṇikasmṛtyupathāna*). Die Reihenfolge entspricht der von Abhidh-k-vy 646.34-647.18 und SHT VI 1252a.
- ⁴ *eva[m] c = ā . . . i* unter der Zeile nachgetragen.
- ⁵ Von dem Blatt sind drei Fragm. erhalten (Vorl.Nr. f+e+r2). Die Vorderseite beinhaltet das Ende der Beschreibung der für einen Tathāgata spezifischen Konzentrationen der Aufmerksamkeiten (bis R1). Danach folgt bis R3 eine Aufzählung der 18 spezifischen Eigenschaften des Buddha (*aṣṭādaśapṛakārāveṇikabuddhadharma*). Der Rest der Rückseite beinhaltet Einergruppen von Lehrbegriffen. Der Text von R2-4 ist in der Hs. SHT I 623, Bl.27 V4-R7 vollständig erhalten.
- ⁶ Mit Korrekturzeichen (+) unter der Zeile nachgetragen.
- ⁷ Von dem Blatt sind zwei Fragm. erhalten (Vorl.Nr. p+d). Zwischen den beiden Fragm. fehlen etwa 32 Akṣaras. Auf der Vorderseite stehen Dreiergruppen von Lehrbegriffen, der Text ist in SHT IV 623, Bl.29 R7-30 R7 vollständig erhalten.
- ⁸ Von dem Blatt sind sechs Fragm. erhalten (Vorl.Nr. s+o2+c1+v2+c2+w2). Es beinhaltet Vierer- und Fünfergruppen von Lehrbegriffen. Der Text von R3-5 ist in der Hs. SHT IV 623, Bl.33 V1-R5 vollständig erhalten.
- ⁹ Vgl. Saṅg IV.7: *catvāry apramāṇāni | katamāni catvāri | maitry apra° karuṇā apra° muditā apra° upekṣā apra°*.
- ¹⁰ Vgl. Saṅg IV.9: *catvāra āryavaṃśāḥ*; Abhidh-k-bh(P) 336.11f: *prahāṇabhāvanārāmātā caturtha āryavaṃśāḥ*.
- ¹¹ Vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 381.19f.
- ¹² Vgl. Saṅg IV.16: *catvāry adhiṣṭhānāni*.
- ¹³ Vgl. Saṅg IV.35: *catvāri dharmasamādānāni*.
- ¹⁴ Von dem Blatt sind fünf Fragm. erhalten (Vorl.Nr. u+o1+b1+v3+b2). Es beinhaltet Sechser- bis Neunergruppen von Lehrbegriffen. In der Hs. SHT IV 623 gibt es Entsprechungen zu unserem Blatt in Bl.33 R6f. und in den nur fragmentarisch erhaltenen Blättern 35 und 36 V.
- ¹⁵ Vgl. Saṅg VI.20: *ṣaḍ vidyābhāgīyāḥ saṃjñāḥ | katamāḥ ṣaḍ | anityasaṃjñānitye dukkhasaṃjñā dukkhe 'nātmasaṃjñā āhāre pratikūlasaṃjñā sarvaloke 'nabhiratasamjñā maraṇasaṃjñā |*
- ¹⁶ Vgl. Saṅg VI.21: *ṣaḍ anusmṛtayah | buddhānusmṛtir dharmānusmṛtiḥ saṃghānusmṛtiḥ śīlānusmṛtis tyāgānusmṛtir devatānusmṛtiḥ |*
- ¹⁷ Vgl. Saṅg VI.22: *ṣaḍ ānuttaryāni | darśanānuttaryam śravaṇānuttaryam lābhānuttaryam śikṣānuttaryam paricaryānuttaryam anusmṛtyānuttaryam |*
- ¹⁸ Vgl. Saṅg VI.19: *ṣaḍ abhijñāḥ | katamāḥ ṣaḍ | rddhiviṣayā divyam śrotram cetaḥparyāyāḥ purvenivāsa cyutyupapāda āsṛavakṣayaḥ |*
- ¹⁹ Vgl. Saṅg VI.10: *ṣaḍ dharmā viśeṣabhāgīyāḥ | katame ṣaḍ | buddhe gauravo viharati | . . .*
- ²⁰ Vgl. SHT IV 623, Bl.35 V3; lies dort: *sapta saddha* und ergänze nach Saṅg VII.7 oder 9: *sapta saddharmāḥ*.
- ²¹ Vgl. SHT IV 623, Bl.35 V6f.: *amūḍhavinayah*.
- ²² Vgl. SHT IV 623, Bl.35 R1; lies dort: *aṣṭau [p](u)* und ergänze nach Saṅg VIII.2: *pudgalāḥ*.
- ²³ Erg.: *nav = ānupūrvasamāpattayo*; vgl. BHSD s.v. *anupūrvavihārasamāpatti*.
- ²⁴ Vgl. SHT 623, Bl.(36) V1 (publ. Daśo II, p. 18, Anm. 1).
- ²⁵ Von dem Blatt sind vier Fragm. (Vorl.Nr. n+q+t1+a). In der Hs. SHT IV 623 gibt es Entsprechungen zu unserem Blatt in Bl.(36) R, (37) und (35+x).
- ²⁶ Vgl. SHT 623, Bl.36 R5 (publ. in DbSū(1), p. 383, Anm. 7). Dort scheint *daśāśaikṣā dharmā* zu fehlen.
- ²⁷ Mit Korrekturzeichen (+) unter der Zeile nachgetragen.
- ²⁸ Erg. und lies: *°gāthodānanidānavadāna°bhutadharmopadeśa°*; vgl. Mvy 1267-1278; ebenso SHT IV 623, Bl.(35+x) V4-5, lies dort V4: (u)[d]ānani[d](āna) und V5: [kavaipu]lyādbh[utadh](ar)[m]. .
- ²⁹ Erg.: *karmānupacaya°*; vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 356.27.
- ³⁰ Vgl. SHT IV 623, Bl.(35+x) R6, lies dort: [bodhi]pa[kṣi]kā.
- ³¹ Von dem Blatt sind zwei Fragm. erhalten (Vorl.Nr. 1+i). Ab V2 ist der Text in der Hs. SHT IV 623, Bl.40 V2-42 R3 vollständig erhalten.
- ³² Von dem Blatt ist nur ein Fragm. erhalten (Vorl.Nr. m). In der Hs. SHT IV 623, Bl.42 R4-7 findet sich die Entsprechung bis zum Anfang der zweiten Zeile unseres Blattes.

³³ Verschieben für: *samprakāśitvā?*

³⁴ Das Fragm. (Vorl.Nr. h) ist noch nicht bestimmt.

1690

Vorl.Nr. S 1476 (T III S 67)¹

Schrifttypus VI

Größeres Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand; Pustaka-Format (?); 5,7 x 4 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

| A | B |
|---|---|
| w /// + .[pa]nnaṃ kā[m]. + /// | 1 /// bhayaviyu[kt]. /// |
| x /// + [na] syād=ath=ā[sam] /// | 2 /// [śa]yā na c=aiṣām /// |
| y /// + [d=a]ntaraviskam[bha] /// | 3 /// + [d]y[o]gād ⁴ =yasya .. /// |
| z /// guṇyena cittasa ³ .e /// | 4 /// + samvare .o + /// |

¹ Fundortsigel befindet sich nur auf dem aufgeklebten Schild.

² Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

³ sa unter der Zeile von anderer Hand mit Korrekturzeichen (+) nachgetragen.

⁴ Erg.: *uḍyogād?*

1691

Vorl.Nr. S 1480 (T 3 S 67)¹

Schrifttypus VI

Rechtes Echstück; Pustaka-Format; 6,3 x 9,7 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; teilweise stark abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Stadt- oder Nāgarāja-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

| A |
|--|
| v /// + + [nu] .. pr. [k]. + + + |
| w /// ndha pu[na]r=u .. [ṣ]u tiṣṭhati [ta] [t]. |
| x /// [n]. [vas]tuni sa[m]pra .. [k]. [i]ty=[āh]u[h] vi |
| y /// + [n]. [va]stuni saṃyu[ktaḥ] phaladānagra |
| z /// + sya kāritra[m na] .. va ca phalagrahaṇam |

B

- 1 /// + [ku]la iti || [ya]th=ārisāmānyāt=sarvo na
 2 /// + .. rāgadve[ša]m[o]hānām=ev=ākuśala
 3 /// .. śubh(a)mū[lam]. .. ti | yaḥ k[l]eśa paṃ
 4 /// .. [la]mūla[t]v[am] .. nyasy=e[ti ||]
 5 /// ti .i [n]. tī + . . .

¹ Fundortsigel befindet sich nur auf dem aufgeklebten Schild.

² Erste Abschrift: L. SANDER.

1692

S 1714 (T III Š 30)

Schrifttypus VII

Teil aus der linken Blatthälfte mit Schnürlochraum; Pustaka-Format; 6 x 11 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; südturkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet v), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 2 cm breit, unterbricht Zeile 3; Schrift zum Teil stark abgerieben.

Fundort: Šorčuq, Handschriften-Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + + + .. pa[r].² m. n. .. + + + ///
 2 /// + + + + .. [kt]ā[m=ma] [na ka]na + + ///
 3 /// + naṃ pa³ ○ [tth]ā v. k. .. + + ///
 4 /// + .. [ra] ka[tha] .. jih[m]āni .[āraka] + ///
 5 /// [m]ā[p]. .. pari⁴ .. ṃ .. ī .. [pi] .ā .. ///

B

- 1 /// sva paṃca [vi]cchā ///
 2 /// + [kara]ṇī[yā ·] ..⁵ .ru .. .au [prati] + ///
 3 /// + [pā] .. [ye] ○ =bhi [karaṇī] ///
 4 /// + .e .. . + [m]=upa[nā]⁶ .. .i .ā .. + + ///
 5 /// + + + + .. nīya[sya]⁷ pāru + + + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² E. LÜDERS las: *parichamtrāmānā*.

³ E. LÜDERS las: *pabhānothānā .ācikaśākā*.

⁴ E. LÜDERS las: *paricham*.

⁵ E. LÜDERS las: *tasya penaika tathā bhi*.

⁶ E. LÜDERS las: *=upanāhayiṣyāmi*.

⁷ E. LÜDERS las: *(ka)raṇīyasya pāru*.

1693

T 1119 (T II T)

Schrifttypus III

Bruchstück aus der Blattmitte; Pustaka-Format (?); 5,5 x 3,7 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; turkistanischer Gupta-Typ (Sander, Paläographisches, Alphabet q), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Toyoq; 2. Turfan-Expedition.

Suvarṇabhāsottamasūtra¹

144.12-149.1

V

v /// .. s=sa[m](a)laṃkr² ///

w /// [v]āra[y]et*³ su ///

x /// + r[ṇṇa]bhāsottamaṃ⁴ ///

y /// + pūrṇā⁵ [n]i ///

z /// + + + + ///

R

1 /// + [samudr].⁶ + ///

2 /// + bhānakam*⁷ [s](th)i ///

3 /// (p)ūjāṃ jina⁸ .r. ///

4 /// [gu]hā[ntar]a⁹ .i ///

5 /// .ā¹⁰ .. + san[n]i ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE.

² Vgl. Suv 144.12: *ye gunaiḥ samalaṃkr̥tāḥ*.

³ Vgl. Suv 145.2f.: *duṣkṛte ca nivārayet || 72 subhikṣaṃ bhavate rāṣṭre*.

⁴ Vgl. Suv 145.6: *Iti Suvarṇabhāsottamāt sūtreṇḍrarājād Devendrasamayam nāma rājaśāstra-parivarto dvādaśamaḥ*.

⁵ Vgl. Suv 146.1f: *catvāri dvīpāni saratnapūrṇā niryātītā pūrvajineṣu mahyam ||*.

⁶ Vgl. Suv 146.12: *samudraparyantamahīṃ praśāsti*.

⁷ Lies: *bhāna*^o; vgl. Suv 147.4f.: *Ratnoccayam paśyati dharmabhānakam | sthita sūryamadhye ca virocamaṇam*.

⁸ Vgl. Suv 148.5: *karoti pūjāṃ jinaśrāvakāṇām*.

⁹ Lies: *guhāntarasa*^o; vgl. Suv 148.10: *anyatra guhāntarasamṇiṣaṇṇam*.

¹⁰ Vgl. Suv 149.1: *anyatra guhāntarasamṇiṣaṇṇam*.

1694

D 1835 (T II D 56)

Schrifttypus V

Linkes Randstück; 9 x 10,5 cm; 6 Zeilen, Seite B Spuren von 3 Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (?) (Sander, Paläographisches, Alphabet t oder u), Rohrfeder.

Fundort: Xočo; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A²

a [na] [na]mo [m]. [t]r.³ + + + + ///

b tvā[n](ā)ṃ⁴ + [śr]āvakaṣaṃghānām⁵ namo [l].⁶ ///

c namo atī[tā]nāgatapratyutpa[n]n. ///

d t[ā]pa[n]n[ā]n[ā]ṃ⁷ nama[h sak]rdāgā[m]. + ///

e [nam]o loke + + + + + + + + ///

f [n](ā)ṃ .. [m]o + + + + + + + + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Ähnliche Reihen von Anrufungen haben zu Beginn z.B. MhMH_r R44-52 und MhMVR(T) 1.7-10.
² Zwischen den Zeilen d und e gibt es einen größeren Abstand; wahrscheinlich war das Blatt an dieser Stelle gefaltet.
³ Erg.: *maitreya*; vgl. MhMVR(T) 1.8: *maitreyapramukhānām*.
⁴ Erg.: *mahāsatvānām*? Vgl. MhMVR(T) 1.9: *bodhisatvānām mahāsatvānām*.
⁵ Erg.: *saśrāvaka*^o; vgl. MhMVR(T) 1.8.
⁶ Erg.: *loke*; vgl. MhMVR(T) 1.8: *namo loke 'rhatām*.
⁷ Erg.: *srotā*^o; vgl. MhMVR(T) 1.10.

1695

Vorl.Nr. M 52 (T III M 2. Höhle)

Schrifttypus V-VI

Linkes Eckstück; Bl.-Nr. 366; Pustaka-Format; 8,8 x 8,9 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b (Sander, Paläographisches, Alphabet t und u, p. 46), Rohrfeder.

Fundort: Murtuq, II. Höhle; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl.366

V

- 1 ḥ duḥkhai[r]=ārtas=tvam tu [pa] + ///
 2 traḥ tadvad=dharmānām ba + ///
 3 ha yadvat* tad=vaktā .. ///
 4 jati te rūpam=ap=īdam* + ///
 5 ryen=āmbhonidhir=āsīn=na [s]. ///
 6 prāpy=aiśvaryaṃ tat=pravimokṣaṃ ///

R

- 1 kā c=āryaṃ dharmanidhiṃ sadgu ///
 2 tvadguṇavistarakathane ///
 3 lokam=ākuśalam=avekṣ[ya] ///
 4 paramasukhaheto [śr]. ///
 5 s=te tulyo jagaty=a .. ///
 6 jagate .. va sa karo[t]. ///

¹ Erste Abschrift: D.SCHLINGLOFF.

1696

Vorl.Nr. Sg 407 (T II S 19^a)

Schrifttypus V-VI

Größeres Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand; Pustaka-Format (?); 6,8 x 4,8 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b (Sander, Paläographisches, Alphabet t und u, p. 46), Rohrfeder.

Fundort: Sängim, 3. Stūpa rechtes Ufer; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- v /// + [j]. payukta + + + ///
 w /// + ndriyaḥ kṛtvā tṛ + ///

B

- 1 /// + [ddham*] : 7 āveśa .. ///
 2 /// .. · stambhitam karṣa[y]. ///

x /// + · jūhuyād=vācy=utta[r]. ///

y /// [ta]th=aiv=āṣṭasahasram .. ///

z /// .. si[ddhā] : | kata[re] + ///

3 /// .. tāḍayed=ghauram=a ///

4 /// [kṣa] ken=āpi bhak[t]i + ///

5 /// + [ga]ṅakarma + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1697

Vorl.Nr. D 554 (T II D 25)

Schrifttypus V-VI

2 Teile aus der Blattmitte; a) 8,5 x 11,1 cm; b) 8,3 x 10,3 cm; jeweils 6 Zeilen, doppelseitig; Pustaka-Format (?); nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b (Sander, Paläographisches, Alphabet t und u, p. 46), Rohrfeder; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: Xočo, Ruine v'; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

1 /// nā .. ka[t]. + + + + + .. + ///

2 /// ś[e]rate² || || dharmajñāna .. + tu nā + + ///

3 /// + .. jñānena [vi]j[ñeyam] na kec[i]d=anuśayā [a]nu² ///

4 /// + + + jñā[naṃ] (ca) sthāpayitvā eke[na] + ///

5 /// + + + + + + [y]i[tvā e]kena vijñāne[na] + ///

6 /// + + + + + + + (ni)[r]odhaj(ñ)ānamā[r](ga) ///

B

1 /// + + + + + + + + + + + .[th].m. + ///

2 /// + + + + + + tr. .. r=dhā[tuṃ] + ///

3 /// + + + + [rūp]y[āvacar]. [s]. .. [nuśa]yā a² ///

4 /// + (ni)r[o]dhajñānaṃ mārgajñāna[m ca sthāpayitvā ek]. .. ///

5 /// [jñ].[ya niro]dhajñānaṃ sthāpa[y](itvā) [ekena vijñ]ā + + ///

6 /// [sa] .. saṃgrh[it]. i + + + + + + .. + + + ///

b

A

1 /// + + + + + + + + + + + ta dvā[bhy]. + .. ///

2 /// + + + + + + .. r. t. ² || || k[ā]yas[p]. ///

3 /// + + + + + + [nai]r=vijñeyam kāmāvacararū[pā] ///

4 /// + + .r + + bhir=jñānair=[jñ]eyam nirodha[j](ñāna) ///

5 /// bhir=jñānair=jñeyam nirodhajñāna .. + + + + + + ///

6 /// + vij(ñ)ā(nair=v)ij(ñ)e(ya)m + + + + + + + + ///

B

- 1 /// + + + + + + + + + + + + ///
 2 /// [h](ā)[tav]yāś=c=ānuśayā anu² + + + + + ///
 3 /// .. + + [sa]r[v]atra[g]ā bhāva .. pra[h](ā)[tav]y[ā]³ + ///
 4 /// + + + + + + mārḡajñāne [sth]āpayitvā pa .. ///
 5 /// + + + + + + [na]ṃ mār[ga]jñānaṃ ca sthāpa .. ///
 6 /// + + + + + + + + + + + ///

¹ Erste Abschrift von Fragm. a: L. SANDER, von Fragm. b: D. SCHLINGLOFF. - Fragmente aus einem Abhidharma-Text (Kapitel anuśaya); vgl. SHT V 1176 und 1187 a.

² Erg.: *anuśerate*.

³ Erg.: *bhāvanāpra*^o; vgl. SHT V 1187 a A1.

1698

Sg 909 (T II S 78)

Schrifttypus VI

Linke Blatthälfte; Bl.-Nr. 10[1]; Pustaka-Format; 8,1 x 22,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 3,5 cm breit, setzt 9,5 cm vom linken Blattrand ein und unterbricht Zeile 2-4; schwache Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

Bl. 10[1]²

V

- 1 jreṇ=āpi³ na śakyant[e] bhettuṃ sū[kṣma]s[ū]kṣmā bhāvāgrabhaumā cittānantaraṃ labhyate ten=āha ///
 2 rihāṇadharmmaṇo⁴ 'nāgā[mi]naḥ ◊ aparaparyāyavedanīyā parihāṇa ///
 3 nnaś=ca⁵ bhavati samādhisaṃpannaś=ca ◊ praññāsāṃpannaś=ca so 'bhikṣaṃ saṃjñāve[d]i⁶ ///
 4 c=ca⁷ kāyasy=ānyatamasmiṃ mano ◊ maye kāye upapannaḥ saṃjñāve[d]i⁸ + ///
 5 ye⁸ kāye upapadyeta aniyatavedanīyā ya etām=utpādyā parinirvvāyā⁹ + + ///

R

- 1 dyatvāt* || nirodhasamāpattir=vvaktavyā ākiṃcanyāyatānavītarāgasya ū(r)[dhv]. + + + ///
 2 nupūrvvasamāpatta[ya]¹⁰ iti sū ◊ ttraṃ virudhyate ten=āha bhavāgr[i] c[i] .. + ///
 3 vyutkrāntaṃ bhavat=īti evaṃ sati¹¹ ttra ◊ yāṇāṃ sannipāta sparśa iti sparśe + ///
 4 na¹² vedanā vidyate na ca trṣṇ=āsti ◊ tadvat=sparśena bhavitavyaṃ na vedanā saṃ[jñ]. ///
 5 danotpattaū¹³ sparśo viśe[ṣi]taḥ sūtraṃ¹⁴ tarhi parihāryaṃ¹⁴ prāptisadbhāvād=avyutkrāntā- t=tam=i[t]i ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS. - Das Fragm. stammt aus einem noch nicht identifizierten Kommentar zum Abhidharmakośa. Behandelt werden die Kārikās 43 und 44 des zweiten Kośasthāna.

² Die Blattzahl steht hier auf der Vorderseite.

³ Erg.: *vajreṇ=āpi*.

- ⁴ Erg.: *parihāna*°.
- ⁵ Erg.: *śīlasaṃpannaś=ca*; vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr. 79.
- ⁶ Erg.: *saṃjñāvedītanīrodhaṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr.79.
- ⁷ Der Text des Zitats ist hier gekürzt; vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr. 79: ... *bhedāc ca kāyasyātikramya devān kavādikārāhārabhākṣān anyatarasmin divye manomaye kāya upapadyate | sa tatropapanno 'bhikṣṇaṃsaṃjñāvedītanīrodhaṃ ...*
- ⁸ Erg.: *manomaye*.
- ⁹ Erg.: °*nirvāyāt**; Abhidh-k-bh(P) 70.12-14: *aniyatā ca vipākaṃ prati kadācīn na vipacyate | yadiha parinirvāyāt tasyā hi bhavāgre catuṣskandhako vipākaḥ*; Abhidh-k-vy 166.14f.: *aniyatavedanīyārḥata ihaiva parinirvāṇāt*; Abhidh-d 93.9f.: *aniyatavedanīyā ceyam** | *yo hy etām utpādyā parinirvāti sa nāsyā vipākaṃ pratisaṃvedayate | tasyā hi bhavāgre catuṣskandhako vipāko vipacyate |*
- ¹⁰ Erg.: *navānupūrva*°; vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr. 80.
- ¹¹ Vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr. 82 (nach Auskunft von BHIKKHU PĀSĀDIKA).
- ¹² Zu dieser Zeile vgl. Abhidh-k-bh(P) 73.1f.
- ¹³ Erg.: *vedānotpattau*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 73.3 und Abhidh-k-vy 167.29.
- ¹⁴ Unter der Zeile von anderer Hand vor *sūtraṃ* das Akṣara *co* und nach *parihāryaṃ* das Akṣara *di*. Nach Schmidt, Fragm. (p. 474) weist das Kürzel *co* (für *codaka* "einer, der einen Einwand erhebt; Opponent") darauf hin, daß jetzt ein Einwand folgt. Schließt hier *co* und *di* (für *codita* (?) "eingewandt") den Einwand ein?

1699

Sg 910 (S 49)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 7,8 x 22,6 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition (gekauft).

Arthavistaradharmaparyāya¹

V²

- 1 /// + + [y]. ti pṛtha[g]janena cittam=udveja[y]itavyaṃ tasy=aibhir=vimśatibh[i]r=ākāraih
cittam=udveji
- 2 /// + [pr](a)t[i]vāritam suprativāritam vimśatiṣu dharmeṣu tvaritam cittam saṃtiṣṭhate katameṣu
vimśa[t]i
- 3 /// (t)v(a)ritam cittam saṃtiṣṭhate · cittānāntaryam³ v=āsyā⁴ cittaikāgratām vā samādhinimittam
vā samādhisthi
- 4 /// + śamathani[m]ittam vā pragrahanimittam vā upekṣanimittam vā · agocaram [va]rjayato vā
[go]ca
- 5 /// + + + d[y]abahulyām vā vastukauśalyām vā gurūsaṃniśrayam vā samyag[p](r)ayogam [v]=ā
..⁵

R

- 1 /// + + [bh]āvayatas=tvar(i)ta(m) cittam saṃtiṣṭhati catvāri v=āsyā smṛtyupasth[ā]n[ān].⁶
[bh].[v]. ..⁶
- 2 /// śa prahitāt[ma]nā āryaśravakasya ekādaś=āntarāyā veditavyās=tadyathā⁷ abhikṣṇaṃ gaṇa-
saṃni

- 3 /// bhāṣyārāmātā nidrārāmātā saṃgaṇikārāmātā saṃsargārāmātā ātmasampragraha
 4 /// rayānām=asamavahatānām samudghātāya daśa kauśalyāni śikṣitavyāni tadya
 5 /// + + nakauśal[y]ām śamathakauśalyām pragrahakau[ś](a)lyām upekṣākauśalyām āyakauśalyām

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen: J.-U. HARTMANN. - Das Fragm. ist vorgesehen zur Verwertung in der in Bearbeitung befindlichen Publikation von J.-U. HARTMANN: Untersuchungen zum Dīrghāgama der Sarvāstivādins; daher Verzicht auf ausführliche Anmerkungen.
² Zwischen allen Zeilen der Vorderseite türkische Brähmīglossen.
³ nta unter der Zeile mit Auslassungszeichen von anderer Hand nachgetragen.
⁴ Über dem *śya* finden sich mehrere feine Striche, die möglicherweise die Tilgung des Akṣara bezeichnen.
⁵ Erg.: *v=āśya*.
⁶ Erg.: *°sthānāni bhāvayataḥ*.
⁷ *s=tadyathā* unter der Zeile mit Auslassungszeichen von anderer Hand nachgetragen.

1700

Sg 911 (S 49)

Schrifttypus VI

Linke Blatthälfte, am linken Rand beschädigt; Pustaka-Format; 8 x 18,7 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brähmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 3,5 cm breit, setzt 10,5 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 3 und 4.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition (gekauft).

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 buddhaṃ dharmaṃ sagmaṃ ca śaraṇaṃ gacchatīnām yad=uta nandā ca nandabalā [ca] ///
 2 viśākhā mṛgāramātā śrāvastyām* mahardhikānām ṛddhīlamāt(ā) + ///
 3 supriyā gr̥hapatnī bārānasyām ○ maitrāvihā[r]i + ///
 4 vastyām viśāradīnām cumdā rājaku ○ mārī rāja[gr] + + ///
 5 patnī jīvakasya kumārabhṛtasya prajāpatnī rājagr̥he na + + + ///
 6 + .. lālaghare || || ekadharmeṇa samanvāgata[h] + + + + + ///

B

- 1 + [sa]manvāgataḥ bhavyaś=cakṣur=anitya[m]=iti jñātuṃ ya(d)=[u] + + ///
 2 .. jñātuṃ=evaṃ vijñātuṃ abhijñātuṃ parijñātuṃ saṃlakṣayi .. + ///
 3 darśanāt* darśanāt* anabhijñā ○ nād=abhi[jñā] + ///
 4 t* uskr̥tatvāt*² paryuṣṭratvād²=a ○ paryuṣṭ[ta]² + ///
 5 || || yathā cakṣu evaṃ śr[o]traṃ ghrāṇaṃ jihvā kāyām manah || ya + ///
 6 yāḥ ṣaḍ=vedanākāyāḥ ṣaṭ=samjñānākāyā[h ṣa]ṭ=cetanākā[yā](h) ///

- ¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS. - E. WALDSCHMIDT verweist in einer Notiz auf eine Aufzählung ähnlicher Frauennamen in AN IV 347f.
² Bedeutung unklar.

1701

Sg 912 (T II S 71)

Schrifttypus VI

Größter Teil der rechten Blatthälfte; Pustaka-Format; 8,5 x 27 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3 und 4; schwarze Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Sūtra-Fragment. Entsprechung zum Sūtra 4 im chinesischen **Madhyamāgama**¹.

V

- 1 /// yaḥ audakopamaḥ pudgalaḥ san=samvidyamāna ārye dharmavinaye · punar=aparam²
pudgalaḥ unmajjati sā³ ///
- 2 /// + [na]⁴ sādhu prajñayā⁵ kuśaleṣu dharmeṣu tasya sā śraddhā tiṣṭhati na cyavate kuśaleṣu
dharmeṣu tac=chīlam ta [ru]⁶ ///
- 3 /// ○ dyathā⁷ audakaḥ pudgalaḥ udakād=unmajjati unmajjati⁸ unmajya pratiṣṭhate tadupa-
mam=aham tam⁹ ///
- 4 /// ○ pudgalaḥ⁹ san=samvidyamāna ārye dharmavinaye · punar=a[pa]ram¹⁰=ih=aikatyah
pudgalaḥ unma¹¹ .. ///
- 5 /// [u]¹² tyāgena sādhu prajñayā kuśaleṣu dharmeṣu tasya sā śraddhā tiṣṭhati na cyavate
kuśaleṣu dharmeṣu pū¹³ ///
- 6 /// idan=duḥkham=āryasatyaṃ yathabhūtam¹⁴ pra[jā]nāti ayan=duḥkhasamudayaḥ [aya]n=du-
ḥkhanirodhah [i]¹⁵ ///

R

- 1 /// tāni tasy=aivam jānataḥ evaṃ paśyataḥ trīnī¹⁶ sanyojanāni prahīyante tadyathā¹⁷ satkāya-
drṣṭiḥ śīlavrata¹⁸ ///
- 2 /// [pa]nno¹⁹ bhavaty=avinipātheadarmā niyataṃ sambodhiparāyaṇaḥ saptakṛtvaḥ²⁰ paramaḥ
saptakṛtvo devāms=ca [ma]¹⁹ ///
- 3 /// ○ ḥ pudgala[h] udakād=unmajjati unmajya pratiṣṭhati pratiṣṭhāya catur[d]iśa[m=avaloka]-
ya[ti] ///
- 4 /// ○ pamaḥ²¹ pudgalaḥ san=samvidyamāna ārye dharmavinaye · punar=apara[m]²²=(i)h=[ai]-
ka[tyah] pudgalaḥ ///
- 5 /// (tas)[y]=(ai)vam jāna[taḥ] eva[m pa]śyatas=trīni sanyojanāni prahīyante tadyathā satkāya-
dr[ṣ](t)i[h] śīla[vrataparā]²³ ///
- 6 /// nyojanānām²⁴ p[r]ahānād=rāga[dv]eṣamohānān=ca tanutvāt=sakṛdāgāmī bhavati sakṛd=
i(mam) [lo]kam=āga²⁴ ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen: K. WILLE. - Das Sūtra handelt von den sieben Arten von Personen (*pudgala*), die mit Tauchenden verglichen werden: 1. derjenige, der versinkt und unten bleibt; 2. derjenige, der auftaucht und wieder versinkt; 3. derjenige, der auftaucht und bleibt wo er ist (V1-4); derjenige, der auftaucht und umherschaut (V4-R4); 5. derjenige, der auftaucht und weiterkommt (R4-6); 6. derjenige, der auftaucht und festen Fuß gewinnt; 7. derjenige, der auftaucht, den Strom durchkreuzt, das andere Ufer erreicht und auf festem Boden steht. Im Chinesischen sind drei Versionen des Sūtras überliefert: neben der Version im chin. Ekottarikāgama (T 125, II 729c24-730b1) und einer Einzelübersetzung (T 29, I 811b1-c16) findet sich auch

- eine Übersetzung im chin. Madhyamāgama (T 26, I 424a13-425a14). Der Wortlaut unseres Fragm. stimmt mit der Übersetzung im chin. Madhyamāgama überein, die unserem Fragm. entsprechende Stelle findet sich T 26, I 424b17-c11. Die Pāli-Parallele steht sowohl in AN IV 11-13 als auch in Pp 71f.
- ² Beginn des dritten Vergleichs; vgl. T 26, I 424b18 und AN IV 12.1.
- ³ Erg.: *sādhu*.
- ⁴ Erg.: *tyāgena*; vgl. V5.
- ⁵ *yā* von anderer Hand unter der Zeile nachgetragen.
- ⁶ Erg.: *tac = chrutam*; im Chinesischen ist die Reihenfolge der fünf edlen (geistigen) Reichtümer (*āryadhana*) jedesmal *śraddhā, śīla, tyāga, śruta* und *prajñā*.
- ⁷ Erg.: *tadyathā*.
- ⁸ Das überflüssige *unmajjati* ist mit einem Kreis versehen und ausgestrichen.
- ⁹ Erg.: *tadupamaṃ ahaṃ taṃ puḍgalaṃ vadāmi yaḥ audakopamaḥ puḍgalaḥ saṃ*; vgl. SHT V 1112 V4.
- ¹⁰ Beginn des vierten Vergleichs; vgl. T 26, I 424b24 und AN IV 12.10.
- ¹¹ Erg.: *unmajjati*.
- ¹² Erg.: *sādhu*.
- ¹³ Erg.: *pūrvavad =*; im Chin. (T 26, I 424b26) wird hier nicht abgekürzt.
- ¹⁴ Lies: *yathā°*.
- ¹⁵ Erg.: *iyam duḥkhanirodhagāminī pratipat =* . .
- ¹⁶ Lies: *trīṇi*.
- ¹⁷ *ḍya* von anderer Hand unter der Zeile nachgetragen.
- ¹⁸ Erg. und lies: *śīlavrataparāmarśo*.
- ¹⁹ Vgl. z.B. GM III.2.86.11-14 (Lesung nach GBM(FacEd) 6.830.9): *trayāṇāṃ saṃyojanānāṃ prahāṇāt* srotaāpanno bhavaty avinipātadharmā niyataṃ saṃbodhiparāyaṇaḥ saptakṛtva* (lies: °*tvo*) *bhavaparama* (lies: °*maḥ*) *saptakṛtvo devāṃś ca manuṣyāṃś ca saṃdhāvya saṃsrtya duḥkhasyāntaṃ kariṣyatīti*; AN IV 12.13f.
- ²⁰ *sa* von anderer Hand unter der Zeile nachgetragen.
- ²¹ Erg.: *audakopamaḥ*.
- ²² Beginn des fünften Vergleichs; vgl. T 26, I 424c4 und AN IV 12.17.
- ²³ Erg.: °*parāmarśo*.
- ²⁴ Vgl. z.B. GM III.2.87.1-3 (Lesung nach GBM(FacEd) 6.831.1): *trayāṇāṃ saṃyojanānāṃ prahāṇād rāga dveṣa mo hānāṃ ca tanuvāt* sakṛdāgāmi bhaviṣyati | sakṛd imaṃ lokam āgatya duḥkhasyāntaṃ kariṣyatīti*; AN IV 12.20-22.

1702

Sg 913 (T II S 33)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 9 x 31 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3 und 4.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition (gekauft).

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// [d](e)[śās=t](ā)[v](a)t=kāraṇabhūtāḥ saṃyogasya bhūtārthena n=eṣyanta iti katham tat=kā-
[r]yasam .. + + + .. bha[v]. . . .
- 2 /// .. ti yatha śārīrapradeśāḥ pānyādayaḥ kāraṇabhūtā na tath=ātmāna ity=ato kā(raṇa)bhūt(ā)
[ā]rambhaśaktya
- 3 /// ○ pacaryante na tu na samty=eva || evam=api pradeśāntarānām=ātmāntaratvād=ātmanah
sa ev=ānekatvā
- 4 /// ○ y=āpi ca bhāktaparikalpanayā yady=apy=ātmāna ārabdhatvaṃ doṣaḥ parihṛtaḥ² tath=āpi
sa ekā .[e]
- 5 /// + + + + .. [a]th=ātmapradeś[ā]nām=ātmakatvaṃ³ n=eṣyate iṣyante c=ātmanah⁴ pradeśā
yais=sahamanah saṃyujya[ta] +
- 6 /// + + + + .. [pra]deśāntarānām=anātmavād=iti · asy=aiva ca pa(r)[i]kalpanāvidheḥ
prasiddhyartham nigama[n]am + +

B

- 1 /// + + + ... [tha]m=ātmapradeśānā[m]⁵ dra[vyā]ntaratve asati prade[ś](ān)[t](a)[r]. sa[m]yu-
ktatvaṃ ca prāptam yutasiddha[y]. +
- 2 /// + + + .. manasaḥ saṃyogān=abhyupagamād=ayutatvaṃ=asaṃyuktatvaṃ ca prāptam ca⁶
prāptam⁶ na c=āsty⁷=ayam [sa] +
- 3 /// ○ dravyam saṃyogidravyāntareṇa tadānīm=eva yutāyutam saṃyuktām⁸ ca syāt=tadyathā
tad=ev=ā[ṅgu](li)
- 4 /// ○ m=ev=āṅgulidravyāntareṇā na yutāyutam n=āpi saṃyuktāsaṃyuktam tadvat* || tasmā-
d=iti yu
- 5 /// [yu]ktāsaṃyuktāsaṃyuktatvāsambhavāt⁹ || avaśyam=ātmapradeśānām dravyāntaratvaṃ
v=ā(bhyu)paga[ntav]yam=anyonyam
- 6 /// jyata iti sa ev=ānekatvāvibhūtvadoṣaḥ atha mā bhūd=aya[m] d[o]ṣa iti ātmāpra(deśānām
dravyāntara[t](v)am (v)ā

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS.

² Im Originaltext steht *parihyataḥ*. Es ist bereits von einem Revisor unter der Zeile verbessert worden.

³ Im Originaltext steht *ātmavam*. Es ist bereits von demselben Revisor unter der Zeile verbessert worden.

⁴ Im Originaltext steht *v=ātmanah*. Es ist bereits von demselben Revisor unter der Zeile verbessert worden.

⁵ *pradeśāntarasam̐yogābhyupagamād=yutatvaṃ* unter der Zeile von demselben Revisor nachgetragen.

⁶ *ca prāptam* von demselben Revisor mit horizontalen Strichen gestrichen.

⁷ Im Originaltext steht *v=āsty*. Es ist bereits von demselben Revisor unter der Zeile verbessert worden.

⁸ Unter der Zeile mit Auslassungszeichen von anderer Hand als der des Revisors *saṃyuktam* nachgetragen. Lies also: *saṃyuktāsaṃyuktam*.

⁹ *saṃyuktā* mit horizontalen Strichen vom ersten Revisor gestrichen. Das darauffolgende *saṃyukta* von anderer Hand mit vertikalen Strichen gestrichen.

1703

M 915 (M 145)

Schrifttypus VI

Ein Teil aus der Blattmitte (a) und ein rechtes Eckstück (b); Pustaka-Format; a) 9,3 x 9,7 cm; b) 9,2 x 16,3 cm; jeweils 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder, schwache Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- 1 /// + .. dharmasmṛtyupasth[ā]naṃ .r. + + ///
- 2 /// + caturṇām=anyatamānyata[m]. + ///
- 3 /// + yavimukto² 'rhann=akopyatām prat[i] ///
- 4 /// + tyupasthāne pratyutpannam=anāga + ///
- 5 /// [ṣtā]v=abhibhvāyatanāny=aṣṭau [kr]³ + + ///
- 6 /// .. + sya cittasmṛtyu .. + + + ///

B

- 1 /// + (sm)[r]tyupasthānaṃ sthāpa + + + ///
- 2 /// .. ma dvitīyatṛtīyām vimo[k]ṣ. + + ///
- 3 /// + yem⁴=abhinirharati tasya citta[smṛ] ///
- 4 /// + naṃ pratyutpannam=anāgatabhāva ///
- 5 /// + sthānaṃ sthāpayitvā ārūp[ya] .. + ///
- 6 /// + sya āryapudgalaḥ kā .. + + ///

b

A

- 1 /// + + ś=c=ānuśayā anuśe[r](ate) + (k)āmadhātuḥ yatra
- 2 /// vipākaphalam=av[y]ā + + (an)[u]śayā anuśe
- 3 /// ..t* sa kāmadvāṣṭāḥ yatra paṃcaskandhako vipākahe
- 4 /// .. vipākaphalam=anuśayāḥ pūrvavat* sa ārūpyadhā
- 5 /// [ka]phalam=anuśayāḥ pūrvavat=sā rūpadhātur=yatra catu
- 6 /// [pha]lam sa kāmadvāṣṭāḥ yatra [tr]i(ṇ)i [v]ipāka[h]etuh trī

B

- 1 /// + .. sa rūpakam=av[i]śayam=a(r)[ūpa]kam=a[vi]śayam
- 2 /// .. [t]rāpyasamprayuktaś⁵=ca · sa kāmadvāṣṭāḥ yaḥ sa rūpa
- 3 /// rūpaka irṣyāmātsaryasamprayuktaś=ca sa kāmadvā
- 4 /// + ḥ atha vā yaḥ sa rūpako d[u]ḥkhadaurmanasyendriya
- 5 /// [v]i[p](r)ayuktaḥ sa ārūpya .. + + (a)tha vā yaḥ sa
- 6 /// + + + sa rūpadhātuḥ yo [rū] + + [ka]baḍiṅkārāhā

- ¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS.
² Erg.: *asamayavimukto* oder *samaya*° ?
³ Erg.: *kṛtsnāyatanāni*?
⁴ Verschreibung? Keine Sanskrit-Endung.
⁵ Erg.: *apatrāpya*° ?

1704

M 933 (T III M 153)

Schrifttypus VI

2 linke Blatthälften; Pustaka-Format; Bl.-Nr. 194, 195; 9 x 24 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 6,7 bzw. 7,3 cm breit, setzt ca. 11,5 cm vom linken Blattrand ein und unterbricht Zeile 2-5; rote Linierung; tocharische und Sanskrit-Wörter zwischen den Zeilen in zierlicher Schrift.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Vasubandhu, Abhidharmakośabhāṣya¹

218.16-220.16

Bl.194

V

- 1 [p](i)[tam*]² || pratikṣeṇaṣāvadyān=madyād=eva |³ | ki(m)kāraṇaṃ [ma]dyād=eva [n]=.⁴
 ///
 2 sāvadyaṃ⁵ gamyate prakṛtisā ○ vadyalakṣaṇā[bh].⁶ ///
 3 yet*⁷ kliṣṭam=eva tac=cittam ya ○ n=madanīyam .ā⁸ + ///
 4 bhadaṃṭa⁹ glāna upasthātavyaḥ ○ prakṛtisā¹⁰ + + ///
 5 śāstāram¹¹=uddiśadbhiḥ kuśāgre ○ n=āpi mad[ya]m + + ///
 6 vat*¹² kāyaduṣcaritavacanāc=ceti | n=ety=ābhidhar[m]ikāḥ¹³ utsargavi¹⁴ + + ///

R

- 1 māt*¹⁵ ata eva kuśāgrāpānapratīṣedhaḥ || āryair=ana[dh]y(ā)carāṇaṃ hrīmat[v]. + ///
 2 ev=ātra¹⁶ pramādashānagrahaṇaṃ ○ n=ānyeṣu¹⁷ te¹⁸ + + ///
 3 vṛtter¹⁹=āpāyikakarmaṇa ākṣe ○ pād=vṛtilā[bh].²⁰ + ///
 4 ptapracyutamadyabhāve²¹ bhavata ○ ity=ato ma[dya] + ///
 5 praheyatvaṃ²² kāraṇajñāpanā ○ rthaṃ²³ pramādāsthā[n]. ///
 6 ta²⁴ eko labhyate tataḥ śeṣo n=ety=āha kin=tarhi || sarvobhayebhyaḥ kā[m]. ///

Bl.195

V

- 1 [p]r[ak]ṛtiprat[i]kṣeṇaṣāvadyebhyaś=ca²⁵ | vartamānebhya eva ca skandhāyatanadhātu-
 [bh](yo) ///
 2 bhyaḥ²⁶ sarvakālebhyo dhyānānā ○²⁷ sravaḥ saṃvarau molebhya²⁸ e[v](a) ///
 3 vadyebhyaḥ²⁹ sarvakālebhyaś=ca ○ skandhāyatanadhātubhy[o] la[bh].³⁰ ///

- 4 nāni³¹ yābhyah prātimokṣasam ○ varo labhyate na dhyānānsra ///
 5 sāvadyāc³²=ca | dvitīy=ātītā ○ nāgatebhyo maulebhyah karma[p].³³ ///
 6 ṣṭhebhya³⁴ iti | atha³⁵ kiṃ samvarāsamvarau sarvasatvebhya eva labhyete sarvāṅgebhya(h) ///
 ///

R

- 1 bhyo³⁶ vibhāṣā³⁷ tv=āṅgakāraṇaiḥ sarvasatvebhya³⁸ eva samvaro labhyate na³⁹ kebhyaścīt* a[n](g)[e]⁴⁰ ///
 2 thā⁴¹ hi samvarasy=āṅgāni kā ○ raṇair=api | kenacit⁴²=paryāye⁴³ + ///
 3 na⁴⁴ yadi mṛdumadhyādhimātrā ○ ṇi cittāni kāraṇān=īṣyam[t]e + ///
 4 na sarvakāraṇai⁴⁵ mṛdunā ci ○ ttena madhyen=ādhimātreṇa v[ā] + ///
 5 rvakāraṇair⁴⁶=yo mṛdunā citte ○ na madhyen=ādhimātreṇa vā bhi⁴⁷ + ///
 6 tena⁴⁸ trīn=samvarān⁴⁹=samādatte | asti sarvasatveṣu samvṛtasarvakāraṇaiḥ⁵⁰=ca na + + ///
 ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen zu den toch. Glossen: K. T. SCHMIDT [siehe Schmidt, Fragm.]. - In der tocharologischen Literatur ist Blatt 194 unter der Signatur M 153.2 zitiert.

² Vgl. Abhidh-k-bh(P) 218.16: *vyavasthāpitam** |.

³ Unter der Zeile von anderer Hand die Kürzel *vr* (für *vṛtti* "Kommentar") und *co* (für *codaka* "einer, der einen Einwand erhebt").

⁴ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 218.18: *nānyasmāt** |.

⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 218.20f.: *pratikṣepaṇasāvadyam gamyate | prakṛtisāvadyalakṣaṇābhāvāt** |.

⁶ Vor *prakṛti** unter der Zeile das Kürzel *śā* (für *śāstra* "Lehrtext").

⁷ Abhidh-k-bh(P) 218.22: *madaḥet** |.

⁸ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 218.23: *jñātvā*.

⁹ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *upāli pañikṭi* (für *pañikṭe*) *kaṣṣim preksa* ("Upāli hat den Buddha, den Lehrer, gefragt").

¹⁰ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 218.25: *prakṛtisāvadyam*.

¹¹ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 218.27.

¹² Hier Abhidh-k-bh(P) 218.29-219.1 etwas abweichend: *prāṇivadhādivar** | *kāyaduṣcaritavacanād durgatigamanāc ceti | nety ābhidhārmikāḥ | utsargavihitasyāpi*. Abhidh-k-vy 380.2 stimmt mit unserem Text überein.

¹³ Unter *°tyābhidha*° Glosse: *na [p](rakṛ)ṭisāvadyam*.

¹⁴ Unter *°tsarga*° Glosse: *aviṣe[ṣa]*.

¹⁵ Unter der Zeile in Tocharisch B: *mā-putkañemeṃ* (abl., "die Nicht-Zuteilung"); vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.2f.: *madanīyamātrānīyamanāt** (Hs. *mātrāṇi nīyamamāt**; lies nach Abhidh-k-vy 380.13: *°mātrānīyamāt*) | *ata eva kuśāgrapānapraṭiṣedhaḥ | āryair anadhyācaraṇam hrīmatvāt tena ca smṛtīnāśāt** |.

¹⁶ Unter *°tra* Glosse: *madhyaṣāṇe*.

¹⁷ Unter *nānye*° Glosse: *śik[ṣā]* |.

¹⁸ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.5: *teṣāṃ prakṛtisāvadyarvāt** |.

¹⁹ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.6: *akuśalasaṃtatipravṛtter āpāyikasya karmaṇa ākṣepād vṛtilābhād vā* |.

²⁰ Unter *°ttilābh*° Glosse: *vatti purvopācitasya* ///
 vgl. Abhidh-k-vy 381.5f.: *vṛtilābhād vā phaladānāya vā pūrvopācitasya karmaṇo maraṇāvasthāyāṃ vṛtilābhāḥ*.

²¹ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.7f.: *te ca kadācid aprāptacyutamadyabhāve bhavataḥ ity ato madyagrahaṇam**; Abhidh-k-vy 381.10 hat ebenfalls *pracyuta*°. Unter *ptapra*° Glosse in Tocharisch B: *yoksi yātaṃ* ("sie können getrunken werden") und unter *°tamadyabhāve bhavata* ebenfalls eine Glosse in Tocharisch B: *mā[ka] pepyutkuwa lalaitauwa war* śikse mā maṣketar** ("Sie [sind] noch nicht zustande gekommen oder [schon] vergangen [wörtlich: herabgefallen]. Es ist kein Branntwein.").

- ²² Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.9f.: *prajñāptisāvadyasyādareṇa praheyatve kāraṇajñāpanārthaṃ pramādashānavacanam**.
- ²³ Unter °*raṇa*° Glosse in Tocharisch B: [v]eda[nā]siṣṣ* (Lesung und Analyse unsicher).
- ²⁴ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.11-13: *yata eko labhyate tataḥ śeṣau | nety āha | kiṃ tarhi | sarvobhayebhyaḥ kāmāpto vartamānebhya āpyate*. Unter *netyāha* Glosse in Tocharisch B: [ś]ā .. *tumem po kalyos[ia]r** (über dem *r** steht noch *ś**) *epe mā*. Unter °*mem po* steht noch *ñāḥ**.
- ²⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.16. Am linken Rand vor der ersten Zeile steht noch von derselben Hand wie die Glossen der vorhergehende Text, der wahrscheinlich zwischen der letzten Zeile von Bl.194 und der ersten Zeile von Bl.195 vergessen wurde: *ubhayebhya iti sattvāsattvākhyebhya[h]*. Darunter die Glosse in Tocharisch B: *trey^A* klautkenmem kallau ka[r]s[ā]tene*.
- ²⁶ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.18: *maulebhyaḥ sarvakālebhyo dhyānānāsravasamvarau || 35 ||*.
- ²⁷ Im Schnürlochraum zwischen Zeile 2 und 3 Glosse in Tocharisch B: *epe mā* ("oder nicht").
- ²⁸ Für *maulebhya*. Unter der Zeile, vor *mo* das Kürzel *vr* (für *vr̥ti* "Kommentar") von derselben Hand wie die Glossen.
- ²⁹ Erg.: *prajñāptisāvadyebhyaḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.20.
- ³⁰ Erg.: *labhyete*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.20.
- ³¹ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.21f.: *santi tāni skandhadhātvyātanāni yebhyaḥ prātimokṣasamvaraḥ eva labhyate na dhyānānāsravasamvarāv iti vistarāḥ*.
- ³² Erg.: *pratikṣeṇasāvadyāc*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.23.
- ³³ Erg.: *karmapathebhyaḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 219.24.
- ³⁴ Erg.: *sāmantakapṛṣṭhebhya*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.1.
- ³⁵ Vor *atha* unter der Zeile das Kürzel *co* (für *codaka* "einer, der einen Einwand erhebt") von derselben Hand wie die Glossen. Zwischen *iti* und *atha* ist ein Textstück ausgelassen worden [s. Abhidh-k-bh(P) 220.1-3].
- ³⁶ Erg.: *sarvasatvebhyo*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.6.
- ³⁷ Unter °*bhāṣā* Glosse: *vividhā bhāṣā*.
- ³⁸ Vor *sarva*° unter der Zeile das Kürzel *vr* (für *vr̥ti* "Kommentar").
- ³⁹ Om. in Abhidh-k-bh(P) 220.7. *na* ebenfalls in Abhidh-d 129.18.
- ⁴⁰ Erg.: *aṅgebhyas=tu vibhāṣā*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.7.
- ⁴¹ Erg.: *karmapathā*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.8.
- ⁴² Vor *kena*° unter der Zeile das Kürzel *co*.
- ⁴³ Erg.: *paryāyena*.
- ⁴⁴ Erg.: *ken=aikena*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.10.
- ⁴⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.12: *na sarvakāraṇaiḥ | yo mrdunā*; vgl. auch nächste Zeile.
- ⁴⁶ Erg.: *sarva*°; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.14.
- ⁴⁷ Erg.: *bhikṣusamvaram*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.14.
- ⁴⁸ Erg.: *cittena*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.15.
- ⁴⁹ Unter °*varānsa*° Glosse in Tocharisch B: */// .. ktsa ṣeme madhyesa nano*.
- ⁵⁰ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 220.16: *sarvakāraṇaiḥ*; so auch Abhidh-k-vy 383.25 und Abhidh-d 130.8.

1705+1730

Sg 935 (T II S 19^b)
+ Vorl.Nr. Sg 25 (T II S 19^a)

Schrifttypus VI

11 Teile aus der Blattmitte (a, b_{1,2,3}, c, d, e₂, g, m, n, o), 2 linke Eckstücke ohne Bl.-Nrn. (e₁, f) und zwei rechte Eckstücke (e₃, p); dazu 4 kleinere Bruchstücke (h-l); Pustaka-Format; Blatthöhe ca. 10,5 cm; Blattlänge a) 24 cm; b₁) 12,5 cm; b₂) 7 cm; b₃) 7 cm; c) 31,7 cm; d) 17,5 cm; e₁) 11,5 cm; e₂) 14,5 cm; e₃) 16 cm; f) 11,5 cm; g) 6,8 cm; jeweils 6 Zeilen, doppelseitig; h) 5,5 x 5,9 cm; 3 (R 4) Zeilen; i) 3,9 x 4,2 cm; 3 Zeilen; k) 7

x 6,5 cm; 4 Zeilen; l) 4,5 x 6,4 cm; 3 Zeilen; m) 9 x 9,7 cm; n) 10,6 x 7 cm; o) 10,7 x 5,3 cm; p) 10,7 x 6,8 cm, jeweils 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3 und 4; rote Linierung.

Fundort: Sängim, 3. Stüpa rechtes Ufer; 2. Turfan-Expedition.

Abhidharmadīpa¹

c: Abhidh-d 288.12-289.24

e: Abhidh-d 262.2-266.2

f: Abhidh-d 110.15-112.2

g: Abhidh-d 129.5-130.14

m: Abhidh-d 50.17-52.9

a, b, d, h, i, k, l, n, o, p: noch nicht bestimmt².

a

A

- 1 /// + + + [dha]yati yady=asya na kuśalam=akuśalam vā rū + [bha]vati | kuśalacitta + +
///
- 2 /// + + + [dhi]ḥ paṃc=āvyākṛtān=nirodhayati atha kuśalākuśalacittaḥ kuśalam=a .u + ///
- 3 /// + .āve 'pi caturdvyekāmukhikriyā³ samucchinnakuśalamūlaś=cet=sa kuśalam* prā + ///
- 4 /// .. | sandhibandhatvāt* ||
ādyadhyānopapannau tu dvicatuḥpaṃcakojjhitih
prathame khalu [dhy](ā) ///
- 5 /// [ma]nvāgamāt* anivṛtāvvyākṛtā jñānādhikāre tu [|] (paṃ)ca⁴ vijahāti tatsahajā ///
- 6 /// + .[ā]bhāve kuśalasāsraṇānām dhātubhūmisamcāre .ā .. śya tyāgāt* atha kuśa ///

B

- 1 /// + + | anivṛtāvvyākṛtarūpasamskāraskandhayoś=ca(tu)[rṇ]ām=upapattiprātilambhi[k]. ///
- 2 /// + kadvicaturṇām ca kliṣṭavihāninirodhau pūrvvatyaktatvāt* + .yadhyāneṣu paṃcānām
vihā[r]. ///
- 3 /// [y]āviṣ=ūpapadyate | sauvaśyaṃ⁵ kuśalām paṃca vijahāti yasmāt* prathamam=api dhyā[n].ṃ
///
- 4 /// + [l]āmś=ca nirmāṇacittādim lābhanirodhasamṃmukhibhavāḥ⁶ prathamadhyānopapattivat* ..
///
- 5 /// + r=atra tu |
nirodhaḥ prāgvad=eteṣu lābhavat=samṃmukhikriyā |
ārūpyeṣu paṃcā .i + ///
- 6 /// + [to] jivitendriyādeḥ⁷ anivṛtāvvyākṛtasya ca[t](u)rṇām=upapattiprātila]m + + ///

b⁸

V

- 1 /// vyakala[m] phalākh[yā]ḥ sarve 'py=ekāśrayā⁹ ekālaṃbanā ekākārā ekai[kadra]vyāḥ eka[kālā]
+ + ///
- 2 /// [n]avat*¹⁰ prakṛtidurbal[ā] h[i] saṃskṛtā dharmās=te [na] śaknuvamy=ekākinah sa[mu]tpa-
ttuṃ [n=o]tpādayitu + ///
- 3 /// ktakahetur¹¹=ity=āvi[śkrta]m=etad=ekasārthi[k]ā + m¹² samānānnapānādipari[bho]gakri-
yāprayogavad=i ///
- 4 /// .y. jñānasamprayukt=eti kāraṇahetu + + + anāvaranātādi[bhyaḥ sva]to 'nye kāraṇāhvaya¹³
///
- 5 /// [ta]sya durgān=nirgacchata | vyagrāsaktagu + + + lā nivāraṇavat* + + .. b[dh]āj=jana-
ko 'pi pradhāna .. ///
- 6 /// [ṣa] puṇyapāpakriyāyām badhnāti | t. + + + r[v]asy¹⁴=aiva kāraṇa[he] + [s]=sarvot[pa]-
tt[au] sāmārthya[m=i] ///

R

- 1 /// lam¹⁵ yataḥ k[r]ameṇa paścāc=cakṣurvijñ[ā]na[m]=i + + + [na]paramparāyām ta[s]. =ā +
+ tyayibhāvād=asti sām[.]. ///
- 2 /// [kta]ḥ¹⁶ kāraṇahetuḥ vipākahetur=a .. + + || vyākṛtās=tu vi + + khyātir=āsraṇavivarji-
t[ā] + ///
- 3 /// [pa]cyamte yataḥ svāṃgaparigrahātā¹⁷ ku[ś]. + + + [s]ravāḥ khalu dharmā¹⁸ vi[p](a)-
[cy](a)nte sakārikāraṇapa[ri]¹⁹ ///
- 4 /// [a]vyākṛtās²⁰=tāvad=dharmā durbalatvāt=putib[ij](a)[v](a)n=na vipākāṃkura²¹ nirvarttate
samarthā nirmalā | kha[l]. ///
- 5 /// .. vijñātavyam²² ki²³ vipākasya hetur=vipākahetur=āho svid=vipāka e[va] hetur=vipākahe
+ ///
- 6 /// hetur²⁴=vipākahetuḥ karmaṇo vipāka ity=etan=[na] prāpnoti · ubha[ya]th=āpi vā doṣa +
+ ///

c²⁵

V

- 1 /// [ś](e)[ra]te²⁶ | duhkhasamudayo²⁷ mārgadarśanaheyā²⁸ mithyādrṣṭyādīsamprayu[kt](acittā-
lam)banatvāt* ||
tadvad=eva dvitiye + + ///
- 2 /// (du)[hkha]samudayabhāvanāheyā ārūpyāḥ sarvatragā²⁹ bhāvanahe³⁰ + +
(s)āsraṇālāmbanāḥ sve ca tritiye³¹ 'py=a[nu]³² + + ///
- 3 /// ○ lambīnaḥ³³
nirodhadarśanaheyā na³⁴ saṃskṛtālāmbanā³⁴ muktavā
+ + [c].³⁵ pūrvajñeyam*³⁵ caturthe 'pi triti[ya]vat*³¹
[k].³⁶ ///

- 4 /// ○ pyāvacarās³⁷=catvāraḥ nirodhākhyā³⁸ muktivā caturthe 'pi mārgadarśa[na]h(e)ye tṛtiyava³⁹
draṣṭavyam* yathā tṛtiye⁴⁰ sā⁴¹ ///
- 5 /// (sāsra)vālaṃbanā adhikibhavaṃti⁴²
tṛtiyavat³¹=parāvṛtte
catvāro duhkhasamudayamārgadarśanabhāvanāheyā⁴³ + + ///
- 6 /// + + heyām⁴⁴ muktivā mārgāc=ca trayah || samāptam rūpāvacarām*
ārūpyādye nibodha⁴⁵ me⁴⁵ ||
sve trayah=kāmadhātva[pt]ā + + ///

R

- 1 /// + ptā⁴⁶ eta eva rūpāptās=ca eta eva trayah ||
rūpāptavat=parāvṛtt[e] dvitiye⁴⁷ paṃcame tathā |
parāvṛtte 'pi trayo + + + + ///
- 2 /// .ā⁴⁸ prathame dvitiye⁴⁷ paṃcame⁴⁹
tṛtiye³¹ khalv=api sve ca sāsra-vārthāvalaṃbinaḥ
tṛtiye³¹=pi khalv=eta eva sve ca + + ///
- 3 /// ○ valaṃbinaḥ⁵⁰
parāvṛtteh⁵¹=khalu sarve ārūpyāvacarāḥ⁵² asaṃsk(r)tālaṃbanāṃ muktivā
anyam⁵³ tv=ādyavat⁵³=ākhyeyam ca⁵³ + ///
- 4 /// ○ khyātavyāḥ⁵⁴ caturthe 'pi tṛtiyavat*³¹ sve sāsra-vālaṃbanā⁵⁵ + .=[ā]dhikibhavaṃti⁵⁵ ||
ādyavat=tu parāvṛtte vij(ñ).⁵⁶ ///
- 5 /// + nirodhamārgadrggheyau hitvā rūpāvacarās=catvāro dhadarśanahe⁵⁷ + + + aprahāta-
vyadharmālaṃbane vi[jñ].⁵⁸ + + ///
- 6 /// [tr]aidhātukās=trayas⁵⁹=trayo 'nuśerate ālaṃbanālaṃbane⁵⁹ tu duhkhasamu(day)[o]⁵⁹ mārga-
darśanabhāvanā[heye]⁵⁹ + + + ///

d

V

- 1 /// [bh]āvini kālaṃ paryeṣanā⁶⁰ n=āsti kaścid=ātmā vā satvo vā [a] ///
- 2 /// ti yuktitas=samvṛtiparamārthau pratyavekṣate aśubhā [bh]. ///
- 3 /// [k]āmarāgaprahāṇāya | yathā c=aitam bhāvayāmi tathā [m]. ///
- 4 /// + + + śyati | prasiddham c=aitad=yath=aśubhā kāmarāgaprahā[ṇā] ///
- 5 /// + + + + dhānyena tath=āpi tu viśeṣeṇa varṇarāgādinām⁶¹ ///
- 6 /// + + + + yathā .i + .. tra paṃcavidhā rāgiṇaḥ varṇa[sam]⁶² ///

R

- 1 /// + + + + tra va(r)[ṇ]ṇ. + + sya⁶³ vinilakasamjñā⁶⁴ pratipakṣa[h] ///
- 2 /// + + + + kuṇapasamjñā upacārārāgasya nispandakūṇa .. ///
- 3 /// + + + [ṇ].satvapratipakṣaḥ tasyaḥ=punar=aśubhāyās=tṛvidho⁶⁵ ma ///
- 4 /// .k. rabhedāt* teṣaṃ punar=idam vyavasthānam=ucyate || āsamū⁶⁶ ///

f

V

- 1 rthibhir⁹⁵=upādiyate na ca kaści[c=ch].⁹⁶ + ///
- 2 pratyāyanāt*⁹⁷ n=āpi saṃyogākhy[ā]⁹⁸ ///
- 3 d⁹⁹=agadisma na śabdo 'rtham pratyāyaya(t)i ///
- 4 pattes¹⁰⁰=ca prativarṇnaviṣayā + + ///
- 5 mānadoṣaprasaṃgāc¹⁰¹=c=e(t)[i] + + + ///
- 6 bhāvanāt*¹⁰² katham jñā(navat*) + ///

R

- 1 yadi tarhi nāmādayo '[rth](am) + + + ///
- 2 āṃjasā hi vān=nāmni [pra]¹⁰³ + + + ///
- 3 yayat¹⁰⁴=[i]ty=apadeśyate¹⁰⁵ na [tv]=.¹⁰⁶ + ///
- 4 c=aikasy=ānavayavasya¹⁰⁷ viśli[ṣt]. ///
- 5 ti samudāy=āpi¹⁰⁸ madhyasthair=apra¹⁰⁹ ///
- 6 mudāyas¹¹⁰=tv=anyavarṇṇāpekṣo¹¹¹ m.¹¹² + ///

g

V

- 1 /// + bhā + [n]āma[y].¹¹³ ///
- 2 /// [bh]y[o]¹¹⁴ 'pi | catuṣkoṭika[ś=c].¹¹⁵ ///
- 3 /// .yah¹¹⁶ sāmantakaṣṭhe[bh](yah) ///
- 4 /// [bh]yah¹¹⁷ sāmantakaṣṭh. + ///
- 5 /// + jātibhyah¹¹⁸ [sa]mva .. + ///
- 6 /// + samvarah¹¹⁹ kaścic=ca + + ///

R

- 1 /// + .. di¹²⁰ mṛdumadhyā .i + ///
- 2 /// + [tre]ṇa¹²¹ vā | upā[sa] + + ///
- 3 /// + [r].¹²² samādatte | asti + ///
- 4 /// + vāsaśrāmaṇera¹²³ .. + ///
- 5 /// .. thā¹²⁴ pāpāśayasy=ānu[p]. ///
- 6 /// + d¹²⁵=ity=am + niya[m]. + ///

h¹²⁶

V

- a /// d. dho jambudvī[p]. .. ///
- b /// pak(a)[h]¹²⁷ dviyaṃ yā ///
- c /// + + [ty]e [| gatam=e] ///

R

- a /// + + + [d]. [hān].¹²⁸ ///
- b /// m¹²⁹=u[c](ya)te sāhasr[i] ///
- c /// .t. ttrisāhasro [l].¹³⁰ ///
- d /// + .. | | + + + ///

i

A

- a /// [ta]mā .. + ///
- b /// m=apy=etasya ///
- c /// nāma yā[m]i ///

B

- a /// .y. m. [m]. + ///
- b /// tha śatasya .. ///
- c /// syāt=[ṭṛ]i + ///

k

A

- 1 /// [tu] ṣastir=la[v].¹³¹ + + + ///
 2 /// .ā [l]. ne 'tha ca vai[ś]. + ///
 3 /// + + [nt]e | katham kṛtvā .. ///
 4 /// + + + [ja]ḥ¹³² tutir¹³³=li[k].¹³⁴///

B

- 3 /// + + + m=ārapsya ///
 4 /// + .y. ta iti kṛ ///
 5 /// + bhavanti tyā[g]. ///
 6 /// ti kuśalā + + ///

l¹³⁵

V

- 4 /// + + + + .ṣ. + + + ///
 5 /// + [yus]=t(e)na piṇḍam na .. ///
 6 /// dād¹³⁶=viṃśatiguṇapra .i ///

R

- 1 /// [k]ābaddhas¹³⁷=tatah ka[ś]c[i] + ///
 2 /// tv=ev=āham=arbudopapa¹³⁸ ///
 3 /// + + [i]ti | e¹³⁹ + + ///

m

V

- 1 /// + + + + + .. y. .. + + + + + ///
 2 /// + + + + + titā¹⁴⁰ sā prajñay[ā] .. + ///
 3 /// + + + [l]u¹⁴¹ śraddhādīnām=am[gi]bhava¹⁴² .. ///
 4 /// .. n=[e]ndriyaṃ
 kālāntar[apha]lo¹⁴³ + + ///
 5 /// + tipa[n]naḥ¹⁴⁴ kaścid=b[rū]t[e] · ni[rhe]¹⁴⁵ + + ///
 6 /// + + + + + + .. ṣu¹⁴⁶ vya + + + ///

R

- 1 /// + + + + + + .. kuśa[l].¹⁴⁷ + + ///
 2 /// .dh.¹⁴⁸ [v]v. [d]. tk. [t]y. d= vini[m]dyatvāt=[t]u .. ///
 3 /// .ām¹⁴⁹=api
 jātyādayo na pārā[rth].¹⁵⁰ + ///
 4 /// + .. ktā¹⁵¹ iti saty=api sarvvadha¹⁵² .. ///
 5 /// + + + + nām¹⁵³=uktaṃ jivita[śraddh].¹⁵⁴ ///
 6 /// [taṃ¹⁵⁵ śārīram]ā .. + ... +///

n

A

- 1 /// lam n=āpi sapha[laṃ] a .. ///
 2 /// saṃyogākhyo dharmo 'ni[tyo] + ///
 3 /// rvvān=arthoparateḥ pha[l]. + ///
 4 /// (c)[ya]te || nirodhapraṭi + + ///
 5 /// .. [pu]na || heto + + + ///
 6 /// + .. paraspa + + + + ///

B

- 1 /// + + śabdapha[l]. + + + ///
 2 /// .. ki(m) phalam=i[ti] + + ///
 3 /// + tvā[d=a]nayoḥ sa .. + ///
 4 /// + vyākṛtā skandhāḥ .[r]. + ///
 5 /// (s)[ā]sravasy=ānāsrava + ///
 6 /// .āya[h] kṣa[y]o dhiyā prā¹⁵⁶ .. ///

o

A

- 1 /// + yālambanā .. + + ///
 2 /// [l]ādhānāt* nady=uttara .. ///
 3 /// .[t]u samyogāt=sampra[yu] + ///
 4 /// mūlikā śraddhā [vin]. + ///
 5 /// + vasthānād=utpad[ya] .. + ///
 6 /// + .. ghātah + + + ///

B

- 1 /// .. [sva] te ku[śa] + + + ///
 2 /// [t]. · ca[kṣ]urvijñānam=[i] .. ///
 3 /// .. | | śubhāśubhā vi .. ///
 4 /// .. tvān=na nirmalāḥ [a] ///
 5 /// rthāḥ katham punar=i .. ///
 6 /// atha vipāka + + + ///

p

A

- 1 /// + lokottaradha
 2 /// śaktim lambhaya
 3 /// bhāgahetus=ta
 4 /// + [spha]raphal[ā]¹⁵⁷
 5 /// + .[k]. talakṣa¹⁵⁸
 6 /// .. [khy]. tavyam

B

- 1 /// + [ta]rhi saha
 2 /// + .. bījādī¹⁵⁹
 3 /// + ha pratīta
 4 /// [p]r[a]dīpe satsu
 5 /// yam=api tava
 6 /// + .[ā] tu · ye 'rthā ṣa

Publ. von Fragm. a, b_{1,2}, c-1: Abhidh-d(Eno).

- ¹ Erste Abschrift von Kat.-Nr.1705: E. LÜDERS; Identifizierung: F. ENOMOTO; erste Abschrift von Kat.-Nr.1730 (Fragm. b₃, m-p): D. SCHLINGLOFF; Identifizierung als mit Kat.-Nr.1705 zu einer Hs. gehörig: K. WILLE. - Gegenüber der Publikation Abhidh-d(Eno) wurden einige Lesungen geändert.
- ² Es ist wahrscheinlich, daß diese Fragm. ebenfalls dem Abhidharmadīpa angehören, da P. S. JAINS Ausgabe des Abhidh-d auf einer unvollständigen, etwa die Hälfte des Umfangs umfassende Einzelhandschrift beruht. Fragm. b entspricht wahrscheinlich einem Textstück der verlorenen Blätter, die auf Seite 115 von P. S. JAINS Ausgabe angezeigt sind; es behandelt *karaṇahetu* und *vipākahetu*. Auch die Fragm. n und p stammen aus dem zweiten Kapitel. Aus dem ebenfalls zum größten Teil nicht erhaltenen dritten Kapitel stammen die Fragm. h, k und l. Fragm d entspricht wahrscheinlich einem Textstück der verlorenen Blätter, die auf Seite 315 von P. S. JAINS Ausgabe angezeigt sind; es behandelt die Übung von *aśubhā*.
- ³ Lies: °*mukhī*°.
- ⁴ Vgl. B3.
- ⁵ Sic!
- ⁶ Lies: °*saṃmukhī*°.
- ⁷ Lies: *jīvitendriyādeḥ*.
- ⁸ Die Bestimmung von Vorder- und Rückseite erfolgte nach Abhidh-k-bh bzw. Abhidh-k-vy. Der kursiv gedruckte Textteil war das Fragm. a der Kat.Nr.1730.
- ⁹ Lies: *ekāśrayā*; vgl. Abhidh-k-vy 209.25: *āśrayālambanākārakāladravyasamatābhīr ity arthaḥ*.
- ¹⁰ Erg.: °*prayānavat**? Vgl. Abhidh-k-bh(P) 88.24: *sahasārthikānyonyabalamārgaprayānavat** |.
- ¹¹ Erg.: *saṃprayuktaka*°.
- ¹² Erg.: *ekasārthikānām*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 88.25.
- ¹³ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 82.25: *svato 'nye kāraṇam hetuḥ*; Abhidh-k-vy 190.26: *svato 'nye kāraṇahetur*.
- ¹⁴ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 83.13: *sarvasyaiva kāraṇahetoḥ sarvoṭpattau sāmartyam ity apare*.
- ¹⁵ Vgl. zu der gesamten Zeile Abhidh-k-bh(P) 83.15f.: *kuśalākuśalam yataḥ krameṇa paścac caḥsurvijñānam iti kāraṇaparāṃparayā tasyāpi pratyayibhāvād asti sāmartyam** |.
- ¹⁶ Erg.: *uktah*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 83.16.

- 17 Lies: °parigṛhītaṃ.
 18 Lies: dharmā.
 19 Lies: sahakāri°.
 20 Vgl. zu der Zeile Abhidh-k-bh(P) 89.19f.: *kasmād avyākṛtā dharmāḥ vipākaṃ na nirvarttayanti | durbalatvāt* | pūtibijavat** |; Abhidh-k-vy 211.17-21.
 21 Lies: vipākāṃkuraṃ.
 22 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 89.23f.: *katham idaṃ vijñātavyaṃ vipākasya hetur vipākahetur āhosvid vipāka eva hetur vipākahetuḥ |*.
 23 Lies: kiṃ.
 24 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 89.25f.: *atha vipāka eva hetur vipākahetuḥ "karmaṇo vipāka" ity etan na prāpnoti | naiṣa doṣaḥ |*. Abhidh-k-vy 211.31-212.5.
 25 Die kursiv gedruckten Teile des Fragm. sind nur noch in Abschrift von E. LÜDERS vorhanden.
 26 Erg.: *anuśerate*; vgl. Abhidh-d 288.12.
 27 Lies: °samudayayor.
 28 Abhidh-d 288.13: *mārgadarśanamithyā°*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest jedoch: °*darśanaheyā mithyā°*.
 29 Hier hat Abhidh-d 288.17: *sarvagā*.
 30 Erg. und lies: *bhāvanāheyāś=ca*; vgl. Abhidh-d 288.17.
 31 Lies: *ṛṭi°*.
 32 Erg.: *anuśerate*; vgl. Abhidh-d 288.18.
 33 Erg. und lies: *saṃskṛtārthāvalambinaḥ*; vgl. Abhidh-d 288.20.
 34 Hier hat Abhidh-d 288.21: *asaṃskṛtālambanān*.
 35 Hier hat Abhidh-d 288.22: *anyat tu pūrvavaj jñeyaṃ*.
 36 Erg.: *kāmāvacarāḥ*; vgl. Abhidh-d 288.23.
 37 Erg.: *ārūpyāvacarāś*.
 38 Hier hat Abhidh-d 288.24: *nirodhākhyam*.
 39 Lies: *ṛṭiyavad*.
 40 E. LÜDERS las: *ṛṭiye*; man kann jedoch das Vokalzeichen *i* von *tri* noch an der Abbruchstelle erkennen; lies: *ṛṭīye*.
 41 Erg.: *sāsravālambanāḥ*; vgl. Abhidh-d 288.25.
 42 Lies: *adhikī°*.
 43 Erg.: °*heyākhyāḥ*; vgl. Abhidh-d 289.2.
 44 Hier hat Abhidh-d 289.3: *nirodhadarśanaheyam*.
 45 Abhidh-d 289.5: *nibodhaye[ṛ*]*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *nibodha me*.
 46 Erg.: *kāmāptā*; vgl. Abhidh-d 289.7.
 47 Lies: *dvitīye*.
 48 Erg.: *yathā*; vgl. Abhidh-d 289.12.
 49 Hier hat Abhidh-d 289.12: *paṃcame ca*.
 50 Erg.: *saṃskṛtārthāvalambinaḥ*; vgl. Abhidh-d 289.15.
 51 Lies: °*vṛtte*.
 52 Abhidh-d 289.16: *sarve 'rūpyāvacarā asaṃ°*; die Hs. (Photo in SIB : Xc 14/20) liest: *sarve ārūpyāvacarā asaṃ°*.
 53 Abhidh-d 289.17 hat hier: *anyat tv ādyavad ākhyeyaṃ caturthe 'pi ṛṭiyavat** |.
 54 Erg.: *ākhyātavyāḥ*; vgl. Abhidh-d 289.18.
 55 Erg. und lies: °*ālambanās=tv=atr=ādhikībhavaṇti*; vgl. Abhidh-d 289.19.
 56 Erg.: *vijñāne*.
 57 Erg. und lies: *nirodhadarśanaheyam*; vgl. Abhidh-d 289.22.
 58 Erg.: *vijñāne*.
 59 Abhidh-d 289.23f. hat hier: *traidhātukās trayo 'nuśerate | ālambanālambanam tu duḥkhasamudayamārgadarśana-bhāvanāheyena*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *traidhātukās trayas trayo 'nuśerate | ...*.
 60 Lies: *paryeṣaṇā*.
 61 Lies: °*rāgādīnām*.

- 62 Erg.: *varṇasaṃsthāna* °.
- 63 Erg.: *va(r)[n]n(arāga)sya*.
- 64 Lies: *vinīlaka* °.
- 65 Lies: *tri* °.
- 66 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 338.4: *āsamudrāsthivistārasaṃkṣepād*.
- 67 Lies: *yogī*.
- 68 Lies: *svaśarīrā* °.
- 69 Lies: *pīṭham*.
- 70 Lies: = *āpekṣay=āpi*; vgl. Abhidh-d 262.2: *paramārthena saṃvṛtyā dvayenāpekṣayā 'pi ca*.
- 71 Abhidh-d 262.5: *pratibhidyamāna(m)*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *prabhidyamāna*.
- 72 Lies: ° *pauruṣeya* °.
- 73 Lies: *kiṃcid*; vgl. Abhidh-d 263.5.
- 74 Lies: ° = *tītā* °.
- 75 Abhidh-d 263.7f. hat hier: *tad āgamayuktyanabhidhānād abhidhānamātram**.
- 76 Lies: ° = *atītā* °.
- 77 Lies: *dhī* °; vgl. Abhidh-d 264.2.
- 78 Abhidh-d 264.4: *samarāñjyantaḥ* |; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *samarajañjyanta* : (ja mit Korrekturzeichen gestrichen).
- 79 Lies: *atīte*.
- 80 Abhidh-d 264.5: *saṃrañjyante*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *saṃrajyante*.
- 81 ga unter der Zeile von anderer Hand nachgetragen. Abhidh-d 264.5: *anāgatapratyutpanna(m)*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *anāgate pra* °.
- 82 Lies bzw. erg.: *kriyā* °.
- 83 Erg. nach Abhidh-d 264.7: *pūrvasya*; E. LÜDERS ergänzte: *pū[r](v)apade kri)yā* °.
- 84 Lies: ° *darśī*.
- 85 Lies: *tīte*.
- 86 ta unter der Zeile von anderer Hand nachgetragen. Lies: = *anāgataṃ*.
- 87 Lies: *ābhaviṣyan*; vgl. Abhidh-d 265.4.
- 88 kṣo unter der Zeile von anderer Hand nachgetragen.
- 89 Abhidh-d 265.5 hat hier: *yasmāt tarhy asti*.
- 90 va unter der Zeile von anderer Hand nachgetragen.
- 91 Erg.: *uktottaro*; vgl. Abhidh-d 266.2.
- 92 *dāda* mit Korrekturzeichen ausgestrichen.
- 93 Lies: ° *pīḍa* °.
- 94 Erg.: *punar*.
- 95 Erg.: *ghaṭadarśanārthibhir*; vgl. Abhidh-d 110.15.
- 96 Erg.: *chabdah*.
- 97 Erg.: *apra* °; vgl. Abhidh-d 110.19.
- 98 Abhidh-d 110.19 hat hier: *saṃyogākhyah*.
- 99 Erg.: *yad*; vgl. Abhidh-d 110.21.
- 100 Erg.: *upapatteś*; vgl. Abhidh-d 111.2.
- 101 Erg.: *vakṣyamāṇa* °; vgl. Abhidh-d 111.5.
- 102 Erg.: *sāpekṣārthavibhāvanāt**; vgl. Abhidh-d 111.10.
- 103 Erg.: *pravartate*; vgl. Abhidh-d 111.18.
- 104 Erg. und lies: *pratyāyayat=īty=.*; vgl. Abhidh-d 111.20.
- 105 Lies: ° *dīśyate*.
- 106 Erg.: *tv=arthah*.
- 107 Abhidh-d 111.24f.: *caikasthānavacanasya viśliṣṭasthānavaye*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *caikasyānavacanasya*.
- 108 Lies und erg.: *c=eti samudāyo 'pi*; vgl. Abhidh-d 111.26f.

- 109 Erg.: *apratyāyanānumānād*.
- 110 Erg.: *atītavarnāsamudāyas*; vgl. Abhidh-d 112.2.
- 111 So auch Abhidh-d 112.2. P. S. JAINI, "The Vaiḥṣika theory of words", BSOAS 22 (1959), p. 105, Anm. 1, liest jedoch: *tv anyavarnāpekṣo*; siehe auch ebenda, p. 104, Anm. 3; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *anya*°.
- 112 Erg.: *manobuddhyā*.
- 113 Erg.: *bhāvanāmayau*; vgl. Abhidh-d 129.5.
- 114 Erg.: *atītanāgatebhyo*; vgl. Abhidh-d 129.7f.
- 115 Hier hat Abhidh-d 129.9: *catuṣkoṭikā cātra bhavati*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest: *catuṣkoṭikās cātra bhavati*.
- 116 Erg.: *pratyutpannebhyah*; vgl. Abhidh-d 129.11.
- 117 Erg.: *atītanāgatebhyah sāmāntakaprṣṭhebhya iti*; vgl. Abhidh-d 129.13.
- 118 Erg.: *satvajātibhyah saṃvaro*; vgl. Abhidh-d 129.16.
- 119 Erg.: *bhikṣusaṃvarah kaścic caturbhyah*; vgl. Abhidh-d 129.19.
- 120 Erg.: *yadī mrdumadhyādhimātrāṇi*; vgl. Abhidh-d 130.1f.
- 121 Erg.: *adhimātreṇa vā upāsakopavāsaśrāmaṇerasaṃvaraṃ*; vgl. Abhidh-d 130.4f.
- 122 Erg.: *bhikṣusaṃvaraṃ*; vgl. Abhidh-d 130.6.
- 123 Erg.: *upāsakopavāsaśrāmaṇerasaṃvarān=.*; vgl. Abhidh-d 130.8f.
- 124 Erg.: *n=ānyathā pāpāśayasy=ānuparatatvāt** |; vgl. Abhidh-d 130.11.
- 125 Erg.: *aṅgād=ity=aṅgānyamah*; vgl. Abhidh-d 130.14.
- 126 Die Vorder- bzw. Rückseite wurde nach Abhidh-k-bh bestimmt.
- 127 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 171.8f.: *prathamam tu dhyānaṃ yāvāṃś cāturdvīpakaḥ | dvitīyaṃ yāvān sāhasraś cūḍiko lokadhātuh* |.
- 128 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 171.15: *sahasraṃ jambūdvīpānāṃ pūrvavidehānām*.
- 129 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 171.17: *ayam ucyate sāhasraś cūḍiko lokadhātuh* |.
- 130 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 171.21: *sahasraṃ trisāhasraṃ mahāsāhasro lokadhātuh* |.
- 131 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 177.11f: *te punaḥ ṣaṣṭir lavaḥ tatṣaṇāḥ ṣaṣṭir lava ity ucyate* |.
- 132 Erg.: °*rajaḥ*.
- 133 Für: *truṭṭir*.
- 134 Erg.: *likṣā*; vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 176.19f.: *tāni sapta vātīyanacchidrarajaḥ | tāni sapta likṣās tadudbhavā yūketi arthaḥ* |.
- Die Vorder- bzw. Rückseite wurde nach Abhidh-k-bh bestimmt.
- 136 Vgl. Abhidh-k-bh(P) 175.18: *arvudād viṃsatiguṇaprativṛddhyāyuṣaḥ pare* |.
- 137 Vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr.245: ... *cūḍikābaddhaḥ | tataḥ kaścīd eva*
- 138 Erg.: *arbudopapannānām=.*; vgl. Abhidh-k-bh(Pā) Nr. 245.
- 139 Erg.: *evam=.*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 175.25.
- 140 Erg.: *lokavyavahārapatitā*; vgl. Abhidh-d 50.17.
- 141 Erg.: *khalu*; vgl. Abhidh-d 51.1.
- 142 Lies und erg.: *aṅgībhavati*; Abhidh-d 51.1 hat hier: *saṅgībhavati*; die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest jedoch: °*dīnāṃm=aṅgī*°.
- 143 Erg.: °*otpādasamdehābhyām*; vgl. Abhidh-d 51.5.
- 144 Erg.: *vīprati*°; vgl. Abhidh-d 51.7.
- 145 Erg.: *nirhetukaṃ*; vgl. Abhidh-d 51.8.
- 146 Erg.: *n=endriyeṣu vyavasthāpitā*; vgl. Abhidh-d 51.10.
- 147 Erg.: *vīryaṃ kuśalān*; vgl. Abhidh-d 51.14.
- 148 Vgl. Abhidh-d 51.18:
na prasrabdhir vidautkatyād vinindyatvāc ca nāsravāḥ
- 149 Erg.: *vīprayuktānām*; vgl. Abhidh-d 51.21.
- 150 Erg.: *pārārthyāt**; vgl. Abhidh-d 51.22.

- ¹⁵¹ Erg.: *ādhipatyayuktā*; Abhidh-d 52.3: *°yuktā iti bhagavatā* (8). Die Hs. (Photos in SIB : Xc 14/20) liest jedoch: *°yuktā iti saty=api sarvvadharmāgryatve mārgasya [t]ādar[th]ye '[pi s]ati bhagava(8)tā*.
¹⁵² Siehe Anm. 149.
¹⁵³ Erg.: *cakṣurādīnām*; vgl. Abhidh-d 52.5.
¹⁵⁴ Erg. und lies: *jīvitaśraddhādīnām*; vgl. Abhidh-d 52.5f.
¹⁵⁵ Vgl. Abhidh-d 52.9: *sātaṃ śārīramānasam**.
¹⁵⁶ Vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 96.1: *visaṃyogaḥ kṣayo dhiyā*; Abhidh-k-vy 224.31f.: *visaṃyogaḥ kṣayo dhiyeti dhiyā prāpyamāṇo*.
¹⁵⁷ Für: *parasparaphalās?* Vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 83.19.
¹⁵⁸ Erg.: *saṃskṛtalakṣaṇāni?* Vgl. Abhidh-k-bh(P) 83.22.
¹⁵⁹ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 84.20: *bijādīnām*.

1706

M 936 (T III M 146)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte, rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 13,3 x 14,4 cm; 8 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3-6; schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + + sajjata ity=āha | na c=ātr=aiṣa doṣa iti | ma[n]aso ma + ///
 2 /// + + + .. jñānakāyasvābhāvvyān=manasaṃ manovijñānatvaṃ | *katham* ///
 3 /// ○ sambhedaḥ syāt=tataś=c=āvaśyaṃ bhedaḥ pradarśayita[vyo] yo ///
 4 /// ○ dhuḥ atr=āpy=āhuḥ na pūrvoktam=eva sādhu | paścād=a[p]i + ///
 5 /// ○ tena manodar[ś]anatvam=asy=āsi² siddham | nanu sūtrā .. + ///
 6 /// ○ dasya | atr=āpy=āhuḥ yadi sūtroktaṃ | cakṣuṣo [y]. + ///
 7 /// [hṛ]tya kalpayati | aśr[ut]aparikalpaś=ca na jyāyā ni .i + + ///
 8 /// [manāḥ] śabdena samanantarātītam=avasthāntaraparicchi[nna]ṃ + + + ///

B

- 1 /// vijñānasya manastven=ābhidhāne jñāpakapradarśanam | mana + + + ///
 2 /// ṣ=aiva tatkalpanād=iti | cakṣuṣ=aiva tasya darśanasya sampā + + + ///
 3 /// ○ sy=āsiddham | nanu sūtrāntaka ity=arthaḥ ca masya .. + + ///
 4 /// ○ | sūtrakāra || asiddhatvād=iti | śāstrakāraḥ ka + + + ///
 5 /// ○ kropacāraḥ na tu tat=siddham=iti | vijñānam darśana + + ///
 6 /// ○ sy=ākriyāyām padārthāntarasācivyanirapekṣā[ś=ca]kṣu + ///
 7 /// + + + sy=eti | tad=[g]amayati | n=āsyā darśanam kad=eti | *syād=etat=tam* ///
 8 /// + + + nām=eva | na hi jagati sakale kaścit=padā[rtho] 'bhi[dh]. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Philosophie": E. LÜDERS. - Die kursiv gedruckten Akṣaras sind nur noch in Abschrift von E. LÜDERS vorhanden.

² Dittographie für: *asy=āśiddhaṃ?* Vgl. B3.

1707+1814

D 943 (T II D 137) + X 953

Schrifttypus VI

Linkes und rechtes Eckstück (1, 2); Pustaka-Format; 1) 8,2 x 24,7 cm; 2) 8,2 x 16,5 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochräum, ca. 4-4,5 cm breit, unterbricht Zeile 2-4; schwarze Linierung.

Fundort: Xočo, 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 + + + + + .y. .. + + + + + ye dharmā[h] paracittajñānena saṃprayuktā .. /// + + + .yam=indriyeṇa ājñendriyeṇ=āpi te | syur=dharmāḥ para
 2 + + + + + ○ n=ājñendriyeṇa | syur=ājñendriyeṇa na paracittaj[ñ]ā + /// + [pa]racittajñānena ājñendriyeṇa ca | syur=[n]=ai² + [pa]racitta
 3 + + + n=ājñ[e]ndri[ye](ṇa) ○ paracittajñānena saṃprayuktā n=ājñendriyeṇa [jñ]. + /// saṃgrhitena paracittajñānena ye saṃprayuktā .. + ājñ[e]-
 4 [nd]r(i)yena na paracittajñā ○ nena ājñendriyasamgrhitam paracittajñā[nā] + + + /// citta-[jñā]nāsamgr[h]i[ta]vipra[y]uk[t]ā ājñendriyeṇa saṃ[pray](u)-
 5 [ktā yā] + .ā + + + + + /// + + [dha]rmāḥ³ [n]=ai² + (para)[ci]ttajñā[nena n=ājñ[e]nd](r)i(y)[e] + .. + + +

B

- 1 na n=āpra + + + + + + + + + + + + + + .. n=āpra + + + + + + + + .[ñ]. + + + + + /// + [n]. .r. + .. tavipra[y]ukt(e)na⁴ [para] .. + (j)[ñ]. + + +
 2 [pra]yuktā dharmāḥ apraṇi ○ hitena na paracittajñānena apraṇihitasam[pra] + + /// tt[aj]ñā⁵ [pa]ra[cit]tajñānaviprayuktena apraṇi[h]it(e)
 3 + + + yuktā dha[rmāḥ pa] ○ racittajñānen=āpraṇihitena ca paracittajñānasam + + /// .. praṇihitam sthāpayitvā apraṇihitasamprayuk[ta]ṃ (pa)ra
 4 + + + + + + tvā ○ .. tad=anye paracittajñānen=āpraṇihitena ca saṃpra + + + + + .. vā² paracittajñānena n=āpraṇihitena para(ci)[tta]jñānavi
 5 + + + + + + + + + + + + + + + (pa)[ra]cittajñānam [t]ad=anye cittacaitasikā dharmā [u] /// + + + ..ṃ [c]ittaviprayuktās=ca saṃskārāḥ yathā paracittajñānen=ā

¹ Erste Abschrift des rechten Eckstücks und Einordnung als "nichtkanonische Philosophie": E. LÜDERS; erste Abschrift des linken Eckstücks: D. SCHLINGLOFF; Zusammensetzung der getrennten Fragm.: K. WILLE.

² Erg.: *n=aiva?*

³ E. LÜDERS las noch: *kā dharmāḥ*.

⁴ E. LÜDERS las: *ye nā[tra] + + [ni] na*; erg.: *n=āpraṇihitaviprayuktena?*

⁵ E. LÜDERS las: *cittājñānā[pi] ca*.

1708

M 951 (T III M 135)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 8,5 x 25,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Rand und Raum zwischen den Zeilen in zierlicher Schrift mit türkischen (in Brāhmī), tocharischen und Sanskrit-Wörtern beschrieben; rote Linierung.

Fundort: Murtoq; 3. Turfan-Expedition.

Vasubandhu, Abhidharmakośabhaṣya¹

426.15-429.17

V

- 1 /// + [ci]ttam² dhyānaphalaṃ veditavyaṃ [:] || n=o[rdhvajaṃ ·] n=o[rdhvaḥhūm]ikaṃ³ nirmāṇa-cittam=adharadhyānaphala⁴
- 2 /// (pra)[tha]madhyānabhūmikād⁵=gatito [v]iśiṣ[ya]te ||⁶ tallābho [dh]yānavāt* teṣāṃ⁷ ca nirmāṇacittānām
- 3 /// .[u]tthānaṃ⁸ · n⁹=āsty=etad=yasmād=utpadyate · || śuddhāt=tat=svataś=ca¹⁰ · śuddha-kādhyānād=anantaram¹¹ ni
- 4 /// [|] | tato¹² 'pi te · nirmāṇacittād¹³=api śu[d]dha[k]aṃ dhyā[naṃ] nirmāṇacittam c=otpadyate n=ānyat* || na hi
- 5 /// sarvasya¹⁴ nirmitasya [:] || svabhūmi[k]ena nirmāṇaṃ¹⁵ n=ānyabhū[m]ikena [n]irmāṇacitte-n=ā[nya]¹⁶

R¹⁷

- 1 /// [vye]¹⁸ iva¹⁸ yathā bodhisatvacakra[va]r[ti]grhapa[t]iratnānām¹⁹ · || divyesta²⁰ śrotrākṣiṇī²¹ ya²²
- 2 /// [nna]sya²³ hi śābdālokābhogaprayogaṇa²⁴ [dhyā]nabhūmikāni bhūtāny=upādāya²⁵ rūpa²⁶
- 3 /// (da)rśanaśravaṇahetu iti²⁷ dhyāna[bhū]mikatv[ā]d=divye eva te cakṣuśrotre te ca punaḥ · ||
- 4 /// (ca)[kṣu]śrotram²⁸ vā²⁸ tatsabhāgaṃ nityaṃ vijñāna[sa]hi[tatv]āṃ²⁹ n=āpi vikalaṃ kānavi-bhrāntābhā³⁰
- 5 /// + + ṣayaḥ³¹ āha³² c=ātra · durastham=āvṛti³³ [s]ūkṣmaṃ [sa]rva[ta]ś=ca na paśyati · māṃsacakṣur=yato [rū]³⁴

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Identifizierung: D. MAUE; Bemerkungen zu den toch. Glossen: K. T. SCHMIDT; zu den uigurischen Glossen bemerkt D. MAUE: Die uigurischen Marginalglossen sind die Bemerkungen eines Bibliothekars, der dem Leser den Hinweis gibt, wie die durcheinander geratenen Seiten der Handschrift in der richtigen Reihenfolge zu lesen sind. Die Einzelheiten sind noch nicht so ganz klar, aber wohl herauszubekommen. [siehe Schmidt, Fragm.].

² Erg.: *nirmāṇacittam*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 426.15.

³ Unter der Zeile vor *no*° ist von anderer Hand das Kürzel *vr* (für *vṛtti* "Kommentar") geschrieben worden. Unter *nordhva*° steht die Glosse: *nirmāṇacit**.

⁴ Erg.: *°phalam=asti*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 426.17.

- ⁵ Unter °*nabhūmi*° von derselben Hand wie die Glossen: *kāmāvacaranīrmaṇāt**; vgl. Abhidh-k-bh(P) 426.17f.: *dvītyādīdhyānaphalaṃ kāmāvacaraṃ nirmāṇaṃ prathamādhyānabhūmikād gatito viśiṣyate*.
- ⁶ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *inte dhyām kallaṃ otaḥ* tofjṃna klpāṣṣa[ṃ] nirmānacittamats* kallālñe dhyananampa tasemane ste fuñcai vimuktimārgne*.
- ⁷ Unter der Zeile vor dem *te*° steht das Kürzel *vr* (für *vr̥ti* "Kommentar").
- ⁸ Erg.: *vyuthānaṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 426.21.
- ⁹ Unter der Zeile vor dem *nā*° steht das Kürzel *sā* (für *sāstra* "Lehrtext").
- ¹⁰ Unter der Zeile unter °*ddhā*° steht *yau*, unter °*ta*° steht *nirmāṇ* und unter °*svataśca*° steht *nirmāṇād=api nirmānacittam | yau*.
- ¹¹ Unter der Zeile vor dem *śu*° steht das Kürzel *vr* (für *vr̥ti* "Kommentar"). Lies: *śuddhakād=dhyānād=anantaraṃ*.
- ¹² Unter der Zeile Glosse: *nirmāṇād=śuddhaṃ nirmaṇañ ca dvi*.
- ¹³ Vor dem *ni*° unter der Zeile steht das Kürzel *vr* (für *vr̥ti* "Kommentar").
- ¹⁴ Von derselben Hand wie die Glossen mit Korrekturzeichen ein Akṣara unter der Zeile nachgetragen, das dann aber wohl durchgestrichen worden ist. Vgl. Abhidh-k-bh(P) 427.5f.: *sarvasya ca nirmītasya*. Ganz unten am Rand von derselben Hand wie die Glossen: */// .[ā]me rūpe svaparaśarīrasaṃbaddhāṣṭavidhanīrmitasya*; vgl. an früherer Stelle Abhidh-k-bh(P) 426.2 bzw. Abhid-k-vy 658.26: *svaparaśarīrasaṃbaddhaṃ* und Abhidh-k-bh(P) 426.5f. bzw. Abhidh-k-vy 658.32: *aṣṭavidhaṃ samāsato nirmāṇaṃ*; vgl. auch Abhidh-d 400.14-19.
- ¹⁵ Unter der Zeile nach °*ṇaṃ* Glosse in Tocharisch B: *st[e]* oder *[r]sta*.
- ¹⁶ Erg.: =*ānyabhūmikaṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 427.8.
- ¹⁷ Zwischen der letzten Zeile der Vorderseite und der ersten Zeile der Rückseite ist ein längeres Textstück ausgelassen worden; vgl. Abhidh-k-bh(P) 427.8-429.4.
- ¹⁸ Erg. und lies: *divye iva divye*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.4f.
- ¹⁹ Unter °*hapatira*° Glosse in Tocharisch B: *śpalm[aj]ññe palkormem̄ ñikcyē westārme*. Unter der Zeile mit Korrekturzeichen nach °*mā*° steht von derselben Hand wie die Glossen *di* (für °*ratnādīnām*). Sowohl Abhidh-k-bh(P) 429.5 als auch Abhidh-k-vy 660.25 haben ebenfalls nur °*ratnānām*. Dahinter noch Glosse: *se to bhi jña [m]jai .i kaṃ s. ka eka ndā sandhi ...*
- ²⁰ Das *s* der Ligatur *sta* ist mit vertikalen Strichen ausgestrichen. Unter der Zeile von derselben Hand wie die Glossen: *sta[re]*. Lies: *divyaśrotrākṣiṇī*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.6.
- ²¹ Unter °*kṣiṇī* Glosse: *wi a[bh]ijjñ[e]ṇa* .
- ²² Erg.: *yasmāt=te*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.7.
- ²³ Erg.: *dhyānasamāpannasya*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.9. Das folgende *hi* ist in Abhidh-k-bh(P) nicht belegt. Unter °*nnasya* Glosse in Tocharisch B: *yneś=yāmoṣepi* ("dessen, der etwas verwirklicht hat").
- ²⁴ Lies: *śabdā*°. Unter °*gapra*° Glosse: *manasikra*.
- ²⁵ Unter °*nyu*° steht das Zahlzeichen für 4 und unter °*pādā*° Glosse in Tocharisch B: *saimtsa*.
- ²⁶ Erg.: *rūpaprasādau*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.9.
- ²⁷ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *t₂sa*.
- ²⁸ Abhidh-k-bh(P) 429.13 hat hier: *caḥṣuḥ śrotraṃ ca*.
- ²⁹ Für °*sahītatvān=n=āpi*. Über dem °*vi*° Korrekturzeichen (+), darunter *vi*, unter °*jñā*° Glosse: *mpa*, unter °*sahī*° Glosse in Tocharisch B: *ṣe[me]tsñemem̄* (Abl., "das Eins-Sein mit").
- ³⁰ Erg.: °*bhāvāt**; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.14. Nach dem °*kā*° über der Zeile Korrekturzeichen (+), die Korrektur selbst fehlt jedoch. Unter °*bhrāntā*° Glosse in Tocharisch B: *yuromñette* oder °*nise*.
- ³¹ Erg.: *viṣayaḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.15.
- ³² Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *kāṣṣintaṃs**.
- ³³ Lies: *dūrastham=āvraṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.16.
- ³⁴ Erg.: *rūpaṃ=ato*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 429.17. Unter der Zeile hinter *rū* Glosse in Tocharisch B: *erepate 2*.

1709

Sg 952 (T II S 51)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 8,3 x 10,2 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; zwischen den Zeilen tocharische und Sanskrit-Wörter in zierlicher Pinselschrift eingefügt.

Fundort: Sängim (gekauft); 2. Turfan-Expedition.

Vasubandhu, Abhidharmakośabhāṣya¹

203.2-23

V

- 1 /// [d²=a]vyākṛtam=i[ty=u] .. [t]. · + + + + + + ///
 2 /// yen³=ānivṛtāvyaṅkte⁴ ā[k]. + + + + + ///
 3 /// + ṇi⁵ hi kartur⁶=abhiprāyo⁷ na [mah].⁸ + + + + + ///
 4 /// + śālatvaṃ⁹ divyayor¹⁰=api vā cakṣuḥ[śro]¹¹ + + + + + ///
 5 /// + mithyādṛṣ[t]i¹² mithyāsaṃkalpaḥ prabha[v]. ///

R

- 1 /// + (sa)[mu]tthāna¹³ he[tu]samutthānaṃ tatṣaṇa .. ///
 2 /// + tvāt¹⁴=tatṣaṇasamutthāna[m=anu]varta + m¹⁵ ///
 3 /// + acittakasya tarhi¹⁶ saṃro[tpa]¹⁷ .. + + + + + ///
 4 /// (p)[r](a)h[ā]tavyam¹⁸ cittam vijñapteḥ pra¹⁹ + + + + + + ///
 5 /// [tam]²⁰ ca rūpa[m] da[rśan]. + + + + + + + + + + + ///

- ¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Identifizierung und Bemerkungen zu den tocharischen Glossen: K.T. SCHMIDT.
² Vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.2: *tad avyākṛtam ity ucyate* |.
³ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.5: *niṣparyāyeṇānivṛtāvyaṅkte* | *ākāśam*.
⁴ Das *vyā* wurde aus *vr* verbessert. Unter °*kte* Glosse in Tocharisch B: *stare*.
⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.7: *karmaṇi hi kartur abhiprāyo na mahābhūteṣu*. Unter *ṇi hi* Glosse in Tocharisch B: *[k]. nmaṣṭefy**.
⁶ Unter °*rtu* und *ra* Zahlzeichen für 3(?). Darunter Glosse: *..[tvā]sya*.
⁷ Unter °*yo* Glosse: *ma[r]** oder *viṃ* .. .
⁸ Unter der Zeile Glosse: *[ba]hi kaścid=bhū[te]* ///.
⁹ Erg.: *kuśalatvaṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.9. Unter der Zeile Glosse: */// yogacittavaśād=avijñapte kuśalatvaṃ iṣyat[e]* |.
¹⁰ Unter °*dī*° Glosse in Tocharisch B: *retteṅr** (für *ritteṅr* ?).
¹¹ Erg.: °*śrotayoh*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.9. Unter °*kṣuḥśro*° Glosse: *tayor=api [p](ra)[yo]* ///.
¹² Erg. und lies: *mithyādṛṣter=mithyāsaṃkalpaḥ prabhavati*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.11 und Abhidh-k-bh(Pā) Nr. 280. Unter der Zeile zwischen °*ṣṭi* und *mi*° ein nicht mehr lesbares Akṣara von derselben Hand wie die Glossen.
¹³ Erg. und lies: *dvididhaṃ samutthānaṃ hetusamutthānaṃ tatṣaṇasamutthānaṃ ca*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.14.
¹⁴ Erg.: *..=ākṣepakarvāt*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.16.
¹⁵ Erg.: °*vartakaṃ*.
¹⁶ Unter °*takasya ta*° Glosse in Tocharisch B: *anuvartaka [śā]sti pasko*.
¹⁷ Lies und erg.: *saṃvarotpattau*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.18.
¹⁸ Erg.: *darśanaprahātavyaṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.21.

¹⁹ Erg.: *pravartakaṃ*.²⁰ Erg.: *tatsamuthāpitaṃ ca rūpaṃ darśanaprahātavyaṃ syāt*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 203.23. Unter *ca rūpaṃ darśa°* Glosse: *cittaṃ anuvartaka[ṃ] syāt** |.

1710

Sg 954¹ (T II S 62)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte um den Schnürlochraum; Pustaka-Format; 9 x 11 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 5 cm breit, unterbricht Zeile 2-4.

Fundort: Sängim (gekauft); 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

A

- 1 /// t[o]³ 'nuṣerate na sa(m)prayoga[t]. d[r]ṣṭir=[a]nā ///
 2 /// .. vāḷamba ○ .. [anu]śa[yā] ///
 3 /// + .ār[g]. .. r.. ○ .. [pra]hā[ta]⁴.. ///
 4 /// + + + + ○ [śayā anu] ///
 5 /// + + + + + + + + + [y]ā a[nuṣe]ra + ///

B

- 1 /// + + + + + (s)r(avā)lambanā | .. + ///
 2 /// + + + ○ gataḥ vis[ta] + + ///
 3 /// .. [n]. [p]r(ahā) ○ tavyāḥ sā .. + ///
 4 /// sravālam ○ banā tat=sam .. + ///
 5 /// anāsravālambanā bhāvanāprahāta(vyā) ///

¹ Das Fragm. wurde zusammen mit denen von SHT VII 1719 unter der Vorl.Nr. Sg 136 von D. SCHLINGLOFF abgeschrieben. Doch schon er vermerkte, daß dieses Fragm. wohl nicht zu derselben Handschrift gehört.² Vermerk von E. WALDSCHMIDT: Aus dem Kapitel *anūsaya* eines Abhidharma-Textes.³ Erg.: *ālambanato?*⁴ Erg.: *mārgadarśanaprahātavy.* .

1711

Sg 1040 (S 49)

Schrifttypus VI

Teil aus der Mitte des Blattes rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 8 x 10 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 2-4; schwache rote Linierung.

Fundort: Sängim (gekauft); 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + + ṣu dharmeṣu² kṛtyākṛtyeṣu sots[u] + ///
- 2 /// ○ .[ā]riś³=ca samalamkṛtā 19 ra[th]. ///
- 3 /// ○ .. sma brāhmaṇā · te granthām gra[nth]. ///
- 4 /// ○ pa 22 a[n]ekāni sahasrā[ṇi] ///
- 5 /// [mā]nuyakām kāmām² brāh[m]a[n]ebhyo ca taṃ ///

R

- 1 /// .ā² ikṣvākum samupāga[m].² yajñam ya .. ///
- 2 /// ○ rā bhuvī smṛtā 27 upāya + ///
- 3 /// ○ [n]=āpi hiṃsanti kenacit² gāva .. ///
- 4 /// ○ .=eva mānuṣā 30 adharmā i[t]i + ///
- 5 /// + [pa]ścād²=viviśur⁴=govadhe prajā 32 + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Kāvya": E. LÜDERS. - Das Versmaß ist Śloka.

² Pāda-Ende.

³ Unter dem Akṣara .ā in feiner Pinselschrift: [brim].

⁴ Unter °viśu° in feiner Pinselschrift: kāni

1712

M 1042 (T III M Höhle II)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6,6 x 6,7 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq, Höhle II; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// [u]pakramati vrā .. + ///
- 2 /// [gr]jakam=anyasya pūrvaśikṣā ///
- 3 /// [n]āny=aṣṭau [tr]ayaḥ ślaksṇena ///
- 4 /// + [āḥ] 20 gataḥ pratyāga ///

R

- 1 /// + .. prākāraṃ pārivā .. ///
- 2 /// .. dūtena saptikā pu[t]r. ///
- 3 /// ty=eva yojayet* 25 li ///
- 4 /// .. bhikṣuṇyāś=ca ta .ai + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Kāvya": E. LÜDERS.

1713

D 1080 (T II D)

Schrifttypus VI

Bruchstück; 4,9 x 5,5 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Xočo; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a /// .. c. t. k. n. + + ///

b /// [s]ādhayantu ca śu[c]. ///

c /// keśaś=ca bhṛguś=ca pi ///

d /// 5 śucir=a[n]. ā + ///

B

a /// sa [c]. ś. .. + .. + + ///

b /// [yam]=upāgamet* | [I]. ///

c /// [pa]rājitā 18 [n]. ///

d /// + [va]ne pi² cāḥ² [bha] .. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

² Bedeutung unklar; lies *piśācāḥ* oder *[va]ne 'pi'*?

1714

M 1120 (T III M 146)

Schrifttypus VI

Vorweggenommen in SHT (V), pp. 266f.

1715

Sg 1131 (T II S)

Schrifttypus VI

Bruchstück mit Schnürlochraum eines ursprünglich 5-zeiligen Blattes; Pustaka-Format; 6 x 13,1 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 4,5 cm breit, unterbricht die Zeilen 2-4; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Udānavarga¹

31.31-40

V

1 /// + + + + [tva]m=apramatto mā t[e] kā[m].² + + + + + ///

2 /// .. navīry[o]³ vācā ○ + + .[v]=ālasik[o] ///

3 /// .=(a)[th]a v=āpi [sū]k[ṣ](m)ā[m] ○ .. [mu]d[g]atām⁴ [mā]na[s]. ///

4 /// + + + .[o]⁵ vi[ta] ○ r[k]ā .. + + + + + ///

R

2 /// + + + + [n]. ○ .. + + + + + ///

3 /// .. [m]⁶=(i)[ma]m [vid](i)[tvā] ○ [r](o)[p](a)[m](am) [c](i)[tt](a) ///

4 /// [ṣu]⁷ ye[ṣām] .. [samyā] ○[m] subhā[vit]. ///

5 /// + + m⁸=a[nura]kṣam vai sva .. ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE.
² Vgl. Uv 31.31 b: *kāmaguṇo*.
³ Vgl. Uv 31.32ab: *nihūnavīryo vācā balī tv ālasiko*.
⁴ Vgl. Uv 31.33b: *samudgatāṃ mānasasaṃplavārtham* |.
⁵ Vgl. Uv 31.34a: *manaso vitārkaṇ*.
⁶ Vgl. Uv 31.38ab: *lokam imaṃ vidītvā nagaropamaṃ cittam*.
⁷ Vgl. Uv 31.39ab: *saṃbodhyaṅgeṣu yeṣāṃs tu samyak cittam subhāvitam* |.
⁸ Vgl. Uv 31.40ab: *svacittam anurakṣaṃ vai svavālam*.

1716

D 1133 (T II D 122)

Schrifttypus VI

Teil einer Rolle; 13,4 x 13,2 cm; 8 (B 16) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u); A: Rohrfeder, Linierung; B: von anderer Hand in kleinerer Pinselschrift beschrieben.

Fundort: Xočo; Ruine K oder v'; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a *meruvat=s[u]prati .[i] +*
b, c + + + + **Z** *drśau va[rṇṇ]au* | [d]evā[su] + + + + + 8
d pavitrau sarva[lo] + + + + **kāntikarau ubhau**
e [abh](i)[v](a)[n]dy[a p]r(a)[ś](a)**stau tau** saṃsārāṃtakarau sadā | [9]
f, g **bhaktimadbhi sad=āsmadbhih²** mukhāṅgaparicumpitau³ |
h abhivandya mune pā(d)[au] + + + + + .. + ..

B

a + .. + + + + + [k](aukk)u(ti)[k](āh⁴ sau)[k](a)[r](i)[k](ā)[h] ś(ā)[k]unt(i)k(ā)h
[s](a)[ś](a)[v]a[gur(ikā)-
b [h] mātsikaḥ mṛgaluptakāḥ coraḥ co[ra]ghātakāḥ nāgamandālakāḥ [bandhana]⁵
c bandhana[papā]⁶pālakāḥ śvapacaḥ vāgurika || po⁷ iki yke rmi asaṃvarakul[i]k[e]
d la rṇin* a ti o₁* || ..⁸ prathamam · pañcamam kuryāt* | keṣe kantu dvitiyakam* | [s]ā-
e [lakā] tṛtiyaḥ ṛṣabhañ=ca caturthaka || kṣema śiva sukha viraga nirodha[dha]r[ma]
f .. nna bhavakṣamukta nirvaṇadhathu amṛta praṇamāmi [mū]r[dhn]a ity=evaṃ ma[y](ā)
(ś)ru(ta)-
g m=[e]kasmim samāye bhagavāṃ kuśinakaryaṃ⁹ viharati malanāmm=u[pt]ā¹⁰pā[va] +
h [ne] yamākasālavane | s=tath=aiva¹¹ pari[n]ir(v)anaka[lasama]ye tatra bhaga +
i n=āmantraya[t]. sma anityasasa[mjñ]. + + + + + + + + + + + + +
k bhavita bahulakṛtā | ja .. + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
l .. [|] [|] bhagavāṃs=tasyā velayāṃ gāthāṃ ba(bhāse) + + + + + + + + + + + + +
m [ga]ma[n]iyam [s]ām .. [yā] .. [k]. + .y[am] kuśa[la]k. + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
n d=idam=avocat bhagavaṃm=āptamānāsa[s]=(t)[e]¹² + + + + + + + + + + + + + + + + + + +
o .. nandaṃ¹² || kṣaṇe kṣeṇa [ja]tim=upai[ti] + + + + + + + + + + + + + + + + + + +

p .. .iti || kṣaṇe kṣaṇe .. dhim=upait[i] + + + + + + + + + + + + +
 q .. ti || kṣe ti kṣaṇe .. ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Der sehr fehlerhafte Text der Seite B ist von einem Uiguren geschrieben worden (vgl. B c und d), in Zeile f beginnt ein Sūtra. Die Verse der Seite A sind wahrscheinlich ebenfalls von einem Uiguren geschrieben worden (vgl. A f und g). Der kursiv gedruckte Text ist nur noch in Abschrift von E. LÜDERS vorhanden.
- ² Für: *sad* = *āsmābhiḥ*.
- ³ Für: *°cumbitau*.
- ⁴ Vgl. die Liste von Berufen, die als "undiszipliniert" (*asaṃvara*) gelten, z.B. Abhidh-k-bh(P) 221.13-15: *tatrema āsaṃvarikās tad̐yathā aurabhrikāḥ kaukkūṭikāḥ saukarikāḥ śākurikā* (Abhidh-d 130.21-131.1: *śākurikā*) *mātsikā mṛgalubdhakās caurā vadhyaghātakā bandhanapālakā nāgabandhakāḥ śvapākā vāgurikās ca* und LP(M) 11.5-7: (*aurabhrikā · kaukkūṭikā · sau*)*karikā · śākurikā śaśavāgurikā mātsikā mṛgalubdhikā · caurā badhyaghātakā · goghātakā · nāgamaṇḍalikā · baṃdhanapālakā · śucakā raṇakārakā ity evam ādi.*
- ⁵ [*bandhana*] ist durchgestrichen.
- ⁶ [*pa pā*] ist durchgestrichen.
- ⁷ Uigurisch in Brāhmī; nach mündlicher Mitteilung von P. ZIEME (Berlin): *bo iki ygrmi (?) asaṃvarakul[ike] larniṅ atī ol* ("Das sind die Namen der zwölf A.").
- ⁸ Das Akṣara ist durchgestrichen.
- ⁹ Vgl. z.B. MPS 32.4: *kuśinagaryāṃ viharati mallānām upavartane yamakaśālavane.*
- ¹⁰ [*pt]ā* ist durchgestrichen.
- ¹¹ Vgl. z.B. MPS 32.5: *atha bhagavāṃs tadaiva parinirvāṇakālasamaye ... āmantrayate sma.*
- ¹² Erg.: *bhikṣavo bhagavato bhāṣitam abhyanandam*; vgl. SWTF s.v. *abhinand*.

1717

TV 1135 (T III T.V.60)

Schrifttypus VI

Blatteil, am oberen und unteren Rand beschädigt (Rolle?); 9,6 x 16 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Turfaner Vorberge; 3. Turfan-Expedition.

Fragment mit den drei *tathāgatasya smṛtyupasthāna*.¹

| A | B |
|--|--|
| a nudharma[m] ² samādā[ya va]rtante śā- | a + + + + + + + th. ⁶ + + |
| b stu śāsanam* tena tathāga- | b śrāva[k]. ⁷ + .. rman ⁸ =d[e]śayat[i a]- |
| c tasy=ā .. . ndi ³ bhavati na [s]au ⁴ | c nukampakaḥ ⁹ kārūṇikaḥ ¹⁰ arthakā- |
| d + + + + + + .. [tp]ā .[i] ⁵ | d mo hitai[ṣi] ¹¹ ka[rū][ṇ]ā[ya]mānaḥ ¹² |

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Bemerkungen: K. WILLE. - Aus der Behandlung der drei *tathāgatasya smṛtyupasthāna* ("Konzentrationen der Aufmerksamkeit eines Tathāgathā"). Da der erhaltene Text aus sich wiederholenden Partien stammt, lassen sich Vorder- und Rückseite nicht bestimmen. Vgl. auch SHT VI 1252a, SHT VII 1689aR-bV und Abhidh-k-vy 646.34-647.19.
- ² Erg.: *dharmasy=ānudharmaṃ*.
- ³ Erg. und lies: =*ānānandī*? Sonst immer *tathāgatasya na nandī bhavati*.

- 4 Erg.: *saumanasya*.
 5 Erg.: *utplāvitavaṃ*.
 6 Erg.: *s=tathāgataḥ?*
 7 Erg.: *śrāvakāṇāṃ*.
 8 Erg.: *dharman*.
 9 Visarga unter der Zeile nachgetragen.
 10 Lies: *kāru*°.
 11 Lies: *hitaiṣī*.
 12 Lies: *karu*°.

1718

Sg 1205 (T II S)

Schrifttypus VI

An der rechten Ecke eingerissenes Blatt; Pustaka-Format; 11,6 x 17,5 cm; 5 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Pinsel.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Fragment mit dem *daśanāmaka*¹.

- 1 iti hi sa [bha]gavaṃs=tathagato lo² gavi
 2 arhaṃ samyagsaṃbuto vidyaja-
 3 ranasa ..³ panana sugato lo-
 4 gaviti anudara puroṣatamya-
 5 ..³ sarati śasta tevamaṃ[u]ṣyanam

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Der Text ist offenbar von einem Türken geschrieben worden und beinhaltet die sog. Zehnnamenstrophe (*daśanāmaka*). Vgl. z.B. YL 164 V1: *iti hi sa bhagavāṃs tathāgato 'rhaṃ samyaksambuddho vidyācaraṇasaṃpannaḥ sugato lokavid anuttaraḥ puruṣadamyasārathiḥ śāstā devamanuṣyāṇāṃ buddho bhagavāṃ*. Zur Zehnnamenstrophe siehe auch H. BECHERT, "'Alte Vedhas' im Pāli-Kanon", NAWG 1988, p. 126f.

² Das *lo* ist durchgestrichen; *logavi* kommt erst in Zeile 3f.

³ Das Akṣara ist durchgestrichen.

1719+4277

Sg 1306¹+Vorl.Nr. X 1537 (T II S 62)

Schrifttypus VI

4 Teile aus der Blattmitte um den Schnürlochraum (a, c, d); 1 weiterer Blatteil (b); Pustaka-Format; a) 9 x 13 cm; b) 8,2 x 7 cm; c) 9 x 4,6 cm; jeweils 5 Zeilen, doppelseitig; d.) 5,3 x 4,5 cm; 3 Zeilen, doppelseitig; d.) 9 x 6,9 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 5 cm breit, unterbricht Zeile 2-4, schwarze Linierung.

Fundort: Sängim (gekauft); 2. Turfan-Expedition.

Samghabhedavastu²

a) SBV II 82.25-83.7

b) SBV II 98.9-28

c) SBV II 172.2-16

d) SBV II 197.11-198.12

| | | | |
|---|--|-----------------|--|
| | V | a ³ | R |
| 1 | /// [ka]m=api ⁴ tad=r[o] + + + + /// | 1 | /// + + [m](e)[tha]ke[n]=ājñ[apy]. ⁷ .. /// |
| 2 | /// ○ + + + /// | 2 | /// ○ ā[ro] ⁸ + /// |
| 3 | /// ○ .. + + /// | 3 | /// ○ [d]=e ⁹ + + /// |
| 4 | /// ○ vi[va] ⁵ .. + + /// | 4 | /// ○ + + + /// |
| 5 | /// + + .ām ⁶ sa[m]ghabhedānu[v]. /// | 5 | /// .. tavyāh ¹⁰ śa + + + /// |
| | V | b | R |
| 1 | /// .. [ṣ]. ¹¹ [d]. dha[rmo d](e)śi[ta] + /// | 1 | /// + + + + + yu ¹⁶ + + /// |
| 2 | /// kathayati ¹² · deva kṛ[y]. /// | 2 | /// + + smābhir ¹⁷ =iya[t]. + /// |
| 3 | /// [si]no ¹³ mṛgalubdhakā + /// | 3 | /// + vaparamparayā ¹⁸ sa + /// |
| 4 | /// + .ājñāpayati ¹⁴ · .. /// | 4 | /// tato ¹⁹ [r]ājñā amātyā[n]. + /// |
| 5 | /// + + .. [o] ¹⁵ mṛ[g]. + + /// | 5 | /// + h[o ²⁰ mṛ]gādhīpatir=a[s](t)[i] /// |
| | V | c | R |
| 1 | /// [ś]. ²¹ rṣaca[nd]. .. [vikr]. /// | 1 | /// asya ma[h]ā ²⁶ + /// |
| 2 | /// ○ m ²² =ajāta[ś]. /// | 2 | /// ○ bhagava ²⁷ + /// |
| 3 | /// ○ t ²³ =īti · [pu] + /// | 3 | /// ○ lapī[t]. ²⁸ + /// |
| 4 | /// ○ ndana[m ²⁴ pr]. + /// | 4 | /// ○ mahārora ²⁹ .. /// |
| 5 | /// [śi]rṣa[candan]e ²⁵ + /// | 5 | /// [pa]tan[t]i ³⁰ [ye] śi[ta] /// |
| | | d ³¹ | |
| | | V | |
| 1 | /// (tt)[u](m) ³² na śaknot[i] ta(m) + + (calam)[t](am) dṛṣṭvā sā mṛgī gāthām [bhāṣa]te · vyā ³³ /// | | |
| 2 | /// + [t]. ³⁴ · so 'pi gā(thām bhā) ○ ṣate · kiṃ karomi na [ś]. ³⁵ /// | | |
| 3 | /// + + .. galu[bdho] ³⁶ (dhanu) ○ rvānapāni kāṣā[ya] ³⁷ /// | | |
| 4 | /// + + + + + .ā ○ maṃtam ³⁸ dṛṣṭvā [ca pu] /// | | |
| 5 | /// + + + + + + + .. hita ³⁹ iti · so 'p]i gā[thām bhā]ṣate /// | | |
| | | R | |
| 1 | /// + + + + + [n]yahṛdayā ⁴⁰ ta[m] mṛgalubdha[ka] + [v]. ga .. /// | | |
| 2 | /// + + + + + [dhi] ○ pam ⁴¹ =iti tata[h] + [mṛ] /// | | |
| 3 | /// + gāthayā (prat)y(a) ○ bhāṣataḥ n=ā[ha]m tvām ⁴² + /// | | |

- 4 /// [g]āthām⁴³ bhāṣa(te ya) ○ th=āhaṃ lubdha modā[m]i + ///
 5 /// na⁴⁴ bhūyas[y]ā + + + [vi]smayājātena sa mṛgo muktaḥ sa ///

- ¹ Die Fragm. wurden zusammen mit dem Fragm. SHT VII 1710 unter der Vorl.Nr. 136 von D. SCHLINGLOFF beschrieben. Doch schon er vermerkte, daß das Fragm. (SHT 1710) wohl nicht zu derselben Handschrift gehört. Nach paläographischen Gesichtspunkten und nach der äußeren Form gehören die Fragm. jedoch mit denen von SHT I 551, V 1045 b-i, V 1075, VI 1430 [s. SHT VII (Erg.)] und VI 1431 [s. SHT VII (Erg.)] zu einer Handschrift.
- ² Erste Abschrift von Fragm. b und d: D. SCHLINGLOFF; von Fragm. a und c: L. SANDER; Identifizierung: K. WILLE.
- ³ Das Fragm. stammt aus dem Blatt, das dem Blatt, von dem Fragm. h in SHT V 1045 ein Teil ist, unmittelbar vorausgeht.
- ⁴ Vgl. SBV II 82.24f.: *asmākam api tad rocata ca kṣamate ca iti.*
- ⁵ Vgl. SBV II 82.27: *saṃmodamāno 'vivadamāna ekāgrah.* Die Lücke zwischen Zeile 1 und 4 ist größer als der vorhandene Text in SBV II 82.25-27. Doch durch die vielen Wiederholungen ist der überlieferte Text des SBV an dieser Stelle korrupt (vgl. SBV II, p. 84, Anm. 1). So fehlt auch in SBV II 82.25 zwischen *iti* und *mā* wahrscheinlich der entsprechende Text wie in SBV II 84.18-21.
- ⁶ Vgl. SBV II 82.29f.: *evaṃrūpāṃ saṅghabhedānūvartaniṃ.*
- ⁷ Vgl. SBV II 82.31f.: *meṣakenāññāpyamānās.* R. GNOLI liest durchgängig *meṣaka*, das erste Mal SBV II 80.1 [Anm. 1: Uncertain meaning (in the sense of *muktikā*? See Edgerton, s.v.). The word is not translated into Tib.]. Wahrscheinlich ist überall *methaka* zu lesen, aber da keine Faksimiles von SBV vorliegen, können die in Frage kommenden Stellen nicht überprüft werden. Die entsprechende Stelle zu SBV II 79.28-80.2 lautet im Tib. (TT 1030, Bd. 42, p. 91.3.7f. = vol. 95 [ce], fol. 158a7f.): *dge sloṅ dag khyed kyis lha sbyin dan | de lta bu dan | 'thun pa gzan su yan ruñ ba la bzams te bsgo bar bya 'o || bsgo ba yan 'di lta ste |* D.h., *bzams te* ist die Entsprechung zu *methaka*. Herr CH.T. ZONGTSE weist auf den aus dem 18. Jh. stammenden Kommentar "Dge sloṅ gi bslab bya'i sdom tshig gi rnam bśad thub bstan gsal byed 'od dkar phren ba" von Ke'u tshañ sprul sku blo bzañ 'jam dbyaṅs smon-lam (in: Gsuñ 'bum, 2 vols., Dharamsala 1984). Dort (vol. 2, p. 239.3) wird *bzams te bsgo ba* in Verbindung mit *saṅghabheda* kommentiert: *bzams te bsgo ba'i don ni | tshig dal bus khyod 'di lta bu'i bya ba nan pa ma mdzad cin ||* (lies: *cig |*) *ces 'jam pos gros 'debs pa'o ||*. "Was die Bedeutung von *bzams te bsgo ba* angeht, (so soll man) mit ruhigen Worten (sagen): 'Du sollst keine derartige schlechte Tat begehen.' So ist mit sanfter Stimme Rat zu geben." Eine weitere Belegstelle für *methaka* findet sich im Kośāmbakavastu (GM III.2.182.7): *teṣāṃ śāmyanti medhakāḥ* (Anm. 9 und 10: Ms. *śāmīnti meṣaka*); Lesung nach GBM(FacEd) VI 877.7: *teṣāṃ śā ○ myanti methakāḥ*. Die tib. Übersetzung (TT 1030, Bd. 41, p. 289.5.6 = vol. 94 [ñe], fol. 124a6) lautet: *de la gzu bo mi dgos so*. Der Vers ist auch im Udānavarga (Uv 14.8d) enthalten, die tib. Übersetzung [Uv(Z)] lautet dort: *de dag bzams pa'i tshig gis zi*. Die im BHSD s.v. *methaka* angegebene Bedeutung "quarrel, strife" ist also für unsere Stelle nicht anzusetzen.
- ⁸ Vgl. SBV II 82.34: *ārocayanti.*
- ⁹ Vgl. SBV II 83.1: *tad eva vastu.*
- ¹⁰ Vgl. SBV II 83.5-7: *evaṃ ca punar āññāpayitavyāḥ. śayanāsanaprajñaptiṃ krtvā.*
- ¹¹ Vgl. SBV II 98.9: *rājaparśadi dharmo deśayitavyāḥ.*
- ¹² Vgl. SBV II 98.11: *kathayati: deva kriyatām.*
- ¹³ Vgl. SBV II 98.13: *madviṣayanivāsino mṛgalubdhakās.*
- ¹⁴ Vgl. SBV II 98.15: *samāññāpayati madviṣayanivāsibhir.*
- ¹⁵ Vgl. SBV II 98.17: *viṣayanivāsino mṛgalubdhakā.*
- ¹⁶ Vgl. SBV II 98.20: *yusmābhir.*
- ¹⁷ Erg.: *asmābhir*; in SBV II 98.22 nur: *iyatā kālena.*
- ¹⁸ Vgl. SBV II 98.23f.: *śravaparamparayā samanveṣya.*
- ¹⁹ Vgl. SBV II 98.25f.: *tato rājñā amāyānām āññā dattā.*
- ²⁰ Vgl. SBV II 98.27f.: *atīramañyavigraho mṛgādhipatīr asti.*

- 21 Vgl. SBV II 172.2: *goṣīrṣacandanavikrayaṃ*.
 22 Vgl. SBV II 172.4: *ayam ajātaśatruḥ*.
 23 Vgl. SBV II 172.6f.: *karīṣyati iti; punaḥ*.
 24 Vgl. SBV II 172.9: *goṣīrṣacandanam prayaccheyam*.
 25 Vgl. SBV II 172.11: *goṣīrṣacandanena*.
 26 Vgl. SBV II 172.14: *asya mahātmanah*.
 27 Vgl. SBV II 172.16: *bhagavato*.
 28 Aus der Wiederholung; vgl. SBV II 172.18 bzw. 161.22: *nīlapītalohitāvadātāḥ*.
 29 Aus der Wiederholung; vgl. SBV II 172.18 bzw. 161.25: *mahārauravaṃ*.
 30 Aus der Wiederholung; vgl. SBV II 172.18 bzw. 161.27f.: *nīpatanti; ye śītanarakās*.
 31 Das linke Fragm. ist die Kat.-Nr. 4277.
 32 Vgl. SBV II 197.11: *chettuṃ*.
 33 Vgl. SBV II 197.13: *vyāyamasva*.
 34 Vgl. SBV II 197.14: *āhṛtaḥ ||*.
 35 Vgl. SBV II 197.16: *śaknomi*.
 36 Erg.: *mrga°*; vgl. SBV II 197.18: *tato 'sau lubdhakaḥ dhanurbāṇapāṇiḥ*.
 37 Vgl. SBV II 197.18: *kāṣāyavastravasitaḥ*.
 38 Vgl. SBV II 197.20: *upasaṃkrāntam; drṣṭvā ca punas tvaritatvaritā*.
 39 Vgl. SBV II 197.23: *āhṛtaḥ || iti*.
 40 Vgl. SBV II 198.1f.: *sā mrgī śūnyahṛdayā taṃ mrgalubdhakam imāṃ gāthāṃ tatsamīpe bhāṣate*.
 41 Vgl. SBV II 198.4f.: *mrgādhipaṃ || iti; tataḥ sa mrgalubdhakaḥ*.
 42 Vgl. SBV II 198.7: *nāham tvā ghatāyīṣyāmi* (Druckfehler für *ghātayīṣyāmi*).
 43 Vgl. SBV 198.9f.
 44 Vgl. SBV II 198.12f.: *tatas tena lubdhena bhūyasyā mātrayā vismayajātena mrgo muktaḥ. kiṃ manyadhve bhikṣavo?*

1720

Sg 1307 (T II S 75)

Schrifttypus VI

Blatteil mit Schnürlochraum; Pustaka-Format; 8,7 x 11,5 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 4 cm breit, unterbricht die Zeilen 3 und 4.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Sūtra-Fragment. Entsprechung zum A-lan-na ching (Sūtra 160) im chin. **Madhyamāgama**¹.

V

- 1 /// .. kṣuṇ[ām]²=upasthāna[ś](ā)[ā] + + + + + ///
 2 /// ih=āsmākam bhadanta saṃb[ah]u² .. ///
 3 /// + mu ○ dāhārā² alpaka[m=e]³ ///
 4 /// .. bhi ○ kṣuṇām⁴=upasthāna[ś]. ///
 5 /// ṣa(m)nā⁴ saṃnipatitā e(va)m=etad=bhikṣava[h] + + ///
 6 /// tivarṣasahasrāyu(ś)[o⁵ ma]nuṣyā .. + + + + + ///

R

- 1 /// t=k[au]ravyo nāma cakrava[r]t(ī cā)turantyām [v].⁶ + + + ///
- 2 /// [g](r)[o]dharājā⁷ babhūva | su(p)[ra]tiṣṭhitasya [ny].⁸ + + ///
- 3 /// + + ti a ○ th=āraṇemino⁹ brāhma ///
- 4 /// + + [ma]nu ○ śyānām pūrvavad=yā[va]¹⁰ ///
- 5 /// + + + [gā]rikām¹¹ pravrajeyam | ath=āraṇemi¹² b(r)[ā] + ///
- 6 /// (p)[ū]rvavad=yāvat=kalyāṇacar[y](āy)[ām] + + + + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung K. WILLE; Übersetzung des angegebenen Paralleltextes aus dem Chinesischen: M. GÜNZEL. Das Fragment stammt aus dem linken Blatteil von SHT VI 1324+1331. Es fehlen einige Akṣaras zwischen den beiden Fragmenten. Das Sūtra im chin. Madhyamāgama (T 26, I 682b10) beginnt folgendermaßen: "So habe ich gehört, einst weilte der Erhabene in Śrāvastī, im Jetavana, im Hain des Anāthapiṇḍada. Zu der Zeit versammelten sich viele Mönche nach dem Mittagessen in der Versammlungshalle und hatten folgendes Gespräch: 'Erstaunlich, erstaunlich, ihr Ehrwürdigen, wie kurz das menschliche Leben ist. Wenn man das nächste Leben erreichen will, muß man gute Taten tun und den reinen Wandel führen. Unter den Lebewesen gibt es keines, das nicht stirbt. In der heutigen Welt sind die Leute in bezug auf gerechtes, hilfreiches, verdienstvolles und rechtschaffenes Verhalten ohne Aktivität und ohne Streben.' Während der Mittagsruhe hörte der Erhabene mit seinem himmlischen, scharfen und übermenschlichen Ohr das Gespräch: (Das Gespräch wird wiederholt.) Nachdem der Erhabene dies gehört hatte, erhob er sich am späten Nachmittag und ging zur Versammlungshalle. Vor der Mönchsgemeinde nahm er auf dem vorbereiteten Sitz Platz und sagte zu den Mönchen: '...'. Hier setzt unser Fragment ein, das das noch mehrere Male wiederholte Gespräch stets abkürzt.
- ² Der Text ist nach MAV 1b.4-5 zu ergänzen: *kā nu yuṣmākaṃ bhikṣavaḥ sambahulānām* (V1:) *bhikṣūṇām upasthānaśālāyām saṃniṣaṃṇānām saṃnipatitānām antarākathā viprakṛtā | kayā cātha kathayaitarhi saṃniṣaṃṇānām saṃnipatitāḥ |* (V2:) *ihāsmākaṃ bhadanta sambahulānām bhikṣūṇām upasthānaśālāyām saṃniṣaṃṇānām saṃnipatitānām ayam evaṃrūpo 'bhūd* (V3:) *antarākathāsamudāhārah |*; vgl. T 26, I 682b23-26.
- ³ Erg.: *alpakaṃ=eva jīvitam manuṣyānām* (Forts. SHT VI 1324+1331 V3). Beginn der Wiederholung des Gesprächs der Mönche; vgl. T 26, I 682b26; AN IV 136.26. In SHT VI 1324+1331 V3 ist nach *kalyāṇacaryāyām* zu erwarten: *iyam asmākaṃ bhadanta sambahulānām bhikṣūṇām upasthānaśālāyām saṃniṣaṃṇānām saṃnipatitānām antarākathā viprakṛtā | tayā ca* (SHT VI 1324+1331 V4: *anayā vā bhagavan kathayaitarhi saṃniṣaṃṇānām saṃnipatitāḥ |*; vgl. MAV 1b.11.
- ⁴ Siehe Anm. 3; vgl. T 26, I 682c1f.
- ⁵ Erg.: *aśīti* °; am Ende von SHT VI 1324+1331 V6 ist demnach analog zu lesen und zu ergänzen: *aśītivarṣasahasrāyūṣo manuṣyāḥ*.
- ⁶ Erg.: *vijetā*. Aus dem Klischee zur Charakterisierung eines Weltherrschers (vgl. z.B. CPS 27a.3), hier des Königs Kauravya. Hier ist das Klischee abgekürzt worden, denn es endet schon in SHT VI 1324+1331 R1. Dort ist *adhyāvasitā vā tam* verschrieben für *adhyāvasitavān**. Im Chin. ist das Klischee ausführlicher wiedergegeben (siehe T 26, I 682c14-19).
- ⁷ Erg.: *nyagrodharājā*. Der *nyagrodha*-Baum Supraṭiṣṭhita wird im Chin. nicht erwähnt.
- ⁸ Erg.: *nyagrodharājñāḥ*.
- ⁹ Lies und erg.: *ath=āraṇemino brāhmanasya*.
- ¹⁰ Erg.: *pūrvavad=yāvat=kalyāṇacaryāyām*; vgl. T 26, I 682c27-29.
- ¹¹ Erg.: *anagārikām*; vgl. T 26, I 682a1f.
- ¹² Lies: =*āraṇemī*.

1721

M 1308 (T III M 146)

Schrifttypus VI

Linkes Eckstück; Pustaka-Format; 7,4 x 12 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 8 cm vom Rand einsetzend und 3 cm breit, unterbricht die Zeilen 2-4; rotbraune Linierung, um das Schnürloch schwarzer Kreis.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Sūtra-Fragment. Entsprechung zum Chiao-tan-mi ching (Sūtra 130) im chin. **Madhyamāgama**¹.

V

- 1 [pta]ratnasamanvāgataḥ²=tasy=emāny=e[v].³ ///
- 2 ṇāyakarātna[m]⁴ · m=eva sapta ○ ma[m*] ///
- 3 m⁵=eva samudraparyamtām dām⁶ ○ ma .[ā]⁷ ///
- 4 ḥ rājñāḥ kauravyasy=odyāna ○ bhū⁸ ///
- 5 ny=evaṃrūpāṇ[i] phalāṇi⁹ svādūnī para ///

R

- 1 ṣṭhitasya¹⁰ khalu nyagrodharājñāḥ pa[m]ca śā¹¹ ///
- 2 rdhamm¹²=amātyaiḥ ṭṭīyām śā ○ khām .. ///
- 3 śākhām mrgapakṣiṇāḥ pa ○ ri[bh].¹³ ///
- 4 yāvat=tasmimn=samaye dhārmi ○ k=ā .. ///
- 5 to¹⁴ nyagrodharājā ten=opajagāma u[p]e(tya) ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung und Bemerkungen: K. WILLE. - Das Sūtra steht T 26, I 618b18-620b5, die unserem Fragm. entsprechende Stelle 619a4-16. Die Pāli-Parallele findet sich im Dhammika-vagga (Sutta 54 im Sechser-Buch; AN III 366-372; zu unserem Fragm. 369.1-19).

² Erg.: *sapta*^o. Aus dem Klischee zur Charakterisierung eines Weltherrschers - hier des Königs Kauravya, das bis zu Zeile V3 reicht; vgl. T 26, I 619a4-8 und z.B. MAV 6a2-3.

³ Erg.: *evaṃrūpāṇi*; vgl. SBV I 49.8.

⁴ Erg. und lies: *pariṇāyakarātnam=eva*; vgl. MAV 6a.2.

⁵ Erg.: *imām*; vgl. MAV 6a.3.

⁶ Das Akṣara ist wohl eine Verschreibung und zu streichen.

⁷ Erg.: *mahāpṛthivīm*=.; vgl. MAV 6a.3.

⁸ Erg.: *°bhūmyām*; vgl. T 26 I 619a8f., wo das Gartenareal jedoch nicht erwähnt wird.

⁹ Aus der Beschreibung der Früchte des *nyagrodha*-Baumes *Supraṭiṣṭhita*, im Chin. erst an späterer Stelle (T 26, I 619a13f.); vgl. auch AN III 369.6-9.

¹⁰ Erg.: *supraṭiṣṭhita*; vgl. T 26, I 619a9f.

¹¹ Erg.: *śākhāḥ*.

¹² Erg.: *sārdham*=; vgl. T 26, I 619a11. Die zweite Gruppe, die die Früchte von einem bestimmten Ast des *nyagrodha*-Baumes essen dürfen, besteht aus den Prinzen und Ministern, im Pāli (AN III 369.11f.) aus dem Heer (*balakāya*).

¹³ Erg.: *paribhuñjanti*; vgl. T 26, I 619a12; AN III 369.14.

¹⁴ Erg.: *supraṭiṣṭhito*; vgl. T 26, I 619a16.

1722

D 1309 (T I D)

Schrifttypus VI

Blatteil rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 8 x 40,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum in den Zeilen 2-4; schwarze Linierung.

Fundort: Xočo; 1. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + [tyam*] · || bhrasṭānuyāttram rājānam=upākhyāy=āha · || + + nuśrū[y](ate)²
[ka]ścid=rājā śattrubhiḥ=parājitaḥ ekākī kacit=sal[i]lā .. + + +
- 2 /// ○ sa tattr=āśvaṃ snapayitvā pāyayitvā ca svayam=a[p]i + [s]nātapāta(s)³= [t](a)[m=a]ra-
ṇyavihārinam=upaśamābhyalamkrṭeryāpatham caṃkra[ma] + + +
- 3 /// ○ kṣya prasannamanās=tuṣṭāvaya .. dvat=svārāme ja .. upadravābhiprāye 'smim jagatiṃ
·⁴ viṣayavyagrahṛday=eti · || || vī[ry]ārambhe +
- 4 /// ○ ścid=girinadyās=tīre ruhe vṛkṣe balākā⁵ prativasati sma · alasā gurusamutthānā sā
prāvṛtt[t]ilajaladharānādīt[e]⁶ n=ā[dhatt]a ga⁷ ..
- 5 /// .[y]āhena bhi[t]v=āṇḍakośaka[m] potakā mātaram=ūcur=amba dṛśyate pānīyaṃ gacch=ā-
naya pibāmaha iti · sā [po]takā[n=uv]āca · d[rśy]at[y=a] .. śailani

R

- 1 /// ṇaṃ ten=āmbha[s=e]yaṃ nadī pūrṇnā vakṣyati · paścāt=pāsyāma iti · anupadam=eva ca
mahān=udakaugh[o] vṛkṣān=utpātayan=nabhaiti⁸ viṭapa[k]. .y.⁹ [d]vya(m)gu
- 2 /// ○ · potakā ūcur=amba tav=eyaṃ dīrghā grīvā grhāna pānīyam=iti · balāk¹⁰=āpy=āha ·
kim=asyā jarannadyā¹¹ ālasyaṃ yā mām=āyāsayat[i]¹² · ta
- 3 /// ○ c=odakaughena saviṭapa¹³ sapotakā vṛkṣāpahṛ¹⁴ + [u]nmajjanimajja¹⁵ kṛtvā katham-
cit=prānāntike tīram=uttīrṇnāḥ tadvad=ala[s]ā jñe[yā] sa
- 4 /// ○ mīpad¹⁶=api n=odyacchante te valāk=eva saṃsārasro(ta)[s]āpahṛtā [sa]rvopakaraṇāvīyu-
ktā¹⁷ apāyeṣ=ūnmajjanimajjaṃ kurvate + + +
- 5 /// + m. [maṃ] prasaktaṃ vyāyacchaṃ jvālanam¹⁸=araṇibhyāṃ ja .. + + · nira .. +
[dyo]gen=āgnim¹⁹=avarottarāraṇibhyāṃ=utpadyate · drutam=i[ti] .. + +

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Prosa - Fabeln": E. LÜDERS. - Der Text ist an mehreren Stellen in fehlerhaftem Sanskrit geschrieben und deshalb manchmal kaum verständlich.

² E. LÜDERS ergänzte: *tadyath=ānuśrūyate*.

³ Lies: *°pūtas*.

⁴ Lies: *jagati*.

⁵ *ba* unter der Zeile für gestrichenes *va* von einem anderen Schreiber nachgetragen.

⁶ Verschieden für: *prāvṛttkālajala*°?

⁷ E. LÜDERS las: *garbha*.

⁸ Für: *nabhayati*?

⁹ Oder: [|] .

¹⁰ *ba* unter der Zeile für gestrichenes *va* von dem anderen Schreiber nachgetragen.

¹¹ *dya* unter der Zeile für gestrichenes *syā* von dem anderen Schreiber nachgetragen.

- ¹² *yāsa* unter der Zeile von dem anderen Schreiber nachgetragen.
¹³ Für: °*pāḥ*?
¹⁴ Für: *vrkṣā apahr(tā)*?
¹⁵ Lies: °*nimajjam*.
¹⁶ Erg. und lies: *samīpād*?
¹⁷ Lies: °*karāṇa*°.
¹⁸ Lies: *jvalanam*.
¹⁹ Lies: *āgnir*.

1723

Sg 1601 (II S 72)

Schrifttypus VI

Linke Blatthälfte; Pustaka-Format; 7,6 x 20,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, 3,5-4 cm breit, unterbricht die Zeilen 2-4.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + *padrava*² *upasarga* · *upāyāsa adhyābhūtam māradheyam*² [*ye*]na pi[*ṇdop*]. ///
 2 /// + + *naṃ cyavanam*³ *āghatanam* ○ *ghatanam* a ..⁴ *siku[ṭṭa]napari[ḡ]r*. ///
 3 /// + + *srutam*⁵ *sadaṇḍāvacaram* sa ○ *śastrāvacara ādīnāvam=ādīna[va]* ///
 4 /// [*ty*](*ar*)*th(i)kaṃ*⁶ *pratyāmitramitra[m]* ava ○ *dīraṇam granthanam=anartham=ahitam jva[r]*. ///
 5 /// *rādharmam*⁷ [*vyādh*]i .. r.. *ṃ maraṇadharmam śokadharmam saṃkleśadharmam ācitam=upacitam sa · du[h]* ///

B

- 1 /// *mūrmi kṛ* + + *virāṇam*⁸ *d[u]rgam [v]iṣama[m] an[āryam] dārūṇam asā[taṃ] naikṛtikam*
 .. ///
- 2 /// .. [*t*]aṃ *gahanam [bh]*. .. *naṃ vyasanam* ○ *samudayadharmam nirodhadharmam a[sm]i* ///
 3 /// + + .. *pamam [v]rkṣaphalopamam* ○ *asisūno[pa]mam śaktiś[u]lopa* + ///
 4 /// + + + *puṣpopamam viṣapha* ○ *lopamam avaśyāyabimḍupamam [ru]* ///
 5 /// + + + .[*o*]topamam *dandakṣiptopamam* *vitatopamam govadhyopa[mam p]uru[ṣa]* .. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Lexikon": E. LÜDERS; Bemerkungen zur Seite A: C. VOGEL.

² (*u*)*padrava upasarga · upāyāsa adhyābhūtam*
 overcome with mischief, trouble and irritation;
 For the series *upadrava*, *upasarga*, *upāyāsa* see Saddhp 77.6 and Suv 92.12-13. - *adhyābhūta* unattested so far.
 Cf. Pāli *ajjhābhava* at Jā II 357.6, which the scholiast understands as *abhibhava* "overpowering", while CPD s.v. *ajjhābhava* takes it to mean "intercourse, contact with".
māradheyam
 Māra's realm;
 Glossed by a different scribe as *mārabhā[ṇḍam]* "Māra's place". Cf. BHS s.v. *-dheya* and PSM s.v. *bhaṇḍa(ga)*.
[ye]na pi[ṇdopa](dhānam)
 by whom a cover for alms food ...

- ³ ... *cyavanaṃ āghatanaṃ ghatanaṃ*
... dying; place of execution; killing;
- ⁴ This Akṣara has probably been cancelled.
asiku[ṭṭa]napari[g]r(aham)
furnished with a sword and a hammer;
For *kuṭṭana* see BHSD s.v.
- ⁵ *(ava)srutam* [?]
rotten;
Usually said of evil monks. Cf. BHSD s.v.
sadaṇḍāvacaṃ saśastrāvaca(m)
conversant with a stick, conversant with a sword;
Stick and sword as weapons are frequently mentioned together in Buddhist texts; for references see PTSD s.v. *daṇḍa*.
ādīnāvam ādīna[va](m).
disadvantage (2);
Spelling with long penult unattested.
- ⁶ *(pra)[ty](ar)th(i)kaṃ pratyāmītra<m a>mitra[m]*
hostile (3);
As adjectives unattested so far. For the collocation of *pratyarthika* and *pratyāmītra* see the references in BHSD s.v. *pratyarthika*. The long antepenult of *pratyāmītra* possibly influenced by Pāli *paccāmīta*.
avadīrṇam granthanam anartham ahitaṃ jva[ra]
torn asunder, stringing together; unfortunate, unwholesome; fever;
- ⁷ *(ja)rādharmaṃ [vyādhi](dha)r(na)ṃ maraṇadharmāṃ śokadharmāṃ saṅkleśadharmāṃ*
subject to old age, subject to illness, subject to death, subject to grief, subject to defilement;
For the series *jarā*, *vyādhi*, *maraṇa*, *śoka* see the references in BHSD s.v. *upāyāsa*.
ācītam upacītam sa · du[h](kham)
piled up (2); miserable;
- ⁸ Corrected by the other scribe to *virīṇam*.

1724

Y 1801 (T II Yar Choto)

Schrifttypus VI

Bruchstück; vermutlich Pustaka-Format; 8,7 x 6,6 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: Yarḥoto; 2. Turfan-Expedition.

Cīvaravastu der Mūlasarvāstivādin¹.

V

- 1 /// + + + + + [ka](smāt)= . + + + + ///
- 2 /// + + + + i(tuṃ) + + + ///
- 3 /// (bhagavā)[n]=āha ā[gā](rika-) + + + ///
- 4 /// + (dhāra)[y]ituṃ | bha[gavā](n)= . + + + ///
- 5 /// + + + (|)[| ud](d)ānam* || dī[rgha](daśa-) ///

R

- 1 /// (dhārayi)[tu](ṁ) | bhagavān=(āha) + ///
- 2 /// =(ā)[ha] | tīrthikadhvaja [eṣa] .. ///
- 3 /// + (e)[ṣ]a mohapuru[ṣa] (p)[ūr](vavad)=. ///
- 4 /// + + (pū)[rvavad=yāvāt*] + + + + ///
- 5 /// + + + + [a](paro) + + + + ///

Publ.: Wille,MSV, pp. 145f.

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE. - Das Fragm. gehört zur Handschrift des Cīvaravastu von SHT I 551 und stammt aus dem Blatt, dem auch das Fragm. f von SHT I 551 angehört (vgl. Wille, MSV, p. 137, Anm. 1).

1725

Sg 1812 (T II S 19)

Schrifttypus VI

Bruchstück aus der Blattmitte; 9 x 8 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- a /// + + [pr]. [t]. + + + + + ///
- b /// + laḡrāhe[bhyaḥ] .. + + + + ///
- c /// [ddh]ena jalpava² .. [si] + + + + ///
- d /// + + .[ā]³ dh[u] ni .. [ṣ]t. [sph]. + + ///
- e /// + + + yā [k]. .. naiḥ śabdo bu[ddh]. ///
- f /// + + + + + + + .. ci .. + ///

B

- a /// + + + + + + + + ///
- b /// + + + .. + + bhi [sve] hy=ati ///
- c /// + + + t. [k]. yā tā + + ///
- d /// .. bhagavām sarvvajña .. + + + ///
- e /// [ta]janmatvān=nai[ṣ]. + + + + ///
- f /// + + .. [av]i .i + + + + + ///

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.
² E. LÜDERS las: *jalpava[ta] si.*
³ E. LÜDERS las: *[s]ādhu.*

1726

Sg 1814 (T II¹ S 76)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format (?); 7,3 x 4 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

| A | B |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 /// .āśya + + + /// | 1 /// .. [na] śrāddhā .r. /// |
| 2 /// .. tva vā + + /// | 2 /// .. grhinā + /// |
| 3 /// tama anye 'pi /// | 3 /// [d]rṣāntakaḥ [śi] /// |
| 4 /// .. pa anye '[p]i /// | 4 /// sam[var].. + .. /// |
| 5 /// [la]kaḥ m[u]ktā .. /// | 5 /// [ta]ṃ dha + + + /// |

- ¹ Auf dem Original steht fälschlicherweise T I mit einem Gummistempel gedruckt, von den späteren Bearbeitern stets mit T II wiedergegeben.
² Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1727

Vorl.Nr. M 6 (M 145)

Schrifttypus VI

Das Fragment konnte als die Katalognummer SHT VI 1585a (Lü-Nr. M 548) von J.-U. HARTMANN identifiziert werden.

1728

Vorl.Nr. Sg 7 (T II S 79)

Schrifttypus VI

Linkes Eckstück (a); 9,8 x 11,7 cm; Bl.-Nr. ...; Teil aus der Blattmitte (b); 9,5 x 8,5 cm; je 7 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

V

- 1 ke ni[rdis]taḥ anyān=ās[r]a[v]. .. + ///
- 2 sama[na]ntarāṇ=īty=asyām kotau ttra .. ///
- 3 [v]idāv=iti dharmanirukti[prati] ///
- 4 + samvidau caturthyām trayo vimo ///
- 5 + [l]. [ty=attra] d(v)itīyāyām kotau paṃcā ///
- 6 + + + + + [sa]manantarā[ṇi] ///
- 7 + + + + + + sam[jñā]nāsam[j](ñ)ā ///

R

- 1 + + + + + .. · | | ubha[y]. ///
- 2 + + + + .. yujyate · a[bh]. ///
- 3 [r]thapratibhānapratisamvidau | | ///
- 4 ṛddhiviṣayadivvacakṣuḥśro ///
- 5 ka[pra]thamadyānālam̐ba[nā]n=ī .. ///
- 6 [labha]te prajñāvimukt[ā] + ///
- 7 nām [prade]śa[m]=i[ty=a]tt[r]a [n]i .. + + ///

b

A

- 1 /// + (v)[ya]vasthānena yathā sam[ā] + ///
- 2 /// [ṇa]santānabheden=āparimāṇā ///
- 3 /// .[ā]lam̐banataś=ca | tatra prati .. ///
- 4 /// + + .. yākāravipakṣe[ṇa] + ///
- 5 /// + + + [ā]lam̐banam=ity=ā .i + ///
- 6 /// + + + .[ā]nasa + + ///
- 7 /// + + + + + + + + + ///

B

- 1 /// + + + + + [samā] + + + ///
- 2 /// + + + .r. vā [bh]. + + ///
- 3 /// + + + ṇapasthānīyāḥ .. + ///
- 4 /// + + .. vālam̐banasparśa + ///
- 5 /// .[ukhī]kṛtya² āryamārgam sammu² + ///
- 6 /// [to] 'nityākāram tato 'nātmākāram ///
- 7 /// + [pra]tisamkhyānirodham=ālam + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Zum Fragm. a vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 418-421.

² Erg.: sammukhikṛtya; vgl. auch SHT VII 1734 h B5.

1729

Vorl.Nr. M 21 (T III M 140)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 11,1 x 17,6 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; rote Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// + māni² trīni saṃskṛtasya bhikṣavaḥ utpādo 'pi prajñāyate vya³
 2 /// [ti]r⁴=iti vaibhāṣikāḥ yat=tarh=īdaṃ sthītyanyathātvam⁵=iti sautrānti⁶
 3 /// [e]vmaṃ ca satya⁷ ten=āpi cātullakṣaṇyam⁸=abhyupagataṃ bhavat=īti
 4 /// iti vaibhāṣikāḥ tadyathā jāter=utpādaḥ paryāyaḥ anityatā⁹
 5 /// tre¹⁰ lakṣaṇāny=uktā¹¹ udvejanārthaṃ lākṣaṇikaś=ca nirdeśo bhava
 6 /// · jarā durbalīkṛtam¹²=anityatā nihanṭi asaṃskṛtasy=āpi

R

- 1 /// kṣaṇāvasthānamātraṃ sādharmaṃ ten=āsaṃskṛtasy=āpi sthitiṃ kalpaye
 2 /// rthaṃ sthitiṃ jarāṃ v=ābhisamasya¹³ sthītyanyathātvam=ity=ekaṃ lakṣaṇa¹⁴
 3 /// h[i]tām¹⁵ śrīyaṃ dṛṣtvā tasyām=āsaṅgāt* śītilībhavati śrī kalpā
 4 /// cchedya tasyām=āsaṅgo viduṣāṃ na bhavati yad=anityaṃ tad=duḥkha
 5 /// [tim]¹⁶ jarāṃ c=ābhisamasy=eti dvitīyaḥ kalpaḥ dvayor=apy=ayam
 6 /// [sam]skṛtaṃ saṃskṛta syāt* nanu c=aikaikasya caturllakṣaṇo¹⁷ prā

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Bemerkungen: K. WILLE. - Unser Fragm. stammt aus einem noch nicht identifizierten Kommentar zu Vasubandhus Abhidharmakośabhāṣya.

² Erg.: *katamāni*; vgl. Abhidh-k-vy 171.27.

³ Erg.: *vyayo*; vgl. Abhidh-k-bh(Pā) 94.

⁴ Erg.: *sthitir*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 75.24 und Abhidh-k-vy 171.30.

⁵ Lies: *sthity*°.

⁶ Erg.: *saurāntikāḥ*.

⁷ Lies.: *satyaṃ*.

⁸ Lies: *cāturlla*°.

⁹ Erg.: *anityatāyāś=ca*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 75.25 und Abhidh-k-vy 117.33.

¹⁰ Erg.: *sūtre*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 76.1.

¹¹ Lies: *uktāny=udvejanārthaṃ*.

¹² Lies: °*kṛtya*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 76.2 und Abhidh-k-vy 172.6.

¹³ Lies: *c=ābhisamasya*; vgl. R5, Abhidh-k-bh(P) 76.7 und Abhidh-k-vy 172.18.

¹⁴ Erg.: *lakṣaṇam=uktaṃ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 76.7 und Abhidh-k-vy 172.19.

¹⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 76.8f.: *eṣā hy eṣu saṅgāspadam atāḥ śrīyaṃ ivaināṃ kālakārṇisahitāṃ darśayāmāsa tasyām anāsaṅgārthikam iti*; Abhidh-k-vy 172.22f.: *Śrīyam ivaināṃ sthitiṃ Kālakārṇisahitāṃ alakṣmīisahitāṃ darśayāmāsa Bhagavān tasyām sthityām asaṅgārthaṃ*.

¹⁶ Erg.: *sthitim*; vgl. R2.

¹⁷ Lies und erg.: *caturllakṣaṇī prāpnoti*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 76.13.

1730

Vorl.Nr. Sg 25 (T II S 19^a)

Schrifttypus VI

Aufgegangen in Kat.-Nr. 1705.

1731

Vorl.Nr. M 26 (T III M 146)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; 10,3 x 6 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; Pustaka-Format; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + kyaputrī[y]. + + ///
 2 /// + + .. kaccit=ṛcchā[mi] ///
 3 /// + .. dṛṣṭaḥ sa taṃ [p]r + ///
 4 /// [m]. grhaṃ śramaṇasā[k]. ///
 5 /// + [ga]cchāmi | mā sā + ///
 6 /// + + putrī[y]ai + + ///

B

- 1 /// + + .. raya .. + ///
 2 /// + .. dakam=anu[p]r. + ///
 3 /// .[ā]ṣyasī āyuṣmā .. ///
 4 /// ..ṃ evaṃ yāvad=āt[m]a + ///
 5 /// + .. | tān=eṣā brā[hm]. ///
 6 /// + + māṇava[ka]ṃ + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Unter der Kat.-Nr. befanden sich zwei Fragmente. S. DIETZ konnte jedoch das Fragm. a als das Fragm. b von SHT VI 1594 (Vorl.Nr. M 692) identifizieren.

1732

Vorl.Nr. M 31 (T III M 140)

Schrifttypus VI

2 unmittelbar aneinanderstoßende Blatteile aus der Mitte eines Blattes, zusammen 10,2 x 19,7 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; Pustaka-Format; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// .ā sapratīsatā² sabhayavaśavartit=eyam=ucyate hrīvyamjanavaici[try]. + ///
 2 /// + + vid=āhuḥ svabhāvanirdeśo yady=evaṃ kīdṛkṣair=ākārair=vartate | [ye] ///
 3 /// + + [k]āranirdeśas=te tataḥ catuskoṭīkam kurvamti vistareṇa pūrvava[kt]. ///
 4 /// + + + [ṇa]tā pratihriyamānatā jugupsā jugupsanā jugupsamā ///
 5 /// + + + bhāvākārau pūrvavat* || āvatrāpyaṃ katarat* yad=āvatrap[ya] ///
 6 /// + + + .. pūrvavat* : || atr=āha kim=atra svabhāvanirdeśaḥ kṛto vi ///

R

- 1 /// + + + + [rā] hrīḥ katarad=avatrāpyam* praśnaḥ kim=artham=ārabdho buddhasū[tr]. ///
- 2 /// + + + + śau hrīmaṃt[am] drṣṭvā vaktāro bhavaṃti kīḍṣo 'yam=anavatrāpī³ a + ///
- 3 /// + + + + svabhāvanirdeśaṃ kurute nānākaraṇaṃ c=odbhāvayati apa .. ///
- 4 /// + + + + pya apare⁴ yasmād=anayoḥ satoh prajā⁵ sambhedam na gacchaṃti ya + ///
- 5 /// + + bhrātā vā bhaginī vā putro vā duhitā v=ānyatarānyatare vā + ///
- 6 /// .=[ta]rh=īmau dvau śuklau dharmau lokam pālayatas=tasmān=mātrādayaḥ⁶ prajā + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Zu dieser Zeile vgl. z.B. Abhidh-k-vy 138.8.

³ Von späterer Hand geändert: *anovatrāpī*; für: *anotrāpī*?

⁴ Zum Folgenden (bis R6) vgl. AN I 51.15-28 (=It 36.5-13): *Dve 'me bhikkhave sukkā dhammā lokam pārenti. Katame dve? Hiri ca ottappaṇ ca. Ime kho bhikkhave dve sukkā dhammā lokam na pāleyyūṃ nayidha paññāyetha mātā ti vā mātucchā ti vā mātulānī ti vā ācariya-bhāriyā ti vā garūnaṃ dārā ti vā, sambhedam loko āgamissati yathā ajelakā kukkuṭa-sūkarā soṇa-sigālā. Yasmā ca kho bhikkhave ime dve sukkā dhammā lokam pārenti tasmā paññāyati mātā ti vā mātucchā ti vā mātulānī ti vā ācariya-bhāriyā ti vā garūnaṃ dārā ti vā ti.*

⁵ Lies: *prajāḥ*.

⁶ Lies: *mātādayaḥ*; vgl. AN I 51.26: *tasmā paññāyati mātā ti vā ...*

1733

Vorl.Nr. M 44 (T III M 162)

Schrifttypus VI

Blatteil von der rechten Ecke; Pustaka-Format; 9,4 x 15 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; rote Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Vasubandhu, *Abhidharmakośabhāṣya*¹

25.1-259.4

V

- 1 /// + + + + + dhipatiphale² · a[pra] + + +
- 2 /// + + + + + .. [·] śāstreṣv=ayogavihi[t](am) [yo]gavi³
- 3 /// + + + + + tam=ayoniśomanaskārasambhūtatvā⁴
- 4 /// + + + + dhānād⁵=ayogavihitam=iti · [ku]śalaṃ ka⁶
- 5 /// + [ṣa]⁷ siddhāntaḥ || e[kam]⁸ + + .i [p]. .=ekam · ekam=e
- 6 /// [so] 'haṃ tasy=aikapīṇapāta⁹ + + [pā]kena [s]. + +

R

- 1 /// tata utthānaṃ darśayati [s].¹⁰ + th[ā] manu .. +
- 2 /// + .ām¹¹ · pravāho mahā¹² + + .n.ḥ [k]. .ācit=kiñci[t=pha]¹³
- 3 /// + (n)[i]kāyasabhāṣasy=epyate¹⁴ [ka]rma || anekam

- 4 /// + + + + pratyāṅgo¹⁵ bhavati · varṇākṛtipramā¹⁶
 5 /// + + + + + .ī¹⁷ acitte · prāptayo na ca + [sa]vipā¹⁸
 6 /// + + + + + tā¹⁹ karmāvaranaṃ kle[ś].²⁰ + + ..

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Identifizierung: K. WILLE.

² Erg.: *puruṣakārādhipatiphale · apraheyāś=.*; Abhidh-k-bh(P) 258.1: °*dhipatiphalo* |; Hs. (Photos in SIB : Xc 14/22) liest jedoch: °*dhipatiphale* |.

³ Erg.: *yogavihitam*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.3.

⁴ Erg.: *ayogavihitam = °tatvād=ity=eke*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.6.

⁵ Erg.: *ayuktavidhānād*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.8.

⁶ Erg.: *karma*; Abhidh-k-bh(P) 258.8: *karmaṃ*; Hs. (Photos in SIB : Xc 14/22) liest auch *karma*.

⁷ Abhidh-k-bh(P) 258.12: *eṣa hi siddhāntaḥ* |.

⁸ Erg.: *ekaṃ janm = ākṣipaty = ekaṃ* ekaṃ = eva*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.13f.

⁹ Erg.: °*pātasya vipākena saptakṛtvas*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.15f.

¹⁰ Erg.: *sma | yathā manuṣyo*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.18.

¹¹ Erg.: *dānacetanānām*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.19f.

¹² Erg.: *mahān = utpannaḥ kayācit*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.20.

¹³ Erg.: *phalaṃ*.

¹⁴ Lies: =*eṣyate*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.22.

¹⁵ Erg.: *sakalendriyāṅgapratyāṅgo*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 258.25.

¹⁶ Erg.: °*pramāṇabalasampadā*.

¹⁷ Erg.: *saṃpattī*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 259.1.

¹⁸ Erg.: *savipākābhyām = ..*

¹⁹ Erg.: *bhagavatā*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 259.4.

²⁰ Erg.: *kleśāvaranaṃ*.

1734

Vorl.Nr. Sg 68 (T II S 47)

Schrifttypus VI

2 rechte Eckstücke (a, c), 7 Teile aus der Blattmitte (d-k), davon ein Teil links vom Schnürlochraum (f), 1 Bruchstück (b); Pustaka-Format; größte Blatteile a) 8,8 x 7,5 cm; e) 8,7 x 7,2 cm; g) 8,4 x 7,5 cm; je 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3 und 4; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| A | a | B |
|---|---|---------------------------------|
| 1 /// [v].ṣṭukāmaiḥ ya .. + + | | 1 /// + + + śravaṇasya yasm[ā] |
| 2 /// (r)[o]ṣā ucyante rā .. + + + | | 2 /// + + .. vanavasanaśayanā |
| 3 /// .. dyate śrutamayāṃ prajñā ² | | 3 /// + + ttādīni pradānāni saṃ |
| 4 /// + tasmād=bhavadbhir=dhārma | | 4 /// .. savat* ānantaryakāri |

5 /// + + śamam=upayāti jñā
6 /// + + rmaparvatā samc[ch]inam

5 /// + roṣāḥ samvṛttā + + + +
6 /// .. nyato yasmād=e + + +

A

1 /// + + + .. [na]yena .. ///
2 /// [pa]riṣkāṛā yāvat=tas[y]=ā ///
3 /// [ty]ekabuddhasya sam[kā] + ///
4 /// va yat=pāced=bhṛt[ya] + ///
5 /// ya[t]e .. .e + + ///

b

B

2 /// + .[l]. + + + + + + ///
3 /// .[ā]syā amedhyadu[ś]. + ///
4 /// te pravrajitā rāj[ā] + ///
5 /// d=udānam=udānaya[ty]=. ///
6 /// + [n](da)[p]ātaśayanā ///

A

1 /// + + + [p]uruṣa
2 /// + (n)[t](a)ḥ upasaṃ
3 /// + pta mahāmā
4 /// (s)th(i)to 'bhūt=kena
5 /// + .[ā]thā eṣo
6 /// + + + .[ā] ga

c

B

1 /// + + + upa
2 /// + sya dārū
3 /// [e]kāni dā
4 /// + bhakārapū
5 /// + [ṇ]i dattāni
6 /// + + [dh]o jāta

A

1 /// .. [k]ṣāt=kṛtam=utā ///
2 /// .. nyaḥ kiṃ yuṣmā ///
3 /// [pā]napatakapra .. ///
4 /// .ālagatā na [vi] ///
5 /// m=āpann=āsyām=i³ ///
6 /// .. vā glā[nas](y)=ai + ///

d

B

1 /// sātis[ā](ro) + ///
2 /// .. da hrīs=taruṇā ///
3 /// .. jātaṃ tatra sa ///
4 /// rgiyasy=opadhi ///
5 /// ḥ kiṃn=na śakṣyaṃti [pr]. ///
6 /// [tya] d. tāni⁴ dvā .. ///

A

1 /// + [k]. bhūyo jeta .. + + ///
2 /// m=abhiprāyasya riddhiṃ vida .. ///
3 /// + ḥ śāstrāni paṭhamty=ath=ā + ///
4 /// + + ya caran=yena bhagi + ///
5 /// + .. prakhyāni kṛcchre[ṇ=ā] ///
6 /// .āryaka etam .ā .. + + ///

e

B

1 /// + [y]uṣmam gaṇḍ[i] + + + + ///
2 /// + + [c]ārikām dharmam pr .. ///
3 /// + + syaci sthavir=āpi [tv]=. ///
4 /// [dh]. yat=āpi tv=ayam bu[ddhi] ///
5 /// kṣavo bhagavataḥ āro ///
6 /// .. yadi dārakā .. + + ///

A

1 /// + + nam kata[m]. .. + + ///
2 /// + tisamyuktānām bhā + ///
3 /// + rāgasya rūpaprati ○ ///

f

B

1 /// + + [k](e)nacit* ārū[py]. + ///
2 /// + bhāvanāprahāta[v]. ///
3 /// [sro]tāpanna yāvad=a ○ ///

- 4 /// .. vītarāgasya rūpebhya ○ ///
 5 /// + + .. rāgasya ārūpyebh[ya]a ///
 6 /// + + + [rme] | samanvāga[t]. + ///

- 4 /// [na] phalena samgr ○ ///
 5 /// [pha]lena samgrhī[t]. ///
 6 /// + + tamena pha[l]e(na) ///

A

- 1 /// + ni k. [r]. + [g]. takalika[l]. ///
 2 /// [n]. dhāraṇā tv=arthapratipanno .. ///
 3 /// [ya]smāt=saddharmaṃ śrṇvato [yo] ///
 4 /// [d]yate cintāmayī prajñām⁵ ni[ś]r + ///
 5 /// [ya] puram nirodham nirvā[na]m + + ///
 6 /// + kāla[pra] + + + + + + ///

g

B

- 1 /// .. r=ava[h]i + + + + + + ///
 2 /// rjitakuśalamūle[n]. + + ///
 3 /// .āpariśrāntakaratalo .ai + + ///
 4 /// tipattivaśāt* hiṃsrā a + + ///
 5 /// [a]jātaśatruvat* tivrārāgā [a] ///
 6 /// .ā urbi[l](vā)kāśyapa jati(l). ///

A

- 1 /// + + (sa)[m]ādha[ya] + + + + + ///
 2 /// + [p].kṣataḥ śun[ya] + + + + ///
 3 /// [na] śunyākāraḥ ā + + + ///
 4 /// nimittam daśanimi[tt]. .. + ///
 5 /// .. kasmād=ucyate āha .. ///
 6 /// + .. tant=īti samādhaya || [k]. ///

h

B

- 1 /// (sā)sravānāsraṅḥ ka[smā] ///
 2 /// canād=adoṣaḥ .. e[va] + + ///
 3 /// kl(e)śāḥ kleśād=a .. + + ///
 4 /// .. nena caṇḍāla i + + + ///
 5 /// .. khīkrtya⁶ ār[ya] + + + + ///
 6 /// + + ..ḥ śu + + + + + ///

A

- 1 /// + [m]. [ś]r. tavya .. ///
 2 /// śrūyate prāḅbo ///
 3 /// [rmā]ṅgapu[t]r. + + ///
 4 /// + vadhyā ghā[t]. ///
 5 /// + vat* roṣa .. ///
 6 /// + .ā bhava[ti] ///

i

B

- 1 /// + bhīḥ a[bh]. ///
 2 /// .. rthadoṣā ///
 3 /// (ayo)niśoma[n]. ///
 4 /// vanāma[ya]⁷ ///
 5 /// [s]māt* hāyati ///
 6 /// .i [bh]id[y]ate .. ///

A

- 1 /// + + [śva]ko na + + ///
 2 /// + .. ṣatha va .. + + ///
 3 /// + .. [ri]taḥ [a]bhi ○ ///
 4 /// pa[ga]ma[n]. p[r]atya .. ○ ///
 5 /// + + .. matirthi ///
 6 /// + + + + + + ///

k

B

- 1 /// + + + + + + ///
 2 /// + + + ja[nena ya] .. ///
 3 /// .. t. iti : [bhagava] ○ ///
 4 /// + ś. [l]. pakse[ndriy]. ○ ///
 5 /// + .=ānyatr=ety=a .. + + ///
 6 /// + + [ṇ]=ānujñā .. + + ///

¹ Erste Abschrift von Fragm. a-i: D. SCHLINGLOFF; erste Abschrift von k: L. SANDER.

² Vgl. Fragm. g A4: *cintāmayī prajñām* und Fragm. i B4: *(bha)vanāmayā*.

- ³ Trennung unsicher; lies: =*āpannā syā mi* oder *syām=i?*
⁴ Unter der Zeile toch. Glosse (nach K.T. SCHMIDT): /// *tsakā[ta]* ///.
⁵ Vgl. Fragm. a A3: *śrutamayāṃ prajñā(m)* und Fragm. i B4: *(bha)vanāmayā*.
⁶ Erg.: *saṃmukhī°*; vgl. auch SHT VII 1728 b B5.
⁷ Vgl. Fragm. a A3: *śrutamayāṃ prajñā(m)* und Fragm. g A4: *cintāmayī prajñāṃ*.

1735

Vorl.Nr. M 119 (T III M 146, 169)

Schrifttypus VI

2 Teile aus der Blattmitte (a, b); Pustaka-Format; a) 7,1 x 3,8 cm; b) 7,3 x 4,7 cm; je 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| | | a | | | |
|---|-----|-----------------------------|---|-----|---|
| | | A | B | | |
| 1 | /// | kāmai[v]. [v]. + /// | 1 | /// | rati · ta[tr]. + /// |
| 2 | /// | ñ=ca bhāva[n]. /// | 2 | /// | .i yatra tayo /// |
| 3 | /// | .. tvā dvitī[y]. /// | 3 | /// | + + [m]uktidṛ[ṣṭ]. /// |
| 4 | /// | + kāmadhā .. /// | 4 | /// | + [s]=tad=ucya[te] /// |
| 5 | /// | tad=āsy=aivaṃ [bha] /// | 5 | /// | [y]. ṅgānām=e /// |
| 6 | /// | pratayayo + + /// | 6 | /// | [bh]ājana + + /// |
| b | | | | | |
| | | A | B | | |
| 1 | /// | .. samudānīya + /// | 1 | /// | + + harati sma je ² /// |
| 2 | /// | [t]. · tathā hy=āna[n]. /// | 2 | /// | + [śi]lamayaṃ ³ bhā[v]. ⁴ /// |
| 3 | /// | myaksaṃbodhau vya[k]ṛ /// | 3 | /// | + [bh]yo brāhmaṇebhyo /// |
| 4 | /// | [tta]yāṃ samyaksaṃ[bo] /// | 4 | /// | + śrayaṃ ⁵ pradīpadā .. /// |
| 5 | /// | ti yasmād=evaṃ + /// | 5 | /// | + pātāt=prativira[t]. ⁶ /// |
| 6 | /// | [u]tpattir=bhavi[ṣ]. /// | 6 | /// | [ra]to bhavati ida /// |

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Erg.: *jetavane*.

³ Es werden die drei Arten des verdienstvollen Tuns aufgezählt; vgl. z.B. Saṅg III.33: *trīṇi puṇyakriyāvastūni | dāna° śīla° bhāvanāmayāṃ*. In Zeile 4 wird das Geschenk einer Lampe erwähnt.

⁴ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch A (nach K.T. SCHMIDT): *[ā]yā(to)*.

⁵ Erg.: *nīśrayaṃ*; unter der Zeile Glosse in Tocharisch A (nach K.T. SCHMIDT): *wṣeñnes**.

⁶ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch A (nach K.T. SCHMIDT): *ñaiārku mas[ka] .. tra*; das nicht lesbare Akṣara scheint ausgestrichen zu sein.

1736

Vorl.Nr. Sg 141 (T II S 73)

Schrifttypus VI

Linkes Eckstück mit Schnürlochraum, aus zwei unmittelbar aneinanderstoßenden Fragmenten bestehend; Pustaka-Format; zusammen 9 x 18 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum setzt ca. 13,5 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 2-4; rote Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 yati ayaṃ pudgala ātmahitāya pratipanna parahit[ā](ya) ///
- 2 pratipanno [na] parahitāya iha pu ○ ///
- 3 n=adhivi[dh]y(a) adhidhya yathābh[ū]taṃ samya ○ ///
- 4 + vat* katama pudgala ā[tma](h)i[tā]ya ○ ///
- 5 + .āri[ṇ]i ayaṃ pudgala āt[m]ah[i]tāya pratipanno [bh]. + ///

B

- 1 + [pa]rebhya saṃprakāśaya[ti a]yaṃ pudgala ātmahi[t]. ///
- 2 + vat* na tu tāṃ dharmāṃ yathābhū[taṃ] samya ○ ///
- 3 [nno] n=āt[m]a[hi]tāya katamaḥ pudgalo n=aiv=ā ○ ///
- 4 śyati n=āpi² yathāśrutāṃ yath(ā)paryāptāṃ ○ ///
- 5 hitāya pratipanno parahi[t]āya ca iha pudgalo ///

¹ Getrennte Abschrift der beiden Fragm.: D. SCHLINGLOFF; Zusammensetzung der Fragm.: V. STACHE-ROSEN. - Auf der Abschrift befindet sich ein Hinweis (vermutlich ebenfalls von V. STACHE-ROSEN) auf Saṅgītiparyāya IV.42 (T 1436, XXVI 404c), doch der erhaltene Text läßt sich nicht mit der chin. Übersetzung in Einklang bringen. Es werden vier Arten von Individuen erklärt; vgl. Saṅg IV.42: *catvāraḥ pudgalāḥ | asti pudgala ātmahitāya pratipanno na parahitāya | asti pudgalaḥ parahitāya pratipanno nātmahitāya | asti pudgalo naitmātmahitāya pratipanno na parahitāya | asti pudgala ātmahitāya pratipannaḥ parahitāya ca |*. Die Reihenfolge in unserem Fragm. ist nicht eindeutig. Im Aṅguttaranikāya beschreiben vier Suttas die vier Arten von Individuen (AN II.96-99), die Parallele zu Saṅg. IV.42 findet sich in AN II.97f.

² Vgl. z.B. Daśo V 9(3)a: *nāpi yathāśrutān yathāparyāptān dharmān vistareṇa svareṇa svādhyāyaṃ karoty api ca sa yathāśrutān yathāparyāptān dharmān vistareṇa parebhyah* (so zu lesen) *saṃprakāśayati*.

1737

Vorl.Nr. M 149 (T III M 146)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 8,6 x 5,2 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// .. ryāpannāni na [ca] ///
 2 /// + labhyamte yena [p]. ///
 3 /// .. brahmaloke sth[i] ///
 4 /// [n]nāni yena parya ///
 5 /// [khī]karoti · katarā ///

B

- 1 /// .. caram=amtarābha[v]. ///
 2 /// + ti n=aiva kāmadh[ā] ///
 3 /// + bhavam=upapatti + ///
 4 /// [dhā]tuparyāpannā + ///
 5 /// [dhā]tau tāni saṃyoja ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1738

Vorl.Nr. M 154 (T III M 158)

Schrifttypus VI

Rechte Blatthälfte; Pustaka-Format; 8,5 x 19,9 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Rand und Raum zwischen den Zeilen zum einen in zierlicher Schrift mit tocharischen und Sanskrit-Wörtern und zum anderen in dicker Pinselschrift mit Sanskrit in Brāhmī und Uigurisch(?) in uigurischer Schrift(?) beschrieben.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Vasubandhu, Abhidharmakośabhāṣya¹

355.11-356.7

V

- 1 /// || [mṛ](d)u(ma)dhyādhimātrāṇām punar=mṛtvādibhedata² || mṛduma(dh)[y](ā)dhimā-
tr[ā]
 2 /// .[ya]nte³ · tadyathā mṛdumṛduḥ prakāro m(r)[d](u)madhyo mṛdvadhimātraḥ madhyamṛdu-
r=ma⁴
 3 /// rgeṇ=ādhimātrādhimātrasya⁵ [k]l.⁶ + + + + + (y)ā(va)[d]=adhimātrādhimātre⁷
 4 /// + + .. śāsambhāvād⁸=audāroko⁹ hi [m](a)[l](a)ś=c(e)lāt=pūrvam nirdhūyate¹⁰ · paścā¹¹
 5 /// + .ā¹² hi dha[r]m[ā] [ba]lavanto durbalās=tu kṛṣṇāḥ kṣaṇikamṛ[d]uken¹³=āpy=ā¹⁴

R

- 1 /// + .ā¹⁵ doṣāṇām¹⁶ ṭṛvṛtkarṣaṇiṣkarṣaṇavat*¹⁷ kṣaṇikālpapradipamahāta¹⁸
 2 /// + + [pta]kṛtparaḥ¹⁹ yasya²⁰ hi [phal].²¹ + [sy]=ai[k]o 'pi bhāvanāheyah
 3 /// [rvān]tyah²² na hi sarvah²³ sapta[kṛ](d)=[i]²⁴ + + + + + [r].[m].²⁵ iti²⁶ sūtrapāṭhaḥ²⁷
 4 /// s²⁸=tena²⁹ tad³⁰=gamanāt=tad³¹=asāv³²=āpanna āgataḥ³³ prāpta³⁴ iti³⁵ srotaāpannaḥ
 5 /// syā³⁶ + .. vitarāgaś³⁸=ca .³⁷ sarvaphalaprāpiṇam³⁸=adhikṛtyā[dy](a)[pha]lalā³⁹

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Identifizierung und Bemerkungen zu den tocharischen Glossen: K.T. SCHMIDT [s. auch Schmidt, Fragm.]. - Das Fragm. wird in der tocharologischen Literatur unter der Signatur M 158,1 zitiert. Eine dem Uigurischen ähnelnde Schrift zwischen der ersten und zweiten, der zweiten und dritten, der dritten und vierten sowie unter der fünften Zeile und am rechten Rand der Vorderseite.

- ² Lies: =*mṛdvādhedataḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.11. Unter °*ta* vor dem Doppeldanda stehen von anderer Hand das Zahlzeichen für 5 und von noch anderer Hand *vr*; *vr* als Kürzel (für *vṛtti* "Kommentar"). Es beginnt der Kommentar zur Kārikā 33cd.
- ³ Erg.: *vyavasthāpyante*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.13.
- ⁴ Erg.: *madhyamadhyo*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.14.
- ⁵ Erg.: *mārgeṇ=ā°*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.15. Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: /// (v)[im](u)ktimārgtsa pāṣ[ta]rne mā kau[ś]* tsankasi tarkanaṃne | eṃ[ś]k[e] .. yak* [ṣti]sa weṣle · (danach von derselben Hand in Sanskrit:) ṣaṣṭ[e] sa k[r] .. [tam*] · ... ///.
- ⁶ Erg.: *kleśasya*. Unter der Zeile von anderer Hand als die der Glossen das Akṣara *pra*.
- ⁷ Erg.: °*mātreṇa*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.16.
- ⁸ Erg.: *adhimātrakleśasambhavād*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.17. Unter °*āvād au°* Glosse in Tocharisch B: *menāk=weṣṣam*.
- ⁹ Lies: *audāriko*. Der rechte Haken von dem *o* scheint von derselben Hand wie die der Glossen durchgestrichen worden zu sein.
- ¹⁰ Unter °*ya°* Glosse in Tocharisch B: *lau byikṣtar**.
- ¹¹ Erg.: *paścāt=sūkṣmaḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.18.
- ¹² Erg.: *śuklā*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.19.
- ¹³ Unter *kṣaṇika°* Glosse in Tocharisch B: *ṣeme kṣaṃne* (für *kṣaṃne* bzw. *kṣaṇne*) *ya[ŷ]aukaṣ** ("nur einen Augenblick gebrauchend").
- ¹⁴ Erg.: *āryamārgeṇa*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.20.
- ¹⁵ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.21f.: *bahukālasaṃvārdhitānām doṣānām trivṛtkarṣavat** (Ms. seems to drop *niṣkarṣa*) *kṣaṇikālpapradīpamahātāmapaghātavacya* (Ms. °*mahātama-upaghātavac-ca*) und Abhidh-k-vy 551.5-9: *trivṛtkarṣaniṣkarṣaṇavad iti. yathā trivṛtkarṣeṇa dharaṇena subahukāle saṃvārdhitānām vātapittādīnām doṣānām niṣkarṣaṇam. evaṃ kṣaṇikamṛdukenāpy āryamārgeṇa kleśānām. yathā ca kṣaṇikenāpena pradīpena mahatas tamaso ghātaḥ*.
- ¹⁶ Unter der Zeile Glosse: /// [r]ogānā[ṃ].
- ¹⁷ Über der Zeile über *trivṛtkarṣaniṣkarṣa°* Glosse: *trvrt* nāma au[ṣa]dhikarṣam[ā]traṃ bahuvyādhiṃ n[i]ṣkar[ṣ]jati*. Unter der Zeile unter *tr°*: *i[r]i[kār*]*. Unter °*ikarṣaniṣkarṣaṇa°* Glosse in Tocharisch B: *ka[r](ṣ)* śa[b]. tripur[sa] ta[lp]āññe*. Darunter noch Glosse: *trivṛtkarṣeṇ=ā[pe]na bahu[doṣaniṣka]rṣaṇāt**.
- ¹⁸ Erg. und lies nach Anm. 15: °*pradīpamahātāmapaghātavacca*. Unter *kṣaṇikā°* Glosse in Tocharisch B: *kṣaṃne yayaukaṣ** (vgl. Anm. 13). Unter °*dīpama°* in dicker Pinselschrift *pradīpa* und am rechten Rand *ta[r]au* oder *na[r]au*.
- ¹⁹ Erg.: *sapta°*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 355.23. Unter °*kṛtpa°* Glosse: *tvaparamē | ṣk[ṭ]ra |*. Unter °*raḥ* steht *vr* (Kürzel für *vṛtti* "Kommentar") und von anderer Hand das tocharische Kürzel (?) *mā*.
- ²⁰ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *āryamārgeṣe cake nervāṇāṣe samu[ṭa] ///*.
- ²¹ Erg.: *phalasthasy=aiko*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.1
- ²² Erg.: *sarvāntyaḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.2. Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: /// *sasamo te [mā]nt**.
- ²³ Unter *sarva* Glosse: *srotāpanne*. Vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.3: *sarvasaptakṛd*.
- ²⁴ Erg.: *iti saptakṛtvahparama*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.3. Unter °*[kr](d) [i]°* Glosse: *kṛtva mā .. ///*
- ²⁵ Unter °*[m]*. Glosse in Tocharisch B: *wes[ṭ]ra*.
- ²⁶ Unter *i°* Glosse in Tocharisch B: *taise*.
- ²⁷ Hinter °*ṭha* Glosse: *se .. .*
- ²⁸ Erg.: *mārgas*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.4.
- ²⁹ Unter °*na tad gamanāt tad asā* Glosse: *[i]e[na] (mā)r[ge]ṇa nirvāṇagamanād=ity=artha*; vgl. Abhidh-k-vy 551.11.
- ³⁰ Abhidh-k-bh(P) hat hier *tatra*.
- ³¹ Unter °*t tad a°* Glosse in Tocharisch B: *āryamārgne |*.
- ³² Unter °*d asā°* Glosse: *gu yo gi*.
- ³³ Unter der Zeile vor und nach *āgataḥ* das tocharische Kürzel (?) *mā*. Unter °*gata°* Glosse: *mārgāya*.
- ³⁴ Unter der Zeile zwischen *prā* und *pta* Glosse: *mārgam*. Nach *pta* tocharisches Kürzel (?) *mā*.

³⁵ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch B: *t,sa*.

³⁶ Erg. und lies: *syāt=kāmavītarāgās*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.6: *syāt | kāmavītarāgaḥ |*. Unter der Zeile Glosse bis zum Ende der Zeile: */// .. .ā /// .. [r]oti [sa] tadāni[m sa]kadagāmy=eva bhava[it]i [na s]rotaāpanna evaṃ kāmavi[itarā] .. /// ///*. Zu *evaṃ kāmavītarāgo 'pi syāt* vgl. Abhidh-k-vy 551.20f.

³⁷ Unter der Zeile das Kürzel *śā* (für *śāstra* "Lehrtext").

³⁸ Unter °*piṇa*° Glosse in Tocharisch B: *kaṭwāṣṣeñcai*. Über der Zeile bis zum Ende der Zeile Glosse: *ya pudgala .. . ryi pi phalāni prāpto .i [ta]m=adhikṛtyo .. ādya[pha]la[lā](bhā)[d=it]i*.

³⁹ Erg.: °*lābhāt*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 356.7. Im freien Raum längs zum rechten Rand steht noch folgende Glosse: *///[d=a]n[ā]gāmi syā .. st. i*

1739

Vorl.Nr. D 168 (T II D 127)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 8 x 8 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Xočo, Ruine K oder v'; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 */// [pu]ṇya upakalpitaḥ sam + + ///*
- 2 */// + amuke āvāse evaṃ [co] + ///*
- 3 */// [t]. punar=utkotakair=na śaki[te] ///*
- 4 */// .. punaḥ sāmamtakāv[ās]. + ///*
- 5 */// (saṃba)hulair=bhi[k](ṣubhiḥ) + + + ///*

B

- 1 */// [khaṃ ca]turakṣi[k]. + + + + + ///*
- 2 */// .. kayā idam=adhikara[ṇa]m .. + ///*
- 3 */// [kh]. yad=vinayasamṃmukhaṃ kiṃ ta .. ///*
- 4 */// .. śaknuvaṃti mārg[e] adhi[ka] + + ///*
- 5 */// āvāse saṃbahulāṃ + + ///*

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Das Fragm. stammt wahrscheinlich aus dem Adhikaraṇavastu oder Vinaya-vibhaṅga, Adhikaraṇaśamatha (vgl. auch SHT VI 1401). Ein vergleichbarer Abschnitt liegt im Samathakkhandhaka (Cullavagga IV.14.16-18; Vin II 93-95) vor. In der betreffenden Textpassage geht es um die Lösung von aus Streitgesprächen entstandenen rechtlichen Fragen. Solche Kontroversen können auf zweierlei Weise entschieden werden: zum einen durch ein "Verfahren in Gegenwart" (*saṃmukhavinaya*), zum anderen durch eine Mehrheitsentscheidung (*yebhuṃyasikā*). Es wird im einzelnen erläutert, was die Entscheidung durch ein "Verfahren in Gegenwart" beinhaltet, und schließlich das Wiederaufnehmen von Streitgesprächen durch die Mönche über schon entschiedene Fragen als Pācittiya-Vergehen bezeichnet. Ist es den Mönchen aber nicht möglich, auf diese Weise ihre Streitfragen zu lösen, so sollen sie sich zu einem benachbarten Kloster, in dem sich mehrere Mönche aufhalten, begeben. Können sie auf dem Weg dorthin die rechtliche Frage lösen, so ist es gut. Können sie sie unterwegs aber nicht lösen, so ist sie den Mönchen im benachbarten Kloster vorzulegen. Im Adhikaraṇavastu der Mūlasarvāstivādin konnte keine Parallele gefunden werden. Auch in den chinesischen Übersetzungen der Vinayas

verschiedener Schulen konnte bis jetzt noch keine genaue Entsprechung aufgefunden werden (vgl. z.B. T 1435, XXIII 146a4-18 und 254a4-20). Vor allem bereitet Zeile A1 Schwierigkeiten.

1740

Vorl.Nr. Sg 191 (T II S 98)

Schrifttypus VI

Linke Blatthälfte (a), aus zwei unmittelbar aneinanderstoßenden Blatteilen zusammengesetzt; Bl.-Nr. 88; Teil aus der Blattmitte (b); Pustaka-Format; a) 8,3 x 25 cm; b) 8,3 x 18,9 cm; je 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 4 cm breit, setzt ca. 10 cm vom linken Blattrand ein, unterbricht Zeile 2-4; rote Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a
Bl.88
V

- 1 nāmārtha(m) dyotayati [|] + .. [vā]gavabodhaḥ sā niruktiḥpratisaṃvidyotanām=ā .. + + ///
- 2 dbhiḥ pratisaṃvitpr[ā]pta i[ty]=ucyate ○ āha sarvābhiś=cataṣṭbhiḥ nai .. + + ///
- 3 na² na dvābhyāṃ na tribhis=ta[dv]at* || ○ kiṃ sandhāy=oktaṃ [ś]aikṣe [k]. .. ga .. + + ///
- 4 lī tasya n=āst=i[ty]=āha ○ niṣṭhāprāptim || yat=praṇidhijñānapra[t]. ///
- 5 kaṃtat=praṇi[dhi]jñānam=anutpattey³=ālaṃbanam prāntakoṭikam · || yat=praṇijñāna[m]⁴= . + ///

R

- 1 d=anyat=praṇidhijñānam || yat=praṇidhijñānampratisaṃvid=api tad=āha yat=tāvāt=pra[ṇi]///
- 2 c=ca tad=balavarttina dharmapra[t]isam ○ vidya niruktiḥpratisaṃvedanāśay[e] ///
- 3 bhānapratisaṃvedanā[ś]ayena ○ prāntakoṭikam .. [m]ā [sya] + + ///
- 4 || yat* prāntakoṭikam=araṇ=āpi ○ sā āha yā tāvad=araṇā [pr]. + ///
- 5 prāntakoṭik[am] pratisaṃ + + .. pi tad=āha yat=tāvāt=prāntakoṭikam pratisaṃ(v)i + + ///

b

A

- 1 /// + + || saṃmukhīkaroti naivasamjñānāsamjñāyatanā .. + + + ///
- 2 /// .. [n]yabhū ○ misthaḥ yan=naivasamjñānāsamjñāya[ta] + + + ///
- 3 /// [ha] sa ○ kṛd=ārhatva[m]⁵=e[va p]rā .. [s]. .[ukhī]karot[i p]r. + ///
- 4 /// [y].te ○ na vyucchinnena gṛddhrakuṭāt=par[vat](ān)=mandāki[ny=ā] ///
- 5 /// .. pannen=eti saṃbhava[m]ty=etad=āha saṃbhavati sva[l]p. t. hi + + ///

B

- 1 /// + nām guṇā sammukhībhaveṃti yath=aiva prāptatā .. [c]it[t]āni ta(t)[r]. ///
- 2 /// + [t]y=āga ○ tam bhavaty=evam=asy=āsamcetita[m]. .r. sitapra[t]y. ///
- 3 /// [ś].h mi ○ thyātvaniyato [rāśih] .. [m]. + [m]yaktvaniyato⁶ [r]. ///
- 4 /// .y.k[tva]ni ○ yato⁶ rāśih śaikṣāśaikṣā dharmā ani[y]. + + + + ///
- 5 /// + + sya rāśeḥ gatiṣu dhātuṣu bhāvah katiṣu gatiṣ(u) + + + + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Erg.: *ekena?*

³ Trennung und Bedeutung unklar.

⁴ Lies: *pranidhi*°.

⁵ Lies: *arhatvam?*

⁶ Erg.: *samyaktva*°; vgl. z.B. Abhidh-k-bh(P) 157.12-14.

1741

Vorl.Nr. D 193 (T II D 127)

Schrifttypus VI

Rechtes Eckstück; Pustaka-Format; 8,3 x 8,1 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Xočo, Ruine K oder v'; 2. Turfan-Expedition.

Hamsajātaka¹

V

- 1 /// + + + + [ma]hārājam
- 2 /// .. bhūmi cchinnāmi t[e]
- 3 /// ..r=gāthayā pratibabhā
- 4 /// nirdiśati | | vyāyamā
- 5 /// + babhāṣe · yāvaṃ ...

R

- 1 /// + + [mā](m) [ha]tvā paśc[ān=m]u ..
- 2 /// (gā)thābhigiteṇa nirdiśati
- 3 /// + | pāśaṃ muktva utsṛṣṭaḥ
- 4 /// + + m=avārayiṣyat* ya
- 5 /// + + + + .. yuvāṃ śaknutāḥ

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Identifizierung. K. WILLE. - Da die Identifizierung erst nach Drucklegung erfolgte, werden Anmerkungen in den Ergänzungen des nächsten Bandes erscheinen.

1742

Vorl.Nr. D 208 (T II D¹)

Schrifttypus VI

Stark zerlöcherter Blatteil mit Schnürlochraum; Pustaka-Format; 8,3 x 19,9 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 3,5 cm breit, unterbricht Zeile 2-4; rote Linierung.

Fundort: Xočo; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

- 1 d¹²=asthiśaṅkalāvasthā[n]ā[t*] || [ta]t=tu || n=āsthirasya · asthirasya tu bhā[v](as)[y](a)
[n=āsty]=adhiṣṭhāna[m]=ā[ry].¹³ ///
- 2 lāvasthānam¹⁴ tu devatānubh[āv]ād=iti · ○ kim¹⁵=ekena citten=aikam=eva nirmi[taṃ]¹⁶ ni[rmi-
ṇoti] || ā¹⁷ ///
- 3 jñāyām¹⁸=ekena citten=ānekam nirminoti yā ○ van=nirmātum=iṣṭam bhavati ·¹⁹ atha [kim]
sa[rvaṃ]²⁰ nir[mā]ṇacittam=av[y]ā²¹ ///
- 4 bhikaṃ²² tu nirmānaci[t]taṃ kuśalākuśalāvyākṛtaṃ bhavati devanāgapiśācā[di]nāṃ tat=kṛta[n̄]=
ca²³ sva[pa]ra[śar](ī)rani[rma]ṃ²⁴ ///
- 5 c=opapattilābhikā ca ·²⁵ e[ś]ā [ca dvi]vidhā [||] ṛddhir=mamtrauśadhābhyāñ=ca²⁶ karmajā²⁷
c=eti pa[n̄ca]dhā²⁸ [-] .. ā .. [t].²⁹ pañcavidhām=ṛddhi[m] ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF; Identifizierung: K. WILLE.

² Erg.: =ānyabhūmikam; vgl. Abhidh-k-bh(P) 427.8. Am linken Rand vor der Zeile 1 steht die Zahl 2.

³ Lies: nirmīyate.

⁴ Erg.: ūrdhvabhūmikas; vgl. Abhidh-k-bh(P) 427.11.

⁵ Unter °bhā° Glosse in Tocharisch B (nach K. T. SCHMIDT): .. lskontse; erg.: paṣkontse.

⁶ Erg.: buddhasya; vgl. Abhidh-k-bh(P) 427.18.

⁷ Unter der Zeile das Kürzel co (für codaka "einer, der einen Einwand erhebt") von anderer Hand.

⁸ Erg.: =adhiṣṭhāy; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.1.

⁹ Fehlt im Abhidh-k-bh(P).

¹⁰ Unter °rtayam° Glosse in Tocharisch B (nach K. T. SCHMIDT): /// [w]. t[ā]skem.

¹¹ Unter der Zeile das Kürzel co; vgl. Anm. 7.

¹² Erg.: tad; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.4.

¹³ Erg.: āryakāśyapena; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.6.

¹⁴ Erg.: asthiśaṅkalā°; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.8.

¹⁵ Unter der Zeile das Kürzel [c]o; vgl. Anm. 7.

¹⁶ Abhidh-k-bh(P) 428.9: nirmūta; Hs. (Photo in SIB : Xc 14/22) liest: nirmūtaṃ.

¹⁷ Erg.: ādāv=; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.10. Unter der Zeile das Kürzel śā (für śāstra "Lehrtext") von anderer Hand.

¹⁸ Erg.: tv=abhijñāyām; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.11f.

¹⁹ Unter der Zeile das Kürzel co; vgl. Anm. 7.

²⁰ Abhidh-k-bh(P) 428.12: sarvanirmāṇacittam.

²¹ Erg.: avyākṛtaṃ; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.13.

²² Erg.: upapattipratilābhikam; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.17.

²³ Unter tat=kṛtañ=ca Glosse: devādinī[rma]ñ=ca; vgl. Abhidh-k-vy 660.5: tat kṛtaṃ ceti vistarah. devādikṛtaṃ ca.

²⁴ Erg.: °nirmāṇam; vgl. Abhidh-k-bh(P) 428.18. Unter °rani° Glosse. sam[ba]ddham ..; vgl. Abhidh-k-vy 660.5f.: svaparasambaddham nirmāṇam.

²⁵ Unter der Zeile das Kürzel śā (für śāstra "Lehrtext") von anderer Hand.

²⁶ Unter °rmaṃ° steht von derselben Hand wie die Glossen in Tocharisch B: [ste]; unter °ṣa° von anderer Hand in Tocharisch B (nach K. T. SCHMIDT): ṣṣe; unter °dhā° steht von derselben Hand wie die Glossen: .p. .

²⁷ Unter °rma° steht von derselben Hand wie die Glossen in Tocharisch B (nach K. T. SCHMIDT): ṣṣe.

²⁸ Unter °dhā° steht Tocharisch: ... [ma].

²⁹ Erg. nach Abhidh-k-bh(P) 429.2: samāsataḥ.

1744

Vorl.Nr. M 223 (T III M 143)

Schrifttypus VI

Bruchstück aus der Blattmitte rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 7,2 x 5,9 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 2-4; schwarze Linierung.

Fundort: Murtoq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// yet=parinirvā[y]ā .v. ///
- 2 /// ○ padyeta pari ///
- 3 /// ○ dhātāv=upapa ///
- 4 /// ○ thagjana [ā] + ///
- 5 /// + (rū)pāvaca[ra] + + ///

B

- 1 /// + .. ta ā[ry]. + + ///
- 2 /// ○ raḥ pṛtha[gja](n). ///
- 3 /// ○ taḥ rūpāvaca(r). ///
- 4 /// ○ māvacaraḥ pṛ[tha] ///
- 5 /// [ya]ḥ ārūpyadhātau .ā + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1745

Vorl.Nr. Y 274 (T II Y)

Schrifttypus VI

Rechtes Eckstück; Pustaka-Format; 8 x 10,4 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; rote Linierung.

Fundort: Yarḥoto; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + + .y. ṣā vimokṣasvabhāvabha
- 2 /// + + + [saṃ]prayuktāṃś=catura[s=tra]
- 3 /// .ārūpyapratipakṣebhya syāt=[s]arva
- 4 /// + vitarāgo naivasamjñānāsamjñā
- 5 /// + vat* || syāt=sāsravānāsraṃ vi

B

- 1 /// .[ā]sraṃ prathamam dhyānam vijahyād=ā
- 2 /// + ma yugapat=pratilabdham=ev=ānā
- 3 /// + [s]raṃ yugavat=pratilabdha[m] vā yu
- 4 /// .. .id=anāsraṃ=prathamadhyā
- 5 /// + + .. maṇo dharmasreṣṭhī sa evam

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1746

Vorl.Nr. Sg 373 (T II S 73)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 7 x 19,2 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

V

- 1 /// t[is]v=āksepa ity=aya[m=utsarg]. yaṃ tv=a[ty]. [pa] ///
 2 /// .. [s]. .. [vo] 'sti na rūpārūpyadhātvor=drṣṭadhar[mavedan](ī)[ya] .. [s]t. tye ///
 3 /// [ttis=tī]vrābhiniveśataś=c=ānyebhyo 'pi sarvaṃ c=aitad=rūpārūpyadhā[tvor]=n. ///
 4 /// .. [da]nīyādiṣu kāmāvacarāḥ sarve rūpārūpyavacaraś=ca sarvatragā bhā[v]. ///
 5 /// vedyakṛt*² pṛthagjana parihāṇidharmā yato bhūmer=viraktas=tatra n=opapa[dya]³ ///

R

- 1 /// iti va(r)tate āryapudgalas=tv=apari[hā]ṇadharmā yato bhūmer=vītarāgas=ta⁴ .. ///
 2 /// [ve]danīyan=tu kuryād=drṣṭadharmavedanīyaṃ ca dī⁵ tatr=aiv=opapannaḥ syān=na tv=ā[rya] ///
 3 /// [tv]ān=n=opapadyavedanīya || kāme 'gre v=āsthīro 'pi na⁶ | parihā[ṇi]dharm=ā[p]y=ā⁷
 + ///
 4 /// [lād⁸=dhi sa pa]rihīno [bhava]ti na c=āsti phalabhra[ṣṭa]sya kālakriyā puna .. ///
 5 /// [da]śāvasthaṃ hi sakalaṃ janma pañca garbhāvasthāḥ ka[lalā]rb[u]⁹ .. ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Das Fragm. stammt aus einem noch nicht bekannten Kommentar zu Vasubandhus Abhidharmakośa. Behandelt werden die Kārikās 51 bis 53 des vierten Kośasthāna.

² Erg. nach Kārikā IV 52b: *tatra notpadyavedyakṛt**; vgl. Abhidh-k-bh(P) 230.26.

³ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 230.27f.: *sa tatropapadyavedanīyaṃ karma na karoti* |.

⁴ Vgl. Abhidh-k-bh(P) 231.2f.: *sa tatropapadyavedanīyaṃ cāparaparyāyavedanīyaṃ ca karma na karoti* |.

⁵ Bedeutung unklar.

⁶ Vgl. Kārikā IV 52d.

⁷ Erg.: *āryapudgalaḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 231.6.

⁸ Erg.: *phalād*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 231.7.

⁹ Erg.: *kalaḥārbudapeśīghanaprasākhāvasthāḥ*; vgl. Abhidh-k-bh(P) 231.12.

1747

Vorl.Nr. Sg 397 (T II S 71)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte mit Schnürlochraum; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 6,5 x 14,3 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 4 cm breit, unterbricht Zeile 2-4; schwarze Linierung.

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// [śa]bdo n=ā[dha]rasya [ś]r[o]trasya viṣaya i r[th]am=āha ///
- 2 /// .. n[n]aiḥ satvaiḥ kṛtā pr[ā]thamadyāni ○ .. t=pra[tha] ///
- 3 /// + ..rdh[v]o .. + + + + ○ .. [rṇa] .r. ///
- 4 /// + + + + + + + + + + ○ ///
- 5 /// + + + + + + + + + + + .=[au]dārikam=a .. raṃ [k]. ///

B

- 1 /// + + + + + + + + + + + .. [tk]āraṇāt=pratighāt[o] .. + ///
- 2 /// + + + + + + + + + + + ○ .. .i .. + + ///
- 3 /// + [bhā] .. + .. + + + + ○ [jñ](ā)[nam]. ///
- 4 /// .āyā[m] kośān[t]arakārikā[v]rttau pratha ○ .. [ko]śasthāna ///
- 5 /// [ca]turnāṃ samāna [tā]ṃ [p]rakāśaya ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Das Fragm. stammt aus einem noch nicht bekannten Kommentar eines Abhidharma-Textes (vgl. B4).

1748

Vorl.Nr. M 413 (T III M 149)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6,2 x 7 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + [v]āś=ca dharmā d[e]śa[yi] ///
- 2 /// [t](ī)tyasamutpāde yad=uktaṃ .. ///
- 3 /// [y]āvaj=jātinirodhāj=jarāma ///
- 4 /// .[ā] deśayīṣyāmy=adharmam ca ///
- 5 /// + + [i]ti manogocare | vi ///

B

- 1 /// + + [śa]bdāt=katar[o] 'tr. dh.rm.[h] ///
- 2 /// + nnasya | dharmā iti ko '[rth]. ///
- 3 /// .v=ārthah | atha vā avipa ///
- 4 /// [p](ra)yuktāḥ dharmā kṣaṇālam[b]. ///
- 5 /// + + n=āpi samāḥ gu .. ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1749

Vorl.Nr. Sg 431 (T II S 19^a)

Schrifttypus VI

Blatteil rechts vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 7,7 x 7,5 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 2-3; rote Linierung.

Fundort: Sängim; 3. Stūpa, rechtes Ufer; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// ..m²=agre 'bhiprasamṇānām=agra ///
 2 /// ○ agraprajñaptiḥ + ///
 3 /// ○ [ṣ]ām³=agram=ākhyā[ta] + ///
 4 /// + + + + ṣu⁴ vā devabhū[t](ā) ///

B

- 1 /// + + + + [g]r(e) buddhe prasa[n]n. ///
 2 /// ○ .r. anuttare .. [b](u) + ///
 3 /// ○ taṃ sa labhate [b]. + ///
 4 /// [ma]nviṭaḥ agraprajñāya pra + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF. - Der erhaltene Text der Seite A hat Textentsprechungen in den drei Bekanntmachungen der Überlegenheit (*agraprajñapti*; s. SWTF und BHSD s.v.).

² Erg.: *tesām*; vgl. Avs I 50.2 bzw. 5.

³ Erg. und lies: *teṣām=agra ākhyātaḥ*; vgl. Avs I 50.4f. bzw. 8.

⁴ Erg.: *deveṣu vā devabhūtānām*; vgl. Avs I 50.6 bzw. 10.

1750

Vorl.Nr. M 451 (M 135)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 6,5 x 8,8 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// [la]sya vacanāt=pāmsavo '[nt]. + + ///
 2 /// + keśena² na śī[r]ṣ[e]na³ na + + + ///
 3 /// .. na⁴ vā³ n=orūbhyām na ca jaṃghā[bhy](ām)³ ///
 4 /// + yathā hi jātiṣv=anyāsu³ li⁵ .. ///

B

- 1 /// + y[ā]ḥ sodarās=ca [| e]kāmśato nā⁶ .. ///
- 2 /// .. yathā te | atho viśeṣaḥ prava .[i] + ///
- 3 /// + [n]idānam* śrutvā tu ma[t]. + + + ///
- 4 /// [na]m* śrutvā tu mattaḥ pra .. + + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Vgl. Sn 608a-b: *na kesehi na sīsena na kaṇṇehi na akkhihi.*

³ Pāda-Ende.

⁴ Erg.: *svareṇā?* Vgl. Sn 610a-d:
na hatthehi na pādehi na aṅgulīhi nakhehi vā
na jaṃghāhi na ūrūhi na vaṇṇena sarena vā.

⁵ Vgl. Sn 610e-f: *liṅgaṃ jātimayaṃ n' eva yathā aññāsu jātisū.*

⁶ Hinter dem *nā* befindet sich über der Zeile ein Korrekturzeichen (+). Die wahrscheinlich unter der Zeile geschriebene Korrektur ist nicht mehr erhalten.

1751

Vorl.Nr. Sg 472 (T II S 19^a)

Schrifttypus VI

Teil aus der Blattmitte (a); Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand (b); Pustaka-Format; a) 4,6 x 3,6 cm; 4 Zeilen; b) 3,2 x 3,3 cm; 3 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Sängim, 3. Stūpa, rechtes Ufer; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- 1 /// .. masyā | ṣṭau catura[ś]r. ///
- 2 /// + tad=antaradvipāḥ gā .. ///
- 3 /// + .. vāśad=vistritā .. ///
- 4 /// + + ..ṃ sapta nara .. ///

B

- 1 /// + + ś[am] śītā a[nye] ///
- 2 /// + ..m=astaṅgama + ///
- 3 /// .. niśā | hemaṃtānāṃ ///
- 4 /// .. veḥ svacchāyay=ārka[] ///

b

A

- 1 /// madhyāhna uda[y]. ///
- 2 /// caturthe tu hīya ///
- 3 /// [s]āmīpyād=vika[le] ///

B

- x /// + kurūḥ sama 50 [ha] ///
- y /// .[ā] uttaramantriṇa ///
- z /// [s]āmasaror=vāg=[g]a ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1752

Vorl.Nr. D 563 (T II D 127)

Schrifttypus VI

Bruchstück vom oberen oder unteren Rand des rechten Blatteils; Pustaka-Format; 6,4 x 14,4 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Xočo, Ruine K oder v'; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// [d]. vibhūtarū[pa]saṃjñi sarvo 'sau [rūpa]v[i]tarāga
 2 /// [rū]pavitarāgaḥ yo vā kaścīd=rūpavitarāgaḥ sa
 3 /// + + s=[sap](ta)bhīr=vā catas(r)a[ḥ catas](r)o vijñānasthi
 4 /// + + + + + + + + + + + + + + + vij[ñ]ā

B

- w /// + + + + + + + + + + + + + + + .y. ..
 x /// + + + .. + + [k]. ta .. + + + + [p]r(a)yuktā
 y /// + .. tare sālambanālanbanā anālanbanālan
 z /// (ba)hirdhā rūpāni paśyati katham=ādhyātmam=arū[p](a)

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1753

Vorl.Nr. Sg 564 (T II S 73)

Schrifttypus VI

Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand; Pustaka-Format (?); 6 x 10,4 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Sāngim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- w /// + + + + + .. [d]r(a)[vy]. + + + ///
 x /// .r. + .ṣ. + .. jñāt=traya ā[ru] + ///
 y /// tāni paṃc=ābhijñās=catvāry=apramānā ///
 z /// [sa]mprayuktaprathamadhyānahetu .. ///

B

- 1 /// + [n]āsamprayuktaprathamadhyānālam² ///
 2 /// (tra)yodaśa dravyāni śuddhakān=āsravā ///

- 3 /// .. [catu]r[daśa d](r)avyāṇi tad=etaṃ t. .[ā] + ///
 4 /// + + + + + [sth]ā datā[sa]ṃ .. + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Erg.: *āsvādanāsamprayukta*^o; vgl. SHT VI 1439 A1f.

1754

Vorl.Nr. Sg 671 (S 46)

Schrifttypus VI

Bruchstück von der linken Ecke (a); Bl.-Nr. 160; 7,1 x 6,9 cm; Bruchstück aus der Blattmitte (b); 6 x 4,5 cm; jeweils ursprünglich 6 Zeilen, doppelseitig; Pustaka-Format; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder.

Fundort: Sängim (gekauft); 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a
Bl.160

V

R

- 1 [t]. .. [t]. ma n. y. .. ///
 2 prativasati ādhyo ///
 3 śrutam evam=asau śra[ma] ///
 4 sasyaghāta[y]. .. ///
 5 trasya .. + + + + ///
 6 ..m + + + + + ///

- 2 kabi . =c. ///
 3 na tatas=t[en]. ///
 4 lamūla āsannasa[m]. ///
 5 bhilakṣitāḥ prām[u] ///
 6 [r]aḥ [k]. taḥ na kena ///

b

A

B

- 1 /// .. vihā[rā] darśayi .. ///
 2 /// [ka]ṃ bhadaṃtā yā diśā [kṣe] ///
 3 /// [tha] te bhikṣavaḥ tās=tri ///
 4 /// [ha]rṣayitvā tūṣṇīm* ///
 5 /// + .ā .āḥ [a]tha .e .[i] ///

- 2 /// + [t]. [ś]r(ā)[v](a)[s]t(īṃ) [p](iṅ)[d]. +
 ///
 3 /// [ga]miṣyamti vihāram² .e ///
 4 /// [ccha]ṃty=adṛṣtvā ca punar=e .. ///
 5 /// .. tā niṣkramya bhikṣū[nā] ///
 6 /// (su)[ṣ]thu ca sa[ma]nuyumja[ti] ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Unter *vihāram* von anderer Hand *pariyātām**.

1755 +1759+3401a,e,f Vorl.Nr. D 914/1+915/1+999-1003+
1006-1008 (T III D 316, 318, 320)

Schrifttypus VI

Drei linke Eckstücke (a, b, j), 5 Teile aus der Blattmitte (c, d, f, i, k), 10 kleinere Bruchstücke vom oberen oder unteren Blattrand (e, g, h, l-r), davon 6 einseitig (c, l-n, q, r); Pustaka-Format; größte Blatteile: a) 19 x 14 cm, Bl.-Nr. [2]1; b) 19,3 x 36,5 cm, Bl.-Nr. 35; d) 19,4 x 17,6 cm; f₂) 15,8 x 14,5 cm; i₂) 19,3 x 18 cm; j) 19,4 x 46 cm, Bl.-Nr. [50]..; k) 18 x 15,7 cm; jeweils 6 Zeilen, doppelseitig; c) 13,5 x 6,8 cm; 6 Zeilen, einseitig; l) 8,2 x 10,5 cm; m) 7,8 x 9,3 cm; n) 8 x 9 cm; jeweils 2 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; rotumrandeter Schnürlochraum, ca. 5 cm breit, unterbricht Zeile 3 und 4; teilweise rote Linierung.

Fundort: Xočo; 3. Turfan-Expedition.

Wahrscheinlich Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā¹

a (SHT 1759 m)

Bl.[2]1²

A

B

- 1 .. + [ramitāya] + /// unleserlich
2 + + .. ti [ya] + + ///
3 [mā] .. + + ///
4 + + + + + ///
5 satvena mahā[sa] + ///
6 bhagavanta pramāṇā .. ///

b

Bl.35³

V

- 1 n=opaiti · dhāraṇīmukhāsabhāvatayā aparāntato bodhisatvo n=opaiti · dhāraṇīmukhāsattayā madhyato [bo]⁴ ///
2 madhyato bodhisatvo n=opaiti · dhāraṇīmukhāsabhāvatāya madhyato bodhisatvo n=opaiti · tat=kasya heto⁵ + ///
3 yām⁶ dhāraṇīmukhāsabhāvatāyām pūrvānta upalabhyate ○ n=āparānta upalabhyate na [ma]⁷ ///
4 viktat⁸=ānyā dhāraṇīmukhāsabhāvat=ānyo bodhisatvo 'nyaḥ ○ pūrvānto 'nyo 'parānto 'nyam madhyam [i]⁹ ///
5 khaviviktatā¹⁰ yā ca dhāraṇīmukhāsabhāvatā yaś=ca bodhisatvo yaś=ca pūrvānto yaś=c=āparānto yac=ca ma¹¹ + ///
6 satvo¹² n=opaiti · tathāgatabala[śūnya]tayā pūrvāntato bodhi[sa]tvo n=opaiti · tathāgatabalavivikta[t].¹³ ///

R

- 1 tathāgatabalāsattayā [a]¹⁴ .. + + + + + [n]=(o)paiti · tathāgatabalaśūnyatayā aparā[nt].¹⁵ + ///
- 2 lāsabhāvatayā¹⁶ aparāntato bo[dh](i)[s](at)[v](o n=o)[p](ai)ti · tathāgatabalāsattayā madhyato bodhisatvo + ///
- 3 dhyato¹⁷ bodhisatvo n=opaiti · tathāgatabalāsabhāvatā ○ yā madhyato bodhisatvo n=o[pai]¹⁸ + ///
- 4 yām¹⁹ tathāgatabalaviviktatāyām tathāgatabalā ○ svabhāvatāyām [pūrvā]nta u[pa]²⁰ + ///
- 5 gatabalaśūnyat²¹=ānyā tathāgatabalaviviktat=ānyā tathā[ga]tabalāsabhāvat=ā[nyo] bo[dhi-satvo] + ///
- 6 ca tathāgatabalaśūnyatā yā ca tathāgatabalaviviktā yā ca tathāgatabalā[svabh](ā)[vatā y].²² ///

c (SHT 1755 a)²³

A

- 1 /// [ttayā] madhyato bo .. + ///
- 2 /// + ti · tat=kasya [h]e + ///
- 3 /// .. pa [r].²⁴ [r]ānta upa .. + ///
- 4 /// [tv]o 'nyah [p]ū[rv]ānto .. ///
- 5 /// + + dhisatv[o y]. + + ///
- 6 /// + + + + + + ///

d²⁵

V

- 1 /// + [ve]danā .. [na] .. + .. [saṃs]p(ar)[ś](a)²⁶ + .. [y].veda[n]. + ///
- 2 /// yavedan[ā] .. .y. jihvāsam[spa]rśapratya[y]. + ///
- 3 /// + saṃspa(r)[ś](a)[p]r(a)²⁶ + + [v](e)danā ca v[y](a)²⁷ + .. d[v]ayam=e + ///
- 4 /// .. [v]eda[nā yā] .. + + + + + [y]. (s)[p](ar)[ś](ap)[r](atya)ya .. + ///
- 5 /// nā ca vya²⁷ dv. + + [dh]i[k](ā)[ra]m s[p]a .. ///
- 6 /// + [yavedan]ā · yo [bhagavā] p²⁸ + .. dhātor=vyayo na [sa] .. ///

R

- 1 /// + pṛthak* tasmād=yaḥ pṛthi[vī]²⁸ + .or=vyayor²⁹=na sa pṛthi ///
- 2 /// [e]ko na dvau na b[ah](a)vo + [p]r[th].³⁰ + + .ād=[y]o 'b(dh)ā(t)or=vya .. ///
- 3 /// [· ta]t=kasya heto[s=t]. + + .. + [ca] .. ya [e](k)[o na dvau] + ///
- 4 /// [v]āyudhātuś=ca vya²⁷ + [ś=c=ā]dvayam=eta²⁷ + + + kāram · na .. ///
- 5 /// + dhātor=vyayo na sa [ā]kāśadhātur=iti .. kāśadhā[t]. ///
- 6 /// + [ā]kāśadhā + + + .. vaṃ vij[ñ]ā .. .ātor=vyayo [n]. + ///

e (SHT 1759 i)³¹

V

- 1 /// .. + + .. t[y=u](papa)[r](ī) + + + ///
 2 /// + + + + ty=upaparī(kṣate n)=ā ///
 3 /// + + + + .. mi .. + + + ///

R

- 4 /// + [na] rasam [ni] + + + + ///
 5 /// .. ty=upaparīkṣate n=ā + ///
 6 /// [rśa]ṃ³² śubham=it(y=u)[pa]parīkṣa ///

f (SHT 1759 e+a)³¹

V

- 1 /// + ty=upaparīkṣate n=āni[mi]ttam=iti | na .. + ///
 2 /// vikta iti || na dharmām nityā ity=upaparī[kṣ]. ///
 3 /// [dha]rmaṃ śubhā ity=upaparīkṣate n=āśubhā .. ///
 4 /// + + + + .t. + + + + /// + + .ā ity=upaparīkṣate n=āpraṇihi + ///
 5 /// + [|] na cakṣurvijñānaṃ .. + /// + + + te n=ānityam=iti · na cakṣurvi + + ///
 6 /// [t]y=upaparīkṣate n=āśubham=i /// + + + [śū]nyam=ity=upaparīkṣate n=ā + + + ///

R

- 1 /// .. tam=iti · na cakṣurvijñānaṃ śā /// + + + [t](e) n=āsānta iti · na cakṣu(r)[v](ij)[ñ]. +
 ///
 2 /// + [m=i]ty=upaparīkṣate na .. + /// + + + .. [jñ]ānam=ātm=ety=upaparīkṣate [n]. +
 + ///
 3 /// + + + + [t]i · na .o .. + + /// + + (t)[y]=upaparīkṣate n=ānimitam=iti · na śr[o] ///
 4 /// [k]t(a)m=ity=upaparīkṣate n=āviviktam=iti · || na .. ///
 5 /// n=ātm=eti · na ghrānavijñānaṃ śubha[m]=ity=upaparī ///
 6 /// [na]ṃ praṇihitam=ity=upaparīk[ṣ]ate n=āpraṇihi + ///

g (SHT 3401 e)³¹

A

- x /// + .. + + + + + + + + + + + ///
 y /// [śū]nya [i] + + + + + + + + + + + ///
 z /// [n]asam[spa]³³ + + + + + + [p](a)[r](ī)[k]ṣ(a)te ///

B

- 1 /// rśam³⁴ sukha(m=ity=upaparīkṣa)[t]e [na] du ///
 2 /// ity=u[p]. + + + + + + + + + .. ///
 3 /// [sa]ṃ + + + + + + + + + + + ///

h (SHT 1759 g)³¹

V

- 1 /// .. [ty]=(u)[paparīk]ṣ(a)te n=[ā] .r. .. ///
 2 /// + + m=iti · na nāma[rūp]am + ///
 3 /// śū(n)[y](a)[t]. + papa[r](ī) + + + ///

R

- 4 /// .. + + + na ve .. + + ///
 5 /// + + kṣate n=ā + + ///
 6 /// [nt]. .. + n=āśā[n](t)=e ///

- 4 nā kṛ(tā · yad=eta)d=ucyate jātir=ity=advayasy=ai ○ (ṣā ga)[ṇa]nā kṛtā · yad=etad=ucyate jarāmara + + + ///
- 5 (ty=a)[d](vaya)sy=aiṣā gaṇanā kṛtā · [ya]d=etad=u[cya]te śīl[ā] (ity=advayas)[y=ai]ṣā gaṇanā kṛtā · yad=e[t]ad=ucyate kṣā[n]t. [p]. .. ///
- 6 + + + + [dva]yasy=aiṣā gaṇanā kṛtā · [yad=eta]d=uc(yate) + + + + [y]asy=aiṣā gaṇanā kṛtā · yad=etad=ucyate pra(jñ)ā ///

R

- 1 + + + (t)[y=a]dvayasy=aiṣā ga[ṇan]ā kṛtā · yad=eta[d]=u(cyate) + + + + + [ty=a]dvayasy=aiṣā gaṇanā kṛtā · yad=e[ta](d)=u ///
- 2 + + [ta]d=ucyate sūnyatās[ū]nyat=ety=advayasy=aiṣā [g](aṇanā kṛtā · yad=e)tad=ucyate mahāśūnyat=ety=advaya[sy]=aiṣā ga ///
- 3 sy=aiṣā (gaṇanā kṛ)[t]ā · yad=etad=ucyate saṃskṛ ○ (taśūn)[y](a)t=[e]ty=advayasy=aiṣā gaṇanā kṛtā · ya + + + ///
- 4 + + + + [sūnyat=ety=a]dvayasy=aiṣā ga ○ (ṇan)ā kṛtā · [yad=etad=u]cyate a[navarā-grasū] + + + ///
- 5 [t=e](ty=advayasy=aiṣā) [gaṇanā kṛ]tā · yad=etad=ucyate prakṛtisū[nyat]=(e)ty=advayasy=aiṣā gaṇanā kṛtā + + ///
- 6 + + [nyat=ety=a]dvayasy=ai[s]ā [g]aṇanā kṛtā · yad=etad=ucyate anupalam[bh]aśūnyat=ety=a[dvayasy=ai] + + + ///

k (SHT 1759 c)³⁶

V

- 1 /// + + + + + [n]. + + + ///
- 2 /// + + [tā] ve[di]ta (bh)[āvaśū]nya[tā] ///
- 3 /// + manasik(ā)[rānabh]i³⁷ + + + + .. vedita[vy](ā) || [a] ///
- 4 /// [ta]yā [ma] + + + + + + + + + ///
- 5 /// + + [| a] + + + + + + + + + ///
- 6 /// + + + + + sthā[n]. + + + + + + + + + ///

R

- 1 /// + + + + + .. vyā + (s)[m]rtyu[pa] + + + + + + + ///
- 2 /// + + + [na]bhisambodhanatā³⁷ [v]e + + + + + + + ///
- 3 /// + kprahāṇāsvabhāvata .. + + + + + + + ///
- 4 /// [v]iviktatā ved(i)ta[vy]. + + + + + .. [nabhi] .. ///
- 5 /// + .. [ta]vyā · [r]d[dh]i[pā] + + .. tayā [mana]si .. + ///
- 6 /// + + + + + .. ve + + + [rd]dh(ipā)[d]. .. + + + .ā ///

l (SHT 1755 b)

A

- y /// + .. [sūnyatā]svabhā .. ///
- z /// .n. nā veditavyā · [ana]va ///

m (SHT 1755 c)

A

- y /// v(a)tā ve[d](i)[tavvā] .. + ///
- z /// [v]i[v]i[kt](a)tayā manasikā[r]. ///

n (SHT 1755 d)

A

- 1 /// [śūnyatās]v[abhāva] ///
- 2 /// vyā · sam̄ .. + + ///

o (SHT 1759 h)

A

- 5 /// (ve)[di]t(a)[vy](ā) + ///
- 6 /// + [k]ārāsattā ///

B

- 1 /// tā ve[di]ta ///
- 2 /// śmaṃ [c](ch)ā .. + ///

p (SHT 3401 a)

A

- 1 /// [nyat]āsū[nya] ///

B

- z /// .. [t]. tā [v]e .. ///

q (SHT 1759 l)

A

- 3 /// .. mā ○ ///
- 4 /// + .. ○ ///
- 5 /// .. · kata[m]. ///
- 6 /// subhūte pra ///

r (SHT 3401 f)

A

- 1 /// .. ni vi ///

¹ Erste Abschrift der Fragm. a, c, e-i, k-r und Bestimmung des Textes: L. SANDER; erste Abschrift der Fragm. b, d, j (diese Fragm. haben weder eine Lü-Nr. noch eine Vorl.Nr. und konnten erst 1991 in anderen Abteilungen der deutschen Turfan-Sammlung aufgefunden werden), Zusammensetzung der Fragm. f und i sowie Bemerkungen: K. WILLE. - Das in SHT V 1385 (pp. 247-249; richtige Kat.-Nr. ist SHT V 1587) publizierte Blatt gehört zu derselben Handschrift und ist das übernächste Blatt nach Fragm. i. Es hat ebenfalls eine rote Umrandung des Schnürlochraums und eine schwache rote Linierung. Nicht ersichtlich ist die Bestimmung dort als Blatt aus einem Blockdruck. Wahrscheinlich gehören die drei kleinen Fragm. von SHT 2327 ebenfalls zu unserer Handschrift. Bisher sind nur die ersten zwölf Kapitel der Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā von P. GHOṢA ediert worden (ŚSP (Ghoṣa)). Da unsere Fragm. aus einem späteren Teil stammen, richtet sich ihre Anordnung nach der Reihenfolge in der Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā [PSP(Dutt)].

² Über der Zahl von anderer Hand: .. *dvi*.

³ Über der Zahl ist noch das Akṣara *pra* erhalten; zum Inhalt des Blattes vgl. PSP(Dutt) 245-247. Eine wörtliche Entsprechung - allerdings mit *saṃjñāsattayā* und *saṃskārāsattayā* statt *dhāraṇīmukhā*^o und *tathāgatabalā*^o - steht ŚSP(Ghoṣa) 1647.22-1649.7. In der Edition von P. Ghoṣa endet das 12. Kapitel schon mit *manaḥsaṃsparśapratya-*

yavedanāsattayā, so daß die nachfolgenden *dharmas* (so auch *dhāraṇīmukha* und *tathāgatabala*) nicht mehr behandelt werden.

4 Erg.: *bodhisatvo*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.1.

5 Erg.: *hetor=na*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.4.

6 Erg.: *dhāraṇīmukhaviviktāyām*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.5.

7 Erg.: *madhyam=upalabhyate*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.6.

8 Erg.: *dhāraṇīmukhaviviktat*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.7.

9 Erg.: *iti*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.9.

10 Erg.: *dhāraṇīmukha* °; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.10.

11 Erg.: *madhyam*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.11.

12 Erg.: *bodhisatvo*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.12.

13 Erg.: °*viviktatayā*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.14.

14 Erg.: *aparāntato bodhisatvo*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.16.

15 Erg.: *aparāntato*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.16.

16 Erg.: *tathāgatabalā* °.

17 Erg.: *madhyato*.

18 Erg.: *upaiti*.

19 Erg.: *tathāgatabalāsūnyatāyām*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1648.22-1649.1.

20 Erg.: *upalabhyate*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1649.1f.

21 Erg.: *tathāgata* °.

22 Erg.: *yaś=ca*; vgl. ŚSP(Ghoṣa) 1649.7.

23 Das Blatt gehört in die Nähe von Blatt 35. Da aber ausschließlich Reste aus den sich wiederholenden Sätzen erhalten sind, ist eine genauere Einordnung nicht möglich.

[r] scheint im Ms. ausgestrichen worden zu sein; lies: (a)*parānta*.

24 Zum Inhalt vgl. PSP(Dutt) 255f.

25 Erg.: °*pratyayavedanā*.

26 Erg.: *vyagraś=c=ādvayam=etad=advaidhikāram**; vgl. z.B. PSP(Dutt) 255.22f.

27 Erg.: *prthivīdhātor*.

28 Lies: *vyayo*.

29 Erg.: *na prthak* tasmād*; vgl. z.B. PSP(Dutt) 255.24.

30 Zum Inhalt vgl. PSP(Dutt) 257. Auf Ergänzungen wird weitgehend verzichtet, da die zu ergänzenden Textteile aus den immer gleichen, sich wiederholenden Textpassagen stammen. Vgl. das vollständig ergänzte Blatt von SHT V 1385 (pp. 247-249).

31 Erg.: *sparśam*.

32 Erg.: *ghrānasamsparśam*.

33 Erg.: *jihvāsamsparśam*.

34 Zum Inhalt vgl. PSP(Dutt) 258f.

35 Zum Inhalt vgl. PSP(Dutt) 268.

36 Erg.: *manasikārānabhisambodhanatā*.

1756

Vorl.Nr. Y 954 (T III Yar 17)

Schrifttypus VI

Stark zerlöchertes rechtes Eckstück; Pustaka-Format; 10 x 14,5 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder(?); rote Linierung.

Fundort: Yarḡoto; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + + .. [n]. t=ār[th]a + + + + .. [r]. sa .. vanam vikirṇa
 2 /// + + + + rtha + [su] ca tāntrā + [c=ca] sutram yatho
 3 /// + + + + + + .ā [s]. + varṇanāśena pañcavidham ti
 4 /// + + + + .. gā .. + + [nu]gāyati yathā sagi[t]. kam sa
 5 /// + + + [p]r .. + + t[v]=ākhyātam · [ya]thā bhagavam pṛccha
 6 /// .. [t]r. na seveta [kuto] .. m[i]tram=ityādi | [ka]ñcit=pudga

B

- 1 /// .i[ś]ādidadinyā .e ni[d]ānam sotpattikadiśatā² tac=ca
 2 /// + + .i vṛ + + + rvavṛtta samākhyatam* yath=aivam=abhū
 3 /// + + + .. ya .. + + [bha]gavatā devadattam=adhi[sth]āya pa
 4 /// + + + + .. + tita³ [j]. nakam* · rākṣasijānakavat* ·
 5 /// .. + + + .. ddhatvam labhan[t]i + + t[i] vai tulikā
 6 /// .āpade[ś]. .. + + + + + ca [bha]gavam samkṣeptena

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Fragm. ist das bisher als vermißt betrachtete Original von SHT VI 1584. Zu den Lesungen von E. LÜDERS vgl. SHT VI 1584.

² An das Vokalzeichen von dem Akṣara *dī* ist noch das Vokalzeichen *e* angefügt; lies: °*deśanā*?

³ Diese Zeile ist von einem anderen Schreiber geschrieben worden.

1757+1762+3401c,d Vorl.Nr. D 914/2+987+1798 (T III D 318)

Schrifttypus VI

3 aus 11 Bruchstücken zusammengesetzte Blattfragmente (a-c); 3 kleine Bruchstücke (d-f); Pustaka-Format; größte Bruchstücke: a,) 8,2 x 6,9 cm; 3 Zeilen; b,) 13,7 x 6,8 cm; 6 Zeilen; c,) 11,2 x 12 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; Heftfaden am Rand von Fragm. b, d und f.

Fundort: Xočo; 3. Turfan-Expedition.

Wahrscheinlich Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā¹.

e (SHT 1762 i)⁴A
a /// [na] ba[l]. ///B
a /// .. su[kh]. ///

f (SHT 3401 c)

A
z /// (n)[y](a)tā [n]. ///B
nichts erhalten

¹ Erste Abschrift, Hinweis auf die Zusammengehörigkeit der Fragm. von SHT 1755 + 1762 zu einer Handschrift und Bestimmung als aus einem Prajñāpāramitā-Text stammend: L. SANDER; Auffinden von Fragm. d und f sowie Zusammensetzung der Fragm.: K. WILLE. - Die Fragm. stammen aus demselben Textabschnitt der Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā wie die Fragm. von SHT V 1385 (p. 247-249) und SHT VII 1755 e-i.

² (kṣa)[te] unter der Zeile nachgetragen.

³ Wenn *sūnyatānimitāpraṇihitavimokṣasukh.* zu ergänzen ist, dann gehört das Fragm. inhaltlich zwischen Fragm. b und c.

⁴ Das Fragm. e ist zusammen mit Fragm. b von SHT 1762 verglast worden. Sehr wahrscheinlich gehört es aber hier zu Fragm. b; vgl. V6: (*na balā*)ni śāntā (=A) und R1: *bodhyaṅgāni (sukhā)n=īty (=B)*.

1758

Vorl.Nr. Sg 996 (T II S 64)

Schrifttypus VI

Teil eines Blattes; ungewöhnliches Format (Rolle?); 21,6 x 13,7 cm; V: 8 Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; B: uigurische Schrift und einige Brāhmī-Akṣaras (*ma*).

Fundort: Sängim; 2. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A²

1 /// ti [nta] lye kuto + + + ///

2 /// ku si tasya lye ku si tas[ya] ///

3 /// namo buddhaya ma 5 sya³ ku³ to³ śi³ ///4 /// yā⁴ dharmā hātuprabhava hātun=tāśa tathagato ///

5 /// || namo buddhaya namo dharmaya namo [sa]m[ghāya] ///

6 /// na ma ma ma sadhū sadhū ku³ sa³ ma³ sadhū sa ca ///7 /// vastyā⁵ viharati sma citāvani⁵ ///

8 /// [n]amo dharimaya · namo saghaya ///

¹ Erste Abschrift von Seite A: L. SANDER. - Beide Seiten des Blattes wurden, wahrscheinlich von verschiedenen Schreibern, zu Schreibübungen benutzt. Akṣaras und Wörter sind bald in der einen, bald in der anderen Richtung geschrieben.

² Zeile 1-4 in umgekehrter Richtung geschrieben wie Zeile 5-8.

³ Steht auf dem Kopf.

⁴ Anfang der Strophe des Aśvajit mit der Quintessenz der Lehre des Buddha:
ye dharmā hetuprabhavā hetun teṣaṃ tathāgato hy avadat

teṣāñ ca yo nirodha evaṃvādī mahāśramaṇaḥ ||.

Vgl. CPS 28b.10, 28c.6, SHT V 1173 und 1190.

- ⁵ Aus dem Anfang eines Sūtras: *evaṃ mayā śrutaṃ ekasmin samaye bhagavāñ śrāvastyāṃ viharati sma jetavane nāthapiṇḍadasyārāme.*

1759

Vorl.Nr. D 999-1003, 1006-1008

Schrifttypus VI

Aufgegangen in Kat.-Nr.1755+1759+3401a,e,f.

1760

Vorl.Nr. M 1152 (T III M 143)

Schrifttypus VI

Großes Bruchstück von der linken Blathälfte mit Schnürlochraum; Pustaka-Format; 9,1 x 14 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u); Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 4,5 cm breit, unterbricht Zeile 3 und 4; schwache schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// .. [v]yākṛtasya ca evaṃ [ma]nasikurvato .. + + ///
- 2 /// [v]yākṛtālambanā āh=ākuśalaṃ kāyaka[rma]. ///
- 3 /// + [v]yākṛtās=cittaviprayuktā ○ .. ///
- 4 /// + [s]karma iyam=a + + + [t]ā ○ + ///
- 5 /// + + [l]. + + + .. kā dharmā a(j)[ñ]. ///
- 6 /// + + + + + + + + + + + + ///

B

- 1 /// + + + + + + + + + [nā k]u[ś]. + (j)[ñ]. + ///
- 2 /// + [v](i)[p]rayuktāḥ + + + + [v]yākṛtaṃ rūpam=. + ///
- 3 /// + + [m=a]vyākṛtā cetan[ā k]uśalā ○ .. ///
- 4 /// .. c=cetanākarma kāmapratisaṃyu ○ .. ///
- 5 /// pratisaṃyuktaṃ katarac=cetanākarma rūpa[prati] + ///
- 6 /// + (pra)tisaṃyuktaṃ katarac=c(e)[ta]nā[ka]rma .. + + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

1761

Vorl.Nr. M 1323 (M 145)

Schrifttyps VI

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format(?); 7,6 x 9 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ b (Sander, Paläographisches, Alphabet u), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: Murtuq; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// [kān]=dhār[i]kāṃ² baddha[vy]. + + + + ///
 2 /// pānakena caṅkrami[tavy]. [· p]. .. ///
 3 /// [m]. [d]ā .ā .i .āṃ³ dharmāṃ prajñapa[y].⁴ ///
 4 /// + + + + + [m]ādāya⁴ vartate .[ā]⁴ ///
 5 /// + + + + + ti · bhagavā(n)=. ///

B

- 1 /// + + + + + .=(ā)ha · ghaṭi⁵ .. ///
 2 /// + + + + + .. kalamacche[d]y.⁶ ///
 3 /// t. s. r. [y](i)[t](a)[v]ya[m] · tath=āpi pra[v]. ///
 4 /// ptavyaḥ tataḥ paścā[d=a] .. .ā + ///
 5 /// [l]ayamti + + + + ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Unter °ān dhā° Glosse in Tocharisch A (nach K.T. SCHMIDT): tsu[nu]tsi.

³ Erg.: āsamudācārikāṃ; vgl. z.B. GM III.1.VI.9-14 [GBM(FacEd) 6.767.8f.]: ... ahaṃ bhikṣor āsamudācārikān dharmān prajñapayīṣyāmi | ... bhikṣur yathāprajñaptān āsamudācārikān dharmān na samādāya varttate sātisāro bhavati oder BhīKaVā(R/VP) 11a1f.: ... ahaṃ ... bhikṣuryā āsamudācārikān dharmān prajñapayāmi ... bhikṣuṇī yathāprajñaptān āsamudācārikān dharmān (Ms. °nna; korrigiert zu n a?) asamādāya varttate sātisārā bhavati.

⁴ Vgl. Anm. 3.

⁵ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch A (nach K.T. SCHMIDT): kuntilā (kunti "Topf").

⁶ Unter der Zeile Glosse in Tocharisch A (nach K.T. SCHMIDT): kalām=oki aḱats* ("spitz wie ein Schreibrohr").

1762

Vorl.Nr. D 1798 (T III D 318)

Schrifttypus VI

Aufgegangen in Kat.-Nr.1757.

R

- 1 n¹⁵=nu vīryendriyā dṛṣṭavyā caturṣu samyakpradhāneṣu · kahin=nu s[mṛ] ¹⁶ /// + + + +
+ + + + + + + + + +
- 2 vyā¹⁷ caturṣu dhyāneṣu · kahin=nu prājñendriyā dṛṣṭavyā caturṣv=āry[ya] ¹⁸ /// + + + +
+ + + .. [r].¹⁹ [pa]ñca balāni
- 3 (sa)[r](yyath)ī(da)ṃ (śraddhā)baḥ [v]īryya ○ baḥ smṛtibalaṃ samādh[i] ²⁰ /// + + .. + +
.. || tatra bhikṣavā katara
- 4 + + .. ddhyā[n]g.²¹ · saryyathīdaṃ · [smṛt]isa[m](b)o[dh](yā)ñ(ga) dharmavicaya²² ///
(sam)[b](o)[ddh]yā[n]g²³ praśrabdhīsa[m](b)o[d](dhy)[ā]nga sam]ādhi-
- 5 samboddyānga upekṣasa[m](b)o²⁴ .. + + + + + + + + + + /// [p]ratismṛtiḥ
kuśalān[ā]ṃ dharmmānām=api

c

V

- 1 [ma]ṇasya · āddhyātma + + + + + + ///
- 2 kṣavās²⁵=catvāri smṛtyopa[sth].²⁶ + + + + ///
- 3 nām²⁷ dharmānām=anutpādāya ○ ///
- 4 kām²⁸=akuśalānām dharmānām=prahā²⁹ + ///
- 5 nutpannānām³⁰ kuśalānām dharmānām=u(t)[p].³¹ ///

R

- 1 utpannānām kuśalānām dharmānām sthi[t]ī³² ///
- 2 ti³³ cittam=pratigrhṇati samyak prada³³ .. ///
- 3 iha³⁴ bhikṣave bhikṣu cchanda³⁵ ○ ///
- 4 cchandam³⁶=atipagrhitam=. .i + + + + ///
- 5 harati³⁷ yathā pure .. + + + + + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Lehre": E. LÜDERS.

² Erg.: *vācād*.

³ Erg. und lies: *saṃbhinnapralāpād*=.

⁴ Erg.: *samyaksamādhī*.

⁵ Erg.: *āryasatyāni*.

⁶ Erg.: *duḥkhasamudayam=āryasatyam*.

⁷ Vgl. z.B. CPS 14.5: *priyaviprayogo duḥkham apriyasamprayogo duḥkham yad apicchan paryeṣamāno na labhate tad api duḥkham*.

⁸ Der kursiv gesetzte Teil ist nur noch in Abschrift von E. LÜDERS vorhanden.

⁹ Erg.: *vyupaśamād*; vgl. z.B. Saṅg IV.4(2).

¹⁰ Vgl. z.B. Dhsk 14v3: *adhyātmasaṃprasādāc cetasa*.

¹¹ Erg.: *pratisaṃvedayati*; vgl. z.B. Dhsk 14v6.

¹² Erg. und lies: *smṛtimān*.

¹³ Textstelle korrupt; vgl. z.B. Dhsk 14v10: *sukhasya ca prahāṇād duḥkhasya ca prahāṇāt pūrvam eva ca saumanasyadaurmanasyayor astaḡamād aduḥkhāsukham upekṣāsmṛtipariśuddham caturtham ...*

¹⁴ Erg. und lies: *samādhindriyā*.

¹⁵ Erg.: *kahin*.

¹⁶ Erg.: *smṛtīndriyā*.

- 17 Erg.: *dr̥ṣṭavyā*.
 18 Erg.: *āryyasatyēṣu*.
 19 Erg. vielleicht: *tatra katare?*
 20 Erg.: *samādhībalaṃ*.
 21 Erg. und lies: *bodhyaṅgāni*.
 22 Erg. und lies: *dharmapraṭivācyaṣambodhyaṅgaṃ*.
 23 Erg.: *prīti*°.
 24 Erg. und lies: *upekṣāsaṃbodhyaṅgaṃ*.
 25 Erg. und lies: *bhikṣavaś*.
 26 Erg. und lies: *smṛtyupasthānāni*.
 27 Aus der Behandlung der vier *samyakprahāṇāni* ("rechte Anstrengungen"). Erg.: *akuśalānāṃ*; vgl. z.B. Saṅg IV.2(2).
 28 Erg.: *pāpakānāṃ*; vgl. z.B. Saṅg IV.2(1).
 29 Erg.: *prahāṇāya*.
 30 Erg.: *anuppannānāṃ*; vgl. z.B. Saṅg IV.2(3).
 31 Erg.: *utpādāya*.
 32 Erg. und lies: *sthitaye*; vgl. z.B. Saṅg IV.2(4).
 33 Vgl. z.B. Saṅg IV.2(4): *vīryam ārabhate cittaṃ pragṛhṇāti pradadhāti*.
 34 Aus der Behandlung der vier *rddhipādāḥ* ("Elemente der übernatürlichen Macht").
 35 Erg.: *cchandasaṃmādhīprahāṇasaṃskārasamanvāgata rddhipādāḥ*; vgl. z.B. Saṅg IV.3(1) und SN V 267.6f.
 36 Vgl. z.B. SN V 267.7-9: *Iti kho me chando na ca atilīno bhavissati || na ca atipaggahīto bhavissati ||*.
 37 Vgl. z.B. SN V 267.10f.: *pacchāpuresaññī ca viharati yathā pure tathā pacchā yathā pacchā tathā pure ||*.

1764

X 928

Schrifttypus IV

1 Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand (b) und 9 mehr oder weniger große Bruchstücke (a, c-h)¹, davon 3 zu Blatt d) gehörig; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format(?); a) 3 x 6,9 cm; 4 Zeilen; b) 2,7 x 5 cm; 3 Zeilen; c) 8 x 9,6 cm; 9 Zeilen; d1+2+3) 7,2 x 14 cm; 8 Zeilen; e) 4,7 x 6 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; teilweise stark durchlöchert.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

a) **Stotra** des Brahmanen **Nīlabhūti**².

b-h) Noch nicht bestimmt.

a

V

w /// + + + + + + + + + + + .. ///
 x /// + .. + paramaṃ pravaro '[s]i [vā]dinām=a[n].³ ///
 y /// .. s⁴=tava [na]rāyaṇaśailarājavat* [4] ///
 z /// [se⁵ s]atataṃ sthitam=e[va t]e [m]ana [sata]taṃ [m]e⁵ ///

R

1 /// + yah⁶ [k]v(a)c(i)t* [s]vaya + va [h]. [t].⁶ ///
 2 /// [ya]vākyah⁷ smṛtimān=viśāradaḥ vibu⁷ ///

3 ///itositās⁸=vayā⁹ naradevāsūraya[k](śa)⁸ ///

4 /// + + + + + ..m̐ + ..m̐ [s]. + ///

b

A

1 /// .y. taram̐ puṇyākṣ[e]tra .. + ///

2 /// [kṣa]ṇasatyam̐ [·]paramārthasatya[m̐]///

3 /// .. +o + + ///

B

x /// + .. [m]. [th]. + [dh]. [k]r̐
///

y /// · atha samāpattayas=tad=u[c]. ///

z /// + + .āsenā paṃc=op[ā]dā[y]. ///

c

A

a /// + + .. + + + + + + + + + + + + + + + + ///

b /// + v[i]ṣṭa [idam]=. + + + + + + + + + + + + + + + + ///

c /// [sam̐]ddho va divā bho .. + + + + + + + + + + + + + + + + ///

d /// [śa] ity=u[kt]. k. .. + + + + + + + + + + + + + + + + ///

e /// .. + [khaska]ndhadhā[t]v(ā)[y](a)[t](a)[n](ā)n(āṃ) [s](a)[m]u[d](a)y[o] r. .. ///

f /// .. [vikalpānā]ṃ¹⁰ n=opaśama e[tat=p]aramārthasatyam̐ .r. ///

g /// .. + [sti] g[ā]thā + + + + + + + + [n]irdeśaḥ tad=ucya(te) ///

h /// + [ṇa]śeṣānām̐ grahaṇam̐=i[t]. + + + + + .ā .i .[ā] + + ///

i /// + .. + [cya]te + + .ra [y]e .e[ti] + + + + + + + + + + + + ///

B

a /// + + + + + + + .. + .. [śā] .. + + + + + + + + + + ///

b /// + r. .. [d](a)[k]ṣ[inā] v[imu] .. + + + + + + + + + + ///

c /// + .. vya[vahāralak]ṣa[ṇa]para + + + (v)y(a)[v](a)h(ā)ra ///

d /// .. + .. ppr[āpta](m̐) śāsva[ta]ḥ prati .. + + [pā]dāya prajña .. ///

e /// [marśa]da[r]śanam̐ [c]=aita¹¹ trika[l]p[am]i[th]y[ā]jñānam̐ mi[th]. ///

f /// + .. [tatr=ātmā]bh[i]ni[v]eśaḥī .i + + r. +i ///

g /// + .. [jala]l[e]khāma + + + + + + + + + + + + + + + + ///

h /// + [kalpaḥ paśya] .. .i + + + + + + + + + + + + + + + + ///

i /// + + .. [v]i + ///

d

A

a /// + + e[ta] skandha i[t]. .. +
+ ///

b /// + · tad=upādāya ca sam̐[da](r)[ś](a)n(a)m̐=(i)t(i) darśa[n]. + + + + + + + + + + + + + +
+ + + + + ///

c /// .. stra sambaddho vā divā nām̐=eti yathā jalam̐ [tīr].¹² + .. + + + + + + + + + + + + + + + +
+ ///

- d /// + + .. ṇaṃ c[ch]etavya eṣāsu [n]a ghartitavyaṃ ity=e[v]am=[i]d(aṃ) vy(a)va[h]. .r. [s](a)-
[t]y(a)[m]=(a)[th](a) [l](a)[k]ṣ(a)[n](a)[s](a)[t]y(aṃ) ta[d=u] ///
- e /// + + + + + + .. sthiti[bh]aṃgayuktam=ity=api tv=abhi[jñā]nam=ih=ābhip[pr]etam
[pī]danāla .. + ///
- f /// + + + + + + + + + + .. + .o .ā .. .ā .. .ī + [l]opaśama[j]. .. .ī + + ///
- g /// + r[ā]ṇi .. + + + + + + +
+ ///
- h /// + .i .. .e + + + + + + + +
+ ///

B

- a /// + + + + + + + + + + + + + + + [k]. .. + + + + + + + + + ///
- b /// + + + + + + + + + + + + + + + + .ārjayaṃ .ṛ + + + + + + + + + ///
- c /// + + + + + + +b. .. dṛ .. [p]u .. .[dh]. .. [mahā]trā .y. + + + + ///
- d /// + + + [s]. .ṛ + ṣu viṣayaiśvary[ā]bhiniveśaḥ śu[nya]grāmādhīpa[ti]tvam=iti eta[t=sv](a)
///
- e /// .v. [yo]ś=c=ānayaṃ=vvikalpaḥ aṃtargrāhadṛ[st]i(r)=i[ty=uc](yat)[e]m .. r.ā .. + .ā
.. .. ///
- f /// nt[e] ca bhavati taj=jīvaṃ tac=charīraṃ ity=evam=ā(d)i + + + + + + + + + + + +
+ ///
- g /// .. paraṃ maraṇāt=ta[va] + + + + m=ādi + + + + + + + + + + + + + + + ///
- h /// + + + .e .i + ///

e

A

- a /// + [t]y=u[k]t. + ta .l. .. + + + + ///
- b /// [ma]vikalpo nāmaḥ ka .. + + + + ///
- c /// ..m .. .i .īyaṃ ni[rvā]ṇa[m=a]st=ī(t)[y]=(a)tra .. ///
- d /// + + + .. [y]o rūpārūpyā .. .e .. ///
- e /// + + + + + .ī [l]āṃ vā [y]ā + + ///

B

- a /// + + + + + + .[va] d. + ///
- b /// + + + + + .y. =īti sa[jñā]satyaṃ + ///
- c /// .. .t. .v. [pr](a)[ti]śedhaḥ u[k]ta[m]=. [na] ma ///
- d /// + nam=ity=eko 'rthaḥ tatra .. kā + + + ///
- e ///āi + + + + + + ///

f¹³

A

- a /// || [la]kṣa ///
- b /// nirvṛttila ///

B

- a /// ya darśa ///
- b /// [bh](i)niveśo ///

c /// *ṇam satya* ///d /// *yatr=aita* ///c /// *[da]rśana[m=a]* ///g¹³

A

B

a /// *k.* ///b /// *rūpaṃ bhūta* ///c /// *.ā [a]* ///a /// *maraṇā* ///b /// *n.* ///

h

A

B

a /// .. *[v]y. va .. + +* ///b /// *ṇa sa[ty]aṃ duḥ[kh]. ..* ///c /// *.[ā]ṃ .. + +* ///a /// + .. *.[ū]* ///b /// .. *pā yasy=ā .. .[i]* ///

c /// + + + .. + + + ///

¹ Erste Abschrift aller Fragm.: E. LÜDERS.² Identifizierung und Bemerkungen: J.-U. HARTMANN. - Vgl. SHT I 629 (dazu SHT VI, Ergänzungen u. Korrekturen, p. 218) und SHT V 1321; eine Ausgabe der insgesamt 12 zentralasiatischen Fragmente aus den Sammlungen in Berlin, London und Paris im Vergleich mit der Fassung im *Bhaiṣajyavastu* des *Vinaya* der *Mūlasarvāstivādin* befindet sich in Vorbereitung.³ Erg.: *anavadyaḥ*; vgl. GM III.1.9.6.⁴ Erg.: *avyayas*; vgl. GM III.1.9.9.⁵ Vgl. SHT V 1321 V5 und GM III.1.9.12-13 mit einer v.l.: *na ca santapyasi nāpi hr̥ṣyase | satataṃ śubham eva te manaḥ satataṃ merur ivācalādhipaḥ ||*.⁶ Erg.: *vimatir nāsti na saṃśayaḥ kvacit* svayam eva hi te parāparaṃ* und vgl. zu Pāda c GM III.1.9.17 *svayam eva na te parāparaṃ*; *na* ist allerdings irrtümlich von N. DUTT m.c. ergänzt, vgl. GBM(FacEd) 6.956.3-4 und TT 1030, Bd. 39, p. 166.3.6 = vol. 93 [ge], fol. 115b6: *khyod nīd kyis ni mchog dañ mchog min pa*.⁷ Erg.: *smayavākyāḥ smṛtimān viśāradaḥ vibudhānumataṃ prabhāṣase* und vgl. SHT V 1321 R2 sowie GM III.1.10.3-4 mit vv.ll.: *smitavākyāḥ smṛtimān viśāradaḥ vividhānumataṃ* (so Hs.; N. DUTT: *vividā°*; TT, a.a.O., Zeile 7: *mkaṣ rnaṣ 'dod pa*).⁸ Vgl. GM III.1.10.7: *svavacaḥparitoṣitās tvayā naradevāsuraḥṣarākṣasāḥ* (so Hs.; N. Dutt: *°devāḥ sura°*!).⁹ Lies: *tvayā*.¹⁰ E. LÜDERS las *vākṣa*.¹¹ E. LÜDERS las *vaibha°*.¹² E. LÜDERS las *nir.*¹³ Das Fragment ist nur noch in Abschrift von E. LÜDERS vorhanden.

1765

X 1027

Schrifttypus IV

2 linke Eckstücke (a, b), Teil aus der Blattmitte (c), 2 kleinere Bruchstücke vom oberen oder unteren Blattrand (d, e); Pustaka-Format; Papier mit Gipsschicht; a) 4,8 x 5,4 cm; b) 4,7 x 4,3 cm; c) 4,8 x 3,6 cm; jeweils 4 Zeilen; d) 2,1 x 4,1 cm; 2 Zeilen; e) 2 x 2,6 cm; 2 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Pinsel(?); schwache Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| | | | | | |
|---|---|--|---|--------------------------------|---|
| | V | | a | | R |
| 1 | [s](i)ddham* ² ā[dau] nama[s]. /// | | 1 | .. [s]t. suś[i] .. + + /// | |
| 2 | dānasūcakam* e .. /// | | 2 | n[i]rvvāṇaspr[ś]. + /// | |
| 3 | ti me pūrṇe dvig[u] .. [m] + /// | | 3 | jātavarakāvya[k]. /// | |
| 4 | .i .e daśā + /// | | 4 | nam* 10 /// | |
| | A | | b | | B |
| 1 | [v](i)varjita .. + /// | | 1 | [s]r. pa[d]āpa[yi] /// | |
| 2 | gorakṣapaśupā .. /// | | 2 | mudgaphalā[ni] + /// | |
| 3 | va prayuktānām .. /// | | 3 | c[ā]tudvīpaka[h] /// | |
| 4 | ṣevata[h] 2 .. + /// | | 4 | [t]i vak[t]av[y]a + + /// | |
| | A | | c | | B |
| 1 | /// vaktavya [dāta] .[i] /// | | 1 | /// + + [t]alā .. /// | |
| 2 | /// .. jā kṛṣika /// | | 2 | /// + .. tra vipa .i /// | |
| 3 | /// + .. [na]keṣa ³ [ci] /// | | 3 | /// .. nnya samr[ddh]. /// | |
| 4 | /// + + .. tai ku .. /// | | 4 | /// [vṛ]ta [l]o[kh]a .. /// | |
| | A | | d | | B |
| 1 | /// [bh]ūṣitaḥ 2 ś[ī] /// | | y | /// + + .. tr. .u[r]. [s]. /// | |
| 2 | /// .. rthaṃ [k].iśya[te] /// | | z | /// .. dhānyavihī + /// | |
| | A | | e | | B |
| 1 | /// .. tkṛtya .. /// | | y | /// + + [v]. .y. /// | |
| 2 | /// .. [ty]. .. /// | | z | /// .. nāpa[k]. /// | |

¹ Erste Abschrift und Bestimmung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

² Maṅgalzeichen als Virāmastrich über dem *m*.

³ Bedeutung unklar.

1766

X 1036

Schrifttypus IV

Rechte Blatthälfte (a), linkes Eckstück (b₁) und rechtes Eckstück (b₂) von einem Blatt, 2 linke Eckstücke (c, d), ein Bruchstück aus der Blattmitte (e) und ein kleineres Bruchstück (f); Pustaka-Format; a) 5 x 7,9 cm; 6 Zeilen; b₁) 5 x 4,3 cm; b₂) 5 x 5,3 cm; je 6 Zeilen; c) 5 x 3,3 cm; 6 Zeilen; d) 3,7 x 3,5 cm; 4 Zeilen; e) 3,5 x 3,3 cm; 4 Zeilen; f) 1,4 x 2,7 cm; 1 Zeile, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Schnürlochraum ca. 2,5 cm vom linken Blattrand entfernt, unterbricht Zeile 3 und 4 bzw. 4; Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- a²
- V 1 ̣ - ̣ - - r=buddhasya pitā śuddhoda[no] 'bhavat*
- V 2 vya Z ̣ ̣ ̣ ̣ - - - sasmāra puruṣottamam* 1
- V 3 tā dr̥ṣṭvā kāru Z - - - ̣ ̣ ̣ [n=ā]nukampakam*
- V 4 nandaṃ ca putram=aparaṃ k[ā] Z ̣ ̣ ̣ ̣ - .. taḥ 2
- V 5 tasmimś=ca samaye śāstā ma Z ̣ ̣ ̣ ̣ - ̣ ..
- V 6 gr̥ddhrakūte ̣ ̣ tav[ā]ṃ virajam deśayam [pa] Z ̣ ̣ (3)
- ̣ ̣ ̣ cakṣuṣā [bh]. ̣ ̣ darśa puruṣottama[h]
- R 1 Z ̣ ̣ ̣ ̣ - [na] pitaram [ca] ̣ ̣ ̣ .. taṃ tadā 4
- R 2 dr̥ṣṭvā [t]. Z ̣ ̣ - - - ̣ [r]ikṣīṇā ̣ - nr̥pam*
- R 3 āmandrayāmāsa Z ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ .. yaṃ muni[h] 5
- R 4 ehi nanda gamiṣyāmo Z ̣ ̣ ̣ ̣ (kapi)lāhvayam*
- R 5 yatra jāto mahāvīraḥ Z ̣ ̣ ̣ ̣ ̣ - ̣ maḥ 6
- R 6 pitā śuddhodano 'smākam kṛcchrā Z ̣ ̣ ̣ ̣ - ̣ ̣ ̣
- ̣ - ̣ mām=ic[ch]ati ca sa [d]. ṣ[t].ṃ t[v]ām³ [j]ī ..

b⁴
V

- 1 + .. [th]=ā[pi] .. + /// + [n](i)ṣṭ[i]ta .. .v. .. [d]v. [s]y. ..
- 2 [na]ḥ=pras[ī]dati [y]⁵ . + /// .y(a)⁵ karoti [bi]mbaṃ 2 prāpte ca
- 3 kāle smṛti ○ /// + vedanaduḥkhakaryo bha-
- 4 [va]nti dha ○ /// + śyati satvasāraṃ yo lo-
- 5 [ka](nā)[thas]ya ka[ro]⁶ /// + na jātu c=ā[ndh]o na [c]. ..
- 6 thā sarppi na khe[l]. /// + kuladarśana [pr](ā)sād[i] ..

R

- 1 prasadanīya kā .. /// .. nāthasya⁷ karo[t]i bim[ba]ṃ
 2 + ṣuś=ca ta⁸ .[y]=ai .. ta jā + /// [d]ivyañ=ca cakṣu(r)=[la]bhate [pu](na)-
 3 [h]=pu]na abhini[l]. + /// + sthitaś=ca yo lokanātha-
 4 sya karoti⁹ ○ /// + dvīpamaddhye ca kulam hy=u-
 5 dattam p[r]āsādi[k]. + /// + sam mat[ā]ṃ .. smiś=ca vai jā
 6 + [h] + .. ṇ[ya] .. + /// + thasya¹⁰ (ka)[rot]i [b]im(ba)ṃ +

c

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| V | R |
| 1 .r. .. [h]. + .. [v]. /// | 1 + [si]k=aiva /// |
| 2 pprabhasvararā .e /// | 2 karoti bimbaṃ 9 + /// |
| 3 nāthasya ¹¹ ka (○) /// | 3 gato mānu[s]. + /// |
| 4 s=tath=aiva su .. /// | 4 kanāthasya ¹² (○) /// |
| 5 to devakotī .. /// | 5 bhyalāṅkṛta vi[ci] /// |
| 6 + [b]rahm=āha .ai /// | 6 +i ¹³ [d]ai /// |

d

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| V | R |
| 1 + sya śiṣya 4 [i] /// | 2 + + + .t. + + /// |
| 2 r=upetaṃ jinaśi[ṣya] /// | 3 .g. m(ā)rgaṃ ga .. + /// |
| 3 saṅghaya de[ya]ṃ /// | 4 rkaniśākarau ○ /// |
| 4 m[i] b[r]ahmasva[r]. + /// | 5 n[v]=aikadhā ye ba[h]u /// |
| 5 + + .. .o .. + /// | 6 + brahmaṃ vimāna /// |

e

- | | |
|---------------------------------|---|
| A | B |
| a /// + + nī /// | a /// .. dau[r]ṣṇ[ā] ¹⁴ sṛ[ja] .y. /// |
| b /// .[y]. [m]. laṃ nareṇa /// | b /// [bhi]kṣuvārya 3 bh[ū] /// |
| c /// pṛ[cch]. /// | c /// [la]m=api kampayaṃ /// |
| d /// .. svin=cha[t]. /// | d /// + + .[e] + .. ga /// |

f

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| A | B |
| a /// bhir=nirīk[s]ā /// | a /// [te] santi sa .. /// |

¹ Erste Abschrift und Bestimmung als "nichtkanonische Verse über Verfertigen von Buddh Bildern": E. LÜDERS.

² Das Versmaß der Verse 1-7 ist Śloka.

³ Nach *tvāṃ* ist ein Korrekturzeichen eingefügt, die Korrektur ist jedoch nicht mehr erhalten.

⁴ Auf Fragm. b und c sind zehn Verse eines Gedichtes erhalten, wobei der einzige sicher wiederherzustellende Pāda der in jedem Vers wiederkehrende vierte Pāda *yo lokanāthasya karoti bimbaṃ* im Metrum *Indravajrā* ist. Die Lücke zwischen den beiden Teilen von b ist nicht sicher zu berechnen, selbst wenn man ein *Triṣṭubh/Jagatī*-Versmaß annimmt, da die Handschrift einerseits Auslassungen aufweist (vgl. Anm. 3 und 4), andererseits die Akṣaras an manchen Stellen sehr weit auseinander geschrieben sind (vgl. V4). Auf eine Wiedergabe in Versform wurde deshalb verzichtet.

- 5 E. LÜDERS ergänzte *y(o lokanāthas)ya*.
 6 Erg.: *karoti bimbaṃ 3*.
 7 Erg.: *yo lokanāthasya karoti bimbaṃ 4*.
 8 ś=ca ta unter der Zeile nachgetragen.
 9 Erg.: *bimbaṃ 5*.
 10 Erg.: *yo lokanāthasya karoti bimbaṃ 6*.
 11 Erg.: *yo lokanāthasya karoti bimbaṃ 7*.
 12 Erg.: *yo lokanāthasya karoti bimbaṃ 10*.
 13 E. LÜDERS las *sukha .i m.*.
 14 Bedeutung unklar.

1767

X 1063

Schrifttypus IV

Teil aus einer Blattmitte (a); kleines Bruchstück (b); rechtes Eckstück (c); Pustaka-Format; a) 5,8 x 7,5 cm; 6 Zeilen; b) 2 x 3 cm; 3 Zeilen; c) 4,6 x 7 cm; 6 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Schnürlochräum in der 3. und 4. bzw. in der 4. Zeile; Schrift teilweise abgerieben.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- a /// + + kṣvam=[e]va [5 y]. [c]. vā[r]. [p]lava ///
- b /// ḥ [v]iśvastam bhikṣuveṣeṇa jano yam .. [py]. .. ///
- c /// ○ tvā janas=tais=tai² śatdhy[ai² k]ṛta² kace .. + ///
- d /// ○ ddham te sarvvam=etam nirarttha[ka] + ///
- e /// + + ṃ + t[r]a bahiṣkr[ta]ḥ .. [9] .. + + ///
- f /// .. .i .. + [sam]pā .. .o + + ///

B

- a /// ḥ + [||] .. + + + + + + + + ///
- b /// + + [kṣ]ā³ parigho [gu]ṇo[gha] + ///
- c /// [ho]gha⁴ saddharmavarṣa vyati[sargg]. .. ///
- d /// ○ s=teyati saṅghacāryaḥ⁵ jagaddhita + ///
- e /// v[i]śāladhair=yaḥ susamāptakā[rya]⁴ .. ///
- f /// .i .. ryah 2 ac[ch]i[d](ra)śīlo '[cyu] ///

| | | | | | |
|---|------------------------------|--|---|-----------------------------|---|
| | A | | b | | B |
| a | /// + + + .. + .. + /// | | a | /// + .uṣ[i]t[e] .. + /// | |
| b | /// .āyinaḥ kāma .. /// | | b | /// dh[utasya su]bhā .. /// | |
| c | /// .[au] .. mām=akau .i /// | | c | /// /// | |

| | |
|---|--|
| | c |
| | A |
| a | /// + + + + + k[ey]ū[r]. [na] .ku[nt]. .. |
| b | /// + + + + + [rṇā]t* dhrtātapa[t]rām sa |
| c | /// .. [n]. + d[eya] + ..[m*] nakṣatracandra |
| d | /// yaś=[c]ak[kr]avartti ⁶ nara[d]aivadevam* [te] .i .. |
| e | /// .. s=tatra hetur=nnanu dānam=eva 2 + |
| f | /// [dy]ito .. [ṣ]. [digh]. p. [ś]. + |

| | |
|---|---|
| | B |
| a | /// + t. .. + .. ttr[ah] + .. + |
| b | /// [tt]i te [sa]rvvajaneṣu mai[t]rāḥ 3 i + + |
| c | /// bh(i)k[ṣ]. ⁴ hrīvāsavrṅṣā m[u]nivākya |
| d | /// + [na d]īrgha[d]ī [va]samnty=aśaikṣa ⁴ |
| e | /// + + + + + .[v]. ⁴ yajāgarū[kā]ḥ [v]. |
| f | /// + + + + + rmanādo ta[m]=avā .. |

¹ Erste Abschrift und Bestimmung als "nichtkanonische Verse - Anthologie": E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse von Fragm. a Aa-d ist noch nicht bestimmt, das der übrigen ist, soweit bestimmbar, Upajāti.

² Textstelle korrupt; E. LÜDERS las *taśāddhyivatakaced*, lies *sāthyaiḥ?*

³ Zu Zeile a-d vgl. SHT IV 140, Bl.8 V3-6:

ayaṃ sa śākyarabhaṣīṣyaṃgho vistīrṇaśikṣāḥ parigho guṇoghaḥ
samyaksunīstīrṇacaturmahoghaḥ saddharmavarṣo vyatisargameghaḥ
iha sthitas teyaṁ saṃghavādisūryaḥ

Es fehlen demnach bei unserem Fragment nur 6-8 Akṣaras, d.h. das Blatt war nur sehr schmal.

⁴ Pāda-Ende.

⁵ *sa* mit Korrekturzeichen unter der Zeile nachgetragen; Pāda-Ende.

⁶ Lies: °*vartī* m.c.

1768

X 1064

Schrifttypus IV

Linkes Eckstück; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 5,3 x 7,4 cm; 7 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 + .. ti · 10 yeṣām suto yāḥ [s]ikatā ///
 2 [ra]kāṣṛtā[nām]² na .. [kṣ]. yasy=ād[i]sukha .. ///
 3 ryaṃtam³=ap=īha [b]uddha[m]² ///
 4 mātāpitṛṇām .[i] .. + + + + + ///
 5 teṣān=[ta]to dhi [yā]ni .. + + + + + ///
 6 tātam* ku[rvi]ta sarvvopa .i + + + + + ///
 7 [v]yasa ha + + + + + + + ///

B

- 1 [r]th. [ś]r[aya]ti vīrya[m]* + + + + + + + ///
 2 miram=i[va d]ivā[ka]raṃ ppr[ā] + + + + + + + ///
 3 ca sarvvā[n=do]ṣā[m ta]smāt=sam[mu] + + + + + + + ///
 4 kecit* te m[ā]ra[ti] pa + + + + + + + ///
 5 ti c=ānya [na kha] .. [m]=upay. + + + + + ///
 6 nām=iva vaṇijām [k]āntāra svalpaśeṣa⁴ .. ///
 7 .. [s]ād[dh]yaṃ [s]āddhyaṃ [dīptava]tām nyāyato 'bhi[ya] ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse auf Seite A ist Upajāti, auf Seite B ein Moren zählendes.

² Pāda-Ende.

³ ta über der Zeile mit Korrekturzeichen nachgetragen.

⁴ lpa unter der Zeile mit Korrekturzeichen nachgetragen.

1769

X 1087

Schrifttypus IV

Blatteil (a); Bruchstück von der linken Ecke (b); Pustaka-Format; a) 7 x 15,7 cm; 6 Zeilen; b) 4,7 x 3,9 cm; 5 (B 4) Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Schnürlochräum vermutlich in der 3. und 4. Zeile.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a²

- V 1 - - - **Z** - - hu[r]= yy[ā] cū(r)ṇṇ. [s]. jñā tu [vipa]śya[n]. -
 V 2 - - **Z** - - yakau saṃsāracakkrasya ca bhedam=atmak[au] (11)
 V 3 - **Z** - - - .y. [p](ā)raṃ jñānena bhūyo vimṛśāty=aśeṣaṃ
 V 4 - **Z** - - - s[ti] yantraṃ pratityam=utvannam=avaiti tatvat* [1](2)

V 5 \underline{u} - Z \underline{u} [s]ükṣmaṃ vi[c](i)noti dharmmaṃ saṃmyak prajānāti va[r]i \underline{u} māna ..

V 6 \underline{u} - \underline{u} - [pr]ā [s](u)[kh]ave[dav]ad[y]a p[r]atityajāya .i \underline{u} - .i .[ai] \underline{u} (13)

R 1 \underline{u} - \underline{u} - [ṇ]. .[s]u[kha]m=a[s]y[a j]āt[i] n[i]ruddhya[t](e) [tasya] \underline{u} - \underline{u} - \underline{u}

R 2 \underline{u} - \underline{u} - - \underline{u} \underline{u} - .i .i[tv]. nirvvi[nda]te ceta iva ppracārat* 14

R 3 ya [yo] 's. .. \underline{u} \underline{u} - Z \underline{u} - \underline{u} - [○ ṇ]gha(m) gatañ=c=ānyad=u[d]aiti citta

R 4 niruddhyate [s]ya \underline{u} \underline{u} - Z \underline{u} - \underline{u} \underline{u} - \underline{u} - [pr]ītam=avaiti samyak* 15

R 5 yathā yath(ā) - \underline{u} \underline{u} - Z \underline{u} - \underline{u} \underline{u} - \underline{u} - nto vicinoti dharmmaṃ

R 6 tathā tathā prītisu[kh](aṃ) \underline{u} - Z \underline{u} \underline{u} - \underline{u} - - \underline{u} \underline{u} [l]ab[dh]a p[ū]rvvaṃ 1[6]

\underline{u} tas[ya] pa[śya]t[y]=. \underline{u} - \underline{u} - \underline{u}

A

- 2 .. + + + + ///
 3 śath[o m]. t. ś. ///
 4 d=vivikta 2 ///
 5 śānam* [s]. + ///
 6 rṣas.i .[e] + + ///

b

B

- 1 .. e[t]. + + ///
 2 dīnām=ā .. ///
 3 rtham varṇayi ///
 4 t=p[r]asā[d]o ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

² Das Versmaß der Verse ist Upajāti.

1770

X 1089

Schrifttypus IV

Teil aus der Blattmitte (a); 3 Teile aus der Blattmitte (b₁+₂+₃) und ein winziges Bruchstück von einem Blatt (b); 6 weitere Bruchstücke (c-f); Pustaka-Format; a) 6,5 x 15,8 cm; 6 Zeilen, einseitig (eine Seite ist abgelöst); b₁) 7,2 x 10 cm; b₂) 6,3 x 8 cm; jeweils 7 Zeilen; c) 5,2 x 5,3 cm; 6 Zeilen; d₁) 4 x 2,6 cm; 4 (B 5) Zeilen; d₂) 6,5 x 4,7 cm; 7 Zeilen; d₃) 4 x 2,5 cm; 4 Zeilen; e) 1,8 x 2,4 cm; 2 Zeilen; f) 1,2 x 2 cm; 2 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder und Pinsel.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

a, b, cB, dB, e, f: noch nicht bestimmt¹.

cA, dA: **Sūtra-Fragment**. Entsprechung zum A-lan-na ching (Sūtra 160) im chin. **Madhyamāgama**².

a

A

- a /// + (śā)[n]t(i)[k](a)[r](aṃ) [s]u[p]r(a)[n](ītaṃ) [ā](di)[t](a) + .. + + + + + + + + ///
 b /// + (p)[ū]jitaṃ=astu nirvṛ[t]. y[e] ca dhṛyaṃṭy=a[r](ahantah sar)[v](e) [l](a)[bha]ntv=a[t].³
 ///
 c /// + + ye ca pradatta nirāmiṣa dharma yaṃ (ś)ru[t]. [mo]kṣa padāgra .. + ///
 d /// (gaṇa)sya ye ca dadamti praharṣita dānaṃ [s]arve la[bha]ntu [sukho]⁴ + ///
 e /// (ji)[n](a)sya vṛṣṭyanilā [s]amayena vahaṃtu satva [t]ṛ + .. [ka mo]⁵ + ///
 f⁶ /// vinītasamśaya⁷ caraṇau va[n]dya ca te mahāmune :⁸ .. riñā .e .e .. + + + + + + + + ///
 Rest der Seite unbeschrieben

b

V

- 1 /// [ś](a)[b](a)[l](ā)⁹ [s]u[ga]tā + + + + + + .. [r]mma [s]v[ay](a)[m=an]u .. + + .. .r. + ///
 2 /// [ś](u)¹⁰ pūja[m]=agraṃ [l]. + + + + + + + + jinasya dhātavā ye [c](a) [cai]tye
 [m]u[nin]. + ///
 3 /// [y](e)¹¹ ca śrutvā bha .. + + + + + + [m]o[k]. .ā[gra]ṃ labhantu 2 jita malamana + ///
 4 /// [śa]ṃtu¹² : [bha] + + + + + [n](i)[t]yam=eva samagraṃ suciram=apari[h]. ///
 5 /// [th]iv[y]aṃ¹³ pa[va]na sal[i]lavarṣa[m] (kā)[l](a)[m]=e[v=āva](ha)[ntu]¹⁴ bhavatu sada su ..
 ///
 6 /// + + + .. ||¹⁵ ye [c]=ok(ta) [dha]r[mma p]. .. + + + + .. + + [ta] nijvara pūjita .. +
 ///
 7 /// + + + .. + r[ha]¹⁶ .. + + + + + + + + + + + + .. [tya] .. [stu] tathā + ///

R

- 1 /// + + + + + + + + + + + + + + + + + + + + .. [r](i)[t](aṃ)¹⁷ [y](e)
 vara[dha] + ///
 2 /// + + [la]bhantu¹⁸ bho[gaṃ v](i)[p]u[l](a)[m]=u .. + + + [ś]. + + [mu]niśāsan[e] 'smi
 [k]ṣi(p)[r]. ///
 3 /// + [n](a)¹⁹ rāja [ma]hi pālayantu .. + + .. [gh]o .. [bh](a)[va]ta nityaṃ sprśantu mo .. ///
 4 /// .. ṅkaraṃ [t]. + + + + + + + + ddhānāṃ pūja varttatu 1 tathā pra + ///
 5 /// + [j]antu sarv[o] .. + + + + + .. [p]r. [t]. [m]. v[i]hārāni tath=aiva ca : [y]e no + ///
 6 /// [s]th[ā]na pra[y]u[k]t. + + + + + .. śā dānam=upasthāna [bhava]ntu hy=amṛ +
 ///
 7 ///ṃ +i + + + + + [nam*]ā .o .. + + + + ///

c²⁰

A

- 1 /// + .. .[bhu]vana²¹ bhūyaḥ .. ///
- 2 /// [ṅ]ā[m]²² trīṇi ṛtuśatā[n]i ///
- 3 /// māśatāni²³ jīva[t]i + ///
- 4 /// ..m .[i]²⁴ .. sahasrā[ṇi] + ///
- 5 /// + + [n]. upoṣa²⁵ .. + + ///
- 6 /// + + + .. + + + + + ///

B

- u /// + + + [v]. mā d. + + ///
- v /// .[ṛ] .[v]. [pra]mukhay[ā] + ///
- w /// .. [ṣ]italayasam[sthi] + ///
- x /// .. ya puri puṇas=tu .. ///
- y /// [k]. ciṣayaparipāla .. ///
- z /// + .e .. priyakaraja .. ///

d²⁰ (Lü e+c+d)

A

- a /// + + + + + .. .t. + + + + + + + + ///
- b /// [kṣ](a)vo²⁶ va[rṣa]śatāyūṣam manu[ṣ](y)[ā] + + + + [khy]. .. ///
- c /// [strā]²⁷ śrāvakā[n]ām karaṇīya .. + + + .. n=ārtha + ///
- d /// ..h ara[ṇyā]ni²⁸ vṛkṣa(mūlāni śūn)[y](ā)gārā[ṇi] ///
- e /// .ā[y].²⁹ + .. kṣavo [mā] + + + + + + .[ipra]²⁹ ///
- f /// + + + + + [lāñ]=ci[tt]. + + + + + + + + ///
- g /// + + + + + + + + + + + + + ///

B

- a /// + + + + + [viṣ]ṇu[pr]. + + + + + + + + ///
- b /// + + + + + śaso .. + + + + + + + + ///
- c /// + la śrī .. + + + + + + + .. + ///
- d /// .. nām sa [t]. + sya ca ra[jñ]. .. + + + + + r. [v]ṛ ///
- e /// [ṇa]tmānam kṛte gereṣv=a .. + + .. sya .. + ///
- f /// .. sarvve[ṣām] go[v]yayam d[ā]ya .. + ..m m=eva[m=e] ///
- g /// + .. + .. .ā .ām + + + + + .. + + ///

e²⁰ (Lü g)

A

- a /// ///
- b /// .. .m [mā] pa ///

B

- a /// + + [s]u .. ///
- b /// .. [ya]śo .. ///

f²⁰ (Lü h)

A

- a /// + + ///
- b /// [k](ṣ). it(i) .. ///

B

- a /// + ///
- b /// .āpa .. ///

¹ Erste Abschrift aller Fragm.: E. LÜDERS.; Hinweis auf SHT III 838: E. WALDSCHMIDT. - Das Fragm. a enthält in Aa-e ein Gedicht im Metrum Dodhaka (4 x 11), das aus SHT III 838 (3. Gedicht) gut bekannt ist. Das Fragm. b enthält in V1-6 das zweite Gedicht (4 Strophen im Metrum Mālinī) und in V6-R3 das erste Gedicht (5 Strophen im Metrum Indravajrā) von SHT III 838.

- ² Identifizierung und Zusammensetzung von Fragm. d: K. WILLE. - Das Sūtra steht T 26, I 682b10-684c17, die unseren Fragm. entsprechende Stelle 684b25-c13.
- ³ Vgl. SHT III 838, 3. Gedicht, Vers 2d: *labhitv=atulaṃ*.
- ⁴ Vgl. SHT III 838, 3. Gedicht, Vers 4d: *sukhodaya*.
- ⁵ Vgl. SHT III 838, 3. Gedicht, Vers 5d: .. *ndaka mokṣa*.
- ⁶ Diese Zeile ist von anderer Hand in feiner Schrift nachgetragen.
- ⁷ Der Vers im Metrum Viyoginī stammt aus dem Stotra des Brahmanen Nīlabhūti (Identifizierung: J.-U. HARTMANN). Vgl. GM III.1.10.7f. [Lesung nach GBM(FacEd) 6.956.5f.]:
svavacaḥparitoṣitās tvayā narade(V6)vāsurayakṣarākṣasāḥ
pratiyānti vinītasamśayās caraṇau vandyā ca te mahāmune.
- Siehe auch SHT VII 1764a.
- ⁸ Es folgt noch tocharischer Text.
- ⁹ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 2. Gedicht, Vers 1a-b.
- ¹⁰ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 2. Gedicht Vers 1d-2b.
- ¹¹ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 2. Gedicht, Vers 2c-3a.
- ¹² Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 2. Gedicht, Vers 3b-d.
- ¹³ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 2. Gedicht, Vers 4a-c.
- ¹⁴ Diese Lesung bestätigt den Korrekturvorschlag in SHT III (Erg.) 838, Bl. 2 V1 nicht.
- ¹⁵ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 1. Gedicht, Vers 1a-b.
- ¹⁶ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 1. Gedicht, Vers 2a-c.
- ¹⁷ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 1. Gedicht, Vers 3c.
- ¹⁸ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 1. Gedicht, Vers 4b-d.
- ¹⁹ Zu dieser Zeile vgl. SHT III 838, 1. Gedicht, Vers 5b-d.
- ²⁰ Seite B der Fragm. c-f ist in grober Pinselschrift beschrieben.
- ²¹ E. LÜDERS las: *d bhavana*; vgl. AN IV 138.25f.: *Etarahi kho bhikkhave yo ciraṃ jīvati, so vassasataṃ appaṃ vā bhīyo* und T 26, I 684b25f.
- ²² Erg.: *varṣāṇām*; vgl. Āps 15.2; AN IV 138.29; T 26, I 684b26.
- ²³ Erg.: *ardhamāsa*° ? Vgl. AN IV 139.3 und Āps 15.5.
- ²⁴ Erg.: *rātrimdivasahasrāṇi*? Vgl. Āps 16.1 und AN IV 139.7ff.
- ²⁵ Erg.: *upośadhiko*; vgl. AN 139.16 und T 26, I 684c5.
- ²⁶ Vgl. Āps 17.1f.: *iti hi bhikṣavo ... manuṣyāṇām āyur apy ākhyātam*; AN IV 139.17-19: *Iti kho bhikkhave ... manussassa āyu pi saṃkhāto*; T 26, I 684c6.
- ²⁷ Erg.: *śāstrā śrāvakāṇ]āṇ karaṇīya(m=anukampa)[k](e)n=ārtha*; vgl. AN IV 139.23f.: *Yaṃ bhikkhave sathārā karaṇīyaṃ sāvakānaṃ hitesinā anukampakena anukampaṃ upādāya*; T 26, I 684c8f.
- ²⁸ Vgl. AN 139.25 und T 26, I 684c11.
- ²⁹ Vgl. AN IV 139.26f.; T 26, I 684c11f.; vgl. auch Divy 344.11f.: *dhyāyata bhikṣavo mā pramādata mā paścād vipratīsarīṇo*.

1771

X 1717

Schrifttypus IV

Linkes Eckstück (a); 4 kleine Bruchstücke (b-c); a) 7,2 x 5 cm; 5 (B 6) Zeilen; b) 4,6 x 1,7 cm; 4 (B 5) Zeilen; c) 2,7 x 1,8 cm; 2 (B 3) Zeilen; d) 1,2 x 1,5 cm; 1 (B 2) Zeile(n); e) 3,5 x 2 cm; 4 (B 2) Zeilen; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Pinsel; schwarze Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

1 [ha] kura 2 [ś]. + ///

2 divasa na k[l]o + ///

3 ma .. + .. + ///

4 .ā [ma] .u mandra .. ///

5 + + [10] i[me] ///

a

B

1 + + 2 h[ā]ti [k]. ///

2 .. [m=a]hiviṣam ///

3 sa gr̥ .. ga upa ///

4 to [s]. + ///

5 va pra[t]y. m[i]ttro + ///

6 no² va kaṭap[u]² + ///

A

a /// ///

b /// i[stri] ///

c /// [n]āma ///

d /// + .. ///

b

B

a /// + + .. ///

b /// + pa[ri] ///

c /// [n]jura[k](ṣ)[o] ///

d /// [k]a me + ///

e /// va .i + ///

A

a /// t[e] + ///

b /// sya .. ///

c

B

a /// + [r]. + ///

b /// .. rdda[ti] ///

c /// + .. + ///

A

a /// .i .. ///

d

B

a /// + [t]. [v]. ///

b /// ///

A

a /// .. [nā] + ///

b /// + styā .. ///

c /// [na] śri + ///

d /// .. + + ///

e

B

a /// nā .. + ///

b /// bhīka .. ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Erg. und lies: *pūtano vā kaṭapūtano vā*; vgl. z.B. SHT III 842 V2.

1772

X 1729

Schrifttypus IV

Schmales linkes Eckstück (a); Bruchstück (b); a) 7 x 2 cm; 6 Zeilen; b) 5 x 2,6 cm; 5 Zeilen, jeweils doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| A | | a | B | |
|---|--------------------|---|-------------------|--|
| 1 | se buddha /// | 1 | sth[i] .. + + /// | |
| 2 | ya kara[l]. /// | 2 | ti [st]. + + /// | |
| 3 | rasya [ta]ṃ .. /// | 3 | mayo + /// | |
| 4 | hātma + /// | 4 | ya pā .. /// | |
| 5 | vata .. /// | 5 | samādhi .. /// | |
| 6 | ppra[ti] /// | 6 | pamātra .r. /// | |

| A | | b | B | |
|---|---------------------------|---|---------------------------|--|
| a | /// + + + .[m]. + + /// | a | /// + +u /// | |
| b | /// + rāsa ca ś[ir]. /// | b | /// t=kaiścit=a /// | |
| c | /// caraṇa maha .[i] /// | c | /// [ma] ca hita /// | |
| d | /// + [ni] salaya /// | d | /// [mi]ttam prabhava /// | |
| e | /// + + .. t[t]aṃ vya /// | e | /// .. ni .i + /// | |

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1773

X 1756

Schrifttypus IV

Bruchstück; 2,5 x 5 cm; 3 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| A | |
|---|--|
| a | /// + + [t]. [k](a)[r](a)[ṇ](ṭ)[y]. .. + [r]. .. /// |
| b | /// [k].nām ² karmānām phalavi(p)ā + /// |
| c | /// +e .. [pa]ṃ .i + + /// |

B

- a /// huta[m] pūrvava[t* t](e)ṣām=[ā] + + ///
- b /// + [d]e bhāvanāpāripūra[y]. [s]. ///
- c /// + + + + + ..ṃ + .. + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Erg.: *pāpakānām?* Vgl. z.B. SHT VI 1579 By.

1774

X 1759

Schrifttypus IV

Bruchstück; 5 x 4,3 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; frühe turkistanische Brāhmī (Sander, Paläographisches, Alphabet r), Rohrfeder; Schrift z.T. abgerieben.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- a /// + + + + .ṛ .. + + ///
- b /// .. pa[d]ānām=u + + ///
- c /// .. tama jā[t]i[ja] .. ///
- d /// .. ma ucyate yat=ta .. ///
- e /// .. + tva nikaye .. ///

B

- a /// .. + [du]ḥkha[n]=n. + ///
- b /// .. [ya sā u]pā .. ///
- c /// [sya] yathā .. ///
- d /// [ucyate] + ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1775

X 1008

Schrifttypus V

5 Bruchstücke von einem Blatt (a₁₋₅); außerdem ein kleines Bruchstück (b); Pustaka-Format; a₁) 9,4 x 2,9 cm; 8 (R 3) Zeilen; a₂) 3,5 x 3,5 cm; 3 Zeilen; a₃) 4,7 x 5 cm; 5 Zeilen; a₄) 4 x 4,5 cm; 4 Zeilen, jeweils einseitig; a₅) 8,9 x 6,4 cm; 8 (R 3) Zeilen; b) 2,9 x 1,3 cm; 3 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; schwache Linierung; Schnürlochraum unterbricht Zeile 4-6.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

saṃsthāvaras. 000-00-0--
 - rṣan=yath=o 000-00-0 - kraḥ
tadvat=sadā ku .. 0-0 virohaṇārthaṃ
saddharmavarṣam=astjaṃ munidevarājā (3).

³ Pāda-Ende.

⁴ Zum Vers 7 im Metrum Vaṃśasṭha vgl. SHT IV 378 b R3f.:

rujāsu śīlaṃ paramaṃ hi bhaiṣajaṃ bhayeṣu rakṣā vyasane[ṣu bā]ndhavaḥ
tamaḥsu dīp. 00 meṣu saṃkramo mahaty=agādhe maraṇāmbhasi plavaḥ ||.

⁵ Von *naivāṃ* an von anderer Hand geschrieben.

1776

X 1021

Schrifttypus V

1 kleines Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand (a), 1 kleineres Bruchstück aus der Blattmitte (b) und 1 größeres Bruchstück von der rechten Ecke oder links vom Schnürlochraum (c); Pustaka-Format(?); a) 2,3 x 2,6 cm; 2 Zeilen; b) 2,7 x 3,4 cm; 2 Zeilen; c) 5 x 8,7 cm; 4 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; schwache Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| | | | |
|---|--|---|--------------------------|
| | A | a | B |
| 1 | /// [v]iṣaṃ yath[o] /// | y | /// .. [c]. [p]urā + /// |
| 2 | /// .. [h]ā .. + /// | z | /// .. kuśala .. /// |
| | | b | B |
| a | /// .m* [1]9 hrīlaṃ .. /// | a | /// .. yam[ā] /// |
| b | /// + ṇada .īṃ .ai + [l]. /// | b | /// .. śobham* 21 .. /// |
| | | c | A |
| a | /// .. 18 sa[d]. + .ñ. + [bh]ū .. [n]. ti | | |
| b | /// + ṣāyai saṃvītaṃ sāndhyair=me[gh]ai .. + | | |
| c | /// + .i [da]ṃṣtram=aśeṣa [d]. [ṣ]. [m]. + + + + | | |
| d | /// + + + [l].* 20 [ś]ailā + + + + + + | | |
| | | B | |
| a | /// + + .. [n]. [d]. [pto] va .. + + + + + /// | | |
| b | /// ca mairī c=ār[h]. + + + + /// | | |
| c | /// + meśvara tṛptasainya [nāg].[m]. | | |
| d | /// + [ma]hāpā[ram*]iā[na]ṃ ni | | |

- 2 Vgl. PPU 69b: *kiṃcid*.
 3 Vgl. PPU 70a: *yac chlakṣṇam*.
 4 Vgl. PPU 70b-c: *tadubhayānvitam | sarvam*.
 5 Vgl. PPU 71a: *supariśuddhānām*.
 6 Vgl. PPU 71c: *yair idaṃ vākyaratmānām*.
 7 Vgl. PPU 72a-b: *netrasubhagād idaṃ śrutimanoharam |*.
 8 Vgl. PPU 72 d: *dravam*.
 9 Vgl. PPU 73b: *vākyam te jaladāyate |*.
 10 Vgl. PPU 73c-d: *dveṣabhujāṅgoddharaṇam*.
 11 Vgl. PPU 74c: *śakrāyudhāyate*.
 12 Vgl. PPU 74d: *abhividārayat ||*.
 13 Vgl. PPU 75a: *avitatham*.
 14 Vgl. PPU 75c-d: *suprayuktatvāt trikalyāṇam*.
 15 Vgl. PPU 76d: *rajāṃsi ca tamāṃsi*.
 16 Vgl. PPU 77a: *vyasaninām*.
 17 Vgl. PPU 78b: *madhyānām*.
 18 Vgl. PPU 79a: *apakarṣati*.
 19 Vgl. PPU 79b: *upakarṣati*.
 20 Vgl. PPU 80a: *sarvatrāvyāhatā*.
 21 Vgl. PPU 80c: *avandhyam tena*.

1778

X 1029

Schrifttypus V

Bruchstück von der linken Ecke (a); Teil aus der Blattmitte (b); linkes Eckstück und Teil aus der Blattmitte (c); Bruchstück von der linken Ecke, Bruchstück rechts vom Schnürlochraum und Bruchstück von der rechten Ecke (d); Pustaka-Format; Bl.-Nr. [96] (c), 9[7] (d); a) 3,3 x 4 cm; 3 Zeilen; b) 5,5 x 5,5 cm; 5 Zeilen; c₁) 5,4 x 3,9 cm; c₂) 5,4 x 2,7 cm; je 5 Zeilen; d₁) 3,7 x 2,2 cm; d₂) 4,2 x 5,2 cm; d₃) 4,5 x 5,5 cm; je 4 Zeilen; jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

| V | R |
|---|---------------------------------------|
| 3 [pa]t[i]s ² =tu sudu + /// | 1 [ha] 36 kro(dha) ⁵ + /// |
| 4 vak[s]o alpapak[s]o ³ .. /// | 2 vaha 37 aśra ⁶ /// |
| 5 [a]dharmeṣu [m]. ⁴ + + /// | 3 sukhavaha [3]. ⁷ /// |

b

Bl.(94)

| V | R |
|--|---|
| 1 /// + + + + [y]. divā su[khe] /// | 1 /// .ukaḥ ka[le] ¹¹ bhū[mi] + + /// |
| 2 /// + + + [jñ]. na [ca] jaṇḍ[a] ⁸ + /// | 2 /// j[v]alet=tath=aiva 61 [k]. + /// |
| 3 /// + [n]. [v]. khā tantī[p]. + + /// | 3 /// + [· k]āle ¹² na bha[ve] + + /// |

4 /// [ṣa]ḥ seveta⁹ madhyamā + + ///
 5 /// + sya nityaśaḥ¹⁰ u .. + + ///

4 /// + + + [pā]sām¹³ kale¹⁴ .. ///
 5 /// + + + + [ved=va]śānu[go]¹⁵ ///

c

Bl.[96]

V

1 ktavacanā[n]i (ca¹⁶ pra)[jñ](ā)ḥ sa ///
 2 ptā¹⁷ sphalati [na] (ca vṛ)[ṣ]tyā vi[ī]¹⁸ ///
 3 saddbhūtena¹⁹ [ya ā] ○ krośe ///
 4 sti²⁰ yad=[u](cyat)[e] (73) saḥeta [du] ///
 5 ṇaḥ²¹ a[nye](na gacche)d=asahas²²=[t](u) ///

R

1 su ś[ākhā] ∪ ∪ - bitavyaṃ vi²³ ///
 2 ke²⁴ purṇ[ā ma](hī su)[nta]rasuntari²⁵ ///
 3 ntā na bhava[t]=(praśaṃ) ○ sā²⁶ vra(j)[e] ///
 4 m²⁷=arhati 76 (kali)[prī]yā ya(t)[r](a) ///
 5 baddhabhedāṅṛ(tarūkṣa)bhāṣi(ṇo)²⁸ ///

d

Bl.9[7]²⁹

∪ - ∪ - - ∪ ∪ - ∪ - ∪ -
 ∪ - ∪ - - ∪ ∪ - ∪ - ∪ -

V2 ∪ - ∪ - - ∪ ∪ - ∪ - ∪ [t](e)³⁰
 [v]ra(jet=tato 'nyāṃ diśam=ā)śu (paṇḍitaḥ 7)[8]

.. - ∪ - - ∪ (bhava)[nt](i) pudgalā

V3 anyāśya³¹ lābhe (yaśasā) ○ atu(ṣ)ṭ(ā)ḥ
 śleṣṇā³² ca - - ∪ ∪ - ∪ [pā]paṃ

V4 vrajet=tato 'nyāṃ diśa(m)=ātmakā(maḥ 79)

(pāpe)[ccha]kā yatra bhavanti pu(dgalāḥ)

- - ∪ - mā kuhaka³³ durātmaḥ³⁴

V5 n=āntarv(i)śuddhā (na bahirvi)[ś]uddhā
 vra[j](et=tat)[o] '(ny)āṃ [d]i(śam=ātmakāmaḥ 80

R1 ag[au](ra)[v]ā yatra bha[va](nt)[i] pudgalā³⁵
 (stabdhāś=ca mā)[no]pahat(ā) [a](nār)y(ā)[h]

.. - ∪ - - ∪ ∪ - .. [t](ā)ś=ca

R2 vrajet=t[at](o 'nyāṃ) [d]i[śa]³⁶ a(tmakāmaḥ³⁶ 81)

[ya]tra khādet=pibed=yatra .. ∪ ∪ ∪ ∪ - ∪ y(e)t*

R3 yatra jīve cātam³⁷ rakṣe³⁸ na [t]. ॐ ॐ ॐ ॐ to bha[vet*] 82

ja .. ॐ - - ॐ ॐ [du]hkkhasambhavām

R4 krodham jahe[d]=(ya)[sy]. ॐ - ॐ - ॐ - [m]*

mā - ॐ - [dy]ena ॐ - ॐ - ॐ -

R5 .. tam jahed=yad=[vyasane] Z ॐ - ॐ - (83)

- ¹ Erste Abschrift und Bestimmung: E. LÜDERS. - Denselben Text beinhalten Kat.-Nr.1601 und 1670; siehe auch SHT VII 1601, Anm. 1.
- ² Erg. und lies: *sampattis*=; vgl. SHT VII 1601, Vers 34b.
- ³ Aus Pāda 35a und b.
- ⁴ Vgl. SHT VII 1601, Vers 36a.
- ⁵ Vgl. SHT VII 1601, Vers 36d und 37a.
- ⁶ Vgl. SHT VII 1601, Vers 37d und 38a.
- ⁷ Vgl. SHT VII 1601, Vers 38.
- ⁸ Lesung unsicher; für *caṇḍa*? Oder lies: *[u]ddaṇḍa*?
- ⁹ Anfang von Pāda 59c; vgl. SHT VII 1670c V2: *seveta madhyamāvasthā*.
- ¹⁰ Ende von Pāda 60b.
- ¹¹ Lies: *kāle*; Anfang von Pāda 61b.
- ¹² Anfang von Pāda 62c; vgl. Hoernle-Fragm. (SHT VII 1601, Anm. 1) R1.
- ¹³ Erg.: *pipāsām*; Ende von Pāda 63a; vgl. Hoernle-Fragm. (SHT VII 1601, Anm. 1) R2.
- ¹⁴ Lies: *kāle*; vgl. SHT VII 1601, Vers 63b.
- ¹⁵ Erg.: *bhaved*=; vgl. SHT VII 1601, Vers 63d.
- ¹⁶ Erg.: *durukta*°; vgl. SHT VII 1601, Vers 71b.
- ¹⁷ Erg.: *taptā*; vgl. SHT VII 1601, Vers 72a.
- ¹⁸ Erg.: *viliyate*; vgl. SHT VII 1601, Vers 72b.
- ¹⁹ Anfang von Pāda 73a; vgl. SHT VII 1601, Vers 73a.
- ²⁰ Vgl. SHT VII 1601, Vers 73d.
- ²¹ Erg.: *vicakṣaṇaḥ*; vgl. SHT VII 1601, Vers 74b.
- ²² SHT VII 1601, Vers 74c: *asahaṃs*=.
- ²³ Erg.: *viraktacitteṣu*; vgl. SHT VII 1601, Vers 75b.
- ²⁴ SHT VII 1601, Vers 75c: *lokaḥ*.
- ²⁵ SHT VII 1601, Vers 75d: *sundarasundarāṇām*.
- ²⁶ Vgl. SHT VII 1601, Vers 76b.
- ²⁷ Erg.: *mūrkanivāsam*=; vgl. SHT VII 1601, Vers 76d.
- ²⁸ Erg.: *abaddha*°; vgl. SHT VII 1601, Vers 77c.
- ²⁹ Da das Fragm. fast vollständig erhalten ist, wird der Text in metrischer Form wiedergegeben.
- ³⁰ Vgl. SHT VII 1601, Vers 78c.
- ³¹ Lies: *anyasya*; vgl. SHT VII 1601, Vers 79b.
- ³² SHT VII 1601, Vers 79c: *śrutvā*.
- ³³ Lies: *kuhakā*.
- ³⁴ Verschrieben für *durantāḥ*? Vgl. SHT VII 1601, Vers 80b.
- ³⁵ Lies: *pudgalāḥ*.
- ³⁶ Lies: *diśam*=*ātma*°.
- ³⁷ Lies: *cataṃ* oder *ca taṃ*.
- ³⁸ Lies: *rakṣen*=?

1779

X 1031

Schrifttypus V

Ein aus 3 Bruchstücken zusammengesetzter Teil aus der Blattmitte (a) und 2 kleine Bruchstücke (b, c); Pustaka-Format; a₁) 2 x 4,3 cm; 2 Zeilen; a₂) 2 x 3 cm; 3 (R 2) Zeilen; a₃) 5 x 6,5 cm; 5 Zeilen; b) 1,9 x 3,3 cm; 2 Zeilen; c) 1,4 x 3,6 cm; 1 (B 2) Zeile(n), jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

a) **Mātr̥ceṭa, Varnāhavarṇa**¹

11.4a-13c

b) Parallele zum **Catuṣpariṣatsūtra**

13.9-10

c) Noch nicht bestimmt.

a

V

- 1 /// .[i]kāraprāptatvāj=ja[ga] + + + + + + + + + + + + + + + jñīva dhuri piṣṭhita
4 + ///
- 2 /// + + [gh]ātārt.am .ā + + + + + + + + + + + + + + + [k]tracandrāvaghāṭini
5 [ki] ///
- 3 /// + + .[m]. + + + + + + + + + + + + + + + sa[m]bādhe yad=āsambādhaśāyi .. ///
- 4 /// + tat=kaly[ā] + + + + + + + + + + + + + + + [ya]prabhāvāyaḥ prabhāvo 's[ya] + ///
- 5 /// [dra]vajāmb[ūn]. + + + + + + + + + + + + + + + .e jala .. irgho[ṣ]e .i .. + + ///

R

- 1 /// [8] ādhirājya + + + + + + + + + + + + + + + .v.ram=ās. .. [rat]. [t]. [s]th. [n]. [t]. +
///
- 2 /// + + yaṃ tān[y]. = + + + + + + + + + + + + + + + [y]. ṣāṃ saugandham=āghrāya puṣpa
+ ///
- 3 /// + .. [dh]. yasy=āsau jina saurasyā + ///
- 4 /// + d[i] viśrutaḥ [10] .. + + + + + + + + + + + + + + + .. yatprabhāvāt=pra-
bhā[v]. ///
- 5 /// d[r]śā amṛtāpra[d].² + + + + + + + + + + + + + + + .. vekṣayāṃ dharmacakram
.. ///

b

A

- 1 /// .ā³ antarīkṣ[ā] ///
- 2 /// + .ā⁴ yāmā + ///

B

- y /// + .[u]j.⁵ ///
- z /// .. sukhāya [d].⁶ ///

c

| | |
|--------------------------|-------------------------------|
| A | B |
| a /// .. [ya]ti bahi /// | a /// s=tath=[ai]va [p]r. /// |
| | b /// + + .ā .i m. /// |

Publ. a: VAV(U.H.), pp. 293-299.

- ¹ Erste Abschrift aller Fragmente: E. LÜDERS; Zusammensetzung und Identifizierung von Fragm. a: J-U. HARTMANN; Identifizierung von Fragm. b: K. WILLE.
- ² Verschrieben für *amṛtapra[d]*..
- ³ Erg.: *śrutvā antarīkṣāvacarā*; vgl. CPS 13.10 und SWTF s.v. *antarīkṣāvacara*.
- ⁴ Erg.: *trayastrimśā yāmās*; vgl. CPS 13.10.
- ⁵ Erg.: *bahujanasukhāya*; vgl. CPS 13.9 bzw. 13.12.
- ⁶ Erg.: *devamanuṣyāṇām*; vgl. CPS 13.9 bzw. 13.12.

1780

X 1032

Schrifttypus V

Bruchstück vom oberen bzw. unteren Rand eines Blattes; Pustaka-Format(?); 6 x 12,6 cm; 4 (B 2) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

w /// + + + + + [sa]d=āndrasnāyum[ā] .. + ///

x /// + + + + .. rārth[e] ca handa : 1 yadā .. + ///

y /// [j]. [la]lamaiśvānarabh[u]vām² : [ś]maśāna [s]. ///

z /// + + + + + [m]* 2 Rest der Zeile unbeschrieben

B³

y /// .. [n]. .. + + .. + + + + + ///

z /// .. ya · yac=ca cintaya sa .. .y. + ///

Rest der Seite unbeschrieben

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.
- ² Bedeutung unklar.
- ³ Die Seite B ist von anderer Hand beschrieben.

1781

X 1033

Schrifttypus V

Bruchstück der linken Ecke (1), Bruchstück vom oberen Blattrand (2) und Teil aus der Blattmitte (3) von einem Blatt; Bl.-Nr.[1]8; Pustaka-Format; 1) 4,8 x 1,9 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; 2) 6,5 x 7,3 cm; 5 (R 4) Zeilen; 3) 3,5 x 2,2 cm; 3 (R 1) Zeile(n); nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum in der 3. Zeile; rote Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Schenkungsformular¹

Bl.[1]8

V

1 Z + + + + + .[ī]yate² ta .. + .[y]. samaṃ .[ī]yatā + +

2 u u u u u - - - u u u u u - ndr[i]³ u
u u u u caram⁴ pu⁵ - [s]vargamokṣasukhai u u (1)

3 u u u u u - - - u u u u u - u yet*⁶
u u u u u [n]i ○ r[d]oṣo⁷ māner[ṣ]yāmo[ha]⁸ - u u (2)

4 u u u u u - - - u u u u vivṛ[ddh]. u
u u u u u [tu]ṣkasya⁹ pariñāyai tav=ā¹⁰ u u (3)

5 u u u u u - - - u u u u u - u ca [·]
 su¹¹ u u u u - - -t¹²= kuśalaṃ vā tav=āstu ca [4]

R

u u u u u - - - u u u u u - u u
 1 u ya dha¹³ .. u - - - u u [c¹⁴=ch]reṣṭhopapattaye [5]

sa(r)[v].¹⁵ u u u - - - u u u u - u u
 2 u u u stu[gr]¹⁶ - - - u u u [s]yān=mahātmanaḥ 6

tathā .. u u - - - u u u u - u u
 3 u u u va¹⁷ .. - - - u u ○ janmakṣayāya ca 7

.. u u u u - - - u u u u - u u
 4 [s].¹⁸ u u u u [th]ā deya¹⁸ u .. kānām¹⁹ ca tat=sa²⁰ u (8)

+ + + + + + + + + + + + + + + + +

Rest der Seite unbeschrieben

- ¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE. - Die Ergänzungen zu den im Versmaß Śloka geschriebenen acht Versen stammen aus dem Schenkungsformular SHT I 142 (publ. als Text IV in GGOT, p. 248 = Phil.Ind., pp. 531f.).
- ² Vgl. z.B. GGOT, Text III R4 (p. 247 = Phil.Ind., p. 531): *yac=ca kiṃcid=dīyate tat=sarvebhyaḥ samam dīyatām=iti*.
- ³ Erg.: *jitendriyam**.
- ⁴ Erg.: *pādacaram*.
- ⁵ Erg.: *puṇyam?*
- ⁶ SHT I 142 hat hier *yeḥ* bzw. *ye* .:
- ⁷ SHT I 142 hat hier *°doṣai*.
- ⁸ Erg.: *°mohavarjitam**.
- ⁹ Erg.: *catuṣ°*.
- ¹⁰ Erg.: *tav=āstu ca*; in SHT I 142 ist *[t]u ca* erhalten.
- ¹¹ Erg.: *sukhasy=o*.
- ¹² SHT I 142 hat hier *tvā [kuś]*.
- ¹³ Erg.: *dharmakriyā*.
- ¹⁴ Erg.: *bhavec*.
- ¹⁵ Erg.: *sarveṣām=..*
- ¹⁶ SHT I 142 hat hier *vastugi*.
- ¹⁷ Erg.: *vartatu*.
- ¹⁸ Erg.: *savīrāya yathā deyam*.
- ¹⁹ Erg.: *navakānām*.
- ²⁰ Erg.: *samam=..*

1782

X 1041

Schrifttypus V

Rechtes Eckstück; Papier mit Gipsschicht; Pustaka-Format; 5,5 x 4,5 cm; 5 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; rote Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

| A | B |
|----------------------------------|-------------------------------|
| 1 /// .. te budhaiḥ 26 ka | 1 /// [ka]thaṃ bhava[ti] .. + |
| 2 /// .. na praśnam chindhi mahā | 2 /// panno bodhici |
| 3 /// [bh]āv=amṭau samutsṛ[jy]a | 3 /// .. 2 balavāṃ h[et]. |
| 4 /// [ṇya]ti · [s]uptamattapra | 4 /// [n]a susamudgataḥ |
| 5 /// [ṣu] nigameṣu ca + | 5 /// ṣo nyāyena susa |

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Kāvya": E. LÜDERS.

1783

X 1043

Schrifttypus V

2 Bruchstücke aus der Mitte von 2 Blättern (a, b); Pustaka-Format; a) 6,3 x 8,9 cm; 6 Zeilen; b) 6,3 x 4,5 cm; 7 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

A

- a /// .. ca [t]. [t=s]. .. [sat]vān=upaya + [l]. .. + ///
- b /// [t=s]aukhyam=anuttaraṃ me 5 kadā śarī ///
- c /// .. [taṃ sa 6] kadā nv=ahaṃ sarva[j]. + ///
- d /// .āham* 7 kadā nu buddhatvam=a + + ///
- e /// + [s]atvāṃ bhavadurga[na]ṣṭām² kudarśa + ///
- f /// + .. [sa]r[pagaṇ]air=.. + hamā[ka]ṃ + ///

B

- a /// + .[rbh]. [bh]ūtāś=c[a sukh]. [r]. [n]. [n]dy. + ///
- b /// + [s]arito hy=amā[n]. .. saṃpūrṇa .. ///
- c /// .. ne rataḥ syām* mā bhūd³=viyo + ///
- d /// .. rasatvavyasanena² mā bhūt³=[sau] + ///
- e /// [kyam] hlādakaraṃ yaṃ na pareṣām⁴=ābhū ///
- f /// mā bhūd³=ā .. r=na k(r)iyate yena .. ///

b

A

- a /// + + + ///
- b /// [kā]mi śiras=o[tt]. + ///
- c /// vaṃti [sa]r[vā] + ///
- d /// + .. ndhimant[o ya] + ///
- e /// + + [m]. thita[śi] .. ///
- f /// + rāva[r]e + + .. ///
- g /// + yaṃ saṃ + + + ///

B

- a /// + [ha]tā .. + + ///
- b /// + ntadu .. + ///
- c /// + cetov[i]mu .. ///
- d /// + ptaṃ parama .. ///
- e /// [par]ihṛt[ā] ///
- f /// [n]itya[mā]ra[m*] || .. ///
- g /// e ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS. - Das Versmaß der Verse von a A-Bc ist Upajāti, das der nächsten Verse Mattamayūri.

² Pāda-Ende.

³ Es läßt sich nicht sicher entscheiden, ob *mā bhūd* oder *m=ābhūd* zu trennen ist; ebenso in Zeile d, e und f.

⁴ Pāda-Ende; verschrieben für *pareṣām mā bhū?*

1784

X 1046

Schrifttypus V

Linkes Eckstück; Pustaka-Format; 4 x 2,7 cm; 5 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum in der 3. Zeile.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

R

- 1 (si)[d]dham*² kaścic=chā[ky]. ///
- 2 [ś]okāgninā dīptaṃ .. ///
- 3 saumya śruṇu ○ ///
- 4 nāṃ viduṣāṃ saṃ .. ///
- 5 .. jalām=.. + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch, Kāvya": E. LÜDERS.

² Maṅgalzeichen als Virāmastrich über dem *m*.

1785

X 1070

Schrifttypus V

Teil aus der Mitte eines Blattes; Pustaka-Format; 5,9 x 5 cm; 5 (B 6) Zeilen; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + [ṇi]cchandaṃ ///
- 2 /// [i]daṃ cchandaṅānam* ///
- 3 /// .[ādat]tā anumod[i] .. ///
- 4 /// [pi daks](i)ṇā .. ///
- 5 /// .. [dha]rataṃ va[ca] + ///

B

- 1 /// .. [mal]arajanīka² + ///
- 2 /// [gu]ṇagaṇasama³ .. ///
- 3 /// .. [nap]iṇḍava[da]sā⁴ .. ///
- 4 /// [kā n](i)ru[ddhai]ḥ sa[tv]air=i .. ///
- 5 /// [n]iketam śrutīn[ām] ///
- 6 /// + .āśvāsadā + + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

² Vgl. SHT III 857 Vx: *śarat-sakala-vimala-rajanikara-kīrti*.

³ Vgl. SHT III 857 Vy: *vinaya-vicitr-āśīśaya-guṇagaṇa-sam.* .

⁴ Vgl. SHT III 857 Vz: *jalabudbuda-phena-piṇḍavad-asārebhṭyo*.

1786

X 1073

Schrifttypus V

Blatteil links vom Schnürlochraum; Pustaka-Format; 8,2 x 5 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; der Schnürlochraum befindet sich in der 3. und 4. Zeile.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Udānavarga¹

19.11a-20.9a

| V | R |
|--|---|
| 1 /// + .. yā[n](e)na ² [t]. + /// | 1 /// + .[i]ṣamū[las]ya ⁸ + /// |
| 2 /// + [m](i)m ³ =adhigacchati /// | 2 /// .. taṃ ⁹ tv=iti · pa[śc]. /// |
| 3 /// [ā]tmanā ⁴ tu ○ /// | 3 /// bhībūtasya ¹⁰ ○ /// |
| 4 /// [ṣ]māt ⁵ =saṃyama ○ /// | 4 /// .. pratipatti ¹¹ ○ /// |
| 5 /// .. janam ⁶ sarvam=a[ti] /// | 5 /// .. ti ¹² durbalaḥ 7 /// |
| 6 /// + [n]ivāraye[t]* ⁷ .. /// | 6 /// + ty[u]k[t]o ¹³ hi [p]. .[e] /// |

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

² Vgl. Uv 19.11a-b: *na hy asau tena yānena tāṃ bhūmim adhigacchati.*

³ Vgl. Uv 19.12b: *tāṃ bhūmim adhigacchati.*

⁴ Vgl. Uv 19.13c: *ātmanā hi sudāntena.*

⁵ Vgl. Uv 19.14c: *tasmāt saṃyamayātmānaṃ.*

⁶ Vgl. Uv 20.1b: *saṃyojanaṃ sarvam atikrameta.*

⁷ Vgl. Uv 20.2b.

⁸ Vgl. Uv 20.3c: *krodhasya viṣamūlasya.*

⁹ Vgl. Uv 20.4b-c: *duṣkṛtaṃ sukṛtaṃ tv iti | paścāt sa vigate krodhe.*

¹⁰ Vgl. Uv 20.5c: *krodhena hy abhībūtasya.*

¹¹ Vgl. Uv 20.6c-d: *kruddhasya dharmahīnasya pratipattir na vidyate.*

¹² Vgl. Uv 20.7d: *nityaṃ kṣamati durbalaḥ.*

¹³ Vgl. Uv 20.9a: *atyukto hi parair yo vai.*

1787

X 1091

Schrifttypus V

Kleines Bruchstück aus der Mitte eines Blattes; 3,7 x 3,7 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a /// .. gati r[ṣi]va[ra] ///

b /// [bh]ūmau tarulat. .. ///

c /// na carite : dakṣi ///

d /// + [r]. [g]. [n]. [v]. [r]. ///

B

a /// .. [u] + .. [ut]. + ///

b /// [j]agrhe 'sau mima .i ///

c /// ta sa 6 dhyāna[sa] + ///

d /// .. daru na [g]. ha[n]. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

1788

X 1092

Schrifttypus V

Kleines Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand; 3,2 x 5,2 cm; 3 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

1 /// niyataṃ samudbhava[t]. ///

2 /// [śa]śino 'mṛtaṃ kila pibaṃ ///

3 /// + .. .au [k]. [s]. ///

B

x /// + + n. [d]. m. .. + + + ///

y /// .. iva sarasaḥ sravata ///

z /// [rya] samkṣayam* 87 ri[p]. ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse": E. LÜDERS.

1789

X 1106

Schrifttypus V

2 kleine Bruchstücke aus der Blattmitte (a, b); a) 3,2 x 5 cm; 3 Zeilen; b) 3,2 x 3,9 cm; 4 Zeilen, jeweils doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; schwarze Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a /// [sā]di [vak]. .. [t]v. [t]t. .. ///

b /// yatayaḥ pibanti [ca] ///

c /// [p](ra)śamoccā [cā]ruśi .. ///

a

B

a /// yāt* tva[tta] iha .. + ///

b /// [s]ravati dharmajāhṇavī .. ///

c /// nyaha[n]i² [dha]r[ma]sali[l]. ///

b

A

B

a /// + .. + + + + ///
b /// [ḥ satv]ā³ y[e] .. ///
c /// r[o]dhaḥ iyaṃ d[u]ḥ ///
d /// [va] [rṇa] ///

a /// + .. + [k]. + + ///
b /// va himavā[n=y]. ///
c /// + r[k]a .. pāṇi .. ///
d /// + .. + + ///

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "nichtkanonische Verse - Buddhastotra": E. LÜDERS.
² E. LÜDERS ergänzte *ahanyahani*.
³ E. LÜDERS las *[paks]āye* bzw. *[sañc]āye*.

1790

X 1123

Schrifttypus V

Linkes Eckstück mit Teil vom Schnürlochraum (1), Bruchstück vom unteren Blattrand (2), rechtes Eckstück (3) und Bruchstück vom oberen Blattrand (4) von einem Blatt¹, Bl.-Nr.3; Pustaka-Format; Blattgröße ca. 6,4 x 20 cm; 6 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum unterbricht Zeile 3 und 4.

Fundort: Qizil, Rotkuppelraum der Ming-öi; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt².

Bl.3

V1 ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ --- ◡ ◡ ◡ ◡ ṣitā mayā ·

svaśārīraṃ par(i)[t]yakta pu[tr]. ◡ ◡ ◡ - ◡ ◡
◡ ◡ ◡ ◡ ◡ --- ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ (d)[u]skaram*

V2 satvānām=anukampārtham= i[h]a bodhidrume sthi[t].
.. ◡ ◡ ◡ ◡ --- ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ - ◡ [ta]ḥ

V3 idaṃ mārabalaṃ dṛṣṭvā ma ○ [ma] vighnārtham=āga[t](a)m*
[t]. ◡ ◡ ◡ [p]r(a) n[ā] - - ◡ ◡ ◡ dyā [m](a)[hā]balāṃ ·

V4 yā may=otpāditā ○ (pū)[rve] ma[h]ā ◡ [n]āvatā satā³ +

V5 [t]ām=ev=ādy=āprava - - [sa]tvānām hitakā Z ◡ ◡

◡ ◡ smṛtā ◡ - - - ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ .ājitā :
strīrūpadharaṇī bhū ◡ ◡ ◡ [t]. samupasthitā

V6 Z ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ s. - - ◡ ◡ ◡ ◡ ◡ - ◡ -
[k](r)tāmjalipuṭā mūrdhni vaca[na]ṃ ◡ ◡ - ◡ -

R1 (ta)[dya]thā Z + + + + + [ṅ]ḍ[a] + + + + + + + + + + + [r]. hara mātaṅgi
śarīra[m] ga[g]. + + + + + ||

R2 l[o] Z ṽ ṽ ṽ ṽ .. ddhātṃ ṽ ṽ ṽ ṽ ṽ - ṽ ṽ
ṽ [d]īraya mahāprājñam= āvilamba ṽ - ṽ t[e] ·

R3 nāśayāmy=aham=a[d]y. [t]. mārasai ○ (nyam) [s].n[ā] ṽ ṽ m*
ya tvayā prār[th]itam nātha sambu(d)[dh]. - ṽ [n]uttaram*

R4 tat=prāpsyasi mahābhā ○ [g](a) kṛtvā mārapa[r]ā[ja]ya[m]*

R5 ṽ ṽ ṽ [y]āmy=aha ṽ .ai (mā)[r]am sa[ba]lavāhanam ·

śāstā devamanuṣyānām na cireṇa bhaviṣ[yasi]

ṽ ṽ ṽ ṽ ṽ - - - ṽ ṽ ṽ ṽ ṽ - matā ·

R6 ātmarakṣakṛtā siddhā sarvatr=ai[v=ā]parāji ṽ

+ + + + + + + + + + + + + + + + + kaṇe

- ¹ Durch die kriegsbedingte Verlagerung wurden die Fragm. getrennt und verloren die Schilder mit der Lü-Nr. X 1123. Lediglich das Photo von Fragm. 2 ließ sich später wieder der Lü-Nr. zuordnen, die daraufhin die Kat.-Nr. 1790 erhielt. Die nummerlosen Originale der 4 Fragm. jedoch wurden von D. SCHLINGLOFF unter den Vorl.Nr. X 121 (Fragm. 1-3) und X 607 (Fragm. 4) erneut abgeschrieben. Die Fragm. 1-3 erhielten die Kat.-Nr. 1799; Fragm. 4 wurde unter der Kat.-Nr. 1245 bereits in SHT VI publiziert und ist deswegen hier kursiv wiedergegeben.
- ² Erste Abschrift aller Fragm.: E. LÜDERS; Bemerkungen: J.-U. HARTMANN, K. WILLE. - Unser Blattfragment gehört zu derselben Handschrift wie SHT III 861, und zwar zu dem darauffolgenden Blatt. Bezeugt wird die Reihenfolge durch eine weitere Handschrift von dieser Beschreibung (*vidyā*) auf zwei nur geringfügig am rechten Rand beschädigten Blättern (Bl.-Nr. 41 und 42) der Sammlung Pelliot (P.Skt. No. bleu 435.1 und 2) in der Bibliothèque Nationale, Paris (vgl. Taijun Inokuchi, A Catalogue of the Sanskrit Manuscripts Brought from Central Asia by Paul Pelliot, preserved in the Bibliothèque Nationale [Paris], Kyoto 1989, No. 094076-094079). Ein Mikrofilm dieser Blätter ist unter der Signatur Xb 517 im Seminar für Indologie und Buddhismuskunde in Göttingen vorhanden. Aus diesem Film wird im folgenden - ohne Korrekturen, aber teilweise mit Ergänzungsvorschlägen - die Passage wiedergegeben, in der der Text unseres Blattfragments enthalten ist. Die ausschließlich in SHT VII 1790 erhaltenen Textteile sind kursiv gesetzt. Zu den vorausgehenden Versen siehe SHT VII (Erg.) 861.

[d]r(ṣṭ)vā (y)ā [b]o[dh]i[s]atvena bh[ā]ṣitā s]=ai(va) śrūya(tā)m
ṽ .[v]. [k]o[f]iṣa - (Bl. 41 R6) .āpi (b)o[dh]iṃ paryeṣitā mayā ·

svaśarīram parityakta putradāradhanāni ca ·
praṇidhiṃ pūrayi .. [ham] kṛtvā dhairyam s[udu]ṣkara[m*]

satvānām=anukampā(Bl. 42 V1)r[th]am= i[ha bo]dhidru[m]e sthitaḥ
satyadharmasahāyo 'ham bodhivrksam=upāgataḥ

iyam (SHT idam) māra[bal]am d[r]ṣṭvā mama vighn[ā]r[tha]m=āga[tam*]
[i]. ṽ ṽ ṽ [p]r(a) n[ā] - (Bl. 42 V2)rtham vaksye vidyām mahābalā[t]* (SHT °lām)

yā may=otpātītā (SHT °pādītā) pūrve mahāsenāvatā satā ·
tā[m]=ev=ā[dya] (SHT °dyā) pra[va]kṣyāmi [s]at[v]ā[n]āṃ hitakāmyayā

υ υ smṛta υ - (Bl.42 V3) tvena vidy=ayam=apa ○ rājītā ·
strīrūpadharaṇī bhūtvā agrata sāmupasthitā (SHT sam°) ·

yā [sth]i[t]ā [a]grasatvasya [b]o[dh]i[sa] υ υ - υ υ
[k](r)tāṃ(Bl.42 V4)jalipuṭā mūrdhnā (SHT °ni) vaca ○ naṃ c=edam=abravīt*

tadyathā hulu hulu caṇḍāli · urdhvakeśītā vi .i .. śi · hara hara mātaṅgi śarīra[m] ga[g]. + + (Bl.42 V5)rim=agrataḥ svāhā

lokanātha viśuddhātmā navāhaṃ vijayārthini
udīraya mahāprajña[m]= (SHT °prājñam) [āv]ila[m]b)a υ te ·

nāśayāmy=aham=a[d]y. [t]. mārasai(Bl.42 V6)[nyam] sar[ā](ya)[kam*]
yam (SHT ya) tvayā prārthi[ta]ṃ nātha sambuddhatvam=anuttaram*

tat=prāpt[sy]ase (SHT °psyasi) mahābhā[g](a) k[r]tvā mārapa[r]ā[ja]ya[m]*
υ υ υ [y]āmy=aha υ .ai (mā)(Bl.42 R1)[raṃ sabal]avā[han]am*

śās[t]ā d[eva]manuṣyāṇāṃ na cireṇa bhaviṣyasi ·
brahmasvareṇa .e - - υ υ υ υ υ - matā ·
āmarakṣakṛtā siddhā (Bl.42 R2) sarvatr=aiv=āparājitāṃ ·

tadyathā ṭakaḍe · ṭakaḍe · ṭakavaraḍe · takape · takape ·

³ satā ebenfalls im Pelliot-Fragm.; lies: sadā?

1791

X 1311

Schrifttypus V

4 linke Eckstücke (a-d), 4 Blatteile (e-h) und 8 sehr kleine Fragm. (i-p); Bl.-Nr.[1]5 (b), 1[6] (c); Pustaka-Format; a) 3,9 x 13,3 cm; b) 3,9 x 6,7 cm; c) 3,9 x 18,5 cm; d) 3,9 x 7,2 cm; e) 3,9 x 6,1 cm; f) 3,9 x 6,5 cm; g) 3,9 x 6,9 cm; h) 3,9 x 7,5 cm; jeweils 3 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Schnürlochraum, ca. 4 cm vom linken Rand einsetzend und 3 cm breit, unterbricht Zeile 2; rote Linierung.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

- 1 bhāgīratho 'ta · pūrṇa pūrṇajña pūrṇabhadraś=ca · vit[ārī] śam[i] .. + ///
- 2 aṅgirasah dhr ○ taśailah ratnaśaila · ji[t]ā[r]i a .. ///
- 3 [dy](u)ti · ramitadyuti · [ra] + + bhavaḥ su[p]rabhavaś=ca · [r]. + + ///

b

Bl.[15]

- 1 sugatānām · nāmā nikhilānām [a] ///
- 2 jahah suvihi ○ .. ///
- 3 bhībhū vibhur=avibhu · kau[n]ḍi ///

c

Bl.1[6]

- 1 rājñah indradamaś=ca : (dha)rmakāro mahendro viruḍhako dharmada[rśī ca :] ṛ[ṣīban]dhu-
[ś]=c[a] ///
- 2 va ca dharmavādī ○ ca : dharmamitraś=ca · śreṣṭho vādī : śreṣṭhavā[si]ṣṭhaḥ śreṣṭha[m]i
///
- 3 [bha]ś=ca : sarvātha[s]ādhana² · siddhārtha nanda pramodana arthajñā sarama artha + r[ś]i [y].
+ ///

d

- 1 .. [ratn]abhāśaś=ca ratnābha : dhṛtirā[ṣṭra] ///
- 2 vāśaś=ca : sujā ○ taḥ .. ///
- 3 ndo · yaśott[v]aro : yaśomitrah .[r]. ///

e

- 1 /// m[o]³ maitreyapramukhebhyo bodhisa .. ///
- 2 /// tya · namo siṃhapramukhebhyo .. ///
- 3 /// [t]ya · kiṃñ=c=ānyai vividhai .o .[i] + + ///

f

- 1 /// + utṛtyāya⁴ : ṛbhūvanapu .. ///
- 2 /// [ghra]ṃ upaśamanirupadhiśeṣaṃ ///
- 3 /// .. civiṣayaparipālakā[n](ā)[m]⁵ ///

g

- 1 /// miy. mi⁶ · [ke]ṣāñci śākya + ///
- 2 /// h[i]taiṣi ca · [śrī]sambhava · praśā ///
- 3 /// atyucagāmi⁷ · candrama ///

h

- 1 /// .[ā] mahābrahmāyuh sahāmbha[tiḥ⁸ b]ra ///
- 2 /// .. ravadanudaḥs=tamonuda [jy]oti[r].i ///
- 3 /// + [rm]adhvajah indradhvaja indro dha .. ///

i
 2 /// [t]. pū .. k. [ś]. .. ///
 3 /// vārayiṣya ///

j
 1 /// [le] ///
 2 /// [śā]kyamū[n]. ///
 3 /// i[nu]ka ///

k
 1 /// [s]p[ā]rto ma ///
 2 /// yāmusa ///
 3 /// tno - śa ///

l
 1 /// tre - [k]u ///
 2 /// pa eṣa ///
 3 /// [t]ā [k]e .. .e ///

m
 1 /// m[o]nt. ///
 2 /// .. ///
 3 /// saṅka ///

n
 1 /// masya ///

o
 1 /// r.
 2 /// vi
 3 /// -

p
 2 /// [j].
 3 /// [r]ma

¹ Erste Abschrift und Einordnung als "Nichtkanonisch - Liste von Göttern usw.": E. LÜDERS. - Die acht sehr kleinen Fragm. i-p sind nach kriegsbedingter Verlagerung noch nicht wieder aufgefunden und liegen nur in Abschrift von E. LÜDERS vor.

² Für *sarvārtha* °?

³ Erg.: *namo*; wohl aus dem Anfang des Textes.

⁴ Bedeutung unklar.

⁵ Erg.: *kuciviṣaya* °?

⁶ E. LÜDERS las: *mī[stava]jyāmi*.

⁷ Lies: *atyuccagāmī*; vgl. z.B. SHT II 176, Bl.54 V3.

⁸ Lies: *sahāmpatiḥ*.

1792

X 1743

Schrifttypus V

Kleines Bruchstück aus der Blattmitte; Papier mit Gipsschicht; 3 x 6 cm; 2 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a /// + dvipa[d]ā[n]. .i [ti] .. ///

b /// .. pṛ .. r[th]aṃ [dh]vaja[m] l]ābhaṃ ca ..
///

B

a /// h[i]raṇya[m] pṛcchā māy[āṃ v]. ///

b /// + + [p]ā[k]ārtham=eva cā ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1793

X 1744

Schrifttypus V

2 Bruchstücke aus der Blattmitte (a, b); a) 3,4 x 5 cm; 3 Zeilen; b) 3,2 x 3,5 cm; 2 Zeilen, jeweils einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

a

a /// .. bandhaṃ : ṛṃiyahṛda² ///

b /// .u vibhāraṃ sū[k]. .. + ///

c /// + + + [n]i .. [l]. + + + ///

b

a /// + dyena svādunā ///

b /// .. vivṛddhaye · ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

² Bedeutung unklar.

1794

X 1748

Schrifttypus V

2 kleine Bruchstücke (a, b); a) 3,5 x 2,5 cm; 4 Zeilen, doppelseitig; b) 1,4 x 1,8 cm; 1 (B 2) Zeile(n); nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

A

a /// + + va in(d)r[i] + ///

b /// adhyāvasati + ///

c /// + ti · paryamā[ka] .. ///

d /// .. na s(v)ā[ha] + + + ///

a

B

a /// .. rṇa [k]. [kṣ]. + + ///

b /// + .āya · ceta[s]. ///

c /// .. · pāpakai · .. ///

d /// + [ti] · sa vi .. ///

| | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------|
| | A | b | B |
| a | /// j[ā]titā [p]. /// | a | /// [p]r(a)jñāp[ār]. /// |
| | | b | /// + .. + [m]i /// |

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1795

X 1752

Schrifttypus V

Schmales Bruchstück vom unteren Blattrand; 1,9 x 10,2 cm; 2 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Udānavarga¹

26.15a-18d

| | |
|---|--|
| | V |
| y | /// + .[r] ² .ṇ. .r. .. .y. + + + + /// |
| z | /// [jñā] ³ ca vetana vyupaśā[m]. .. .i /// |

| | |
|---|--|
| | R |
| 1 | /// .ā ⁴ + .. mat[e tath]=(ai)va vijñāte du[h] .. .y. /// |
| 2 | /// + + + + + + [p]ā[p]ā ⁵ + + + + .. /// |

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS; Identifizierung: K. WILLE.

² Vgl. Uv 26.15a: *chivā trṣṇāṃ praśāmyeḥa*.

³ Vgl. Uv 26.16a-c:

bhivā kāyaṃ ca saṃjñāṃ ca vedanāṃ vyupaśāmya ca |
vijñānāstagamaṃ labdhvā.

⁴ Vgl. Uv 26.17b-d:

mate tathaiva vijñāte śrute ca śrutamātratā |
duḥkhasyānto nirucyate.

⁵ Vgl. Uv 26.18c-d:

sarvasmād viratiḥ pāpād duḥkhasyānto nirucyate.

1796

X 1763

Schrifttypus V

Blatteil(?); 7,2 x 3 cm; 7 Zeilen, einseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder; Linierung; Schrift stark abgerieben.

Fundort: vermutlich Qizil; 3. Turfan-Expedition.

Noch nicht bestimmt¹.

- 1 /// + + [la sa] .. + ///
- 2 /// + [s]u [l]. ya .. ///
- 3 /// + [mahoda] .. go[s]. ///
- 4 /// .. sau[bh]. .yaṃ gr[h]. ///
- 5 /// [kṛtaṃ] .. mar[ccha] .. ///
- 6 /// na [kaṃ] kṣa + ///
- 7 /// na ya ///

¹ Erste Abschrift: E. LÜDERS.

1797

Vorl.Nr. X 10

Schrifttypus V

Das Fragment ist das bisher verloren geglaubte Fragm. a₅ von Kat.-Nr.1775.

1798

Vorl.Nr. X 12

Schrifttypus V

Teil aus der Blattmitte; Pustaka-Format; 9,2 x 8,4 cm; 8 Zeilen, doppelseitig; nordturkistanische Brāhmī, Typ a (Sander, Paläographisches, Alphabet t), Rohrfeder.

Fundort: nicht zu ermitteln.

Noch nicht bestimmt¹.

A

- 1 /// + .. [sarvavyādhi]pra[śaman]e .. ///
- 2 /// + + [smṛti] .. [p]y. [v]ṛ + + + ///
- 3 /// + .. v. ṛṣi[bhir]=anu + + + ///
- 4 /// .. p(u)traṃ pu[ṇya]phalaṃ prā[du] + ///
- 5 /// [v]idyā sarvakarmasādhanī + + ///
- 6 /// bhayāc=[cha]t[r](u)bhayāt*² .. + + ///
- 7 /// .. [d].³ + + + tu³ mamtrapa[d]. ///
- 8 /// + + + + + [rya]ṃ · trailo[k]. ///

B

- 1 /// + + + + + ra[m] patava[rt]. ///
- 2 /// ha⁴ .. + + .. naṃ⁴ śāntis[v]a .. ///

- 3 /// [d]. vacana[m=a]brav[ī]t* [sa] .y. + ///
- 4 /// mavati · raje ra[ja]vati · + + ///
- 5 /// .. [gr]aham⁴ pa[r]ipālanam śānti⁴ + ///
- 6 /// + (sa)rvabhāvika sarva[ri] + + ///
- 7 /// + + + [r]āśūle⁵ · pṛṣṭhi + + ///
- 8 /// + + [s]arvajvaram nāśa[yi]ṣya ///

¹ Erste Abschrift: D. SCHLINGLOFF.

² Vgl. z.B. SHT IV 631 n 2.

³ Erg.: *buddhasya sidhyaṃtu mantrapadāni?* Vgl. z.B. SHT III 906 d R4.

⁴ Vgl. z.B. SHT IV 60 c R2: *parigrahaṃ paripālanam śāntisvastyāyatana* bzw. MhMVR(T) 28.5f.: *śāntim svastyayanam*.

⁵ Vgl. z.B. MhMVR(T) 28.17: *pārśvaśūlam pṛṣṭhaśūlam*.

1799

Vorl.Nr. X 121

Schrifttypus V

Die Fragm. sind die bisher verloren geglaubten Fragm. 1-3 von Kat.-Nr.1790.

ERGÄNZUNGEN UND KORREKTUREN ZU TEIL 1 BIS 6

SHT I 4

TM 1378

Bei dem in SHT VI (Erg.) identifizierten Fragm. handelt es sich um das Fragm. d.

SHT I 6

TM 582

Die beiden Fragm. stammen nicht aus dem **Daśottarasūtra**, sondern aus dem **Arthavistara-dharmaparyāya**; Identifizierung: J.-U. HARTMANN; siehe FrgmDĀ, p. 42.

1

Das bisher verloren geglaubte Bruchstück (publ. Daśo Ia Hs. 23/24; A=R, B=V) ist unter der Kat.-Nr.4172 wieder aufgetaucht.

2

V(?)=V, R(?)=R.

SHT I 24

K 545

p, w, ii

Die noch nicht wiedergegebenen Fragm. mit Entsprechungen aus **Aśvaghōṣa**, **Buddhacarita** sind jetzt publ. in NAMF, pp. 60-64.

y1-3

Diese Fragm. sind nun ebenfalls publ.; siehe NAMF, pp. 64-66.

SHT I 28

K 36

Umschrift der zehn kleinen, noch nicht bestimmten Bruchstücke (s. auch PrMoSū I Hs. AA, p. 9).

1

A
 a /// + .y. ya .. ///
 b /// .. deśaḥ kā .. ///

B
 a /// .. tsa b. [ni] .. j. .. ///
 b /// go .e śaḥ + ///

2

A
 a /// ///
 b /// saṃpa ..ḥ [la] ///
 c /// .. ṃ + ///

B
 a /// .ṣ. .. . + ///
 b /// nīyena ///
 c /// .. [m]e ///

3

A
 a /// .. [v]ā .. . ///
 b /// .m. vinaye ///

B
 a /// .. . [v]. ///
 b /// saṃghena ///

4

A
 a /// + .. . ///
 b /// .. dhāram. ///
 c /// [pa]ryāye ///
 d /// .. . + ///

B
 a /// saṃpa .. ///
 b /// .. sā s.. . ///
 c /// + + .. + ///

5

A
 a /// ghāmi ///
 b /// .. va la ///

B
 a /// .. .āḥ .. ///
 b /// gha ba ///

6

A
 a /// r=dātu [t]. .. ///
 b /// [c]īvaram v. + + ///
 c /// .. + + + + + ///

B
 b /// bhikṣusa + ///
 c /// + .. bh. ///

7

V

- x /// + + .. + ///
- y /// [y]. tavyaḥ ki ///
- z /// .īvitād=[vy]apa ///

R

- 1 /// [d=dham] bh[o]ḥ puruṣa ///
- 2 /// [pa]ryāyeṇa + ///
- 3 /// + + .. .o + ///

Zu Vz - R2 vgl. Pār.3.

8

A

- a /// [du]khaṃ + + ///
- b /// t* dvir api tr[i] ///
- c /// + .. bhikṣuḥ .. ///

B

- a /// + + + ///
- b /// .. pta ///
- c /// .. cīva[ra]ṃ + + ///
- d /// + .. + + + + ///

9

A

- a /// .ā c. naṃ [p]. ///

B

- a /// .. buddh. .. ///
- b /// .. + + .i ///

10

A

- a /// .. yu + ///
- b /// + .. [b]ai va .. ///

B

- a /// + .. tsa .. ///
- b /// + ///

SHT IV 30

K 410

d V10

Die Textlücke ist zu klein für die Ergänzung °ba(ndhanebhya)ḥ. Nach einer Parallele zu dieser Wendung im Brahmajālasūtra, nach R4 und Fragm. b V9 ist wahrscheinlich folgendermaßen zu ergänzen: /// (baddhā) māraba(ndhanai)ḥ aparimuktā (mārapāśebhyaḥ) /// (J.-U. HARTMANN).

f R6

Lies: duḥkhāṃ tivrāṃ kharāṃ

o
Ein kleines Fragm. (Lü.-Nr. d 2; 3,5 x 3,1 cm) - hier Fragm. o - wurde bisher nicht wiedergegeben. (K. WILLE)

| A | B |
|--------------------------|-------------------------------|
| a /// manu[pa]śya .. /// | a /// .u [d]. ḥ sa .. /// |
| b /// saṃjñā saṃ[s]. /// | b /// .. v. t.ā saṃ /// |
| c /// .. vaṃ vā r.i /// | |

SHT IV 32

K 530

8 V5

Lies: bhāṣ[e]ta und vgl. DN III 14.13: *bhāseyya* (J.-U. HARTMANN).

17

Zu dem Blattfragm. gehört ebenfalls Fragm. 22; Identifizierung: N. HOSODA [s. SĀ(Hos 3), pp. 172-175].

R2

Erg.: ṛ(ṣa)[bha]ś=chinna[viṣ](ṣāṇa)

R3

Erg.: ś(r)a[ma](ṇā)[d=gau]ta[m]ā

R4

Lies: bhaḍ[ḍ]alikā puṃrutakaṃ

22

Siehe oben 17.

66 V1

Erg. und lies: (kāyānupaś)[y](a)[n]ā smṛtyupasthānaṃ vedanā(yāṃ ci)tt(e) dharmeṣu dharmānupaś(śyanā) ///; vgl. Daśo IV.2 (J.-U. HARTMANN). Im Index zu SHT IV fehlt das Stichwort **Pra-sādanīyasūtra** mit dem Verweis auf Kat.-Nr.32 Fragm. 66 V1-3.

SHT IV 33

K 531

4

Siehe unten 7-16.

6

Siehe unten 7-16.

7-16

Māyājālasūtra, TT 954, Bd. 38, pp. 268-275 = vol. 86 [lu], foll. 251r3-268r6; Kolophon erhalten in SHT IV 165, Fragm. 29 Vb. Identifizierung unabhängig voneinander: J.-U. HARTMANN, P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991) und A. IWAMATSU [s. Asao Iwamatsu, "SHT Kat.-Nr.33 chū no mihitei no bonbun agon dankan ni-tsuite ('On the Unidentified Sanskrit Āgama Fragments of SHT Kat.-Nr.33')", *Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 38, no. 1 (1989), pp. 415-411]. Das Sūtra beginnt auf Bl.10 R3. Nach A. IWAMATSU gehören die Fragm. 4 V + 6 A + 7 V zu Blatt 10, die Fragm. 8 V + 9 B + 19 A + 39 A + 10 B zu Blatt 11 und die Fragm. 15 A + 11 A + 12 A zu Blatt 12. Die Fragm. 13, 14 und 16 sind jeweils Fragmente verschiedener anderer Blätter.

19

Siehe oben 7-16.

23 R6

Erg. und lies: =saḥ (bh)[o bh]adaṃ[ta]; vgl. R4 und BoSū(BoL) Fragm. II B1.

25 A2

Lies und erg.: saṃjayī mā[ṇ](ava); vgl. BoSū(BoL) Fragm. III B6.

28 R5

Lies: (śa)[ra]ṇagatā (buddhe niṣkāṃ)[k](ṣ)ā dhar[m]e saṃghe (n)i(ṣkā)m(kṣ)ā [d](u)[h](khasa)mudaye; vgl. z.B. SHT III 979 R1 und 4. (M. SCHMIDT)

36

Das Fragm. gehört wahrscheinlich auch dem **Māyājālasūtra** an (briefliche Mitteilung P. SKILLING Februar 1991).

Anm. 2: Nur nach Abschrift von E. LÜDERS. Bruchstück von diesem Fragm. (Aab und Bc) ist im Original noch vorhanden.

38

Das Fragm. stammt aus dem **Māyājālasūtra**. Identifizierung: P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991).

39

Siehe oben 7-16.

40-42

Die Fragm. stammen aus dem *Māyājālasūtra*. Identifizierung: P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991).

SHT I 44

K 106

Ergänzung zu Anm. 1: Bei der Durchsicht der Originale von K. WILLE im Oktober 1989 stand das Fragm. b am Platz.

SHT IV 49

K 464

s11 und 12

Die beiden Fragm. gehören zu SHT I 48 (Lü-Nr. 463) und sind die bereits publizierten Fragm. f und g (BBV, p. 52f, Nr. 5 und 6).

SHT IV 50

K 466

a

TANG HUYEN (briefliche Mitteilung August 1993) weist auf *Samyuktāgama* hin; V1-5 = SĀ 602 (T 99, II 161a13-16), V6-R4: SĀ 601 (T 99, II 160c24-26). V6 ist zu ergänzen: *cakṣu śrotraṃ ta[th](ā ghrāṇaṃ jihvā kā)yas=tathā manah*; vgl. It 23.9f.: *cakkhu sotañ ca ghānañ ca jihvā kāyo tathā mano*.

SHT I 73

K 7

b

Ein kleines Fragment (hier Fragm. b) ist nicht in den Katalog aufgenommen worden: Bruchstück vom oberen oder unteren Blattrand (2,2 x 2,5 cm).

| A | B |
|-------------------------|---------------------|
| 1 /// d=vacānī[yo] /// | y /// te [a] .. /// |
| 2 /// [m]=ā[jā] + + /// | z /// yaḥ puna /// |

SHT I 84

K 32

Die in der Beschreibung erwähnten 4 nicht zuzuordnenden Bruchstücke sind bei v. SIMSON, PrMoSū I Hs. AO nicht aufgeführt und darum hier wiedergegeben:

j (1,6 x 5 cm)

| A | B |
|------------------------------|-------------------------------------|
| a /// .. .v. + + .[u n]. /// | a /// + .ṣ. + /// |
| b /// +ṃ + /// | b /// .[iks]. [bh]i[r]=evaṃ syā /// |

k (1,6 x 2,4 cm)

| A | B |
|---------------------|--------------------|
| a /// .. [7] y. /// | a /// + + .. /// |
| b /// + .. + /// | b /// yaṃ [p]. /// |

l (1,5 x 3 cm)

| A | B |
|----------------------|-------------------------|
| a /// /// | a /// .. [n]. .. + /// |
| b /// [s]ā /// | b /// [rṣ]. .. .ī.e /// |

m (1,6 x 5,4 cm)

| A | B |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| a /// + + + /// | a /// +r. [jā]. /// |
| b /// .. [y]. [ṣ]ā [p]ā /// | b /// .ā + .ā + + r.. /// |

SHT I 85

K 33

b

Maße: 1,8 x 3,5 cm und nicht 2,2 x 3,5 cm.

Die in PrMoSū I Hs. AP b, p. 28, gemachte Anmerkung "Nicht gefunden" ist zu korrigieren. Bei Durchsicht der Originale durch K. WILLE im Oktober 1989 stand das Fragm. am Platz. Das Fragm. stammt wahrscheinlich aus den *śaikṣa-dharmas* (A=V, B=R; vgl. Śai 89-109).

| A | B |
|-------------------------|------------------------------------|
| a /// + + [i] /// | a /// .. + + /// |
| b /// .[y=ā]glāna + /// | b /// .. pā[ṇ]. + /// |
| c /// + + /// | c /// ..ṁ ¹ .e [ś]. /// |

¹ Erg.: *dharmam deśayisyāma iti*.

SHT I 94

K 49

o
Das Original des nur noch in Abschrift von E. LÜDERS vorhandenen Fragm. (s. PrMoSū I Hs. AY o, p. 75) ist unter SHT VII 1612 wiederaufgefunden worden (K. WILLE).

8 (nicht 7!) nicht zuzuordnende Fragmente sind bei G. v. SIMSON (PrMoSū I Hs. AY, p. 71) erwähnt, jedoch nicht transliteriert:

| | | |
|----------------------|---|------------------|
| | 1 | |
| A | | B |
| a /// .. [d. v.] /// | | a /// .ā bha /// |
| | 2 | |
| A | | B |
| a ca t[e] ca k. /// | | a ya m. + /// |
| b ṣa bhi + /// | | b ghabhedā /// |
| | 3 | |
| A | | B |
| a /// .. sī /// | | a /// + .. /// |
| b /// .. [m]. /// | | b /// nuṣyaṃ /// |

| | | | |
|---|----------------------|---|---------------------|
| | | 4 | |
| | A | | B |
| a | /// k. ro | a | /// [k]ṣ. .. |
| b | /// tor=nai | b | /// [nu]varta |
| c | /// .ā .ī | c | /// .. mā |
| | | d | /// + [2] |
| | | 5 | |
| | A | | B |
| a | /// nīy[ā] /// | a | /// + /// |
| b | /// .. ccha[nd]. /// | b | /// .. gāmi /// |
| c | /// + .e .. /// | c | /// .. vā pa .. /// |
| | | d | /// + /// |
| | | 6 | |
| | A | | B |
| a | /// | a | /// .. vā |
| b | /// .. pi pra | b | /// tir=evaṃ |
| c | /// .ī ya | c | /// + .. |
| | | 7 | |
| | A | | B |
| a | /// .. r=bhi | a | /// + sa |
| b | /// .. to | b | /// .. sa |
| | | c | /// .. va |
| | | 8 | |
| | A | | B |
| a | /// .. p. t. /// | a | /// .. rātr. /// |
| b | /// te ca [k]. /// | b | /// vya /// |

SHT I 106

K 67

Zu diesem Fragment (publ. PrMoSū I Hs. BL oo) siehe auch H. Matsumura, A Lexical Note on the Vinaya Literature: Stūpa in the Śaikṣa Rules, WZKS 33 (1989), p. 74.

SHT I 107

K 69

uR, vV

Zu diesen Fragmenten (publ. PrMoSū I Hs. BM u, v) siehe auch H. Matsumura, A Lexical Note on the Vinaya Literature: Stūpa in the Śaikṣa Rules, WZKS 33 (1989), p. 75.

SHT I 110

K 72

Zwei kleine, nicht bestimmte Fragm., die nicht in SHT I 110 beschrieben wurden, sind in PrMoSū I Hs. BP o und p publiziert.

q

Das nicht zuzuordnende Bruchstück der Beschreibung in SHT I 110 (hier Fragm. q) ist in PrMoSū I Hs. BP nicht wiedergegeben worden.

A

a /// .. tyāṃ cīvar. ///

b /// + + .i + + ///

B

a /// ..ḥ puna(r)=[bh](i)[kṣ]. ///

SHT I 120

K 218

3 Fragm. wurden in KaVā nicht publiziert:

a1 (3 x 3,4 cm)

A

x .y. + + + ///

y ttham[n](ā) + + ///

z kā · pari[ś]u ///

B

1 tme · d[e]vatā ///

2 bhik[ṣ]o ///

3 s. + + + ///

a2 (2,1 x 1,6 cm)

A

a [bh](i)[kṣ]. ///

b cya + ///

B

a va .. ///

b ttham[n](ā) ///

b3 (1,9 x 2,8 cm)

A

y /// + [v]. ///

z /// dvayor=eva[m=e] ///

B

1 /// yuṣmām i ///

2 /// .ā .. d=eva ///

SHT I 152

K 387

Die Fragm. a-e stammen nicht aus Sūtra 5 des *Nidānasamyukta*, sondern aus dem (erweiterten) *Nagaropamasūtra*; s. Takamichi Fukita, "Higashi Torukisutan Ubu no dokuju kyōten, - Nagaro-pamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) to mayoke - ('A Recitation of the Sarvāstivādin in Eastern Turkestan, - The Nagaro-pamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) and a Charm -')", *Sankō Bunka Kenkyūsho Nenpō* ('Annual of the Sankō Research Institute for the Studies of Buddhism'), vol. 20 (1988), pp. 28f.

SHT I 154

K 389

e A4

Lies: .ānirodhagāminī [pr]. (M. SCHMIDT).

SHT I 160

K 419

b

Nach TANG HUYEN (briefliche Mitteilung August 1993) stammt das Fragment aus dem SĀ, Sūtra 80 (T 99, II 20a25-b27). Zum Titel **Dharmamudrāsūtra** siehe die Einzelübersetzungen T 103/104, II 500a-c; vgl. auch T 99, II 20b25 = SHT I 160 b A5: *āryāyā ... dharm[asy](a mudrāyāh)?*. Der Titel wird auch in Harivarmans **Satyasiddhiśāstra** (T 1646, XXXII 281c2, 362b23, 363b7) zitiert. Die unserem Fragm. entsprechende Stelle steht T 99, II 20b13-b25. Der Schauplatz des nächsten Sūtras ist hier aber Vaiśālī, während in unserem Fragm. Śrāvastī genannt wird. B=V, A=R.

B1

Erg.: nimitte

SHT IV 162

K 446

d 8 V1

Lies: kaṣṭhaka[d]. (M. SCHMIDT).

SHT I 164

K 452

c

Im Index zu SHT IV fehlt unter "Bhayabhairavasūtra" der Verweis auf Kat.-Nr.164c, g; vgl. SHT IV (Erg.) 164.

d

Das Fragment stammt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya*; Identifizierung: J.-U. HARTMANN; siehe *FrgmDĀ*, p. 42; A=R; B=V.

g

Siehe oben c.

SHT IV 165

K 459

1-2

Die beiden Fragm. stammen aus dem *Māyājālasūtra*; s. die Anmerkung oben zu SHT IV 33, Fragm. 7-16 (J.-U. HARTMANN und unabhängig davon P. SKILLING).

12a R1

Lies: śalyahartāram

12a R2, 6

Lies: śalyahartā

15 R5

Die Ergänzung muß folgendermaßen lauten: (pūrvanivāsānusmṛtijñānasākṣīkriyāyā abhijñā)yām; vgl. *SWTF* s.v. abhijñā, loc.sg. (S. DIETZ).

27

Die Nummer ist aus insgesamt 4 Bruchstücken zusammengesetzt. Der Vergleich mit anderen Fragmenten aus diesem Abschnitt und mit einem Zitat in Śamathadevas *Abhidharmakośaṭīko-pāyikā* (Abhidh-k-ṭ TT 5595, Bd. 118, p. 169 = vol. 69 [tu], fol. 177b2ff.) erweist, daß die Abstände zwischen den Bruchstücken größer sind, als von den Editoren in SHT IV angenommen. Außerdem läßt sich dem Blatt noch ein weiteres Bruchstück zuordnen, nämlich Fragm. 54. Zeile

Aa dieses Fragments ist in V7 einzuordnen, und zwar nach [k]eśān api; die Editoren hatten angenommen, daß das folgende Bruchstück unmittelbar anschließt, was jedoch nicht der Fall ist. Der Text muß folgendermaßen lauten: [k]eśān api (dhārayati śmaśr)ūṇy (api) dhārayati k[e](śa-śmaśrūṇy api dhārayati). Fragm. 54 Ab ergänzt praktikṣi[pt]. in V8 zu āsanapratikṣipta, vgl. SWTF s.v.; das Zeilenende muß daher nach SHT III 879 Vd und SHT III 996 R2 zu ū(rdhvaha-stako bhavaty) āsanapratikṣi[pt](aḥ) geändert werden. Die Zeile 2 der Rückseite läßt sich nur teilweise ergänzen. Nach nda + + .y(ā)ro ist eine größere Lücke anzusetzen und das Folgende dann mit Fragm. 54 Ba, SHT I 422 V5 und dem noch unpublizierten Hoernle-Fragment 149/Add.144 R1 zu /// vā sthitvā yatas sū[ry](ato mukhaḥ anupari)sarpate zu ergänzen.

Zwischen den Zeilen 6 und 7 der Vorderseite steht in kleinerer Schrift (p. 201, Anm. 2 ad locum) ajina(m a)pi ///, zwischen den Zeilen 7 und 8 .yam api [dh](ā)[r](a)[y](a)t(i) und (pa)ṅkam a(p)i ///. (J.-U. HARTMANN).

27 V4

Korr. zu gardūla /// und erg. nach SHT V 1359 R1 zu (pramuktaphalabho)jī bhavati.

(J.-U. HARTMANN)

28

Das Fragm. stammt aus dem *Māyājālasūtra*. Identifizierung: P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991).

29 Ve

Erg.: (up)e(t)o; vgl. Divy 620.15ff. und SHT V 1251 R4 [dort ist wahrscheinlich zu upeto [bh](avati) zu ergänzen] (J.-U. HARTMANN).

29 Rd

Lies: (manuṣ)yaṅāṇam (S. DIETZ).

54

siehe oben zu 27

SHT I 168

K 484

g1-3

Daśo I Hs. 35f. hat 484 g1, Saṅg Hs. 37f. hat 484 g1 und Saṅg Hs. 51f. hat 484 g3. Nach FakSHT, p. 21 (Tafel 109, 111 und 113) hat Saṅg Hs. 37f. g1, Saṅg Hs. 51f. g2 und Daśo I Hs. 35f. g3.

i3-4

Daśo I Hs. 56f. hat 484 i3. Nach FakSHT, p. 21 (Tafel 110 und 118) hat Daśo I Hs. 56f. 484 i4, Fragm. 484 i3 ist publ. in FakSHT, p. 38.

k4

Das Fragm. (FakSHT Tafel CXXVIII, Umschrift p. 49) stammt aus Daśo VII.10-VIII.1b; A=V, B=R; Identifizierung: J.-U. HARTMANN. Zu der bisher nicht belegten Gruppe VII.10 siehe das Fragm. Hoernle 149/185 R1 und vgl. MPS 2.24 mit SHT I 427 R6.

Aa

Lies: /// (dhar)majño [bha](vati) ///; vgl. SHT I 427 R5.

l1+n2+n1

Diese in Daśo Ia Hs. 17/18 publizierten Fragmente gehören mit Fragm. q7 zu einem Blatt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya* (Bl.X+1). Identifizierung: J.-U. HARTMANN; V(?)=V.

l2

Siehe unten m1.

l5

Siehe unten m5+13.

m1

Dieses Fragm. (publ. FakSHT, p. 40) gehört mit den Fragm. t3+s4 (FakSHT, p. 44), w4 (FakSHT, p. 46), u9 (FakSHT, p. 50), l2 (FakSHT, p. 40), m3 (FakSHT, p. 41) und q2 (FakSHT, p. 42) zu einem Blatt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya* (Bl.X+3). Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

m3

Siehe oben m1.

m5+13

Die beiden Fragm. (publ. Daśo Ia Hs. 21/22) gehören mit v4 (FakSHT, p. 45), m6 (publ. Daśo Ia Hs. 19/20), u2 (FakSHT, p. 39), u7+u5 (FakSHT, p. 45) und l5 (FakSHT, p. 40) zu einem Blatt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya* (Bl.X+2). Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

m6

Siehe oben m5+13.

p4

Das Fragment (publ. Daśo Ia Hs. 31/32) gehört mit q6 (FakSHT, p. 42) und v3 (FakSHT, p. 45) zu einem Blatt, das das Ende des **Daśottarasūtra** und den Anfang des **Arthavistaradharmaparyāya** (Bl.X) enthält. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

q2

Siehe oben m1.

q3

Siehe unten s2.

q6

Siehe oben p4.

q7

Siehe oben l1 + n2 + n1.

s2

Das Fragment (publ. FakSHT, p. 39) gehört mit s6 + q3 (FakSHT, p. 48) zu einem Blatt aus dem **Arthavistaradharmaparyāya** (Bl.X+5). Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

s4

Siehe oben m1.

s6

Siehe oben s2.

t3

Siehe oben m1.

u2

Siehe oben m5 + l3.

u5

Siehe oben m5 + l3.

u7

Siehe oben m5 +13.

u9

Siehe oben m1.

v3

Siehe oben p4.

v4

Siehe oben m5 +13.

v7

Das Fragment gehört mit g2, u8 und k2 zu einem Blatt (Tafel in FakSHT CXI b-c) ; noch nicht publiziert:

| V | R |
|--------------------------|----------------------|
| a /// r=iti bha[v]. /// | a /// + ā[sr]. /// |
| b /// + [ṣ]ān=mo[hā] /// | b /// [m]* asti /// |
| c /// + + nī + /// | c /// [p]ākam* a /// |

w4

Siehe oben m1.

z5

Das Fragm. (FakSHT Tafel CXXVII, Umschrift p. 49) stammt aus Daśo V.9(5)a - VI.2(2-5); A=R, B=V; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

Ac

Lies: /// suman(ā) [bh](avati) ///

Ad

Lies: /// vij(ñ)āya n=[ai](va) ///

Bd

Wahrscheinlich: /// (vimu)k[t](yāyatanam) ///

z (o.Nr.)

Das Fragment ist ganz offenbar von einem anderen Schreiber geschrieben und gehört somit nicht zu derselben Handschrift. Es ist noch nicht publiziert worden; Maße : 3,1 x 2,2 cm.

| A | B |
|--------------------|--------------------|
| a /// ○ tmā .. /// | a /// + /// |
| b /// ○ nām vi /// | b /// śruta .. /// |
| c /// /// | c /// yaḥ .. /// |

SHT II 176

K 525

a
Das Fragm. (Bl.9) wurde als **Pratītyasamutpāda** bestimmt. Es muß mit Bl.10 (NidSa 5.18-20) zum **Nagarasūtra** gehören (NidSa 5.16-18). Es wurde von CH. TRIPĀṬHĪ in seiner Edition des NidSa nicht berücksichtigt. Das **Nagarasūtra** stammt jedoch nicht aus dem **Nidānasamyukta**, sondern gehört zu dem (erweiterten) **Nagaropamasūtra**; s. Takamichi Fukita, "Higashi Torukisutan Ubu no Dokuju Kyōten, - Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) to mayoke - ('A Recitation of the Sarvāstivādin in Eastern Turkestan, - The Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) and a Charm -')", Sankō Bunka Kenkyūsho Nenpō ('Annual of the Sankō Research Institute for the Studies of Buddhism'), vol. 20 (1988), p. 48, Anm. 60.

SHT I 177

K 528

a3 + m3

Die beiden Fragm. stoßen aneinander (MAV Hs. 112a + 114b). Zusammensetzung der Fragm.: T. FUKITA.

V

- a /// + + + + .. [m]=(a)nuprāp[t]ā + ///
- b /// + [n]. [b](a)[n]dhu[m](a)tyāṃ tadā n[i] .[m]. ///
- c /// .. paryamge paryamge[na n]i[ṣ]ī .e ///
- d /// [ṣ]īdan=niṣadya vipaśyī .. + ///
- e /// + [va]ṭi parāṃ viheṭha[yā] + ///
- f /// + + + .i .id[dha]ḥ [|] + ..m .. + ///

R

- a /// (k)[r](a) .. [y](a) [s]. [h]. + ///
- b /// + [k]āye pratyasthām* [a] + ///

- c /// [s]y(a) paryāyam=akārṣī[d]=. ///
- d /// [dau] śirasā vandit[v]ā [ekā]ṃ[te] ///
- e /// [th=aikat](y)[ā a]bṛhakā[yi] ///
- f /// + + + + [vi]paśyinaḥ + ///

f6

Das Fragment (publ. FakSHT, p. 51) gehört mit l5 (FakSHT, p. 53), n4 (FakSHT, p. 55), k4 (FakSHT, p. 52) und k2 (Daśo Ia Hs. 29/30) zu einem Blatt aus dem **Arthavistaradharmaparyāya**. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

i1

Das Fragm. (FakSHT Tafeln CXXXVIII und CXXXIX, Umschrift p. 51) gehört wohl zum **Āṭānāṭikasūtra** (J.-U. HARTMANN).

Aa

Lies: [d](e)ś(a) c=(ai)k(a)ś=c(a); vgl. ĀṭānSū 41, 43, 45, 49.

k2

Siehe oben f6.

k4

Siehe oben f6.

l2

Wie bereits in SHT I 177, Anm. 5, angegeben, gehört das Fragm. MAV Hs. 90f. (mit der inzwischen anderweitig besetzten Lü-Nr. K 371) mit dem Fragm. MAV Hs. 98f. (Lü-Nr. K 528 l2) zu einem Blatt. Ein weiteres Fragm. von demselben Blatt befindet sich unter SHT 2446; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

l3

Die Fragmente m1 und l3 (publ. FakSHT, p. 53) gehören zu einem Blatt aus dem **Arthavistardharmaparyāya**. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

l5

Siehe oben f6.

m1

Siehe oben l3.

n4

Siehe oben f6.

n5

Das Fragment (publ. FakSHT, p. 55) stammt vermutlich aus einer Parallele zum **Caṅkīsutta** des Majjhimanikāya. Die Bestimmung (J.-U. HARTMANN) stützt sich auf *upasālā* in Zeile Bb und auf *tīrṇo vedānāṃ* in Ab. Beides paßt zum Anfang des *Caṅkīsūtra*, vgl. die Inhaltsangabe zu den Fragmenten in SHT IV, p. 203. Zu *tīrṇo vedānāṃ* als Sanskritisierung von mißverstandenenem *tiṇṇaṃ vedānaṃ* vgl. FrgmDĀ, p. 59 zu V2.

SHT I, II 179

K 535

Das Fragment stammt nicht aus Sūtra 5 (*nagara*) des **Nidānasamyukta**, sondern aus dem (erweiterten) **Nagaropamasūtra**; s. Takamichi Fukita, "Higashi Torukisutan Ubu no Dokuju Kyōten, - Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) to mayoke - ('A Recitation of the Sarvāstivādin in Eastern Turkestan, - The Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) and a Charm -')", Sankō Bunka Kenkyūsho Nenpō ('Annual of the Sankō Research Institute for the Studies of Buddhism'), vol. 20 (1988), p. 41.

SHT IV 180

K 537

1 V1

Lies und erg.: (hastigrīvā)[y](ā)m= ... o[y](āne); vgl. z.B. SBV II 120.1f.

1 V7

Lies und erg.: hasti(g)[r](ī)[v](ā)yāṃ; vgl. BoSū(BoL) Fragn. III A5.

1 R9

Lies und erg.: saṃjayī mā[ṇ](ava); vgl. BoSū(BoL) Fragn. III B6.

SHT I 183a

K 568

d

Das Fragm. [Faksimile in YL (Tafelband), p. 44, rechtes Fragm.] ist noch nicht publiziert:

| A | B |
|-------------------------|----------------------|
| 1 /// [nn]. [ka]ści /// | x /// [k]. .. + /// |
| 2 /// tmā[nu] /// | y /// [tana] .. /// |
| 3 /// + /// | z /// [ti] /// |

SHT I 186

K 905

Alle drei Fragmente stammen aus dem **Arthavistaradharmaparyāya**. Identifizierung: J.-U. HARTMANN; Fragm. c: A=V, B=R.

SHT VI (Erg.) 197

K 1246

Die Fragmente 15, 20(6)+20(5), 18(5), 16(1)+23(9)+22(6)+20(1) sowie 23(3) sind inzwischen publ. in NAMF, pp. 77f.

SHT VI (Erg.) 198

K 1247

b1

Das Fragment ist neu wiedergegeben in NAMF, p. 79.

SHT VI (Erg.) 201

K 1251

a

Das Fragment ist neu wiedergegeben in NAMF, p. 79.

SHT I 210

K 1355

Bl.22

Das Original ist bei der Neuordnung der Sammlung (1993) wiedergefunden worden.

SHT I 380

S 1368

Nach dem Kolophon (R4) folgt noch von demselben Schreiber ein unbekannter Text, der nicht von D.R. SHACKLETON BAILEY mitgeteilt wurde.

R5: /// .. + + [p]ryeṇaḥ a[sya po]staka[sya puṇyas]kandho tat=sarvaṃ mātāpitṛbhyāḥ pariṇāmāyāmi: Rest der Zeile unbeschrieben

Es folgen noch zwei Zeilen, die von späterer Hand mit Pinsel nachgetragen wurden.

R6: /// + + + + .. [ka]ra[ṇ]īy[ena i]ha me varṣāvasa[ḥ evaṃ] dvir=api [tri] ///

R7: /// + + + + + [hā | |] Rest der Zeile unbeschrieben

Zur Zeile R6 vgl. KaVā 90.1: (*saṃghasya karaṇīyenehaiva varṣāvā*)s(e) | *evaṃ dvir api (trir api | |)*.

SHT I 386

S 85

b3-5

Zu diesem Fragment (publ. PrMoSū I Hs. DE b) siehe auch H. Matsumura, A Lexical Note on the Vinaya Literature: Stūpa in the Śaīkṣa Rules, WZKS 33 (1989), pp. 74f.

SHT I 397

S 292

Das Blatt galt als verloren (s. SHT I 397, Anm.). Es befindet sich jedoch unter den Tocharica, Nr. 549 [publ. TochSprR(B) Nr. 549] (J.-U. HARTMANN).

SHT II 399

S 360

MAV Hs. 17.5

Erg. und lies: (madya)[pā]nam=abra(hmacaryād)=.; s. SHT VII (Erg.) 685, Bl.97 V5.

Zusätzlich zu den zur Handschrift S 360 gestellten zwei Fragmenten (s. SHT II) sind drei weitere kleine Fragmente zusammen verglast worden mit dem Vermerk "S 360":

a

Ein Fragm. (3,6 x 2,8 cm) - hier Fragm. a - gehört zu Bl.222 (Identifizierung: J.-U. HARTMANN, K. WILLE):

| V | R |
|-----------------------|--------------------------|
| 4 /// m. n. s. .. /// | 1 /// [ka]ra[tna] .. /// |
| 5 /// ṇala[y]. /// | 2 /// [va]n=nira + /// |
| 6 /// [sne]ho .. /// | 3 /// .. t[u j]i[vi] /// |

V4 (MPS 34.139): samudācarāmo na sapatnavat.

V5 (MPS 34.141): kṣaṇo la(vo) muhūrto.

V6 (MPS 34.142; vgl. auch SHT I 592 V2): rāgo vā sneho vā.

R1 (MPS 34.143): pariṇāyakarātnapramukheṣu.

R2 (MPS 34.144): yāvan niravekṣo.

R3 (MPS 34.145): devo bhavatu jīvite.

b

Ein weiteres Fragm. (3,2 x 4,6 cm) - hier Fragm. b - stammt aus MPS 31 (ST.II); von welchem Blatt, ist jedoch nicht zu ermitteln, da die Bl.197-199 fehlen:

| A | B |
|---------------------------------|-----------------------------------|
| a /// .. k. m. nt. [n]ā[ka] /// | a /// + .. + + + /// |
| b /// c=char[ī]raba[l]e + /// | b /// [śe] k[ṣ]ipt[ā n]. .. + /// |
| c /// [tuṃ] (k)e + + + /// | c /// [ś]. [y]. [m]. ..ṃ .ṛ /// |
| | d /// + + + + + /// |

Aa (vgl. z.B. MPS 31.9): muñjabalbajarajvā k. .. nā(ka)rṣayanti.

Ab (vgl. z.B. MPS 31.10): kecic charīrabale(na).

Ac (vgl. z.B. MPS 31.10): ...yituṃ kecid...

c

Das dritte Fragm. (3 x 5,4 cm) - hier Fragm. c - ist noch nicht identifiziert:

| A | B |
|----------------------------------|---------------------------------|
| a /// + + + + .. + /// | a /// r. + j. ko y. .. e /// |
| b /// m. r. ma n. .. /// | b /// n. te [āyūṣ]maṃ .i .i /// |
| c /// .ā .. taḥ sa /// | |

MPS Hs. 85/86

Ein noch nicht mit einer Katalognummer versehenes Fragment wurde von L. SANDER beschrieben, und diese Abschrift wurde von E. WALDSCHMIDT als MPS 34.16-25 identifiziert. Das in Göttingen aufbewahrte Original (6,8 x 5,2 cm) ist mit zwei weiteren Fragmenten verglast, die jedoch anderen Handschriften und Texten angehören. Weder auf der Glasplatte noch auf den drei Fragmenten selbst waren irgendetwelche Angaben vermerkt, die Aufschluß über Inhalt oder Zugehörigkeit gaben. Das Original identifizierte J.-U. HARTMANN ebenfalls als MPS 34.16-25 und stellte darüber hinaus fest, daß es zu der Handschrift SHT 399 gehört; es ist Teil des Blattes 214 und geht dem bereits veröffentlichten Teil des Blattes (MPS Hs. 85/86; FakSHT Tafel XLIab) unmittelbar voraus. Das identifizierte Fragment wurde H. MATSUMURA zugänglich gemacht, der es inzwischen - allerdings ohne Hinweis auf die früheren Bearbeiter - zusammen mit dem bereits von E. WALDSCHMIDT veröffentlichten Teil in Transliteration publiziert hat [s. H. Matsumura, "Marginalia to the Sanskrit Fragments of Some Buddhist Texts", Central Asiatic Journal, vol. 37, no. 1-2 (1993), pp. 121-123]. Leider ist hier u.a. die Klammersetzung größtenteils falsch, so daß eine erneute Wiedergabe sinnvoll erscheint.

V

- 1 /// + + [ś]abdena vāditra[ś]abdena dānāni dadata : puṇyāni kuruta u[pa](v)[ā]sam=upavasa-
[ta] ś[ī]la[m] samādāya vartadhva <ṃ> [śa]bdena · ku[ś](ā)va[ty]ām=[ā]nanda rājadh[āny].
- 2 /// + + sudarśano nā[ma s](a)ptabhi ratnais=samanvāgataś=catasṛbhiś=ca mānuṣikābhi
ṛddhibhiḥ katamaiḥ saptabhiḥ tadyathā cakrara[tnen](a) [h](a)s[ti]ratnena [aśva]
- 3 /// + [n]. strīratnena ○ gr̥hapatiratnena pariṇāyakarātneṇa saptamena · [ka]tamābhiś=ca-
tasṛbhir=mānuṣikābh[i] ṛddhibhi rājā [mahā] + +
- 4 /// [bh](ū)[c=ci]rasthi[t]i ○ kaḥ sa caturaśīti varṣasahasrāṇi kumārakakrīḍāyāṃ krīḍitavāṃ ·
caturaśī[t]i varṣasahasrāṇi yau[varā] + + + +
- 5 /// [ti] varṣasa[ha]srāṇi mahārājyaṃ kārītavāṃ · caturaśīti varṣasahasrāṇi rājarṣir=brahma-
caryam=acārṣit* yad=ā[n]anda rājā [ma]hāsu[da](r)[ś]. + + + +
- 6 /// [ka]ḥ sa ca[turaśīti] varṣasahasrāṇi kumārakakrīḍāyāṃ krīḍitavāṃ pūrvavad=iyam[r]ā-
[j](ñ)[o ma]hāsudarśa[nasya] ṛ[ddhir=ity]=(u)[cyate p](u)[nar]=. + + + +

R

- 1 /// .. bhirūpo' [bhū]d=da[rśa]nīya pr[ā]śādika atikrāntaś=ca mānuṣyakaṃ varṇam=asamprāpta-
ś=ca (di)[v]ya[m] varṇa(m) yad=[ā]nanda rājā mahāsud[ar][ś](a)[n]. .. + +
- 2 /// + vad=iyam rā[j]ñ[o] mahāsudarśanasya ṛddhir=ity=ucyate · punar=aparam rājā mahāsu-
da[rśana] alpābādho 'bhūd=arogajāt[ī]yaḥ sama .. + + +

- 3 /// + nv[ā] .. to n=ātyu ○ ṣṇayā n=ātiśītayā avyābādhayā ṛtusukhayā yay=āsy=āśītapītakhādī-
tasvāditam samyak=sukhena [p](a)[r]. + +
- 4 /// + .. rājā mahā ○ sudarśana alpābādho 'bhūd=arogajāṭīyaḥ pūrvava[d]=iyam rājño mahāsu-
darśanasya ṛddhir=ity=ucyate · [pun](ar=a)[p].
- 5 /// + + rśano naigama[jān](a)padānām priyaś=c=ābhūn=manāpaś=ca tadyathā putrānām pitā
rājño 'pi mahāsudarśanasya naigama[j](ā)napadā priyaś=c=ā
- 6 /// + .. dyathā pituḥ [pu]trāḥ eko 'yam samayo rājā mahāsudar[śan]a udyānabhūmiḥ niryām
sārathim=āmamtrayati manda[man]da[m tā]vat=sā[ra]the [rath](a)m

- V1: s. MPS 34.16f.; die Anzahl und Reihenfolge der verschiedenen Geräusche läßt sich immer noch nicht in allen Einzelheiten bestimmen. Die Ergänzung *vaṃśa*° ist jedoch zu streichen und durch das hier belegte *vāditra*° zu ersetzen, das auch in der Mvu-Parallele als letztes Glied angeführt ist (vgl. MPS, p. 312, Anm. 2). (J.-U. HARTMANN)
- V2: s. MPS 34.17f.; falls *babhūva* an der vorliegenden Stelle nicht ausgefallen ist, muß diese Ergänzung nach vorne verlegt werden, etwa (*rājā babhūva mahā*)*sudarśano nāma* wie im Gilgit-Text, s. MSuAv, p. 8. (J.-U. HARTMANN)
- V4: s. MPS 34.19; lies dort *kumāraka*°. (K. WILLE)
- V6: s. MPS 34.20f.; der Wortlaut ist dort durch die Einfügung eines *sa* geringfügig zu verändern. (J.-U. HARTMANN)
- R2: s. MPS 34.22f.; im MPS am Ende ergänzt zu *samav(ipacanayā)*, während H. MATSUMURA zu *sama(pācanyā)* ergänzt; m.E. ist der erhaltene Rest des letzten Akṣaras als *yā* zu lesen und demnach *sama[yā]* (*pācanyā*) zu lesen und zu ergänzen (s. MPS, p. 314, Anm.2; MSuAv, p. 52, Anm. [4].2.). (K. WILLE)

SHT IV 412

S 462

12 V5

Lies und erg.: *yā(vajjī)[va]m kevalam* (S. DIETZ).

25 V3

Lies und erg.: *k(ā)mamithyā[c](ār)*. (M. SCHMIDT).

30 V1

Lies: *avaloky[a]* (F. ENOMOTO).Lies: *astabdha(m) [s]*. (F. ENOMOTO).

30 V2

Lies: *ut[th]ātā* (F. ENOMOTO).

30 V5

Lies und erg.: [kṛṣir=va]ṇijyā(m go)rakṣya(m) [c](atu)rtha[m] (F. ENOMOTO).

30 R1

Lies und erg.: [bhr](ama)rāṇā(m ya)[th](ā) [ma] ... iva va[r]dha(te bho)g(ā) (F. ENOMOTO).

30 R2

Lies und erg.: (ka)tham cana | (F. ENOMOTO).

32 V6

Lies: °[k](r)[t](v)[o] .. [śak](r)[o] (devānām indrah)

60 A1

Lies und erg.: pūrvāntasahaga[tā]ni (dṛṣṭigatāni)

60 B6

Erg.: (a)yam=.; es handelt sich um Wendungen, die sich auch im **Brahmajālasūtra** finden (J.-U. HARTMANN).

SHT I 413

S 497

Das Fragm. stammt nach K. MITTAL aus dem **Mahānidānasūtra**, s. Daśo p. 12, Anm. 2. Die Kat.-Nr. ist daher aus dem Index unter "Daśottarasūtra" in SHT IV zu streichen.

SHT I 420

S 527

Bl.(3), 5, 7

Die Fragm. stammen nicht aus Sūtra 5 (*nagara*) des **Nidānasamyukta**, sondern aus dem (erweiterten) **Nagaropamasūtra**; s. Takamichi Fukita, "Higashi Torukisutan Ubu no Dokuju Kyōten, - Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) to mayoke - ('A Recitation of the Sarvāstivādin in Eastern Turkestan, - The Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) and a Charm -')", Sankō Bunka Kenkyūsho Nenpō ('Annual of the Sankō Research Institute for the Studies of Buddhism'), vol. 20 (1988), pp. 29f.

SHT I 475

S 88

R2

Zu dieser Zeile (publ. PrMoSū I Hs. DO) siehe auch H. Matsumura, A Lexical Note on the Vinaya Literature: Stūpa in the Śaikṣa Rules, WZKS 33 (1989), pp. 75f.

SHT IV 495

S 349

e V5

Lies: n=ora[s]=(t)[āḍa]yati (J.-U. HARTMANN).

SHT I 498

S 364

3 B2 (FakSHT, p. 33)

Lies: [ṣ]i [r]ekaun.; toch. nach K. T. SCHMIDT: "dieses Wort" bzw. "diese Worte".

4 (FakSHT, p. 33)

Dieses Fragment gehört mit Fragm. 19 (FakSHT, p. 36) zu einem Blatt aus dem *Arthavistara-dharmaparyāya*. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

8 (FakSHT, p. 34)

Saṅg VI.1-10; A=R, B=V; Identifizierung: S. DIETZ.

8 B5

Erg. und lies: ā[dhy](ātmikam)=.

8 B6

Erg. und lies: (śabd)[o] gandho

9 (FakSHT, p. 34)

Saṅg IV.8(1) - IV.11; A=V, B=R; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

16 (FakSHT, p. 35)

Saṅg IV.9(1) - (4); A=R, B=V; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

19 (FakSHT, p. 36)

Siehe oben 4.

MAV Hs. 82f.

Von dem Blatt sind drei Fragm. erhalten. Faksimile des linken Fragm. in FakSHT, Tafel XCIIIc und XCIVa, von den beiden anderen in SHT II, Tafel 66. T. FUKITA ["Bonbun 'Daihongyō' shahon Cat.-No. 498 (= MAV 82, 83) ni-kansuru chūkan hōkoku ('A provisional report on the MAV-manuscript Cat.-No. 498')", Bukkyō-Bunka Kenkyūsho Shohō ('Journal of the Institute of Buddhist Culture'), no. 4 (1987), pp. 20-19] erkannte, daß die Zusammensetzung der drei Fragm. nicht stimmt. Er gibt eine neue Abschrift, wobei er das mittlere und das rechte Fragm. zusammenbeläßt, das linke jedoch gesondert wiedergibt. Das Problem läßt sich dadurch lösen, daß das linke Fragm. das rechte Eckstück des Blattes ist und das mittlere und rechte Fragm. das linke Eckstück bis hin zum Schnürloch. (Auch das Blatt [1]..., MPS Hs. 173f., hat etwa 12 Akṣaras bis zum Schnürloch.) Es folgt eine erneute Abschrift der drei Fragmente:

V

1 + + + + + + + [ma]m¹ (k)[u] + + + + + + + /// .[r]tā ya[d=u]tk[r]a[m]e[t*] + +
 2 .. + .y. + n[i]bhas=ta + ..d=ās[ī] + + + + + /// .. t=ta[t]o 's]ya śak[r]e + +
 3 vendre[ṇa cat](v)[ā] .. de[va]pu[trā māt]ur=[ā] ○ /// [d=i]da[m=u] + + +
 4 (p)[u]trā(h) sa[h]i + + [t]urdi(śa)m [m]ahā ○ /// + + + + +
 5 + + .[ī]kṣṇa[rū] + + + [laṃ]bya śa(kt)[i] + (○) ///
 6 + + + + + + + + + p. + + + + + ///

R

2 + + + + + + + + + [t]. [th]. + + + + +
 3 + + (t)[u]ḥ ku .. + + m=(e)na(m) + (○) ///
 4 [ta]ḥ syām n[īl](e) + + [lo]hi[te] ava ○ /// + + + +
 5 sau vai[ḍū]r[y]a[k](o) + h[ā]ma[n]i[h] pra[bh]ā ○ /// [t]ā [kh]al[u]² + + +
 6 + [y]e [vipa]śy(ī) bodhi[sat](va)[s=t]u[ṣ]i + + + /// iyam=a[tra] .. + +
 7 + + + ..[cya] .. + + .=[āsau k](u) /// .. dharma[tā] || [dharma] .. + +

¹ Vgl. MAV 4a.4: *tathopamaṃ kuṣim*.

² An der jetzigen Stelle (vgl. MAV, p. 42, Anm. 8) bezieht sich (*dharma*)[t]ā [kh]al[u] auf MAV 4f.1 (T. FUKITA).

SHT IV 500

S 461

3 V2

Lies: śa[l]y[a](ha)rtā

3 R2

Lies: śalyahartā

SHT I 505

S 473

3
Das Fragm. (publ. Daśo Ia Hs. 27/28) stammt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya*. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

SHT I 512

S 493

e V2
(publ. Daśo I Hs. 37.2; FakSHT, Tafel CXXXV b)
Lies: ḥ sampra[k](ā); demnach ist an allen Stellen [Daśo V.9(3)a,b,(4)a und (5)a] *parebhyaḥ samprakāśayati* zu ergänzen.

SHT VI (Erg.) 533

Sg 412

Bl.106 R1
Erg. und lies: *kāmacchando nivaraṇaṃ* (M. SCHMIDT).
Anm. 22
Erg.: *sampravāṅkatā*; vgl. SHT III 864a Bb: *kalyā[ṅ]asampravamkas[y]a* (F. ENOMOTO).

SHT I 538

Sg 10

Das bisher nicht identifizierte Eckstück ist das linke Eckstück von der Vorderseite von Fragm. a und entspricht PrMoSū Hs. ED a. Die Rückseite ist nicht erhalten.

SHT I 551

Sg 122

Zu derselben Handschrift gehören ebenfalls die Fragm. SHT V 1100 sowie SHT 1724, 3540, 3562 und 4202. Außer SHT 3540 und 3562 publ. in Wille,MSV, pp. 137-147.

SHT IV (Erg.) 580

M 383

Lesungskorrektur:

1 ... c(i)d=bhava(m)y(o)janam=. ...

2 ... d=iti vi[n]i + .[n=ai]v=otsāha[ye]n=n=āvasāda ///

(J.-U. HARTMANN).

SHT I 590

Sg 652

Diese Fragmente stammen nicht wirklich aus dem **Daśottarasūtra** (Daśo, p. 12, Anm. 2), sondern sind lediglich von K. MITTAL ausgewertet worden. Sie sind daher aus dem Index unter "Daśottarasūtra" in SHT IV zu streichen. Sie stammen wahrscheinlich aus der Sarvāstivāda-Fassung des **Ekottarikāgama** (J.-U. HARTMANN).

SHT I 599

M 681

a
Zusätzlich zu den vier linken Blatthälften gibt es ein kleines Fragment (hier Fragm. a; Maße: 3 x 2,5 cm), das nicht in den Katalogband aufgenommen wurde.

A
a /// .. la s̄ā ///
b /// + ///

B
a /// .. ta .. [da] .. ///

SHT I 612

D 718

In der Beschreibung muß es heißen: 16 linke Eckstücke (das rechte Eckstück trägt am rechten Rand die Bl.-Nr. 157). Alle in Anm. 1 als verloren angesehenen Fragm. sind wiedergefunden worden. Zwei der als verloren angesehenen 3 Bruchstücke ohne Bl.-Nrn. sind die in SHT V 1174 (D 827) publizierten Blatteile. Entgegen der dort in Anm. 1 gemachten Angabe sind alle Fragm. in BrSK 818f. getrennt publiziert worden. Die Fragm. gehören zu Bl.157; Identifizierung und neue Bearbeitung aller Blätter: N. HOSODA [s. SĀ(Hos), SĀ(Hos 1), SĀ(Hos 2) und SĀ(Hos 3)].

Bl.158 V2

Erg. und lies: gātrāny=ā[vā](payamānah) (K. WILLE).

SHT I 613

D 719

R3

Erg.: /// (aṇu)mā° (G. VON SIMSON).

Zu dem Fragm. s. auch SĀ(Hos), p. 543.

SHT I 614

D 720

Zu dem Fragm. s. auch SĀ(Hos), p. 544.

SHT I 617

Sg 730

a

Das bisher nicht publizierte Fragm. c (vgl. SHT I 617, Anm. 1) gehört zu Fragm. a (NidSa Hs. 124) und schließt unmittelbar daran an. Entgegen den anderen Handschriften fügt unser Fragm. zwischen *tasya mama* und *etad abhavat* noch *bhikṣava* ein und überführt *vartman* in die vokalische a-Deklination. Es ist schwer zu entscheiden, ob das erste Akṣara der vierten Zeile als *ṛa* (Sander, Paläographisches, Tafel 41, Tocharisch), *ṛ* (Sander, Paläographisches, Tafel 35, Alphabet t) oder *ṛṛ* (nicht verzeichnet bei Sander, Paläographisches) zu lesen ist; vgl. jedoch SHT 659 (Faksimile SHT II, Tafel 138) R4: *ṛṛ*. Die übrigen Handschriften schreiben eindeutig das "zweiteilige" *ṛ*, d.h., sie führen den klassischen Sandhi nicht durch. Umschrift des gesamten Blattes:

A

- 1 (n)dh(a)[sy](a) n[i]ro[dh](o) [bh](a)[v](a)[t](i) || tasya ma[ma] bh[i]kṣa-
- 2 va etad=abhavat* adhigato [m]e p[au]rāṇo
- 3 mārgaḥ paurāṇo vartmaḥ paurāṇ[ī] pū]ṭā pūrvakai-
- 4 r=r[ṣ]i[bh]i[r]=(yā)[tānu] [dyath]ā [p](u)[ru]ṣa

b

Umschrift des das Fragm. b (NidSa Hs. 133) ergänzenden Fragm. (vgl. SHT I 617, Anm. 1):

A

- 1 /// + + [yā]tām sa tam=a
- 2 /// + + + [tra] pa[śye] ..
- 3 /// .i [r]ājadhānim=ārā[ma]
- 4 /// + + + + [saṃ](pa)[nn]ām

c

siehe Fragm. a

SHT I 618

X 734

R1

Lies: ceta[y](itaṃ); s. unten, Anm. zu SHT I 773 b Ab.

SHT I 620

Sg 743

Das Fragm. ist aus dem Index unter "Mahāparinirvāṇasūtra" in SHT I und IV zu streichen, da es sich nicht um MPS handelt.

SHT IV 623

Y 906

Bl.[5]

Zur Numerierung dieses Blattes s. SHT VII 1689, Anm. 3.

Bl.[5] R2

Lies: saha dharmēṇa; vgl. Abhidh-k-vy 646.1f. (M. SCHMIDT).

Bl.29 V1

Erg.: rāgavirāgāc=; vgl. Abhidh-k-vy 607.8. (TANG HUYEN, briefliche Mitteilung August 1993).

Bl.33 V1

Erg.: naiṣkramyapraviveko°; vgl. SHT VIII 1689 Bl.d R3.

Bl.35 V3

Erg. und lies: sapta saddha(rmāḥ); vgl. z.B. Saṅg VII.7 oder 9 und SHT VII 1689, Bl.e V5.

Bl.35 R1

Erg. und lies: aṣṭau [pu](dgalāḥ); vgl. Saṅg VII.2 und SHT VII 1689, Bl.e R1.

Bl.(35+x)

Die Numerierung dieses Blattes ist (38).

Bl.(35+x) V4

Erg. und lies: (u)[d]ānani[d](āna); vgl. SHT VII 1689, Bl.f R1.

Bl.(35+x) V5

Erg. und lies: (jāta)[kavaipu]lyābh[utadh](ar)[m](opadeśa); vgl. SHT VII 1689, Bl.f R1.

Bl.(35+x) R2

Erg.: (°ānāpāna)smṛti; vgl. SHT VII 1689, Bl.f R2.

Bl.(35+x) R4

Erg.: aṣṭādaśaprakāraṇīkabuddhadharmāḥ

Bl.(35+x) R6

Lies: [bodhi]pa[kṣi]kā dharmā; vgl. SHT VII 1689, Bl.f R3.

Bl.40 R1

Erg.: tath(āgato 'rham)

Bl.40 R3

Hs. liest: °sārathe; lies: anuttaraḥ puruṣadamyasārathiḥ

SHT IV 649

X 542

h Bb

Lies: kaṅṭakādhiṣṭhānām (M. SCHMIDT).

SHT I 652

X 420

Bl.153 V4 (MAV Hs. 94)

Lies: karpāsāpicur=vā (für *karpāsa*°); vgl. SBV I 50.7 [s. Takamichi Fukita, "'Daihongyō' to 'Hasōji' ni miru kyōtsū no dentō to chihōteki hensen ('Commom Tradition and Local Development of the Mahāvadānasūtra and the Saṃghabhedavastu'), - Tokuni Bosatsu-tanjō-densetsu o chūshin-to shite - ", Hōnen Gakkai Ronsō ('Journal of the Group in Hōnen Studies'), vol. 6 (1988), p. 15].

Bl.153 R1 (MAV Hs. 95)

Lies: p[ā]ṇ[i](pā)d[e]ṣu; vgl. MAV, p. 198, zu p. 45; so auch bei Takamichi Fukita: "'Daihongyō' to 'Hasōji' ni miru kyōtsū no dentō to chihōteki hensen ('Commom Tradition and Local

Development of the Mahāvādānasūtra and the Saṃghabhedavastu'), - Tokuni Bosatsu-tanjōdensetsu o chūshin-to shite - ", Hōnen Gakkai Ronsō ('Journal of the Group in Hōnen Studies'), vol. 6 (1988), p. 15 zu verbessern.

SHT VI (Erg.) 652

X 420

h4

Lies: (FakSHT Taf. CIII, Umschrift p. 37).

Das Fragm. entspricht MAV 3c.7-d.10. Identifizierung: T. FUKITA; V=R, R=V.

V

R

a /// + + .[o] pra¹ .. ///a /// + + .th.⁶ + + ///b /// + + [śi]khi[n].² ///b /// [sm]āt=pure tarhy=.⁷ ///c /// .. [bh]. [ve]ṣv=a³ .. ///c /// .[ok]. [kṣe]ma[k].⁸ ///d /// [| b]uddhasya⁴ .. ///d /// + .. [va] e[te]⁹ ///e /// [ś]o .o⁵ + ///e /// + + [kā]¹⁰ .. + ///¹ Vgl. MAV 3c.7: 'gryaḥ prajñāvatām.² Vgl. MAV 3c.8: śikhino.³ Vgl. MAV 3c.8: kāmabhavēṣv asaktau.⁴ Vgl. MAV 3c.9.⁵ Erg.: aśoko; vgl. MAV 3d.1: samyaksambuddhasyāśoko.⁶ Vgl. MAV 3d.5: upasthāyako.⁷ Vgl. MAV 3d.7: asmākam api etarhy ānando.⁸ Vgl. MAV 3d.8: aśokaḥ kṣemakāraś ca.⁹ Vgl. MAV 3d.9: bhikṣava ete.¹⁰ Vgl. MAV 3d.10: sarve kālasya.

SHT I und II 661

S 748

Bei dem fremdsprachigen Text in flüchtiger Pinselschrift handelt es sich um Tocharisch A (briefliche Mitteilung April 1991 von D. MAUE). Von dem später aufgefundenen rechten Fragm. des größeren Bruchstücks wurde in SHT II (Tafel 139) lediglich ein Faksimile wiedergegeben. Hier folgt die Umschrift des Sanskrit-Textes:

- 1 /// ndr[i]yāṇi · pañca balāni ·
 2 /// saṃpannaḥ sugataḥ loka
 3 /// sthānajñānabalasamanvāga
 4 /// lasamanvāgataḥ indri
 5 /// [nā]nādhātuññānabalasama
 6 /// [s]mṛtijñānabalasamanvā
 7 /// [ga]taḥ samyaksambuddhatve
 8 /// r[y]yaṇikamārggopalambhe
 9 /// [hma]cakkra ppravarttayi[tvā] ·
 10 /// [tyu]pasthānāni · [ma]hā[ka]
 11 /// [rī]raḥ s[va]s[t]ir= .. [sa] + +

SHT II 685

X 679

Bl.97 V5

Lies: [bh]ā[ṣen=n]a ca madyapā[n]. /// (J.-U. HARTMANN).

Vgl. SBV I 43.5f.: mṛṣā nāvocat; nach T. FUKITA ["Bonbun 'Daihongyō' no fukugen ni-kansuru jakkan no mondai ('Notes on a Reconstruction of the Mahāvadānasūtra')", Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 33, no. 2 (1985), p. 548] ist der Vers (V 5-6) unter Einbeziehung der Lesungskorrektur folgendermaßen wiederherzustellen:

prāṇān ahamṭī na adattam ādadau ॐ - ॐ bhāṣen na ca madyapānam |
 abrahmacaryād viratā ca maithunād vipaśyimatā iyam atra dharmatā ||

Bl.115 R2-8

Zu diesem Textabschnitt siehe T. Fukita, "Vipaśyin-Butsu ichie sanga no ninzū o megutte, - Bonbun 'Daihongyō' dai jusshō kessonbubun no fukugen - ('On the Number of bhikṣus in Buddha Vipaśyin's first saṅgha, - A Reconstruction of the Lost Part in Chapter X of the Mahāvadānasūtra -)", Jōdo-shū Kyōgakuin Kenkyūsho-hō ('Journal of the Theological Research Institute of the Jōdo-shu sect'), vol. 9 (1987), p. 25.

SHT I 687

X 715

Unter SHT 4305 befindet sich das Bruchstück vom linken Rand desselben Blattes, zu dem auch das in Saṅg Hs. 22 veröffentlichte Fragment gehört. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

SHT IV 687a

X 715a

c A1

Lies: [k]āmami[th]y[ā]cārā[d]=(v)ai (M. SCHMIDT).

SHT II und VI (Erg.) 690

X 727

a

Das Fragm. stammt nicht aus MAV 9b.12-c.1 sondern aus dem *Nagaropamasūtra*; vgl. Takamichi Fukita, "Bonbun 'Daihongyō' engisetsu no fukugen ni-tsuite ('On a Restoration of the Praṭīyasamutpāda in the Mahāvādānasūtra')", *Bukkyō Shigaku Kenkyū* ('Journal of the History of Buddhism'), vol. 24, no. 2 (1982), pp. 28 und 35f. (5.13-16).

SHT VI (Erg.) 700

X 1229

Die Fragmente sind neu wiedergegeben in NAMF, p. 79.

SHT I 723

X 1402

Das Fragm. wird als aus dem *Upasenasūtra* stammend angegeben. Es handelt sich jedoch nur um den *Schlangenzauber*, der auch in das *UpsnSū* eingebettet sein kann. Der *Schlangenzauber* endet in R3 mit der Bannformel. (Für andere Hss., die auch den *Schlangenzauber* separat enthalten, siehe SchlZ, pp. 403-405.)

SHT I 767

X 680

Im Index zu SHT I und IV fehlt der Verweis auf Kat.-Nr. 767 unter "*Saṅgītisūtra*".

SHT I 770

X 693

b

Umschrift des bisher noch nicht bearbeiteten Fragm.:

A
a /// [t](a)sya śuci[n]. ///

B
a /// pūrṇapātro [n]. ///
b /// [sy]. [ś]. + + ///

SHT I 773

X 696

b

Das Fragm. gehört wahrscheinlich einer anderen Handschrift an, da einerseits nur auf dem Fragm. b eine schwache Linierung zu erkennen ist und andererseits die Schrift von Fragm. b etwas größer als die von Fragm. a ist. Das Fragm. b stammt wahrscheinlich nicht aus dem **Catuṣpariṣatsūtra**.

Ab

Lies: cetayi

TANG HUYEN schreibt (briefliche Mitteilung August 1993): *bhūtaṃ saṃskṛtaṃ vetayi* should be reconstructed as *bhūtaṃ saṃskṛtaṃ cetayitaṃ pratīyasamutpannaṃ* ("become, composed, mentated, dependently arisen"). See BrSK 814, fol. 160 R1ff. [= SĀ(Hos 1)], where it is compared with AN V 187 (10.93). The Chinese equivalent, SĀ 968 (T 99, II 249a5f. says the same, and adds: "Knowing thus, I do not get any view" [BrSK 814, fol. 161 R2: *imāṃ dṛṣṭiṃ sarveṇa sarvaṃ nābhyupagata* ("I admit none of these views")].

The Chinese equivalent is SĀ 968 (T 99, II 248f.); see also SĀ 57 (T 99, II 14a), SĀ 214 (T 99, II 54a), SĀ 241 (T 99, II 58b), SĀ 306 (T 99, II 88a), SĀ 357 (T 99, II 100a), SĀ 759 (T 99, II 199c), SĀ 1028 (T 99, II 268c), SĀ 1169 (T 99, II 312c), SHT IV 33 Fragm. 5 Aa, Fragm. 7 V3, Dhsk 53f., Abhidharmāṣṭaskandhaśāstra (T 1543, XXVI 831b, 837b). What is even more interesting is that this AN text has the only occurrences of the term *cetayita* in the Pāli Nikāyas, compared with ten (texts, not occurrences) in the SĀ!

The fragment [*saṃskṛ*]tāḥ *cetitā pratīyasam[utpannāḥ]* appears in SĀ (VP) 15.8. Mvu III 66.6ff. and 12ff. in nearly the same compound (*ye ... dharmā pratīya utpadyante ... te ... cetayitā*) selects the wrong reading *vedayitā*; BHSD s.v. *caitasika* corrects that to *cetasikā* (BHSD has no entry for *cetayita/cetita*). MPS 14.20, 44.13, 45.8 has the wrong spelling *vedayita* (from the manuscript) in the same compound, which gets quoted and translated in Mppś 1444, note 1. What is even more astonishing is that Abhidh-k-bh(P) 465.18 has *ceti tāḥ* [see Abhidh-k-bh(Pā) 505, which corrects it, but Louis de La Vallée Poussin in SĀ(VP) 15.8 has made the same error *ceti tāḥ*; if he had understood, he would have spared himself the error in Abhidh-k(VP) V 246, where

he incorrectly translates the two Chinese translations and the Tibetan Translation as "created by act"]; Abhidh-k-bh(Hi) does not have this instance of *cetita*. SHT I 618 a R1, 773 b Ab, VI 1505 A1 have the wrong spelling *vetayita*, also in the same context. So far we can see that the occurrences in Sanskrit [even if wrongly spelled in antiquity and wrongly edited by modern editors] and in Chinese are vastly more numerous than the single text in Pāli.

SHT I 794

X 1577

Unter der 3. Zeile uigurisches Alphabet in zwei Zeilen, Rückseite auch uigurisch; s. S. TEZCAN und P. ZIEME, "Antiislamische Polemik in einem alttürkischen buddhistischen Gedicht aus Turfan", *Altorientalische Forschungen*, Bd. 17 (1990), pp. 146-151.

SHT I 797

Uv.NG

Das Original ist bei der Neuordnung der Sammlung (1993) wiedergefunden worden.

SHT I 799

Uv.NP

Bei der Neuordnung der Sammlung (1993) konnte festgestellt werden, daß das Fragm. zusammen mit SHT I 262 verglast worden war.

SHT I 801

Uv.NW

Bei der Neuordnung der Sammlung (1993) konnte festgestellt werden, daß das Fragm. zusammen mit SHT I 262 verglast worden war.

SHT III 802

TM 546

Bl.(129) V4

Lies: sudurviṣa[ha]bhayaṃkaratvāc=ca (M. SCHMIDT).

SHT III 803

TM 640

V6

Erg.: [v](ācā) vi[k](ṣ)[ep](am=āpadyamte); vgl. FrgmDĀ, p. 48 V1.

SHT III 804

TM 642

Bl.46 V3

Lies: [p]r[a]hāya [kā mā]ñ=chrāmaṇyam=(e)va śre(yaḥ); der Text weicht offenbar vom Tib. ab; vgl. Rāṣṭra-P(HMa), p. 56 (korrigiere dort zu dge-sbyoñ ñid ni ñams-pa med mchog yin) (J.-U. HARTMANN).

Bl.46 V4

Erg. und lies: (nā)ḍakanthāyām (vihara)ti; vgl. SHT VI 1291 V5. Zu derselben Handschrift gehören SHT VI 1291 und SHT VIII 1802 (K. WILLE).

SHT III 807

TM 645

In Zeile zwei der Vorderseite beginnt die Sanskrit-Fassung des *Sīlakkhandha*, wie schon die Herausgeber in Anm. 1 vermerkten. Nach SBV II 230ff. läßt sich der Wortlaut des Frgm. verschiedentlich ergänzen bzw. verbessern. (J.-U. HARTMANN)

V2

Vgl. SBV II 230.11f.

V3

Erg.: (deśaya)[ty]=.; vgl. SBV II 230.14.

V4

Erg.: (prakāśa)[ya]ti; vgl. SHT (V) 1290 d R7 und 1352 a+b R2; SBV II 230.16f. hier: praśāsa-yati.

V5

Vgl. SBV II 231.30.

V6

Erg. und lies: (paripū)[r](ṇam) pa[riś](u)[d](dha)[m]; vgl. SBV II 232.1.

R1

Erg.: [bh](o)[g](askandham)?; SBV II 232.4 nur: <alpaṃ vā> dhanaskandham.

R2

Erg.: (e)va; vgl. SBV II 232.6f.

R3

Lies: s(am)pa[m]n(a)[h] (an)[umāt]r[e]ṣv=apy=a(vadyeṣu); vgl. SBV II 232.8f.

R4

Erg.: sa(rvasatvaprāṇibhūteṣv)=.; vgl. SBV II 232.10f.

R5

Vgl. SBV II 232.13.

R6

Erg.: (pariha)raty=anavadyam [adattā](dānāt=prati)[vi](rato); vgl. SBV II 232.15f.

SHT I 808

TM 644

Wie bei dem Fragm. SHT I 807 läßt sich der Text dieses Fragm. durch die wörtliche Parallele im SBV II 232 verschiedentlich verbessern und ergänzen. (J.-U. HARTMANN)

V1

Erg. und lies: °sam[pa](nnaḥ) [aṅ]um(āt)[r](eṣv=apy=avad)[y](eṣu); vgl. SBV II 232.8f.

V2

Erg. und lies: sa[r]v[asa](tvaprāṇibhūteṣv=.); vgl. SBV II 232.10f.

V3

Erg.: (prativira)to ... adattādā(nāt=.); vgl. SBV II 232.12f.

V4

Erg.: (alolu)paṃ ... a(navadyam=.); vgl. SBV II 232.14f.

V5

Erg.: (brahma)cāro für *brahmacārī*; vgl. SBV II 232.17 mit TT 1030, Bd. 42, p. 127.4.1 = vol. 95 [ce], fol. 248b1: mi tshaṅs par spyod pa ma yin.

Erg.: [vi]ra[t](o)

R1

Lies (schriftliche Mitteilung von Pater P. RAMERS): [ś]r. [d]. dhitah .r.; erg.: śraddadhitaḥ (vgl. BHSG 34.11) pratyayitaḥ; vgl. SBV II 232.21: śraddhitah pratyayitaḥ.

R2

paiśunyāt fehlt in SBV (II 232.22); vgl. aber TT, fol. 248b3f.: de phra ma'i tshig spaṅs nas phra ma las slar log pa yin te.

Erg.: [ā](rocayati); vgl. SBV II 232.23.

R3

Erg.: (saṃ)dhā[t]ā ... [sama]grā(rāmah); vgl. SBV II 232.24f.

R4

Erg. und lies: y=e[y](a)[ṃ] ///; vgl. SBV II 232.26f.

R5

Erg. und lies: °[sa]ṃ[va]r(ta)[n]ī(y=et)[y=eva]ṃ[rūp]ā(ṃ) v[ā](caṃ); vgl. SBV II 232.29.

SHT III 822

K 934

Nach TANG HUYEN (briefliche Mitteilung August 1993) stammt das Zitat (*dve ānanda tṛṣṇe*; R7) aus dem *Mahānidānasūtra* im *Madhyamāgama*, Sūtra 97 (T 26, I 579b22).

SHT IV (Erg.) 838

K 1083

B1.2 V1

Zu dem Korrekturvorschlag siehe jetzt SHT VII 1770 b V5.

B1.4 R1

Lies: .. kalpaya cetasā (M. SCHMIDT).

SHT III 861

K 332

Das Blattfragment stammt aus derselben Handschrift wie SHT VII 1790, und zwar aus dem vorausgehenden Blatt. Ein Fragment einer weiteren Handschrift dieses Textes wird in Paris aufbewahrt (s. SHT VII 1790, Anm. 2), ein Mikrofilm dieses Fragments im Seminar für Indologie und Buddhismuskunde in Göttingen (Signatur: Xb 517). Aus diesem Film wird im folgenden die Passage wiedergegeben, in der der Text unseres Blattfragments enthalten ist. Verbesserungsvorschläge in den Anmerkungen sind auf ein Minimum beschränkt, auf falsche Vokalquantität und fehlenden Anusvāra wird nicht hingewiesen. Der kursiv gesetzte Teil ist ausschließlich in SHT III 861 erhalten. Da keine der beiden Handschriften Verszahlen enthält und die syntaktischen Zusammenhänge keine eindeutige Einteilung in Verse von jeweils vier Pādas erlauben, ist hier auf eine vershafte Wiedergabe verzichtet worden. Zu den anschließenden Versen siehe SHT VII 1790. (Bearbeitung des Fragments: J.-U. HARTMANN, K. WILLE)

Bl.41

(V1) .. bu[d]dh[āy]a namaskṛtvā dharmāy=āryaganāya ca
imām vidyām pravakṣyami bodhisatvena bhā[ṣit](ā)[m*]
yayā hanyanti kṛtyāni ṽ ṽ .ūt. -
(V2) mantrakarmāni [s]arvāni mūlakarmakṛtāni ca ·
yaksānām rākṣasānām ca vidy=eyam ..m [n].
du[ṣṭ]laka[r]makarāṇ[ā]m [c]a vidyā sa ṽ ṽ .. ji[t].
(V3) ya imām sakalām vi ○ dyām prayatnā¹ dhārayiṣyati ·
bhurjapatre 'thav=ānye[s]m[i]m likhitam ka[n]dhasa[m]st[h](i)tām²
tasya sar[v]ā[ṇi] - - - .. ṽ ṽ ṽ (V4) nti sarvaśaḥ
pāpāt=pra ○ tinivartante siddhyanty=ārtha³=ca tasya vai :
kaṇḍhe⁴ baddhā ca yo hy=etaṃ sa[n](g)[rā](me) 'vatari[ṣy]ati
so 'kṣataś=c=āpy=amūdhaś=ca ba(V5)lāgre vicariṣyati ·
naro vā [ya]ti⁵ vā nārī · yo hy=etaṃ dhārayiṣyati ·
sarvārtha⁶=tasya siddhya[n]t[i]⁷ [s]vayam[bh]u[v]e ca [nam] ṽ ..
ṽ ṽ ṽ ṽ - - - ṽ ṽ (V6) dvāre ca [va] ṽ tā
siṃhamadhyagatānām ca rakṣ=eyam syād=anuttara :
vrajatām sārthikānām ca cora[si]m(hā)kule pathe
iyam vidyā mahārakṣā bhayānā(thyā)(R1)pakarṣa[n].
[c]uḍāyā[m] likhitam kṛ[tv]ā yā nārī dhārayiṣyati ·
tasyā⁸ bhartt=ānuvarti syā⁹ nitya[k]. ṽ ṽ - ṽ -
ṽ ṽ ṽ ṽ - - - ṽ ṽ pari(R2)mucyate ·
iyam śalyaharī [vi]dyā sambuddhena prakāśita :
saṅgrāme yuddhyamānānām puruṇām¹⁰ [pa]ra[s]pa[ram*]
yasy=eyam samsthitā rakṣā sa bhav[e]d=(aparā)(R3)jitāḥ
yo hy=amṭām¹¹ pra ○ varām vidyām sakalam dhārayiṣyati
n=āsau paśyati ghorāṇi svapnāni [m](at)[i]mām nara ·
.. ṽ ṽ ṽ ṽ - - - ṽ ṽ ṽ (R4) [v]rajit=āpi vā
bhūtā ○ s=tan=na vihimsanti¹² yasya hastagatā bhavet*
divārātrav=iyam [rak](ṣ)ā [ni]tyakālas¹³=ta[th=ai]va ca
yasmāt=tasmāt=praya(R5)tnena samgrahārtha[ya t]e nnaṣṭ
nānārūpadharam bhīmam mārasainyam=upasthitam
[d]ṛ[ṣṭ]vā (y)ā [b]o[dh]i[s]atvena bh[ā]ṣitā s]=ai(va) śrūya(tā)m
ṽ .[v]. [k]o[t]iṣa - (R6) .āni¹⁴ (b)o[dh]im paryeṣitā mayā ·

- ¹ Lies: °*mād*=.
- ² Lies: *kaṇṭha*°.
- ³ SHT III 861 V1: =*arth[ā]*.
- ⁴ Lies: *kaṇṭhe*.
- ⁵ Lies: *yadi*.
- ⁶ SHT III 861 V3: °*rthās*.
- ⁷ SHT III 861 V3: °*te*.
- ⁸ An dieser Stelle ist die Vokallänge in *syā* durch den nach oben verlängerten Strich des untergeschrieben *y* bezeichnet, während an den übrigen Stellen die gewöhnliche Form des für *sā* gebräuchlichen Längezeichens erscheint.
- ⁹ SHT III 861 V6: °*vartī syān=nitya*°.
- ¹⁰ Lies: *puruṣāṇām*.
- ¹¹ Lies: *hy=etām*.
- ¹² SHT III 861 R4: *bhūtās=tasya na hiṃsaṃti*.
- ¹³ Lies: °*kālam*; vgl. SHT III 861 R5 ohne Ligatur: /// *l. tath=aiva*.
- ¹⁴ Erg.: *koṭisahasrāṇi*?

SHT III 866

K 445

b und c

Die Fragmente gehören beide zu einem Blatt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya*. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

SHT III 869

K 453

Das Fragment stammt aus dem *Arthavistaradharmaparyāya*. Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

SHT III 883

K 622

b

Das Fragment stammt aus dem *Māyājālasūtra*; s. die Anmerkung oben zu SHT IV 33, Fragm. 7-16; Identifizierung unabhängig voneinander: J.-U. HARTMANN, P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991) und A. IWAMATSU [s. Asao Iwamatsu, "SHT Kat.-Nr.33 chū no mihitei no bonbun Agon dankan ni-tsuite ('On the Unidentified Sanskrit Āgama Fragments of SHT Kat.-Nr.33')", *Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 38, no. 1 (1989), p. 411].

SHT IV (Erg.) 883

K 622

Die in Anm. 1 angestellte Überlegung zur Reihenfolge der beiden Sūtras ist hinfällig, da sich die Abfolge von *Māyājālasūtra* und der Parallele zum *Caṅkīsutta* aus SHT IV 165 Fragm. 29 ergibt (J.-U. HARTMANN).

SHT III 891

K 1310

R4

Lies: mu[dī]; s. Tafel 54; demnach ist in MSjSū(Re-ed) 21 *vācāsu-m-u[dī](ritā)su* zu ergänzen; vgl. TT 332, Bd. 7, p. 269.2.7 = vol. 15 [ba], fol. 162 b7: gsuñ 'jam brjod pa de ñid la (J.-U. HARTMANN).

SHT III 910

K 1437

Bei der Neuordnung der Sammlung (1993) konnte das vermißte rechte kleine Fragm. unter SHT 4148 wiedergefunden werden.

SHT VI (Erg.) 921

S 1051

Neubearbeitung des Blattfragments in NAMEF, pp. 66-70.

SHT III 937

S 115

V2

Lies: [bhava]ti [t]ānaṃ na ka

SHT III 960

S 613

Das Fragm. stammt aus dem **Gaṇḍavyūhasūtra** (briefliche Mitteilung von S. HORI an H. BECHERT, Dez. 1990).

SHT III 964

S 617

B5

Lies: keval=aiva (S. DIETZ).

SHT III 966

S 646

Das Fragment entstammt einer Parallele zum **Apaṇṇakasutta** im Majjhimanikāya; vgl. besonders MN I 402f.; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

SHT III 978

S 551

Verbesserte Lesung der Zeilen V3-4 (J.-U. HARTMANN):

3 /// + [t]. [ma]ḥ [| | u] .[d]. .. m* | | trida[ṇḍī p]i

4 /// + [na paśc]i[ma] .. | | .[ū][y]. [sūtram] | |

V3

Erg. zu [u](d)[d](āna)m*

V4

Erg. zu (k)[ū](ṭatāṇḍ)[y](a)[sūtram]; vgl. SHT V 1290 mit Anm. 35.

SHT III 981

S 596

Das Fragm. stammt aus dem **Samḍhinirmocanasūtra** [Samḍhis(ÉLa), p. 36.22ff.]; B=V, A=R.
Identifizierung: P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991):

Bu

Erg.: (bā)[l](a)jā[t](īy).; vgl. Saṃdhis(ÉLa), p. 36.22.

A1

(b)āljāt[ī]yā; vgl. Saṃdhis(ÉLa), p. 37.17.

A5

tat[r]a abāla(jātīy).; vgl. Saṃdhis(ÉLa), p. 37.26.

Notiz P. SKILLING: "There must be some differences between this and the recension upon which the Tibetan translation was based."

SHT III 995

S 610

Vx

TANG HUYEN (briefliche Mitteilung August 1993) weist auf SBV II 232.11f. hin: *antataḥ kuntapi-pilakaprāṇinam*.

SHT III 997

S 634

A=V, B=R

Der Text auf V entspricht dem Ende des *Cūlasaccakasutta* (MN I 236.3ff.). Die Identifizierung wird ermöglicht durch das erste Fragment bei G.M. BONGARD-LEVIN [BoSū(BoL), p. 509], das ebenfalls das Ende der Parallele zum *Cūlasaccakasutta* und den Anfang des *Bodharājakumārasūtra* enthält (Identifizierung: J.-U. HARTMANN).

Va

Lies: (ā)s[ā]dya

SHT III 1003

S 774

R3

Lies und erg.: (trayoda)śa prāmo[d]ya[va](stūni) (J.-U. HARTMANN).

SHT III 1014

S 1438

Das Fragment stammt aus dem **Anantamukhanirhāradhāraṇīsūtra**; Identifizierung und Bemerkungen: J.-U. HARTMANN.

Die Bestimmung erfolgt aufgrund der tibetischen Übersetzung, s. Hisao Inagaki, *The Anantamukhanirhāra-dhāraṇī Sūtra and Jñānagarbha's Commentary. A Study and the Tibetan Text*, Kyoto 1987, pp. 172 und 179f.

V1

Lies und erg.: (pra)bhedo 'nupalam(bhacāropeta)dhāraṇyāḥ oder ähnlich, vgl. Inagaki, p. 172.7ff.: *dmigs pa med pa'i spyod pa dan ldan pa'i gzuṅs 'di ṅid las ... rab tu dbye bar 'gyur ro.*

Vers 1a

Lies und erg.: śu[n]yān=dha(rm)ān=na kāmksed=vai, vgl. Inagaki, p. 179: *chos rnamstoṅ par dogs med ciṅ.*

Vers 1c

Lies und erg.: na .. pa .. (d)=dh(armadhātum), vgl. Inagaki, p. 179: *chos dbyiṅs 'khrug par mi byed na*; es wäre etwa *kṣipayed* oder *kṣobhayed* für *'khrug par byed pa* zu erwarten, aber die erhaltenen Akṣara-Reste lassen keine sichere Ergänzung zu.

Vers 1d

Erg.: (tasmāl=la)psyati oder (ato la)psyati, vgl. Inagaki, p. 179: *de phyir ... thob par 'gyur.*

Vers 4b

Die Handschrift ist unten abgebrochen; möglicherweise ist daher °vyamjaneritā[n*] zu lesen.

Vers 6b

Lies und erg.: (pr)c(ch)e(yu)r, vgl. Inagaki, p. 180: *driś te.*

Vers 6d

Lies: jñā[nam=a]kṣayam*, vgl. Inagaki, p. 180: *ye śes mi zad do.*

Vers 7b

Lies: .. samnnaś; die naheliegende Ergänzung zu (ā)samnnaś für *ñe ba ste* (vgl. Inagaki, p. 180) scheidet aufgrund des vorangehend gelesenen *hi* aus; vielleicht ist jedoch *putro '[s](āv ā)samnnaś* zu lesen, vgl. Inagaki, p. 180: *de ni.*

SHT V 1025

T 650

Ende des **Māyājālasūtra** (R3) und Beginn der Parallele zum **Caṅkīsutta**; B=V, A=R; Identifizierung unabhängig voneinander: P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991) und A. IWAMATSU (s. Asao Iwamatsu, "SHT Kat.-Nr.33 chū no mihitei no bonbun agon dankan

ni-tsuite ('On the Unidentified Sanskrit Āgama Fragments of SHT Kat.-Nr.33'), Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 38, no. 1 (1989), p. 411.

R2

Lies: mattakaś (aus dem Beginn des Antaroddāna; tib. *ra ro ba*)

Lies: pratiś <ṛ> u <ṭ> [k]. /// (tib. *sgra brñan*) (J.-U. HARTMANN; P. SKILLING).

R3

Lies: [pa]ricārītam* (verschrieben für °itam*) (J.-U. HARTMANN).

SHT V 1027

D 125

Das Fragment stammt doch eher aus einer *Karmavācanā*-Sammlung; B=V(?), A=R(?); vgl. z.B. KaVā 69, 72, 84.

B4

Vgl. KaVā 69: *pariśuddham māṃ dhārayata* (bzw. *dhāraya*) *antarāyikeṣu dharmeṣu*.

B5

Vgl. KaVā 72: *yadā tu saṃghasya sāmāgrīm āsādayi(ṣyāmi tadā ga)(5)ṇapoṣatham pratyānubhavīsyāmi*. Statt *ga)ṇapoṣatham* ist unserem Fragment entsprechend *vistare)na poṣatham* zu ergänzen. (J. CHUNG und K. WILLE)

SHT V 1031

M 779

a V5-R1

Zu diesen Versen s. auch SHT V 1171 R8-10.

SHT V 1036

Sg 107

V3

Lies: āgamayitavyam* (M. SCHMIDT).

V6

Erg.: *ekatyā ārāgayamti ekatyā* (n=āgārayamti sa ā)[ha] bho gautama dṛ[ś]yate *ekatyā* (dharma-kāmā) (J. W. DE JONG).

R1

Lies (an der zweiten Stelle): dhārmīyā kathayā (M. SCHMIDT).

SHT VI (Erg.) 1036

Sg 107

Siehe hierzu jetzt J. W. de Jong, "Three Sanskrit Fragments of the Vinaya of the Sarvāstivādins", Indo-Iranian Journal, vol. 31, no. 1 (1988), pp. 11-14.

SHT V 1045

Sg 131

b

Das Fragm. stammt aus dem Śāyanāsanavastu. Identifizierung: P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991); V(?)=V, R(?)=R.

V1

Erg. und lies: tatpratha[m](ataram nāmodgrahaṇam kury)ād=iti bha(gava)[t]ā; vgl. Śay-v 27.9f.

V2

Erg.: (jetavana)[m]=.; vgl. Śay-v 27.11.

V3

Erg.: (dravya)jātena ... catū[r](atnama)yam; vgl. Śay-v 27.14f.

V4

Erg.: ('nāthapiṇḍadasy=ārā)[m](a) iti ... bhagava(ntam); vgl. Śay-v 27.17f.

V5

Vgl. Śay-v 27.21f.

R1

Vgl. Śay-v 27.24f.: imam pradeśam anuprāptaḥ.

R2

Erg. und lies: (ṣaṭkrośahiranyasuvarṇe)[n]=āstīrya rājakumārasy=āṃtik[ā]t=kitvā (für *krītvā*) vi(paśyi)[n](a)ḥ samyaksambuddhosya (für °*buddhasya*) niryātitaḥ; vgl. Śay-v 27.26-28.

R3

Erg. und lies: tatsamparkād=vipaśyini tathāgate '[t](yartha)[m=a]bh[i]prasannaḥ; vgl. Śay-v 27.29f.

R4

Erg.: (c=ānā)[vṛ]tam paśyeyam=iti tasy=ā(nte vāsīnā samudra)tīrasthen=āvabhāsā(tmakaṃ); vgl. Śay-v 28.2f.

R5

Erg.: [c]=ānāvṛtaṃ paśyati tata(h prasādajātena praṇidh)[ā]naṃ kṛtaṃ (yath=ā)yaṃ; vgl. Śay-v 28.5f.

h

Nach SHT V, p. 31 (Anm. 31) konnten Vorder- und Rückseite des Fragm. nicht bestimmt werden, da einige Phrasen in diesem Textteil (SBV II 79-85) häufiger wiederholt werden. Die Zeile A1 (i)m(e) k(o)kāli[k](a)° kommt in diesem Abschnitt jedoch nur zweimal vor, nämlich SBV II 83.10 und 84.5, und damit entspricht das Fragment entweder SBV II 83.10-29 oder 84.5-15. Es muß jedoch aus der Entsprechung zu 83.10-29 stammen, wie sich aus folgenden Überlegungen ergibt: Die Bruchstücke von SHT VII 1719 gehören zu derselben Handschrift und das Ende von SHT VII 1719 a entspricht SBV II 83.7. In jedem Fall müßte also das auf SHT VII 1719 a folgende Blatt dem Abschnitt SBV II 83.10-29 entsprechen. Würde man den Beginn von Fragm. SHT V 1045 h aber SBV II 84.5 ansetzen, dann wäre die verbleibende Lücke SBV II 83.29-84.5 zu klein für ein weiteres Blatt. (K. WILLE)

Erneute Wiedergabe des Fragments:

V

- 1 /// + [m](e) [k](o)kāli[k]. + /// SBV II 83.10
- 2 /// + rttanīyaṃ c=ādhi[k]. /// SBV II 83.12¹
- 3 /// m=āyusmanto 'sya /// SBV II 83.13
- 4 /// [kṣ]ur=vinayaṃ ca sa[mā] /// SBV II 83.15f.
- 5 /// .. [c]. [t]. [evaṃ saṃba] + /// SBV II 83.18

R

- 1 /// [h]. [r]. va /// SBV II 83.20²
- 2 /// [k](a)tiṣyasamudrada .. /// SBV II 83.22
- 3 /// [kṣ]uḥ samagrasya [s]. /// SBV II 83.24
- 4 /// + nuvart[t]ino vyagra /// SBV II 83.26
- 5 /// + [ṣ]. .[o] bhi[kṣu] /// SBV II 83.29³

¹ Ergänze im Text nach SBV II 83.25f.: parākramati, <bhedakaraṇasaṃvartanīyaṃ cādhiparaṇaṃ samādāya pragrhya tisthati,> tasyānuvartino.

² anuvyavaharanti : idam eva satyaṃ.

³ SBV hat hier nur caiṣa bhikṣur; vgl. jedoch SBV II 83.15: caiṣa āyusmanto bhikṣuḥ.

i

Die Seite A des Fragm. enthält Teile des Klischees der nicht vergehenden Taten aus dem Ende einer Geschichte (A1-2) und Teile des Klischees aus dem Anfang einer Geschichte (A3-4); vgl. z.B. Śāy-v 68.31-69.7 oder SBV II 1.14-2.8 (S. DIETZ und K. WILLE).

A2

Erg. und lies: (vi)pacyaṃte | śu(bhāny)=.

A3

Erg. und lies: (asminn=e)va bhadrake

SHT V 1047

M 133

Siehe hierzu jetzt J. W. de Jong, "Three Sanskrit Fragments of the Vinaya of the Sarvāstivādins", Indo-Iranian Journal, vol. 31, no. 1 (1988), p. 14.

a R(?)3

Lies: tā evam=āhu (M. SCHMIDT).

SHT V 1049

M 135

V1,2 und R5

Lies: caṅpām bzw. caṃpām; vgl. z.B. MPS 33.2 mit Hs. 81.4 und J. Brough, "The Language of the Buddhist Sanskrit Texts", BSOAS 16 (1954), p. 366 (J.-U. HARTMANN).

SHT V 1053

Sg 140

Die diesem Fragm. entsprechende Stelle steht T 1435, XXIII 399a6-23. (J. CHUNG)

SHT V 1056

M 143

Die Handschriften SHT V 1056 und SHT VI 1382 stimmen inhaltlich und z.T. wörtlich überein.
(M. SCHMIDT)

V2

Lies: ātmatas=tāva[n=na]; vgl. SHT VI 1382 V(?)4: ātmatas=tāvam [na] und R(?)2: tas=tāvat*
na.

V4, R2

Erg.: (āpattim=ā)panna; vgl. R5 und SHT VI 1382 R(?)4.

SHT V 1057

M 144

a R1

Lies: āpatt(i)m=. (M. SCHMIDT).

SHT V 1070

M 165

V3

Lies: anvāviśeyam (S. DIETZ).

SHT V 1081

M 187

d

Ein weiteres, im Katalog nicht aufgenommenes Fragm. (hier Fragm. d) steht bei den Originalen (Maße: 7,3 x 4 cm, liniert). Es ist kaum etwas erhalten; Seite A zwei oder drei Zeilen (A 1: /// .. .ss. ///), Seite B drei Zeilen (?). Fragm. um den Schnürlochraum.

SHT V 1090

Sg 1853

A2

Erg. und lies: pra[t](i)[d](e)śanīy. (K. WILLE)

SHT V 1091

Sg 238

Das Fragm. stammt aus dem **Pravāraṇāvastu** der Sarvāstivādin; A=V, B=R (vgl. T 1435, XXIII 172b26-c12); Identifizierung: J. CHUNG.

B6

Lies: tad=īdāniṃ (M. SCHMIDT).

SHT VI (Erg.) 1093

M 254

Siehe hierzu jetzt J. W. de Jong, "Three Sanskrit Fragments of the Vinaya of the Sarvāstivādins", *Indo-Iranian Journal*, vol. 31, no. 1 (1988), pp. 14-16.

SHT V 1098

M 423

c

Zu diesem Fragment siehe auch H. Matsumura, *A Lexical Note on the Vinaya Literature: Stūpa in the Śaikṣa Rules*, WZKS 33 (1989), pp. 76f., Anm. 63.

i B5

Lies: /// (a)[n](e)[ka]paryāy[e](ṇa) /// (S. DIETZ).

SHT V 1102

TV 437

V3

Lies: /// + gam=anuyukto; korr. Anm. 7 zu: Erg.: (*ātāpanaparitāpanāyo*)gam=anuyukto (J.-U. HARTMANN).

SHT V 1103

Sg 439

R2

Lies: avyāvaddhyārāmānām (für °nām).

R5

Lies: (nai)[ṣkra]myārāmānām (M. SCHMIDT).

SHT V 1106

M 443

Anm. 2

Lies: Āḷavī (M. SCHMIDT).

SHT V 1108

M 588

R2

Lies: pratijñayā (M. SCHMIDT).

R4

Erg. am Anfang der Zeile: na chandād gacchati; vgl. z.B. Adhik-v 89.25f. (P. KIEFFER-PÜLZ).

SHT V 1111

Sg 629

Aa

Erg. und lies: (mahā)[k](ā)[ru](ṇi)[kān](ām); vgl. z.B. Avs II 48.4. Unter der Zeile - nach gu[ru] - ist von einem anderen Schreiber ṇim=āha nachgetragen worden.

Ba

Erg. und lies: /// (aṣṭā)[ṇ]g(a)mārga[d]ai(ś)i[kānā](ṃ) [| n]. + [s]. ///; vgl. z.B. SBV II 157.5f.

Bc

Erg. und lies: (daśaśatava)śavar(t)i(prat)i(v)i(ś)i(ṣṭ)ā(nā)ṃ; vgl. z.B. Divy 95.23 (K. WILLE).

SHT V 1118

M 658

R3

Erg. und lies: (kena)cid=vā loke sahadharmataḥ; vgl. CPS 13.9,12.

R5

Lies: =āryaśrāvakāḥ (für °kaḥ) (M. SCHMIDT).

SHT V 1119

Sg 660

Wie schon in Anm. 7 vermutet wurde, gehört das Fragm. b zu demselben Blatt wie Fragm. a (b V1 und a Va). Ebenfalls zu demselben Blatt gehört das Fragm. SHT 1874. Neubearbeitung durch J.-U. HARTMANN.

a V1

Lies und erg.: (grha)[pa]tipu[tro vā]; vgl. SBV II 230.17.

SHT V 1127

Sg 670

B3

Lies: c=āstagamaṃ c=āsvādaṃ c=ādīna

SHT V 1132

M 784

Ab

Lies: aṣṭ(ā)° (M. SCHMIDT).

SHT V 1134

M 786

Bl.40

SHT 4214 schließt direkt an Bl.40 an. (S. DIETZ)

SHT V 1136

Sg 788

a

Das Fragment stammt aus dem Arthavistaradharmaparyāya; Identifizierung: J.-U. HARTMANN; A=V, B=R.

SHT V und VI (Erg.) 1139

Sg 791

a A6

Erg. und lies: /// (anyata)rānyataram kathāvastu kathaya /// (S. DIETZ und M. SCHMIDT).

b A2

Außer der Ergänzung (samudrākhyānaka)thā nach SBV II 236.9 ist auch die Ergänzung (vaiśyaka)thā nach MPS 36b (= ST. III) Hs. 104.3 möglich, da die Reihenfolge dieser Aufzählung wohl unterschiedlich sein kann (S. DIETZ).

SHT V 1149

M 802

A1

Lies: nāsti kiñcid=

Anm. 4

Erg.: *akiñcanyāyatana*; vgl. Daśo VIII.7(6) etc. (M. SCHMIDT).

SHT V 1152

Sg 805

Anm. 11

TANG HUYEN schreibt (briefliche Mitteilung August 1993): note 11 translates SĀ 1169 (T 99, II 312c20) where the text is: "... all these things (*dharmā*) are impermanent, composed, mentated (*hsin, cetayita*), dependently arisen (*yin yüan sheng, pratīyasamutpanna*)", but mistakes the four Chinese characters for one semantic unit (*hsin yin yüan sheng*), and gives: "im Geiste ihren Ursprung haben".

SHT V 1163

M 799

Das Fragm. stammt entweder aus dem *Catuṣpariṣatsūtra* (CPS 27c.13-27c.25), *Samṅhabhedavastu* (SBV I 155.1-156.6) oder *Bimbisārasūtra*; A=R, B=V. Bestimmung unabhängig voneinander: S. DIETZ und P. SKILLING (briefliche Mitteilung Februar 1991).

V5

Lies und erg.: /// (urubi)lvā(v)āsīnn=agnīn=ahā(sīr)=. ///

R1

Lies und erg.: /// [k]ā[mām] stri[y](a)[ś]=c=(ai)va va(danti) ///

SHT V 1164

M 187

Die Lü-Nr. heißt M 817.

SHT V 1166

D 819

B4

Erg.: (abhyā)ca[kṣasv]a; vgl. Az und MN I 257.26 (M. SCHMIDT).

SHT V 1168

Sg 821

Auf Seite 164 in Zeile 3 lies Kat.-Nr.1305 statt Kat.-Nr.1304.

Anm. 2

Die angegebene Taishō-Nr. ist falsch; es muß 379 heißen (J.-U. HARTMANN).

SHT V 1170

Y 823

B4

Erg. und lies: (ū)r[dh](v)ā für *ūrdhvabhūmyālamban.*? (M. SCHMIDT).

SHT V 1171

M 824

R8-10

Zu den Versen s. SHT V 1031 a V5-R1 und 1375 a V1-2 (M. SCHMIDT).

SHT V 1174

D 827

Entgegen der in Anm. 1 gemachten Angabe sind beide Fragm. in BrSK 818f. getrennt publiziert worden. Die Fragm. sind zwei der drei Bruchstücke ohne Bl.-Nrn von SHT I 612 (D 718), die als verloren galten. Sie sind Teile des Blattes 157. Identifizierung und Lesungskorrekturen: N. HOSODA [vgl. SĀ(Hos 1)].

157 V1 (BrSK 813)

Erg. und lies: (bhaga)[va]tpā(dau)

157 V4 (SHT V)

Lies: c=ānudharmam

157 V5 (SHT V)

Erg. und lies: (vyākurvāṅ)[o] no

157 R2 (BrSK 818, SHT V)

Erg. und lies: (ana)[bhi]sa(ma)yāt* śvāmtrakulajātā

157 R3 (BrSK 819, SHT V)

Erg. und lies: (v)yativarttamte

157 R5 (SHT V)

Lies: sarvasyāḥ

Neue Bearbeitung aller Blätter: N. HOSODA (Angaben siehe oben zu SHT I 612).

SHT V 1178+1120

Sg 831 + 661

By bzw. R5

Erg. und lies: /// °=tath=ānta[rī]kṣāms=tejas=sarvadiśah svayampra ///; zum letzten Wort vgl. 1178 Bz : /// s[va]yaṃprabha[s]ya /// (S. DIETZ).

SHT V 1180

Sg 833

Aus einer Behandlung der vier *smṛtyupasthāna* und der vier *samyakprahāṇa*; A=R, B=V; vgl. SHT I 614 b. Identifizierung: N. HOSODA [vgl. SĀ(Hos), p. 544].

SHT V 1186

Sg 850

a R5

Lies: avabhā[sa]yitv=ā (S. DIETZ).

SHT V 1187

Sg 918

a

Das Fragment entspricht *Jñānaprasthāna* [T 1544 Bd. XXVI; B(=V)=944a22ff. bzw. A(=R)=944b3ff.]; dazu *Vibhāṣā*, T 1547 Bd. XXVII 450c25ff. und auch *Abhidh-k-bh(P)* 303. Identifizierung: L. SCHMITHAUSEN (briefliche Mitteilung März 1992).

SHT V 1194

Vorl.Nr. M 587

Das Fragm. stammt aus der *Kāraṇaprajñapti*; s. TT 5588, Bd. 115, 71.3.2-5.1 = vol. 62 [khu], foll. 173a2-174a1. Identifizierung: S. DIETZ.

SHT V 1197

T 750

a A3

Lies: yogācārāṇām=. (M. SCHMIDT).

SHT V 1215

X 220

V4

Lies: kuśalapakṣām

SHT VI 1219

X 1071

Hinweis auf Parallelstellen: S. DIETZ.

(1) B1

Vgl. Mbh 5.35.61:

gurur ātmavatām śāstā śāstā rājā durātmanām.

(2) V3

Lies: [pa]raṅ gatāḥ; vgl. Mbh 12.168.24:

*ye ca mūḍhatamā loke ye ca buddheḥ param gatāḥ |
te narāḥ sukham edhante kliśyaty antarito janaḥ ||*

und Mbh 12.16.28:

ta eva sukham edhante madhyaḥ kleśena yujyate ||

(2) V4

Vgl. MhSS 8287:

*kaḥ kālah kāni mitrāṇi ko deśaḥ ko vyayāgamau
kaś cāhaṃ kā ca me śaktir iti cintyaṃ muhurmuḥ ||*

(2) V5

Lies: viśeṣeṣ. [bha]; vgl. Mbh 5.38.41:

prayojaneṣu ye saktā na viśeṣeṣu bhārata

SHT VI 1226

Vorl.Nr. X 1052

Fragm. 15, Anm. 162

Lies: avigatacchanda (M. SCHMIDT).

Fragm. 37

Unter der Vorl.Nr. 4898 befand sich ein Fragn., das noch keine Katalognummer hatte. Es gehört zu derselben Handschrift wie SHT VI 1226 und wird hier als Fragn. 37 wiedergegeben. (K. WILLE)

| A | B |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1 /// [n]ā yadi .. + /// | w /// + + .. + /// |
| 2 /// .. siḥ · t. /// | x /// + .. na[mo] /// |
| 3 /// + + para[t]o /// | y /// .. .t. asti .o /// |
| 4 /// + + · [ā] .. + /// | z /// st[i] bh[o] gau[t]. /// |

SHT VI 1242

X 397

a

Das Fragment stammt aus dem **Candrasūtra**; A=V, B=R; Identifizierung: K. WILLE. - Zeile Aa entspricht Pāda b [vgl. Pelliot Sanskrit, Numéros bleus 435 (M 500, 33) R5]: *virocanaṃ śuklaviśuddhavarcaśam**. Zu Zeile Ab vgl. Pāda c/d (CandraSū 6): *m=āntarikṣe prajāpradīpaṃ*. Die Zeilen der Seite B stammen aus CandraSū 8.

SHT VI 1245

Vorl.Nr. X 607

Es handelt sich hier um das bislang verloren geglaubte Fragment vier von SHT VII 1790, wo es kursiv wiedergegeben ist.

SHT V 1251

X 505

V7

Lies: /// + [t]āmahaṃ [yug].; vgl. FragnDĀ, p. 59, Anm. zu V3.

R5

Lies: maṃtradharas=[t]ī(rṇo); vgl. FragnDĀ, p. 59 V2.

R7

Erg. und lies: (la)[bhy](aṃ) nu (bhā)[ra]d[vāja]; vgl. FragnDĀ, p. 60 V5.

SHT VI 1255

X 1409

B3

Lies: niṣkarṣaṇam

SHT V 1290

Vorl.Nr. X 5960-64

a V3

Lies: pañcam[ātrā]ṇy=. (M. SCHMIDT).

b R9

Lies und erg.: /// (bha)yatarjitam smītaḥ°; vgl. DN I 141.30f.: *te pi na daṇḍa-tajjītā na bhaya-tajjītā* (M. SCHMIDT).

c

Ein weiteres zu dem Blatt gehöriges Fragment konnte inzwischen aufgefunden werden (siehe unten Fragm. g).

d+e

Die beiden Fragmente gehören zu einem Blatt (s. Anm. 82). Ein weiteres Fragment des Blattes konnte inzwischen aufgefunden werden (siehe unten Fragm. f).

f

Ein Fragm. (5,4 x 5,6 cm) lag bei Lü-Nr. 679 (SHT II 685), wurde aber nicht in den Katalogband aufgenommen; erste Abschrift: K. WILLE. Das Fragm. schließt fast unmittelbar an das Fragm. d an; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

V

5 /// + .. + + + + + + ///
 6 /// + + + [t]. .. + + ///
 7 /// + naiḥ s(ā)[r]dh. sannī ///
 8 /// + kasvakāni nive .. ///
 9 /// tya prakrāṃta ///
 10 /// + .. ndaḥ ko bhav[ā]ṃ + + ///
 11 /// + +o + + + + + ///

R

2 /// + + + + + + + ///
 3 /// + [ṇā]ya : pṛcch. [m]. + + ///
 4 /// [br]. [hm]. cāribhiḥ bah[u v]. ///
 5 /// + ṇadhātau pariniṣṭ[taḥ] ///
 6 /// + ddho vidyācaraṇa ///
 7 /// + [kh]. + + + m [ś]. [ṇo] + + ///
 8 /// + [bo] + + + + + + + + ///

Neue Bearbeitung des gesamten Blattfragments: J.-U. HARTMANN.

g

Ein Fragm. (4 x 3,7 cm) lag bei Lü-Nr. X 679 (SHT II 685), wurde aber nicht in den Katalogband aufgenommen; erste Abschrift: K. WILLE. Das Bruchstück gehört zu Fragm. c; Identifizierung: J.-U. HARTMANN.

V

6 /// + + + b[r]āh[ma] ///
 7 /// + + pra[k]ṣ(i)p[t](am) ///
 8 /// + ṅṭhyo brāhma + ///
 9 /// .. d=ekāmsam=u + ///
 10 /// [u]pāsa[ka]ṃ ca + ///

R

3 /// [n](ī)[y](a)bh(o)[j](a)[n](ī) + ///
 4 /// [n]t(am) viditvā dhau + ///
 5 /// .ā abhyanu[mo] + ///
 6 /// + + sampraha + ///
 7 /// + + + + | | [tri]da ///

Neue Bearbeitung des gesamten Blattfragments: J.-U. HARTMANN.

SHT VI 1292

X 503

A4

Lies: =chād[dh]aḥ; für *chrāddhaḥ?*

B3

Lies: bhedā[d=a]

B6

Lies: .[āṃ] gataḥ | | (K. WILLE).

SHT V 1309

X 919

V2

Lies: °prahāta[vyai]

SHT V 1313

Vorl.Nr. X 28

B1

Lies: maitratyā

Anm. 8

Lies: maitravatyā; vgl. A2 (S. DIETZ).

SHT V 1321

Vorl.Nr. X 53

V1

Lies: (◡ ◡ - -) khalu nīlabhūtinā |

.. [d]. [nu]smara[ṇā] (◡ - ◡ -) ///

Entgegen der in Anm. 4 ad locum geäußerten Vermutung handelt es sich offensichtlich um Text aus den Pādas bc des ersten Verses im selben Metrum (J.-U. HARTMANN).

SHT VI 1324+1331

Vorl.Nr. X 60 + X 80

Ein weiteres Fragment dieses Blattes konnte unter SHT VII 1720 aufgefunden werden. Es stammt aus dem linken Blatteil um den Schnürlochraum; zwischen den beiden Fragmenten fehlen einige Akṣaras. Identifizierung: K. WILLE.

V6

Lies: su[tr]aṃ

R1

.(a)dhyāvasitā vā taṃ verschrieben für adhyāvasitavān*.

R6

Lies: (kāṣā)[y](ā)ṇi

SHT VI 1329

Vorl.Nr. X 78

B6

Lies: /// + + naviśuddhyā śrama + /// (M. SCHMIDT).

SHT V 1330

Vorl.Nr. X 79

Das Fragm. SHT VI 1335 V1-3 (A=V, B=R) schließt links unmittelbar an SHT V 1330 an. Identifizierung unabhängig voneinander: S. DIETZ und K.T. SCHMIDT.

SHT V 1332+1476

Vorl.Nr. X 81 + X 1132

R3

Lies: gātrāṅy=ā(vā)payamānaḥ; vgl. BrSK 158 a2, so auch in SĀ(Hos 1), p. 194, zu verbessern (K. WILLE).

SHT V 1334

Vorl.Nr. X 83

V1

Erg.: (pañcavarṣaśa)tāyusaḥ

R1

Erg.: (manuṣyān)āṃ ... da[śa](varṣāni)

SHT VI 1335

Vorl.Nr. X 88

Das Fragm. stammt aus dem *Sahasodgata-Avadāna* und schließt direkt mit den Zeilen 1-3 der Vorderseite (A=V, B=R) rechts an das Fragm. SHT V 1330 an. Identifizierung unabhängig voneinander: S. DIETZ und K.T. SCHMIDT.

V4

Erg.: (a)[smākaṃ]

V5

Erg.: (nānāvārṇ)āni bījāni pakvakumbhe prakṣi(ptāni); vgl. Divy 309.11.

V6

Erg. und lies: (yāva)[t]=(tr)[i]r=apy=e[kava]rṇāni; vgl. Divy 309.19f.

R2

Erg.: [sa]has=[ai]va bhagair=abhyudga(ta); vgl. Divy 309.26: sahasaivam bhogair abhyudgata iti.

R6

Erg.: =tūṣṇīmbhāve(na)

SHT VI 1338

Vorl.Nr. X 91a

A2

Lies: dehi na (S. DIETZ).

SHT V 1343

Vorl.Nr. X 100

V2

Lies und erg.: -tulikā-[c]i(tr)[i](kā); vgl. MPS 34.68 (M. SCHMIDT).

SHT V 1346

Vorl.Nr. X 107

V6

Lies: + + .[ā]van (M. SCHMIDT).

SHT V 1347

Vorl.Nr. X 111

V1

Lies: /// jñāyatanasukhāsṡvādānusāri (M. SCHMIDT).

R2

Hs. liest: rūpavantam=ātmānam; *va nta* möglicherweise durch Korrekturzeichen gestrichen, *nam* möglicherweise aus *ni* verbessert (J.-U. HARTMANN).

R3

Lies: =rūpa(m) vipariṡamaty=a⟨nya⟩thībhavati | (S. DIETZ).

SHT V 1349

Vorl.Nr. X 115b

b R2

Lies: duranubo[dhaḥ atarkyo 'tarkāvaca]ra[tah] sū (K. WILLE).

Unter der Zeile nicht mehr lesbare tocharische Glossen.

SHT V 1351

Vorl.Nr. X 138a + X 1135

R6

Hinter dem Zahlzeichen für 10 steht noch ein Doppeldanda, unter dem Zahlzeichen für 10 ein Rest eines Akşaras, so daß eventuell noch eine Ziffer zwischen eins und neun zu ergänzen ist.

SHT V 1352

Vorl.Nr. X 142

a+b R3

Lies und erg.: (sa)[manveşa]te; vgl. SBV II 230.18 (J.-U. HARTMANN).

Lies: ś[īl](a)[s]kandh[o] (K. WILLE).

SHT VI 1374

Vorl.Nr. X 210

V3

Lies: bahir=imāye; f.inst. oder gen.sg. (vgl. BHSg 21.85); oder loc. (vgl. imāe, Pischel 430) (M. SCHMIDT).

SHT V 1375

Vorl.Nr. X 216

a V1-2

Zu diesen Versen s. auch SHT V 1171 R8-10 (M. SCHMIDT).

SHT VI 1381

Vorl.Nr. X 240

Bl.175 R3

Lies: ye kecic=.

SHT VI 1382

Vorl.Nr. X 241

A=V(?), B=R(?); die Handschriften SHT V 1056 und SHT VI 1382 stimmen inhaltlich und z. T. wörtlich überein (M. SCHMIDT).

V(?)3

Erg.: (cīvari)[k]am=.; vgl. SHT V 1056 V1.

V(?)4

Erg. und lies: (tāva)[t=ku]ḷaṃ bahukarmakam ātmatas=tāvaṃ [na] pariṣr[ā]; vgl. SHT V 1056 V2 und oben zu SHT V 1056.

V(?)5

Erg. und lies: (bhavi)ṣyati [ś](rāddh)[o]; vgl. SHT V 1056 V3.

R(?)3

Erg. und lies: [ś]r(ād)[dh]. ḡṛha°

R(?)4

Lies: =āpanna syām; vgl. SHT V 1056 V4, R2 und 5.

SHT VI 1383

Vorl.Nr. X 242

Die Fragm. SHT VI 1383 und 1481 gehören zu einem Blatt (1481 B + 1383 A = Vorderseite) und stammen aus dem *Mṛgajātaka*; da die Identifizierung (K. WILLE) erst nach Drucklegung erfolgte, wird eine erneute Bearbeitung im nächsten Band erscheinen.

SHT V 1385 (pp. 247-249)

D 840

Weitere Teile derselben Handschrift finden sich unter SHT VII 1755+1759+3401a,e,f.

SHT VI 1386

Vorl.Nr. X 255

b B2

Lies: [avakāśam]; kā von anderer Hand unter der Zeile nachgetragen.

SHT VI 1391

Vorl.Nr. X 5437

Das Fragment stammt möglicherweise aus einem Schenkungsformular. Zu A3 vgl. die Pādas 1d und 2a in dem Schenkungsformular SHT I 141 Bl.11 V5 [publ. WBGOT, p. 11 (= Phil.Ind., p. 604)]: *darpād=dharmavyatikramah 1 vyatikramya ca saddharmam=* .
(J.-U. HARTMANN)

SHT VI 1394+1882

Vorl.Nr. X 282 + X 368

Zu dem Fragment siehe jetzt auch die Publikation von Fumio Enomoto, "Sanskrit Fragments from the Saṃyuktāgama Discovered in Bamiyan and Eastern Turkestan", Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen (Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden, Beiheft 2), Göttingen 1989, pp. 7-16.

SHT VI 1404+1411

Vorl.Nr. X 318 + X 345

R3

Lies: [ā]ryaśr[ā]vakaḥ

R4

Lies: ā[rya]śr[ā]vako (M. SCHMIDT).

SHT VI 1408

Vorl.Nr. X 326

B5

Lies: yathādha[rmeṇa] (M. SCHMIDT).

SHT VI 1410

Vorl.Nr. X 343

A1, 2

Lies: [tad]=duḥkha° (M. SCHMIDT).

SHT VI 1415

Vorl.Nr. X 355

R(?)1

Lies: amarā[dhi]pa śa(k)[r](o) (S. DIETZ).

SHT V 1425

Vorl.Nr. X 461

Das Fragment stammt aus dem **Siṃhalāvādāna**; Identifizierung: D. SCHLINGLOFF [s. Dieter Schlingloff, Ajanta. Handbuch der Wandmalereien, Graz, Lit. (Liste?) XVII,30,1 (im Druck); neu ediert mit tib. Parallelen von J.-U. Hartmann, "Endangered by Man-eating Witches: a Fragment of the Siṃhalāvādāna from the Turfan Finds", Papers in Honour of Prof. Dr. Ji Xianlin on the Occasion of His 80th Birthday (II), Beijing 1991, pp. 563-575]. A=V; B=R.

V1

Lies: [v](a)nt[i] sma |

V2

Lies: + (dar)[ś](a)[n](ī)[y](ā)[h]

V3

Lies: =advīpanām (für °pānām)

R1

Lies: mu

R4

Lies: [im]āḥ striyaḥ dakṣiṇām pantha[li]

SHT VI 1430

Vorl.Nr. X 500

Das Fragment stammt aus dem **Samṅhabhedavastu** (vgl. SBV II 198.14-199.10); ein weiteres Fragment desselben Blattes findet sich unter SHT 4015 und 4264. Identifizierung: K. WILLE; A=R, B=V. Die Fragmente gehören zu derselben Handschrift wie SHT VII 1719 und sind Teile des auf Fragment d folgenden Blattes.

V1 (=Ba)

Erg.: y(ā)

V2 (=Bb)

Erg.: e[*tarhy=ap*](y)=.; vgl. SBV II 198.17.

V3 (=Bc)

Erg.: pa[*ś*](ya); vgl. SBV II 198.20.

V4 (=Bd)

Erg.: p(*ūt*)i(nā); vgl. SBV II 198.22.

V5 (=Be)

Erg. und lies: [*p*](r)ati[*v*](asati); vgl. SBV II 198.27.

R1 (=Aa)

Erg. und lies: (sṛgāla)[*ś=c*]=(ā)va[*ta*](rati); vgl. SBV II 198.29.

R2 (=Ab)

Erg. und lies: (ghā)[*ta*]yisyāmi śuṇḍay[ā]; vgl. SBV II 199.1f.

R3 (=Ac)

Erg. und lies: na t[*v*]ā padbhyām haniṣyāmi na da[*nt*](ābhyām); vgl. SBV II 199.5.

R4 (=Ad)

Erg.: niyata(m)=.; vgl. SBV II 199.7.

SHT VI 1431

Vorl.Nr. X 503

Das Fragment stammt aus dem *Samghabhedavastu* (vgl. SBV II 201.29-202.17); ein weiteres Fragment desselben Blattes findet sich unter SHT 4199. Identifizierung: K. WILLE; A=R, B=V. Die Fragmente gehören zu derselben Handschrift wie SHT VI 1430.

V2 (=Bw)

Erg.: (pa)[*śya ba*](līvardena); vgl. SBV II 201.29.

V3 (=Bx)

Erg.: (samyā)[*g*]=(e) <va> coditā a(haṃ); vgl. SBV II 201.32.

V4 (=By)

Erg.: (ta)[*d*]=āpi yair=mama va[*c*](anaṃ); vgl. SBV II 202.2.

R1 (=A1)

Erg.: (saṃśayajā)tāḥ sarvasaṃśa[*ya*]cche(ttāraṃ); vgl. SBV II 202.7.

R3 (=A3)

Erg.: (te)na paribhra(matā); vgl. SBV II 202.14.

R4 (=A4)

Erg.: (ka)tha(yanti)=.; vgl. SBV II 202.16.

SHT VI 1437

Vorl.Nr. X 532

V2

Erg. und lies: (yāva)dāpta(m) (M. SCHMIDT).

SHT VI 1457

Vorl.Nr X 913/14

R1

Lies: yad=ut[=ā]vidy[ā]³ /// (M. SCHMIDT).

SHT VI 1468

Vorl.Nr. X 1109

Zu diesem Fragment siehe auch H. Matsumura, A Lexical Note on the Vinaya Literature: Stūpa in the Śaikṣa Rules, WZKS 33 (1989), pp. 81f.

SHT VI 1472

Vorl.Nr. X 1121

V2

Lies: anujñā[ta] /// (S. DIETZ).

SHT VI 1481

Vorl.Nr. X 1140

Siehe oben zu SHT VI 1383.

SHT VI 1493

Vorl.Nr. X 1262

R3

Lies: . =gātrāṇy=ā(vā)payamānaḥ; vgl. BrSK 158a2 (K. WILLE).

SHT VI 1499

Vorl.Nr. X 1340

V2

Lies: śrotram

SHT VI 1505

Vorl.Nr. X 1383

A1

Erg. und lies: (sam)[skr]tam cetayitam pratī[ya](samutpannam); vgl. oben, Anm. zu SHT I 773 b AB.

SHT VI 1526

Vorl.Nr. X 1726

R1

Lies: (s)[r](o)[ta]āpatti° (M. SCHMIDT).

SHT VI 1535

Vorl.Nr. X 1789

A4

Lies: kusula[ka]

SHT V 1571

Vorl.Nr. X 5424

R3

Hs. liest: abhiniviśamt[i]

R5

Lies: + [sy]. [ā]va[śa]° (J.-U. HARTMANN).

SHT VI 1574

Mac 583

b A1

Lies: kulapu

SHT VI 1581

X 467

R6

Lies: (brā)[hma]ṇāś=. (S. DIETZ).

Anm. 10

Lies: Sūtra 1164 statt 264 (F. ENOMOTO).

SHT VI 1584

V 547

Das nach kriegsbedingter Auslagerung als vermißt geltende Original konnte unter der Vorl.Nr. Y 954 (SHT VII 1756) wieder aufgefunden werden. Weitere Bemerkungen siehe dort. (K. WILLE)

SHT VI 1585

M 548

a A2

Lies: kṣaṇikat=aiva (M. SCHMIDT).

a B3

Lies: sarvāṅy=arū[pā] (M. SCHMIDT).

SHT VI 1586

S1 580

Anm. 2

Lies: ... ist das Sutta übersetzt als Nr. 1227 (briefliche Mitteilung Juli 1991 von D. MAUE).

SHT VI 1597

Vorl.Nr. Sg 1641

Das Fragment stammt aus dem Saṅgītisūtra (Saṅg II.18-III.6); Identifizierung: S. DIETZ. A=V, B=R.

V

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1 /// + na[m] ca · dṛṣṭivya[sa] /// | Saṅg II.18: śīlavyasanam ca dṛṣṭivyaśanam ca |
| 2 /// dhānam saṃve[j]. .[ī] .e + /// | Saṅg II.22f.: pradhānam saṃvejanīyeṣu |
| 3 /// + [ṇe] śama + + + /// | Saṅg II.24f.: pradhāne (erg.: prahāne) śamathas |

R

- | | |
|-----------------------------------|---|
| x /// + [r]. ta ma[n]. + + + /// | Saṅg III.2: vāksucaritam manasucaritam |
| y /// alobha ku + + + /// | Saṅg III.4: alobhaḥ kuśalamūlam |
| z /// (ku)śalavitarkkā nai.r. /// | Saṅg III.6: kuśalavitarkāḥ naiṣkramyavitarkāḥ |

SHT V 1808

Vorl.Nr. X 1050

a V1

Lies: (pa)ñca dharmāḥ; vgl. b V3 (M. SCHMIDT).

SHT V 1896

Vorl.Nr. X 386

Das Fragment ist nicht, wie in SHT V vermerkt, in Rāṣṭra-P publiziert, sondern nur teilweise ausgewertet worden; siehe z.B. Rāṣṭra-P, Anm. 36. (M. SCHMIDT)

FORTSETZUNG DES VERZEICHNISSES DER TEXTPUBLIKATIONEN

1983

- 109 EIMER, HELMUT, "Two Sanskrit-Tibetan Fragments from the Berlin Turfan Collection Identified", Aruṇa-Bhāraṭī, Prof. A.-N. Jani Felicitaion Volume, Baroda 1983, pp. 95-98.

1985

- 110 FUKITA, TAKAMICHI, "Bonbun 'Daihongyō' no fukugen ni-kansuru jakkan no mondai ('Notes on a Reconstruction of the Mahāvādānasūtra')", Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 33, no. 2 (1985), pp. 547f.

1986

- 111 WALDSCHMIDT, ERNST, Das Mahāparinirvāṇasūtra, reprinted from the original editions publ. in 1950-51, originally in 3 vols., with permission of reproduction by The Stiftung Ernst Waldschmidt in Berlin, Kyoto 1986 (Rinsen Buddhist Text Series VII).

1987

- 112 FUKITA, TAKAMICHI, "Bonbun 'Daihongyō' dai nishō oboegaki ('A Note on the Second Chapter of the Mahāvādānasūtra')", Bukkyō Ronsō (The Review of Buddhism), no. 31 (Sep. 1987), pp. 121-124.
- 113 FUKITA, TAKAMICHI, "Bonbun 'Daihongyō' shahon Cat.-No. 498 (= MAV 82, 83) ni-kansuru chūkan hōkoku ('A provisional report on the MAV-manuscript Cat.-No. 498')", Bukkyō-Bunka Kenkyūsho Shohō ('Journal of the Institute of Buddhist Culture'), no. 4 (1987), pp. 20-19.
- 114 FUKITA, TAKAMICHI, "Vipaśyin-Butsu ichie sanga no ninzū o megutte, - Bonbun 'Daihongyō' dai jusshō kessonbubun no fukugen - ('On the Number of bhikṣus in Buddha Vipaśyin's First saṅgha, - A Reconstruction of the Lost Part in Chapter X of the

Mahāvādānasūtra -')", Jōdo-shū Kyōgakuin Kenkyūsho-hō ('Journal of the Theological Research Institute of the Jōdo-shū sect'), vol. 9 (1987), pp. 22-26.

1988

- 115 ENOMOTO, FUMIO, "Abhidharmadīpa no Torufan shutsudo bonbun shahon danpen", Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 37, no. 1 (1988), pp. 420-414.
- 116 FUKITA, TAKAMICHI, "'Daihongyō' to 'Hasōji' ni miru kyōtsū no dentō to chihōteki hensen ('Commom Tradition and Local Development of the Mahāvādānasūtra and the Saṃghabhedavastu)', - Tokuni Bosatsu-tanjō-densetsu o chūshin to shite - ", Hōnen Gakkai Ronsō ('Journal of the Group in Hōnen Studies'), vol. 6 (1988), pp. 5-22.
- 117 FUKITA, TAKAMICHI, "Higashi Torukisutan Ubu no dokuju kyōten, - Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) to mayoke - ('A Recitation of the Sarvāstivādin in Eastern Turkestan, - The Nagaropamavyākaraṇa (= Nagarasūtra) and a Charm -')", Sankō Bunka Kenkyūsho Nenpō ('Annual of the Sankō Research Institute for the Studies of Buddhism'), vol. 20 (1988), pp. 27-49.
- 118 HARTMANN, JENS-UWE, "Neue Aśvaghōṣa- und Māṛcēṭa-Fragmente aus Ostturkistan", NAWG 1988, pp. 55-92.
- 119 JONG, J.W. DE, "Three Sanskrit Fragments of the Vinaya of the Sarvāstivādins", Indo-Iranian Journal, vol. 31, no. 1 (1988), pp. 11-16.
- 120 MATSUMURA, HISASHI, The Mahāsudarśanāvadāna and The Mahāsudarśanasūtra, Delhi 1988 (Bibliotheca Indo-Buddhica no. 47).

1989

- 121 ENOMOTO, FUMIO, "Sanskrit Fragments from the Saṃyuktāgama Discovered in Bamiyan and Eastern Turkestan", Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen (Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden, Beiheft 2), Göttingen 1989, pp. 7-16.
- 122 HARTMANN, JENS-UWE, "Fragmente aus dem Dīrghāgama der Sarvāstivādins", Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen (Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden, Beiheft 2), Göttingen 1989, pp. 37-67.

- 123 HOSODA, NORIAKI, "A Study of the Xylographic Fragments of the Saṃyuktāgama from Chinese Turkestan, Published by R. PISCHEL", *Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 37, no. 2 (1989), pp. 540-546.
- 124 HOSODA, NORIAKI, "Sanskrit Fragments from the Parivrājakasaṃyukta of the Saṃyuktāgama (1)", *Indian Philosophy and Buddhism, Essays in Honour of Professor Kotatsu Fujita on His Sixtieth Birthday*, Kyoto 1989, pp. 185-206.
- 125 HOSODA, NORIAKI, "Bonbun 'Zōagongyō' Busshosetsuhon Gedōsōō (II) ['Sanskrit Fragments from the Parivrājakasaṃyukta of the Saṃyuktāgama (2)']", *Hokkaido Journal of Indological and Buddhist Studies*, no. 4 (1989), pp. 140-153.
- 126 IWAMATSU, ASAO, "SHT Kat.-Nr.33 chū no mihitei no bonbun Agon dankan ni-tsuite ('On the Unidentified Sanskrit Āgama Fragments of SHT Kat.-Nr.33')", *Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū* (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 38, no. 1 (1989), pp. 415-411.

1991

- 127 HARTMANN, JENS-UWE, "Endangered by Man-eating Witches: a Fragment of the *Siṃhalāvadāna* from the Turfan Finds", *Papers in Honour of Prof. Dr. Ji Xianlin on the Occasion of His 80th Birthday (II)*, Beijing 1991, pp. 563-575.
- 128 HOSODA, NORIAKI, "Bonbun 'Zōagongyō' Busshosetsuhon Gedōsōō (III) ['Sanskrit Fragments from the Parivrājakasaṃyukta of the Saṃyuktāgama (3)']", *Hokkaido Journal of Indological and Buddhist Studies*, no. 6 (1991), pp. 172-191.

ÜBERSICHT ÜBER DIE HANDSCHRIFTEN NACH DEM INHALT

A. Identifizierte Texte

- Abhidharmadīpa 1705 + 1730
Abhidharmakośa 1619
Abhidharmakośabhāṣya 1704, 1708, 1709, 1733, 1738, 1743
Abhidharmakośaṭīkā Lakṣaṇānusāriṇī 1683
Anaparāddhastotra 1638
Arthavistaradharmaparyāya 1654, 1699
Aṣṭādhyāyī 1606
Catuṣpariṣatsūtra (Parallele zum) 1779b
Cīvaravastu 1724
Daśottarasūtra 1682
Dhvajāgrasūtra 1687
Hamsajātaka 1741
Karmavācanā 1655
Kunālavadāna 1658
Lokaprajñapti 1678a
Madhyamāgama (Sūtras aus) 1701, 1720, 1721, 1770 cA, dA
Mahāparinirvāṇasūtra 1650
Nagaropamasūtra 1675
Poṣatha-Kalender 1656
Prasādapratibhodbhava 1777
Prātimokṣasūtra 1612, 1651, 1681
Śakrapraśnasūtra 1687
Saṃghabhedavastu 1719 + 4277
Saṃyuktāgama (Sūtra aus) 1644
Saṅgītisūtra 1654
Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā 1755 + 1759 + 3401a,e,f, 1757 + 1762 + 3401c,d
Schenkungsformular 1781
Stotra des Brahmanen Nīlabhūti 1764a
Suvarṇabhāsottamasūtra 1693
Syllabar 1681
Udānavarga 1680, 1715, 1786, 1795
Varṇārhavarṇa 1627 Bl.9, 1779a
Vinayavibhaṅga 1608

B. Vorläufig bestimmte Texte

agraprajñapti 1749

Buddhastotra 1642, 1655, 1789a(?)

daśanāmaka 1718

Erzählung (nichtkanonische) 1677, 1722

Grammatik 1664

Jātaka 1663, 1673, 1674, 1676

Kāvya 1628, 1669, 1711, 1776, 1782

Lehre (nichtkanonische) 1600, 1604, 1660, 1684, 1685, 1697, 1698, 1702, 1703, 1706,
1707+1814, 1710, 1728, 1729, 1732, 1734, 1740, 1744-1747, 1752, 1753, 1760,
1763

Lexikon 1723

Medizin 1645, 1655

smṛtyupasthāna 1717

Sūtra 1662, 1689, 1735, 1736

Verehrungsformeln 1694

Verse 1601, 1610, 1613-1615, 1617V, 1618, 1620-1623, 1625-1627, 1629-1637, 1639-1641,
1642a, 1661, 1667, 1670-1672, 1712, 1713, 1716A, 1750, 1751, 1765-1770a,b,
1775, 1778, 1783, 1785, 1787-1789

Vinaya 1686, 1688, 1739, 1742, 1761

Zauber (*vidyā*) 1603, 1647, 1657, 1790, 1798

C. Nachträglich identifizierte Texte aus früheren SHT-Bänden
(aus den Ergänzungen in SHT V-VII)

Abhidharmakośabhāṣya V 1109

Anantamukhanirhāradhāraṇīsūtra III 1014

Anaparāddhastotra I 197 Fragm.15, 20(5)+20(6), 22(6), 23(3); I 198 b1; I 201 a

Apaṇṇakasutta (Entsprechung zum) III 966

Attadaṇḍasutta (Entsprechung zum) IV 662 a2 V1-R2

Arthavistaradharmaparyāya I 6; I 164 d; I 168 l1+n2+n1+q7, m1+t3+s4+w4+u9+l2+m3
+q2, m5+l3+v4+m6+u2+u7+u5+l5, p4+q6+v3, s2+s6+q3; I 177 f6+l5+n4
+k4+k2, m1+l3; I 186; I 498 Fragm.4+19; I 505 Fragm.3; III 866 b, c; III 869;
V 1136 a

Ātānātikasūtra I 177 i1(?)

Bhayabhairavasūtra I 164 c, g

Bhikṣubhāṇa V 1093

Bhikṣuṇīvinayavibhaṅga V 1047 a

Bhikṣuvinaya V 1036

Bimbisārasūtra V 1163(?)

Bodhisattvabhūmi III 964

- Buddhacarita (Entsprechung zum) I 24 p, w, ii
Candrasūtra VI 1242 a
Caṅkīsutta (Entsprechung zum) I 177 n5; V 1025 R3-7
Catuṣpariṣatsūtra V 1163(?)
Cūlasaccakasutta (Entsprechung zum) III 997 A
Daṣottarasūtra I 168 k4, p4+q6+v3, z5
Dharmamudrāsūtra I 160 b
Ekottarikāgama (Sūtra aus) I 590(?)
Gaṇḍavyūhasūtra III 960
Guṇāparyantastotra I 197 Fragm.19(1)+26(3)
Jñānaprasthāna III 823; V 1187
Kāraṇaprajñāpti V 1194
Karmavācanā V 1027
Lokaprajñāpti V 1134+1177
Mahānidānasūtra I 413
Mahāvādānasūtra I 177 k3, k7; I 498 Fragm.14; I 652 g3, h4
Maitreyāvādāna V 1126
Māyājālasūtra IV 33 Fragm.4, 6-16, 19, 36, 38, 40-42; IV 165 Fragm.1, 2, 28; III 883 b; V 1025 V-R3
Mrgajātaka VI 1383 + 1481
Nagaropamasūtra I 152 a-e; II 176 a; I+II 179; I 420 Bl.3, 5, 7; II 690 a
Poṣadhavastu der Mūlasarvāstivādin V 1033
Prajñāpāramitā I 532
Prasādanīyasūtra IV 32 Fragm.66 V1-3
Prasādapratibhodbhava I 629 f
Pravāraṇāvastu der Sarvāstivādin V 1091
Sahasodgatāvadāna VI 1335
Saṃdhinirmocanasūtra III 923; III 981
Saṃghabhedavastu V 1163(?); VI 1430; VI 1431
Saṃyuktāgama (Sūtras aus) IV 30 n7; I 160 b; V 1031; V 1099; V 1120+1178; V 1193 R; V 1250
Saṅgītisūtra I 498 Fragm.8, 9, 16; I 767; VI 1597
Sāriputtasutta (Entsprechung zum) IV 662 a2 R3-8
Saundarananda III 921
Śāyanāsanavastu V 1045 b
Schenkungsformular VI 1391(?)
Schlangenzauber I 723
Siṃhalāvādāna V 1425
Stotra des Brahmanen Nīlabhūti I 629 d, e, g
Tuvaṭakasutta (Entsprechung zum) IV 662 c8 B(=V)
Udānavarga III 958
Varṇārhavarṇa I 4 d; I 192 m; I 197 Fragm.22(7), 23(1)+24(9), 24(2); I 225 (FakSchl 430/431, 434/435); I 522 b; I 638 Fragm.2+3+4; I 702 R3-5

ÜBERSICHT ÜBER DIE HANDSCHRIFTEN NACH FUNDORTEN UND SCHRIFTEN

Handschriften aus

- | | | |
|----|--|-----------------------|
| a) | Tumšūq bei Maralbaši | |
| | II Indische Gupta-Schrift | 1600 |
| | V Nordturkistanische Brāhmī, Typ a | 1602 |
| | SI Gilgit/Bamiyan-Typ II | 1601 |
| b) | Kučā-Gebiet (Qizil) | |
| | II Indische Gupta-Schrift | 1603 |
| | III Turkistanischer Gupta-Typ | 1604-1609 |
| | IV Frühe turkistanische Brāhmī | 1610, 1611, 1613-1617 |
| | V Nordturkistanische Brāhmī, Typ a | 1612, 1618-1656, 1790 |
| | VI Nordturkistanische Brāhmī, Typ b | 1617, 1657 |
| c) | Šorčuq | |
| | III Turkistanischer Gupta-Typ | 1658, 1659 |
| | IV Frühe turkistanische Brāhmī | 1660-1665 |
| | V Nordturkistanische Brāhmī, Typ a | 1666-1679 |
| | V-VI Nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b
(Übergang) | 1680, 1881 |
| | VI Nordturkistanische Brāhmī, Typ b | 1682-1691 |
| | VII Südturkistanische Brāhmī | 1692 |
| d) | Turfan-Oase (Toyoq, Xočo, Murtuq, Sängim, Turfaner Vorberge, Yarχoto) | |
| | III Turkistanischer Gupta-Typ | 1693 |
| | V Nordturkistanische Brāhmī, Typ a | 1694 |
| | V-VI Nordturkistanische Brāhmī, Typ a-b
(Übergang) | 1695-1697 |
| | VI Nordturkistanische Brāhmī, Typ b | 1698-1762 |
| e) | Fundort unsicher oder unbekannt | |
| | IV Frühe turkistanische Brāhmī | 1763-1774 |
| | V Nordturkistanische Brāhmī, Typ a | 1775-1789, 1791-1798 |

ABKÜRZUNGSVERZEICHNIS

A. TEXTE, ABHANDLUNGEN UND WÖRTERBÜCHER

- Abhidh-d = Abhidharmadīpa with Vibhāṣāprabhāvṛtti, ed. by P.S. Jaini, Patna 1959 (Tibetan Sanskrit Works Series 4).
- Abhidh-d(Eno) = Fumio Enomoto, "Abhidharmadīpa no Torufan shutsudo bonbun shahon danpen", Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 37, no. 1 (1988), pp. 420-414.
- Abhidh-k(VP) = Vasubandhu, Abhidharmakośa, traduit et annoté par Louis de La Vallée Poussin, 6 vols., Paris 1923-1931.
- Abhidh-k-bh(Hi) = Akira Hirakawa u.a., Index to the Abhidharmakośabhāṣya, 3 vols., Tokyo 1973-1978.
- Abhidh-k-bh(P) = Vasubandhu, Abhidharmakośabhāṣya, ed. by P. Pradhan, rev. 2nd ed. with introduction and indices by A. Haldar, Patna 1975 (Tibetan Sanskrit Works Series 8).
- Abhidh-k-bh(Pā) = Bhikkhu Pāsādika, Kanonische Zitate im Abhidharmakośabhāṣya des Vasubandhu, Göttingen 1989 (SWTF, Beiheft 1).
- Abhidh-k-ṭ = Śamathadeva, Abhidharmakośaṭīkopāyikā, TT 5595, sDe-dge 4094.
- Abhidh-k-vy = Yaśomitra, Sphuṭārthā Abhidharmakośavyākhyā, ed. by U. Wogihara, Tokyo 1932-36.
- AN = Aṅguttara-Nikāya, ed. by R. Morris, E. Hardy, 5 vols., Pali Text Society, London 1885-1900; vol. 6 (Indexes by M. Hunt and C.A.F. Rhys Davids), Pali Text Society, London 1910.
- Āps = Hisashi Matsumura, "Āyuhpariyantasūtra: Das Sūtra von der Lebensdauer in den verschiedenen Welten. Text in Sanskrit und Tibetisch, nach der Gilgit-Handschrift herausgegeben", Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen, Erste Folge, Göttingen 1989 (SWTF, Beiheft 2), pp. 69-100.
- ĀṭānSū = Bruchstücke des Āṭānāṭīkasūtra aus dem zentralasiatischen Sanskritkanon der Buddhisten, hrsg. von Helmut Hoffmann, Leipzig 1939 (Kleinere Sanskrit-Texte 5).
- Avś = Avadānaśataka, ed. by J.S. Speyer, St. Petersburg 1906-1909 (Bibliotheca Buddhica 3).
- BBV = Bruchstücke buddhistischer Verssammlungen aus zentralasiatischen Sanskrithandschriften, 1, Die Anavatapta-gāthā und die Sthaviragāthā, hrsg. von Heinz Bechert, Berlin 1961 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 6).
- BhīKaVā(R/VP) = C.M. Ridding, L. de La Vallée Poussin, "A Fragment of the Sanskrit Vinaya, Bhikṣuṇīkarmavācanā", Bulletin of the School of Oriental Studies 1 (1920), pp. 123-143.
- BHSD = Franklin Edgerton, Buddhist Hybrid Sanskrit Grammar and Dictionary, vol. 2: Dictionary, New Haven 1953.

- BHSG = Franklin Edgerton, *Buddhist Hybrid Sanskrit Grammar and Dictionary*, vol. 1: Grammar, New Haven 1953.
- BoSū(BoL) = G.M. Bongard-Levin, "Three New Fragments of the Bodharājakumārasūtra from Eastern Turkestan", *Journal of the American Oriental Society* 109 (1989), pp. 509-512 [russische Version: G.M. Bongard-Levin, M.I. Vorob'eva-Desjatovskaja, *Bodcharadžakumara-sutra*, in: *Pamjatniki indijskoj pis'mennosti iz central'noj azii*. Vypusk 2. Izdanie tekstov, issledovanie, perevod i kommentarij, Moskva 1990 (Bibliotheca Buddhica 34), pp. 245-249].
- BrSK = Richard Pischel, "Bruchstücke des Sanskritkanons der Buddhisten aus Idyikutšari, Chinesisch-Turkestan", *Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften*, Berlin 1904, pp. 807-827.
- CandraSū = Ernst Waldschmidt, "Buddha Frees the Disc of the Moon (Candrasūtra)", *BSOAS* 33 (1970), pp. 179-183 (= Ernst Waldschmidt, *Ausgewählte kleine Schriften*, hrsg. von Heinz Bechert und Petra Kieffer-Pülz, Wiesbaden 1989, pp. 296-301).
- CPD = *A Critical Pāli Dictionary*, begun by V. Trenckner, ed. by D. Anderson, H. Smith, H. Hendriksen, vol. I, Copenhagen 1924-1948, vol. II (fasc. 1ff.), Copenhagen 1960ff.
- CPS = *Das Catuspariṣatsūtra*, Eine kanonische Lehrschrift über die Begründung der buddhistischen Gemeinde, Teil I-III, hrsg. von E. Waldschmidt, Berlin 1952-62 (ADAW 1952 Nr. 2; 1956, Nr. 1; 1960, Nr. 1).
- CT = Ernst Waldschmidt, *Von Ceylon bis Turfan*, *Schriften zur Geschichte, Literatur, Religion und Kunst des indischen Kulturraumes* (Festgabe zum 70. Geburtstag), Göttingen 1967.
- DĀ = *Dirghāgama*.
- Daśo = *Dogmatische Begriffsreihen im älteren Buddhismus*, I: *Fragmente des Daśottarasūtra aus zentralasiatischen Sanskrit-Handschriften [I-VIII]*, hrsg. von Kusum Mittal; *Dogmatische Begriffsreihen im älteren Buddhismus*, Ia: *Daśottarasūtra IX-X*, hrsg. von Dieter Schlingloff; Berlin 1957, 1962 (*Sanskrittexte aus den Turfanfunden* 4, 4a).
- DbSū(1) = *Daśabalasūtra*, in: Ernst Waldschmidt, *Bruchstücke buddhistischer Sūtras aus dem zentralasiatischen Sanskritkanon* 1, Leipzig 1932 (*Kleinere Sanskrit-Texte* 4) und in: Ernst Waldschmidt, "Ein zweites Daśabalasūtra", *MIO* 6 (1958), pp. 383-387, 397-403 (= CT, pp. 347-352, 362-368).
- DevSū = *Devatāsūtra*, in: Adelheid Mette, "Zwei kleine Fragmente aus Gilgit", *Studien zur Indologie und Iranistik* 7 (1981), pp. 142-146.
- Dhsk = Siglinde Dietz, *Fragmente des Dharmaskandha*, Ein *Abhidharma*-Text in Sanskrit aus Gilgit, Göttingen 1984 (AAWG 142).
- DhvjSū = *Dhvajāgrasūtra*, in: Ernst Waldschmidt, "Kleine Brāhmī-Schriftrolle", *NAWG* 1959, pp. 8-18, 21f. (= CT, pp. 378-388 und 391f.).
- Divy = *Divyāvādāna*, ed. by E.B. Cowell, R.A. Neil, Cambridge 1886.
- DN = *Dīghanikāya*, ed. by T.W. Rhys Davids, J.E. Carpenter, 3 vols., Pali Text Society, London 1890-1911.
- FakSchl = Dieter Schlingloff, *Die Buddhastotras des Mātṛceṭa*, *Faksimilewiedergabe der Handschriften*, Berlin 1968 (ADAW 1968, 2).

- FakSHT** = Faksimile-Wiedergaben von Sanskrithandschriften aus den Berliner Turfan-Funden I: Handschriften zu fünf Sūtras des Dīrghāgama, hrsg. von E. Waldschmidt unter Mitarbeit von W. Clawiter, D. Schlingloff und R.L. Waldschmidt, The Hague 1963 (Indo-Iranian Facsimiles Series 1).
- FrgmDĀ** = Jens-Uwe Hartmann, "Fragmente aus dem Dīrghāgama der Sarvāstivādins", Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen, Erste Folge, Göttingen 1989 (SWTF, Beiheft 2), pp. 37-67.
- GBM(FacEd)** = Gilgit Buddhist Manuscripts (Facsimile Edition), ed. by Raghu Vira and Lokesh Chandra, 10 pts., New Delhi 1959-1974 (Śata-Piṭaka Series 10).
- GGOT** = Heinrich Lüders, "Zur Geschichte und Geographie Ostturkestans", Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften, Berlin 1922, pp. 243-261 (= Phil.Ind., pp. 526-546).
- GM** = Gilgit Manuscripts, ed. by Nalinaksha Dutt, 4 vols., Calcutta, Srinagar 1939-59.
- It** = Itivuttaka, ed. by Ernst Windisch, Pali Text Society, London 1889.
- Jā** = Jātaka, together with its Commentary, ed. by V. Fausbøll, 6 vols., London 1877-1896; vol. 7 (Indexes, D. Andersen), London 1897.
- Jm** = Āryaśūra, The Jātaka-Mālā or Bodhisattvāvadāna-Mālā, ed. by H. Kern, Boston 1891 (Harvard Oriental Series 1).
- Kāraṇḍ(V)** = Avalokiteśvaragaṇa-Kāraṇḍavyūha, in: Mahāyānasūtrasaṃgraha, pt. 1, ed. by P.L. Vaidya, Darbhanga 1961 (Buddhist Sanskrit Texts 17), pp. 258-308.
- KaVā** = Herbert Härtel, Karmavācanā, Formulare für den Gebrauch im buddhistischen Gemeindeleben aus ostturkistanischen Sanskrit-Handschriften, Berlin 1956 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 3).
- Khp-a** = Buddhaghosa, Khuddakapāṭha-aṭṭhakathā, Paramatthajotikā I, ed. by H. Smith, Pali Text Society, London 1915.
- LP(D)** = Lokaprajñapti, hrsg. von Siglinde Dietz [in Vorbereitung].
- LP(M)** = Kazunobu Matsuda, Bonbun Danpen Lokaprajñapti nitsuite ('Sanskrit Fragments of the Lokaprajñapti Manuscripts in Japanese Temples and Kashmir, India'), Bukkyōgaku 14 (1982), pp. (1)-(21).
- MAV** = Das Mahāvādānasūtra, Ein kanonischer Text über die sieben letzten Buddhas, Sanskrit, verglichen mit dem Pāli, Nebst einer Analyse der in der chinesischen Übersetzung überlieferten Parallelversionen, Auf Grund von Turfan-Handschriften hrsg. von Ernst Waldschmidt, Teil 1-2, Berlin 1953, 1956 (ADAW 1952, 8; 1954, 3).
- Mbh** = Mahābhārata, crit. ed. by V.S. Sukthankar u.a., Poona 1933-66 (Bhandarkar Oriental Research Institute).
- MhMHṛ** = Mahāmāyūrīhṛdaya, in: Ernst Waldschmidt, "Kleine Brāhmī-Schriftrolle", NAWG 1959, pp. 23f. (= CT, pp. 393f.).
- MhMVR(T)** = (Ārya-)Mahāmāyūrīvidyārājñī, ed. by Shūyo Takubo, Tokyo 1972.
- MhSS** = Ludwik Sternbach, Mahāsubhāsitasaṃgraha, Sanskrit Text with English Translation, Critical Notes, Introduction and Index, 6 vols., Delhi, Hoshiarpur 1974-87.

- MN = Majjhima-Nikāya, ed. by V. Trenckner, R. Chalmers, 3 vols., Pali Text Society, London 1888-1899.
- Mppś = Étienne Lamotte, *Le traité de la grande vertu de sagesse de Nāgārjuna (Mahāprajñāpāramitāsāstra)*, vol. 1-5, Louvain 1944-1980 (Bibliothèque du Muséon 18, Publications de l'Institut Orientaliste de Louvain 2, 12, 24).
- MPS = Ernst Waldschmidt, *Das Mahāparinirvāṇasūtra*, Teil 1-3, Berlin 1950-51 (ADAW 1949, 1; 1950, 2, 3).
- MPS[Vorg.]31 (= ST.II) = Ernst Waldschmidt, *Wunderkräfte des Buddha*, NAWG 1948, pp. 48-91 (= CT, pp. 120-163).
- MSjSū(Re-ed) = [Mahāsamājasūtra, Neuausgabe], Ernst Waldschmidt, "Central Asian Sūtra Fragments and their Relation to the Chinese Āgama", in: Heinz Bechert (Hrsg.), *Die Sprache der ältesten buddhistischen Überlieferung. The Language of the Earliest Buddhist Tradition (Symposien zur Buddhismusforschung II)*, Göttingen 1980 (AAWG 117), pp. 149-162; nachgedruckt in: Ernst Waldschmidt, *Ausgewählte kleine Schriften*, hrsg. von Heinz Bechert und Petra Kieffer-Pülz, Stuttgart 1989 (Glasenapp-Stiftung 29), pp. 383-396.
- MSuAv = Mahāsudarśanāvādāna, in: Hisashi Matsumura, *The Mahāsudarśanāvādāna and the Mahāsudarśanasūtra*, Delhi 1988 (Bibliotheca Indo-Buddhica 47).
- Mvu = Mahāvastu-Avadāna, ed. par Émile Senart, 3 vols., Paris 1882-1897.
- Mvy = Mahāvvyūtpatti, ed. by R. Sakaki, 2 vols., Kyōto 1926.
- NagSū(VP) = Nagaropamasūtra, in: Louis de La Vallée Poussin, "Documents sanscrits de la seconde collection M.A. Stein", *Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland* (1911), pp. 773-777.
- NAMF = Jens-Uwe Hartmann, "Neue Aśvagoṣa- und Mātṛceṭa-Fragmente aus Ostturkistan", NAWG 1988, pp. 55-92.
- NP = Naiḥsargika-pāṭayantika-dharma des PrMoSū.
- NidSa = Chandrabhāl Tripāthī, *Fünfundzwanzig Sūtras des Nidānasamyukta*, Berlin 1962 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 8).
- Pāṇ(B) = Pāṇini's Grammatik, ed. by O. Böhtlingk, Leipzig 1887.
- Pāt = Pāṭayantika-dharma des PrMoSū.
- Pauly 1960 = Bernard Pauly, "Fragments sanscrits de Haute Asie (Mission Pelliot)", *Journal Asiatique* 248 (1960), pp. 213-258, 509-538.
- Phil.Ind. = Heinrich Lüders, *Philologica Indica*, *Ausgewählte kleine Schriften*, Festgabe zum 70. Geburtstag, Göttingen 1940.
- Pischel = Richard Pischel, *Grammatik der Prākṛit-Sprachen*, Strassburg 1900 (Grundriß der indo-arischen Philologie und Altertumskunde, I. Band, 8. Heft).
- Pp = Puggalapaññatti, ed. by R. Morris, repr. with corrections, London 1972 (Pali Text Society).
- PPU = [Prasādapratibhobhava], *The Śatapañcāśatka of Mātṛceṭa*, ed. by D.R. Shackleton Bailey, Cambridge 1951.
- PrMoSū = Prātimokṣasūtra der Sarvāstivādins, hrsg. von Georg von Simson, Teil I, Göttingen 1986. (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 11).

- PSM = Hargovind Das T. Sheth, Pāia-Sadda-Mahaṇṇavo, Calcutta 1928.
- PSP(Dutt) = Pañcaviṃśatisāhasrikā Prajñāpāramitā, ed. with critical notes and introduction by Nalinaksha Dutt, London 1934 (Calcutta Oriental Series 28).
- Rāṣṭra-P = Ernst Waldschmidt, "The Rāṣṭrapālasūtra in Sanskrit Remnants from Central Asia", Indianisme et Bouddhisme, Mélanges offerts à Mgr Étienne Lamotte, Louvain-La-Neuve 1980 (Publication de l'Institut Orientalistes de Louvain 23), pp. 359-374; nachgedruckt in: Ernst Waldschmidt, Ausgewählte kleine Schriften, hrsg. von Heinz Bechert und Petra Kieffer-Pülz, Stuttgart 1989 (Glasenapp-Stiftung 29), pp. 346-361.
- Rāṣṭra-P(HMa) = Hisashi Matsumura, "Raitawarakyo no tenkai no ichidanmen ('One aspect of the development of the Rāṣṭrapālasūtra')", Bukkyō Kenkyū (Buddhist Studies), vol. 15, pp. 39-62.
- SĀ = Saṃyuktāgama.
- SĀ(Eno) = Fumio Enomoto, "'Zōagongyō' kankei no bonbun shahon danpen ('Sanskrit Fragments Relating to the Saṃyuktāgama, Identification of Some Fragments of SHT V')", Bukkyō Kenkyū (Buddhist Studies), vol. 15 (Dec. 1985), pp. 81-93.
- SĀ(Hos) = Noriaki Hosoda, "A Study of the Xylographic Fragments of the Saṃyuktāgama from Chinese Turkestan, Published by R. Pischel", Indogaku Bukkyōgaku Kenkyū (Journal of Indian and Buddhist Studies), vol. 37, no. 2 (1989), pp. 540-546.
- SĀ(Hos 1) = Noriaki Hosoda, "Sanskrit Fragments from the Parivrājakaśamyukta of the Saṃyuktāgama (1)", Indian Philosophy and Buddhism, Essays in Honour of Professor Kotatsu Fujita on His Sixtieth Birthday, Kyoto 1989, pp. 185-206.
- SĀ(Hos 2) = Noriaki Hosoda, "Bonbun Zōagongyō Busshosetsuhon Gedōsōō (II) ['Sanskrit Fragments from the Parivrājakaśamyukta of the Saṃyuktāgama (2)']", Hokkaido Journal of Indological and Buddhist Studies, 1989, no. 4, pp. 140-153.
- SĀ(Hos 3) = Noriaki Hosoda, "Bonbun Zōagongyō Busshosetsuhon Gedōsōō (III) ['Sanskrit Fragments from the Parivrājakaśamyukta of the Saṃyuktāgama (3)']", Hokkaido Journal of Indological and Buddhist Studies, 1991, no. 6, pp. 172-191.
- SĀ(VP) = Louis de La Vallée Poussin, "Documents sanscrits de la seconde collection M.A. Stein, Fragments du Saṃyuktāgama", Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland (1913), pp. 569-580.
- Saddhp = Saddharmapūṇḍarikā, ed. by H. Kern, B. Nanjio, St. Petersburg 1912 (Bibliotheca Buddhica 10).
- Śag = Fumio Enomoto, "Śarīrārthagāthā, A Collection of Canonical Verses in the Yogācārabhūmi, Part 1: Text", Sanskrit-Texte aus dem buddhistischen Kanon: Neuentdeckungen und Neueditionen, Erste Folge, Göttingen 1989 (SWTF, Beiheft 2), pp. 17-35.
- Sam̐dhis(ÉLa) = Sam̐dhinirmocanasūtra, L'explication des mystères, texte tibétain édité et traduit par É. Lamotte, Louvain 1935.
- Sander, Paläographisches = Lore Sander, Paläographisches zu den Sanskrithandschriften aus der Berliner Turfansammlung, Wiesbaden 1968 (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, im Einvernehmen mit der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft hrsg. von W. Voigt, Suppl.-Bd. 8).

- Saṅg = Dogmatische Begriffsreihen im älteren Buddhismus, II: Das Saṅgītisūtra und sein Kommentar Saṅgītiparyāya, Teil 1-2, nach Vorarbeiten von Kusum Mittal bearbeitet von Valentina Stache-Rosen, Berlin 1968 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 9).
- Saund = Aśvaghōṣa, Saundarananda, ed. and transl. by E.H. Johnston, Oxford 1928-32.
- Śay-v = Śayanāsanavastu, in: The Gilgit Manuscript of the Śayanāsanavastu and the Adhikaraṇavastu, ed. by R. Gnoli, Roma 1978 (Serie Orientale Roma 50).
- SBV = The Gilgit Manuscript of the Saṅghabhedavastu, pt. 1-2, ed. by Raniero Gnoli, Roma 1977-78 (Serie Orientale Roma 49).
- SchlZ = [Schlangenzauber], "Weitere Manuskripte des Schlangenzaubers", in: Ernst Waldschmidt, "Ein zweites Daśabalasūtra", MIO 6 (1958), pp. 403-405 (= CT, pp. 368-370).
- Schmidt, Fragm. = K.T. Schmidt, "Fragmente von Vasubandhus Abhidharmakośabhāṣya aus Chinesisch-Turkistan", in: W. Diem und A. Falaturi (Hrsg.), XXIV. Deutscher Orientalistentag vom 26. bis 30. September 1988 in Köln, Ausgewählte Vorträge, ZDMG Suppl.-Bd. VIII, Stuttgart 1990, pp. 471-477.
- SHT = Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden; Teil 1: unter Mitarbeit von W. Clawiter und L. Holzmann hrsg. von E. Waldschmidt; Teil 2: im Verein mit W. Clawiter und L. Sander-Holzmann hrsg. von E. Waldschmidt; Teil 3: unter Mitarbeit von W. Clawiter und L. Sander-Holzmann hrsg. von E. Waldschmidt; Teil 4 und 5: bearbeitet von L. Sander und E. Waldschmidt; Teil 6: hrsg. von H. Bechert, beschrieben von K. Wille; Wiesbaden/Stuttgart 1965, 1968, 1971, 1980, 1985, 1989 (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, begründet von W. Voigt, hrsg. von Hartmut-Ortwin Feistel, Wiesbaden/Stuttgart, X,1-6).
- SIB = Seminar für Indologie und Buddhismuskunde, Göttingen.
- Śikṣ = Śāntideva, Śikṣāsamuccaya, ed. by Cecil Bendall, St. Petersburg 1902 (Bibliotheca Buddhica 1).
- SN = Saṃyutta-Nikāya, ed. by Léon Feer, 5 vols., Pali Text Society, London 1884-1898, vol. 6 (Indexes by C.A.F. Rhys Davids), Pali Text Society, London 1904.
- Sn = Suttanipāta, ed. by Dines Anderson, Helmer Smith, Pali Text Society, London 1913.
- ŚPrSū = Śakrapraśnasūtra, in: Ernst Waldschmidt, Bruchstücke buddhistischer Sūtras aus dem zentralasiatischen Sanskritkanon, Leipzig 1932 (Kleinere Sanskrit-Texte 4), pp. 10-17 und 58-113 (= Monographien zur indischen Archäologie, Kunst und Philologie 2, pp. 206-213 und 254-309).
- SRKK = Michael Hahn, "Die Subhāṣitaratnakaraṇḍakakathā, Ein spätbuddhistischer Text zur Verdienstlehre", NAWG 1982, pp. 315-374.
- ŚSP(Ghoṣa) = Śatasāhasrikā Prajñāpāramitā, ed. by P.C. Ghōṣa, Calcutta 1902-1913 (Bibliotheca Indica, New Series 123, [part 1, fasc. 1-18]).
- ST = (Sanskrit-)Sondertext in MPS.
- Stotras = Dieter Schlingloff, Buddhistische Stotras aus ostturkistanischen Sanskrittexten, Berlin 1955 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 1).
- Suv = Suvarṇabhāṣottamasūtra, hrsg. von Johannes Nobel, Leipzig 1937.

- SWTF = Sanskrit-Wörterbuch der buddhistischen Texte aus den Turfan-Funden, begonnen von Ernst Waldschmidt, hrsg. von Heinz Bechert, 1.-3. Lieferung: bearbeitet von Georg von Simson, Göttingen 1973-1982; 4. Lieferung: bearbeitet von Michael Schmidt, Göttingen 1984; 5. Lieferung: bearbeitet von Michael Schmidt und Jens-Uwe Hartmann, Göttingen 1987; 6. und 7. Lieferung: bearbeitet von Michael Schmidt und Siglinde Dietz, Göttingen 1990/1992.
- T = Taishō Shinshū Daizōkyō oder Taishō Issaikyō, 100 vols., Tōkyō 1924ff.
- Thī = Therīgāthā, in: Thera- and Therī-Gāthā, ed. by H. Oldenberg and R. Pischel, rev. by K.R. Norman, L. Alsdorf, Pali Text Society, London, 2nd ed., 1966.
- TochSprR(B) = E. Sieg, W. Siegling, Tocharische Sprachreste, Sprache B, Heft 1: Fragmente Nr. 1-70, Göttingen 1949; Heft 2: Nr. 71-633, Göttingen 1953.
- Tripāthī, Remarks = Remarks on "Cinq strophes non identifiées", Sri Venkateswara University Oriental Journal (Tirupati), vol. 7 (1964), pp. 27-31.
- TT = The Tibetan Tripitaka, Peking Edition (repr.), ed. by Daisetz T. Suzuki, 168 vols., Tokyo/Kyoto 1955-61.
- UpsnSū = Ernst Waldschmidt, "Das Upasenasūtra, Ein Zauber gegen Schlangenbiß aus dem Saṃyuktāgama", NAWG 1957, pp. 27-44 (= CT, pp. 329-346).
- Uv = Udānavarga, hrsg. von Franz Bernhard, 2 vols., Göttingen 1965 und 1968 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 10).
- Uv(Z) = Udānavarga, Der tibetische Text unter Mitarbeit von Siglinde Dietz hrsg. von Champa Thupten Zongtse, Göttingen 1990 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 10,3).
- VAV(UH) = Mātrceta, Varṇārhavarṇastotra, hrsg. und übers. von J.-U. Hartmann, Göttingen 1987 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 12).
- Vin = Vinayaṭṭakā, ed. by H. Oldenberg, 5 vols., Pali Text Society, London 1879-1883.
- VinVibh(R) = Der Vinayavibhaṅga zum Bhikṣuprātimokṣa der Sarvāstivādin, Sanskritfragmente nebst einer Analyse der chinesischen Übersetzung, hrsg. von Valentina Rosen, Berlin 1959 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 2).
- VP, NF = Louis de La Vallée Poussin, "Nouveaux fragments de la Collection Stein", Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland, London 1913, pp. 843-855.
- WBGOT = Heinrich Lüders, "Weitere Beiträge zur Geschichte und Geographie von Ostturkestan", Sitzungsberichte der Preußischen Akademie der Wissenschaften, Berlin 1930, pp. 7-64 (= Phil.Ind., pp. 595-658).
- Wille,MSV = Klaus Wille, Die handschriftliche Überlieferung des Vinayavastu der Mūlasarvāstivādin, Stuttgart 1990 (Verzeichnis der orientalischen Handschriften in Deutschland, begründet von Wolfgang Voigt, hrsg. von Hartmut-Ortwin Feistel, Suppl.-Bd. 30).
- YL = Dieter Schlingloff, Ein buddhistisches Yogalehrbuch, Textband, Berlin 1964; Tafelband, Berlin 1966 (Sanskrittexte aus den Turfanfunden 7, 7a).

B. SONSTIGE ABKÜRZUNGEN

| | | |
|-------------|---|--|
| a. a. O. | = | am angegebenen Ort. |
| AAWG | = | Abhandlungen der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Phil.-Hist. Klasse. |
| ADAW | = | Abhandlungen der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin, Klasse für Sprachen, Literatur und Kunst [bis Jahrgang 1949: Phil.-Hist. Kl.]. |
| Abb. | = | Abbildung. |
| abl. | = | Ablativ. |
| Anm. | = | Anmerkung. |
| aor. | = | Aorist. |
| Bd. | = | Band. |
| Bl. | = | Blatt, Blätter. |
| Bl.-Nr(n). | = | Blattnummer(n). |
| BSOAS | = | Bulletin of the School of Oriental and African Studies, University of London, London. |
| bzw. | = | beziehungsweise. |
| chin. | = | chinesisch. |
| ed. | = | ediert, edited, edition. |
| Einl. | = | Einleitung. |
| erg. | = | ergänze, ergänzt. |
| Erg. | = | Ergänzung(en). |
| f(f). | = | folgende. |
| fol(l). | = | folio(s). |
| Fragm. | = | Fragment(e). |
| hrsg. | = | herausgegeben. |
| Hs. | = | Handschrift. |
| id. | = | identifiziert. |
| Id. | = | Identifizierung. |
| Kat.-Nr(n). | = | Katalognummer(n). |
| korr. | = | korrigiere. |
| loc. | = | Lokativ. |
| Lü-Nr. | = | Verzeichnis Lüders-Nummer(n). |
| m.c. | = | metri causa. |
| MIO | = | Mitteilungen des Instituts für Orientforschung, Deutsche Akademie der Wissenschaften zu Berlin. |
| Ms(s). | = | Manuskript(e). |
| NAWG | = | Nachrichten der Akademie der Wissenschaften in Göttingen, Phil.-Hist. Klasse. |
| Nr(n). | = | Nummer(n). |
| om. | = | omittit, läßt aus. |
| o.Nr. | = | ohne Nummer. |

| | | |
|----------------|---|---|
| p(p). | = | pagina(e). |
| pl. | = | Plural. |
| pt(s). | = | part(s). |
| publ. | = | publiziert. |
| R | = | Rückseite. |
| repr. | = | reprint, reprinted. |
| s. | = | siehe. |
| sg. | = | Singular. |
| Skt. | = | Sanskrit. |
| s.v. | = | sub voce. |
| Suppl. | = | Supplement. |
| tib. | = | tibetisch. |
| toch. | = | tocharisch. |
| transl. | = | translated. |
| Übers., übers. | = | Übersetzung, übersetzt. |
| V | = | Vorderseite. |
| vgl. | = | vergleiche. |
| v(v).l(l). | = | varia(e) lectio(nes). |
| vol(s). | = | volume(s). |
| Vorl.Nr. | = | Vorläufige Nummer. |
| vs. | = | Vers |
| WZKS | = | Wiener Zeitschrift für die Kunde Südasiens, Wien. |
| z.B. | = | zum Beispiel. |
| ZDMG | = | Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Leipzig,
Wiesbaden. |
| z.T. | = | zum Teil. |

C. SYMBOLE BEI DER WIEDERGABE DER SANSKRIT-TEXTE

| | | |
|----------|---|---|
| () | = | Ergänzung bei Textlücke |
| < > | = | Ergänzung ohne Textlücke |
| [] | = | Beschädigung oder unsichere Lesung |
| + | = | ein nicht mehr erhaltenes Akṣara |
| .. | = | ein nicht mehr lesbares Akṣara |
| . | = | ein nicht mehr lesbarer oder nicht mehr erhaltener Teil eines Akṣaras |
| /// | = | Abbruch des erhaltenen Textes |
| ' | = | ein in der Handschrift nicht geschriebener Avagraha |
| <u>h</u> | = | Jihvāmūliya |
| <u>ḥ</u> | = | Upadhmaniya |
| * | = | Virāma |
| | = | Daṇḍa |
| | = | Doppeldāṇḍa |

Abkürzungsverzeichnis

| | | |
|-----------|---|---|
| · | = | hochgestellter Punkt als Satzzeichen |
| : | = | Visarga als Satzzeichen |
| ○ | = | Schnürlochraum |
| - | = | metrische Länge |
| u | = | metrische Kürze |
| = | = | Hinweis auf durch Sandhi entstandene Wortverbindungen |
| ca | = | fettgedrucktes Akṣara als Markierung des Zeilenanfangs bei der Wiedergabe von Versen in metrischer Form sowie des ersten Akṣaras von dem zweiten Fragment bei zwei aneinanderstoßenden Fragmenten |
| Z | = | fettgedrucktes Z als Markierung des Zeilenanfangs bei der Wiedergabe von Versen in metrischer Form, wenn das entsprechende Akṣara nicht erhalten ist |
| * ... * | = | aus Übersetzung erschlossener Sanskrit-Titel |
| A | = | unbestimmt, ob Vorder- oder Rückseite |
| B | = | unbestimmt, ob Vorder- oder Rückseite |

KONKORDANZ

Verzeichnis Lüders-Nummer (Lü.-Nr.) - Katalognummer (Kat.-Nr.)
 Vorläufige Nummer (Vorl.Nr.)¹ - Katalognummer (Kat.-Nr.)

| Lü.-Nr. | Kat.-Nr. | Lü.-Nr. | Kat.-Nr. |
|--------------------------|-------------|---------|----------|
| S 900 | 1682 | K 1015 | 1623 |
| S 901 | 1683 | K 1016 | 1624 |
| X 903 | 1763 | S 1017 | 1668 |
| Sg 909 | 1698 | X 1021 | 1776 |
| Sg 910 | 1699 | X 1024 | 1777 |
| Sg 911 | 1700 | S 1025 | 1680 |
| Sg 912 | 1701 | X 1027 | 1765 |
| Sg 913 | 1702 | X 1029 | 1778 |
| M 915 | 1703 | X 1031 | 1779 |
| S 921 | 1684 | X 1032 | 1780 |
| S 922 | 1685 | X 1033 | 1781 |
| X 928 | 1764 | K 1035 | 1625 |
| K 931 | 1604 | X 1036 | 1766 |
| S 932 | 1660 | K 1037 | 1626 |
| M 933 | 1704 | K 1038 | 1627 |
| Sg 935 + Vorl.Nr. Sg 25 | 1705 + 1730 | Sg 1040 | 1711 |
| M 936 | 1706 | Xn 1041 | 1782 |
| TM 942 | 1600 | M 1042 | 1712 |
| D 943 + Lü.-Nr. X 953 | 1707 + 1814 | X 1043 | 1783 |
| S 945 | 1686 | S 1044 | 1669 |
| M 951 | 1708 | X 1046 | 1784 |
| Sg 952 | 1709 | K 1048 | 1628 |
| X 953 (s. Lü.-Nr. D 943) | | K 1052 | 1603 |
| Sg 954 | 1710 | S 1059 | 1661 |
| K 1000 | 1618 | K 1061 | 1629 |
| K 1005 | 1619 | X 1063 | 1767 |
| K 1006 | 1620 | X 1064 | 1768 |
| X 1008 | 1775 | S 1065 | 1662 |
| K 1010 | 1621 | X 1070 | 1785 |
| S 1011 | 1667 | X 1073 | 1786 |
| K 1014 | 1622 | K 1076 | 1610 |

¹ Provisorische Bleistiftnummern, die nach der kriegsbedingten Auslagerung der Turfan-Handschriften solchen Fragmenten gegeben wurden, auf denen das Schild mit der Lüders-Nummer verloren gegangen war, oder die vor der Auslagerung noch nicht im Verzeichnis Lüders erfaßt worden waren.

Konkordanz

| Lü.-Nr. | Kat.-Nr. | Lü.-Nr. | Kat.-Nr. |
|-----------------------|-----------|---------------------------|----------|
| K 1077 | 1630 | S 1314 | 1663 |
| K 1078 | 1631 | S 1316 | 1673 |
| K 1079 | 1632 | S 1317 | 1674 |
| D 1080 | 1713 | S 1319 | 1675 |
| TM 1084 | 1601 | S 1320 | 1676 |
| K 1085 | 1633 | S 1321 | 1677 |
| K 1086 | 1634 | S 1322 | 1678 |
| X 1087 | 1769 | K 1324 | 1644 |
| K 1088 | 1635 | Sg 1601 | 1723 |
| X 1089 | 1770 | K 1605 | 1606 |
| K 1090 | 1636 | S 1618 | 1664 |
| X 1091 | 1787 | K 1663 | 1645 |
| X 1092 | 1788 | K 1700 | 1617 |
| K 1095 | 1637 | K 1704 | 1613 |
| X 1106 | 1789 | K 1705 | 1614 |
| K 1109 | 1605 | K 1706 | 1615 |
| S 1110 | 1670 | K 1710 | 1646 |
| K 1111 | 1638 | K 1712 | 1647 |
| S 1112 | 1658 | S 1714 | 1692 |
| K 1114 | 1639 | X 1717 | 1771 |
| K 1117 | 1640 | K 1720 | 1648 |
| T 1119 | 1693 | K 1723 | 1649 |
| M 1120 | 1714 | K 1726 | 1650 |
| S 1121 | 1671 | X 1729 | 1772 |
| X 1123 | 1790 | S 1732 | 1665 |
| S 1124 | 1672 | S 1733 | 1659 |
| K 1128 | 1611 | K 1734 | 1651 |
| S 1129 | 1687 | K 1741 (s. Lü-Nr. K 1312) | |
| Sg 1131 | 1715 | X 1743 | 1792 |
| D 1133 | 1716 | X 1744 | 1793 |
| TV 1135 | 1717 | K 1747/I | 1616 |
| K 1137 | 1641 | K 1747/II | 1607 |
| K 1200 | 1642 | X 1748 | 1794 |
| Sg 1205 | 1718 | X 1752 | 1795 |
| Sg 1306+Vorl.Nr. 1537 | 1719+4277 | X 1756 | 1773 |
| Sg 1307 | 1720 | X 1759 | 1774 |
| M 1308 | 1721 | K 1760 | 1653 |
| D 1309 | 1722 | X 1763 | 1796 |
| X 1311 | 1791 | K 1767 | 1654 |
| K 1312+Lü-Nr. K 1741 | 1643+1652 | S 1799 | 1679 |

Konkordanz

| Lü.-Nr. | Kat.-Nr. | Lü.-Nr. | Kat.-Nr. |
|---------|----------|---------|----------|
| Y 1801 | 1724 | Sg 1814 | 1726 |
| K 1806 | 1608 | D 1835 | 1694 |
| K 1807 | 1609 | K 2023 | 1612 |
| S 1812 | 1725 | S 2054 | 1666 |

| Vorl.Nr. | Kat.-Nr. | Vorl.Nr. | Kat.-Nr. |
|--------------------------|----------|--|----------------------------|
| M 6 | 1727 | Sg 472 | 1751 |
| Sg 7 | 1728 | D 554 | 1697 |
| X 10 | 1797 | D 563 | 1752 |
| X 12 | 1798 | Sg 564 | 1753 |
| M 21 | 1729 | Sg 671 | 1754 |
| Sg 25 (s. Lü-Nr. Sg 935) | | D 914/1, 915/1, 999-1003,
1006-1008 | 1755 + 1759
+ 3401a,e,f |
| M 26 | 1731 | | |
| M 31 | 1732 | | |
| M 44 | 1733 | D 914/2 + 987 + 1798 | 1757 + 1762
+ 3401c,d |
| M 52 | 1695 | | |
| Sg 68 | 1734 | D 915/1 (s. Vorl.Nr. D 914/1) | |
| M 119 | 1735 | K 947 = Lü-Nr. K 1700 | |
| X 121 | 1799 | K 952 | 1656 |
| Sg 141 | 1736 | Y 954 | 1756 |
| M 149 | 1737 | TM 974 | 1602 |
| M 154 | 1738 | D 987 (s. Vorl.Nr. D 914/2) | |
| D 168 | 1739 | Sg 996 | 1758 |
| Sg 191 | 1740 | S 998 | 1681 |
| D 193 | 1741 | D 999-1003 (s. Vorl.Nr. D
914/1) | |
| D 208 | 1742 | | |
| M 209 | 1743 | D 1006-1008 (s. Vorl.Nr. D
914/1) | |
| M 223 | 1744 | | |
| Y 274 | 1745 | S 1124 | 1688 |
| Sg 373 | 1746 | M 1152 | 1760 |
| Sg 397 | 1747 | M 1323 | 1761 |
| K 401 | 1655 | S 1445 | 1689 |
| Sg 407 | 1696 | S 1476 | 1690 |
| M 413 | 1748 | S 1480 | 1691 |
| K 414 | 1657 | X 1537 (s. Lü-Nr. Sg 1306) | |
| Sg 431 | 1749 | D 1798 (s. Vorl.Nr. D 914/2) | |
| M 451 | 1750 | | |

WÖRTERVERZEICHNIS ZU TEIL 6 UND 7¹

aṃśa

in: eka°

aṃsa VII 1617 V1

aṃsa

in: eka°

in: citāntara°

akāṭhinacitta VII 1642 Bl.7 R1

akālamegha VII 1635 R5

akisaralābhin VII 1642 Bl.25 V5

akula VII 1647 Z.2

akuśala VI 1272 b Aa; 1379 V1; 1395 V5, R1; 1409 V3; 1497 A2; 1579 A2, Bw - VI (Erg.) 15 R1,4,5 - VII 1691 B2; 1695 R3; 1705 a A1; 1760 A2; 1763 c V3,4

akuśala

in: kuśala°

in: kuśala°citta

in: kuśala°avyākṛta

in: kaukr̥tyamidha°

akuśalarāśi VI (Erg.) 533 Bl.106 V7

akuśalasam̐tatipravṛtti VII 1704 Bl.194 R2/3

akū/// VI 1202 e Aa

akṛcchralābhin VII 1642 Bl.25 V5

akṛta

in: kṛta°

akṛtānudharma VI 1496 V4

akṛtya

in: kṛtya°

akṛṣṭopta VII 1663 V6/7

akopyatā VII 1703 a A3

akraya

in: kraya°

akriyā VII 1706 B6

aklāntakāyatā VII 1674 A3

akleśa VII 1637 V2

akṣa

in: paro°ruṣākṣaravidruta

in: sahasra°

akṣata VII (Erg.) 861 V4

akṣaya VII (Erg.) 1014 vs.6d

akṣara

in: parokṣarukṣa°vidruta

akṣaradīptakīrti VII 1633 B2

akṣā/// VI 1269 B4

akṣānti VII 1689 b V1

akṣāntimat VII 1601 b V3

akṣi

in: catur°k///

akṣik///

in: catur°

akṣikarṇat/// VII 1602 bc

akṣisthāna VII 1617 V7

akhaṇḍa VI 1546 B1

agata

in: gata°

agandhika VI 1226 Fragm.14 Re

agāra VII 1680 R2

agāra

in: bhūta°

in: śūnya°

in: saha°śayyā

agāranibha VII 1661 a R6

¹ Siehe Vorwort des Herausgebers. - Im Wörterverzeichnis sind in der Regel Verschreibungen und Fehler stillschweigend verbessert. Bei besonders häufig belegten Wörtern werden die Stellen nicht angegeben, hinter dem ausgeworfenen Wort steht stattdessen "häufig".

agārika

in: an°

agurubhū VI 1404 V5

agocara VII 1699 V4

agaurava VII 1601 b R6; 1778 d V5

agni VI 1407 b R4; 1503 A2,3; 1532 B2

- VII 1722 R5 - VII (Erg.) 1163 V5

agni

in: kleśadava°(?)

in: dakṣiṇā°

in: śoka°

agniudakaśāstraśulasarvabandhana VI 1256
a R3

agnidatta VI 1407 a A2

agnyantarāya VI 1339 V1

agra VII 1683 V1; 1746 R3; 1749 A1,3,
B1; 1770 b V2

agra

in: anavara°śūnyatā

in: eka°citta

in: ekaraja°rajopamabuddhā///

in: kuśa°

in: kuśa°āpānapratiṣedha

in: grastalatā°

in: cittaika°tā

in: pada°

in: bala°

in: bhatabala°

in: bhāva°bhauma

in: vy°

in: śirīṣapakṣma°laghu

in: supuṣpita°

in: ///ka° VI 1202 d Ba

in: ///kta° VI 1363 A4

agratas VII 1790 V5

agradadhāna VII 1601 a R3

agradharma VII 1770 b V1

agraprajña VII 1749 B4

agraprajñapti VI 1591 Vc - VII 1749 A2

agraśramaṇa VII 1642 Bl.11 V1

agrāṭavika VI 1328 B4

agrin

in: bhava°

agrena

in: adya°

in: adyavat°

agrya VII (Erg.) 652 h4 Va

agrya/// VI 1281 B4

agrya

in: laukika°

in: sarvadharmatva

aglāna VI 1483 V1, R2 - VII (Erg.) 85

Ab

agha VI 1370 V2

aghrṇa(?) VII 1623 a V3

aṅkura

in: vipāka°

aṅga VII 1689 d R4; 1704 Bl.195 R1,2;
1705 g R6

aṅga

in: aṣṭa°

in: aṣṭa°mārgadaiśika

in: upekṣāsambodhy°

in: kṛśa°

in: dharmapravicayasambodhy°

in: dharmavicayasambodhy°

in: praśrabdhīsambodhy°

in: prītisambodhy°

in: bodhy°

in: mukha°paricumbita

in: sakalendriya°pratyaṅga

in: samādhīsambodhy°

in: sambodhy°

in: sarva°

in: smṛtisambodhy°

in: sva°

in: ///y° VI 1353 a A4

in: ///rmāṅgaputr/// VII 1734 i A3

in: ///vahānusṛta°yaṣṭi VII 1605 Bz

in: ///sambodhy° VI 1226 Fragm.21
Ve,f

aṅgakāraṇa VII 1704 Bl.195 R1

aṅganiyama VII 1705 g R6

- aṅgapratyaṅga VI 1530 R1
 aṅgika
 in: āryāṣṭa°mārgabhāvita
 in: catur°
 in: pañca°samādhibhāvita
 aṅgin
 in: sarvānavadya°
 aṅgirasa VII 1791 a2
 aṅgībhū VII 1705 m V3
 aṅgu VI 1255 B2
 aṅgu/// VI 1561 Ac
 aṅgu///
 in: dvy°
 aṅguli/// VII 1702 B3
 aṅgulidravayāntara VII 1702 B4
 aṅgulī/// VI 1561 Ab
 aṅgulya(?) VII 1617 V5
 aṅguṣṭha
 in: pāda°nakha
 acara/// VII 1661 a V6
 acala
 in: cala°
 acitta VII 1733 R5
 acittaka VII 1709 R3
 acirakārīta VII 1654 z
 aciraniṣṭhita VII 1654 z
 aciraprakrānta VI 1226 Fragm.11 Rc;
 1404 V1; 1406 R4; 1545 B1
 acelakāśyapasūtr/// VI 1206 Rb
 aceṣṭat/// VI 1415 V3
 acchidraśīla VII 1767 a Bf
 ajātaśatru VI 1345 B2,4 - VII 1719 c V2
 ajātaśatruvat VII 1734 g B5
 ajānat VI 1408 A3
 ajīta VI 1581 R2
 ajīta
 in: apara°
 ajīna VII (Erg.) 165 Fragm.27 V6-7
 ajīry/// VI 1367 A1
 ajīravatī VI 1493 R2
 ajñāta VI 1307 A4
 ajñāti VI 1538 a5
 ajñāna
 in: dvaidhāpatha°
 añjali VI 1226 Fragm.15 Rc, Fragm.21
 Rf; 1276 R2; 1399 R2; 1406 V2; 1448
 Bz; 1499 R2
 añjali
 in: kṛta°puṭa
 añjalikaraṇīya VII 1642 Bl.11 R2; 1689 g
 R4
 aṭavī
 in: mahā°
 aṭṭi VI 1207 b Bz
 aṇu
 in: parama°
 aṇumātra VII (Erg.) 613 R3; 808 V1
 aṇḍakośaka VII 1722 V5
 atathā VI 1246 a Rb
 atarkāvacara VI 1326 Bl.212 V3
 atarkāvacaratas VII (Erg.) 1349 R2
 atarkya VI 1326 Bl.212 V3 - VII (Erg.)
 1349 R2
 atas VI 1205 V1; 1248 V3; 1298 B5;
 1364 A4; 1388 V3,4,5, R1 - VII
 1600 a A4, B6, b A1; 1660 R1; 1661 a
 V6; 1663 V3,6, R3; 1702 A2; 1704
 Bl.194 R1,4; 1708 R5; 1791 a1
 atikram VII 1675 R1; 1786 V5
 atikramika
 in: daśāha°
 atikrānta VII (Erg.) 399 MPS 86.1
 atikrāntamānuṣa VI 1265 A3; 1446 Vc
 aticārudarśana VII 1623 Bl.76 R3,3/4
 atitīkṣṇa VII 1601 Anm.1(Hoernle) V2
 atideva
 in: deva°
 atipāta
 in: prāna°
 atipātin
 in: kṣaṇakāla°
 atipragrhitā VII 1763 c R4
 atimahat VI 1468 B4
 atimāna VII 1601 a V5

atiramaṇīyavighraha VII 1719 b R5
 atirikta VII 1742 A5
 atirekapātra VI 1538 a1
 ativartita VII 1623 Bl.11 V2
 ativākya VII 1601 b V4,5, Anm.1(Pelliot)
 Vb,c; 1670 a Rb, d Vb
 ativyayaśaṅkin VII 1661 a V4
 atīśīta VII (Erg.) 399 MPS 86.3
 atisaṃvṛddha(?) VII 1601 a R6
 atisāra
 in: sa°
 atisṛṣṭa
 in: //kṣa° VII 1621 V3
 atī VI 1379 V2,4
 atīta VI 1280 V3; 1430 Bd; 1431 A2;
 1481 B3 - VII 1671 R3; 1684
 Z.1,2,3,4; 1705 e V6, R1,3,4
 atīta(?) VI 1419 V1
 atīta
 in: kṣana°
 in: samanantara°
 in: sarvavairabhaya°
 in: sarvasaṃyojana°
 atītapratyutpanna VII 1684 Z.2
 atītavarṇasamudāya VII 1705 f R6
 atītānāgata VII 1684 Z.3; 1704 Bl.195
 V5; 1705 g V 2,4
 atītānāgatapratyutpanna VI 1564 Vx -
 VII 1694 Ac
 atītānāgatavat VII 1683 V1
 atītānāgatādhvastha VII 1705 e V4/5
 atītāsamutpanna VII 1705 e V6
 atula VII 1770 a Ab
 atuṣṭa VII 1601 b R5; 1778 d V3
 atṛn VII 1606 R1
 atṛpta VII 1623 h B2
 atta(?) VII 1663 R4
 atyanta/// VI 1481 B3
 atyantaniṣṭha VII 1604 A4
 atyaya VI 1379 V2, 3 - VII 1663 V6;
 1675 R4
 atyaya

in: kāla°
 in: varṣā°
 atyartham VII (Erg.) 1045 b R3
 atyavaṣṭabdha VI 1432 A2
 atyastikākṛta VI 1483 V1
 atyukta VII 1786 R6
 atyuccagāmin VII 1791 g3
 atyuṣṇa VII (Erg.) 399 MPS 86.3
 atra häufig
 atha häufig
 athavā VII (Erg.) 861 V3
 ad VII 1606 V2
 adattādāna VI 1210 V1; 1570 Vx - VII
 1763 a V4 - VII (Erg.) 807 R6; 808
 V3
 adattādānasamādāpana VI 1210 V1
 adaya VII 1601 b R5; 1642 a V2
 adarśana VI 1314 A5
 adas häufig
 adāna
 in: adatta°
 aditā///(?) VI 1328 B1
 aduḥkha VI 1226 Fragm.32 Aa
 aduḥkhāsukha VI 1499 V2
 adṛṣṭvā VII 1754 b B4
 adeśavāsa VI (Erg.) 186 c B5
 adeśita VI 1363 A2
 adoṣa VII 1734 h B2
 adoṣājīva VII 1763 a V5
 adbhutadharma
 in: gāthodānanidānāvādānaitivṛttakajā-
 takavaipulya°upadeśa
 in: jātakavaipulya°dharmopadeśa
 adya VI 1276 Vz; 1355 A5; 1386 a A2 -
 VII 1623 c R4; 1655 V4; 1790 V4
 adya(?) VI 1557 A2
 adyavatagreṇa VI 1226 Fragm.5 Re
 adyāgreṇa VI 1304 b B1; 1489 V3; 1493
 V2; 1499 R3; 1570 R1 - VII 1742 A3
 adroha VII 1601 a V5
 advaya VII 1755 d V3,5, R4, j
 V1,2,3,4,5,6, R1,2,3,4,5,6

- advīpa VII (Erg.) 1425 V3
 advaidhīkāra VII 1755 d V5, R4
 adhara VII 1743 V1; 1747 A1
 adhara
 in: sva°(?)
 adharadhyānaphala VII 1708 V1
 adharauṣṭha
 in: lamba°
 adharma VII 1605 A3; 1711 R4; 1748
 A4; 1778 a V5
 adhas VI 1322 Aw; 1485 A1; 1488 R2
 adhas(?) VI 1252 b B4
 adhārmika VII 1601 a R3
 adhikaraṇa VI 1219 (2) R2; 1454 V4 -
 VII 1739 B2,4 - VII (Erg.) 1045 h
 V2
 adhikaraṇa
 in: māna°
 adhikaraṇaśamatha VI 1490 V1
 adhikaraṇya
 in: sāmāna°
 adhikāra
 in: jñāna°
 in: dharma°prāptatva
 in: bhraṣṭa°
 adhikībhū VII 1705 c V5, R4
 adhikṛ VII 1683 R4; 1738 R5,5(Anm.)
 adhigata VII (Erg.) 617 a A2
 adhigam VI 1470 Vz - VII 1786 V2
 adhijñā VI 1572 a R2
 adhinirbhāga VI 1593 Aw
 adhipa///
 in: sahasra°
 adhipa
 in: amara°
 in: amara°śakra(?)
 in: mṛga°
 adhipati
 in: puruṣakāra°phala
 in: mṛga°
 in: varṣā°
 adhipatitva
 in: śunyaḡrāma°
 adhimātra VI 1341 V3; 1409 R1 - VII
 1704 Bl.195 R4,5; 1705 g R2
 adhimātra
 in: mṛdumadhya°
 in: mṛdv°
 adhimātrakleśāsambhāva VII 1738 V4
 adhimātrādhimātra VII 1738 V3
 adhimukti
 in: nānā°jñānabala
 adhiruh VI 1482 R2
 adhirohaṇa
 in: nāva°samaya
 adhivacan///(?) VI 1211 B1
 adhivacana VI 1294 Bw; 1381 Bl.175 R5
 adhivas VI 1297 Bz; 1361 R1; 1406 V2,3
 adhivas(?) VI 1545 B3
 adhivāsana VI 1361 R2; 1365 A1
 adhivyadh VII 1736 A3
 adhiṣṭhā VI 1584 B3 - VII 1743 V5;
 1756 B3
 adhiṣṭhātavya VI 1538 a4
 adhiṣṭhāna VI 1590 a A2 - VII 1689 d
 R2; 1743 R1
 adhiṣṭhāna
 in: kaṇṭaka°
 adhyavasā VI 1238 d Bz
 adhyavasā/// VI 1226 Fragm.13 Vd
 adhyavasāna VI 1409 V1
 adhyasta VI 1458 R1; 1491 A1; 1499 V1
 adhyācaraṇa
 in: an°
 adhyātap VII 1663 V2
 adhyātmacittaka VII 1623 e A1
 adhyātmabahirdhāśūnyatā VII 1755 i V1,2
 adhyātmasaṃprasādace/// VII 1763 b V1
 adhyātmika VI 1226 Fragm.24 Rd
 adhyābhūta VII 1723 A1
 adhyāvas VI 1226 Fragm.18 Vd,
 Fragm.32 Ac - VII 1794 a Ab
 adhyāvasitavat VII (Erg.) 1324 R1
 adhyupekṣ VI 1381 Bl.174 V2

adhva

in: atītānāgata°stha

adhvan VI 1280 V3; 1430 Bd; 1431 A2;
1436 A1; 1481 B3

anagārika VII 1720 R5

anadhyācaraṇa VII 1704 Bl.194 R1

anantara VII 1683 V5/6; 1708 V3

anantara

in: citta°

anandhabhūta VI 1326 Bl.212 V5

ananna VII 1606 V2

ananyaneya VI 1226 Fragm.12 Rb; 1499
R1

anapavādaka VI 1446 Rc

anapekṣa VII 1705 e R3,4

anabhijñāna VI 1353 a Bz - VII 1700 B3

anabhidya(?) VI 1462 A3

anabhibhūtabrahmacarya VII 1642 Bl.23
V3

anabhiratisaṃjñā VII 1689 e V2

anabhisamṣkāraparinirvāyin VII 1689 d R4

anabhisamaya VII (Erg.) 1174 Bl.157 R2

anabhisambuddha VII 1689 a V1

anabhisambodhanatā

in: manasikāra°

anaya

in: naya°jña

anartha VI 1363 B1; 1395 V1/2, R3,4 -
VII 1723 A4

anartha(?) VI 1589 A2

anala VII 1623 Bl.90 R3

anavakāśa VII 1682 V1,3

anavatāgra VI 1252 c V1

anavatrāpin VII 1732 R2

anavadya VII 1764 a Vx; 1779 a R2 -
VII (Erg.) 807 R6; 808 V1,4

anavadya

in: sarva°aṅgin

anavadyacitta VII 1642 Bl.7 V2

anavadyatā VI 1361 V5, R4

anavadyasusukha VII 1642 Bl.25 V3

anavayava(?) VII 1705 f R4

anavarāgraśūnyatā VII 1755 j R4

anavalokayat VII 1663 V2

anavaloki/// VII 1620 d Az

anavetya VII 1661 a V4

anāga/// VII 1703 a A4

anāgata VI 1436 A1 - VII 1600 b B3;
1671 R2; 1681 B Text 2, Z.4/5; 1684
Z.1,2,3; 1685 Z.4; 1705 e R1,3

anāgata/// VII 1617 R1

anāgata

in: atīta°

in: atīta°pratyutpanna

in: atīta°vat

in: atīta°adhvastha

anāgatapratyutpanna VII 1684 Z.1

anāgatabhāva VII 1703 a B4

anāgatabhāvanā VI 1362 B2,3

anāgāmin VI 1551 Bd - VII 1643 a R2;
1689 d R3; 1698 V2; 1738 R5(Anm.)

anāgāmiphala VI 1307 A2

anāgāmiphalasāksikriyā VII 1689 g R2

anācāryamuṣṭi VII 1642 Bl.23 R1/2

anācita VII 1654 v

anājāneya VI 1493 V1,2

anājñātamājñāsyāmīndriya VII 1689 c V2

anātmatva VII 1702 A6

anātman VI 1226 Fragm.6 Rz, Fragm.7
V6, Ry; 1308 By - VII 1755 i V3,
R3,6; 1757 a R4, b R2

anātmākāra VII 1728 b B6

anātmākāras/// VII 1689 b R5

anāthapiṇḍada VI 1397 V4; 1406 V3,4,5,
R4,5 - VII 1661 a R5 - VII (Erg.)
1045 b V4

anāthapiṇḍadārāma VI 1216 a R2; 1256 a
V1; 1298 A4; 1495 A4

anādika/// VI 1230 A4

anādita

in: prāvṛṭkālajaladhara°

anānandī VII 1717 Ac

anāpatti VI 1339 V5; 1364 B4; 1386 a
B3; 1471 V5; 1483 V4; 1520 B1; 1529

R3
anāptamanas VI 1282 V3
anābhogathācitta VII 1642 Bl.7 R2/3
anāyoga VII 1623 f Ab
anārya VII 1601 a R6, b R6; 1723 B1;
1778 d R1
anālamḅanālamḅana VII 1752 By
anālayacitta VII 1642 Bl.7 R5
anālavat VII 1663 V2
anāvaranātādi VII 1705 b V4
anāvṛta VII (Erg.) 1045 b R4,5
anāśi
in: lajjā°iṣṭagandha
anāsrava VI 1433 A2 - VI (Erg.) 15 V1
- VII 1705 n B5; 1745 B4
anāsrava
in: dhyāna°
in: dhyāna°saṃvara
in: sāsrava°
anāsraṃvāsamskrta VII 1689 b R3
anāhata VI 1293 R2
anikṣiptadhura VI 1457 R4
anigha VI 1226 Fragm.13 Ra
aniñjamāna VI 1367 B2
anity/// VI 1238 b Ba
anitya VI 1226 Fragm.3 V3, Fragm.8 Rf;
1308 By; 1505 Bz - VI (Erg.) 533
Bl.114 V5 - VII 1630 a V4; 1700 B1;
1729 R4; 1755 f V5, i R5; 1757 c V4,
R1,4
anitya(?) VI 1205 R1
anityatā VII 1729 V4,6
anityasamjñ/// VII 1716 Bi
anityasamjñā VI 1462 A4,5 - VII 1689 e
V1
anityākāra VII 1728 b B6
anindriya VII 1619 a V3
animitta VII 1755 f V1, i V1,4, R1,4;
1757 b V6, c V3
animitta
in: śūnyatā°apranihitavimokṣasukh///
animittānusārin VII 1682 R1

aniry/// VII 1740 b B4
aniryatavedanīya VII 1698 V5
aniryama
in: madanīyamātra°
aniryāma VI 1307 B3
aniryitibhi/// VI 1367 B5
aniryuddha VI 1340 A6; 1342 A3, B4
aniryuddha(?) VI 1337 Bl.116 V6, R3
anirygrḥita VII 1651 V2
aniry
in: vṛṣṭy°
aniryartin VI 1239 a R4
aniryṛṭāvryākṛta VII 1705 a A5, B6; 1709
V2
aniryṛṭāvryākṛtarūpasamskāraskandha VII
1705 a B1
aniryṣṭa VII 1623 Bl.32 V1
anirykamp VII 1621 R3; 1775 a V2
anirykamp///
in: loka°
anirykampaka VII 1689 a R2; 1717 Bc;
1766 a V3; 1770 d Ac
anirykampā VI 1379 V4
anirykampārtha VII 1790 V2
anirykaraṇa
in: paśupatinartana°
aniryga
in: vaśa°
anirygata
in: dūra°
in: dṛṣṭy°āpadyamāna
in: mahātmadeva°
in: sarvatra°
anirygam VII (Erg.) 617 b A1/2
anirygā VI 1584 A4
anirygai VII 1756 A4
anirygraha VI 1364 A1; 1382 A3 - VII
1601 a V2
anirygrahā/// VI 1542 Ab
anirycaṅkram VI 1365 B4
aniryucint VI 1241 Vc
aniryucchavikacitta VII 1642 Bl.7 V4

- anujñā VI 1437 R4; 1487 Rx; 1539 Va;
 1562 By
 anujñā/// VII 1734 k B6
 anujñāta VI 1472 V2 - VII 1742 A3
 anujñāta/// VII (Erg.) 1472 V2
 anuttara VI 1474 Ac; 1598 R1; 1599 Ac
 - VII 1687 Ak/l; 1718 Z.4; 1749 B2;
 1783 a Ab; 1790 R3 - VII (Erg.) 623
 Bl.40 R3; 861 V6
 anuttarajñānājñeyavaśiprāpta VI 1432 Bz
 anuttarapuṇyakṣetra VII 1642 Bl.11 R3
 anutpatteyālambana VII 1740 a V5
 anuṭpanna VII 1763 c V5
 anuṭpāda VII 1763 c V3
 anudharma VI 1252 a R2; 1354 Ax; 1490
 V2 - VII 1689 a R3, b V1; 1717
 Aa - VII (Erg.) 1174 Bl.157 V4
 anudharma
in: akṛta°
 anunmatta VI 1219 (2) V2
 anupagata VI 1478 A2
 anupaghātacitta VII 1642 Bl.7 V2/3
 anupacaya
in: karma°gāmi///
 anupacita VII 1654 v
 anupajīvyā VII 1623 Bl.82 V3
 anupad VI 1226 Fragm.13 Re
 anupada VII 1722 R1
 anuparatatva VII 1705 g R5
 anupariṣṭ VII (Erg.) 165 Fragm.27 R2
 anupalabdha VI 1585 b A5
 anupalambhacāropetadhāraṇī VII (Erg.)
 1014 V1
 anupalambhaśūnyatā VII 1755 j R6
 anupalīpta VII 1642 Bl.23 R2
 anupaś VI 1303 Bx
 anupaśyanā
in: kāya°
in: dharma°
 anupaśravacitta VII 1642 Bl.7 R3
 anupasampanna VI 1529 V5 - VII 1681 B
 Text 2, Z.1/2
 anupādāna VI 1329 A2,4
 anupūrva
in: nava°samāpatti
in: nava°samāpattibhāvita
 anupūrvasamāpatti VII 1689 e R2
 anupūrveṇa VI 1247 a Ab; 1407 b R2
 anupraskand VI 1377 R1
 anuprāp VI 1534 V2,3(?) - VII 1653 a
 B2
 anuprāpta VII 1642 Bl.24 R3; 1654 y -
 VII (Erg.) 177 a3+m3 Va; 1045 b R1
 anuprāptavya VI 1404 V2
 anubaddha
in: nitya°
 anubuddha VII 1770 b V1
 anubodha
in: dur°
 anubhavan/// VII 1663 R1
 anubhāva
in: devatā°
 anumata
in: dṛṣṭy°
in: vibudha°
 anumātra VI 1474 Bc; 1585 b B5 - VII
 (Erg.) 807 R3
 anumāna VI 1216 a V6 - VII 1683 R2
 anumāna
in: apratyāyana°
 anumud VI 1226 Fragm.5 Rc, Fragm.10
 Rb; 1327 A4; 1406 R3
 anumodā/// VI 1213 Bw
 anumodita VII 1785 A3
 anuyāta
in: yāta°
 anuyātra
in: bhraṣṭa°
 anuyukta VI 1239 Aa - VII 1642 Bl.25
 R1 - VII (Erg.) 1102 V3
 anuyoga
in: vividhakathāsamārambha°
 anurakṣa VII 1635 V6; 1715 R5; 1771 b
 Bc

- anurodhavirodha VI 1241 Rd
 anulomikacitta VII 1642 Bl.7 V3
 anuva/// VI 1226 Fragm.9 Rb
 anuvarta/// VII (Erg.) 94 Fragm.4 Bb
 anuvartaka VII 1709 R2
 anuvartaka
 in: sthalastha°
 in: sthalastha°anuvartaka
 in: sthalastha°anuvartakānuvartaka
 in: sthalasthānuvartaka°
 in: sthalasthānuvartaka°anuvartaka
 in: sthalasthānuvartakānuvartaka°
 in: utkṣiptaka°
 in: utkṣiptaka°anuvartaka
 in: utkṣiptakānuvartaka°
 in: utkṣepaka°
 in: utkṣepaka°anuvartaka
 in: utkṣepakānuvartaka°
 anuvartana
 in: dharmacaryā°
 in: saṃghabheda°
 anuvartin VI 1539 Vc - VII (Erg.) 861
 R1
 anuvasthita///(?) VI 1226 Fragm.13 Re
 anuvāda
 in: vāda°
 anuvidhāna
 in: tad°
 anuvyañjanagrāhin VI 1226 Fragm.3
 Rw,y
 anuvyavahṛ VII (Erg.) 1045 h R1
 anuvrajana VI (Erg.) 533 Bl.106 V4
 anuśaṃsa VI 1448 A2,3
 anuśaya VI 1526 Vz - VII 1697 a A3,
 B3, b B2; 1703 b A1,2,4,5; 1710 A2,4
 anuśaya
 in: sarvaśaya°jñā
 anuśās VII 1689 a R1
 anuśī VI 1246 a Rc - VII 1697 a A2,3,
 B2,3; 1703 b A1,2; 1705 c V1,2, R6;
 1710 A1,5
 anuśocaka
 in: ///kārṣa° VII 1620 a B6
 anuśrā/// VII 1666 R3
 anuśru VI 1219 (2) V2; 1220 V3 - VII
 1722 V1
 anuṣṭhi/// VII 1679 B3
 anusamjñā///
 in: nagara°
 anusar/// VII 1600 a B1
 anusārin
 in: animitta°
 in: nimitta°
 anusṛta
 in: ///vaha°aṅgayasṭi
 anusmaraṇa VI (Erg.) 533 Bl.106 V4 -
 VII (Erg.) 1321 V1
 anusmṛti VII 1689 e V2
 anusmṛti
 in: tyāga°
 in: devatā°
 in: dharma°
 in: pūrvanivāsa°jñānabala
 in: pūrvanivāsa°jñānasākṣīkriyā
 in: pūrvanivāsa°jñānabalasamanvāgata
 in: buddha°
 in: śīla°
 anusmṛtyānuttarya VII 1689 e V3
 anusru VI 1226 Fragm.3 Rx
 anuhatya(?) VI 1226 Fragm.9 Vg
 anṛta
 in: abaddhabheda°rūkṣabhāṣin
 in: abandhabheda°rūkṣabhāṣin
 anek/// VI 1398 V1
 aneka VII 1711 V4; 1733 R3; 1743 R3
 anekatvā/// VII 1702 A3
 anekatvāvibhūtvadoṣa VII 1702 B6
 anekaparamārthasatyaprṣṭha VII 1705 e
 V3
 anekaparyāyeṇa VI 1226 Fragm.18 Rb;
 1337 Bl.116 R5; 1400 a B1; 1472
 V3,4; 1496 V5; 1545 Ay - VII (Erg.)
 1098 i B5
 anekapāśa VII 1687 Bk/l

anekayakṣaṣataparivāra VI 1242 b Ay,z
 aneya VI 1226 Fragm.12 Ve
 anopaghātin VI 1490 R2
 anolokayat VII 1663 V2
 anta VI 1326 Bl.212 R4; 1404 V2; 1412
 A5; 1534 V3, R2 - VII 1782 A3
 anta(?) VI 1528 A1
 anta

in: apara°
in: apara°kalpaka
in: āśrama°
in: eka°
in: eka°niṣaṇṇa
in: eka°sthita
in: karma°tā
in: kṛta°
in: dur°(?)
in: dṛṣṭa°ka
in: pūrva°
in: pūrva°kalpaka
in: pūrva°sahagata
in: prāṇa°jīv///
in: mārga°

antaḥpura VII 1677 Aw
 antaḥsīmā VI 1412 A1, B2
 antaka VI 1527 By
 antakara VI 1326 Bl.212 R3; 1404 R5
 antaga(?) VI 1326 Bl.212 R3/4
 antaghase VI 1269 A3
 antatas VII (Erg.) 995 Vx
 antatas(?) VI 1308 A1
 antatas

in: apara°
in: pūrva°

antara VI 1409 V2; 1471 R1; 1532 B2 -
 VII 1636 a Rd
 antara(?) VII 1678 b Bc
 antara

in: aṅgulidravya°
in: an°
in: avasthā°paricchinna
in: ātma°tva

in: kāla°phalotpādasamdehā
in: kośa°kārikāvṛtti
in: guhā°samniṣaṇṇa
in: cita°amsa
in: dravya°tva
in: dhyāna°
in: padārtha°sācivyanirapekṣa
in: pradeśa°
in: pradeśa°saṃyuktatva
in: pradeśa°saṃyogābhyupagama
in: loka°
in: loka°ga
in: śālikṣetra°
in: śrāvaṇa°(?)
in: saṃyogidravya°
in: saṃsāra°kara
in: samyakkarma°
in: sarvaduḥkha°ga
in: sarvaprāśna°kara
in: sa°uttara
in: siddha°
in: sūtra°
in: sūtra°ka
in: sthāna°
in: sthāna°vilāsinī

antaradvīpa VII 1751 a A2
 antaraviṣkambha/// VII 1690 Ay
 antarākathā VI 1324 V4
 antarākathāsamudāhāra VII 1720 V3
 antarāparinirvāyin VII 1689 d R3
 aṃtarābhava VII 1737 B1
 antarāya VII 1619 b V2; 1689 a V5; 1699
 R2,4
 antarāya
in: agny°
in: udaka°
in: cora°
in: jīvita°
in: brahmacarya°
 antarāyika VI 1443 Vz - VII (Erg.) 1027
 B4

antarāyikadharmasamākhyāna VII 1689 f
V4

antarīkṣa VI 1242 a Ab - VII (Erg.)
1178 R5; 1242 a Ab

antarīkṣāvacara VII 1779 b A1

antargrāhadṛṣṭi VII 1764 d Be

antardanta

in: īṣādālakṣyamāṇa°candrodayaśrī
antarviśuddha VII 1601 b R6; 1778 d
V4/5

antarhita VI 1384 V2/3,6, R5 - VII 1644
R6; 1675 R3

antika

in: abhisamaya°

in: prāṇa°

in: ///ṇa° VII 1685 Z.2

antikāt VI 1226 Fragm.6 V2; 1326 Bl.178
V6; 1327 B4; 1406 V4, R3; 1407 a
A4; 1414 B1 - VII (Erg.) 1045 b R2

antike VI 1230 By; 1362 B4

antimajāti VII 1642 Bl.24 R3

antimabhava VII 1642 Bl.24 R3

antimasamucchraya VII 1642 Bl.24 R3/4

antimātmabhavapratilābha VII 1642 Bl.24
R4

antevāsin VII (Erg.) 1045 b R4

antevāsin

in: karmāra°

antya

in: sarva°

antra

in: śva°kulajāta

antrasnāyumā/// VII 1780 Aw

andha VII 1766 b V5

andha/// VI 1463 A2

andha

in: an°bhūta

andhakāra VI 1373 b B2

andhakāra

in: vyāpta°vitama

andhakāratamirā VI 1365 B2

andhavat/// VI 1463 A3

andhinī VI 1225 Ry

anna VII 1664 b B3

anna

in: an°

in: samāna°pānādiparibhogakriyāprayo-
gavat

anya häufig

anyatama VI 1340 B3; 1342 A4 - VII
1698 V4

anyatamānyatama VII 1703 a A2

anyatara VI 1226 Fragm.5 Vc; 1301 Ab;
1407 b R2; 1448 A1; 1505 By

anyatarānyatara VII 1732 R5 - VII
(Erg.) 1139 a A6

anyatīrthika VI 1533 A2

anyatīrthikaparivrājaka VI 1371 V1

anyatra VI 1354 Ax - VII 1651 V3;
1660 V1; 1675 V4; 1683 R4; 1734 k
B5

anyathā VII 1635 V2; 1705 g R5; 1777
V2

anyathātva

in: sthity°

anyathībhū VII (Erg.) 1347 R3

anyabhūmika VII 1708 V5; 1743 V1

anyarūcika VI 1326 Bl.212 V4

anyavarṇāpekṣa VII 1705 f R6

anyābhiprāya VI 1326 Bl.212 V4

anyārāma VII 1742 B1

anyonya VII 1702 B5

anvaya

in: kim°(?)

anvayajñāna VII 1684 Z.4

anvavasthita(?) VI 1226 Fragm.13 Re

anvāgam VII 1633 B1

anvāviś VII (Erg.) 1070 V3

anvāhiṇḍ VI 1326 Bl.212 V1

anvita

in: tadubhaya°

in: daśabala°

ap VI 1491 A3

apakarṣa

- in:* mūla°
 apakarṣaṇa
in: bhayānāthya°
 apakṣ VII 1777 R4
 apakṣa(?) VII 1601 a R2
 apagata
in: viparyāsa°
 apacayacitta VII 1642 Bl.7 R4
 apaty/// VII 1665 R2
 apatrap
in: alamkr̥ṇirākṛṇprajanotpacotpa-
 tonmadarucy°vṛtuvṛdhusahacar
 apatrāpyasamprayukta VII 1703 b B2
 apadiś VII 1705 f R3
 apanaya///
in: ///jarā°(?) VII 1641 a A1
 apanī VII 1660 R1
 apanītapātra VI 1506 Vz; 1525 V4
 apaneya VII 1660 R2
 apayu///(?) VI 1532 B4
 apara *häufig*
 apara
in: indriyapara°jñānabalasamanvāgataḥ
in: para°
 aparadvaya VI 1377 Vy
 aparaparyāyavedaniya VII 1698 V2
 aparapratyaya VI 1226 Fragm.12 Rb;
 1499 R1
 aparam *häufig*
 aparājita VI 1229 Ab - VII 1790 V5, R6
 - VII (Erg.) 861 R2/3
 aparādh VII 1601 a V3
 aparānta VII 1755 b V3,4,5, c A3
 aparāntakalpaka VI 1356 V1
 aparāntakuśala VII 1642 Bl.25 R5
 aparāntatas VII 1755 b V1, R1,2
 aparāmrṣṭa VII 1636 b Bd
 apari/// VI 1379 R3 - VII 1627 Bl.23 R2
 aparijñā/// VI 1353 a Bz
 aparijñāta VI 1341 V2
 aparijñāya VI 1440 A3
 aparitapyamāna VI 1367 A2
 aparipūrnavimśadvarṣa VI 1452 R4; 1529
 V2, R5
 aparimāṇa VII 1643 a V4; 1728 b A2
 aparimāṇa/// VII 1636 b Ac
 aparimukta VII 1687 Aa,c/d
 aparīśuddhakāyasamudācāra VI 1379 R2
 aparīśeṣa VI 1226 Fragm.13 Rf; 1499 V1
 aparīśrāntakaratala VII 1734 g B3
 aparihāṇadharman VII 1746 R1
 aparihāṇi VII 1770 b V4
 aparendriya(?) VII 1660 R4
 aparyuṣṭra/// VII 1700 B4
 apavāda
in: para°abhirata
 apavādaka
in: an°
 apaśrotr/// VI 1306 A5
 apahata VII 1601 a V1
 apahṛta(?) VII 1722 R3
 apahṛta
in: saṃsārasrotasa°
 apākṛta VII 1638 R4
 apātragata VII 1623 Bl.82 R4/5
 apāna
in: āna°smṛti
 apāya VII 1722 R4
 apāyadurgativinipāta VI 1446 Rb - VII
 1705 e R5
 apāra VI 1381 Bl.175 V2,4
 apāripūri VI 1395 R5
 apārihāṇa VI 1395 R5
 apārihāṇīyadharma VII 1689 e V4
 apās VII 1669 V4, R2
 api *häufig*
 apītvā VI 1522 B5
 apuṇya VI 1252 c V4
 apekṣa
in: an°
in: anyavarṇa°
 apekṣā VII 1705 e V1
 apekṣā
in: satva°

in: sa
 apetasatyadharmā VII 1601 a R5
 apauruṣeya
*in: viśiṣṭajñānābhīdhāna°viśayavi-
 ṣayisaṃbandha*
 apraṇihita VII 1707 B2,3,4; 1755 f V4,
 R6, i R4; 1757 b V6, c V3,6, R3
 apraṇihita
in: śūnyatānimitta°vimokṣasukh///
 apraṇihitaviprayukta VII 1707 B1
 apraṇihitasamprayukta VII 1707 B2,3
 apraṇihitā VII 1689 g V1
 apratigha VI 1394 V5
 apratijñā VI 1388 R4
 apratinihṣṛṣṭa VI 1496 V1
 apratipatti VI 1202 a V4
 apratipudgala VI 1291 R6
 aprativāni VI 1409 V5; 1559 R2
 apratisamyukta VI (Erg.) 15 R4
 apratisamvedaka(?) VI 1272 d Bc
 apratyanika VI 1579 Bv
 apratyaya VII 1689 b V1
 apratyāyana VII 1705 f V2
 apratyāyanānumāna VII 1705 f R5
 apramatta VI 1384 R4 - VII 1663 V3;
 1715 V1
 apramāṇa VI 1439 A3; 1566 R1 - VII
 1753 Ay
 apramāṇavī/// VI 1514 Ab
 apramāda VI 1353 a A3
 aprameya VII 1643 a R5
 aprameyatara(?) VII 1643 a R6
 aprameyaprabhāvāya VII 1779 a V4
 apravārita VI 1538 b1
 apraviśat VI 1364 A5
 apraviśya VI 1374 V3; 1407 b V4
 aprahātavyadharmāḷambana VII 1705 c R5
 aprahāya VI 1440 A3
 aprahīṇa VI 1341 V1,2 - VII 1689 a V3
 aprahīṇa(?) VI 1559 B1
 apraheya VII 1733 V1
 aprāptapraciyutamadyabhāva VII 1704

Bl. 194 R4
 aprāpya VI 1534 R2
 apriya VII 1601 a V3
 apriya(?) VI 1256 a R3
 apsaras VII 1674 A2
 apsarasaha/// VII 1674 A6
 aphala
in: phala°
 abaddh/// VI 1202 d Ab
 abaddhabhedānṛtarūkṣabhāṣin VII 1778 c
 R5
 abandhabhedānṛtarūkṣabhāṣin VII 1601 b
 R3, Anm.1(Pelliot) Rc
 abala
in: bala°
 abāḷajāṭiya VII (Erg.) 981 A5
 abṛhakāyika VII (Erg.) 177 a3+m3 Re
 abṛhaddevanikāya VII (Erg.) 177 a3+m3
 Rb
 abda VII 1610 Ad
 abdhātu VII 1755 d R2
 abdhāra(?) VII 1661 a R6
 abrahmacarya VII (Erg.) 399 Hs.17.5
 abrahmacaryopasaṃhita VI 1398 R3
 abhayacitta VII 1642 Bl.7 R1
 abhayaprāpta VII 1689 a V2
 abhayā/// VII 1663 R1
 abhavya VI 1440 A3
 abhāva VII 1683 V5,7
 abhāva(?) VI 1585 b A4
 abhāva
in: prakṛtisāvadyalakṣaṇa°
in: prāg°ādivat
in: vijñaptisamutthāpaka°
in: śoka°
in: samvṛtisatya°
in: svalakṣaṇa°
in: hetuphalādisaṃbandha°
 abhāvalambana VII 1683 V7
 abhāvaviṣa/// VII 1683 V6
 abhāvāḷambana VII 1683 V7(Anm.)
 abhāvita VI 1515 Bc

- abhāvya
in: sva°
 abhikāṃkṣ VII 1634 V4
 abhigata VII 1658 R4
 abhigam VI 1214 Bz - VII 1672 a Bd
 abhigīta
in: gāthā°
 abhijñā
in: sarva°
¹abhijñā VI 1226 Fragm.15 Vf; 1440 A2
 - VII 1700 B2
²abhijñā VI 1439 A3 - VII 1743 R3;
 1753 Ay - VII (Erg.) 165 Fragm.15
 R5
 abhijñā/// VII 1700 B3
 abhijñāna VI 1353 a Bz - VII 1764 d Ae
 abhijñāna
in: an°
 abhijñāpāragata VI 1582 V6
 abhijñāvacana VII 1606 R2
 abhijñeya VII 1682 R5
 abhidhāna VII 1706 B1
 abhidhāna
in: viśiṣṭajñāna° apauruṣeyaviśayavi-
 ṣayisaṃbandha
in: ///.yābhidhānamātra VII 1705 e V5
 abhidhyā VI 1429 R2
 abhidhyādaurmaṇasya VI 1226 Fragm.21
 Vd
 abhinand VI 1226 Fragm.5 Rc, Fragm.10
 Rb, Fragm.12 Rf, Fragm.13 Vb; 1238
 c Bz; 1247 a Be; 1327 A4; 1406 R3;
 1493 V3; 1568 Ra - VII 1687 Bh;
 1705 e R3; 1716 Bo
 abhinand(?) VI 1226 Fragm.13 Vd
 abhinandin VI 1534 R5
 abhinandin
in: kāmālobha°
 abhinaya
in: maheśvara° karaṇa
 abhini///
in: bhava°
 abhinirmi VI 1413 V2/3, R2
 abhinirharakuśala VII 1642 Bl.25 R4
 abhinirhṭ VII 1703 a B3
 abhinilī VII 1766 b R3
 abhiniviś VII (Erg.) 1571 R3
 abhiniveśa VII 1764 f Bb
 abhiniveśa
in: ātmā°
in: tīvra°
in: viśayaiśvarya°
 abhiniṣpatti VI 1282 V2
 abhiniṣpanna VI 1282 V2
 abhiprabhā VII 1623 Bl.76 V5, V5/R1
 abhiprasa/// VI 1369 b R3; 1469 V4
 abhiprasanna VII 1749 A1 - VII (Erg.)
 1045 b R3
 abhiprasṭ VI 1480 A1 - VII 1658 Vu
 abhiprāp VI 1534 V2,3(?)
 abhiprāya VII 1709 V3; 1734 e A2
 abhiprāya
in: anya°
in: upadrava°
 abhipreta VII 1764 d Ae
 abhibhavāyatana VI 1226 Fragm.12 Rd
 abhibhu VII 1791 b3
 abhibhū
in: sarva°
 abhibhūta VII 1786 R3
 abhibhūta
in: an° brahmacarya
 abhibhvāyatana VI 1439 Bx; 1566 Vz -
 VII 1689 e R2; 1703 a A5
 abhibhvāyatana
in: aṣṭa° bhāvita
 abhibhvāyatanakṛtsna(?) VI 1301 Be
 abhimāna VI 1389 B5
 abhimukha
in: sarvajina°
 abhirata
in: parābhivāda°
 abhirāmya VI 1493 R4
 abhirūpa VI 1298 A2 - VII (Erg.) 399

- MPS 86.1
 abhilakṣita VII 1754 a R5
 abhilaṣita VI 1218 R3
 abhilāṣa VI 1312 V2
 abhivad VI 1226 Fragm.12 Rf; 1248
 V5,7; 1356 V3, R1,5
 abhivand VII 1716 Ad,g
 abhivanda/// VI 1204 Ac
 abhividī VII 1777 R1
 abhivivṛta VII 1638 R2
 abhivṛddhi
 in: prabhāva°
 abhivyamjana VI 1585 a A5
 abhiśradd/// VI 1217 d Bc
 abhiśraddhā VI 1335 A1
 abhiṣikta
 in: mūrdha°
 abhiṣo VII 1688 Ac
 abhiṣyanda(?) VI 1232 A2
 abhisamskāra
 in: an°parinirvāyin
 in: ṛddhy°
 in: sa°parinirvāyin
 abhisamskāraparinirvāyin VI 1462 B3
 abhisamaya VI 1498 A4
 abhisamaya
 in: an°
 in: samyañmāna°
 abhisamayāntika VII 1689 g V2
 abhisamas VII 1729 R2,5
 abhisambuddha VI 1572 a R2
 abhisambuddha
 in: an°
 abhisambodhanatā
 in: an°
 abhisāra
 in: bhakta°
 abhihata
 in: jarā°
 abhihita
 in: ///vada°(?) VI (Erg.) 15 V3
 abhikṣṇam VII 1698 V3; 1699 R2
 abhuktvā VII 1742 A4
 abhūta VII 1601 b R1; 1671 V3
 abhūtaparikalpanā VII 1683 R1
 abhyakta
 in: sv°
 abhyatīta VII 1705 e R5
 abhyatītasahāya VII 1623 Bl.32 V2
 abhyanumud VII (Erg.) 1290 g R5
 abhyanumodanā VI 1525 V5 - VII (Erg.)
 1290 g R5
 abhyanumodita VI 1265 B6
 abhyantara VI 1226 Fragm.9 Re
 abhyarcya/// VI 1214 By
 abhyalañkrta VII 1766 c R5
 abhyalamkrta
 in: upasāma°īryāpatha
 abhyavaka/// VI 1211 B5
 abhyavakāśagata VI 1369 b V1 - VII
 1675 V2
 abhyavakāśe VI 1578 V1,2
 abhyācakṣ VII (Erg.) 1166 B4
 abhyāsa VII 1679 B3
 abhyudgata VI 1335 B2
 abhyupagata VI 1302 Vc - VII 1729 V3
 abhyupagantavya VII 1683 V3/4; 1702 B5
 abhyupagama VII 1702 B2
 abhyupagama
 in: pradeśāntarasamyoga°
 abhra VII 1661 a V1
 abhra
 in: bimbaphalasadhyā°raktotpalaruc
 amaṅgu VI 1255 B2
 amatte(?) VI 1278 Ab
 amanāpa
 in: manāpa°(?)
 amarapara VII 1623 Bl.68 V2
 amarādhipa VII (Erg.) 1415 R(?)1
 amarādhipaśakra(?) VI 1415 R1
 amātya VI 1578 R2 - VII 1719 b R4;
 1721 R2
 amātyavyasanagata(?) VI 1256 a R2
 amitanayuta VI 1222 b A1

amitra VII 1601 a V3; 1606 R5; 1723 A4
 amitrapakṣa VII 1601 a R3
 amuka VII 1739 A2
 amūḍha VII (Erg.) 861 V4
 amūḍhavinaya VII 1689 e R1
 amṛta VII 1603 A1; 1627 B1.26 V5; 1716
 Bf; 1788 A2
 amṛtaprada VII 1779 a R5
 amṛtyu
in: nara°mukha
 amedhyaduś/// VII 1734 b B3
 amoha
in: mānersya°varjita
 amohājīva VII 1763 a V5
 amba VII 1722 V5, R2
 aṃba(?) VI 1338 A2
 ambara VI 1257 d5 - VII 1634 R2
 ambara
in: śukla°uttarīya
 ambarasamṣtha VII 1605 By
 ambhas VII 1661 a V1; 1722 R1
 ambhonidhi VII 1695 V5
 ambhoruha VI 1221 a A7
 amla VI 1306 B5
 ayana
in: svasty°
 ayuktavidhāna VII 1733 V4
 ayuta
in: yuta°
 ayutatva VII 1702 B2
 ayogavihita VII 1733 V2,3,4
 ayoniśomanasikāra VII 1734 i B3
 ayoniśomanaskārasamḥātatva VII 1733
 V3
 ara
in: sahasra°
 araṇā VII 1740 a R4
 araṇi VII 1722 R5
 araṇi
in: avarottara°
 araṇemin VII 1720 R3,5
 araṇya VII 1770 d Ad

araṇyavihārin VII 1722 V2
 arimitrodāsīna VII 1689 b R2
 ariṣṭa VI 1221 a A8
 arisāmānya VII 1691 B1
 arūpa VI 1394 V5; 1585 a B3 - VII
 (Erg.) 1585 a B3
 arūpa/// VII 1752 Bz
 arūpaka VII 1703 b B1
 arūpi/// VI 1246 b Vd
 arogajāṭīya VII (Erg.) 399 MPS 86.2,4
 arka VII 1751 a B4
 arka
in: candra°devatā
 arcis VI 1322 B3
 arcya
in: parama°
 arjita(?) VII 1642 a R1
 arṇava
in: mahā°stha
 arth///
in: udaya°
 artha VI 1205 V4; 1219 (1) A1; 1220 Rx;
 1226 Fragm.6 V9, Ru, Fragm.7 V7,
 Fragm.9 Vf; 1259 V1; 1281 B6; 1304
 a Ay; 1404 V3,4,5; 1484 Bx; 1574 b
 Bz; 1578 R5; 1599 Ab - VII 1601 b
 V1; 1642 a V5; 1677 Az; 1705 f V3,
 R1,3, p B6; 1706 B3; 1732 R1; 1738
 R4(Anm.); 1748 B2,3; 1756 A1; 1764
 e Bd; 1770 d Ac; 1791 c3 - VII
 (Erg.) 861 V4
 artha/// VI 1398 V5; 1517 Az
 artha
in: an°
in: anukampa°
in: avighna°
in: aviparīta°
in: indriyarakṣa°
in: uttama°
in: udvejana°
in: auśadha°
in: kathina°

- in:* kāraṇajñāpana°
in: kim°am
in: krīḍa°
in: gata°
in: tatva°darśin
in: drava°
in: dravya°
in: dharmakāma°paṇḍita
in: dharma°pratibhānapratīsamvidā(?)
in: nāma°
in: nir°
in: pada°
in: pada°antarasācivyanirapekṣa
in: parakāṅkṣāvighāta°
in: parama°
in: parama°śūnyatā
in: parama°sat
in: parama°satya
in: para°cara
in: para°vim///
in: paribhoga°
in: prasiddhy°
in: bhūta°
in: mada°
in: mānasasamplava°
in: vighna°
in: virohaṇa°
in: śrāmaṇya°
in: saṃskṛta°avalambin
in: saṃgraha°
in: sarva°
in: sarva°sādhana
in: sarva°siddha
in: sāpekṣā°vibhāvana
in: sa°vāha
in: sāsrava°avalambin
in: siddha°
in: sparśavihāra°
in: ///ta°/// VI 1584 A1
in: ///pāka° VII 1792 Bb
in: ///rārtha VII 1780 Ax

in: ///śuddhy° VI 1329 B1
 arthakāma VI 1252 a R4 - VII 1689 a
 R2,5, b V2; 1717 Bc/d
 arthajña VII 1642 Bl.11 R3; 1791 c3
 arthatva
in: dṛṣṭa°
 arthadharmā VII 1670 a Vb
 arthanāśa VII 1634 V5
 arthapratīpanna VII 1734 g A2
 arthavat VII 1634 V2
 arthasiddhi VII 1623 Bl.114 V5
 arthik/// VI 1353 c B1
 arthin
in: ghatadarśana°
in: sukha°
 arthīkr̥ VI 1226 Fragm.4 Rz - VII 1651
 Rw
 arthoparati VII 1705 n A3
 arthya
in: pārā°
 ardha
in: sa°am
in: siṃhapūrva°kāya
 ardhacaturthapauruṣa VI 1271 R7
 ardhamaśa VII 1656 V2, R3,5
 ardhamaśaśata VII 1770 c A3
 arpita VII (Erg.) 498 MAV 83.4
 arbuda VII 1705 l V6
 arbuda
in: kalala°peśighanaprasākhāvasthā
 arbudopāpanna VII 1705 l R2
 aryya///(?) VI 1217 i Bb
 arśan/// VII 1637 V3
 arh VII 1601 b R3; 1606 R5; 1683 V1;
 1778 c R4
 arh(?) VI 1202 a R6
 arha
in: yadbhūyeṣya°
 arha/// VI 1280 Rw; 1433 A1
 arhat VI 1217 l Ab; 1220 V4; 1278 Bc;
 1433 Bz; 1436 A2; 1457 Vz; 1495 A1;
 1499 V4; 1528 A2 - VII 1600 a B2;

1604 A4; 1662 V1; 1687 Ai, Bl,m;
1689 e V1, g R3; 1703 a A3; 1718
Z.2; 1770 a Ab, b V7 - VII (Erg.)
623 Bl.40 R1
arhatva VI 1433 Bz - VII 1740 b A3
arhatvaphalasākṣikriyā VII 1689 g R3
alakṣaṇa VII 1635 R5
alam VI 1265 B4; 1470 R1 - VII 1689 a
V5
alamkāra VI 1469 V1
alamkr̥ṇnirākṛṇprajanotpacotpatonmadaru-
cyapatrapavṛtvṛdhusahacar VII 1606
R6
alamkr̥ta VI 1202 b Bb; 1243 a A3
alasa VII 1722 V4, R3
alobha VII (Erg.) 1597 Ry
alobhaprativedhakauśalya VII 1763 a V1
alobhājīva VII 1763 a V4/5
alolupa VII (Erg.) 808 V4
alpa VII 1621 V4; 1623 Bl.82 R2; 1738
R1(Anm.)
alpaka VII 1687 Bi; 1720 V3
alpakṛtya VI 1444 Ab
alpa
in: kṣaṇika°pradīpamahātamopaghā-
tavat
in: sv°
in: sv°śeṣa
alpatejas VII 1601 b V5; 1670 a Ra
alpapakṣa VII 1778 a V4
alpātāṅkatā VI 1361 V5, R4
alpābādha VII (Erg.) 399 MPS 86.2,4
avakāśa VII (Erg.) 1386 b B2
avakāśa(?) VI 1223 b Aa; 1423 B2
avakāśa
in: an°
avakram VI 1286 Bc; 1307 A4, B2,5
avakram(?) VI 1307 B1
avakṣipta
in: svadamala°
avagam VII 1635 V4
avagraha(?) VII 1638 V5

avaghātin
in: vaktracandra°
avacara
in: atarka°
in: atarka°tas
in: antarīkṣa°
in: ārūpya°
in: kāma°
in: kāma°nirmāṇa
in: kāma°rūpa
in: rūpārūpya°
in: rūpa°
in: rūpya°///
in: sadaṇḍa°
in: saśāstra°
avacch///
in: danta°(?)
avatī VI 1226 Fragm.15 Vb; 1320 B1;
1324 R4; 1342 B3; 1474 Ba - VII
1623 Bl.68 V2 - VII (Erg.) 861 V4;
1430 R1
avatrāpin
in: an°
avatrāpya VII 1732 R1
avadah VII 1623 a V1
avadāta VI 1569 Bb - VII (Erg.) 498
MAV 83.4
avadāta
in: nīlapītalohita°
in: sitaprabhā°
avadāna
in: gāthodānanidāna°itivṛttakajātaka-
vaipulyādbhutadharmopadeśa
avadīrṇa VI 1398 V2 - VII 1723 A4
avadya VI 1355 B2; 1474 Bc - VII
(Erg.) 807 R3
avadya
in: an°
in: an°citta
in: an°susukha
avadhā VII 1689 b V3
avadhyāna(?) VI 1405 By

- avandhya VII 1777 R6
 avabodha
in: ///vāg° VII 1740 a V1
 avabodhatva
in: triduhkhatā°
 avabhās VI 1415 V1 - VII (Erg.) 1186 a R5
 avabhāsa VI 1384 V1,2,5
 avabhāsātmaka VII (Erg.) 1045 b R4
 avamānita VII 1623 Bl.32 V1
 avayava
in: svasvāmy°avayaviguṇaguṇava-tsambandhādi
 avayavi
in: svasvāmyavayava°guṇaguṇava-tsambandhādi
 avara
in: an°agraśūnyatā
 avarottarāraṇi VII 1722 R5
 avalamba VI 1372 V5
 avalambin
in: saṃskṛtārtha°
in: sāsravārtha°
 avalāpana VI 1390 A1
 avalok VI 1415 V4 - VII 1701 R3 - VII (Erg.) 412 Fragm.30 V1
 avaloka VII 1663 V1
 avalokayat
in: an°
 avaloki///
in: an°
 avavad VI 1226 Fragm.5 Rf, Fragm.6 V4, Fragm.10 Rg - VII 1655 V5
 avavāda(?) VI 1211 B6
 avavāda
in: glāna°
 avavāditavya VI 1226 Fragm.6 V3
 avaśa VI 1386 b B2
 avaśacalaparamadurbala VII 1623 Bl.7 R1
 avaśiṣṭa VI 1298 A1 - VII 1656 R1,2,3,4,5; 1678 a Vy,z, R1
 avaśeṣa VI 1315 B1,6
 avaśeṣa
in: saṃgha°
 avaśya VII 1702 B5; 1706 A3
 avaśyaheyam(?) VII 1601 a V2
 avaśyāyabindūpama VII 1723 B4
 avasad VII (Erg.) 580 2
 avasāna(?) VI 1528 A4
 avasāna
in: vayyā°
in: vācā°
 avasthā VI 1458 R1
 avasthā
in: kalalārbudapeśīghanaprasākhā°
in: garbha°
in: madhyama°
in: ///daśa° VII 1746 R5
 avasthāna
in: asthiśaṅkala°
in: ///kṣaṇa°mātra VII 1729 R1
 avasthānakāmatā VII 1743 V5
 avasthāntarapariicchinna VII 1706 A8
 avasthita VI 1337 Bl.117 V4
 avasruta VII 1723 A3
 avahan VII 1770 b V5
 avahitaśrotra VII 1651 Rx
 avāpta VII 1623 Bl.114 V2/3
 avāpti
in: dharma°
 avi/// VII 1600 a A1
 avikala VI 1413 V3; R4
 avigata VI 1226 Fragm.28 Aa
 avigatacchanda VI 1226 Fragm.16 Re
 avigatapipāsa VI 1226 Fragm.16 Vb.
 avigatamoha VI 1226 Fragm.18 Vc
 avigatarāga VI 1226 Fragm.16 Vc,d
 avigatasneha VI 1226 Fragm.15 Rf
 avighnārtha VI 1245 B3
 avijñapta VII 1709 V4(Anm.)
 avijñapti
in: vijñapty°bheda
 avitatha VII 1777 R1
 avidyā VI 1420 B1 - VII 1636 b Be

avidyāgata VI 1248 V2, R4; 1356 V2,5
 avidyāpratya VI 1457 R1
 avidyāsamyojana VI 1497 A2
 avidvas VI 1248 V2, R4; 1356 V2,5
 avinipātadharman VII 1701 R2
 avipa/// VII 1748 B3
 avipariṇāmadharman(?) VI 1226 Fragm.8
 Rg
 aviparītākāra VII 1705 e V1
 aviparītārtha VII 1683 V3
 avipratisāra VI 1360 B1
 avipratisāracitta VII 1642 Bl.7 V5
 aviprayukta VI 1497 A3
 avipravāsa VI 1437 R5
 avibhakta VI 1394 V2,4, R3,5; 1404 V3,4
 avibhajya VI 1404 V1
 avibhu VII 1791 b3
 avibhūtvā
 in: anekatva°doṣa
 avirāgayitvā VI 1440 A3
 avivikta VII 1755 f R4, i V2, R2,5; 1757
 a R3, b V4, R1,4, c V4
 aviśeṣa VII 1704 Bl.194 V6(Anm.)
 aviṣaya VII 1703 b B1
 aviṣāda
 in: prīty°(?)
 aviṣkaraṇa VI 1221 a A2
 avihāraka VI 1407 a A5
 avihims/// VI 1370 R4
 avihita VII 1684 Z.4
 avīracitta VII 1642 Bl.7 V1
 ave VII 1661 a V5; 1769 a V4, R4
 ave
 in: an°ya
 avekṣ VII 1695 R3
 avekṣā VI 1512 Rc
 avekṣāvat VI 1398 V4
 avaira VII 1601 b V3
 avyakta VI 1379 V1
 avyatha VII 1661 a V4
 avyaya VII 1764 a Vy
 avyavakīrṇabrahmacarya VII 1642 Bl.23

V2
 avyākṛta VI (Erg.) 15 R3,4,5 - VII 1705
 a A2, b R4; 1709 V1; 1743 R3; 1760
 B3
 avyākṛta
 in: anivṛta°
 in: anivṛta°rūpasamskāṛaskandha
 in: kuśalākuśala°
 avyāpāda VI 1462 A3
 avyāpādacitta(?) VII 1642 Bl.7 V2
 avyābādha VII (Erg.) 399 MPS 86.3
 avyāvadhyaḷābhin VII 1642 Bl.25 V4
 avyāvadhyaṛāma VII (Erg.) 1103 R2
 avyāhata
 in: sarvatra°
 avyutkrānta VII 1698 R5
 avyupaśāntacitta(?) VI 1226 Fragm.16 Rd
 aś VII 1634 R1; 1642 a V2
 aśānta VII 1755 f R1, h R6, i V5; 1757 a
 V3,6, b V4, c V6
 aśītapītakhādītasvādīta VII (Erg.) 399
 MPS 86.3
 aśīti VI 1324 V6
 aśīti
 in: catur°
 aśītipañca VII 1636 a Rb
 aśītivarṣasahasrāyus VII 1720 V6
 aśūci VI 1203 Z.2
 aśubha VII 1755 f V3,6, i R3,6; 1757 b
 V5, c V2, R2
 aśubha
 in: śubha°
 aśubhā VII 1638 V1; 1705 d V2,4, R3
 aśūnya VII 1755 f V6, i V4; 1757 a V2,5,
 c V5, R2
 aśeṣa VII 1660 V4; 1769 a V3; 1776 c
 Ac
 aśeṣaprahāna VI 1534 R5
 aśaikṣa VII 1689 f V1; 1767 c Bd
 aśaikṣa
 in: śaikṣa°
 aśoka VII 1604 A5 - VII (Erg.) 652 h4

Ve, Rc

aśmavṛṣṭi VII 1601 b V5; 1670 a Ra
aśraddha VII 1601 a R4; 1778 a R2
aśrāddh///
in: bahuśrāddha°
aśruta/// VI 1380 A1
aśrutaparikalpa VII 1706 A7
aśrutvā VII 1680 R3
aśva VI 1585 b A8; 1586 R1 - VII 1722
V2
aśvakapunarvasuka VI 1487 Ry
aśvattha
in: nyagrodha°valka
aśvaratna VII (Erg.) 399 MPS 85.2
aṣṭa
in: nama°śata(?)
aṣṭa/// VI 1356 V3
aṣṭan VI 1565 A2 - VII 1619 a V1;
1623 Bl.74 R3; 1636 a Rc; 1689 e
R1,2, f R2; 1703 a A5; 1712 V3; VII
1751 a A1 - VII (Erg.) 623 Bl.35 R1
aṣṭan(?) VI 1362 A5
aṣṭavimśadgandharvakumbhāṇḍanāga/// VI
1235 Vw
aṣṭavidha VI 1306 A5 - VII 1660 V2
aṣṭavidha
in: svaparaśarīrasambaddha°nirmita
aṣṭasahasra VII 1696 Ay
aṣṭāṅga
in: ārya°mārga
aṣṭāṅgamārgadaiśika VII (Erg.) 1111 Ba
aṣṭāṅgika
in: ārya°mārgabhāvita
aṣṭātrimśat VI 1236 Vy
aṣṭādaśa VI 1236 R2 - VII 1660 R1
aṣṭādaśa
in: ///rāṣṭādaśa/// VII 1607 Ae
aṣṭādaśaparakāraṇīkabhuddhadharma VII
1689 b R3 - VII (Erg.) 623
Bl.(35+x) R4
aṣṭāpadīkṛta VI 1423 A1
aṣṭābhibhvāyatanabhāvita VII 1642 Bl.38

R2/3

aṣṭāvimśati/// VII 1635 V9
aṣṭāvimokṣabhāvita VII 1642 Bl.38 R3
as VI 1202 a V3; 1209 a By; 1216 a V2,
R1; 1221 a Bw; 1226 Fragm.3 V4,
Fragm.4 V3, Fragm.5 Rd, Fragm.7
V5, Fragm.18 Rc, Fragm.32 Ab; 1246
a Va, Rb; 1228 A2; 1230 A2; 1235
Vy; 1238 e Ab; 1247 a Ab; 1259 V3;
1261 e; 1272 c Rz; 1281 A2; 1296 V1,
R5; 1301 Aa; 1327 B6; 1328 A5; 1339
R3; 1341 V1, R5; 1360 B1; 1383 B1;
1386 b A4; 1389 A4; 1392 V1, R1;
1398 V2; 1404 V3; 1408 B3; 1410
B1,2,3,4,5; 1412 A2, B1,3,5; 1439
A2; 1455 B2; 1462 B6; 1478 B1; 1497
A2; 1520 A4; 1565 A2; 1572 a R2;
1577 c Aa; 1581 R5; 1582 R2; 1585 a
A2, B7; 1594 a A3 - VII 1601 a V4,
R1,2, b V3, R1; 1603 B1; 1614 A3;
1617 V8; 1623 Bl.114 V4, R2; 1629
V4; 1630 a R2; 1637 V2,3,4, R1,4;
1644 R4; 1646 Bz; 1667 A2; 1669 R3;
1671 V5; 1673 B4; 1682 V3,5,
R2,3,4; 1683 V2,3,7, R1; 1687 Bk;
1689 a V1, g R3; 1690 Ax; 1695 V5;
1698 R3,4; 1701 V1,4, R4; 1702 A3,
B2,3; 1704 Bl.195 R6; 1705 b R1, d
B1, e V2, R1,5, g R3, i Bc, m R4;
1706 A3,5, B7; 1707 A1,2; 1708 V3;
1719 b R5; 1729 R6; 1732 R4; 1734 d
A5; 1738 R5, R5(Anm.); 1740 a V4;
1743 R1; 1745 A3,5; 1746 V2, R2,4;
1764 a Vx, e Ac; 1766 f Ba; 1770 a
Ab, b V7; 1777 V1; 1778 c V4; 1781
V4,5; 1783 a Bc; 1790 V4 - VII
(Erg.) 84 j Bb; 168 v7 Rb,c; 498 MAV
82.2, 83.4; 861 V6, R1; 1149 A1;
1226 Fragm.37 By,z; 1382 R(?)4
as(?) VII 1705 p B4; 1723 B2
asaṃyata
in: piśuna°

asamyukta

in: samyukta°

in: samyukta°asamyuktatvāsambhava

asamyuktatva VII 1702 B2

asamyuktatva

in: samyuktāsamyukta°asambhava

asamlakṣayitvā VI 1381 Bl.174 R3

asamvara VI 1226 Fragm.12 Vc

asamvara

in: samvara°

asamvarakulika VII 1716 Bc

asamvāsya VI 1570 R3

asamvibhajya VI 1252 b A1, d B3

asamvṛta VI 1226 Fragm.14 Rb

asamskrta VII 1683 V6; 1729 V6, R1

asamskrta

in: anāsrava°

asamskrtaśūnyatā VII 1757 a R4

asamskrṭāḷambana VII 1705 c R3

asamhā/// VII 1642 Bl.25 R5

asakta VII (Erg.) 652 h4 Vc

asamkhyey/// VII 1643 a R6

asamgrhīta

in: paracittajñāna°viprayukta

asamcetita VII 1740 b B2

asamjñā

in: naivasamjñāna°āyatana

asamjñin VI 1356 V1

asamjñivādin VI 1356 V1

asat VI 1226 Fragm.8 Ve; 1272 c Ry -

VII 1702 B1

asattā

in: tathāgatabala°

in: dhāraṇīmukha°

in: ///kārāsattā VII 1755 o A6

asatva

in: satva°ākhyā

asaddrṣṭi VII 1619 b R4

asamacetas VI 1216 a V2

asamanupaśyat VI 1504 By - VII 1682

R4; 1689 a V2

asamayavimukta VII 1703 a A3

asamavahata VII 1699 R4

asamādāya(?) VII 1761 A4

asamādhisamvartanīya VII (Erg.) 808 R5

asamuṭpanna

in: atīta°

asamṛddhi VII 1601 b V2

asamṛannacitta VII 1642 Bl.7 V1/2

asamprāpta VII (Erg.) 399 MPS 86.1

asambādhaśāyin VII 1779 a V3

asambhava

in: samyuktāsamyuktāsamyuktatva°

in: hetuphalādibhāva°

asambhāva

in: adhimātrakleśa°

asammata VII 1601 b R4

asalavat VII 1663 V2

asahat VII 1601 b R1; 1778 c V5

asahyasamṇibha VII (Erg.) 498 MAV 82.2

asāta VII 1723 B1

asāra

in: phenapiṇḍavad°

asi VI 1342 A6

asikuttanaparigraha VII 1723 A2

asita

in: ///mrasita°mecakalohit/// VII 1661

a V2

asitotpalanibha VII 1661 a V1

asiddha VII 1706 B3

asiddhatva VII 1706 B4

asisūnopama VII 1723 B3

asuka VI 1258 V2

asukara VII 1661 a V4

asukha/// VI 1226 Fragm.28 Ba

asukha

in: aduḥkha°

asura

in: naradeva°preta

in: naradeva°yakṣarākṣasa

asurasuranara VII 1770 b V2

asrj VII 1621 R4

ase(?) VII 1663 V1

astagama VII 1763 b V3 - VII (Erg.)

- 1127 B3
 astagama
in: vijñāna°
 astamgata VI 1387 V3
 astamgama VI 1404 R3/4; 1429 V4, R5 -
 VII 1751 a B2
 astabdha VII (Erg.) 412 Fragm.30 V1
 asthāna VII 1682 V1,3
 asthāna
in: sthāna°jñānabala
in: sthāna°jñānabalasamanvāgata
 asthi VI 1420 A2
 asthi
in: carma°rudhira
in: āsamudra°vistārasamkṣepa
 asthiparvata VI 1519 R3
 asthira VII 1743 R1; 1746 R3
 asthiśaṅkalā(?) VI 1420 A2
 asthiśamkalā
in: svakāya°mātra
 asthiśamkalāy///
in: svaśarīra°
 asthiśaṅkalāvasthāna VII 1743 R1,2
 asthisamjñā VII 1623 Bl.32 R2,5; 1689 f
 V2
 asmo/// VI 1383 A5
 asvapadavigraha VI 1306 B1
 asvabhāvata///
in: samyakprahāṇa°
 asvabhāvata
in: tathāgatabala°
in: dhāraṇīmukha° VII 1755 b V5
 ah VI 1226 Fragm.6 Rx, Fragm.7 V3,
 Ru, Fragm.8 Vc, Fragm.9 Ve, Rg;
 1252 c R5; 1353 b A2, B2, c B3,5;
 1363 B4; 1364 B2,4; 1378 B2; 1379
 V1; 1382 A5, B1; 1386 b A1; 1389
 B2,3; 1400 a A4; 1412 A2,3,4,5,
 B1,3,5; 1415 R1; 1467 A2; 1468 B4;
 1483 V3,5, R4; 1493 V6; 1520 B3;
 1529 R4; 1585 b B4 - VII 1608 c Bc;
 1658 R4; 1660 V2,4; 1667 B1; 1673
 A3; 1683 V4, R4; 1684 Z.1,2,3; 1688
 Bb; 1691 Ax; 1698 V1, R2; 1704
 Bl.194 R6; 1706 A1,4,6; 1708 R5;
 1722 V1, R2; 1724 V3, R1,2; 1732
 V2,6; 1734 h A5; 1740 a V2,4,
 R1,4,5, b A5; 1742 B2; 1747 A1;
 1760 A2; 1761 B1; 1766 c V6 - VII
 (Erg.) 1036 V6; 1047 R(?)3
 ah(?) VI 1562 Bw - VII 1632 Z.1
 aha
in: daśa°atikramika
in: daśa°parama
in: sapta°
 ahaṃkāramamaṃkārasmimānābhīniveśā-
 nuśaya VI (Erg.) 30 n7 Bc
 ahaṃkārahata VII 1601 a R6
 ahan VII 1655 R3
 ahanyahani(?) VII 1789 a Bc
 aham *hāufīg*
 aham
in: nir°kāra
 ahi VI 1413 R3
 ahika
in: eka°
 ahita VI 1585 a B1; 1589 A2 - VII 1723
 A4
 ahita/// VI 1595 B5
 ahitacittabhāvanā VII 1705 e R6
 ahiviṣa VII 1771 a B3
 ahīnendriya VI 1413 V3/4, V5/R1,4
 aho VI 1341 V1 - VII 1657 R4; 1675
 V5
 ahna
in: pūrva°
in: madhya°
in: sāya°
in: sāya°samaya
 ahrī VII 1601 a R3
 ahrīmat(?) VI 1319 Bl.138 Rc
 ākaṅtha VII 1623 Bl.82 R5

- ākāṅkṣ VI 1440 B5
ākāra VI 1362 B1 - VII 1600 b B3; 1699
V1; 1732 V2
ākāra
in: anātma°
in: anātma°s///
in: anitya°
in: aviparīta°
in: eka°
in: dravajāmbūnada°dīptāmrāprabhāvat
in: dvādaśa°
in: śunya°
in: sarva°paripūrṇasampanna
in: sāsrayālabana°
in: stūpa°
in: ///tmākāratri.i/// VII 1689 f R4
in: ///bhāva° VII 1732 V5
in: ///yākāravipakṣa VII 1728 b A4
ākāratas VII 1689 g V3,4, R5
ākāravat(?) VI 1261 f
ākāśa VII 1709 V2
ākāśadhātu VII 1755 d R5,6
ākāśānantyāyatana
in: ///rikt°a///
ākiñcanyāyatana VI 1238 c Bx; 1594 a
Bx,y
ākimcanyāyatanavītarāga VII 1698 R1
ākimcitva VII 1683 V5
ākula
in: corasiṃha°
ākṛti
in: varṇa°pramāṇabalasampad
ākṛṣ VII (Erg.) 399 b Aa
ākṛṣyamānātman VII 1630 a V5
ākoṭita VI 1471 R3
ākrośa VII 1601 b V4,5,6, Anm.1(Pelliot)
Vb; 1670 a Rb, d Vb
ākrośe/// VII 1778 c V3
ākṣip VII 1733 V5
ākṣepa VII 1704 B1.194 R3; 1746 V1
ākṣepakatva VII 1709 R2
ākhyā
in: duḥkhasamudayamārgadarśanabhā-
vanāheya°
in: nirodha°
in: phala°
in: saṃyoga°
in: sattvāsattva°
ākhyā VII 1663 V3
ākhyāta VI 1584 A5 - VII 1749 A3;
1756 A5
ākhyāta
in: sv°
ākhyātavya VII 1705 c R4
ākhyāna
in: kurma°kathā
in: samudra°kathā
ākhyeya VII 1705 c R3
āgata VII 1600 b B2; 1738 R4; 1740 b
B2; 1790 V3
āgata
in: an°
in: an°bhāva
āgam VI 1420 B4 - VII 1601 a V6; 1655
V2; 1663 V3/4; 1701 R6
āgam(?) VI 1217 a Bd
āgam/// VI 1373 a A4
āgama/// VII 1705 e V5
āgama
in: varṣā°
in: vyaya°
āgamayitavya VII (Erg.) 1036 V3
āgamayukti VII 1705 e V5
āgāmin
in: an°
in: an°phala
in: an°phalasākṣīkriyā
in: sakṛd°
in: sakṛd°phalasākṣīkriyā
āgāra
in: śūnya°
āgārika VII 1724 V3
āgrah VI 1412 A2, B3
āghatana VII 1723 A2

- āghāta VI 1379 R4
 āghātavi/// VI 1379 R1
 āghrā VII 1779 a R2
 ācaraṇa VI 1585 b A5, B6
 ācāra
 in: kāmamithyā°
 in: yoga°
 ācārya
 in: an°muṣṭi
 in: saṅgha°
 ācita VII 1723 A5
 ācita
 in: an°
 ācchad VI 1324 R4,6; 1474 Ba
 ācchāda(?) VI 1292 A4
 ācchin/// VI 1478 A5
 ācchinna VI 1478 B1
 ājāneya VI 1493 V2,3
 ājāneya
 in: an°
 ājīva
 in: adoṣa°
 in: amoha°
 in: alobha°
 in: mithyā°
 in: mithyā°rata(?)
 in: samyak°
 in: ///svājīva VI 1336 B5
¹ājñā VI 1226 Fragm.6 Rr,u,v, Fragm.9
 Vf; 1339 V2,4; 1404 V3; 1443 Vz,
 R1; 1496 R3 - VII 1719 a R1
²ājñā VI 1216 a V4
 ājñā/// VI 1226 Fragm.32 Ba
 ājñā
 in: anājñātamājñāsyāmīndriya
 ājñācitta VI 1252 a R5 - VII 1689 a
 R2/3, b V3
 ājñāta
 in: an°ājñāsyāmīndriya
 ājñātavat VI 1327 B5
 ājñātāvīndriya VII 1689 c V3
 ājñāpayitavya VII 1719 a R5
 ājñendriya VII 1707 A1,2,3, 3/4, 4,5
 ājñendriyasamgrhīta VII 1707 A4
 āmjasa VII 1705 f R2
 ātavikā VI 1353 b B5
 ādhya VI 1486 A3 - VII 1754 a V2
 ādhya
 in: varṇasparśarasa°
 in: śīla°
 ātaṅka
 in: alpa°tā
 ātapatra
 in: dhṛta°
 ātas VII 1606 V3
 ātāpanaparitāpanāyoga VII (Erg.) 1102 V3
 ātāpanīyacitta VII 1642 Bl.7 V3
 ātāpin VI 1384 V1, R4; 1461 A2
 ātāpin(?) VI 1320 B2
 ātura VI 1264 B4; 1462 B5
 ātura
 in: jīrṇa°durbala
 āttamanatā VI 1210 V2,3
 ātm/// VI 1219 (1) B1
 ātma/// VI 1205 R2; 1297 Bz - VII 1731
 B4
 ātma///
 in: mahāmaitra°
 in: sphīta°
 ātmaka VII 1769 a V2
 ātmaka
 in: avabhāsa°
 in: karma°
 in: sūrya°(?)
 ātmakatva VII 1702 A5
 ātmakāma VII 1601 b R5,6; 1778 d
 V3/4,5, R2
 ātmajñā VII 1642 Bl.11 R4
 ātmatas VI 1382 A4, B2 - VII (Erg.)
 1056 V2
 ātmatā
 in: mṛtyugara°
 ātmatva
 in: an°

ātman VI 1207 b A2; 1226 Fragm.3 V4,
Fragm.7 V4; 1246 a Rd; 1248 V3, R5;
1274 Vy; 1294 A2; 1336 A6; 1440 B5;
1490 R3; 1518 R3 - VII 1601 b V2;
1636 a Ve; 1670 c R2; 1672 b Bb;
1702 A2,3,4,5; 1705 d V1; 1755 f
R2,5, i V3,6, R3; 1757 b V5, c R1;
1770 d Be; 1786 V3 - VII (Erg.)
1347 R2

ātman(?) VII 1601 b V2

ātma(n)

in: an°

in: an°ākāras///

in: antima°bhavapratilābha

in: ākrṣyamāna°

in: dur°

in: dharma°

in: pṛthag°

in: prahita°

in: mahā°devānugata

in: mahā°

in: viśuddha°

in: śānta°

in: ///hā° VI 1217 b Bb - VII 1772 a
A4

ātmaparitāpanāyoga VI 1532 A2

ātmapradeśa VII 1702 A5, B1,5,6

ātмамāna VII 1606 V4

ātmarakṣakṛta VII 1790 R5/6

ātmavyābādha VI 1355 B5

ātmasampragraha VII 1699 R3

ātmahita VII 1736 A1,4,5, B1,3

ātmāntaratva VII 1702 A3

ātmābhiniveśa VII 1764 c Bf

ātmika

in: jīvita°

ātmīya VI 1205 R2; 1353 c A2

ādatta VI 1239 a Vx - VII 1785 A3

ādā VI 1205 R5; 1337 Bl.116 V4; 1338

B3; 1353 c A2; 1371 V4; 1415 R5 -

VII 1663 V4

ādāna

in: adatta°

in: adatta°samādāpana

in: daṇḍa°

ādi VII 1765 a V1

ādi/// VII 1764 d Bf,g

ādi

in: an°ka///

in: anāvarenaṭā°

in: ity°

in: kokila°

in: ghaṭapaṭavanapudgala°ka

in: cakṣur°

in: cakṣur°vat

in: jāty°

in: jīvitaśraddhā°

in: jīvitendriya°

in: dardara°(?)

in: devanāgapiśāca°

in: deva°nirmita

in: nāma°

in: nirmāṇacitta°

in: nīla°

in: pāny°

in: pṛthivy°

in: prāgabdhāva°vat

in: prāṇivadha°vat

in: bija°

in: brahmaśakra°

in: maṅgala°

in: mātā°

in: mithyādṛṣṭy°samprayuktacittā-
lambanatva

in: mṛdv°bheda

in: rāga°vastu

in: rūpavedanā°vat

in: varṇarāga°

in: śraddhā°

in: samānānnapāna°paribhogakriyāpra-
yogavat

in: strīndriya°mat

in: svasvāmyavayavāvayaviguṇagu-

- navatsambandha°
in: hetuphala°bhāvāsambhava
in: hetuphala°saṃbandhābhāva
in: ///.iśādidaitya°(?) VI 1584 B1
in: ///.iśādidainya VII 1756 B1
in: ///.urayakṣa°(?) VII 1679 Ax
in: ///.cīvara°saṃbhārapratigr///
in: ///tta° VII 1734 a B3
in: ///danīya° VII 1746 V4
in: ///dhyādi VI 1405 Bw
in: ///ndrādi VI 1237 a Bb
in: ///m° VII 1665 R4
- ādikarmika VI 1386 a B3
ādikarmika(?) VI 1297 A3
ādītas VII 1770 a Aa
ādītya
in: indujvalana°
- ādibrahmacarya VI 1354 B4
ādīśabda VII 1683 R3
ādīśukha/// VII 1768 A2
ādīnava VI 1338 A3; 1429 V4, R3;
1489 V2 - VII 1723 A3 - VII (Erg.)
1127 B3
- ādīnavasamjñā VI (Erg.) 533 Bl.114 V6
ādīpta VII 1662 V3
ādumā VI 1508 R1
ādeyavat VII 1634 V3
ādya
in: ārūpya°
- ādyadhyānopapanna VII 1705 a A4
ādyaphalalābha VII 1738 R5,5(Anm.)
ādyavat VII 1705 c R3,4
ādhā VII 1722 V4
ādhāraṇa
in: lokasa°
- ādhi VII 1655 R4
ādhipatya VII 1671 R5
ādhipatyayukta VII 1705 m R4
ādhirājya VII 1779 a R1
ādhyātmam VI 1499 V3; 1559 B1; 1566
Vx,z - VII 1752 Bz; 1763 c V1
ādhyātmi/// VI 1226 Fragm.1 Vb
- ādhyātmika VII 1689 d R5 - VII (Erg.)
498 Fragm.8 B5
- ānantarya
in: citta°
in: prayoga°vimuktiviśeṣamārga
- ānantaryakāri/// VII 1734 a B4
ānantaryamārga VII 1683 R5
- ānanda VI 1226 Fragm.22 Rc, Fragm.24
Va; 1256 a V2,3, R1; 1265 A3; 1271
R5; 1272 c V1, Rx, d Bb; 1289 Aw;
1292 A2; 1294 A3; 1295 R4,5; 1312
R1; 1322 Ay(?),z; 1404 V4,5; 1426
V2; 1481 B2; 1493 V4,5, R1,4; 1536
R4 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R5,6 -
VII 1643 a V4,5; 1735 b A2 - VII
(Erg.) 399 MPS 85.1,5, 86.1; 822
- ānanda
in: śramaṇa°
in: sthavira°
- ānandī
in: an°
- ānāthya
in: bhaya°apakarṣaṇa
- ānāpāna
in: ///śaparivartta°smṛti VII 1689 f R2
- ānāpānasmṛti VII (Erg.) 623 Bl.(35+x)
R2
- ānāpānasmṛtibhāvanā VI 1448 By
ānījyamahāphala VI 1448 Bx
ānimitta VII 1755 f R3
ānī VII 1722 V5
ānuttarya VII 1689 c V4, e V3
- ānuttarya
in: anusmṛty°
in: darśana°
in: pāricaryā°
in: pratipad°
in: vimukty°
in: śikṣā°
in: śravaṇa°
- ānuś/// VI 1226 Fragm.19 Vd
ānuśam/// VI 1226 Fragm.19 Ve

ānuśamsa VI 1489 V3

ānuśamsa

in: mahā°

āntarāyika VI 1510 Rx - VII 1689 a V5

¹āp VII 1634 V4

²āp VI 1491 A3

āpatti VI 1314 A3; 1363 A2; 1372 R2;
1374 V2; 1382 B4; 1408 A2,5, B1,5;
1432 By; 1468 A2, B3; 1473 a R1, b
Bc; 1485 A2; 1502 B3; 1529 V5 -
VII 1655 V6; 1659 V3,4, R2; 1734 d
A5 - VII (Erg.) 1056 V4,R2; 1057
R1

āpatti(?) VI 1378 A2

āpatti

in: an°

in: autsukya°

in: srota°

in: srota°phala

āpad VI 1319 Bl.136 Vc; 1372 V2, R3;
1374 V3,4; 1381 Bl.175 R4; 1400 a
B5; 1407 b V3,4; 1408 A1,2,3, B1;
1410 A3; 1434 V1/2, R2,4; 1444 Bc;
1457 R3; 1471 V5; 1482 R3; 1485 A3;
1489 Rw; 1520 A3; 1530 Vy; 1532 B5
- VI (Erg.) 533 Bl.106 V2 - VII
1608 a Ab,c, Bb; 1659 V3,4 - VII
(Erg.) 803 V6

āpad(?) VI 1319 Bl.136 Rc - VII 1659
V5

āpadyamāna

in: dr̥ṣṭyanugata°

āpanna VI 1314 A3; 1372 R1; 1382 B4;
1431 Bz; 1432 By - VII 1734 d A5;
1738 R4 - VII (Erg.) 1056 V4, R2;
1382 R(?)4

āpanna

in: srota°

āpayati(?) VI 1353 b B1

āpāna

in: kuśāgra°pratiṣedha

āpāya//(?) VII 1673 A2

āpāyikakarman VII 1704 Bl.194 R3

āpiśarmaka(?) VI 1219 (2) R2

āpūpayamāna VI 1493 R3

āpta

in: kāmadhātv°

in: kāma°

in: yāvad°

in: rūpa°

in: rūpa°vat

āptamanas VII 1716 Bn

āptamanas

in: an°

āptamanaska VI 1296 R3

āpti(?) VI 1221 a Bz

āpravṛtta VII 1623 Bl.11 V2

ābandh VII 1650 Vd

ābādha VI (Erg.) 533 Bl.108 V3

ābādha

in: alpa°

ābr̥h VII 1663 V7

ābr̥h(?) VII 1663 R2

ābha

in: kṛṣṇapīta°

in: ratna°

ābharāṇa

in: dāraka°parigr̥hī///

ābhaskara VII 1637 V2

ābhāva

in: kāṇavibhrānta°

ābhidharmika VII 1704 Bl.194 V6

ābhisamskāra s. abhisamskāra

ābhīkṣṇya VII 1606 V4

ābhū VII 1783 a Bc,d,e,f

ābhoga

in: śabdāloka°prayoga

ābhogathā

in: an°citta

āma

in: nir°gandha

āmaṇḍala VI 1381 Bl.174 R4

āmantraya VI 1226 Fragm.5 Rd,

Fragm.11 Rg, Fragm.31 Ba; 1265 A3;

1371 R1; 1390 A4; 1473 a Vy; 1573
A4 - VII 1716 Bi; 1766 a R2 - VII
(Erg.) 399 MPS 86.6
āmantraya(?) VI 1414 B5
āminatva(?) VII 1663 R4
āmiṣa
in: loka°
āmiṣalābha(?) VI 1578 V5
āmukhīkriyā
in: caturdvyeka°
āmṛṣṭa
in: apara°
āmoca VI 1221 a A7
āmra
in: dravajāmbūnadākāradīpta°prabhāvat
āyakuśala VII 1642 Bl.25 R1
āyakuśalyā VII 1699 R5
āyata VI 1369 a Ry; 1472 Rx
āyata
in: taruṇa°
āyatana VI 1394 V2,4,5, R1,2,3,5 - VII
1689 d R5
āyatana
in: abhibhava°
in: abhibhv°
in: abhibhv°kṛtsna(?)
in: aṣṭābhibhv°bhāvita
in: ākiñcanya°
in: ākiñcanya°vītarāga
in: kṛtsna°
in: daśakṛtsna°bhāvita
in: naivasamjñānāsamjñā°
in: bāhya°
in: vimukty°
in: śāntisvasty°
in: skandhadhātu°
in: skandha°dhātu
in: sparśa°
in: ///° VI 1238 c A3, d A1
in: ///khaskandhadhāt° VII 1764 c
Ae
in: ///jñā°vimokṣ/// VI 1565 Bz

āyatanaparīkṣa VII 1689 b R4
āyatanopaga VI 1238 c A2
āyatavistṛta VI 1472 Ry,z
āyati VI 1220 Ry; 1226 Fragm.13 Rb,
Fragm.14 Vd; 1384 V4
āyana
in: tad°
āyas VII 1722 R2
āyukṣaya VII 1635 R6
āyudha
in: prajñā°
āyudhāya
in: śakra°
āyurvarṇa/// VI 1232 By
āyusmat häufig
āyus
in: aśītivarṣasahasra°
in: upekṣā°manaśśubha
in: pañcavarṣasata°
in: mahābrahma°
in: varṣasata°
in: viṃśatiguṇaprativṛddhy°
āyoga
in: an°
in: ātāpanaparitāpana°
in: ātmaparitāpana°
āraḥṣaka VII (Erg.) 498 MAV 82.3
ārabdha VI (Erg.) 533 Bl.106 V2,6 -
VII 1732 R1
ārabdhatva VII 1702 A4
ārabh VII 1661 a R5; 1705 k B3
ārabhya VI 1406 R5
ārambha
in: vīrya°
ārambhaśaktya/// VII 1702 A2
ārave VI 1289 B3
ārāgaya VII (Erg.) 1036 V6
ārāḍodaka VII 1658 R4
ārādḥ VI 1354 Ay
ārādha VI 1303 By; 1406 R1
ārāma VI 1316 A1; 1452 V2, R1 - VII
(Erg.) 1045 b V4

ārāma

in: anāthapiṇḍada°

in: anya°

in: avyāvadhya°

in: ghoṣila°

in: navasaṃgha°

in: naiṣkramya°

in: pūrva°

in: samagra°

in: sva°

ārāmatā

in: prahāṇabhāvanā°

in: saṃsarga°

in: saṃgaṇikā°

in: nidrā°

in: bhāṣya°

ārāmasaṃpanna VII (Erg.) 617 b A3/4

āruc VI 1326 Bl.178 R2; 1563 A2 - VII
1719 a R2; 1734 e B5 - VII (Erg.)
808 R2

āruc(?) VII 1612 V3

ārūpā/// VI 1216 n Ab

ārūpy/// VII 1734 f B1

ārūpya VII 1705 a B5, c V2; 1734 f A5

ārūpya/// VII 1703 a B5, b B5

ārūpya

in: rūpa°avacara

in: rūpa°dhātu

ārūpyadhātu VII 1703 b A4; 1744 B5

ārūpyapratipakṣa(?) VII 1745 A3

ārūpyarāgaghatana VII 1623 Bl.32 R5

ārūpyā///

in: rūpa°

ārūpyādya VII 1705 c V6

ārūpyāvacara VII 1600 b A4; 1705 c V4,
R3

ārōgya VI 1595 B1 - VII 1669 R7

ārōgya(?) VI 1432 A4

ārōcayitavya VI 1412 A4

ārōcita VI 1353 c A3, B3; 1382 B4; 1386
b B1; 1466 Vz; 1489 V1

ārjava VI 1370 R4 - VII 1764 d Bb

ārjuka VI 1269 B1; 1310 y

ārta VII 1695 V1

ārtha/// VI 1216 k Bb

ārdrapātra VII 1601 a V1

āry/// VII 1744 B1

ārya VI 1226 Fragm.23 Re; 1244 V1,4;
1326 Bl.212 V5/6, R2; 1327 A3; 1337
Bl.116 V2; 1446 Ra; 1579 Bv - VII
1623 Bl.8 R3; 1643 f Bc; 1683 V4,5;
1689 a R1; 1695 R1; 1701 V1,4, R4;
1704 Bl.194 R1; 1746 R2

ārya/// VI 1225 V3; 1226 Fragm.23 Rf

ārya

in: an°

in: duḥkha°satya

āryakānta VI 1507 Ab

āryakāśyapa VII 1743 R1

āryagaṇa VII (Erg.) 861 V1

āryanandaka VI 1226 Fragm.6 Rs,w,y,
Fragm.7 Rt,v, Fragg.8 Vb

āryapañcajñānikasamādhi VII 1689 d R5

āryapañcajñānikasamādhibhāvita VII 1642
Bl.38 V4/5

āryapudgala VII 1703 a B6; 1746 R1,3

āryamārga VII 1623 Bl.74 R5; 1728 b B5;
1738 V5

āryamārga(?) VII 1734 h B5

āryavamśa VII 1689 d V4

āryaśrāvaka VI 1226 Fragm.14 Ve - VII
1699 R2; 1705 e R3,4 - VII (Erg.)
1118 R5; 1404 R3,4

āryasaṃgha VII 1623 Bl.74 R4

āryasatya VI 1207 c Ab; 1252 b B2; 1410
A1,2,4; 1498 A5; 1572 a Vw - VII
1683 V2,5; 1701 V6; 1763 a R2,3, b
R2

āryāvāsa VII 1689 f V1

āryāṣṭāṅgamārga VII 1757 b R4,5,6

āryāṣṭāṅgikamārgabhāvita VII 1642 Bl.38
R3

ārṣabha VII 1689 a V2,4

ālakṣyamāna

in: īṣad° antardantacandrodayaśrī
 ālapa VII 1663 V1
 ālamb///
in: kṣaṇa°
 ālamba/// VII 1710 A2
 ālambana VII 1600 b B5; 1689 b R5; 1728
 b A3,5
 ālambana(?) VII 1728 b B7
 ālambana
in: anāsrava°
in: anutpatteya°
in: aprahātavyadharmā°
in: abhāva°
in: asaṃskṛta°
in: ālambana°
in: āsvādanāsamprayuktapraphama-
 dhyāna°
in: eka°
in: mithyādrṣṭyādisamprayuktacitta° tva
in: vyākṛta°
in: saṃskṛta°
in: sāśraya°ākāra
in: sāsrava°
in: ///kaprathamadhyāna° VII 1728 a
 R5
in: ///yālambanā/// VII 1705 o A1
in: ///vālambanasparśa/// VII 1728 b
 B4
in: ///srava° VII 1710 B1,4
 ālambanatas VII 1710 A1
 ālambanālambana VII 1705 c R6
in: an°
in: sa°
 ālaya VI 1409 V1
 ālaya
in: an°citta
in: varuṇa°praviṣṭa
 ālav VII 1663 V4
 ālavat
in: an°
 ālasika VII 1715 V2
 ālasya VII 1722 R2

ālābu(?) VII 1655 V1
 āli VII 1618 A3
 ālin VI 1353 c B1
 āloka
in: loka°
in: śabda°ābhogaprayoga
 ālokabhā/// VI 1585 b A2
 ālokasamaya VI 1585 b B2,6(?)
 ālopa
in: sa°
 ālobha
in: kāma°abhinandin
 āvaḍī
in: vajrāṅkura°
 āvatrapya/// VII 1732 V5
 āvatrāpya VII 1732 V5
 āvap VI 1493 R3 (vgl. SWTF (N) s.v.) -
 VII (Erg.) 612 V2; 1332 R3; 1493 R3
 āvaraṇa VI 1585 b A5, B6 (vgl. SWTF
 (N) s.v.)
 āvarana
in: karma°
in: kleśa°
 āvaranagarbha VI 1471 V4
 āvaranātā
in: an°ādi
 āvaranasampanna VI 1532 A3
 āvarjita VII 1661 a R5
 āvarjitamanas VI 1209 a A2
 āvarta
in: nandika°śaṅkh///
 āvaśagata VII (Erg.) 1571 R5
 āvasatha VI 1493 R4,5,6
 āvaha
in: sukha°
 āvām VI 1487 V1; 1526 R2,4
 āvāsa VI 1437 R3 - VII 1739 A2, B5
 āvāsa
in: ārya°
in: varṣā°
in: sāmantaka°
 āvāhakatva

- in:* cittaviśuddhy°
 āvāhotsa/// VI 1312 R5
 āvilamba VII 1790 R2
 āviṣkṛta VII 1705 b V3
 āvṛ VI 1585 a B8
 āvṛta VI 1585 b A6 - VII 1708 R5
 āvṛta
in: an°
in: sukha°
 āveṇika VII 1660 R1; 1689 a R1, b V2
 āveṇika
in: aṣṭādaśaparakāra°buddhadharma
 āveśa/// VII 1696 B1
 āśakta
in: vyagra°gu///
 āśaya VI 1526 Vz
 āśaya
in: niruktipratisaṃvedanā°
in: ///bhānapratisaṃvedanā° VII 1740
 a R3
 āśā/// VI 1361 V4
 āśā
in: chala°
 āśās///(?) VI 1511 A2
 āśu VII 1601 b R4; 1623 Bl.7 R4; 1778 d
 V2
 āśṛta
in: ///rakāśṛta VII 1768 A2
 āścarya VI 1534 V2
 āśramānta VII 1628 Bl.208 V1
 āśraya
in: eka°
in: dhātv°
in: sa°ālambanākāra
 āśrayatva VI 1593 B2
 āśru VI 1338 A5
 āśvāsaka VI (Erg.) 15 V3
 āś(?) VI 1286 Ac
 āśaṅga VII 1729 R3,4
 āśaṅga
in: uttara°
 āśad VII (Erg.) 997 Va; 1027 B5
 āsana VI 1226 Fragm.11 Vf; 1291 V6;
 1335 B5; 1399 V5; 1526 R5; 1567 A2;
 1577 b By - VII (Erg.) 1290 g V9
 āsana
in: cīvarapiṇḍapātaśayana°glānapratya-
 yabhaiśajyapariṣkāra
in: piṇḍapātaśayana°
in: śayana°
in: śayana°prajñapti
in: śayyā°
 āsanapratikṣipta VII (Erg.) 165 Fragm.27
 V8
 āsantiparyāṅgapaṭṭikagonikātulikācitrikā
 VII (Erg.) 1343 V2
 āsandikā VI 1221 a A1
 āsanna VII (Erg.) 1014 vs.7b
 āsannasam/// VII 1754 a R4
 āsannasamāgata VII 1675 V2
 āsamudācārika VII 1734 e B2; 1761 A3
 āsamudrāsthivistārasaṃkṣepa VII 1705 d
 R4
 āsādita VII 1663 R6/7,7
 āsevita VI 1226 Fragm.19 Rb; 1458
 R2,3,7; 1515 Ab - VII 1682 V1,2
 āstara
in: eka°(?)
 āstartavaya VI 1437 V5
 āstīrṇakathina VI 1437 R3
 āstr VI 1437 R1,3 - VII (Erg.) 1045 b
 R2
 āstrtakathina VI 1437 V4
 āstha
in: ṣaṭpada°
 āsya VII 1779 a R1
 āsrav/// VII 1728 a V1
 āsrava VI 1598 V4 - VII 1689 a V3;
 1745 B1,3; 1753 B2
 āsrava
in: an°
in: an°asaṃskṛta
in: kṣīṇa°
in: kṣīṇa°tva

- in:* nir°
in: sa°
in: sa°an°
 āsravakṣaya VII 1689 e V4 - VII (Erg.)
 168 v7 Ra
 āsravakṣayajñānabala VII 1689 f V4
 āsravakṣayajñānabalasamanvāgata VII
 (Erg.) 661 Z.7
 āsravavivarjita VII 1705 b R2
 āsru VII 1603 A5; 1617 V4
 āsvā///(?) VI 1575 V2
 āsvāda VI 1429 V4 - VII (Erg.) 1127 B3
 āsvādanasamprayukta/// VI 1439 A2
 āsvādanasamprayuktaprathamadhyānasama-
 nantara VI 1439 A1,2
 āsvādanāsamprayuktaprathamadhyānā-
 lambana VII 1753 B1
 āsvādanīya VI 1536 R5
 āsvādyat(?) VI 1517 Az
 āhata
in: an°
 āhāra VI 1232 A1 - VII 1689 e V2
 āhāra
in: kabaḍimkāra°
 āhṛta VII 1719 d V2,5
 āho VII 1705 b R5
 āhvaya
in: kapila°
in: kāraṇa°
 āhvanīya VI 1291 R6; 1503 A2 - VII
 1642 Bl.11 R1

 i VI 1202 a R4
 ikṣvāku VII 1711 R1
 ikṣvākuvamṣa VII 1623 Bl.68 R4/5
 icchaka
in: pāpa°
 icchā
in: yatheccham
 icchā///
in: mahā°

 icchu VI 1328 B2
 iñjamāna
in: an°
 iñjitamanyita(?) VI 1367 B4
 itara
in: itara°abhāva
 itarathā VI 1585 a A2
 itaretara VII 1617 R2
 itaretarābhāva VI 1585 a B7
 itas VI 1387 R2; 1480 B3; 1579 A4
 iti häufig
 itivṛttaka
in: gāthodānanidānāvādāna°jātakavai-
 pulyādbhutadharmopadeśa
 itthamnām/// VI 1228 A4 - VII (Erg.)
 120 a1 Ay, a2 Bb
 itthamnāma VI 1254 R2; 1575 V2
 itthā VI 1292 A1
 itthu/// VI 1259 V1
 ityādi VI 1415 V4; 1584 A6 - VII 1683
 V6; 1756 A6
 idam häufig
 idam
in: saryyathi°
 idāni VII 1660 V5
 idānīm VI 1272 c V3; 1314 B4; 1384
 R3/4; 1526 Vv; 1535 A3 - VII 1635
 V4, R6 - VII (Erg.) 1091 B6
 indujvalanāditya VI 1216 a V5
 indra VII 1678 b Bd; 1791 h3 - VII
 (Erg.) 412 Fragm.32 V6
 indra
in: deva°
in: mahā°
 indradamana VII 1791 c1
 indradhvaja VII 1791 h3
 indradhvajayo/// VI 1209 b Ab
 indriy///
in: śrotraghrāṇajihvākāyaman°
 indriya VI 1247 a Ad; 1568 Rc - VI
 (Erg.) 15 V4 - VII 1623 Bl.90 V5;
 1663 V5; 1689 c V2; 1696 Aw; 1705

m V4,6; 1707 A1; 1763 b V4; 1794 a
Aa - VII (Erg.) 661 Z.1
indriya(?) VII 1653 a Az
indriya
in: anājñātamājñāsyāmi°
in: an°
in: apara°(?)
in: ahīna°
in: ājñā°
in: ājñātāvi°
in: ājñā°samgrhīta
in: kāya°dravya
in: kāya°pradeśa
in: cakṣur°dravya
in: jita°
in: jīvita°ādi
in: duḥkhadaurmanasya°
in: nir°
in: prajñā°
in: prīṇita°
in: vīrya°
in: śraddha°
in: sakala°aṅgapratyaṅga
in: samādhi°
in: strī°ādīmat
in: smṛti°
in: ///pakṣendriy/// VII 1734 k B4
indriyajña VII 1642 Bl.11 R5
indriyaparavarajña VII 1642 Bl.11 R5
indriyaparāparajñānabala VII 1689 f V3
indriyaparāparajñānabalasamanvāgata VII
(Erg.) 661 Z.4/5
indriyaparāparatā VI 1564 R3
indriyabhāvanā VI 1226 Fragm.22 Ve
indriyabhāvita VII 1642 Bl.38 V2
indriyarakṣārtha VII 1623 Bl.90 R1/2
indriyalābha VII 1653 a Ay
indriyasvalakṣa/// VI (Erg.) 15 V4
indriyin
in: kāya°
indhana

in: kleśa°
iyatā VI 1294 A3 - VII 1719 b R2
iva *häufig*
iṣ VI 1205 V5; 1226 Fragm.5 Rf; 1389
A2; 1420 B2; 1494 A1 - VII 1621
V4,5, R1; 1663 V5; 1683 V1; 1702
A1,5; 1704 Bl.195 R3; 1709
V4(Anm.); 1733 R3; 1763 a R5; 1766
a R6
iṣ(?) VI 1268 Vc
iṣṭa VI 1240 A3; 1252 c V3; 1519 R2 -
VII 1628 Bl.218 V2; 1743 R3
iṣṭa
in: an°
in: lajjānāśi°gandha
iha *häufig*
īkṣ VII 1681 A Text 1, Z.1
īti VII 1629 R4
īdṛśa VI 1217 h Ab
īr VI 1293 R1
īrya/// VI 1326 Bl.212 R4; 1404 R4
īryāpatha
in: upāśamābhyalaṅkṛta°
īrṣyā VII 1619 b R5
īrṣyā
in: māna°amohavarjita
īrṣyāmātsarya VII 1619 b V4
īrṣyāmātsaryasamprayukta VII 1703 b B3
īrṣyālu(?) VII 1601 a R6
īrṣyāluka VII 1601 Anm.1(Pelliot) Re
īśvara
in: kuci°
in: jambudvīpa°
in: narasura°
in: mahā°abhinayakaraṇa
in: sarvadharma°
in: ///ma° VII 1776 c Bc
īśadālakṣyamāñāntardantacandrodayaśrī
VI 1460 Vy

ukta VI 1226 Fragm.12 Rc,g, Fragm.13 Vc; 1272 c Rz; 1337 Bl.117 V4; 1338 B2; 1386 a B5; 1437 V4; 1478 A1; 1510 Rz; 1585 b A4, b B7 - VII 1600 a A5; 1604 A5,6, B3; 1623 Bl.7 V5, Bl.32 R2, Bl.74 R3; 1654 x; 1659 R3; 1660 V4, R3; 1683 R1; 1705 b R2, e V4,6, R5, m R5; 1729 V5; 1740 a V3; 1748 A2; 1764 c Ad, e Bc; 1770 b V6

ukta/// VII 1764 e Aa

ukta

in: dur°

in: dur°prativāraṇa

in: dur°vacana

in: pūrva°

in: yathā°

in: sūtra°

uktarūpa VII 1604 A7

uktavat VII 1623 Bl.32 V1

ukti

in: buddha°

uktikṛta(?) VI 1415 V1

uktottara VII 1705 e R6

ukṣ° s. utks°

ucita VII 1661 a V5

ucca

in: praśama°

uccatva VI 1594 b V2

uccaraṇa

in: dveṣabhujamga°

uccaśabda VI 1452 R1; 1489 Rz

uccaśayana VI 1408 A4

uccāraṇa

in: tad°

uccārasparśavarjita VII 1623 Bl.32 R4

ucchile VI 1256 a R4

uccheda

in: varṣā°

ujjvala

in: kāñcana°

ujjhiti

in: dvicatuḥpaṃcaka°

uḍu VII 1623 Bl.76 R5

uḍupati VII 1661 a R5

uta häufig

utr̥tyāya VII 1791 f1

utkoṭaka VII 1739 A3

utkram VII (Erg.) 498 MAV 82.1

utkṣiptaka VII 1686 V1,2,4, R2,2/3,4,5

utkṣiptakānūvartaka VII 1686 V1,2/3,4, R1,3,4/5,5

utkṣiptakānūvartakānūvartaka VII 1686 V3,5, R1,3,5

utkṣepaka VII 1686 V1, R1,3

utkṣepakānūvartaka VII 1686 V1/2,3, R1,3

utkṣepakānūvartakānūvartaka VII 1686 V2,3, R3/4

utkṣepañīya(?) VI 1314 A5

uttatta(?) VII 1663 V4

uttama VII 1642 a R5; 1687 Bg

uttama

in: kṣānty°

in: narabhavana°

in: puruṣa°

uttamatā

in: deva°

uttamārtha VII 1642 Bl.24 R2/3

uttar/// VI 1381 Bl.175 R2 - VII 1615 b Ab; 1696 Ax

uttar///

in: ///nir° VII 1605 A1

uttara VI 1304 a B5; 1322 Av,w; 1327

A4; 1369 a Rx; 1392 V4, R1,2; 1410

A3; 1472 Rz; 1594 b V4 - VII 1663

V6; 1683 R1; 1705 o A2

uttara

in: an°

in: an°puṇyakṣetra

in: avara°araṇi

in: ukta°

in: loka°dha///

in: viśva°

in: sāntara°

- uttarakurudvīpa VII 1663 V6
 uttaratara VII 1663 V3, R4
 uttaramdvirātram VI 1443 Vy
 uttarapada VII 1705 e R2
 uttaramantrin VII 1751 b By
 uttarāsaṅga VI 1335 B5; 1341 R2; 1448
 Bz; 1514 Bd - VII (Erg.) 1290 g V9
 uttarīya
in: śuklāmbara°
 uttāna VI 1457 R2
 uttīrna VI 1381 Bl.175 V2,4 - VII 1722
 R3
 uttī VII 1663 R2,3
 uttras VII 1687 Af
 utthā VI 1291 V6; 1335 B5; 1374 R4;
 1526 R5; 1567 A2
 utthāṭ VII 1662 Rv - VII (Erg.) 412
 Fragm.30 V2
 utthāna VII 1733 R1
 utthāna
in: laghu°tā
 utthānasamjñā(?) VI 1569 Ab
 utthita VI 1521 A2
 utpac
in: alaṃkṛñnirākṛññprajana°utpatonma-
 darucyapatrapavṛtuvṛdhusahacar
 utpaṭ VII 1722 R1
 utpat
in: alaṃkṛñnirākṛññprajanotpaca°unma-
 darucyapatrapavṛtuvṛdhusahacar
 utpatti VI 1585 b B7; 1594 a A2 - VII
 1735 b A6
 utpatti
in: vedanā°
in: samvara°
in: sarva°
in: sa°kardiśātānadva///(?)
 utpattika
in: sa°
 utpatteya
in: an°ālambana
 utpad VI 1226 Fragm.5 Vb, Fragm.13
 Vg, Fragm.25 Bb,c, Fragm.27 Ab,
 Fragm.28 Ab; 1384 V4, R2,6; 1389
 B5; 1393 V4,5, R4; 1395 V3,4; 1417
 V3,5; 1420 B1; 1451 A1, By; 1454
 V4; 1457 R1; 1458 R1; 1499 V3; 1572
 a Vx,y,z, R3; 1574 b A3 - VI (Erg.)
 533 Bl.106 R4,7 - VII 1637 V1; 1660
 V4; 1698 V5; 1705 b V2, o A5; 1708
 V3,4; 1722 R5
 utpad(?) VI 1226 Fragm.23 Vd; 1384 V2
 utpadyavedyakṛt VII 1746 V5
 utpann/// VI 1594 a Bw
 utpanna VI 1217 d Aa; 1379 R4; 1380
 A4; 1499 V5; 1509 Aa - VII 1673
 A1; 1687 Ah; 1733 R2; 1763 c R1;
 1769 a V4
 utpala
in: asita°nibha
 utpāṇḍūtpāṇḍuka VI 1536 V3
 utpād/// VI 1487 Rw
 utpāda VII 1635 V7; 1729 V1,4; 1763 c
 V5
 utpāda/// VII 1635 V10
 utpāda
in: kālāntaraphala°samdeha
 utpādayitavya(?) VII 1611 Ba
 utpādita VI 1342 B6 - VII 1790 V4
 utplāvitatva VII 1689 a R3; 1717 Ad
 utrāsin VII 1687 Ae
 utsa/// VI 1312 R5
 utsaṃ/// VI 1312 V5
 utsaṅgacaraṇa VI 1582 R5
 utsada VI 1450 A3
 utsarga VII 1746 V1
 utsargavihita VII 1704 Bl.194 V6
 utsah VI 1328 A3; 1364 A5, B2,3; 1382
 A5, B1 - VII 1623 a V1 - VII
 (Erg.) 580 2
 utsāha VI 1409 V5
 utsuka VII 1627 c A2
 utsūḍhi VI 1409 V5
 utsrj VII 1705 d R6

- utsr̥ṣṭa VII 1741 B3
 udak/// VI 1322 B5
 udaka VI 1207 d Bz - VII 1678 a
 Vw,y,z, R1; 1701 V3, R3
 udaka/// VI 1339 R5
 udaka
in: agni°śaśtraśulasarvabandhana
in: ekakṣīra°ībhūtaśāstra///(?)
 udakayā/// VI 1387 V4
 udakayātrika VI 1400 a B4
 udakāntarāya VI 1339 V1
 udakaugha VII 1722 R1,3
 udapāna VII 1636 a Vg
 uday/// VII 1751 b A1
 udaya
in: sukha°
 udayārth/// VII 1688 Aa
 udara VII 1617 V7
 udara
in: sa°
 udāṭṭa VII 1766 b R4/5
 udāna VII 1663 V7; 1734 b B5
 udāna
in: gāthā°nidānāvadānaitivṛttakajātaka-
 vaipulyādbhutadharmopadeśa
 udānanidāna VII (Erg.) 623 Bl.(35+x) V4
 udānī VII 1663 V7; 1734 b B5
 udāyin VI 1499 R2,4
 udāra VI 1231 V2 - VII 1689 a V2,4;
 1770 b R2
 udāsīna
in: arimitra°
 udāḥṛ VII 1634 V2
 udi VII 1669 V1,2; 1687 B1
 udita VII 1669 V2
 udīr VII 1790 R2
 udīrita VII 1770 b R1 - VII (Erg.) 891
 R4
 udīrnaviparināta VI 1398 R4/5
 ude VII 1769 a R3
 udgr̥hīta VI 1326 Bl.178 V4; 1340 A1
 udgrahaṇa
in: nāma°
 udgrahitavya VI 1420 A1
 udghāṣaya(?) VI 1578 R1
 udghoṣaka VI 1578 R1
 uddaṇḍa///(?) VII 1778 b V2
 uddāna VI 1292 B6; 1409 R5; 1533 Bx -
 VI (Erg.) 15 V1 - VII 1724 V5 -
 VII (Erg.) 978 V3
 uddāna
in: piṇḍa°
in: vinaya°
 uddāma
in: ///goddāma VII 1669 R5
 uddita VI 1377 R2; 1462 B6
 uddiś VI 1365 A3; 1404 V1; 1538 b2 -
 VII 1704 Bl.194 V5
 uddiś(?) VI 1560 Ry
 uddiṣṭa VI 1394 V2,4, R3,5; 1560 Rz -
 VII 1683 V6
 uddiṣṭa(?) VI 1541 A3
 uddeśa VI 1404 V1
 uddharāṇa s. uccarāṇa VII 1777 V6
 uddhava VII 1619 b V4
 uddhṛ VII 1620 a A5, B2
 uddhṛ(?) VII 1641 a B2
 udbhāvit/// VI 1209 b Ba
 udbhū VII 1732 R3
 udbhūti VI 1585 a B6
 udyata(?) VI 1557 A2
 udyam VII 1722 R4
 udyānabhūmī VII 1721 V4 - VII (Erg.)
 399 MPS 86.6
 udyukta VI 1482 V5
 udyuj VI 1374 V2,4; 1407 b V3,4
 udyoga VII 1690 B3
 udvah VII 1601 b V1; 1670 c V5
 udvejanārtha VII 1729 V5
 udvejaitavya VII 1699 V1
 udvejitavya VII 1699 V1
 unmajj VII 1701 V1,3,4, R3
 unmajjanimajja VII 1722 R3,4
 unmatta

- in:* an°
unmad
in: alamkṛñnirākṛññprajanotpacotpa-
ta°rucyapatrapavṛtuvṛdhusahacar
upakaraṇa
in: sarva°viyukta
upakalpika
in: ///kalika° VII 1672 a Bc
upakalpita VII 1739 A1
upakṛṣ VII 1777 R5
upakṛp(?) VI 1246 a Re
upakram VII 1635 R8; 1712 V1
upakleśa VI 1384 R2,6; 1533 A3
upakṣip VI 1241 Vb
upaga
in: āyatana°
upagata VI 1415 R5; 1505 A2
upagata(?) VII 1623 d B4
upagata
in: an°
in: varṣā°
in: ///rita° VII 1661 a R1
upagam VI 1262 A2; 1299 Ad, Bc; 1394
V1; 1450 A4; 1467 B4; 1475 A3; 1493
R2,6; 1495 B4; 1527 A3; 1533 A1;
1568 Rb - VII 1721 R5
upaghāta
in: an°citta
in: kṣaṇikālpapradīpamahātama°vat
upacāra
in: ///kropacāra VII 1706 B5
upacārarāga VII 1705 d R2
upacārasparśavarjita(?) VII 1623 B1.32 R4
upacālā VI 1399 V4
upacita VI 1509 Bb - VII 1723 A5
upacita(?) VI 1228 A3
upacita
in: an°
in: pūrva°
upacchetā///
in: bhava°
upaccheda
in: vṛtṭy°
upajīv VII 1623 B1.82 V4
upajīvya
in: an°
upatāpa
in: para°śīla
upadā VII 1705 f V1
upadrś VI 1496 R4
upadeśa
in: gāthodānanidānāvādānaitivṛttakajā-
takavaipulyādbhutadharmā°
in: jātakavaipulyādbhutadharmā°
upadeśaka VI 1281 B4
upadrava VII 1723 A1
upadravābhiprāya VII 1722 V3
upadhāna(?) VI 1533 Bz
upadhāna
in: piṇḍa°
upadhi VI 1598 V4
upadhi/// VII 1734 d B4
upadhi
in: sarva°parijñātāvin
upananda VI 1471 R2; 1485 A5
upanam VI 1387 V5
upanah VII 1692 B4
upanāhavihimsana VII 1619 b R1
upanikṣip VI 1465 V2; 1578 V2
upanimantraya VI 1361 R1
upaniṣā/// VI 1360 B1
upaniṣā
in: hata°
upaniṣāsampanna VI 1360 B2
upani(?) VI 1226 Fragm.21 Rc
upapatti VI 1456 B3 - VII 1705 f V4;
1737 B3
upapatti
in: cyuty°jñānabala
in: prathamadyāna°vat
in: śreṣṭha°
upapattipratilambhika VII 1743 R4
upapattiprātilam/// VII 1705 a B6
upapattiprātilambhik/// VII 1705 a B1

- upapattilābhika VII 1743 R5
 upapad VI 1335 A1; 1534 V1 - VII
 1671 V4; 1698 V5; 1705 a B3; 1744
 A3
 upapadyaparinirvāyin VII 1689 d R4
 upapadyavedanīya VII 1746 V5, R3
 upapanna VI 1292 B4 - VII 1698 V4;
 1746 R2
 upapanna
in: arbuda°
in: ādyadhyāna°
 upapari/// VII 1689 f R4
 upaparīkṣ VII 1661 e Ba; 1755 e V1,2,
 R5,6, f V1,2,3,4,5,6, R1,2,3,4,5,6, g
 Az, B1,2, h V1,3, R5, i V1,2,3,4,5,6,
 R1,2,3,4,5,6; 1757 a V4,6, R1,2,3,4,
 b V1,2,3,4,5,6, R1,3, c V1,2,4,5,6,
 R1,2,3, d By
 upapāda
in: cyuty°
 upama
in: avaśyāyabindu°
in: asisūnā°
in: ekarajāgraraja°buddhā///
in: audaka°
in: kṣetraraja°kāya
in: govadhya°
in: tathā°
in: tad°
in: daṇḍakṣipta°
in: nagara°
in: nadīgaṅgāvāluka°
in: puṣpa°
in: bhadraghata°
in: vitata°
in: viṣaphala°
in: vṛkṣaphala°
in: śaktiśūla°
in: svapna°
in: ///.otopama VII 1723 B5
 upamā VII 1643 a V6
 upayā VII 1625 a V5; 1734 a A5
 upayā(?) VI 1226 Fragm.14 Rg
 upayukta VII 1623 Bl.114 V4
 uparatatva
in: an°
 uparati
in: artha°
in: vihimsā°
 upari VII 1661 a V2
 uparima VI 1569 Bc
 upalakṣ VII 1705 e V1
 upalabdha
in: an°
 upalabdhi VI 1585 a B5 - VII; 1683 R2
 upalabh VII 1623 Bl.90 V3; 1671 V4;
 1755 b V3, R4
 upalambha
in: an°cāropetadhāraṇī
in: an°śūnyatā
in: niryaṇīkamārga°
 upalīpta
in: an°
 upavartana VII 1716 Bg/h
 upavas VII (Erg.) 399 MPS 85.1
 upavāsa VII (Erg.) 399 MPS 85.1
 upavāsa
in: upāsaka°śrāmaṇerasamvara
 upāsama VII 1764 c Af
 upāsama
in: naiṣkramyapraviveka°saṃbodhi-
 sukha
in: ///lopaśamaj/// VII 1764 d Af
 upāsamānirupadhiśeṣa VII 1791 f2
 upāsamābhyalamkṛteryāpatha VII 1722 V2
 upāśānta VII 1642 Bl.11 V3
 upāśānti VII 1655 R1
 upāśrava
in: an°citta
 upāśru VII 1777 V1
 upasamhita
in: abrahmacarya°
 upasamhṛ VI 1340 B4; 1370 V4
 upasamhṛta VI 1407 b R4

- upasaṃkr/// VI 1320 A4; 1353 b B1
 upasaṃkra/// VII 1674 A4
 upasaṃkram VI 1295 R3,4,6; 1361 V3;
 1364 A3; 1382 B1; 1420 B3; 1493 R4
 - VII 1719 d V4
 upasaṃkrama VI 1595 A6
 upasaṃkramitr VI 1296 V4,5, R1,4
 upasaṃkrānta VI 1217 a Ae; 1271 V3,4;
 1361 V3; 1492 B4; 1521 A3 - VII
 1608 g Ab
 upasaṃkrānta(?) VI 1281 A6
¹upasaṃpad VI 1226 Fragm.15 Vf; 1238 c
 A3, d Bx; 1406 R2; 1412 A3, B1,4,5;
 1413 V1; 1529 V3, R1 - VII 1763 b
 V1,3,4
²upasaṃpad VI 1337 Bl.117 V2
 upasaṃpad(?) VI 1226 Fragm.22 Vb
 upasaṃpanna VI 1412 A2,3, B3,4,5
 upasaṃpanna
in: an°
 upasarga VII 1606 V1; 1723 A1
 upasthā VI 1252 a R5 - VII 1663 V5;
 1689 a R3, b V4
 upasthātavya VII 1704 Bl.194 V4
 upasthāna VII 1770 b R6
 upasthāna
in: smṛty°
in: smṛty°parīkṣa
in: smṛty°bhāvita
in: ///dharmasmṛty°
 upasthānatā
in: pūrva°
 upasthānaśālā VI 1495 B3 - VII 1720
 V1,4
 upasthāyaka VI 1493 V4 - VII (Erg.)
 652 h4 Ra
 upasthita VII 1623 g V1; 1635 R6 - VII
 (Erg.) 861 R5
 upasthita(?) VII 1635 V6
 upahata
in: māna°
 upahama///(?)
in: śaṅka°
 upākhyā VII 1722 V1
 upāgata VII 1790 V2
 upāgam VII 1713 Bb
 upātiga VI 1274 Vz
 upād/// VI 1226 Fragm.1 Va
 upādā VI 1379 V4; 1394 V3, R1,4; 1585
 a A1 - VII 1708 R2; 1764 d Ab -
 VII (Erg.) 1251 V7
 upādā(?) VII 1764 c Bd
 upādāna VI 1585 a B2 - VII 1755 j V3
 upādāna
in: an°
 upādānaskandha VI 1458 R4
 upādāy/// VII 1764 b Rz
 upādāya VI 1585 a B4
 upānah VI 1320 A6
 upānahaka
in: sa°
 upāya VI 1386 b A4
 upāya/// VI 1205 R4 - VII 1711 R2
 upāya
in: sukha°
 upāyakuśala VII 1642 Bl.25 R1/2
 upāyāsa VII 1723 A1
 upāyāsa
*in: jātijarāvvyādhimaraṇaśokaparideva-
 duḥkhadaurmanasya°*
 upārdha VI (Erg.) 533 Bl.106 R4,7
 upālabha VI 1475 Bx
 upāli(n) VI 1291 V6, R3,9; 1388 V3,4,5,
 R1 - VII 1600 b B5
 upāli/// VI 1302 Ra,b
 upās VI 1598 R1
 upāsaka VI 1350 By; 1526 R4 - VII
 (Erg.) 1290 g V10
 upāsakopavāsaśrāmaṇerasaṃvara VII 1705
 g R2,4
 upāsikā VI 1350 By; 1499 R3
 upe VI 1387 V3; 1394 V1; 1450 A4;
 1493 R2; 1527 A3; 1533 A1 - VII
 1623 Bl.114 R2; 1675 R6; 1716 Bo,p;

1721 R5; 1755 b V1,2,6, R1,2,3, c A2
 upekṣa VI 1226 Fragm.23 Vc,e - VII
 1682 V2,3,4
 upekṣaka VII 1689 b V1; 1763 b V2
 upekṣā VII 1689 d V3
 upekṣākuśala VII 1642 Bl.25 R3/4
 upekṣākauśalyā VII 1699 R5
 upekṣānimitta VII 1699 V4
 upekṣāyurmanaśsubha VII 1619 a V2
 upekṣāsambodhyaṅga VI 1226 Fragm.21
 Ra - VI (Erg.) 533 Bl.106 R3, Bl.108
 R2 - VII 1763 b R5
 upekṣāsmṛtipariśuddha VI 1413 V1
 upekṣāsmṛtipariśuddhi VII 1763 b V3/4
 upeta VII 1766 d V2 - VII (Erg.) 165
 Fragm.29 Ve
 upeta
in: anupalambhacāra°dhāraṇī
 upośadhika VII 1770 c A5
 upeta
in: kṛṣṭa°
 ubha VI 1366 B3; 1387 R1; 1582 R3 -
 VII 1600 b B4; 1716 Ad; 1782 A3
 ubhay/// VII 1728 a R1
 ubhaya VII 1683 V4; 1704 Bl.195 V1
 ubhaya
in: tad°anvita
in: sarva°
 ubhayatra VI 1585 b A2
 ubhayathā VII 1705 b R6, e V4
 ubhayavyābādha VI 1327 B1; 1355 B3
 uras VII (Erg.) 495 V5
 urupramāṇa VI 1472 Rz
 urubilvā VI 1446 Vb
 urubilvāvāsin VII (Erg.) 1163 V5
 urbilvākāśyapa VII 1734 g B6
 urvīra VI 1221 a A2
 ulk/// VI 1265 A2
 ulkā VI 1381 Bl.174 V1
 uṣāna(?)
in: uṣma°
 uṣitabrahmacarya VII 1642 Bl.23 V3

uṣṇa VII 1655 V3
 uṣmoṣāna(?) VI 1518 R4
 uskr̥tatva(?) VII 1700 B4
 uhum VI 1264 A1

 ūna
in: eka°catvārimśat
in: eka°triṃśa///
in: eka°rātri
 ūnapañcabandhana VI 1538 a2
 ūnamanuṣya/// VI 1319 Bl.136 Rc
 ūru VII 1617 V8; 1750 A3
 ūrdhv/// VII 1698 R1
 ūrdhva VII 1650 Rb; 1660 R2; 1743 V2
 - VII (Erg.) 1170 B4
 ūrdhvaja VII 1708 V1
 ūrdhvabhūmika VII 1708 V1; 1743 V2
 ūrdhvam VI 1322 Aw; 1510 V2
 ūrdhvahastaka VII (Erg.) 165 Fragm.27
 V8

 ṛ VI 1202 b Bc
 ṛc VII 1600 a B2
 ṛju VI 1312 V5; 1397 V5
 ṛjukajātiya VI 1230 Bx
 ṛjucitta VII 1642 Bl.7 V5
 ṛṇa VII 1667 A4
 ṛṇa(?) VI 1218 R3
 ṛta
in: an°
 ṛtuśata VII 1770 c A2
 ṛtusukha VII (Erg.) 399 MPS 86.3
 ṛte VII 1623 Bl.114 R1
 ṛte
in: tvad°
 ṛddhi VII 1734 e A2; 1743 R5 - VII
 (Erg.) 399 MPS 85.2,3,6, 86.2,4
 ṛddhi
in: mahā°ka
 ṛddhipā/// VII 1755 k R5
 ṛddhipād/// VII 1755 k R6
 ṛddhipādabhāvita VII 1642 Bl.38 V2

ṛddhimat VI (Erg.) 1120 V5
 ṛddhīlamātā VII 1700 A2
 ṛddhiviṣaya VII 1689 e V4
 ṛddhiviṣayadivyaśuśrotra VII 1728 a
 R4
 ṛddhyabhisamkāra VI 1569 Bd
 ṛṣabha VII 1716 Be - VII (Erg.) 32
 Fragm.17 R2
 ṛṣabha
in: puruṣa°
in: bila°
 ṛṣi VI 1207 c Ba; 1370 R3 - VII 1642 a
 V3; 1798 A3 - VII (Erg.) 617 a A4
 ṛṣi *in:* paramarṣisūtra
in: maha°
in: rāja°
in: ///rama° VII 1653 a B1
 ṛṣibandhu VII 1791 c1
 ṛṣivadana VI 1417 R1
 ṛṣivara VII 1787 Aa
 ṛṣisamgha VII 1635 R7

e VI 1337 Bl.117 V4; 1492 A1; 1574 b
 By; 1584 B5 - VII 1766 a R3
 eka VI 1222 c A1; 1248 V5,7; 1287 Ab;
 1356 V3; 1362 B3; 1386 b A4; 1470
 R1; 1485 B1; 1548 Ab; 1549 Ae -
 VII 1623 c R2; 1635 R6; 1644 R5;
 1647 Z.5; 1659 R5; 1671 V5; 1697 a
 A4,5, B4,5; 1704 Bl.194 R6, Bl.195
 R2/3; 1705 f R4; 1716 Bg; 1729 R2;
 1733 V5; 1734 c B3; 1738 R2; 1740 a
 V3; 1743 V3, R2,3; 1755 d R2,3;
 1764 e Bd - VII (Erg.) 177 il Aa;
 399 MPS 86.6
 eka(?) VI 1502 B2
 eka/// VII 1625 b Ab
 eka
in: an°
in: an°tvā///
in: an°paryāyeṇa

in: an°yakṣaśataparivāra
in: eka°dravya
in: caturdvy°āmukhīkriyā
 ekakālā/// VII 1705 b V1
 ekakṣīrībhūta VI 1490 V3
 ekakṣīrodakībhūtaśāstra///(?) VII 1612 R2
 ekajvāl/// VI 1344 V2
 ekat/// VII 1660 V1
 ekatya VI 1267 A3; 1379 R2,3 - VII
 1689 b V4; 1701 V4, R4 - VII (Erg.)
 177 a3+m3 Re; 1036 V6
 ekatra VII 1671 R4
 ekatrimśat VI 1236 Vz
 ekatva
in: an°avibhūtvadoṣa
 ekadā VII 1687 Ae
 ekadvicatur VII 1705 a B2
 ekadharma VI 1353 a Bx; 1395 V3 - VII
 1700 A6
 ekadhā VII 1766 d R5
 ekapiṇḍapāta VII 1733 V6
 ekamāsa VII 1656 V3
 ekarajāgrarajopamabuddhā/// VII 1632
 Z.4
 ekavarṇa VII (Erg.) 1335 V6
 ekavācīkā VI 1578 V3,4, R5
 ekaviṃśatividha VII 1604 B2
 ekavidha VI (Erg.) 15 V2
 ekasamaya VI 1525 R3
 ekasārthika VII 1705 b V3
 ekasthānavacana VII 1705 f R4
 ekā.e/// VII 1702 A4
 ekāmśa VI 1326 Bl.178 V4 - VII 1750
 B1
 ekāmsa VI 1335 B5; 1567 A2 - VII
 (Erg.) 1290 g V9
 ekākāra VII 1705 b V1
 ekākin VI 1374 V1 - VII 1687 Bd; 1705
 b V2; 1722 V1
 ekāgra
in: citta°tā
 ekāgracitta VI 1426 R3

- ekādaśa VII 1699 R2
ekānta VI 1226 Fragm.5 Rg, Fragm.15
Rc; 1297 Bx; 1340 B4; 1342 B4; 1388
V1; 1390 B5; 1394 V1; 1406 V5; 1481
B1 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R6 - VII
(Erg.) 177 a3+m3 Rd
ekānta/// VI 1335 B4
ekāntaniṣaṇṇa VI 1225 V2; 1297 Bx;
1326 Bl.178 V2; 1340 B4; 1350 Bw;
1390 B5; 1406 V5; 1481 B1; 1494 B2;
1511 By; 1535 B4
ekāntasthita VI (Erg.) 533 Bl.106 R6
ekālambana VII 1705 b V1
ekāśraya VII 1705 b V1
ekāhika VI 1255 A2; 1269 A4
ekaika VII 1729 R6
ekaikadravya VII 1705 b V1
ekottari/// VI 1386 a A1
ekonacatvarimśat VI 1236 Vy
ekonatrimśa/// VI 1574 a B2
ekonarātri VII 1656 V3
etatra VII 1663 V3,6
etad *häufig*
etarhi VI 1256 a V4; 1370 R2; 1397 R2 -
VII (Erg.) 1430 V2
etarhi(?) VII 1705 p B1
edh VII 1601 a V1
ena(?) VI 1203 Z.1
enad VI 1205 V4,6; 1274 Vx; 1297 Bz;
1319 Bl.137 Vc; 1363 A3, B4; 1570
R2 - VII (Erg.) 498 MAV 83.3
eva *häufig*
eva
in: na° samjñānāsamjñāyatana
evaṃrūp/// VI 1226 Fragm.18 Vf
evaṃrūpa VI 1511 A2; 1534 V4 - VII
1719 a V5; 1721 V1,5 - VII (Erg.)
808 R5
evaṃrūpa(?) VI 1423 B1
evaṃvidha VI 1486 B4
evaṃvidha(?) VI 1312 R5
evaṃdarśin VII 1705 e R2
evaṃdṛṣṭi VI 1579 A3
evaṃdharm/// VI 1436 A1
evaṃnāman VI 1364 B1; 1419 R3
evam *häufig*
evarūpa VI 1226 Fragm.15 Rh
eṣaṇa
in: samutsrṣṭa°
eṣin
in: śama°
in: sarvasattvahita°
in: hita°
aiśvarya VII 1695 V6
aiśvarya
in: viṣaya° abhiniveśa
ogha VII 1662 Rw
ogha
in: udaka°
in: guṇa°
in: samyaksunistīrṇacaturmahat°
oj///(?) VI 1209 a By
ojobalavimānaviṛddhi VI 1235 Vx
ojobalavimānaviṛddhi VI 1212 Rz
odana VI 1501 Ay
om VI 1329 B5; 1433 A2 - VII 1684
Z.1,2,3
oyamjahā(?) VI 1592 V4
oyāna VII (Erg.) 180 V1
oloka VII 1663 V1
olokayat
in: an°
ovad VI 1226 Fragm.5 Rf, Fragm.6 V4,
Fragm.10 Rg
ovaditavya VI 1226 Fragm.6 V3
oṣṭa VI 1260 b Bz
oṣṭha
in: lambādhara°

- autsukyāpatti VI 1235 Vy
 audaka VII 1701 V3
 audakopama VII 1701 V1, R4
 audārika VI 1413 V2 - VII 1738 V4;
 1747 A5
 auddhatya VII 1646 A2
 aupanayikacitta VII 1642 Bl.7 V4
 auśadha
in: mamtra°
 auśadhārtha VII 1688 Ad
 auśadhi VII 1627 a B1
 auśadhikarṣamātra VII 1738 R1(Anm.)
- kamsī VI 1293 R1,2
 kakṣa VI 1322 B4; 1415 R5
 kakṣa
in: nadī°
 kakṣamātra VII 1678 a R2
 kaṃkaṇī
in: kanaka°kava///
 kaccid VII 1731 A2
 kaṭapūtana VI 1310 y - VII 1771 a B6
 kaṭamorakatiṣya
in: kokālikakhaṇḍadravya°samudradatta
 kaṭimātra VII 1678 a R2
 kaṭuka VII 1623 Bl.114 V4,5
 kaṭhina VI 1223 b Aa; 1369 b V3; 1437
 V4
 kaṭhina
in: a°citta
in: āstīrṇa°
in: āstrta°
 kaṭhinārtha VI 1437 R4
 kaṭtakādhiṣṭhāna VII (Erg.) 649 Bb
 kaṇṭha VII (Erg.) 861 V4
 kaṇṭhasamsthita VII (Erg.) 861 V3
 katama VI 1216 a R5; 1226 Fragm.13 Rb,
 Fragm.25 Aa, Fragm.31 Bc; 1252 c
 R1; 1286 Ac, Bb; 1326 Bl.212 V6;
 1433 A1; 1448 A2; 1458 R3; 1462 A6;
 1534 R4 - VII 1660 V2; 1663 V7;
- 1689 a V1, R1, d R3, e V4; 1699 V2;
 1729 V1; 1734 f A1; 1736 A4, B3;
 1755 q A5 - VII (Erg.) 399 MPS
 85.2,3
 katama(?) VI 1353 a By
 katara VI 1389 B2,3; 1394 V2,4, R5;
 1474 Bb; 1503 A3 - VII 1696 Az;
 1732 V5, R1; 1737 A5; 1748 B1; 1760
 B5,6; 1763 a R4,5, b R2,3
 kati VI 1450 A5 - VII 1740 b B5
 kati(?) VI (Erg.) 533 Bl.108 V1
 katha/// VI 1226 Fragm.20 Vd; 1537 A2
 - VII 1642 a V2
 kathamkathā
in: vicikitsā°śalya
 kathamcid VII 1722 R3
 kathana
in: tvadguṇavistara°
 katham VI 1345 A1; 1353 b A4; 1370
 R2; 1374 V2; 1387 V1, R3; 1393 V2;
 1410 B3; 1419 R2; 1466 Vy; 1470 R2;
 1472 V2; 1485 A2; 1581 V6; 1585 b
 B5 - VII 1661 a V4; 1683 V5,7;
 1702 A1; 1705 f V6, k A3, o B5; 1706
 A2; 1752 Bz; 1782 B1 - VII (Erg.)
 412 Fragm.30 R2
 kathaya VI 1226 Fragm.6 Rt,w; 1312 V3;
 1314 Bw; 1338 A3,4,5; 1342 A1; 1432
 A1; 1494 A5; 1535 A2,3,6 - VII
 1719 b V2 - VII (Erg.) 1139 a A6;
 1431 R4
 kathā VI 1226 Fragm.6 V1; 1361 V3;
 1370 V4; 1374 V1; 1463 By; 1469 R2;
 1494 B4; 1499 R4; 1525 R2; 1535 B3
 - VI (Erg.) 533 Bl.106 V5 - VII
 1639 B2; 1679 B2 - VII (Erg.) 1036
 R1
 kathā(?) VI 1226 Fragm.22 Vd
 kathā
in: antarā°
in: antarā°samudāhāra
in: kurmākhyāna°

in: dhārmi°
in: vividha°samārambhānuyoga
in: samudrākhyāna°
kathāvastu VII (Erg.) 1139 a A6
kadā VII 1601 b V3; 1706 B7; 1783 a
Ab,c,d
kanaka
in: maṇi°rajatabhaṇḍa
kanakakaṃkaṇikava/// VII 1661 a V3
kanakatarusambaddha VII 1661 a R7
kanakamaya VI 1218 V3
kanakavi/// VI 1216 m Ba
kanyā
in: deva°
kapāla VI 1293 V3
kapila VI 1288 Ad
kapilavastu VI 1582 V5 - VII 1622 a
V2; 1658 R2
kapilāhvaya VII 1766 a R4
kapur/// VI 1226 Fragm.11 Rb
kabaḍḍīkārāhār/// VI 1517 B2
kabaḍḍīkārāhāra VII 1703 b B6
kamala
in: gatasakalavimala°
kamp VII 1766 e Bc
kara VII 1630 a V3
kara/// VI 1405 A4
kara
in: advaidhī°
in: anta°
in: ābhas°
in: kānti°
in: khyāti°
in: jagatpriya°
in: dāsīdāsakarma°pauruṣeya
in: divā°
in: duṣṭakarma°
in: niśā°
in: priya°ja///
in: bhās°
in: bhāskara°
in: bhās°prabhā

in: manoratha°
in: māna°
in: vimalarajanī°
in: śaṃ°
in: śānti°
in: śrī°
in: saṃsārānta°
in: sarvadoṣaparyanta°
in: sarvaprāśnānta°
in: sugata°
in: sudurviṣahabhayaṃ°tva
in: suduṣ°
in: hita°
in: hlāda°
in: ///rkaniśā° VII 1766 d R4
karaṇa VI 1221 a Bv; 1415 V5; 1435 A3
karaṇa
in: dīpta°
in: nānā°
in: bheda°
in: bheda°samvartanīya
in: maheśvarābhīnaya°
in: virūpa°
karaṇīya VI 1226 Fragm.10 Vf, Fragm.24
Vb; 1354 Aw; 1392 R1,2; 1397 R3;
1409 V4; 1429 V1; 1484 A1; 1501 Az
- VII 1681 B Text 2, Z.4; 1692
B2,3,5; 1770 d Ac; 1773 Aa - VII
(Erg.) 380 R6
karaṇīya
in: añjali°
in: sāmīcī°
karaṇḍa VI 1413 R3
karatala
in: ///.āpariśrānta° VII 1734 g B3
karantaśa
in: śrī°(?)
karal/// VII 1772 a A2
karuṇ/// VII 1655 R1
karuṇak/// VII 1635 R4
karuṇā VII 1689 d V3

- karunā
in: mahā°
in: mahā°samanvāgata
karuṇāya VI 1252 a R4 - VII 1689 a
R2,5; 1717 Bd
kareṇuśata VII 1676 a A1
karṇa
in: akṣi°t///
in: jihva°
kartavya VI 1314 A4; 1319 Bl.136 Rd,
Bl.137 Vb; 1437 R2 - VII 1623 a R5
kartavya(?) VI 1409 R3
kartavya
in: guru°
in: sat°
kartukāma VII 1664 a A1
kartṭ VII 1709 V3
karpāsapicu VII (Erg.) 652 Bl.153 V4
karma s. karma(n)
karma/// VI 1354 Ay; 1485 B5; 1579 Bv;
1580 Vx
karma///
in: vāgbuddhi°
in: ///tmaṃvṛtti° VII 1617 R6
karmakara
in: dāsīdāsa°pauruṣeya
karmaja VII 1743 R5
karma(n) VI 1280 V2; 1314 A4; 1319
Bl.136 Rd, Bl.137 Vb; 1437 R2; 1471
R1,5; 1509 Bb,c; 1579 By - VII 1623
b A5; 1634 R2; 1671 R2; 1705 b R6, e
R5; 1709 V3; 1733 V4, R3; 1773 Ab
karma(n)
in: āpāyika°
in: kāya°
in: cetanā°
in: dāna°
in: duṣṭa°kara
in: dharmā°
in: bahu°ka
in: mantra°
in: mūla°kṛta
in: vinaya°
in: sarva°sādhanī
in: su°pāpamantrapuṇya
in: ///kleśaprātipakṣi°ā/// VII 1689 f
R3
in: ///gaṇa°/// VII 1696 B5
in: ///ma° VII 1661 a R4
in: ///s° VII 1760 A4
karmapatha VII 1704 Bl.195 V5, R1/2
karmav/// VI 1408 B2
karmavipākaja VI 1387 V2
karmasvakajñānabala VII 1689 f V2
karmātmaka VII 1661 a V6
karmānupacayaḡami/// VII 1689 f R2
karmānta
in: samyak°
karmāntatā VI 1244 V2 - VII 1689 e R4
karmāra VI 1381 Bl.174 V1,4
karmārāntevāsin VI 1381 Bl.174 V1,4
karmāvaraṇa VII 1733 R6
karmika
in: ///ādi° VI 1297 A3
karṣa
in: auṣadhi°mātra
in: trivṛt°
in: trivṛt°niṣkarṣanavat
karṣay/// VII 1696 B2
karṣāpaṇavarṣa VI 1470 Vy
kala VII 1601 b V2
kalajāta s. kalahaj° VI 1252 e R2
kalandakanivāpa VI 1226 Fragm.18 Rg;
1467 B1; 1499 R5
kalandakaputra VI 1320 A5
kalamacchedy/// VII 1761 B2
kalalārbudapeśīghanaprasākhāvasthā VII
1746 R5
kalahajāta VI 1252 c V4, R2
kalahabhaṇḍanavigrahavivāda VI 1559 Vz
kali VI 1342 A4
kalipriya VII 1601 b R3; 1778 c R4
kalila VII 1677 Aw
kaluṣasarasī VII 1623 g R3

- kalpa VII 1729 R5; 1764 c Bh
kalpa/// VII 1623 g V3
kalpa
in: tri°mithyājñāna
in: nyagrodha°parinirvāṇa
in: bhadra°
kalpaka
in: aparānta°
in: pūrvānta°
kalpakotīśahasra VII 1623 Bl.74 V4
kalpana
in: tat°
kalpaśa/// VI 1486 A5
kalpā/// VII 1729 R3
kalmaṣa
in: niṣ°
kalyān/// VI 1264 B3
kalyāṇa VI 1216 i Ab; 1226 Fragm.15
Vg; 1398 R4; 1532 A4; 1539 Rc -
VII 1654 w; 1775 a V5; 1779 a V4
kalyāṇa(?) VI 1226 Fragm.15 Vd,
Fragm.26 Bb
kalyāṇa/// VI (Erg.) 533 Bl.106 R7
kalyāṇa
in: tri°
kalyāṇacaryā VI 1324 V3,5 - VII 1720
R6
kalyāṇadharmā VII 1642 Bl.24 R2
kalyāṇadharman VI 1252 c R3; 1398 V1,
R1/2 - VI (Erg.) 533 Bl.106 V3
kalyāṇapāpaka VII 1680 R4
kalyāṇaprajñā VII 1642 Bl.24 R2
kalyāṇamitra VI 1228 By,z
kalyāṇamītrātā VI (Erg.) 533 Bl.106 R4,7
kalyāṇaśīla VII 1642 Bl.24 R2
kalyāṇasahāyatā VI (Erg.) 533 Bl.106 R4
kava///
in: kanakakamkaṇī°
kavi VI 1257 c3
kaśāya
in: niṣ°
kaśāyakāpittha VI 1221 a A8
kaṣṭhakad/// VII (Erg.) 162 V1
kāka VI 1562 Bx
kākhorda
in: kṛtya°mantravetāḍa
kāmkṣ VII 1601 a V3 - VII (Erg.) 1014
vs.1a
kāṅkṣā VI 1410 B2,3,4,5
kāṅkṣā
in: tīrṇa°
in: para°vighātārtha
kāmkṣin
in: mokṣa°
kāñcanojjvala VI 1216 a V5
kādapūtana VII 1675 R1
kānavibhrāntābhāva VII 1708 R4
kānta VI 1252 c V3
kānta
in: ārya°
in: ///jaṭa°vat
kāntāra VII 1768 B6
kāntāra(?) VII 1627 Bl.26 R2
kāntikara VII 1716 Ad
kāpittha
in: kaśāya°
kāpya VII 1665 V2
kāma VI 1470 Vy, R2 - VII 1619 b R2;
1627 Bl.9 V3; 1662 V4; 1687 Bk;
1711 V5; 1735 a A1; 1746 R3 - VII
(Erg.) 804 V3; 1163 R1
kāma/// VI 1223 a Ad - VII 1767 b Ab
kāma
in: artha°
in: avasthāna°tā
in: ātma°
in: kartu°
in: dharmā°
in: dharmā°arthapaṇḍita
in: mīmāṃsayitu°
in: yogakṣema°
in: śānti°
in: sarva°rāgavyāpāda
in: sukha°

- in: sparśa°*
in: hita°
in: ///tu° VII 1664 a A1
in: ///v.ṣṭu° VII 1734 a A1
kāmaguṇa VII 1715 V1
kāmaguṇa(?) VI 1326 Bl.212 R1/2
kāmacchanda VII (Erg.) 533 R1
kāmadhā/// VII 1735 a A4
kāmadhātu VII 1703 b A1,3,6, b B2,3;
1737 B2
kāmadhātuja VII 1619 b R3
kāmadhātāvāpta VII 1705 c V6
kāmapratisaṃyukta VI (Erg.) 15 R2 - VII
1760 B4
kāmaḥ/// VI 1592 V4
kāmaḥbava VII (Erg.) 652 h4 Vc
kāmamithyācāra VII (Erg.) 412 Fragm.25
V3; 687a A1
kāmarāga VII 1623 Bl.32 R4
kāmarāgaprahāṇa VII 1705 d V3,4
kāmarūpa VII 1619 a R4
kāmaṅvitarā/// VII 1738 R5(Anm.)
kāmaṅvitarāga VII 1738 R5
kāmaṅpta VII 1704 Bl.194 R6; 1705 c R1
kāmaṅlobhābhīnandin VII 1601 a R3
kāmaṅvacara VI 1517 B1 - VII 1600 b
A5,6 VII 1660 V3; 1705 c V3; 1744
B4; 1746 V4
kāmaṅvacaranirmāṇa VII 1708 V2(Anm.)
kāmaṅvacararūpā/// VII 1697 b A3
kāy/// VI 1260 a Ac
kāya VI 1292 B3; 1326 Bl.178 R4; 1353
a By; 1397 V5; 1404 R2; 1413 V2,
R2,5; 1440 A1; 1499 V2; 1537 A5;
1546 Az; 1582 R5 - VI (Erg.) 533
Bl.108 V6 - VII 1698 V4,5; 1700
B5; 1705 e R6; 1763 b V2 - VII
(Erg.) 50 a V6
kāya/// VI 1226 Fragm.36 Ab; 1292 B2
kāya
in: aklānta°tā
in: aparīśuddha°samudācāra
- in: kṣetrarajopama°*
in: cetanā°
in: jana°
in: maṃsa°
in: vijñāna°
in: vedanā°
in: śrotagrāṇajihvā°manāḥsaṃspa-
rśa(?)
in: śrotagrāṇajihvā°manīndriy///
in: saṃjñānā°
in: sat°
in: sat°dṛṣṭi
in: sat°dṛṣṭiśaila
in: śiṃhapūrvārdha°
in: sva°asthiśaṃkalāmātra
in: ///jñāna°svābhāvya VII 1706 A2
kāyakarman VII 1760 A2
kāyagata V II 1623 Bl.32 V3,5
kāyace/// VI 1226 Fragm.28 Ac
kāyaduścaritavacana VII 1704 Bl.194 V6
kāyamanovijñāna VI 1226 Fragm.25 Ab
kāyavacomānogati VII 1601 b R4
kāyasāṃsarga VI 1378 B3
kāyasp/// VII 1697 b A2
kāyānupaśyanā VI 1353 a By - VII
(Erg.) 32 Fragm.66 V1
kāyik/// VI 1226 Fragm.28 Ab
kāyika VI 1226 Fragm.28 Bc; 1486 B1
kāyika
in: abṛha°
in: caturmahārāji°
kāyendriyadravya VII 1660 R5
kāyendriyapradeśa VII 1660 V1
kāyendriyin VII 1619 a V3; 1660 V1
kāra/// VII 1623 Bl.68 V5
kāra VII 1671 V4
kāra
in: advaidhī°
in: andha°
in: dharma°
in: niraham°
in: puruṣa°adhipatiphala

in: manas°
in: manasi°
in: śāstra°
in: sādhu°
in: sūtra°
in: ///ta° VII 1623 Bl.11 V5
in: ///bha°pū/// VII 1734 c B4
kāraka
in: pratijñā°
kāraṇa VII 1671 V3.4, R3; 1677 Az;
1683 R1; 1704 Bl.195 R2,3
kāraṇa(?) VI (Erg.) 15 V4
kāraṇa
in: aṅga°
in: kārya°
in: kim°
in: saṃvṛtasarva°
in: sarva°
in: sahakāri°pari///
in: ///t° VII 1747 B1
kāraṇajñāpanārtha VII 1704 Bl.194 R5
kāraṇaparaṃparā VII 1705 b R1
kāraṇabhūta VII 1702 A1,2
kāraṇahetu VII 1705 b V4,6, R2
kāraṇāhvaya VII 1705 b V4
kāraṇī/// VII 1659 V6
kāraṇīya
in: parama°(?)
kāri
in: saha°kāraṇapari///
kāri/// VI 1258 R1
kāri///
in: ānantarya°
kārikā
in: kośāntara°vṛtti
kārita
in: acira°
kāritavat VII (Erg.) 399 MPS 85.5
kāritra VII 1691 Az
kārin VII 1623 c V1
kārin
in: pratirūpa°

in: vibhāsa°(?)
kāru VII 1766 a V2
kāruṇika VII 1689 a R2,4/5, b V2; 1717
Bc
kāruṇika(?) VI 1252 a R4
kāruṇika
in: mahā°
kāruṇya/// VI 1228 Bx
kārttika VI 1437 V2
kāramaṇa
in: ///li°deva VII 1635 V3
kārya VI 1341 R1 - VII 1601 b R2;
1653 a Ax; 1671 V3; 1683 R2
kārya
in: nimata°
in: paripūrṇasarva°
in: vedanāduḥkha°
in: susamāpta°
kāryakāraṇa VII 1671 V5
kāryakṛti VII 1623 Bl.114 R1
kāryasaṃ/// VII 1702 A1
kāṛṣaka VII 1623 Bl.74 V3
kāṛṣānuśocaka VII 1620 a B6
kāla VI 1219 (2) V4; 1326 Bl.178 V3,5,
R1; 1355 A3,4; 1379 R5; 1381 Bl.174
V2; 1406 R2; 1526 R3 - VI (Erg.)
533 Bl.106 V5 - VII 1601 b V1,2,
Anm.1(Hoernle) V4,5, R1,2,3,4; 1617
R2; 1623 Bl.8 V5; 1625 a V5; 1628
Bl.218 V3; 1636 b Bb; 1669 V3; 1670
c V3,4,5, R1; 1672 b Bc; 1705 d V1;
1766 b V3; 1770 b V5; 1778 b R1,3,4
- VII (Erg.) 652 h4 Re
kāla(?) VI 1226 Fragm.22 Rd; 1312 V6
kāla
in: a°megha
in: kṣaṇa°atipātin
in: thadviṣ°(?)
in: deśanā°
in: nitya°
in: parinirvāṇa°samaya
in: prāpta°

in: prāvṛṭ°jaladharānādita(?)
in: bahu°saṃvarddhita
in: vināśa°
in: saṃpradāna°
in: sarva°
kālaka VI 1226 Fragm.2 Aa
kālakriyā VI 1353 b A3 - VII 1746 R4
kālagat/// VII 1643 c Ac
kālagata VI 1212 Rz - VII 1663 R4;
1734 d A4
kālagata(?) VI 1426 V3/4 - VII 1663 R5
kālagati(?) VI 1456 B3
kālajña VII 1642 Bl.11 R3
kālapra/// VII 1734 g A6
kālavyū VII 1623 Bl.8 R1/2
kālā///
in: eka°
kālātyaya VI 1382 B5; 1481 B4
kālāntaraphalotpādasamdeha VII 1705 m
V4
kālāma VI 1508 Vy
kāvyā
in: ///jātavara°k/// VII 1765 a R3
kāśa
in: sa°(?)
kāśika VII 1658 R3
kāśyapa VI 1296 V1,2, R5; 1511 A1
kāśyapa
in: acela°sūtra
in: ārya°
kāśāya VI 1320 B1; 1324 R4,6; 1474 Ba
kāśāyavastravasita VII 1719 d V3
kāṣṭha VI 1374 R2
kiṃśukarāgarakta VII 1601 a V3
kiṃkāraṇam VII 1704 Bl.194 V1
kiṃkrta VII 1677 Ay
kiṃcana VII 1623 Bl.114 R1/2
kiṃcitva(?) VI 1585 b A7
kiṃcid *hāufig*
kiṃjalkareṇu VII 1687 Ba
kim *hāufig*
kimartham VI 1382 A1 - VII 1664 b B2

kiyatā VI 1327 A5
kila VII 1788 A2
kilāsika VII 1611 Ac
kisara
in: a°lābhin
kīdrkṣa VII 1732 V2
kīdrśa VII 1732 R2
kīrta
in: munigūṇa°
kīrti VI 1221 b Bc
kīrti
in: akṣaradīpta°
ku VII 1664 b B3
kuṅṣi VII (Erg.) 498 MAV 82.1, 83.3,7
kuciviṣayaparipālaka(?) VII 1791 f3
kucīśvara VI 1234 V3
kuj VI 1257 a3
kuṭāśalmali VII 1628 Bl.208 R4
kuṭi VI 1518 Vw
kuṭi
in: cīvara°
kuṭṭana
in: asi°parigraha
kuthārī VII 1623 a R1
kuṇa///
in: nispanḍa°
kuṇapasamjñā VII 1705 d R2
kutas VI 1480 A4; 1584 A6 - VII 1607
Bb; 1756 A6
kutūrtha VI 1381 Bl.175 R2
kutra VI 1386 a B4
kudarśa(?) VII 1783 a Ae
kuntapipīlakaprāṇin VII (Erg.). 995 Vx
kubera VI 1426 R2
kubjagātra VI 1222 b B1
kumanuṣya VII 1601 b R1
kumā/// VI 1268 Vb
kumā///
in: su°
kumāra VI 1578 R2 - VII 1674 B6
kumāra
in: rāja°

- in: śramaṇasu°*
kumārakakrīḍā VII (Erg.) 399 MPS
85.4,6
kumārabhṛta VI 1525 V2 - VII 1700 A5
kumārī(?) VI 1283 Bb
kumārī
in: rāja°
in: strī°
kumbha
in: pakva°
kumbhāṇḍa VI 1258 V3
kumbhāṇḍa
in: aṣṭavimśadgandharva°nāga///
in: yakṣa°gandharvanāgasenāpati
kuru/// VI 1211 B4
kurma(?) VII 1630 c A2
kurmākhyānakathā VI 1268 Rb
kul/// VII 1643 c Ab
kula VI 1487 V1 - VII 1623 d A2; 1647
Z.2; 1688 Bd; 1689 e R4; 1691 B1;
1766 b R4 - VII (Erg.) 1382 V(?)4
kula/// VII 1618 B2
kula
in: a°
in: rāja°
in: śākya°ketu
in: śvānta°jāta
in: ///ñmahā° VII 1665 R5
kuladarśana VII 1766 b V6
kuladuhitr(?) VII 1643 b A2
kulapāta(?) VI 1432 Bx
kulaputra VI 1226 Fragm.3 Rz, Fragm.4
V5, Rw,x; 1355 A3,4, B1;
kulaputra(?) VII (Erg.) 1574 b A1
kulika
in: asaṃvara°
kulīna VII 1665 R7
kuśal///
in: alobha°
kuśala VI 1244 V5; 1580 Vx - VI (Erg.)
15 R1,3,4,5 - VII 1623 Bl.74 V1;
1636 a Vd; 1637 V3; 1701 V2,5; 1705
a A1,2,3, B3, k B6, m R1, o B1; 1733
V4; 1760 B1,3; 1763 b R5, c V5, R1;
1776 a Bz; 1781 V5
kuśala(?) VII 1705 a A6
kuśala
in: a°
in: a°rāśi
in: aparānta°
in: abhinirhara°
in: āya°
in: upāya°
in: upekṣā°
in: dhātu°
in: paripūrṇa°rāśi
in: pūrvānta°
in: pragraha°
in: manasikāra°
in: vyaya°
in: śamatha°
in: samādhi°
in: samādhivyutthāna°
in: samādhisthiti°
in: samucchinna°mūla
in: sarva°saṃsmṛtidharma
kuśalak/// VII 1716 Bm
kuśalacitta VII 1642 Bl.7 R2; 1705 a A1
kuśalatva VII 1709 V4,4(Anm.)
kuśalapakṣa VII (Erg.) 1215 V4
kuśalabīja/// VI 1240 By
kuśalamūla VI 1342 B1; 1515 Aa - VII
(Erg.) 1597 Ry
kuśalamūla
in: ///rjita° VII 1734 g B2
kuśalavitarka VI 1597 Bz - VII (Erg.)
1597 Rz
kuśalasāsrava VII 1705 a A6
kuśalākuśala VII 1705 b R1
kuśalākuśalacitta VII 1705 a A2
kuśalākuśalāvyākṛta VII 1743 R4
kuśāgra VII 1704 Bl.194 V5
kuśāgrāpānapraṭiṣedha VII 1704 Bl.194
R1

kuśāvati VI 1271 R4 - VII (Erg.) 399
MPS 85.1

kuśinagarī VI 1271 R4 - VII 1716 Bg
kusuma VI 1221 a A4 - VII 1661 a V1
kusulaka/// VII (Erg.) 1535 A4

kuha

in: niṣ°

kuhaka VII 1778 d V4

kūtātāṅṭhya VII (Erg.) 1290 g V8

kūtātāṅḍyasūtra VII (Erg.) 978 V4

kṛ VI 1203 Z.3; 1205 V5; 1225 Rz; 1245
Ax; 1255 B3,4; 1258 V2; 1262 A5;
1265 A4; 1289 B1; 1326 Bl.178 V3,5,
R1; 1341 V5, R2; 1342 A4,6; 1353 c
B4; 1363 A1; 1374 V5; 1377 R2; 1381
Bl.174 R4; 1386 b B2; 1388 V2, R4,5;
1391 A2; 1407 b V2; 1423 B2; 1437
R2; 1448 Bz; 1466 R1; 1467 B2; 1471
R1; 1472 V1, Rx; 1473 b Ab; 1481
B5; 1485 B3; 1498 A1; 1514 Bd; 1518
Vw; 1535 A4 - VI (Erg.) 533 Bl.108
R3 - VII 1600 a A2; 1601 a V3,6,
R1, b V3; 1606 V5; 1623 c V2, Bl.114
V1/2,2; 1630 a V1; 1642 a V1; 1643 b
B6; 1645 A2; 1660 R3; 1661 a V4;
1663 V4, R2,4,5; 1674 B7; 1695 R6;
1696 Aw; 1705 k A3; 1716 Bd; 1719 b
V2, c V3, d V2; 1722 R3,4; 1732 V3,
R3; 1746 R2; 1766 b V2,5, R1,4,6, c
V3, R2; 1768 A6; 1783 a Bf; 1790 R4
- VII (Erg.) 177 a3+m3 Rc; 399 MPS
85.1; 861 R1; 1045 b V1

kṛ(?) VI 1226 Fragm.10 Re - VII 1674
B6

kṛ/// VI 1315 B3; 1466 R4; 1500 Bx;
1507 Ac

kṛ

in: arthī°

in: guru°

in: tripradakṣiṇī°

in: durbalī°

in: namaś°

in: puras°

in: bahulī°

in: manasi°

in: sat°

in: sammukhī°

in: sāksī°

kṛkātika VII 1617 V4

kṛcchra VII 1734 e A5; 1766 a R5

kṛcchra

in: a°lābhin

kṛt(?) VII 1716 Bd

kṛt

in: utpadyavedya°

in: sapta°

in: sapta°para

kṛt///

in: bhujāṅgī°

kṛta VI 1226 Fragm.10 Vf; 1262 B7;

1341 R5; 1354 Aw; 1363 A2; 1383

B1; 1392 R1,2; 1435 A3; 1471 R5;

1477 A2; 1509 Bb - VII 1601 a V4;

1627 d A4; 1658 Vw; 1663 R6; 1666
V2; 1687 Bm; 1732 V6; 1743 R4;

1747 A2; 1755 j V1,2,3,4,5,6,

R1,2,3,4,5,6; 1767 a Ac; 1770 d Be;

1796 Z.5 - VII (Erg.) 1045 b R5

kṛta(?) VI 1280 V2

kṛta

in: a°

in: atyastikā°

in: aṣṭāpadī°

in: ātmarakṣa°

in: kim°

in: duṣ°

in: niṣprabhī°

in: parayatna°

in: bahulī°

in: mūlakarma°

in: vikṣiptikā°

in: vinyastikā°

in: sāksāt°

in: sāksī°
in: su°
in: //s° VI 1366 A2; 1505 A1
 kṛtakṛtya VI 1598 V3
 kṛtajña VII 1601 a V4
 kṛtajñatā VII 1601 a V4
 kṛtavedin VII 1601 a V4
 kṛtākṛta VI 1490 R3
 kṛtāmjaliputa VII 1790 V6
 kṛtānanudharman
in: a°
 kṛtānta VII 1623 Bl.7 V4
 kṛti
in: kārya°
 kṛtya VI 1312 R2 - VII (Erg.) 861 V1
 kṛtya
in: a°
in: alpa°
in: kṛta°
in: bahu°
 kṛtyakākhordamantravetāda VII 1675 V3
 kṛtyākṛtya VII 1711 V1
 kṛtvas VII (Erg.) 412 Fragm.32 V6
 kṛtvas
in: sapta°
in: sapta°ḥparama
 kṛtsna VI 1209 a Bz
 kṛtsna
in: abhibhvāyatana°(?)
in: daśa°āyatanabhāvita
 kṛtsnāyatana VII 1703 a A5
 kṛpa/// VII 1627 c B2
 kṛpā VII 1601 a R1
 kṛś VII 1623 Bl.76 R2
 kṛśāṅg/// VI 1222 b B2
 kṛśālaka VI 1536 V3
 kṛṣi VII (Erg.) 412 Fragm.30 V5
 kṛṣika/// VII 1765 c A2
 kṛṣṭa
in: valī°k///
 kṛṣṇ/// VII 1627 Bl.21 V4
 kṛṣṇa VII 1738 V5

kṛṣṇa
in: ///vivyukta°pakṣa///
 kṛṣṇapītābha VII 1655 V3
 kṛṣṇā/// VI 1255 B3
 kṛp VI 1386 a A3; 1387 R5; 1496 R2;
 1510 V1; 1581 R6 - VII 1706 A7;
 1729 R1 - VII (Erg.) 838 R1
 ke(?) VII 1657 R1
 ketu VII 1623 Bl.68 R4
 ketu
in: śākyakula°
 keyūra VII 1767 c Aa
 kevala VII (Erg.) 964 B5
 keśa VI 1369 b R2; 1713 Ac; 1750 A2 -
 VII (Erg.) 165 Fragm.27 V7
 keśa(?) VII 1716 Bd
 keśa
in: lipta°
 keśamastaka VI 1488 R2
 keśaśmaśru VI 1226 Fragm.15 Vb; 1324
 R4; 1474 Ba - VII (Erg.) 165
 Fragm.27 V7
 keśi///
in: su°
 keśika
in: vellita°
 kailāsaśṛṅgaśikhara VII 1623 Bl.114 R3/4
 kokālika VII 1618 A1
 kokālikakhaṇḍadravyakataṃmorakatiṣyasa-
 mudradatta VI 1539 Vb - VII (Erg.)
 1045 h V1, R2
 kokilādi VII 1661 a R7
 koṭi VII 1728 a V2,5
 koṭi
in: kalpa°sahasra
in: catuṣ°ka
in: deva°///
in: dvīpa°śata
in: ///lpa°/// VI 1216 m Bb
 koṭika
in: prānta°
 koṭisahasra VII (Erg.) 861 R5/6

- kopyatā
in: a°
koś/// VI 1593 Ay
kośa
in: niṣ°
kośaka
in: aṇḍa°
kośavidya///(?) VI 1435 A4
kośasthāna VII 1747 B4
kośāntarakārikāvṛtti VII 1747 B4
kośika VII 1601 a V2
kaukr̥tya VI 1353 b B4; 1372 V3, R4;
1378 A3 - VII 1619 b V4,5, R5;
1646 A2
kaukr̥tyamiddhākuśala VII 1619 a R3
kaukkuṭika VII 1716 Ba
kaunḍi/// VII 1791 b3
kautuhalaśām/// VI 1226 Fragm.19 Vb
kaum/// VII 1628 Bl.218 R5
kauma/// VI 1586 V3
kaumbha VI 1556 A1
kauravya VI 1324 R1 - VII 1720 R1;
1721 V4
kauśala VI 1336 B3
kauśalya VII 1699 R4
kauśalya
in: alobhaprativedha°
in: āya°
in: upekṣā°
in: pragraha°
in: vastu°
in: śamatha°
in: samādhivyutthāna°
kauśāmbī VI 1315 A5
kausala VI 1374 V5
krakasundi VI 1266 V3
kram VI 1339 R6 - VII 1722 V2
kram
in: janasanakhana°gam
krama VI 1270 A1 - VII 1705 b R1
kraya
in: ///paṇyasurata°vikraya VII 1669
- V3
krayākraya VII 1664 b Ay
kravya VII 1606 V2
kriyā VII 1606 R4
kriyā
in: a°
in: kāla°
in: dharma°
in: puṇyapāpa°
in: caturdvyekāmukhī°
in: samānānnapānādiparibhoga°prayoga-
gavat
in: saṃmukhī°
kriyāvacana VII 1705 e R1/2,2
krī VII (Erg.) 1045 b R2
krīḍ VII 1623 Bl.114 R5; 1663 V1
krīḍa VII 1601 b V1
krīḍā
in: kumāraka°
krīḍārtha VII 1674 B2
krīḍitavat VII (Erg.) 399 MPS 85.4,6
kruddha VII 1601 b V3; 1635 R8
kruś VII 1663 V2
kroḍa
in: cakṣu°
krodha VI 1574 b A3 - VII 1601 a R3;
1619 b R5; 1778 d R3
krodha/// VII 1778 a R1
krośa
in: ṣaṭ°hiranyasuvarṇa
in: sapta°
krṣṭavukta
in: a°
klama
in: duḥkha°nirmukta
klāntakāyatā
in: a°
klāmya VII 1742 B2
kliś VII 1765 d A2
kliṣṭa VI 1202 b Aa - VII 1704 Bl.194
V3
kliṣṭavihāninirodha VII 1705 a B2

- kleś/// VII 1621 V1
kleśa VI 1223 b Ab - VII 1619 a R2;
1637 R2; 1683 R6; 1691 B3; 1734 h
B3; 1738 V3
kleśa
in: a°
in: adhimātra°asambhāva
in: vigata°samudā///
in: sarva°///
kleśakhe/// VI 1222 c A2
kleśadavāgni(?) VII 1629 V3
kleśapavedita(?) VII 1633 B3
kleśaprahā/// VI 1486 A2
kleśaprātipakṣikarmā/// VII 1689 f R3
kleśaprāptinirodha VII 1683 R5
kleśamaya VII 1627 Bl.21 V1
kleśavarṣ/// VII 1621 V1
kleśavarāṇa VII 1733 R6
kleśendhana VII 1623 g R5
kva VI 1362 B4 - VII 1623 Bl.68
V1,3,5, R5
kvacid VII 1630 a R2; 1764 a R1
kvanip
in: manin°vanip
kvip VII 1606 V1
kṣaṇa VI 1220 V2 - VII 1716 Bo,p,q
kṣaṇa(?) VI 1553 A3
kṣaṇa
in: tat°
kṣaṇakālātipātin VII 1623 Bl.7 R3/4
kṣaṇalayamuhūrta(?) VII (Erg.) 399 a V5
kṣaṇalava/// VI 1498 B2
kṣaṇātīta VI 1274 Vz
kṣaṇālabh/// VII 1748 B4
kṣaṇikatā VII (Erg.) 1585 a A2
kṣaṇikatva VI 1585 b B1
kṣaṇikamṛduka VII 1738 V5
kṣaṇikālpapradīpamahātāmopaghātavat VII
1738 R1
kṣata VII 1623 a V4
kṣata
in: a°
kṣatracakravat VII 1623 Bl.8 V5
kṣatriya VII 1651 V1
kṣam VI 1539 Va - VII 1601 b V2,3;
1670 c R3,4; 1786 R5
kṣam(?) VI 1353 b B1
kṣama(?) VII 1673 A2
kṣaya VII 1625 a V6; 1705 n B6
kṣaya
in: a°
in: āyu°
in: āsrava°
in: āsrava°jñānabala
in: āsrava°jñānabalasamanvāgata
in: janma°
in: tṛṣṇā°rata
in: tṛṣṇā°sukha
in: māna°
in: lobha°
in: śubha°
in: saddharma°
in: samyagduḥkha°
kṣayajñānalābhika VII 1689 g V2
kṣānt/// VII 1755 j V5
kṣānta/// VI 1225 Rw
kṣānti VI 1293 V4; 1490 V4 - VII 1600
a R1, b A1; 1689 f R5
kṣānti
in: a°
kṣāntimat VII 1670 c R3
kṣāntimat
in: a°
kṣāntyuttama VII 1601 b V4; 1670 d Va
kṣāma VII 1601 b V2
kṣāra/// VI 1211 B2
kṣāradoṣa VII 1623 Bl.82 V4
kṣāranadī VII 1628 Bl.208 R5
kṣāraṇiṣekaniṣṭura VII 1623 a V4
kṣip VI 1314 B1 - VII 1650 Rb
kṣipta VII (Erg.) 399 b Bb
kṣipta
in: daṇḍa°upama
kṣipra VII 1770 b R2

kṣipra/// VI 1212 Rx
 kṣīna VI 1371 R3 - VII 1604 A5; 1669
 V7
 kṣīnā
in: ///ri° VII 1766 a R2
 kṣīnāsrava VI 1528 A2
 kṣīnāsravatva VII 1689 f V4
 kṣīra
in: ekakṣīrībhūta
in: eka°udakībhūtaśāstra///(?)
 kṣudhā VII 1601 Anm.1(Hoernle) R2
 kṣetr/// VII 1622 d Bb
 kṣetra VI 1217 f Ac; 1339 R1
 kṣetra
in: anuttarapunya°
in: punya°
in: śāli°
in: śāli°anta
in: yaśa°
in: yoga°
in: yoga°kāma
 kṣetrarajopamakāya VII 1632 Z.2
 kṣetravat VII 1623 Bl.74 V1
 kṣema VI 1381 Bl.175 V2,4 - VII 1653
 b Ay; 1680 V2; 1716 Be
 kṣemakāra VII (Erg.) 652 h4 Rc
 kṣemagāmin VII 1623 Bl.74 V2
 kṣemaprāpta VI 1504 A2, By - VII 1689
 a V2

 khagaja VII 1635 V10
 khaṇḍa
in: a°
 khaṇḍadravya
in: kokālika°kaṭamorakatiṣyasamudra-
 datta
 khan
in: janasana°kramagam
 khara VII (Erg.) 30 f R6
 khal/// VII 1705 b R4
 khalu häufig

khaś VII 1606 V4
 khā(?) VI 1258 V1
 khād VII 1778 d R2
 khādanīya VI 1342 A2; 1500 A4; 1536
 V6
 khādanīyabhojanīya VI 1463 Bw; 1494
 B1; 1506 Vy - VII (Erg.) 1290 g R3
 khādita
in: aśitapīta°svādita
 khādyoti VI 1239 a R6
 khili VI 1265 A6
 kheda
in: sva°niravekṣayā
 kho VI 1226 Fragm.20 Rg
 khyātikara VII 1626 V1

 ga
in: kha°ja
in: pāra°
in: lokānta°
in: sarvatra°
in: sarvaduḥkhānta°
 gaṅgā VI 1381 Bl.175 V1 - VII 1623
 Bl.82 V4
 gaṅgā
in: nadī°vālikān///
in: nadī°vālukupama
 gaja VII 1601 a V2
 gaṇa VII 1627 a B2; 1770 a Ad
 gaṇa
in: ārya°
in: gaṇa°sama///
in: bhūta°
in: śikhirutamṛga°visarata
in: sarpa°
in: ///ṇava°pa/// VI 1527 A1
in: ///rtha° VII 1627 Bl.21 R5
 gaṇaka VI 1345 A5
 gaṇanā VII 1755 j V1,2,3,4,5,6,
 R1,2,3,4,5,6
 gaṇapari/// VI 1525 R5

gaṇapūraṇa VI 1412 A3; B5
gaṇapoṣaṭha VII (Erg.) 1027 B5
gaṇabhojana VI 1400 a A5
gaṇasaṃnipāta VII 1699 R2
gaṇḍa

in: ///ta° VII 1617 V1

gaṇḍi/// VII 1734 e B1

gaṇḍī VI 1314 A6; 1471 R3

gata VI 1226 Fragm.10 Rd; 1252 e A1,
By; 1257 a1; 1269 A2; 1286 Ab; 1364
B5; 1546 B1 - VII 1601 a R1; 1623 d
B5, Bl.7 V2, Bl.68 V1,V3,V5; 1630 c
A2; 1641 b B3; 1660 R4; 1669 V3;
1670 c V1; 1687 Bh; 1705 h Vc; 1712
V4; 1766 c R3; 1769 a R3 - VII
(Erg.) 1219 (2) V3; 1292 B6

gata

in: apātra°

in: abhyavakāśa°

in: amātyavyasana°(?)

in: avidyā°

in: āvaśa°

in: kāya°

in: kāla°

in: chanda°

in: tiryagyoni°

in: tṛṣṇā°

in: drṣṭi°

in: pariṣanmadhya°

in: maitrāsaha°citta

in: rahasi

in: rājakulamadhya°

in: rājavyasana°

in: vyasana°

in: śaraṇa°

in: sarasi°

in: saha°

in: siṃhamadhya°

in: su°

in: sūtra°

in: sūrya°

in: hasta°

in: ///tma° VII 1627 Bl.23 R3

gatamitra VII 1623 Bl.32 V2

gatasakalavimalakamala VII 1623 Bl.82
V5/R1

gatāgata VII 1681 A Text 1, Z.1

gatārtha VI 1269 B5

gati VII 1623 Bl.32 V1; 1740 b B5; 1787
Aa

gati

in: kāyavacomano°

in: dur°

in: dur°manapidhāna

in: pañca°paryāpanna

in: bhava°

in: su°

in: ///ri° VII 1613 A5

gatitas VII 1708 V2

gad VII 1705 f V3

ga

in: dur°

gantavya VII 1601 b R2

gandha VI 1326 Bl.212 R1 - VII 1643 a
V3, R4, b A4, B6, c Ad; 1663 V2 -
VII (Erg.) 498 Fragm.8 B6

gandha

in: dur°

in: nirāma°

in: rasavarṇa°m///

in: lajjānāśiṣṭa°

in: varṇa°

in: śabda°rasaspraṣṭavyadharmā

in: sa°

in: sama°

in: sau°

gandhadravya VII 1660 R5

gandhadravayasampakkātva VI 1585 a B6

gandhapradāna VI 1213 A3

gandharva

in: aṣṭaviṃśad°kumbhāṇḍanāga///

in: yakṣakumbhāṇḍa°nāgasenāpati

gandhi VI 1221 a A7

gandhika

in: su°

gabhasti

in: dīpta°maṇḍala

gam VI 1217 a Ba; 1226 Fragm.11 Rb, Fragm.21 Va, Fragm.33 Ab; 1252 c V5; 1307 B3,4; 1337 Bl.116 V5; 1340 A5; 1345 B1; 1360 A2; 1362 A1; 1374 R1; 1381 Bl.174 R1; 1387 R5; 1404 R1,2,3; 1420 A3, B2,4; 1430 Ad; 1432 A3; 1499 V1,3, R3; 1519 R4; 1545 Az; 1585 a A4, B5 - VI (Erg.) 533 Bl.108 V4; 1120 V1 - VII 1601 b R1; 1623 Bl.74 R1; 1641 a B4; 1643 a V5; 1661 a V4; 1663 V3,5; 1700 A1; 1704 Bl.194 V2; 1706 B7; 1722 V5; 1731 A5; 1732 R4; 1754 b B3; 1766 a R3; 1778 c V5 - VII (Erg.) 1108 R4

gam

in: janasanakhanakrama°

gama

in: asta°

in: astai°

gamana VI 1404 V2; 1534 V3 - VII 1663 V3,6; 1738 R4

gamana

in: durgati°pidhāna

in: nirvāṇa°

in: śaraṇa°

gamanīya VI 1390 A2

gamanīya(?) VII 1716 Bm

gamitṛ VII 1677 Ax

gambhīra VI 1580 R3 - VII 1689 g R5

gambhīragambhīra VI (Erg.) 533 Bl.106 V5

gamyā

in: saddharma°

gara

in: mṛtyu°ātmatā

gardabhapāli/// VI 1510 Ry

gardūlapramuktaphalabhojin VII (Erg.) 165 Fragm.27 V4

garbha(?) VII 1722 V4

garbha

in: āvaraṇa°

garbhāvasthā VII 1746 R5

garvita VII 1669 R3,5

gavaśīrṣaka VII 1663 R5

gavaśīrṣacandana VII 1663 R4

gavāmpati VII 1623 Bl.114 V1

gavi/// VI 1226 Fragm.9 Rc

gaveṣin

in: pāra°

in: randhra°

gahana VII 1723 B2

gāḍha VI 1470 R4

gātra VI 1493 V5, R3 - VII 1623 Bl.76 R4 - VII (Erg.) 612 V2; 1332 R3

gātra

in: kubja°

in: bṛhadṛju°

gātrayu/// VI 1222 b B3

gāthā VI 1242 a Bb; 1365 A4; 1370 R3; 1383 B4; 1399 R3; 1481 A2; 1568 Rd - VII 1716 Bl; 1719 d V1,2,5, R3,4; 1741 A3; 1764 c Ag

gāthābhigīta VI 1481 A5 - VII 1741 B2

gāthodānanidānāvādānaitivṛttakajātakavai-pulyādbhutadharmopadeśa VII 1689 f R1

gāmin

in: atyuca°

in: karmānupacaya°

in: kṣema°

in: tadduḥkhanirodha°(?)

in: duḥkhanirodha°

in: nirodha°

in: pāra°

in: sarva°

in: sarvatra°īpratipajjñānabala

in: ///.ānirodha° VII (Erg.) 154 A4

gāmini

in: viśeṣa°citta

gāyin(?) VII 1623 a R1

- gārhapatya VI 1503 A3
gāva// VII 1711 R3
giri VII 1603 A3
giri
in: saṃskāra°gocara
giritarumūla VI 1415 V2
girinadī VII 1669 R4; 1722 V4
girivraja VI (Erg.) 533 Bl.106 R3
gīta
in: ratinṛtta°vādyā
in: sa°kaṃsa//
gītaka
in: sa°
gīti// VI 1221 a Bx
guḍika
in: gulpa°
in: skandha°prṣṭha
guṇa VI 1203 Z.2; 1209 b Aa; 1362 B5 -
VII 1623 Bl.32 R1; 1627 a B3; 1642 a
V4; 1643 f Ad; 1693 Vv; 1740 b B1
guṇa
in: kāma°
in: tri°
in: tri°saṃpanna
in: tvad°vistarakathana
in: muni°kīrta
in: vimśati°prativṛddhyāyus
in: syaj°(?)
in: svasvāmyavayavāvayavi°guṇava-
tsaṃbandhādi
guṇagan///(?) VII 1622 b Bb
guṇagaṇasama// VII 1785 B2
guṇavat VI 1252 c R3 - VI (Erg.) 533
Bl.106 V3
guṇavat(?) VI 1292 A3
guṇavat
in: svasvāmyavayavāvayavi-
guṇa°saṃbandhādi
guṇavidhi VII 1642 a V3
guṇaviśeṣa VII 1689 g V2
guṇaśunya VI 1205 V8
guṇogha VII 1767 a Bb
guṇya VII 1690 Az
gupt/// VI 1226 Fragm.23 Rg
guptadvāra VI 1226 Fragm.5 Vc
gupti VII 1635 V6
guru VI 1219 (1) B1 - VII 1627 a B3
guru
in: vana°(?)
in: vaibhāṣika°
gurukartavya VI 1226 Fragm.16 Rb
gurukṛ VI 1281 A4; 1463 A4,5
gurugaura// VI 1350 Bv
gurusamniśraya VII 1699 V5
gurusamutthāna VII 1722 V4
gulpaguḍika VII 1617 V6
guhāntarasamniṣaṇṇa VII 1693 R4,5
guhyaka VI 1258 V3
gr̥dhṛakūta VI 1465 V1 - VII 1740 b
A4; 1766 a V5
gr̥ha VII 1731 A4
gr̥ha
in: jarjara°
in: durjana°praviṣṭa
in: sujana°stha
in: sva°
gr̥hapati VI 1291 V5,6; 1335 B6; 1364
A3, B1,2; 1380 A2, B3; 1382 A2,5,
B1,5; 1387 V5; 1406 V3,4,5, R1,4,5;
1468 A3, B2,5; 1493 V3; 1501 B1;
1521 A1; 1526 Vu,w; 1535 B3; 1579
A3
gr̥hapati
in: bodhisatvacakravarti°ratna
in: brāhmaṇa°
gr̥hapatipatnī VI 1382 A1, B3 - VII
1666 R4
gr̥hapatipatnī(?) VII 1688 Bb
gr̥hapatiputra VII (Erg.) 1119 V1
gr̥hapatiratna VI 1387 V2,4; R1,3 - VII
(Erg.) 399 MPS 85.3
gr̥hapatnī VI 1463 Bv,y - VII 1700 A3
gr̥hin VII 1726 B2
gr̥hī// VI 1378 B1

- grhīta VII 1651 V2; 1676 a Bx
 grhītasāra VI 1203 Z.1
 grhya VII 1623 Bl.90 V4
 gaira VII 1770 d Be
 goca/// VI 1227 V4
 gocara VII 1699 V4
 gocara
 in: a°
 in: dhīnāma°tva
 in: mano°
 in: samskāragiri°
 gotama VI 1226 Fragm.18 Rc, Fragm.19
 Vf - *s. auch* gautama
 gotra
 in: maudgulya°(?)
 gopālaka VI 1381 Bl.175 V3, R1
 gorakṣapaśupā/// VII 1765 b A2
 gorakṣya VII (Erg.) 412 Fragm.30 V5
 govadha VII 1711 R5
 govadhyopama VII 1723 B5
 govyaya VII 1770 d Bf
 gośīrṣacandana VII 1719 c V4,5
 gośīrṣacandanavikraya VII 1719 c V1
 gautama VI 1296 V3, R2,5; 1329 B2;
 1361 V4, R1,5; 1370 V3, R2; 1522
 B4; 1527 Bz - VII (Erg.) 32
 Fragm.17 R3; 1036 V6; 1226
 Fragm.37 Bz - *s. auch* gotama
 gaura///
 in: guru°
 gaurava/// VI 1230 By
 gaurava
 in: a°
 in: prema°
 in: sa°
 granth/// VII 1711 V3
 grantha VI 1581 R3 - VII 1625 d Ab;
 1711 V3
 grantha
 in: sarva°pradālaka
 granthana VII 1723 A4
 grastalatāgra VII 1661 a V1
 grah VI 1339 V2,4; 1595 B2 - VII 1659
 V7; 1722 R2
 graha
 in: candra°
 in: ///ṣṭa° VII 1635 V9
 grahaṇa VI 1223 b Bd - VII 1683 R7;
 1764 c Ah
 grahaṇa
 in: pramādashāna°
 in: phala°
 in: madya°
 grahaṇā/// VII 1660 R3
 grahītavya VI 1221 a By
 grā/// VI 1407 a B4
 grāma VI 1412 A5 - VII 1662 Ry
 grāma(?) VI 1339 R6
 grāma
 in: durbhikṣa°
 in: pratyantima°
 in: brāhmaṇa°
 in: māṭṭ°
 in: śunya°adhipatitva
 in: śrāddha°
 in: ///ta° VI 1260 b Bz
 grāmya VI 1527 Bx
 grāha
 in: amtar°drṣṭi
 in: ///la° VII 1725 Ab
 grāhin
 in: anuvyañjana°
 in: nimitta°
 grīva
 in: hanu°///
 grīvā VII 1722 R2
 grīvā
 in: hasti°
 grīṣma VI 1282 Rz
 glāna VI 1483 V4 - VII 1704 Bl.194
 V4; 1734 d A6
 glāna/// VI 1551 Ad
 glāna
 in: a°

in: cīvarapīṇḍapātaśayanāsana°pratya-
yabhaiṣajyapariṣkāra
glānabhaiṣajya VI 1364 A1; 1382 A3
glānasamaya VI 1400 a B3
glānāvavāda VI 1397 R1
glānikāṣki/// VI 1377 Vy

ghaṭa
in: bhadra°
in: bhadra°upama
ghaṭadarśanārthin VII 1705 f V1
ghaṭapaṭavanapudgalādika VII 1705 e
V3/4
ghaṭi/// VII 1761 B1
ghaṭṭ VI 1372 V2
ghata VI 1236 Vz
ghatana VII 1723 A2
ghatana
in: ārūpyarāga°
ghana
in: kalalārbudapeśī°praśākhāvasthā
gharaka
in: sūcī°
ghartitavya VII 1764 d Ad
ghāt/// VII 1734 i A4
ghāta VII 1623 a V2; 1705 o A6
ghātaka
in: cora°
ghātay///
in: ///sasya°
ghātin
in: mitra°
ghṛṇa VII 1623 a R3
ghṛṇa
in: a°(?)
ghora VII 1601 a R5 - VII (Erg.) 861
R3
ghoṣilārāma VI 1322 Ay
ghaura VII 1696 B3
ghrā VII 1663 V2
ghrāna VI 1404 R2; 1440 A1; 1499 V2 -

VII 1700 B5 - VII (Erg.) 50 a V6
ghrāna
in: śrotra°///
in: śrotra°jihvā///
in: śrotra°jihvākāyamanahsaṃsparśa(?)
in: śrotra°jihvākāyamanindriy///
ghrānavijñāna VII 1755 f R5
ghrānavijñeya VI 1326 B1.212 V6/R1
ghrānasamṣparśa VII 1755 g Az

ca hāuḥḥig
cakra VI 1252 b B4; 1564 R2 - VII
1689 a V3
cakra
in: kṣatra°vat
in: dharma°
in: brāhma°
in: saṃsāra°
cakra///
in: niś°
cakraratna VII (Erg.) 399 MPS 85.2
cakravartin VI 1260 a Bc; 1387 V3,4,
R2,3 - VII 1720 R1; 1767 c Ad
cakravarti(n)
in: bodhisatva°gr̥hapatiratna
in: mahā°
caṣṭṣ/// VI 1266 V4
caṣṭṣu VI 1265 B3
caṣṭṣu/// VII 1706 B6
caṣṭṣuśrotra VII 1708 R3,4; 1709 V4
caṣṭṣuṣaṃsparśa VI 1393 V4, R4
caṣṭṣuṣaṃsparśaja VI 1226 Fragm.7 Rz;
1451 A1
caṣṭṣuṣaṃsparśapratyaya VI 1499 V1
caṣṭṣuṣaṃkalpa VI 1393 V5
caṣṭṣukroḍa VII 1617 V3
caṣṭṣurādi VII 1705 m R5
caṣṭṣurādivat VII 1683 R2
caṣṭṣurindriyadravya VII 1660 R5
caṣṭṣurdhātu VI 1393 V2,4, R4
caṣṭṣurvijñāna VII 1705 b R1, o B2; 1755

- f V5, R1
 cakṣurvijñānadhātu VI 1393 V2
 cakṣurvijñey/// VI 1226 Fragm.16 Rf
 cakṣurvijñeya VI 1226 Fragm.12 Vf,
 Fragm.16 Vd, Fragm.22 Rf; 1409 V2,
 R2(?)
 cakṣuṣmat VI 1413 V5
 cakṣus VI 1226 Fragm.7 Ru; 1384 V3;
 1387 V2; 1440 B3; 1572 a Vy,z; 1595
 B5 - VII 1660 R4; 1700 B1,5; 1706
 A6, B2; 1766 a V6, b R2 - VII
 (Erg.) 50 a V6
 cakṣus
in: ṛddhiviṣayadivya°śrotra
in: dharmā°
in: māmśa°
 caṅkram VI 1371 V2
 caṅkrama VI 1339 R6; 1371 V2; 1493 V6
 caṅkramitavya VII 1761 A2
 caṅḍa///(?) VII 1778 b V2
 caṅḍāla VII 1734 h B4
 caṅḍāli VII 1790 R1
 caṅpā VII (Erg.) 1049 V1,2, R5
 cat(?) VII 1778 d R2
 catubhauma VI 1307 B1
 catur VI 1217 d Ac; 1226 Fragm.19 Rc;
 1252 b B2; 1262 B4; 1353 a By; 1362
 A1,3, B1,2; 1366 A5; 1394 R1,4;
 1410 A4; 1439 A3, Bx,y; 1448 A3;
 1498 A5; 1508 R3; 1528 A3; 1574 b
 Bw - VII 1619 a R2; 1623 Bl.11 R4,
 Bl.32 R3, Bl.74 R2; 1675 V4, R2;
 1676 a A2; 1678 a R1; 1681 A Text 1,
 Z.1; 1689 a V1, d V2,3,4, R2, f V4, g
 R3; 1699 R1; 1703 a A2, b A5; 1705 a
 B1,6, c V4,5, R5, g V6; 1740 a V2;
 1745 A2; 1747 B5; 1752 A3; 1753 Ay;
 1763 a R1,2, b R1,2 c V2 - VII
 (Erg.) 399 MPS 85.2,3; 498 MAV
 82.3
 catur
in: ekadvi°
in: samyaksunistīrṇa°mahogha
 caturakṣik/// VI 1401 A2 - VII 1739 B1
 caturaṅgika VI 1482 R1
 caturaśīti VII (Erg.) 399 MPS 85.4,5,6
 caturaśr/// VII 1751 a A1
 caturth/// VI 1216 a R1
 caturtha VI 1307 B3; 1413 V1 - VII
 1659 V8; 1705 c V3,4, R4; 1728 a
 V4; 1751 b A2; 1763 b V4 - VII
 (Erg.) 412 Fragm.30 V5
 caturtha
in: ardha°pauruṣa
in: dvi°paṃcakojjhiti
in: dviṭiyatṛṭiya°
 caturthak/// VI 1575 V4
 caturthaka VII 1716 Be
 caturdaśa VII 1753 B3
 caturdiśam VII 1701 R3 - VII (Erg.) 498
 MAV 82.4
 caturdiśā VII 1681 A Text 1, Z.1
 caturdvīpaka VII 1705 h Vb
 caturdvyekāmukhīkriyā VII 1705 a A3
 caturbhāga/// VI 1207 d A1
 caturmahābhūtika VI 1413 V2
 caturmahār/// VI 1491 A2
 caturmahārājikāyika VI 1220 V1
 caturlakṣaṇa VII 1729 R6
 caturvimśa VI 1236 R1
 catuṣka VII 1781 V4
 catuṣkoṭika VII 1705 g V2; 1732 V3
 catuṣṭaya VII 1667 B5
 catūratnamaya VI 1594 b V3 - VII
 (Erg.) 1045 b V3
 catvara
in: rathyāvīthī°śṛṅgāṭaka
 catvāriṃśat
in: ekona°
in: dvā°
 caddhūnā
in: ///tṛṇa°(?)
 cana VII (Erg.) 412 Fragm.30 R2
 cana

in: kim°
candana VII 1663 R5
candana
in: gavaśīrṣa°
in: gośīrṣa°
in: gośīrṣa°vikraya
candanavilīptavīgraha VI 1216 h Bb
candra VII 1623 g V1; 1777 V5
candra
in: tārunya°
in: nakṣatra°
in: vaktra°avaghātin
candragraha VII 1618 B1
candrama/// VII 1791 g3
candramaṇḍal/// VI 1242 a Ba
candramas VII 1630 a V1; 1661 a R6;
1669 V1
candramas
in: muni°
in: sūrya°
candrasūrya VII 1635 R3
candrārkadevatā VII 1635 V9
candrikā VII 1661 a R6
candrodaya
in: īṣādālakṣyamānāntardanta°śrī
capala VI 1428 Be
cay VII 1631 a Bz
car VI 1226 Fragm.3 Rw, Fragm.16 Vf;
1407 b R2; 1436 Bz; 1581 V6 - VII
1601 Anm.1(Hoernle) R4; 1615 a Ba;
1630 a R1; 1654 y; 1734 e A4; 1779 a
R1 - VII (Erg.) 399 MPS 85.5
car
in: alaṃkṛṇṇirākṛṇṇprajānotpacotpatō-
nmadarucyapatrapavṛtuvṛdhusaha°
cara
in: parārtha°
in: pāda°
caraka
in: nānātīrthyaśramaṇabrāhmaṇa°pari-
vrājaka
caraṇa VII 1663 R7; 1770 a Af; 1772 b

Ac
caraṇa
in: utsaṅga°
in: vidyā°saṃpanna
cari/// VI 1226 Fragm.11 Vb
in: duś°
carita VI 1338 B4 - VII 1787 Ac
carita
in: duś°
in: vāksu°
in: su°
caru/// VII 1657 R3
carmāsthīrudhira VII 1629 V2
carya
in: abrahma°
in: abrahma°upasaṃhita
in: brahma°
caryā VI 1407 b R2
caryā
in: kalyāṇa°
in: dharma°anuvartana
cal VII 1623 Bl.90 R4; 1719 d V1
cala
in: avaśa°paramadurbala
in: niś°
calacitta VII 1623 e A3
calācala VII 1601 a V2
calita VI 1249 V3
caśabda VII 1743 V1
cāturantī VII 1720 R1
cāturth///(?) VI 1266 R2
cāturdvīpaka VII 1765 b B3
cāturlakṣaṇya VII 1729 V3
cāra
in: anupalambha°upetadhāraṇī
in: brahma°
in: sabrahma°
cārikā VI 1226 Fragm.15 Vc
cārikā
in: janapada°prakramaṇa
cārin VII 1635 R8; 1661 a V5
cārin

in: brahma°
in: saṃskāravana°
in: ///mbara° VII 1635 V10
cārima VI 1386 b A3
cāruśi/// VII 1789 a Ac
cārya VI 1227 V3
cālā VI 1399 V4
cit VII 1791 g1 - VII (Erg.) 183a A2;
399 b Ab,c
cita
in: ///kha° VII 1661 a R2
citāntarāmsa VI 1582 R6
citt/// VII 1770 d Af
citta VI 1222 b A1; 1226 Fragm.3 Rx,
Fragm.7 Rt, Fragm.10 Vd, Fragm.12
Vf, Fragm.21 Vb; 1312 V5; 1342 B6;
1354 Ay, B2; 1398 V1/2,2, R5; 1429
R1; 1533 A4 - VII 1601 a V3; 1623
Bl.90 R3; 1625 a V3; 1660 V4; 1669
V4; 1682 V5, R1,2,3; 1683 R5; 1699
V1,2,3, R1; 1704 Bl.194 V3, Bl.195
R3,4,5,6; 1709 R4; 1715 R3,4; 1740 b
B1; 1743 R2,3; 1763 c R2; 1769 a R3
- VII (Erg.) 32 Fragm.66 V1
citta(?) VI 1226 Fragm.21 Vc
citta
in: akathina°
in: a°
in: anavadya°
in: anābhogathā°
in: anālaya°
in: anucchavika°
in: anupaghāta°
in: anupaśrava°
in: anulomika°
in: apacaya°
in: abhaya°
in: avipratisāra°
in: avīra°
in: avyāpāda°(?)
in: avyupaśānta°
in: asaṃpanna°

in: ahita°bhāvanā
in: ājñā°
in: ātāpaniya°
in: ṛju°
in: ekāgra°
in: aupanayika°
in: kuśala°
in: kuśalākuśala°
in: cala°
in: nara°
in: nirmāṇa°
in: nirmāṇa°ādi
in: niṣprapañca°
in: para°jñāna
in: para°jñānāsamgrhītaviprayukta
in: praṇīta°
in: pratirūpa°
in: pradakṣiṇa°
in: praśānta°
in: prasanna°
in: bhāṣaṇa°
in: mithyādrṣṭyādisaṃprayukta°ā-
lambanatva
in: maitrāsahagata°
in: yoga°vaśa
in: vidhīya°
in: virakta°
in: viśeṣagāmini°
in: śukla°
in: śrava°(?)
in: saṃrakta°
in: saṃlekha°
in: sarva°
in: su°bhāvita
in: sva°
in: ///.āja° VII 1636 a Vd
in: ///ta° VII 1642 b B4
in: ///yya° VII 1642 Bl.7 R2
in: ///la° VII 1642 b A2
cittaka
in: a°

in: adhyātma°
cittacetāsika VII 1660 R3
cittacai/// VI 1308 Bx
cittacaitāsika VII 1707 B5
cittadaurakṣi VII 1623 Bl.90 R4
cittaprasādahetu VII 1623 Bl.82 R4
cittamohaniya VII 1663 V4
cittaviprayukta VII 1660 V5; 1707 B5;
1760 A3
cittaviśuddhi VI 1329 B3
cittaviśuddhyāvāhakatva VII 1604 B4
cittasa/// VII 1690 Az
cittasmṛtyupasthāna VII 1703 a A6, B3
cittānantara VII 1698 V1
cittānantarya VII 1699 V3
cittaikāgratā VII 1699 V3
citra
in: sahasra°(?)
citrā VI 1221 a A5
citrikā
in: āsantiparyāṅgapattikagoṇikātulikā°
cid *häufig*; s. kaccid, kathamcid, kimcid,
kvacid
cint VII 1780 Bz
cintāpara VI 1298 B4
cintāmaya VII 1734 g A4
cira VI 1203 Z.2; 1217 i Be; 1237 a Aa;
1245 Ay - VII 1601 a V1; 1617 R3;
1642 a R3; 1790 R5
cira
in: a°
in: a°prakrānta
ciracira VII (Erg.) 177 a3+m3 Rc
ciracira/// VI 1492 A2
cirasthitika VI 1226 Fragm.4 V2 - VII
(Erg.) 399 MPS 85.4,6
cīvara VI 1221 a A2; 1369 a V1; 1400 a
A2; 1437 R4; 1465 R2; 1538 a5, b2,5
- VII 1617 R2; 1643 b B5; 1688 Ad -
VII (Erg.) 28 Fragm.6 Ab, Fragm.8
Bc; 110 Aa
cīvara

in: pātra°
cīvarak/// VII 1617 R1
cīvaraka VI 1493 R3
cīvarakuṭi VI 1353 c B4
cīvaraparyeṣaṇa VI 1437 V2
cīvarapiṇḍatapātaśayanāsanaglānapratyaya-
bhaiṣajyapariṣkāra VI 1304 a Ax;
1406 V5/R1 - VII 1643 a V2, R3
cīvarapramāna VI 1478 A6
cīvaravipravāsa VI 1412 A5
cīvarādisambhārapratigr/// VI 1247 a Bc
cīvarika VII (Erg.) 1382 V(?)3
cud VII 1689 a V4
cumdā VII 1700 A4
cūḍā VII (Erg.) 861 R1
cūḍikābaddha VII 1705 l R1
cūrṇ VII 1650 Ve
cūrṇ/// VII 1769 a V1
cūrṇa VI 1207 d A2
cūrṇa
in: śilā°vat
cet VII 1705 a A3
cetaḥparivitaraka VI 1324 R3 - VI (Erg.)
533 Bl.106 R4,7
cetaḥparyāya VII 1689 e V4
cetaḥsamādhi VII 1682 V1,2
cetana VI 1395 V1
cetana
in: sva°
cetanā VII 1619 a V4 - VII 1760 B3
cetanā
in: dāna°
cetanākarma VII 1760 B4,5,6
cetanākāya VII 1700 B6
cetayita VI 1505 A1 - VII (Erg.) 618
R1; 773 b Ab; 1152 Anm.11; 1505 A1
cetas VI 1226 Fragm.33 Aa; 1365 A5;
1379 R5; 1389 B4; 1436 A2, B; 1533
A3 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R4,7 -
VII 1689 a R3, b V1; 1769 a R2 -
VII (Erg.) 838 R1
cetas/// VII 1794 a Bb

cetas
in: asama°
in: sarva°
cetasika VII 1660 V5
cetasika
in: citta°
ceti VI 1306 A4
cetovimu/// VII 1783 b Bc
cetovimukti VI 1226 Fragm.14 Vf; 1320
A2 - VI (Erg.) 30 n7 Bb
cetovimukti(?) VI 1320 A1
ced VI 1272 c Rx; 1274 Vy; 1282 V1;
1293 R1; 1499 V2 - VII 1623 Bl.114
R3; 1680 R5; 1705 e R1,3
cela VII 1738 V4
ceṣṭa
in: a°t///
ceṣṭita VII 1623 Bl.90 R1
caitasa VII 1619 b V3
caitasaprasādapūrvaṅgama VII 1689 e R3
caitasika
in: citta°
caitya VII 1770 b V2
cail/// VI 1341 V4
codaka VII 1704 Bl.194 V1(Anm.),
Bl.195 V6, R2; 1743 V4(Anm.),
R2(Anm.),3(Anm.)
codanī VII 1623 e A3
codita VI 1431 Bx - VII 1698 R5(Anm.)
- VII (Erg.) 1431 V3
cora VI 1407 b R5 - VII 1716 Bb
coraghātaka VII 1716 Bb
corasiṃhākula VII (Erg.) 861 V6
corāntarāya VI 1339 V1
cyavana VII 1723 A2
cyu VII 1701 V2,5
cyutyupapattijñānabala VII 1689 f V4
cyutyupapāda VII 1689 e V4

chattra(?) VII 1621 V1
chatra VII 1643 a V3, R4, b A4, b B6, c

Ad
chada
in: danta°
chanda VI 1341 V3; 1363 B5; 1409 R1,2;
1466 Vw; 1512 Ra,b - VII 1763 c
R4; 1785 A1 - VII (Erg.) 1108 R4
chanda
in: vigata°
chandagata VI 1226 Fragm.14 Rc
chandaja/// VI 1579 A4
chandadāna VII 1785 A2
chandananāṭva VI 1393 V3
chandarāgaprahāna VI 1440 B4
chandas VII 1606 V3 - VII (Erg.) 94
Fragm.5 Ab
chandas
in: kāma°
chandasamādhiprahāṇasamṣkārasamanvāgata
VII 1763 c R3
chandahāraka VI 1412 B4
chamb VII 1687 Af
chambin VII 1687 Ad/e
chalāśā VII 1601 b R3
chādan///
in: hānac°
chāyā
in: sva°
chita VI 1221 a By
chid VI 1226 Fragm.1 Rc; 1537 B2 -
VII 1631 b B3; 1657 R2; 1719 d V1;
1741 A2; 1782 A2
chid
*in: satsūdviṣadruhaduhayujavidabhi-
da°jinīrāj*
chida
in: tṛṣṇā°
chidra
in: a°śīla
in: //uc° VI 1507 Bb
chidrarajas
in: vātāyana°
chinna VII 1601 a V1

chinnaviṣāṇa/// VII (Erg.) 32 Fragm.17
R2

cheka VI 1398 R4

chettavya VII 1764 d Ad

chettr

in: sarvasamśaya°

chedy///

in: kalama°

chora/// VI 1378 A1

ja

in: ūrdhva°

in: karma°

in: karmavipāka°

in: kāmadhātu°

in: khaga°

in: cakṣuḥsamsparsā°

in: jala°

in: nirvṛti°

in: pañka°

in: pratigha°

in: manaḥsamsparsā°

in: yoga°dharma

in: saha°

in: ///m̐sparsā° VI 1226 Fragm.25 Ac

in: ///tma°vidheya VII 1667 A4

in: ///ryya° VII 1767 c Be

jaga/// VII 1643 f Be

jagat VI 1240 Bw - VII 1621 R3; 1622 b

Be; 1627 Bl.9 V4, Bl.21 V5; 1643 f

Bd; 1661 a V6; 1695 R5; 1706 B8;

1722 V3; 1775 a V3

jagatprathitaśāsana VII 1779 a V1

jagatpriyakara VII 1626 V1

jagaddhita VII 1767 a Bd

jaghani(?) VI 1218 R2

jaṅgha VII 1617 V5; 1750 A3

jaṅghā

in: bāhu°mukha

jaṭakāṃtavat(?) VI 1257 a4

jaṭila VI 1257 c5 - VII 1734 g B6

jaṇḍa///(?) VII 1778 b V2

jan VI 1494 A4; 1512 Ra,b; 1593 Ax -
VII 1620 b B6; 1641 a B5; 1667 B4;
1671 V5

jana VI 1219 (2) V3; 1226 Fragm.1 Rc -
VII 1623 a R4, d A1; 1681 A Text
1,Z.1; 1767 a Ab,c

jana

in: dur°grhapraviṣṭa

in: para°

in: pṛthag°

in: bahu°sukha

in: bahu°hita

in: mahā°

in: saj°bhāskaraprabhā

in: sarva°

in: su°grhastha

in: suhrj°

in: sva°

in: sva°bandhuvarga

janaka VII 1705 b V5

janakāya VI 1314 Bv

janatā VI 1386 b A5

janana VII 1623 Bl.8 V1

janapada VI 1226 Fragm.15 Vc - VII
1601 a R1

janapadacārikāprakramaṇa VI 1437 V1

janasanakhanakramagam VII 1606 V2

jantu VII 1627 Bl.26 R4

janm/// VI 1595 B3

janma

in: ///ta°tva VII 1725 Be

janmakṣaya VII 1781 R3

janman VII 1746 R5

janmaśarīra VI 1243 a A2

janmasāgaratīrastha VII 1623 Bl.8 V5

janmākṣi/// VI 1590 a By

jambudvīpa VII 1663 V7, R1,2; 1705 h Va

jambudvīpeśvara VII 1629 V4

jambhita

in: ///kṛtya° VII 1623 a V5

jaya VI 1260 b A3

- jarannadī VII 1722 R2
 jarā VII 1729 V6, R2,5; 1775 a V6
 jarā
in: jāti°vyādhimaraṇaśokaparideva-
 duḥkhadaurmanasyopāyāsa
 jarājarjara VI 1222 b B3
 jarādharma VII 1723 A5
 jarābhihata VII 1669 R4
 jarāmarāṇa VII 1748 A3; 1755 j V4
 jarāmṛtyu VII 1649 Z.1
 jarārūpadhara VI 1221 a Bt
 jarjara
in: jarā°
 jarjaragr̥ha VII 1623 d B4
 jala VII 1623 c R3; 1630 a V2; 1764 d
 Ac; 1784 R5
 jala(?) VII 1618 A2
 jala
in: ///tara°śikhara VI 1218 V3
 jalaja VI 1221 a A4,6
 jaladanirghoṣa VII 1779 a V5
 jaladāya VII 1777 V5
 jaladhara
in: prāvṛṭṭkāla°anādita(?)
 jaladhātra(?) VII 1623 Bl.82 R5
 jalaruha VI 1221 a A7
 jalalekhā VII 1764 c Bg
 jalpava/// VII 1725 Ac
 java VI 1534 V4
 jaha VII 1791 b2
 jaha
in: oyaṃ°
 jāga/// VI 1226 Fragm.3 Rv
 jāgarūka
in: ///ya° VII 1767 c Be
 jāta VI 1252 b B4; 1577 d Az, B2 - VII
 1623 d A2; 1629 V5; 1673 A7; 1734 c
 B6, d B3; 1766 a R4
 jāta(?) VI 1582 R5
 jāta
in: kalaha°
in: dravya°
in: pramuditapṛītisaumanasya°
in: prasāda°
in: bīja°
in: bhaṇḍana°
in: vismaya°
in: śvāntrakula°
in: saṃśaya°
in: su°
 jātaka
in: gāthodānanidānāvadānaitivṛtta-
 ka°vaipulyādbhutadharmopadeśa
in: rākṣasi°vat
 jātakaivaipulyādbhutadharmopadeśa VII
 (Erg.) 623 Bl.(35+x) V5
 jātamātra VII 1603 A4
 jātārūpa VI 1381 Bl.174 V5
 jāti VII 1716 Bo; 1729 V4; 1750 A4;
 1755 j V4; 1769 a R1
 jāti
in: antima°
in: satva°
 jātika/// VII 1774 Ac
 jātijarāvyaḍhimaraṇaśokaparidevaduḥkha-
 daurmanasyopāyāsa VII 1687 Aa/c,o
 jātitā VII 1794 b Aa
 jātinirodha VII 1748 A3
 jātismara VI 1590 a A1
 jātimara/// VII 1649 Z.2
 jātiya
in: abāla°
in: aroga°
in: ṛjuka°
in: duṣprajña°
in: bāla°
in: ///ma° VI 1371 R3
 jātiyatā
in: pariṣṛcchana°
 jātu VII 1766 b V5
 jātyādi VII 1705 m R3
 jāna
in: nigama°pada
in: naigama°pada

- jānaka
in: rākṣasi°vat
- jānat
in: a°
- jānapada
in: nigama°
in: naigama°
- jānunāsā VII 1617 V6/7
- jānumaṇḍala VI 1387 R1
- jāmadagni VI 1219 (2) V2
- jāmbū
in: drava°nadākāradīptāmrāprabhāvat
jāya///
in: pratītya°
- jārama(?) VII 1601 a V4
- jāla
in: ///r° VII 1661 a V1
- jālinī VI 1453 R2
- jāhnavīya
in: dharmā°
- jī VI 1202 e Bb; 1229 B c; 1365 B1
- jī
in: satsūdviṣadruhaduhayujavidabhi-
dacchida°nīrāj
- jīta VII 1641 a A7; 1770 b V3
- jītārin VII 1791 a2
- jītendriya VII 1623 Bl.68 R5; 1631 a By;
1781 V1/2
- jīna VI 1415 V4 - VI (Erg.) 533 Bl.108
R1 - VII 1770 a Ae, b V2; 1779 a R3
- jīna
in: sarva°abhimukha
- jīnavarasamvarṇita VII 1625 a R2
- jīnaśiṣya/// VII 1766 d V2
- jīnaśrāvaka VII 1693 R3
- jīhva VI 1260 a Ac
- jīhvakaṇa VII 1617 V2
- jīhvā VI 1404 R2; 1440 A1; 1499 V2;
1537 A5 - VII 1700 B5 - VII (Erg.)
50 a V6
- jīhvā
in: śrotraghrāṇa°///
- in:* śrotraghrāṇa°kāyamaṇḥsaṃspa-
rśa(?)
- in:* śrotraghrāṇa°kāyamanindriy///
- in:* sva°
- in:* ///°saṃsparśapratyay/// VII 1755 d
V2
- jīhvāvijñeya VI 1326 Bl.212 R1
- jīhvāsaṃsparśa VII 1755 g B1
- jīṛṇ/// VII 1669 R1
- jīṛṇa VII 1640 A3
- jīṛṇāturadurbala VII 1601 a V6
- jīryati VII 1606 R1
- jīṛv VI 1341 R6 - VII 1620 a B3, b A2;
1770 c A3
- jīṛv/// VI 1341 R4
- jīṛv///
in: prāṇānta°
- jīva VII 1662 V4; 1764 d Bf; 1778 d R2
- jīva
in: yāvaj°am
- jīvaka VI 1525 V2 - VII 1700 A5
- jīvaka
in: sa°(?)
- jīvaśuddha VII 1642 Bl.24 V5/R1
- jīvika
in: yāvaj°
- jīvit/// VII 1620 b A1
- jīvita VI 1530 Vy; 1586 R4,5 - VII 1641
a B3, c B7; 1743 V5 - VII (Erg.) 28
Fragm.7 Vz; 399 a R3
- jīvitaparīṣkāra VI 1304 a Aw; B4
- jīvitamaya(?) VII 1623 Bl.7 R1
- jīvitamātrahetu VII 1670 d Rc
- jīvitaśraddhādi VII 1705 m R5
- jīvitātmika VII 1623 Bl.8 R1
- jīvitāntarāya VI 1339 V3; R3
- jīvitendriyādi VII 1705 a B6
- jugupsanā VII 1732 V4
- jugupsamā/// VII 1732 V4
- jugupsā VII 1732 V4
- jṛ VI 1289 Ay; 1367 A1; 1527 Bw
- jeta/// VII 1734 e A1

jetavana VI 1226 Fragm.1 Rb; 1256 a V1
- VII 1661 a V3; 1735 b B1; 1758 A7
- VII (Erg.) 1045 b V2

jña VII 1601 b V1, Anm.1(Hoernle) R3

jña

in: artha°
in: ātma°
in: indriya°
in: indriyaparavara°
in: kāla°
in: kṛta°
in: kṛtajñatā
in: tatva°
in: dharma°
in: nayānaya°
in: pariṣaj°
in: pudgala°
in: pudgalaparavara°
in: mātra°
in: vanta°(?)
in: sarva°
in: sarvaśayānuśaya°

jñapti VI 1295 V2; 1419 R4; 1437 R2;
1485 B3

jñā VI 1226 Fragm.12 Vg, Fragm.29 Bc;
1264 B3; 1293 R4; 1294 Bx; 1295 R5;
1297 A1; 1337 Bl.116 V3; 1338 A5;
1353 b A4; 1361 R3; 1378 A3; 1379
V2; 1399 V2; 1408 A3, B2; 1413 V5,
R3; 1415 R4; 1452 V3; 1454 R2; 1496
R1; 1502 A5; 1514 Ba; 1582 V2 -
VII 1688 Bc; 1700 B1,2; 1701 R1,5;
1704 Bl.194 V3

jñā(?) VI 1326 Bl.212 V2

jñā/// VII 1734 a A5

jñāta VI 1226 Fragm.5 Vg

jñāta

in: a°

jñātapada VI 1370 V5

jñāti VI 1293 V1 - VII 1663 V6

jñātiputra VI 1302 Vb; 1522 B4

jñāna VI 1368 B2,3; 1397 V2; 1450 A2;

1558 Ab; 1572 a Vz ; 1577 b Bz -
VII 1683 V7; 1689 c V5, e R2; 1697 a
A3,4, b A4,5; 1747 B3; 1763 a V1;
1769 a V3 - VII (Erg.) 1014 vs.6d

jñāna/// VI 1577 b A1

jñāna

in: anuttara°jñeyavaśiprāpta
in: anvaya°
in: āsravakṣaya°bala
in: āsravakṣaya°balasamanvāgata
in: indriyaparāpara°bala
in: indriyaparāpara°balasamanvāgataḥ
in: karmasvaka°bala
in: kṣaya°lābhika
in: cyutyupapatti°bala
in: trikalpamithyā°
in: dharma°
in: dhyānavimokṣasamādhisamā-
patti°bala
in: dhyānavimokṣasamādhisamā-
patti°balasamanvāgata
in: nānādhātu°bala
in: nānādhātu°balasamanvāgata
in: nānādhimukti°bala
in: nirodha°
in: nirodha°mārga
in: paracitta°
in: paracitta°asaṃgrhītaviprayukta
in: parigrhīta°
in: pūrvanivāsānumṛti°bala
in: pūrvanivāsānumṛti°sākṣīkriyā
in: pūrvanivāsānumṛti°balasamanvā-
gata
in: praṇidhi°
in: praṇidhi°prat///
in: prahāna°darśana///
in: mārga°
in: mithyā°
in: vimukti°darśanasampanna
in: viśiṣṭa°abhīdhānāpauruṣeyaviśaya-
viśayisaṃbandha

in: samvṛti°
in: samyag°sam///
in: sarvatragāminīpratipaj°bala
in: sthānāsthāna°bala
in: sthānāsthāna°balasamanvāgata
jñānadarśana VI 1360 A1; 1455 B2
jñānadarśanaviśuddhi VI 1329 A6 - VII
(Erg.) 1329 B6
jñānadharma/// VI 1362 B4
jñānaprahāṇasampannatva VII 1600 a B4
jñānavajra VI 1342 B5; 1519 R1
jñānavat VII 1680 R3; 1705 f V6
jñānasampad VII 1600 a B3
jñānasamprayukta VII 1705 b V4
jñānādhikāra VII 1705 a A5
jñānika
in: āryapañca°samādhi
in: āryapañca°samādhībhāvita
jñānin
in: vimukti°
jñāpakapradarśana VII 1706 B1
jñāpana
in: kāraṇa°artha
jñeya VI 1221 a Bw - VII 1602 a3; 1617
V4; 1697 b A4,5; 1722 R3
jñeya
in: anuttarajñāna°vaśīprāpta
in: pūrva°
jyāyas VII 1706 A7
jyotis VII 1791 h2
jyotsnā VI 1525 R4
jva/// VI 1577 a A1
jvara VII 1723 A4
jvara
in: vigata°
in: vi°
in: śīta°
in: sa°
in: sarva°
jvarya///
in: śīta°
jval VII 1778 b R2

jvalana VII 1722 R5
jvalana
in: indu°āditya
jvalanatapanavarṣaṇavidyotanaprātihārya
VI 1342 B2
jvalita
in: ///kta° VII 1661 a V3
jvāl///
in: eka°
jvālā/// VI 1558 Ab

jhāvana VII 1663 R4/5,5

thāti(?) VI 1339 R6

takaṇa VII 1790 R6
takṣan(?) VI 1319 Bl.137 Rc
tagara VI 1315 B4
taṭa
in: vāri°
taḍ VII 1696 B3 - VII (Erg.) 495 V5
tatas *häufig*
tatā/// VII 1623 c R5
tatkalpana VII 1706 B2
tatkṣaṇasamutthāna VII 1709 R1,2
tatpratyaṇa VII 1705 e R5
tatprathamataṛa VII (Erg.) 1045 b V1
tatprasamṅga VII 1705 e R1
tatra *häufig*
tatva VI 1202 a V3,4 - VII 1623 c V5,
Bl.7 V5; 1669 V5; 1671 V3
tatvajña VII 1623 Bl.32 R1
tatvan/// VII 1627 c A4
tatvārthadarśin VII 1623 Bl.7 V5
tatsabhāga VII 1708 R4
tatsamutthāpita VII 1709 R5
tatsamparka VII (Erg.) 1045 b R3
tatsambhava VI 1593 B4
tatsahajā/// VII 1705 a A5

- tatsvabhāveṣīya VI 1388 R3
tathā *hāufig*
tathāgat/// VII 1757 c R5
tathāgata *hāufig*
tathāgatabala VI 1543 Ac, Bc; 1564 Vy -
VII 1757 c R4
tathāgatabalavivikta VII 1755 b R6
tathāgatabalaviviktatā VII 1755 b V6,
R4,5
tathāgatabalaśūnyatā VII 1755 b V6,
R1,4,5,6
tathāgatabalāsattā VII 1755 b R1,2
tathāgatabalāsvabhāvatā VII 1755 b
R2,3,4,5,6
tathāvādin VI 1496 V4, R1
tathāvādin(?) VI 1582 V3
tatho(?) VI 1370 V3
tathopama VII (Erg.) 498 MAV 82.1,
83.2
tathya VI 1471 R5
tad *hāufig*
tadanuvidhāna VI 1593 B4
tadā VI 1202 b Aa; 1481 A1; 1525 R4;
1526 R6 - VII 1623 Bl.68 R2; 1659
V1; 1705 e R6; 1735 a A5; 1743
V3,4; 1766 a R1 - VII (Erg.) 177
a3+m3 Vb; 1027 B5; 1431 V4
tadānīm VII 1702 B3; 1738 R5(Anm.)
tadāyana VII 1635 V6
tadīya VI 1404 R5
taduccāraṇa VII 1600 a A3
tadupama VII 1701 V3
tadubhayānvita VII 1777 V3
tadduḥkhanirodhagāmin(?) VI 1410 A1,2
taddhetu VII 1705 e R5
tadyathā VI 1238 d A3; 1255 B2; 1256 a
R4; 1262 B2; 1268 Bd; 1278 Ab; 1319
Bl.136 Rd, Bl.137 Rb; 1409 V4; 1413
V4, R1,4; 1420 A1,4; 1434 V1; 1534
V4 - VII 1603 A3; 1678 b Bd; 1699
R2,4; 1701 V3, R1,5; 1702 B3; 1705 e
V3,4; 1729 V4; 1738 V2; 1790 V6 -
VII (Erg.) 399 MPS 85.2, 86.5,6; 617
a A4
tadrūpa VI 1355 A2
tadvat VII 1600 a B2; 1623 Bl.74 V2;
1627 b A4; 1695 V2; 1698 R4; 1702
B4; 1705 c V1; 1722 R3; 1740 a V3;
1769 a V4; 1775 a V3
tadvidha VI 1585 b A4
tana
in: purā°
tanutva VII 1701 R6
tanuviśrama(?) VI 1493 V6
tantra VI 1478 B4 - VII 1756 A2
tantravāya VI 1538 a5
tapana
in: jvalana°varṣaṇavidyotanaprātihārya
tapas VI 1293 V4
tapta VII 1601 b V6, Anm.1(Pelliot) Vd;
1687 Bb; 1778 c V2
tamas VI 1585 b B6 - VII 1777 R2
tamas
in: mahā°
tamisra
in: andhakāra°
tamonuda VI 1265 A2 - VII 1623 Bl.8
R3/4; 1791 h2
tamovṛta VII (Erg.) 498 MAV 82.1
tara///(?) VI 1502 B2
tarajalaśikhara VI 1218 V3
taru VII 1661 a V2, R7; 1734 d B2
taru
in: kanaka°saṃbaddha
in: giri°mūla
taruṇāyata VII 1669 V4
tarulata/// VII 1787 Ab
tarka
in: a°avacara
in: a°avacaratas
tarkya
in: a°
tarjita
in: bhaya°

- tarṣav/// VI 1237 a Ab
 tarhi VI 1570 R1; 1585 b B5; 1590 a Bz
 - VII 1698 R5; 1704 Bl.194 R6; 1705
 e R1,4, f R1; 1709 R3; 1729 V2; 1732
 R6; 1742 A3, B2 - VII (Erg.) 652 h4
 Rb
 tala VII 1647 Z.2
 tala(?) VI 1216 h Ad
 tala
in: kara°
in: pada°
in: pāṇi°
in: mahī°(?)
in: hastapāda°
 talu VI 1289 B4
 tale VI 1289 B4
 taleni(?) VI 1258 V1
 tavaca(?) VII 1667 B1
 tavre(?) VI 1289 B2
 taskara
in: mṛtyu°
 tāṇḍya VII 1665 V2
 tādr̥śa VI 1337 Bl.116 V3 - VII 1623
 Bl.32 V3, Bl.74 R4
 tāna VII (Erg.) 937 V2
 tāntava VI 1221 a A3
 tāmarasa VI 1221 a A7
 tāmra
in: saṃdhyā°
 tāyin VI 1490 R4 - VII 1687 Bn
 tāruṇyacandra VII 1669 V2
 tālamātra VII 1678 a R1
 tāvat *hāufig*
 tāvatā VII 1663 R7
 tikta VI 1306 B5
 tikta(?) VII 1655 V1
 tij VII 1767 a Bd
 timira VII 1667 B1
 tiri/// VI 1368 A2
 tiryagyoni VII 1630 a R5
 tiryagyoni/// VI 1308 A2
 tiryagyonigata VI 1530 Vx - VII 1635
 R4
 tiryāṇṇarakavāsin VII 1623 Bl.8 V4
 tiryāñc VI 1381 Bl.175 V1 - VII 1630 a
 V4
 tilapīḍakavat VII 1705 e R6
 tilimka VII 1647 Z.4
 tīkṣṇa
in: su°rūpa
in: sūkṣma°ṇīṣitanipunapaṇḍitavijñave-
 danīya
 tīra VI 1381 Bl.174 R4; 1387 V5 - VII
 1722 V4, R3
 tīra
in: janmasāgara°stha
in: samudra°stha
 tīrṇa VII 1621 R3 - VII (Erg.) 1251 R5
 tīrṇakāṅkṣa VI 1226 Fragm.21 Re
 tīrṇavicikitsa VI 1499 R1
 tīrṇavicikitsa(?) VI 1226 Fragm.21 Re
 tīrtha
in: ku°
 tīrthika
in: anya°
in: anya°parivṛājaka
 tīrthikadhvaja VII 1724 R2
 tīrthya VI 1312 V7, R7
 tīrthya
in: nānā°śramaṇabrāhmaṇacaraka-
 parivṛājaka
 tīrthyavijaya VI 1241 Rb
 tīvra VI 1230 By; 1341 V3; 1409 R1 -
 VII (Erg.) 30 f R6
 tīvṛarāga VII 1734 g B5
 tīvṛābhiniveśa VII 1746 V3
 tu *hāufig*
 tuttac///(?) VI 1221 a A3
 tuṇḍa VII 1623 Bl.7 V1
 tuṇḍa
in: rujānagara°
 tula
in: a°
 tulikā VII 1756 B5

tulikā

in: āsantiparyāṅgapattikagonikā°citrikā

tulya VII 1695 R5

tuṣ VII 1679 Ay

tuṣita VII (Erg.) 498 MAV 83.6

tuṣṭa VII 1650 Vb

tuṣṭa

in: a°

tuṣṭāvaya/// VII 1722 V3

tuṣṭi VI 1221 a Bv,Bz - VII 1661 a R3

tūrṇa VII 1601 b R1

tūṣṇīm VI 1271 V6; 1295 V5; 1406 V1;

1463 Bv; 1484 Bz - VII 1754 b A4

tūṣṇīmbhāva VI 1335 B6; 1361 R2; 1406

V3; 1545 B3; 1573 A2 - VII 1601 a R2,3,4,5,6

tṛ/// VI 1405 Bz

tṛkhutta(?) VII 1663 V7

tṛṇa VI 1374 R2; 1407 b R3 - VII 1601

Anm.1(Hoernle) R1

tṛṇa/// VI 1226 Fragm.1 Rb

tṛṇacaddhūṇā(?) VI 1213 A2

tṛṇadāpa(?) VII 1628 Bl.208 V3

tṛṭi/// VII 1705 i Bc

tṛṭīya VI 1408 B2; 1450 B4; 1543 Ba -

VII 1683 V6; 1705 c V2,4, R2; 1716 Be; 1721 R2; 1763 b V2

tṛṭīya(?) VI 1297 A3

tṛṭīya

in: dvitīya°

in: dvitīya°caturtha

tṛṭīyaka VI 1254 R3

tṛṭīyatva VII 1683 V5

tṛṭīyavat VII 1705 c V3,4,5, R4

tṛṭpa VII 1630 f B5

tṛṭpa

in: a°

tṛṭtasainya VII 1776 c Bc

tṛṭti VI 1470 Vy

tṛṭmiyahṛda/// VII 1793 aa

tṛṣṭitavispandita VI 1248 R1

tṛṣṇā VI 1202 c Bb; 1226 Fragm.32 Bc;

1470 R4; 1534 R4 - VII 1698 R4;

1755 j V3; 1795 Vy - VII (Erg.) 822

tṛṣṇā(?) VI 1226 Fragm.7 Rz

tṛṣṇākṣayarata VI 1470 Vz

tṛṣṇākṣayasukha VII 1642 Bl.25 V4

tṛṣṇāgata VI 1248 V4; 1356 V2; 1367 B3

tṛṣṇācchida VI 1291 R8

tṛṣṇāśalya VI 1340 B1

tṛ VI 1381 Bl.175 R2 - VII 1621 R3;

1662 Rw; 1775 a V2,3

teja VII 1641 c A1

teja

in: ///ira°ena(?) VI 1575 Rz

tejas VI 1491 A3 - VII 1620 c Ab -

VII (Erg.) 1178 R5

tejas

in: alpa°

in: sva°

tejasvin VI 1216 a V5

tejodhātu VI 1569 Ba

tailabindu VII 1623 Bl.82 R5

to(?) VI 1205 V5

toyā VII 1628 Bl.208 R5

tyakta VI 1245 B1 - VII 1672 a Aa

tyakta

in: pūrva°tva

tyaktavat VI 1383 A2

tyaj VII 1618 A2

tyāg/// VII 1705 k B5

tyāga VII 1701 V2,5; 1705 a A6

tyāgānusmṛti VII 1682 R5

traya

in: bandhana°

in: loka°vimukta

trayastrimśat VII 1779 b A2

trayodaśa(n) VII 1614 By; 1753 B2 - VII

(Erg.) 1003 R3

trayovimśa s. trevimśa

trastamanas VII 1623 d B5

trāsa///(?) VII 1610 Ac

trāsana VII 1777 R3

tri VI 1241 Rc; 1252 a V1, c V5, R1;

1292 A6; 1363 A1; 1366 A5; 1439
By,z; 1550 Az - VII 1608 f Ab; 1627
Bl.21 V4; 1635 R6; 1641 b B1; 1656
V2; 1678 a R1, b Bc; 1689 a R1, c
V2,3,4, d V1; 1698 R3; 1701 R1,5;
1703 b A6; 1704 Bl.195 R6; 1705 c
V6, R1,6; 1712 V3; 1728 a V4; 1729
V1; 1740 a V3; 1753 Ax; 1770 c A2 -
VII (Erg.) 28 Fragm.8 Ab; 1335 V6
tri(?) VII 1609 B3
tri/// VII 1754 b A3
trimśa///
 in: ekona°
trimśat
 in: aṣṭā°
 in: eka°
 in: sapta°
trimśadvarṣa VI 1236 Vz
trikalpamithyājñāna VII 1764 c Be
trikalyāna VII 1777 R1
triguṇa VII 1666 V1
triguṇasampanna VI 1232 A1
tridaṇḍin VII (Erg.) 978 V3; 1290 g R7
tridaśāla/// VII 1630 a R4
triduhkhatāvabodhatva VII 1689 b R2
tripradakṣiṇīkr̥ VI 1361 R2 - VII 1675
R3
tribhuvanapu/// VII 1791 f1
tribhauma VI 1307 A2, B5
triloka VII 1622 b Ad
trividha VI (Erg.) 15 V2 - VII 1705 d
R3
trivṛti VI 1397 R4
trivṛtkarṣa VII 1738 R1(Anm.)
trivṛtkarṣaṇīkarṣaṇavat VII 1738 R1
tris VI 1344 V3,4
trisaṃdhivihārin VI 1216 a V3
trisāhasra VII 1705 h Rc
truṭi VII 1705 k A4
treviṃśa VI 1236 R1
trai/// VI 1406 V2
traidhātuka VII 1705 c R6

trailok/// VII 1798 A8
tvakparyanta VI 1488 Vy
tvac VI 1360 A2
tvaccha/// VI 1415 V1
tvadṛte VII 1627 Bl.9 V4
tvadguṇavistararakathana VII 1695 R2
tvam häufig
tvarit/// VI 1350 By
tvarita VII 1699 V2,3, R1
tvaritatvarita VI 1430 Ae
tvaritatvarita(?) VI 1242 a Ba
tvādrśa VII 1779 a R5

thadvaiṣkāla(?) VII 1645 By

da

in: jala°nirghoṣa
daṃṣṭra VII 1776 c Ac
dakṣ/// VI 1262 A5
dakṣa VI 1381 Bl.174 V4
dakṣasamāna VII 1601 b V2
dakṣiṇa VI 1304 b B2; 1414 B4 - VII
1764 c Bb; 1785 A4 - VII (Erg.)
1425 R4
dakṣiṇā VI 1355 A2 - VII 1687 B1
dakṣiṇā///
 in: viśuddha°
dakṣiṇāgni VI 1355 A3,4; 1503 Bx,y;
1532 B3
dakṣiṇī
 in: mahā°
dakṣiṇeya VII 1642 Bl.11 R2
dagdha VI 1339 V6; R1 - VII 1601 a V1
daṇḍa
 in: mano°
 in: rucira°
 in: vāg°
 in: vaiḍūrya°
 in: sa°avacara
daṇḍakṣiptopama VII 1723 B5

- daṇḍādāna VI 1272 a R1
daṇḍin
in: tri°
- datta VI 1338 A4, B2; 1466 Vx - VII
1623 Bl.74 V4; 1643 a V4; 1664 b B3;
1687 Bl; 1734 c B5
- datta(?) VI 1578 R1
- datta
in: a°ādāna
- dadānika
in: pariḥṇāna°
- dadhā/// VII 1632 Z.5
- dadhāna
in: agra°
- danta VII (Erg.) 1430 R3
- danta
in: nāga°
in: su°
- dantacchada VI 1460 Vz
- dantāvachch///(?) VI 1217 h Aa
- dama VI 1370 R4 - VII 1644 R4
- dama
in: parama°prāpta
in: sva°lāvakṣipta
- damana
in: indra°
- damaprāpta VII 1642 Bl.11 V4
- dambhastambha VII 1601 a V5
- damyā
in: puruṣa°sārathi
- daya(?) VI 1322 B2
- daya
in: a°
in: nir°
- dayā VII 1638 V1
- dari/// VI 1486 A1
- daridra VII 1621 V3
- dardarādi(?) VII 1679 B4
- darśa VII 1623 Bl.90 V3
- darśa/// VI 1312 V1 - VII 1617 R6;
1661 c B8; 1764 f Ba
- darśana VI 1205 R4; 1301 Ae; 1307 B1;
1328 A6; 1363 B5; 1384 V5,6, R5 -
VI (Erg.) 533 Bl.106 V3 - VII 1700
B3; 1706 B2,5,7; 1764 d Ab, f Bc
- darśana
in: aticāru°
in: a°
in: kula°
in: ghaṭa°arthin
in: jñāna°
in: jñāna°viśuddhi
in: duḥkha°prahātavya
in: duḥkhasamudayamārga°bhāvanāhe-
yākhyā
in: nirodha°heya
in: parāmarśa°(?)
in: puṇya°
in: mano°tva
in: mārga°prahātavy///
in: mārga°bhāvanāheya
in: mārga°heya
in: vimuktijñāna°saṃpanna
in: samyag°saṃpanna
in: saumya°
in: ///īya°sa///(?) VI 1488 R3
- darśana///
in: prahāṇajñāna°
- darśanaprahātavya VII 1709 R4,5
- darśanamārga VII 1689 f R5
- darśanaśravaṇahetu VII 1708 R3
- darśanasamāpattibhāvita VII 1642 Bl.38
V3
- darśanānuttarya VII 1689 e V3
- darśanīya VI 1217 i Ab; 1298 A2 - VII
(Erg.) 399 MPS 86.1; 1425 V2
- darśayi/// VII 1754 b A1
- darśita VI 1585 a B4
- darśin
in: evaṃ°
in: tatvārtha°
in: dharma°
in: sarva°
- dava/// VI 1202 a R2

dava

in: kleśa°agni(?)

daśaku/// VII 1643 e V4

daśakṛtsnāyatanabhāvita VII 1642 Bl.38
R4/5

daśadravyaka VII 1660 R4

daśa(n) VI 1243 b Az; 1244 V1; 1489 V3
- VII 1683 R7; 1689 f V1,2; 1699 R4;
1765 a V4

daśa(n)

in: aṣṭā°

in: aṣṭā°prakārāveṇikabuddhadharma

in: ekā°

in: trayo°

in: dīrgha°

in: dvā°ākāra

in: dvi°

in: ṣo°

in: sapta°

in: sapta°vargika

daśanasambādha VII 1779 a V3

daśanimitta VII 1734 h A4

daśabala VI (Erg.) 533 Bl.108 V4 - VII
1623 Bl.7 V5; 1770 b V1

daśabaladharabhikṣu VI 1231 V1

daśabalabhili(?) VII 1642 a R2

daśabalasamanvāgata VI 1457 Vz

daśabalānvita VII 1623 Bl.7 V3

daśavarṣa VII (Erg.) 1334 R1

daśavi/// VI (Erg.) 15 R5

daśaśatavaśavartiprativiśiṣṭa VII (Erg.)
1111 Bc

daśāhaparama VI 1538 a1

daśāhātikramika VI 1353 b B4

das VII 1642 a R3

dah VII 1662 V3; 1669 R6

dā VI 1237 b Ba; 1315 A3; 1338 A2;
1342 A1; 1382 A1; 1388 R2; 1412 A4;
1477 A3; 1585 a B7 - VII 1623 Bl.74
R1; 1625 a R4; 1663 R2; 1670 c R1;
1688 Ab; 1770 a Ad; 1781 V1 - VII
(Erg.) 399 MPS 85.1; 1338 A2

dā(?) VII 1601 b V1; 1634 V5

dākṣiṇīy/// VII 1635 R4

dāta/// VII 1765 c A1

dātavya VII 1623 Bl.74 V5

dātṛ VI 1437 V3

dāna VI 1226 Fragm.33 Ab; 1353 b A3,
B3 - VII 1623 Bl.74 V5, R1, Bl.82
R3, Bl.114 R5; 1626 V1,2; 1663 R2;
1767 c Ae; 1770 a Ad, b R6 - VII
(Erg.) 399 MPS 85.1

dāna/// VI 1212 V2

dāna

in: chanda°

in: pānaka°

in: pradīpa°

in: phala°gra///

in: mahā°pati

in: varadharmā°

in: ///ka° VI 1237 b Ba

dāna///

in: ///yaka° VI 1213 A5

dānakarman VII 1661 a V6

dānacetanā VII 1733 R2

dānapati VI 1212 Rz; 1244 R5

dānavidhi VII 1661 a V5

dānaviśuddha VI 1391 B2

dānasūcaka VII 1765 a V2

dānta VII 1631 a By, b Ay; 1642 Bl.11
V3

dāpa VI 1322 B4

dāya/// VII 1770 d Bf

dāra

in: putra°dhana

dāraka VI 1365 B5 - VII 1688 Ab; 1734
e B6

dārakābharaṇaparigrhī/// VII 1676 a By

dārikā VI 1298 B3; 1314 Bx,y; 1365 B5

dāridryabhayabhīta VII 1623 Bl.82 R3/4

dāru VII 1723 B1; 1734 c B2

dāru/// VI 1345 A6

dāva VI 1216 a R3

dāsa

in: dāsī°karmakarapauruṣeya
dāsī(?) VI 1217 g Bb
dāsīdāsakarmakarapauruṣeya VI 1244 V1
dāha/// VII 1625 d Bc
div VII 1778 b V1
diva VI 1213 Bz - VII 1610 Aa; 1764 c
Ac, d Ac
divasa VI 1342 A5 - VII 1641 a B1;
1771 a A2
divasa
in: rātrim°
in: rātrim°sahasra
divākara VII 1623 Bl.8 R2, Bl.76 V1;
1768 B2
divārātrau VII (Erg.) 861 R4
divi/// VII 1661 a R4/5
divya VI 1387 V2 - VII 1634 V4; 1689
e V4; 1708 R1,3; 1709 V4; 1766 b R2
- VII (Erg.) 399 MPS 86.1
divya
in: ṛddhiviṣaya°caksuḥśrotra
divyaśrotrākṣin VII 1708 R1
divyasamgīti VII 1676 a Bz
¹diś VI 1220 Rz; 1252 a V2; 1271 V5;
1432 A3; 1490 V4 - VII 1689 a R4,
b V2; 1717 Bb; 1748 A1,4; 1766 a V5
- VII (Erg.) 85 Bc; 807 V3
²diś VI 1204 Ad; 1252 c V4 - VII 1601
b R4,5,6; 1638 R2; 1778 d V2,V3/4,5,
R2
diś
in: sarva°
diśa
in: catur°am
diśatā
in: sotpattika°
diśā VI 1244 R6 - VII 1754 b A2
diśā
in: catur°
dīna VI 1585 a B7
dīpa VI 1205 R5 - VII 1643 a V3, R4, b
A4, B6, c Ad

dīpapradāna VII 1626 V3
dīpta VII 1630 a V3; 1784 R2
dīpta/// VI 1202 e Ab
dīpta
in: akṣara°kīrti
in: dravajāmbūnadākāra°āmraprabhāvat
dīptakaraṇa VII 1623 Bl.8 R3
dīptagabhastimaṇḍala VII 1623 Bl.76 V2,3
dīptavat VII 1768 B7
dīrgha VII 1722 R2
dīrghadaśa VII 1724 V5
dīrghadī/// VII 1767 c Bd
dīrghanāda VI 1257 c4
dīrgharātram VI 1535 B5; 1574 b Bz
duḥśaha VII 1601 b V5; 1670 a Ra
duḥkh/// VII 1615 b Ba; 1764 h Ab
duḥkha VI 1226 Fragm.3 V3, Fragm.12
Ve, Fragm.28 Ba; 1308 By; 1389 B5;
1395 V2; 1404 R5; 1410 B2,4,5; 1429
R4; 1461 A4, Bw,x,z; 1505 Bz - VII
1600 b A5,6; 1601 b R1; 1623 Bl.7
V5; 1663 V6; 1683 V4; 1687 Ad;
1695 V1; 1701 V6; 1729 R4; 1755 g
B1, i V3,6; 1757 a V4, R1, c R1,4;
1763 a R5; 1774 Ba; 1778 c V4; 1795
R1 - VII (Erg.) 28 Fragm.8 Aa; 30 f
R6
duḥkha/// VI 1289 Av; 1534 R2 - VII
1601 a R6
duḥkha
in: a°
in: a°asukha
in: jātijarāvyādhiramaṇaśokaparide-
va°daurmanasyopāyāsa
in: tad°nirodhagāmin(?)
in: vedanā°kārya
in: sa°
in: samyag°kṣaya
in: sarva°
in: sarva°antaga
in: sukha°
duḥkhaklamanirmukta VI 1231 Rz

duḥkhatā

in: tri°avabodhatva

duḥkhadarśanaprahātavya VII (Erg.) 1309
V2

duḥkhadaurmanasyendriya VII 1703 b B4
duḥkhanirodha VI 1252 d A1 - VII 1683
V5; 1701 V6; 1789 b Ac

duḥkhanirodha/// VII (Erg.) 1410 A1,2
duḥkhanirodhagāmin VI 1252 d A1; 1498
B4

duḥkhayukta VII 1633 B4

duḥkhavipāka VI 1220 Ry; 1226
Fragm.13 Rb

duḥkhasamudaya VII 1701 V6; 1705 c
V1, R6; 1763 a R3 - VII (Erg.) 33
Fragm.28 R5

duḥkhasamudayabhāvanāheya VII 1705 c
V2

duḥkhasamudayamārgadarśanabhāvanāhe-
yākhyā VII 1705 c V5

duḥkhasambhava VII 1778 d R3

duḥkhasandha VII (Erg.) 617 a A1

duḥkhāryasatya VII 1763 a R3,4

duḥkhita VI 1456 B2

duktikṛta(?) VI 1415 V1

dutahi/// VI 1256 a R4

dute VI 1256 a R4

duranubodha VII (Erg.) 1349 R2

duranubodha(?) VI 1326 Bl.212 V2/3

duranta(?) VII 1778 d V4

durātma(?) VII 1778 d V4

durātman VI 1219 (1) B1

duruktaprativāraṇa VII 1601 a R1

duruktavacana VII 1601 b V4,5; 1670 a
Ra,b; 1778 c V1

durga VII 1705 b V5; 1723 B1

durga

in: bhava°naṣṭa

durgati

in: apāya°vinipāta

durgatigamanapidhāna VII 1625 a V1

durgandha VII 1655 V3

durjanagrhapraviṣṭa VII 1623 Bl.82 V2

durdrśa VI 1289 Ay

durnikṣipta VI 1454 V3

durb/// VII 1643 f Ad

durbala VII 1623 Bl.90 R4; 1738 V5;
1786 R5

durbala

in: avaśacalaparama°

in: jīrṇātura

in: prakṛti°

durbalaka VI 1536 R6

durbalatva VII 1705 b R4

durbalikṛ VII 1729 V6

durbh///

in: mahā°

durbhāsita VI 1398 V5

durbhi/// VII 1629 R4

durbhikṣa VII 1635 R5

durbhikṣagrāma VI 1407 a B3

durlabha

in: su°

durviṣa

in: sudur°habhayamkaratva

duścarit/// VI 1217 g Ab

duścarita VI 1226 Fraggm.20 Ve

duścarita

in: kāya°vacana

in: vānmano°

duṣ VII 1623 Bl.76 V1; 1628 Bl.208 V1

duṣita VI 1487 V1

duṣkara

in: su°

duṣkṛ/// VI 1502 A1

duṣkṛt/// VII 1608 e Ab

duṣkṛta VI 1405 A2; 1471 R5; 1483 V4;
1502 B3

duṣkṛtā VI 1319 Bl.136 Rc; 1369 b V5;

1372 V4, R3; 1374 V3,4; 1407 b

V3,4; 1469 V2; 1471 V4,5; 1489 Rw;

1523 B4 - VII 1608 a Bb

duṣṭakarmakara VII (Erg.) 861 V2

duṣṭabhāva VII 1601 a R5

duṣṭhūla VI 1377 Vx

duṣprajñajātīya VI 1381 Bl.175 V5

duh

in: satsūdviṣadruha° yujavidabhidacchi-
dajinīrāj

duhitṛ VI 1378 B5 - VII 1732 R5

duhitṛ

in: kula°(?)

dūta VII 1712 R2

dūta(?) VI 1202 e Aa

dūra VI 1580 R3

dūratas VI 1521 A1

dūrastha VII 1708 R5

dūrānugata VII 1689 b R2

dūribhāvapratipakṣa VII 1689 d R5

ḍṛ/// VI 1585 b B3

ḍṛś VI 1214 A1; 1217 l Bb; 1226

Fragm.13 Vb, Fragn.18 Rd; 1268 Vc;
1314 A2; 1370 R2; 1379 V2; 1413 V5;
1420 B3; 1440 B3; 1467 A1; 1481 A4;
1492 B4; 1493 V6; 1512 Vc; 1521 A2;
1561 Ab; 1568 Rb; 1585 a B7 - VII
1663 V5; 1701 R1,5; 1708 R5; 1719 d
V1,4; 1722 V5; 1729 R3; 1732 R2;
1733 R1; 1764 c Bh; 1766 a V2,6, R1;
1769 a R6; 1790 V3 - VII (Erg.) 177
a3+m3 Rb; 617 b A2; 861 R3,5; 1036
V6; 1045 b R4,5; 1430 V3; 1431 V2

ḍṛś

in: adrṣṭvā

in: nirodhamārgadṛggheya

ḍṛśa

in: tvā°

in: dur°

in: sa°

ḍṛṣṭ/// VII 1639 Aw

ḍṛṣṭ///

in: mukti°

ḍṛṣṭa VI 1217 o Ba; 1226 Fragn.26 Aa;

1326 Bl.212 R6; 1327 A1; 1389 B5;

1456 Ay - VII 1655 V5; 1683

V4,5,6; 1731 A3

ḍṛṣṭa

in: su°

ḍṛṣṭatva VI 1498 A2

ḍṛṣṭadharmā/// VI 1248 R3

ḍṛṣṭadharman VI 1514 Bc; 1568 Vc

ḍṛṣṭadharmavedaniya VII 1746 V2, R2

ḍṛṣṭadharmasukhavihāra VII 1642 Bl.25
V5/R1

ḍṛṣṭadharmi/// VI 1355 B3

ḍṛṣṭavya VI 1392 V3 - VII 1763 b R1,2

ḍṛṣṭāntaka VII 1726 B3

ḍṛṣṭārthatva VII 1777 R1

ḍṛṣṭi VI 1246 a Rc; 1286 Ba,b - VII
1638 V2; 1710 A1

ḍṛṣṭi

in: amtargrāha°

in: asad°

in: evam°

in: mithyā°

in: mithyā°hata

in: mithyā°ādisamprayuktacittāmba-
natva

in: satkāya°

in: satkāya°śaila

in: samyag°

ḍṛṣṭigata VI 1496 V1 - VII (Erg.) 412
Fragm.60 A1

ḍṛṣṭigaha/// VII 1629 R1

ḍṛṣṭivyasan/// VI 1597 A1

ḍṛṣṭivyasana VII (Erg.) 1597 V1

ḍṛṣṭya/// VI 1381 Bl.175 R4

ḍṛṣṭyanugatāpadyamāna VII 1617 R2

ḍṛṣṭyanumata VI 1431 Bz

deya VII 1623 Bl.82 R3; 1766 d V3;
1781 R4

deyadharmaparibhogārtha VI 1437 V3

deyadhārmi/// VI 1345 A3

deva VI 1227 V1; 1345 B3; 1373 a A1;
1387 R2; 1467 A5; 1512 Ra,b,c - VII
1635 R8; 1675 V6; 1689 a V1; 1701
R2; 1716 Ab; 1719 b V2; 1749 A4 -
VII (Erg.) 412 Fragn.32 V6

deva

in: abṛha°nikāya

in: nara°asurapreta

in: nara°asurayakṣarākṣasa

in: naradaiva°

in: mahātma°anugata

in: muni°rājan

in: sa°mānuṣa

in: ///likārmaṇa° VII 1635 V3

deva///

in: sarva°

devaka

in: sa°

devakanyā VI 1377 Vz

devakoṭī/// VII 1766 c V5

devat/// VI 1326 Bl.178 R5

devatā VI 1326 Bl.178 V6; 1350 Bz; 1581 R6; 1582 V2 - VII (Erg.) 120 a1 B1

devatā

in: candrārka°

devatānubhāva VII 1743 R2

devatānusmṛti VII 1682 R5; 1689 e V3

devadatta VI 1366 B2,4; 1480 A3; 1584 B3 - VII 1756 B3

devanāga/// VI 1237 a Bb

devanāgapiśācādi VII 1743 R4

devaputra VII (Erg.) 498 MAV 82.3,4

devabhūta VII 1749 A4

devamanuṣya VI 1226 Fragm.15 Ve;

1256 a V3; 1327 B2; 1395 V2,3 -

VII 1642 Bl.23 V1; 1687 Am; 1718

Z.5; 1779 b Bz; 1790 R5

devamānuṣa VI 1417 R3

devasaṃgha VII 1629 R5

devātideva VII 1658 Vw

devādinirmita VII 1743 R4(Anm.)

devī VI 1578 R2

devendra VI 1415 R3; 1467 A3; 1531 A1,

Bz - VII (Erg.) 498 MAV 82.3

devottamatā VII 1628 Bl.218 R2

deśa VI 1219 (2) V4 - VII (Erg.) 28

Fragm.1 Ab, Bb; 177 i1 Aa

deśa/// VII 1600 a A5

deśa

in: para°vāsa

deśanā

in: dharma°

in: sotpattika°

in: sva°

deśanākāla VII 1683 V6

deśapra/// VII 1610 Ba

deśita VI 1443 R1; 1496 R3

deśita(?) VI 1226 Fragm.24 Va

deśita

in: a°

deśitavya VII 1719 b V1

dehin VI 1203 Z.3

dehin

in: sarva°

dainya

in: ///.iśādidainya VII 1756 B1

daiva

in: nara°deva

daiśika

in: aṣṭāṅgamārga°

doṣa VI 1270 A3; 1478 A4 - VII 1636 b

Be; 1683 V7, R1; 1702 A4, B6; 1705

b R6; 1706 A1; 1738 R1; 1768 B3;

1777 R5

doṣa

in: a°

in: a°ājīva

in: anekatvāvibhūtvā°

in: kṣāra°

in: para°

in: bahu°niṣkarṣaṇa

in: vakṣyamāṇa°prasamga

in: saṅga°

in: sarva°paryantakara

in: ///rthadoṣā/// VII 1734 i B2

doṣṭha(?) VII 1617 V1

daurakṣi

in: citta°

daurg/// VI 1247 a Ab

- daurmana/// VI 1216 g Ac
 daurmanasya VI 1429 R2 - VII 1619 b
 R5; 1650 Re; 1763 b V3
 daurmanasya
in: abhidhyā°
in: jātijarāvyādhimarāṇaśokaparideva-
 duḥkha°upāyāsa
in: duḥkha°indriya
 dauvārika VI 1407 a A1,2
 dyut VII 1740 a V1
 dyuti VII 1791 a3
 dyuti
in: ramita°
 drava VII 1777 V5
 drava(?) VI 1272 e Bz
 dravajāmbūnadākārādīptāmraprabhāvat VII
 1779 a V5
 dravārtha VI 1226 Fragm.4 V1
 draviṇa VII 1623 Bl.7 R1/2
 dravy/// VII 1753 Aw
 dravya VI 1439 By,z - VII 1623 Bl.114
 V3; 1702 B3; 1753 B2,3
 dravya
in: aṅguli°antara
in: ekaika°
in: kāyendriya°
in: gandha°
in: gandha°sāmpakkātva
in: cakṣurindriya°
in: nava°
in: rasa°
in: sāmyogi°antara
in: sad°
in: spraṣṭavya°
in: ///rṇadravya(?) VII 1660 R5
 dravyaka
in: daśa°
 dravyajāta VII (Erg.) 1045 b V3
 dravyasat VII 1705 e V4
 dravyāntaratva VII 1702 B1,5,6
 dravyārtha VII 1683 V3
 draṣṭavya VI 1296 V2, R3 - VII 1604
 B5; 1683 R5; 1705 c V4, d A5
 druta VI 1222 b B1 - VII 1722 R5
 drumā VII 1601 a V2
 drumā
in: bodhi°
 druh
in: satsūdviṣa°duhayujavidabhidacchi-
 dajinīrāj
 droha
in: a°
 dvandva VII 1664 a A2, b Az
 dvaya VI 1405 Bz - VI (Erg.) 533
 Bl.106 V5 - VII 1608 a Bc; 1705 e
 V1
 dvaya
in: a°
in: apara°
in: viśliṣṭasthāna°
in: sāmyojana°
 dvā/// VI 1405 A1
 dvācatvāriṃśat VI 1236 Vx
 dvādaśa VI 1405 Bx
 dvādaśākāra VI 1572 a Vz
 dvāra VI 1471 V4 - VII (Erg.) 861 V6
 dvāra/// VI 1374 V3
 dvāra
in: gupta°
in: baddhā°(?)
 dvāvīmśa VI 1236 R1
 dvāvīmśati VI (Erg.) 15 V4
 dvi VI 1366 A5; 1397 V3; 1502 B2 -
 VII 1678 a R1; 1683 R5; 1697 b A1;
 1708 V4; 1729 R5; 1732 R6; 1740 a
 V3; 1742 B3; 1755 d R2,3 - VII
 (Erg.) 28 Fragm.8 Ab; 120 b3 Az; 822
 dvi/// VII 1661 a R7
 dvi
in: eka°catur
in: catur°ekāmukhīkriyā
 dvigu/// VII 1765 a V3
 dvicatuḥpaṃcakojjhiti VII 1705 a A4
 dvija VII 1667 A4

dvijapāti/// VI 1577 b A2
 dvijamukhya VI 1312 R6
 dviṭīya VI 1307 A3; 1428 Bd; 1532 B3 -
 VII 1683 V5; 1704 Bl.195 V5; 1705 c
 V1, R1,2, h Vb; 1728 a V5; 1729 R5;
 1735 a A3; 1763 b V1
 dviṭīyak/// VI 1269 A4
 dviṭīyaka VII 1716 Bd
 dviṭīyatṛṭīya VII 1703 a B2
 dviṭīyatṛṭīyacaturtha VII 1660 R2
 dvidaśa VII 1664 b Az
 dvīpa VI 1315 B5
 dvīpada/// VII 1792 Aa
 dvirātra VI 1510 V2
 dvividha VI (Erg.) 15 V2 - VII 1743 R5
 dviṣ VII 1606 R5
 dviṣ
in: satsū°druhaduhayujavidabhidacchi-
 dajinīrāj
 dviṣ VI 1344 V3,4; 1484 Bx - VII 1655
 V6
 dvīpa
in: a°
in: antara°
in: uttarakuru°
in: catur°ka
in: jambu°
in: balaka°
 dvīpaka
in: cātur°
 dvīpakotiśata VII 1676 a A2
 dvīpamadhyā VII 1766 b R4
 dvīpuṭh/// VI 1224 ab
 dveṣa VI 1420 B1 - VII (Erg.) 168 v7
 Vb
 dveṣa
in: rāga°moha
in: vigata°
 dveṣadharmā VI 1491 By
 dveṣabhujamgoccarāṇa VII 1777 V6
 dvaidhāpathājñāna VII 1638 V2
 dvaidhīkāra

in: a°
 dvyamgu/// VII 1722 R1
 dvyā/// VI 1306 A1
 dha
in: viśāla°
 dhana VI 1293 R3; 1387 V5; 1407 a B5 -
 VII 1601 b R1; 1625 a R5; 1642 a
 V1,2; 1661 a V7
 dhana
in: nir°
in: putradāra°
in: mahā°
in: ///ṅga°vāhin VII 1623 Bl.68 V2/3
 dhanata/// VII 1629 V3
 dhanatara VI 1336 B2
 dhanaratha VII 1673 B3
 dhanasi/// VII 1661 a V3/4
 dhanurvānapāni VII 1719 d V3
 dhara VII 1629 R4
 dhara(?) VI 1500 Bx
 dhara
in: jararūpa°
in: jala°
in: daśabala°bhikṣu
in: nānārūpa°
in: mantra°
 dharm/// VI 1226 Fragm.23 Rc; 1304 a
 Av - VII 1600 a A1
 dharmā VI 1216 a R3; 1220 Rz; 1226
 Fragm.8 Rb, Fragm.9 Vd, Fragm.16
 Ra, Fragm.18 Rf, Fragm.19 Vg, Rd,
 Fragm.21 Rc; 1244 V5, R6; 1252 a
 V2, c V5, R1; 1266 V1; 1294 A4, By;
 1314 A6; 1340 A5; 1341 V1; 1354
 Ax, B1,3; 1363 A1; 1371 R4; 1394
 R5; 1395 V5, R1; 1398 V5; 1401 A1,
 B2,5; 1408 B5; 1409 V3; 1429 R5;
 1433 A2,3, Bx,y,z; 1443 R1; 1446 Va;
 1453 V2; 1456 Ay; 1457 R2; 1490 V2;
 1499 V5, R3; 1510 Rz; 1519 R4; 1549

Ad; 1550 B2; 1559 Vy; 1568 Vd; 1579 A7, Bw - VI (Erg.) 533 Bl.108 V1 - VII 1603 A2; 1614 A2; 1617 R3; 1622 b Ac; 1627 Bl.26 R5; 1632 Z.5; 1639 B3; 1651 V5; 1660 V5, R3; 1661 a V6; 1662 Rz; 1680 R4; 1682 R5; 1689 a V1,4,5, R3,4, b V2, R3, e R3,5, f V1, R3,5, g V4, R5; 1695 V2; 1699 V2; 1700 A1; 1701 V2,5; 1705 b V2, R3,4, e V5, n A2; 1707 A1,5, B2,3,5; 1711 V1; 1717 Aa, Bb; 1719 b V1; 1732 R6; 1734 e B2; 1736 B2; 1738 V5; 1740 b B4; 1748 A1, B1,2,4; 1755 f V2,3; 1758 A4,5,8; 1760 A5; 1761 A3; 1763 b R5, c V3,4,5, R1; 1769 a V5, R5; 1770 a Ac, b V6, R3 - VII (Erg.) 32 Fragm.66 V1; 33 Fragm.28 R5; 85 Bc; 623 Bl.5(?) R2, Bl.(35+x) R6; 861 V1; 1014 vs.1a; 1027 B4; 1290 f R7; 1808 V1
 dharmam// VI 1226 Fragm.3 V2, Fragm.14 Vg, Fragm.20 Rg, Fragm.24 Rc; 1249 V5 - VII 1608 g Bc - VII (Erg.) 498 MAV 83.7
 dharmam//
in: dṛṣṭa°
 dharmakarman VI 1388 V2,3, R2
 dharmakāma VII (Erg.) 1036 V6
 dharmakāmārthapaṇḍita VII 1623 Bl.68 R3
 dharmakāra VII 1791 c1
 dharmakriyā VII 1781 R1
 dharmacakra VII 1623 Bl.11 V2; 1779 a R5
 dharmacakṣus VI 1499 V5
 dharmacaryānuvartana VII 1635 V3
 dharmajāhnavīya VII 1789 a Bb
 dharmajña VII 1642 Bl.11 R3 - VII (Erg.) 168 k4 Aa
 dharmajñāna VII 1684 Z.3,4; 1697 a A2
 dharmatā VII (Erg.) 498 MAV 83.5,7
 dharmadarśin VII 1791 c1

dharmadeśanā VI 1486 B4
 dharmadharmisaṃbandha VII 1683 R4
 dharmadhātu VII (Erg.) 1014 vs.1c
 dharmam(n)
in: agra°
in: a°
in: antarāyika°samākhyāna
in: aparihāna°
in: apārihāṇīya°
in: apetasatya°
in: aprahātavya°ālambana
in: artha°
in: avinipāta°
in: aṣṭādaśaprakārāveṇīkabuddha°
in: eka°
in: kalyāṇa°
in: jarā°
in: jātakavaipulyādbhuta°upadeśa
in: jñāna°
in: dṛṣṭa°
in: dṛṣṭa°vedanīya
in: dṛṣṭa°sukhavihāra
in: deya°paribhogārtha
in: dveṣa°
in: nirodha°
in: parihāna°
in: parihāṇī°
in: paryavagāḍha°
in: prakāra°
in: prāpta°
in: brāhmaṇa°
in: maraṇa°
in: maithuna°saṃhita
in: moha°
in: yathā°
in: yogaja°
in: loka°
in: vara°dāna
in: vidita°
in: viparināma°
in: vyādhi°

- in:* śabdagandharasaspraṣṭavya°
in: śoka°
in: samkleśa°
in: samkhyāta°
in: sad°
in: sad°kṣaya
in: sad°gamyā
in: sad°pra///(?)
in: sad°varṣa
in: sad°śravaṇa
in: samudaya°
in: sarvakuśalasamsmṛti°
in: sarva°
in: sarva°pāraga
in: sarva°prakāśaka
in: sarva°viśārada
in: sarva°agryatva
in: sarva°īśvara
in: saha°tas
in: saha°samgha
in: ///na°e/// VI 1577 b A3
dharmani/// VI 1226 Fragm.8 Rd
dharmanidhi VII 1695 R1
dharmaniruktiprati/// VII 1728 a V3
dharmapa/// VII 1643 d Ae, Ba
dharmaparāyaṇa VII 1610 Ad
dharmaparibu/// VII 1631 b B2
dharmaparyāya VI 1249 V2; 1367 A3;
1514 Bb; 1568 Vb
dharmapratisaṃvid VII 1740 a R2
dharmapratī/// VI 1226 Fragm.35 Ab
dharmapracayasambodhyaṅga VII 1763 b
R4
dharmabhāṅga VII 1693 R2
dharmamitra VII 1791 c2
dharmavādin VII 1791 c2
dharmavi/// VI 1299 Bd
dharmavicaya VI (Erg.) 533 Bl.108 R2,4
dharmavicayasambodhyaṅga VI (Erg.) 533
Bl.106 V2
dharmavinaya VI 1244 V4; 1326 Bl.212
V6, R2; 1337 Bl.117 V2; 1371 V3 -
VI (Erg.) 1139 a B3 - VII 1701
V1,4, R4
dharmavyapadeśa VII 1683 V1
dharmaśarīra VII (Erg.) 661 Z.11
dharmaśr/// VII 1636 b Bb
dharmaśravaṇa VI 1271 V2; 1494 B2;
1521 Bz - VI (Erg.) 533 Bl.108 R1
dharmaśreṣṭhin VII 1745 B5
dharmasamdoṣa VII 1617 R3
dharmasamādāna VII 1689 d R2
dharmasalila VII 1789 a Bc
dharmasucari/// VII 1623 f Ac
dharmasmṛtyupasthāna VII 1703 a A1
dharmātman VII 1610 Ab
dharmādhikāraprāptatva VII 1779 a V1
dharmānu/// VI 1390 B3
dharmānupaśyanā VII (Erg.) 32 Fragm.66
V1
dharmānusmṛti VII 1689 e V2
dharmārthapratibhānapratisaṃvida(?) VII
1728 a R2/3
dharmāvāpti VII 1689 b R4
dharmi
in: dharma°sambandha
in: ///gra°(?) VI 1301 Bd
dharmi///
in: dṛṣṭa°
dharmilīna/// VI 1372 V5
dharmya VI 1535 B3
dhā
in: eka°
dhātu VI 1393 R1; 1506 R1 - VII 1697
a B2; 1737 B5; 1740 b B5; 1744 A3;
1755 d R5; 1770 b V2
dhātu
in: ab°
in: ākāśa°
in: ārūpya°
in: kāma°
in: kāma°ja
in: kāma°āpta
in: cakṣur°

- in:* cakṣurvijñāna°
in: tejo°
in: trai°ka
in: dharma°
in: nānā°jñānabala
in: nānā°jñānabalasamanvāgataḥ
in: nirvāṇa°
in: pṛthivī°
in: rūpa°
in: rūpārūpya°
in: loka°
in: vāyu°
in: vijñāna°
in: skandha°āyatana
in: skandhāyatana°
in: ///khaskandha°āyatana VII 1764 c
 Ae
in: ///dhātuparyāpanna VII 1737 B4
 dhātukuśala VII 1642 Bl.25 R4
 dhātuprayoga VII 1689 b R4, f R4
 dhātubhūmisamcāra VII 1705 a A6
 dhātra
in: jala°(?)
 dhātvāśraya VII 1667 A2
 dhānī
in: rāja°
 dhānyavihi/// VII 1765 d Bz
 dhāra
in: ab°(?)
in: śaratsalila°
 dhāranā VII 1734 g A2
 dhāranī
in: anupalambhacāropeta°
in: strīrūpa°
 dhāranīmukha VII 1757 c R1,2
 dhāranīmukhavivikta VII 1755 b V3
 dhāranīmukhaviviktatā VII 1755 b V4,5
 dhāranīmukhāsattā VII 1755 b V1
 dhāranīmukhāsvabhāvatā VII 1755 b
 V1,2,3,4,5
 dhārayitavya VI 1369 b R4,5 - VII 1617
 R5
 dhārikā VII 1761 A1
 dhārin VI 1252 d A4
 dhārma VI 1463 By; 1469 R2; 1494 B4;
 1499 R4 - VI (Erg.) 533 Bl.106 V5;
 1036 R1 - VII (Erg.) 28 Fragm.4 Ab
 dhārma/// VII 1734 a A4
 dhārmi/// VII 1635 R2
 dhārmi///
in: deya°
 dhārmik/// VI 1355 A1
 dhārmika VII 1721 R4
 dhārmika
in: a°
 dhārmikathā VI 1226 Fragm.6 Rt; 1414
 B2
 dhī(?) VII 1661 a R7
 dhī VII 1705 n B6
 dhīnāmagocaratva VII 1705 e V6
 dhīra VII 1644 Vw
 dhuta VII 1767 b Bb
 dhupu(?) VI 1260 b By
 dhur VII 1779 a V1
 dhura
in: anikṣipta°
 dhuravat VII 1662 Rv
 dhuru VI 1260 b By
 dhūtavādin VI 1444 Ab
 dhūpa VII 1643 a V3, R4, b A4, B6, c
 Ad; 1648 b Z.1
 dhūma VI 1315 B3
 dhṛ VI 1272 d Ab; 1499 R3 - VII 1617
 R2/3; 1724 V4, R1; 1770 a Ab; 1785
 A5 - VII (Erg.) 165 Fragm.27
 V7,7-8; 861 V3,5, R1,3; 1027 B4
 dhṛ(?) VI 1252 c R4
 dhṛtaśaila VII 1791 a2
 dhṛtāpatra VII 1767 c Ab
 dhṛti VII 1623 Bl.90 R4
 dhṛtirāṣṭra VII 1791 d1
 dhṛṣṭa VII 1661 a V6
 dheya
in: mārā°

dhairy/// VII 1641 c A1
dhauta
in: //bu°man/// VII 1661 a V5/6
dhautahasta VI 1342 A3; 1506 Vz - VII
(Erg.) 1290 g R4
dhyā VI 1226 Fragm.8 Vd; 1314 B1,3
dhyāna VI 1307 A3, B3; 1326 Bl.212 R5;
1413 V1 - VII 1660 R2; 1705 a A4,
B3; 1708 V3,4; 1745 B1; 1763 a R2, b
V1,2/3,4, R2
dhyāna(?) VI 1307 B2
dhyāna/// VI 1556 A1
dhyāna
in: adhara°phala
in: ādya°upapanna
in: āsvādanasamprayuktaprathama°sa-
manant///
in: āsvādanāsamprayuktaprathama°ālam-
bana
in: prathama°
in: prathama°bhūmika
in: prathama°upapattivat
in: samprayuktaprathama°hetu///
in: ///kaprathama°ālamhana VII 1728 a
R5
in: ///.ya° VII 1705 a B2
in: ///samprayuktaprathama°hetuka VI
1439 A1
dhyānaphala VII 1708 V1
dhyānabhūmika VII 1708 R2
dhyānabhūmikatva VII 1708 R3
dhyānavat VII 1708 V2
dhyānavimokṣasamādhisamāpattijñānabala
VII 1689 f V2/3
dhyānavimokṣasamādhisamāpattijñānabala-
samanvāgata VII (Erg.) 661 Z.4
dhyānasa/// VII 1787 Bc
dhyānasampanna VII 1708 R2
dhyānāntara VI 1307 A3
dhyānānāsrava VII 1704 Bl.195 V2
dhyānānāsravasamvara VII 1704 Bl.195
V4

dhyānāntara VII 1660 R1
dhyāni///
in: prāthama°
dhyāyin VII 1628 Bl.218 R1
dhyāyin
in: sarvasatvahita°
dhyai VII 1770 d Ae
dhruva VI 1203 Z.2
dhvaja VII 1643 a V3, R4, b A4, B6, c
Ad; 1792 Ab
dhvaja
in: indra°
in: indra°yo///
in: tīrthika°
in: ///.umad° VII 1613 B3
in: ///rma° VII 1791 h3
dhvāṃkṣa VII 1601 a R4

na *hūufīg*
na
in: naivasamjñā°asamjñāyatana
nakṣatra VII 1635 R3
nakṣatracandra VII 1767 c Ac
nakha
in: pādānguṣṭha°
nagara VI 1452 V4 - VII 1663 V2
nagara/// VI 1345 B3
nagara
in: rujā°tuṇḍa
nagarasthānuka VI 1271 R3
nagarānusamjñā/// VI 1345 A2
nagaropama VII 1715 R3
nad VI 1220 V5; 1296 V1,2,3,4, R1,2,5;
1504 Bz; 1550 B1 - VII 1689 a V3,5
nada VI 1226 Fragm.15 Vd
nada
in: dravajāmbu°ākāradiptāmrabhāvat
nadī VI 1381 Bl.174 R5, Bl.175 V1; 1493
V5, R2 - VII 1601 a V5; 1705 o A2;
1722 R1
nadī

- in:* kṣāra°
in: giri°
in: jaran°
nadīkākṣa VI 1339 R4
nadīgaṅgavālikān/// VI 1243 a A1
nadīgaṅgāvālukopama VII 1689 h V1
nanu VI 1585 a B4 - VII 1606 R3; 1642
a V2; 1706 A5, B3; 1729 R6; 1767 c
Ae
nand VII 1687 Bf
nanda VI 1226 Fragm.3 Rz, Fragm.4 V5,
Fragm.5 Vf - VII 1766 a V3, R3;
1791 c3
nanda(?) VI 1382 A2; 1419 V4
nandaka VI 1226 Fragm.6 V4,9,
Fragm.10 Rg, Fragm.11 Vc,e,f
nandaka
in: ārya°
nandabalā VII 1700 A1
nandā VII 1658 R6; 1700 A1
nandikāvarttaśaṅkh/// VI 1257 b4
nandita VI 1216 c Ba
nandin VII 1689 a R3
nabh VII 1722 R1
nam VII 1601 Anm.1(Hoernle) R1
nama/// VI 1270 A5
namaṣṭāśata(?) VII 1642 a R5
namas VI 1207 c Aa; 1216 a V2,3,5,6;
1254 V2; 1255 A1, B1; 1265 A2; 1266
V1,2,3,4; 1269 A1; 1310 z - VII
1603 A1,2; 1613 A6; 1642 Bl.23 V4;
1647 Z.1,3; 1694 Aa,b,c,d,e,f; 1758
A3,5,8; 1791 e1,2
namas/// VII 1765 a V1
namaskṛ VI 1207 b A1; 1254 V1 - VII
1603 A2 - VII (Erg.) 861 V1
nayaga VI (Erg.) 533 Bl.108 V5
nayani(?) VI 1258 V1
nayānayajña VI (Erg.) 533 Bl.108 V5
nayuta
in: amita°
nar///
in: sura°
nara VII 1601 a R1; 1623 Bl.74 R1; 1625
e Ac; 1628 Bl.208 V2; 1634 V3; 1680
V1; 1751 a A4; 1766 e Ab - VII
(Erg.) 861 V5, R3,5
nara
in: asurasura°
in: ///lalamaiśvā°bhū VII 1780 Ay
naraka VI 1391 A2,3; 1446 Rb - VII
1618 A1; 1630 a V5; 1705 e R6
naraka
in: tiryāṅ°vāsin
in: śīta°
naracitta VII 1623 Bl.90 V4
naradevāsurapreta VII 1623 Bl.8 V3/4
naradevāsurayakṣarāksasa VII 1764 a R3
naradaivadeva VII 1767 c Ad
narabhavanottama VII 1623 Bl.114 R5
narasureśvara VII 1623 Bl.68 R4
narāmṛtyumukha VII 1615 b Bc
nalīḍaya VI 1257 a5
nava VI 1538 a2
navaka VI 1437 R5 - VII 1781 R4
navati VII 1667 B1
navadravya VII 1619 a V3
navan VII 1689 e R2,3
navaniṣ/// VII 1625 c Bc
navayauvanavibhrama VII 1669 R3
navavidha VII 1660 V1
navas/// VI 1216 c Aa
navasaṅghārāma VI 1353 b B5
navānupūrvasamāpatti VII 1698 R1/2
navānupūrvasamāpattibhāvita VII 1642
Bl.38 R4
naś VI 1344 R5; 1369 b V1 - VII 1601
a V4; 1623 Bl.74 V3,5; 1790 R2; 1798
B8
naṣṭa
in: bhavadurga°
naṣṭavya VI 1226 Fragm.7 V7
nāga VI 1270 B3
nāga

in: aṣṭaviṃśadgandharvakumbhāṇḍa°///
in: deva°///
in: deva°piśācādi
in: yakṣakumbhāṇḍagandharva°senāpati
nāgadanta VI 1369 b V2
nāgamaṇḍālaka VII 1716 Bb
nāgami/// VI 1482 V2
nāḍakanthā VI 1291 V5 - VII (Erg.) 804
V4
nātha VII 1790 R3
nātha
in: loka°
nāda(?) VI 1204 Ad
nāda
in: dīrgha°
in: samyaksimha°(?)
in: simha°
in: ///rma° VII 1767 c Bf
nāḍita
in: a°
nānākarana VII 1732 R3
nānāṭirthyasramanabrāhmaṇacarakaparivrā-
jaka VII 1689 h V2
nānātva VII 1671 V4
nānātva(?) VI 1451 Bz
nānātva
in: chanda°
in: paridāgha°
in: paryeṣaṇā°
in: saṃsparśa°
in: saṃkalpa°
in: saṃjñā°
in: sparśa°
nānādhātujñānabala VII 1689 f V3
nānādhātujñānabalasamanvāgata VII (Erg.)
661 Z.5/6
nānādhimuktijñānabala VII 1689 f V3
nānāraṃga VI 1390 B1
nānārūpadhara VII (Erg.) 861 R5
nānāvārṇa VII (Erg.) 1335 V5
nābhika
in: sa°

nābhimātra VII 1678 a R2
nāma VI 1225 Ry; 1226 Fragm.24 Rc;
1280 V4; 1312 R6; 1345 A1; 1397 R1;
1466 Vy; 1472 V2; 1577 d Az, B2 -
VII 1642 a R4; 1651 Rv; 1658 Vw;
1674 B6; 1705 i Ac; 1720 R1; 1764 d
Ac - VII (Erg.) 399 MPS 85.2
nāma(?) VI 1252 e A3
nāma/// VII 1689 e R3; 1771 b Ac
nāman VII 1705 f R2; 1764 e Ab; 1791
b1
nāman(?) VII 1608 b Bc
nāma(n)
in: ittham°
in: evam°
in: dhī°gocaratva
in: satya°
nāmarūpa VII 1755 h V2,4
nāmarūpa/// VI 1581 V5
nāmādi VII 1705 f R1
nāmārtha VII 1740 a V1
nāmodgrahaṇa VII (Erg.) 1045 b V1
nāyak///
in: ///tṣaṃna° VII 1636 a Re
nāyaka
in: sa°
nārāyaṇaśailarājavat VII 1764 a Vy
nārī VII (Erg.) 861 V5, R1
nāla
in: pīḍanāla///
nāva/// VI 1378 A3
nāvā VI 1221 a Bw
nāvādhirohaṇasamaya VI 1400 a A1, B2
nāśa
in: artha°
in: varṇa°
nāsā VI 1378 A1
nāsā
in: jānu°
niḥsamśaya VII 1655 R5
niḥsarana VI 1404 R4; 1429 R3 - VII
1682 V4, R1

- niḥsrj(?) VII 1612 R4
 niḥsrta VII 1661 a V1
 niḥsehitavya(?) VI 1218 R4
 niḥsraṣṭavya VI 1538 a3
 nikāmalābhin VII 1642 Bl.25 V4/5
 nikāya VII 1774 Ae
 nikāya
 in: abṛhadeva°
 nikāyasabhāga VII 1733 R3
 nikuñj VI 1295 V1,3
 niketa VII 1785 B5
 niketa
 in: śrī°
 nikṣipta
 in: a°dhura
 in: dur°
 nikhāta VI 1271 R7
 nikhila VII 1610 Bb; 1791 b1
 nigata VI 1221 a A8
 nigama VII 1782 A5
 nigama/// VI 1316 By
 nigamajānapada VI 1578 R3 - *s. auch* nai°
 nigamana VII 1702 A6
 nigrantha VI 1302 Vb; 1522 B4
 nighaṇa(?) VI 1218 R2
 nijjhoraya(?) VI 1412 B3
 nitya VI 1241 Rc; 1514 Ac - VII 1601 b
 V3; 1623 Bl.8 R5, Bl.32 V5; 1628
 Bl.218 V2; 1634 V3; 1680 V1; 1705 e
 V2, n A2; 1708 R4; 1755 f V2, i V2,
 R5; 1757 b V4, c R1,2; 1770 b V4,7,
 R3
 nitya
 in: a°
 nityak/// VII (Erg.) 861 R1
 nityakāla VII (Erg.) 861 R4
 nityamāra VII 1783 b Bf
 nityaśas VII 1620 a A1; 1778 b V5
 nityā/// VI 1205 R1
 nityānubaddha VI 1239 a Vw
 nidarśana VI (Erg.) 15 R4
 nidarśana
 in: a°
 in: nīla°
 in: sa°
 nidāna VI 1272 b Bc; 1381 Bl.174 R2;
 1465 V4; 1482 V3 - VII 1643 b B4;
 1750 B3,4; 1756 B1
 nidāna
 in: udāna°
 in: gāthodāna°avadānaitivṛttakajātaka-
 vaipulyādbhutadharmopadeśa
 in: ///mahā°paryāy///
 nidrārāmātā VII 1699 R3
 nidhā/// VII 1628 Bl.218 V3
 nidhāna
 in: saukhya°
 nidhi
 in: ambho°
 in: dharma°
 nidhyai VI 1205 V4
 nind VI 1205 V8
 ninda(?) VII 1623 Bl.90 V2
 nipaka VII 1687 Bd
 nipakasma/// VI 1392 R3
 nipat VI 1226 Fragm.23 Rc - VII 1661 a
 R6; 1719 c R5
 nipatanatā(?)
 in: paścān°
 nipatita VII 1658 Vv
 nipanna VI 1412 B4
 nipātātā(?)
 in: paścān°
 nipuṇa VI 1291 R4
 nipuṇa
 in: sūkṣmatīkṣṇaniṣita°paṇḍitavijñave-
 danīya
 nibudh VII 1705 c V6
 niboddhavya VII 1660 R4
 nibha
 in: agāra°
 in: asitotpala°
 nimajja
 in: unmajja°

- nimatakārya VII 1600 a A3
nimi VI 1577 d Az
nimitta VI 1226 Fragm.18 Vb; 1373 b
A3; 1383 B1; 1420 A1; 1481 B5 -
VII 1663 R2; 1689 a V2,4; 1734 h A4;
1755 i V1,4, R1,4; 1757 a R2, c V5 -
VII (Erg.) 160 b B1
nimitta
in: a°
in: upekṣā°
in: daśa°
in: pragraha°
in: śamatha°
in: samādhi°
in: samādhisthiti°
in: sarva°(?)
nimittagrāhin VI 1226 Fragm.3 Ry
nimittānusārin VII 1682 V5
nimittānusārin
in: a°
niy/// VI 1362 B1
niyata VI 1430 Ad - VII 1623 Bl.114
V3; 1788 A1 - VII (Erg.) 1430 R4
niyata
in: mithyātva°
in: samyaktva°
niyatam VII 1701 R2
niyatas VII 1667 A1
niyati VI 1409 V1
niyama VII 1600 a A3
niyama(?) VI 1307 A4
niyama
in: aṅga°
in: a°
in: ///pāka° VI 1307 B2,5
niyamahetu VII 1683 R7
niyāma VI 1286 Bc; 1307 B2,5
niyāma
in: a°
niyuj VII 1601 b V2; 1670 c R2
nirati(?) VII 1623 a R4
nirapekṣa
in: padārthāntarasācivya°
nirartha VI 1230 A3
nirarthaka VII 1767 a Ad
niravekṣa VII (Erg.) 399 a R2
niravekṣa
in: paraloka°
niravekṣayā
in: svakheda°
nirahamkāra VII 1642 Bl.25 V1
nirākṛ
in: alaṃkrñ°prajanotpacotpatonmadaru-
cyapatrapavṛtuvṛdhusahacar
nirāmagandha VII 1642 Bl.24 R1
nirāmiṣa VII 1770 a Ac
nirārdripati(?) VII 1627 Bl.26 R2
nirāsrava VI 1598 V3
nirindriya VII 1660 V2
nirīkṣ VII 1623 Bl.76 R1
nirīkṣā VII 1766 f Aa
nirukti
in: dharma°prati///
niruktipratisaṃvidyotanā VII 1740 a V1
niruktipratisaṃvedanāśaya VII 1740 a R2
niruddha VII 1705 e R5; 1785 B4
niruddhasarva/// VII 1655 R2
nirudh VI 1226 Fragm.8 Rb,c,d, Fragm.9
Vd, Fragm.13 Rf, Fragm.14 V1; 1499
V1 - VII 1681 A Text 1, Z.2; 1705
a A2; 1769 a R1,3
nirupadhā/// VII 1638 V5
nirupadhi
in: upaśama°śeṣa
nirupākhyatva VII 1683 V2
nirupādāna
in: ///gdha° VII 1661 b B8
nirodha VI 1410 B3,4; 1499 V4 - VII
1627 b A5; 1683 V2, R5,6,7; 1705 a
B5, e R3; 1734 g A5 - VII (Erg.) 617
a A1
nirodha
in: kliṣṭavihāni°
in: kleśaprāpti°

- in:* jāti°
in: tadduḥkha°gāmin(?)
in: duḥkha°
in: duḥkha°gāmin
in: pratisamkhyā°
in: prāpti°
in: lābha°saṃmukhībhava
in: saṃjñāvedita°
nirodhagāmin VI 1534 R3
nirodhagāmin
in: ///.ā° VII (Erg.) 154 A4
nirodhajñāna VII 1697 a B4,5, b A4,5
nirodhajñānamārga VII 1697 a A6
nirodhadarśanaheya VII 1705 c V3,6, R5
nirodhadharma VII 1716 Be; 1723 B2
nirodhaprati/// VII 1705 n A4
nirodhamārga VII 1600 b A3
nirodhamārgadṛggheya VII 1705 c R5
nirodhasamāpatti VII 1698 R1
nirodhākhya VII 1705 c V4
nirodhita VII 1684 Z.4
nirgata VI 1341 V6; 1594 b R6 - VII
1656 V4
nirgata
in: mahārājamukha°
nirgam VII 1677 Ay; 1705 b V5
nirghṛta
in: a°
nirgrantha VI 1314 Bu
nirghoṣa
in: jalada°
nirjhoraya VI 1412 A2; B3
nirjvara VII 1770 b V6
nirdaya VII 1623 Bl.7 V3/4
nirdiś VI 1481 A3,5 - VII 1617 V8;
1705 e V3; 1741 A4, B2
nirdiśa VII 1660 V3
nirdiṣṭa VI (Erg.) 533 Bl.108 R1 - VII
1660 V5; 1728 a V1
nirdeśa VII 1729 V5; 1764 c Ag
nirdeśa
in: svabhāva°
in: ///kāra° VII 1732 V3
in: ///rmaphala° VII 1634 Anm.5
nirdoṣa VII 1781 V3
nirdhana VII 1601 a V6
nirdhū VII 1738 V4
nirdhūtasarvapāpa VII 1642 Bl.24 R5
nirbhaya VII 1627 a A4; 1638 R2
nirmama VII 1642 Bl.24 R5
nirmala VII 1705 b R4, o B4
nirmā VII 1743 V1, R2,3
nirmā/// VI 1267 A3
nirmāṇa VII 1708 V3(Anm.),4(Anm.),5;
1743 V1
nirmāṇa
in: kāmāvacara°
in: svaparaśarīra°
nirmānacitta VII 1708 V1,2,3,3(Anm.),
4,5; 1743 R3,4
nirmānacittādi VII 1705 a B4
nirmita VII 1708 V5; 1743 V3,4, R2
nirmita
in: devādi°
in: svaparaśarīrasambaddhāṣṭavidha°
nirmukta
in: duḥkhaklama°
in: sarvasaṃśaya°
niryāṇikamārgopalambha VII (Erg.) 661
Z.8
niryat VII 1661 a R5
niryā VI 1387 R5 - VII 1638 R3 - VII
(Erg.) 399 MPS 86.6
niryātita VII 1693 Vy - VII (Erg.) 1045
b R2
nirlava VII 1642 Bl.25 V1
nirlopa VI 1239 c Bc
nirva/// VI 1226 Fragm.3 V6
nirvāna VI 1239 d Ac; 1247 b B2 - VII
1734 g A5; 1764 e Ac
nirvānagamana VII 1738 R4(Anm.)
nirvānadhātu VII 1716 Bf - VII (Erg.)
1290 f R5
nirvānadhātu(?) VI 1547 Aa

- nirvāṇaparama VI 1293 R4
nirvāṇapurayiyāsu VII 1625 a V1/2
nirvāṇasprś/// VII 1765 a R2
nirvāp/// VII 1623 b A4
nirvid VI 1546 B2 - VII 1769 a R2
nirvidvirāga VI 1360 A1
nirvinnapratiyānarūpa VII 1663 V2
nirvīryatā(?) VII 1623 Bl.114 R2
nirvṛt VII 1705 b R4
nirvṛtija VI 1226 Fragm.23 Rb,g
nirvṛttila/// VII 1764 f Ab
nirvedhabhāgīya VII 1689 c V3
nirhetuka VII 1705 m V5
nilaya
in: muni°vihāra
nivarāṇa VI (Erg.) 533 Bl.106 V7 - VII 1646 A1,2 - VII (Erg.) 533 R1 - s.
auch nīvarāṇa
nivartin
in: a°
nivāpa VI 1383 A4
nivāpa
in: kalantaka°
nivāraṇa VI 1581 V4 - VII 1621 V1
nivāraṇa
in: sarvabhūta°
nivāraṇavat VII 1705 b V5
nivāsa
in: pūrva°anusmṛtijñānabala
in: pūrva°anusmṛtijñānasākṣīkriyā
in: pūrve°
in: pūrve°anusmṛtijñānabalasamanvāgata
in: mūrkhā°
nivāsin
in: madviśaya°
in: viśaya°
nivid VII 1623 Bl.90 V2
niviś VII 1614 A2
niviṣṭa VI 1217 g Bc
nivṛ VII 1693 Vw; 1786 V6
nivṛta VI 1216 a V4 - VII 1770 a Ab
nivṛta
in: a°
nivṛty/// VII 1636 b Ab
niveśana VI 1326 Bl.178 V3,5, R1; 1380 B3 - VII (Erg.) 1290 f V8
niś VI 1216 b Aa
niśā
in: ///rka°kara VII 1766 d R4
niśākara VII 1623 Bl.76 V1
niśṛ VI 1307 B2,3
niśṛ(?) VI 1307 B5
niśṛ/// VII 1734 g A4
niścakra/// VII 1679 Az
niścala VII 1655 R5
niśraya VII 1689 e R3; 1735 b B4
niśakta VI 1270 A3
niśaṇṇa VI 1226 Fragm.5 Ra,g; 1297 Bx; 1342 B4; 1383 A1; 1412 B4; 1414 A3; 1488 Vw; 1494 B3; 1519 Vx; 1596 Ac, Bc
niśaṇṇa(?) VI 1378 A1
niśaṇṇa
in: ekānta°
niśad VI 1225 V2; 1226 Fragm.5 Rg; 1326 Bl.178 V2; 1340 B4; 1350 Bw; 1390 B5; 1406 V5; 1481 B1 - VII (Erg.) 177 a3+m3 Vc,d
niṣita
in: sūkṣmatīkṣṇa°nipuṇapaṇḍitavijñāvedaniya
niṣini/// VI 1363 A4
niṣīdana VI 1472 V1, Ry
niṣeka
in: kṣāra°niṣtura
niṣev(?) VII 1765 b A4
niṣkarṣaṇa VII (Erg.) 1255 B3
niṣkarṣaṇa
in: trivṛtkarṣa°vat
in: bahudoṣa°
niṣkalmaṣa VII 1642 Bl.24 R5
niṣkaṣāya VII 1642 Bl.24 R5
niṣkā/// VII 1661 a R2

- niṣkāmkṣa VII (Erg.) 33 Fragm.28 R5
 niṣkuha VII 1642 Bl.25 V1
 niṣkrṣ VII 1738 R1(Anm.)
 niṣkośa VI 1342 A6
 niṣkram VI 1364 A5 - VII 1754 b B5
 niṣkrānta VII 1681 B Text 2, Z.1
 niṣkrānta(?) VI 1473 b Ac, Bb
 niṣtura
 in: kṣāranīṣeka°
 niṣṭha
 in: atyanta°
 in: vividhamṛṣṭa°
 niṣṭhāprāpti VII 1740 a V4
 niṣṭhita VII 1766 b V1
 niṣṭhita
 in: acira°
 niṣpatti VII 1600 a A3
 niṣparyāya VII 1709 V2
 niṣprapañcācitta VII 1642 Bl.7 R4/5
 niṣprabhīkṛta VI 1216 a V5
 niṣṛta VI 1572 a R1 - VII 1623 Bl.7 V1
 niṣṭūrṇa
 in: samyaksu°caturmahogha
 niṣpandakuṇa/// VII 1705 d R2
 niḥan VII 1729 V6
 niḥina VII 1601 b V4
 niḥinavīrya VII 1715 V2
 nī VII 1623 a R4; 1663 V7/R1
 nī
 in: satsūdviṣadruhaduhayujavidabhi-
 dacchidajī°rāj
 nīcataraka VI 1525 V4
 nīla VII (Erg.) 498 MAV 83.4
 nīlanidarśana VI 1566 R2
 nīlapītalohitāvadāta VII 1719 c R3
 nīlabhūtin VII (Erg.) 1321 V1
 nīlavarna VI 1566 R2
 nīlādi VI 1585 a A1
 nīvaraṇa VII 1667 A5 - *s. auch* nivarana
 nīvi VII 1610 Bd
 nīvrta VI 1581 V3
 nu VI 1394 V2; 1399 R1; 1404 V3; 1499
 V1,3 - VII 1607 Ad; 1623 a V3;
 1763 b R1,2; 1783 a Ac,d - VII
 (Erg.) 1251 R7
 nu
 in: na°
 nuda
 in: tamo°
 in: ///ravada° VII 1791 h2
 nūnam VI 1350 Bx
 nṛ VII 1623 Bl.7 R4; 1669 V2
 nṛt VII 1669 R6
 nṛt/// VII 1630 e A2
 nṛtta
 in: rati°gītavādyā
 nṛpa VII 1635 R2; 1766 a R2
 netra VI 1273 a A3
 netrasubhaga VII 1777 V4
 nemi
 in: sa°ka
 neya
 in: ananya°
 in: a°
 naiḥsargika VI 1530 R3; 1538 a1; 1554
 A1 - VII 1608a Ab
 naikṛtika VII 1723 B1
 naigamajānapada VII (Erg.) 399 MPS
 86.5 - *s. auch* nigamajānapada
 nairyāṇīkamārgatva VII 1689 f V4
 naivasamjñā/// VI 1326 Bl.212 R5; 1497
 Bz
 naivasamjñānāsamjñāyatana VI 1565 A1 -
 VII 1740 b A1,2; 1745 A4
 naivasamjñānāsamjñāyatana(?) VII 1728 a
 V7
 naiṣkramyappravivekopaśamasambodhisukha
 VII 1689 d R3 - VII (Erg.) 623 Bl.33
 V1
 naiṣkramyavitarka VII (Erg.) 1597 Rz
 naiṣkramyasukha VII 1642 Bl.25 V1
 naiṣkramyārāma VII (Erg.) 1103 R5
 no VI 1226 Fragm.7 Rv; 1499 V2 - VII
 1665 V7 - VII (Erg.) 1174 Bl.157 V5

nauriya(?) VII 1623 Bl.8 R1
 nyagrodhakalpaparinirvāna VII 1644 Vy
 nyagrodhaparimaṇḍala VI 1582 R5
 nyagrodharājan VII 1720 R2; 1721 R1,5
 nyagrodhāśvatthavalka VII 1645 A1
 nyāya VII 1782 B5
 nyāyatas VII 1768 B7

pa

in: dvi°

in: pāda°

pakvakumbha VII (Erg.) 1335 V5

pakṣa(?) VI 1446 Va

pakṣa

in: amitra°

in: alpa°

in: kuśala°

pakṣa///

in: parivāra°

in: ///viyuktakṛṣṇa°

pakṣā/// VII 1622 e Aa

pakṣika

in: bodhi°

pakṣin VII 1601 b V5; 1670 d Vb

pakṣin

in: mṛga°

pakṣma

in: śirīṣa°agralaghu

pañka VII (Erg.) 165 Fragm.27 V7-8

pañkaja VI 1216 d Bb, f Ba; 1221 a A6

pañkajākara VI 1216 p Bc

paṃkṣyā(?) VI 1579 A7

pac VI 1380 B4 - VII 1734 b A4

paca

in: śva°

pañca/// VI 1562 A4

pañca

in: aśīti°

in: ārya°jñānikasamādhi

in: ārya°jñānikasamādhībhāvita

in: ūna°bandhana

pañcaka

in: dvicatuḥ°ujjhiti

pañcagatiparyāpanna VI 1212 V3

pañcadhā VII 1619 b V1; 1743 R5

pañcan VI 1261 b; 1379 R1; 1386 a A4;

1439 A3, Bz; 1458 R4; 1462 B1; 1478

A4; 1536 R5; 1592 V3; 1594 b R4 -

VI (Erg.) 533 Bl.106 V7, R1 - VII

1674 A2,6, B3; 1676 a A1; 1678 a Vz;

1689 d R3,4,5; 1692 B1; 1705 a A2,5,

B2,3,5; 1721 R1; 1728 a V5; 1746 R5;

1753 Ay; 1763 b R2; 1764 b Rz -

VII (Erg.) 661 Z.1; 1808 V1

pañcaputraśatapari/// VI 1350 A2

pañcabhauma VI 1307 A4

pañcama VII 1678 a Vx, R3; 1705 c

R1,2; 1716 Bd

pañcamātra VI 1324 R2; 1365 A1,2; 1366

A1,4; 1508 Vz - VII (Erg.) 1290 a

V3

pañcamāṣapara VI 1570 Vz

pañcayakṣaśata(?) VI 1350 A1

pañcavarṣaśatāyus VII (Erg.) 1334 V1

pañcaviṃśati VI 1594 b R2

pañcavidha VI 1584 A3 - VII 1705 d

V6; 1743 R5; 1756 A3

pañcaśataparivāra VI 1302 Ra

pañcaśikha VI 1415 V4

pañcaṣaṭ VI 1377 Vz

pañcaskandhaka VII 1703 b A3

pañcā/// VI 1562 A2

pañcāṅgikasamādhībhāvita VII 1642 Bl.38

V4

pañcāṣā/// VII 1667 B2

pañcika VI 1350 A1

paṭ VI 1397 R4

paṭa VII 1601 a V3

paṭa

in: ghaṭa°vanapudgalādika

paṭaka

in: ///pāna°pra/// VII 1734 A3

paṭaha VII 1630 e A2

paṭṭa

in: barhi°

paṭh VII 1734 e A3

paṇava

in: vīṇāmṛdaṅga°pratinādita

paṇḍita VI 1210 Ry,z; 1387 R4; 1549 Bd

- VII 1601 a V4, b V6, R3,4,

Anm.1(Pelliot) Ve; 1623 Bl.74 R1/2;

1670 d Vd, Rb,c; 1778 d V2

paṇḍita

in: dharmakāmārtha°

in: sūkṣmatīkṣṇaṇiṣitanipuṇa°vijñave-
danīya

pat VI 1322 Av; 1395 V1

patavart/// VII 1798 B1

patāka VII 1643 a V3, R4, b A4, B6, c

Ad

pati VI 1511 A4 - VII 1665 R2

pati

in: uḍu°

in: gavām°

in: gṛha°

in: gṛha°patnī

in: gṛha°putra

in: dāna°

in: nirārdri°(?)

in: mahādāna°

in: yakṣakumbhāṇḍagandharvanāga-
senā°

in: vanas°

in: sabhā°

in: sahām°

patita VI 1312 V7

patita

in: lokavyavahāra°

pattra

in: bhūrja°

patnī VII 1700 A5

patnī

in: gṛha°

in: gṛhapati°

in: prajā°

patra

in: śata°

patha VII (Erg.) 861 V6

patha

in: īryā°

in: karma°

in: dvaidhā°ajñāna

in: mokṣa°

pathika

in: śiva°

pathin VII 1638 R5; 1661 a V6

pathya VII 1600 a B5

pad VI 1430 Ac - VII 1641 b B2 - VII
(Erg.) 1430 R3

pada VII 1623 Bl.114 V2; 1705 e R2;
1774 Ab

pada

in: asva°vighraha

in: uttara°

in: jana°

in: jana°cārikāprakramaṇa

in: jñāta°

in: dvi°///

in: nigamajāna°

in: naigamajāna°

in: mantra°

in: śikṣā°

in: ṣaṭ°

in: ṣaṭ°āstha

in: ṣaṣaṭ°

padāgra VII 1770 a Ac

padārtha VII 1706 B8

padārthāntarasācivyanirapekṣa VII 1706
B6

padma VI 1552 Aa

padma

in: prahasita°

padminī

in: śarat°

pantha/// VI 1257 b3

panthalikā VII (Erg.) 1425 R4

panna(?) VI 1507 Bc

payas VII 1655 V2

para VI 1210 V3, Rz; 1248 V3,5; 1274 R1; 1308 Bx; 1356 V3; 1374 V2; 1490 V5, R3; 1510 V2; 1557 A1; 1586 R1 - VII 1601 a V2; 1623 Bl.114 R1; 1655 R2; 1664 b B1; 1670 a Vc; 1736 B1; 1764 d Bg; 1783 a Be; 1786 R6 - VII (Erg.) 177 a3+m3 Ve; 512 V2; 1219 (2) V3

para///(?) VI 1202 c Ac

para

in: a°pratyaya

in: amara°

in: indriya°varajña

in: indriya°aparajñānabalasamanvāgata

in: cintā°

in: pañcamāṣa°

in: pudgala°varajña

in: saptakṛt°

in: sva°śarīranirmāṇa

in: sva°śarīrasambaddhāṣṭavidhanirmita

in: ///t° VII 1650 Re

parakāṅkṣāvighātārtha VII 1779 a V2

paracitta/// VII 1707 A2

paracittajñā/// VII 1707 A2

paracittajñāna VII 1707 A1,2,3,4,5, B1,2,3,4

paracittajñāna(?) VII 1707 B3

paracittajñānaviprayukta VII 1707 B2,4

paracittajñānasamprayukta VII 1707 B3

paracittajñānāsamgrhītaviprayukta VII 1707 A4

parajana VII 1630 a R2

paratas VII 1642 a V2 - VII (Erg.) 1226 Fragm.37 A3

paradeśavāsa VII 1601 a R1

paradoṣa VII 1601 b V3

parapravādi

in: sarva°vidrāvaka

parama VI 1293 V4; 1345 B3; 1549 Bb - VI (Erg.) 15 V3 - VII 1701 R2; 1764 a Vx; 1775 a V7; 1783 b Bd

parama

in: avaśacala°durbala

in: daśāha°

in: nirvāna°

in: viśvāsa°

in: samtusti°

in: saptakṛtvah°

in: ///°sukhahetu VII 1695 R4

paramakāraṇiya(?) VII 1623 Bl.11 V4

paramadamaprāpta VII 1642 Bl.11 V4

paramarṣisūtra VII 1621 R2

paramavi/// VI 1223 b Bb

paramavidvas VII 1630 e A1

paramaśītibhava VII 1642 Bl.11 V4

paramāṇu VII 1660 V1,2,3, R4

paramārcya/// VI 1213 By

paramārtha VII 1705 e V2

paramārtha

in: aneka°satyapṛṣṭha

in: samvṛti°

paramārthasūnyatā VII 1755 i R3,4,5; 1757 a V4,5

paramārthasat VII 1705 e V3

paramārthasatya VII 1764 b A2, c Af

paramparā

in: kāraṇa°

in: śrava°

parayatnakṛta VII 1775 a V2

paraloka VII 1623 Bl.8 R1

paralokaniravekṣa VI 1247 a Ae

paravyābādha VI 1355 B4

parasatva VI 1564 R3

parastrī VII 1660 V4

paraspa/// VII 1705 n A6

paraspara VII 1683 V2 - VII (Erg.) 861 R2

parasparaphala(?) VII 1705 p A4

parasparam VII 1601 b R4

parasva VII 1628 Bl.218 V4

parahita VII 1736 A1,2, B5

parahita(?) VII 1600 a B5

parahetuka VI 1307 A1

- parākram VI 1539 Rb
 parājaya
 in: māra°
 parāji/// VI 1245 Az
 parājita VII 1713 Bc; 1722 V1
 parājita
 in: a°
 parāpara VII 1764 a R1
 parāpara
 in: indriya°jñānabala
 parāparatā
 in: indriya°
 parāpavādābhirata VII 1623 a R2
 parābhava VII 1601 a R2
 parābhavā///
 in: loka°
 parāmarśa
 in: śīlavrata°
 parāmarśadarśana(?) VII 1764 c Be
 parāmarśasamyojana VI 1497 A1
 parāyana
 in: dharmā°
 in: sambodhi°
 parārthacara VII 1633 B1
 parārthavim/// VII 1667 B2
 parāvṛtta VII 1705 c V5, R1,3,4
 pari VI 1260 a Bb
 parikathā VII 1623 e A2
 parikalpa
 in: aśruta°
 parikalpanā
 in: abhūta°
 in: bhākta°
 parikalpanāvidhi VII 1702 A6
 parikalpita VII 1683 R1
 parikṛ/// VII 1742 A2
 parikrama/// VI 1378 A2
 parikṣaya VI 1458 R1; 1491 A1; 1499 V1
 parikṣīna VI 1326 Bl.212 R6
 parigrhī///
 in: dārakābharana°
 parigrhīta VII 1742 A4
- parigrhīta
 in: svāmga°
 parigrhītajñānā/// VI 1230 A1
 parigrah VI 1574 b Bv
 parigraha VI 1270 A4 - VII 1798 B2,5
 parigraha(?) VI 1265 A4
 parigraha
 in: asikuttana°
 parigha VII 1767 a Bb
 parica///
 in: yugabhavi°
 paricar VII 1663 V1
 paricar(?) VII 1643 b B5
 paricaryā VI 1471 V2
 paricārīta VII (Erg.) 1025 R3
 paricumbita
 in: mukhāṅga°
 paricchanna VI 1484 A2
 paricchinna
 in: avasthāntara°
 parijā/// VII 1625 e Bb
 parijñā VI 1440 A2 - VII 1700 B2; 1781
 V4
 parijñāta
 in: a°
 parijñātāvin
 in: sarvopadhi°
 parijñāna VI 1528 B2
 parijñānadadanika VI 1205 V2
 parijñāya
 in: a°
 pariṇat///
 in: vyavasarga°
 pariṇata VI 1398 V2 - VI (Erg.) 533
 Bl.108 R4
 pariṇam VII 1608 a Aa - VII (Erg.) 380
 R5
 pariṇāyakarātna VII 1721 V2 - VII
 (Erg.) 399 MPS 85.3
 pariṇāyakarātnapramukha VII (Erg.) 399 a
 R1
 paritap VI 1367 A2

- paritapyamāṇa
in: a°
 paritark VI (Erg.) 533 Bl.106 V2
 paritāpana
in: ātāpana°āyoga
in: ātma°āyoga
 parituṣ VI 1205 V3
 paritṛṣitavispandita VI 1248 V6
 parito/// VI 1205 V6
 paritoṣita
in: svavacaḥ°
 paritta VI 1379 R5
 parityakta VI 1430 Bb - VII 1790 V1
 parityaj VII 1623 g V2; 1662 V4
 parityāga VII 1646 Bz
 paridāgha(?) VI 1226 Fragm.28 Ac
 paridāghanānātva VI 1393 V1, R3
 paridihane(?) VII 1657 R1
 parideva
in: jātijarāvyādhimarāṇaśoka°duḥkha-
 daurmanasyopāyāsa
 parinir/// VII 1643 b A3
 parinirvā VII 1698 V5; 1744 A1
 parinirvāṇa VI 1322 Ax; 1329 B4; 1547
 Aa
 parinirvāṇa
in: nyagrodhakalpa°
 parinirvāṇakālasamaya VII 1716 Bh
 parinirvāyin
in: anabhisamskāra°
in: antarā°
in: abhisamskāra°
in: upapadya°
in: sābhisamskāra°
 parinirvṛta VII 1644 R3 - VII (Erg.)
 1290 f R5
 pariniṣpanna VII 1600 a A4
 pariniṣṛta VII (Erg.) 1290 f R5
 paripac(?) VI 1574 b By
 paripāka VI 1381 Bl.174 R1 - VII (Erg.)
 399 MPS 86.3
 paripācanīya
in: vimukti°
in: vimukti°samjñābhāvita
 paripāla///
in: viṣaya°
 paripālaka
in: kuciviṣaya°
 paripālana VII 1798 B2,5
 paripiṣ VII 1669 R7
 paripūra(?) VI 1226 Fragm.11 Rd
 paripūri VI 1395 R4/5
 paripūri
in: a°
 paripūrṇa VI 1216 o Ab; 1328 A2 - VII
 1623 Bl.82 R5; 1643 b A1 - VII
 (Erg.) 807 V6
 paripūrṇa(?) VII 1622 b Ba
 paripūrṇa
in: a°vimśadvarṣa
in: sarvākāra°sampanna
 paripūrṇakuśalarāśi VI (Erg.) 533 Bl.106
 R2
 paripūrṇavimśadvarṣa VI 1529 V1, R4
 paripūrṇasarvakārya VII 1623 Bl.82 V1
 pariṣṛcchanajāṭiyatā VI 1210 Ry
 pariṣrach VII 1674 A7
 pariṣrā/// VII (Erg.) 1382 V(?)4
 pariṣrāp VI 1364 A4; 1382 A4, B2
 pariṣu///
in: dharma°
 paribhāsi/// VI 1216 o Ba
 paribhukta VI 1400 a B5; 1481 A1
 paribhukta
in: balakaphala°
 paribhuj VI 1252 b A1; 1468 A2,4,
 B1,3,5; 1501 B2 - VII 1721 R3; 1742
 A2, B4,5
 paribhoktavya VII 1742 A5, B3
 paribhoga VI 1353 b B5
 paribhoga
in: deyadharmā°artha
in: samānānnapānādi°kriyāprayogavat
 paribhogārtha VII 1676 a A3

- paribhra/// VI 1431 A3
 paribhram VII (Erg.) 1431 R3
 parimaṇḍala
in: nyagrodha°
 parimā/// VII 1643 a R5
 parimāṇa
in: a°
 parimīmāmsā VI (Erg.) 533 Bl.106 V2
 parimukta VII 1687 Ao
 parimukta(?) VII 1615 b Ac
 parimukta
in: a°
 parimuc VI 1256 a R2,3,4; 1574 b Bx -
 VII (Erg.) 861 R1/2
 parimocaniya VI 1256 a V2, R1
 parirakṣita VII 1623 Bl.7 V4
 parirakṣita(?) VII 1640 A3
 parivartaka VII 1611 Ab
 parivartta
in: ///śa°ānāpānasmṛti VII 1689 f R2
 parivāra
in: anekayakṣaṣata°
in: pañcaṣata°
 parivārapakṣa/// VI 1232 A3
 parivāri/// VI 1585 a B1
 parivāsa VI 1432 Bw
 parivitarka
in: cetah°
 pariviṣṭ VI 1264 A3
 parivṛt VI 1252 d B4; 1408 A1 - VII
 1623 Bl.8 V4; 1666 V1
 parivṛta VI 1366 A2
 parivṛta
in: samgha°
 parivṛtta VI 1408 A1
 parivraj(?) VI 1581 R1
 parivrājaka VI 1226 Fragm.19 Vc; 1568
 Vc - VII 1647 Z.1,3
 parivrājaka
in: anyatīrthika°
in: nānātīrthyaśramaṇabrāhmaṇacaraka°
 pariśānkita VII 1655 V5
 pariśuddha VI 1392 V2,3,5; 1491 Bx;
 1568 Rc - VI (Erg.) 533 Bl.108 R7 -
 VII (Erg.) 807 V6; 1027 B4
 pariśuddha
in: a°kāyasamudācāra
in: upekṣāsmṛti°
in: śīla°
in: su°
 pariśuddhaka VI 1252 e A2
 pariśudh VI 1474 Bb
 pariśudh(?) VI 1226 Fragm.4 Rt
 pariśeṣa
in: a°
 pariśo/// VI 1409 R4
 pariśrānta
in: ///.ā°karatala VII 1734 g B3
 pariśajjña VII 1642 Bl.11 R4
 pariṣad VI 1380 B5 - VII 1689 a
 V3,5 - *s. auch* parṣad
 pariṣad
in: brāhmaṇa°
in: bhikṣu°
 pariṣanmadhyagata VI 1296 V1,2,3,4,5,
 R1,2,4,5
 pariṣic VI 1381 Bl.174 V2,2/3; 1493 V5
 pariṣkāra VI 1574 b A2 - VII 1734 b A2
 pariṣkāra
in: cīvarapiṇḍapātaśayanāsanaglānapra-
 tyayabhaiṣajya°
in: jīvita°
in: saptasamādhi°bhāvita
in: samādhi°
 parihāṇa VI 1395 R5
 parihāṇa/// VII 1698 V2
 parihāṇa
in: a°
 parihāṇadharman VII 1698 V1/2
 parihāṇi VI 1573 B5
 parihāṇidharman VII 1746 V5, R3
 parihārya VII 1698 R5
 parihīna VI 1384 V3 - VII 1746 R4
 pariḥ VII (Erg.) 807 R6

parihṛta VI 1244 R2 - VII 1702 A4;
1783 b Be

parīkṣa

in: āyatana°

in: pratītyasamutpāda°

in: skandha°

in: smṛtyupasthāna°

parīkṣaya/// VII 1602 c Z.1

paritta s. paritta

paruṣya VII 1763 a V2/3

pare VII 1630 a R5

parokṣaruṣṣākṣaravidruta VII 1623 a V5

paropatāpaśīla VII 1601 a R4

parṇa

in: śākha°śada

in: śākhapalāśa°

paryaṅka VII 1794 a Ac

paryamga VII (Erg.) 177 a3+m3 Vc

paryanata

in: samudra°mahī

paryanta

in: tvak°

in: samudra°

in: sarvadoṣa°kara

paryavagāḍhadharman VI 1514 Bc

paryavadāta VI 1491 Bx - VI (Erg.) 533
Bl.108 R7

paryavasāna VI 1226 Fragm.15 Vg; 1532
A4

paryavasthita VI 1398 V3,3/4

paryavāp VI 1457 Vy

paryādā VI 1429 R1 - VII 1682 V5,
R1,2,3

paryādāna VI 1499 V1,3

paryādāna

in: sarvabhaya°prāpta

paryāpanna VI 1237 a Bc - VII 1737 A1

paryāpanna

in: pañcagati°

in: ///dhātu° VII 1737 B4

paryāpta

in: yathā°

paryāy///

in: mahānidāna°

paryāya VII 1600 a B5; 1704 Bl.195 R2;
1729 V4 - VII (Erg.) 28 Fragm.4 Ac,
Fragm.7 R2; 177 a3+m3 Rc

paryāya

in: aneka°eṇa

in: apara°vedanīya

in: cetah°

in: dharma°

paryu/// VI 1484 A2

paryupāsana VI (Erg.) 533 Bl.106 V4

paryuṣṭṛta///

in: a°

paryuṣṭṛtatva(?) VII 1700 B4

paryeṣaṇa

in: cīvara°

paryeṣanā VII 1705 d V1

paryeṣaṇānānātva VI 1393 R1

paryeṣita VII 1790 V1 - VII (Erg.) 861
R6

parvata VII 1663 R7; 1740 b A4

parvata

in: asthi°

in: ///rma° VII 1734 a A6

parvataprāgbhara VI 1415 V2

parvatarāja VI 1594 b R5,6

parṣad VI 1260 a Bd - VII 1644 Vx -
s. auch pariṣad

parṣad

in: rāja°

palāyin VII 1687 Ae

palāśa

in: śākha°parṇa

palāśaka VI 1226 Fragm.1 Rc

pallava

in: sa°

pavana VII 1770 b V5

pavitra VI 1221 a Bu - VII 1622 a Ry;
1716 Ac

paś VI 1202 a V3; 1226 Fragm.6 V8,
Fragm.12 Vd, Fragm.29 Bc, Fragm.30

- Ab; 1294 Bx; 1338 A5; 1559 Vy; 1566 R1,3 - VII 1680 V4; 1752 Bz
- paśu
in: gorakṣa°pā///
- paśupatinartanānukaraṇa VI 1415 V5
- paścā/// VI 1414 A3
- paścāt VI 1226 Fragm.9 Rd; 1278 Bb;
 1429 V3; 1437 R1 - VII 1705 b R1;
 1706 A4; 1711 R5; 1722 R1; 1738 V4;
 1741 B1; 1743 V4; 1761 B4; 1786 R2
- paścānnipātātā(?) VI 1244 V2
- paścima VI 1226 Fragm.4 Rv; 1322 Aw
 - VII (Erg.) 978 V4
- pā VI 1487 V2 - VII 1669 R5; 1687 Ag;
 1722 V2,5, R1; 1778 d R2; 1788 A2;
 1789 a Ab
- pāmsava VII 1750 A1
- pākaniyama VI 1594 a A2
- pākṣa(?) VI 1552 Bc
- pācana
in: sama°
- pāñcadaśikā VII 1655 V4
- pāṭha
in: sūtra°
- pāṇi VII 1789 b Bc
- pāṇi/// VI 1366 B3
- pāṇi
in: dhanurvāṇa°
in: ///pāṇi VII (Erg.) 85 Bb
- pāṇitala VII 1650 Rc
- pāṇipāda VII (Erg.) 652 Bl.153 R1
- pāṇḍara VI 1222 b Ab
- pāṇyādi VII 1702 A2
- pāta VI 1582 V1
- pāta///(?) VI 1226 Fragm.32 Ab
- pāta
in: piṇḍa°
in: piṇḍa°śayanāsana
- pātayantikā VI 1282 Ry; 1319 Bl.136 Vc;
 1407 b V2; 1472 Rw; 1473 a R2, b
 Bc; 1482 R3; 1496 R2; 1510 V1; 1520
 A2; 1538 a1; 1554 A1; 1560 V1 -
- VII 1651 Ry
- pātita VII 1623 a R2
- pātra VI 1295 V1,3; 1538 a2,3 - VII
 1667 A3
- pātra
in: atireka°
in: apanīta°
in: a°gata
in: ārdra°
in: pūrṇa°
- pātracīvara VI 1226 Fragm.6 V7; 1287
 Bc; 1353 b A1, c A2; 1508 R2
- pāda VI 1226 Fragm.15 Rb; 1252 b B4;
 1335 B4; 1378 B1; 1399 R5; 1420 A3,
 B4; 1582 R3 - VII 1675 R6; 1716
 Ag/h - VII (Erg.) 177 a3+m3 Rd
- pāda
in: ṛddhi°bhāvita
in: pāṇi°
in: bhagavat°
in: supratīṣṭhita°
in: hasta°tala
- pādacara VII 1781 V2
- pādātala VI 1488 R2
- pādapa VII 1601 a V1
- pādāṅguṣṭhanakha VII 1617 V7
- pāna
in: uda°
in: madya°
in: rasa°
in: samānāṇna°ādiparibhogakriyāprayo-
 gavat
- pānaka VI 1231 V2 - VII 1761 A2
- pānakadāna VII 1625 a V2,5/6
- pāniya VII 1722 V5, R2
- pāpa VI 1391 A2 - VII 1601 b R5; 1654
 y; 1778 d V3; 1795 R2 - VII (Erg.)
 861 V4
- pāpa/// VI (Erg.) 533 Bl.106 R5
- pāpa
in: nirdhūtasarva°
in: puṇya°kriyā

in: mahā°
in: vīta°
in: sukarma°mantrapunya
pāpaka VI 1226 Fragm.20 Ve; 1272 b Aa;
1395 V5, R1; 1496 V1; 1539 Rc; 1579
A2, By - VII 1623 c V4; 1763 c V4;
1773 Ab; 1794 a Bc
pāpaka
in: kalyāṇa°
pāpamitra VII 1601 a V5
pāpamitratā VI (Erg.) 533 Bl.106 R5
pāpasahāyatā VI (Erg.) 533 Bl.106 R5
pāpāsaya VII 1705 g R5
pāpi/// VI 1579 Bw
pāpecchaka VII 1601 b R5; 1778 d V4
pāpman(?) VII 1623 Bl.114 R3
pābhābhā/// VII 1639 Ay
pāyattikā VI 1434 V2, R2,4
pāra VI 1381 Bl.175 V2
pāra
in: mahā°
pāraga VII 1623 Bl.7 V2/3; 1642 Bl.11
V2
pāraga
in: sarvadharmā°
pāragata
in: abhijñā°
pāragaveṣin VI 1470 Vx
pāragāmin VII 1663 V7, R2
pāratas VI 1585 a B4
pāramitā VII 1755 a A1
pārahāṇīya
in: a°dharma
pārārthya VII 1705 m R3
pāricaryānuttarya VII 1689 e V3
pāripūri
in: bhāvanā°
pāripūrit/// VI 1360 A2
pāribhogika VI 1538 a2
pārivā/// VII 1712 R1
pāriśuddhi VI 1412 A4
pāriśuddhi

in: upekṣāsmṛti°
pārihāṇa VI 1226 Fragm.12 Re
pārihāṇīya VI 1247 a Ac
pāru/// VII 1692 B5
pāruṣya VI 1474 Aa,b
pārūṣa
in: mṛṣāvāda°(?)
pārthiv/// VII 1622 a V2
pāryupāsāna VI 1210 Rz
pārśva VI 1225 V1; 1414 B4; 1594 b V4
pāl VII 1732 R6; 1770 b R3
pāla
in: loka°
pālaka
in: bandhana°
pāli///
in: gardabha°
pāśa VII 1741 B3
pāśa
in: aneka°
picu
in: karpāsa°
picchile VI 1256 a R4
piṇḍ/// VII 1754 b B2
piṇḍa VI 1463 A1 - VII 1627 b B3;
1705 l V5
piṇḍapā/// VI 1535 B6
piṇḍapāta VI 1226 Fragm.11 Vb; 1336
A3; 1341 R6; 1409 R4; 1468 A2; 1501
B2; 1538 b4
piṇḍapāta
in: eka°
in: cīvara°śayanāsanaglānapratyaya-
bhaiṣajyaparīṣkāra
piṇḍapātaśayanāsa VII 1734 b B6
piṇḍavad
in: phena°asāra
piṇḍā/// VI 1533 Bz
piṇḍoddāna VI 1462 B6
piṇḍopadhāna VII 1723 A1
pitā
in: mātā°bhrāṭṛ

pitāmaha VII (Erg.) 1251 V7
 piṭṭ VII 1681 B Text 4, Z.10; 1766 a V1,
 R1,5 - VII (Erg.) 399 MPS 86.5,6
 piṭṭ
in: mātā°
in: mātṛ°bhrātabhagini
 pitta VI 1488 R1
 pittavikāraka VII 1655 V3
 pidhāna
in: durgatigamana°
 pipāsa
in: avigata°
 pipāsā VII 1601 Anm.1(Hoernle) R2;
 1778 b R4
 pili VI 1266 R1
 pipīlaka
in: kunta°prāṇin
 piśāca
in: devanāga°ādi
in: prīta°
 piśācī VI 1258 V3
 piśunāsamyata VII 1601 a R6
 pī(?) VI 1221 a Bx
 pīṭha VI 1221 a A1 - VII 1705 d R6
 pīṭhikā VI 1221 a A1
 piḍ VII 1635 R9
 piḍaka
in: tila°vat
 piḍanāla/// VII 1764 d Ae
 piḍā VII 1635 R4
 pīta
in: aśita°khāditasvādita
in: kṛṣṇa°ābha
in: nīla°lohitāvadāta
in: snāta°
 pīti VI 1221 a A6
 pītvā
in: a°
 puṃrutaka VII (Erg.) 32 Fragm.17 R4
 puṃs/// VII 1617 V4
 puṃsa
in: strī°

puṭa
in: kṛtāmjali°
 puṇya VII 1642 a V4; 1663 R2; 1687
 Bm; 1739 A1 - VII (Erg.) 399 MPS
 85.1
 puṇya(?) VII 1781 V2
 puṇya
in: anuttara°kṣetra
in: a°
in: sukarmaṇapāmantra°
 puṇyakṣetra VII 1764 b A1
 puṇyadarśana VI 1221 a A5
 puṇyapāpakriyā VII 1705 b V6
 puṇyaphala VII 1798 A4
 puṇyabala VII 1623 Bl.82 V1/2
 puṇyabhāgīya VII 1689 c V3
 puṇyamaheśākhyā VI 1335 A4
 puṇyaskandha VII (Erg.) 380 R5
 put(?) VII 1647 Z.4
 putr/// VI 1245 B1 - VII 1712 R2
 putr///
in: ///rmāṅga° VII 1734 i A3
 putra VI 1314 A6; 1463 A3 - VII 1732
 R5; 1766 a V3; 1798 A4 - VII (Erg.)
 399 MPS 86.5,6; 1014 vs.7b
 putra
in: kalandaka°
in: kula°
in: gr̥hapati°
in: deva°
in: pañca°śatapari///
in: vaidehī°
in: śākya°
 putradāradhana VII 1790 V1
 putriya
in: śākya°
 pudgala VI 1239 c Bb; 1405 Bx; 1496
 V4; 1529 V2; 1532 A1; 1584 A6 -
 VII 1601 b R3,4,5,6; 1623 Bl.74 R3;
 1671 V1; 1689 e R1,4; 1701 V1,3,4,
 R3,4; 1736 A1,2,4,5, B1,3,5; 1738
 R5(Anm.); 1756 A6; 1778 d V2,4, R1

- VII (Erg.) 623 Bl.35 R1
pudgala(?) VII 1643 a R2
pudgala
in: ārya°
in: ghaṭapaṭavana°ādika
in: puruṣa°
in: prati°
pudgalajña VII 1642 Bl.11 R4(2×)
pudgalaparavarajña VII 1642 Bl.11 R4/5
pudgalasammukha VI 1401 A3,4; 1435 B4
puna(?) VI 1350 A1
puna// VI 1211 Av; 1269 A5 - VII
1625 b Bb
punar *hāufīg*
punarvasuka
in: aśvaka°
punarvāda VI (Erg.) 533 Bl.106 V4 -
VII 1705 e R2
pur VII 1606 R3; 1770 c Bx
pura VII 1629 V3; 1662 Ry; 1734 g A5;
1763 c R5 - VII (Erg.) 652 h4 Rb
pura
in: nirvāṇa°yiyāsu
puratas VII 1623 Bl.11 R5; 1642 a R2
puraskṛ VI 1545 Ax
puraskṛta(?) VI 1373 a A3
puraskṛta
in: bhikṣusamgha°
purastāt VII 1675 R4
purastima VI 1226 Fragm.4 Rx
purāta(?) VI 1221 a Bw
purātana VII 1623 Bl.32 R1
puri
in: bārānasī°
purima VI 1276 R1
puruṣa VI 1221 a Bz; 1226 Fragm.18 Rc;
1342 A4; 1345 A5,6; 1373 b B1; 1409
V4; 1413 V5, R1; 1469 V1; 1494 A5
- VII 1601 b R1; 1618 B2; 1623 Bl.90
V4/5, d A3; 1628 Bl.218 R3; 1641 a
B6; 1663 V4,5; 1734 c A1; 1775 a V4
- VII (Erg.) 617 a A4; 861 R2
puruṣa// VII 1723 B5 - VII (Erg.) 28
Fragm.7 R1
puruṣa
in: mahā°
in: mahā°vitarka
in: moha°
in: vijñā°
in: sat°
puruṣakārādhīpatiphala VII 1733 V1
puruṣadamyasārathi VI 1226 Fragm.15
Ve - VII 1687 A1; 1718 Z.4/5 - VII
(Erg.) 623 Bl.40 R3
puruṣapudgala VII 1689 g R3
puruṣayuga VII 1689 g R3
puruṣayuddha VI 1268 Vb
puruṣaṣabha VII 1628 Bl.218 V1
puruṣottama VII 1766 a V2,6
puṣkarinī VII 1674 A2
puṣkarinīsampanna VII (Erg.) 617 b A4
puṣṭi VI 1221 a Bv
puṣpa VI 1335 A3; 1460 Vy; 1490 R2 -
VII 1609 A3; 1643 a V3, R4, b A4,
B6, c Ad
puṣpa(?) VI 1213 A1
puṣpaphala// VI 1360 B3
puṣpamālāvīkumbhita VII 1623 Bl.74
R4/5
puṣpavādin VII 1779 a R2
puṣpavṛṣṭi VII 1601 b V5; 1670 a Rb
puṣpitāgra
in: su°
puṣpopama VII 1723 B4
pūga VI 1261 c
pūjayitavya VI 1226 Fragm.15 Re,
Fragm.16 Rc
pūjā VII 1693 R3; 1770 b V2, R4
pūjā// VI 1213 A5
pūjita VI 1244 R2 - VII 1770 a Ab, b
V6
pūjya VI 1398 R4
pūjya(?) VI 1264 A2
pūjya// VI 1217 i Bc

- pūjyatama VII 1600 a B6
 pūṭā VII (Erg.) 617 a A3
 pūtana VII 1771 a B6
 pūtana
 in: kaṭa°
 pūti VII (Erg.) 1430 V4
 pūtibījavat VII 1705 b R4
 pūya VI 1488 R1
 pūya(?) VII 1603 A4
 pūraṇa
 in: gana°
 pūrṇa// VI 1216 p Bd
 pūrṇa VI 1328 A1,4 - VII 1601 b R2;
 1722 R1; 1765 a V3; 1770 c Bx; 1778
 c R2; 1791 a1
 pūrṇa
 in: saratna°
 pūrṇaka
 in: bīja°
 pūrṇajña VII 1791 a1
 pūrṇapātra VII (Erg.) 770 Ba
 pūrṇabhadra VII 1791 a1
 pūrva VI 1226 Fragm.9 Rd; 1244 R6;
 1381 Bl.175 V3; 1415 R2; 1538 b1 -
 VII 1600 a A5, B2; 1614 Bw; 1635
 R6; 1705 e R2; 1769 a R6; 1790 V4
 pūrva(?) VI 1226 Fragm.4 Rt
 pūrva// VI 1315 B1,6; 1370 V5; 1532 B1
 pūrva
 in: simha°ardhakāya
 pūrvaka VI 1205 V1; 1312 V1; 1599 Ab
 - VII (Erg.) 617 a A3/4
 pūrvaṅgama
 in: caitasprasāda°
 in: vīryavitarāṇaviśuddhi°
 pūrvajñeya VII 1705 c V3
 pūrvatyaktatva VII 1705 a B2
 pūrvanivāsānumṣṭijñānabala VII 1689 f
 V3
 pūrvanivāsānumṣṭijñānasākṣikriyā VII
 (Erg.) 165 Fragm.15 R5
 pūrvapa// VI 1484 A2
 pūrvapreta VII 1635 V6
 pūrvam VII 1738 V4; 1743 V4
 pūrvarātra VI 1226 Fragm.4 Rw
 pūrvaroga VII 1635 R5
 pūrvava// VI 1239 e Ab
 pūrvavakt// VII 1732 V3
 pūrvavat *hāufig*
 pūrvavideha VII 1705 h Ra
 pūrvaśikṣā// VII 1712 V2
 pūrvāko// VI 1239 e Aa
 pūrvānta VII 1755 b V3,4,5, R4, c A4
 pūrvāntakalpaka VI 1248 V1, R3; 1356
 R2
 pūrvāntakuśala VII 1642 Bl.25 R5
 pūrvāntatas VII 1755 b V6
 pūrvāntasahagata VII (Erg.) 412 Fragm.60
 A1
 pūrvārāma VI 1493 V4; 1511 Bx
 pūrvāhna VI 1378 A4
 pūrvenivāsa VII 1689 e V4
 pūrvenivāsānumṣṭijñānabalasamanvāgata
 VII (Erg.) 661 Z.6/7
 pūrvokta VII 1706 A4
 pūrvopacita VII 1704 Bl.194 R3
 pūrvopasthānatā VI 1244 V2
 pṛcch VII 1756 A5
 pṛcchā VII 1792 Ba
 pṛtha// VI 1222 c B3
 pṛthak VII 1619 b V1; 1659 V6; 1662
 Rx; 1755 d R1,2
 pṛthagātman(?) VI 1274 R1
 pṛthagjana VII 1699 V1; 1744 A4, B2,4;
 1746 V5
 pṛthi// VII 1601 a V3
 pṛthivī VII 1755 d R1; 1770 b V5
 pṛthivī
 in: mahā°
 pṛthivīdhātu VII 1755 d V6, R1
 pṛthivyādi VII 1705 e V4
 pṛthuprajña VI 1327 B3
 pṛthvīsilā VII 1650 Vc
 pṛṣṭa VI 1226 Fragm.14 Rf

prṣta/// VI 1354 Ax; 1467 A4
 prṣtaprativacana VII 1606 R3
 prṣtamāt VII 1623 a R1
 prṣṭha
in: anekaparamārthasatya°
in: sāmantaka°
in: skandhagudika°
 prṣṭhatas VI 1249 V4
 prṣṭhi/// VII 1798 B7
 pṛ VI 1226 Fragm.19 Rf, Fragm.20 Vd,
 Re
 peya VII 1645 Bz
 peya
in: nivṛttamaṇḍa°
 peśala VI 1252 c R3; 1292 A3 - VI
 (Erg.) 533 Bl.106 V3
 peśī
in: kalalārbuda°ghanaprasākhāvasthā
 paiśunya VI 1474 Aa,b
 potaka VII 1722 V5, R2
 potaka
in: sa°
 potalaka VI 1493 V3
 ponarbhavika VI 1220 Ry
 poṣatha VI 1541 B4 - VII (Erg.) 1027
 B5
 postaka VII (Erg.) 380 R5
 paudgalika
in: ///gara°
 paurāṇa VI 1370 V1/2; R1 - VII (Erg.)
 617 a A2,3, b A3
 pauruṣa
in: ardhataturtha°
 pauruṣeya
in: a°
in: dāsīdāsakarmakara°
 paurṇamāsī
in: śaśī°
 pausṭī VI 1221 a A5
 prakam/// VII 1629 R2
 prakaraṇa VI 1407 a B2; 1444 Ac; 1454
 V5; 1465 V4; 1472 V3; 1482 V3;

1496 V2
 prakā/// VII 1689 e R2
 prakāra VII 1738 V2
 prakāra
in: aṣṭādaśa°āvenīkabuddhadharma
in: ///śa° VII 1689 f R2
 prakāraṇ/// VI 1206 Vc
 prakāratas VII 1635 R1
 prakāradharma VII 1689 e V1
 prakāś VI 1216 b Ac; 1226 Fragm.24 Rb,
 Fragm.31 Bb; 1350 A3; 1581 V3 -
 VII 1747 B5 - VII (Erg.) 807 V4
 prakāśaka
in: sarvadharmā°
 prakāśita VII (Erg.) 861 R2
 prakāśita(?) VII 1679 Av
 prakāśita
in: su°brahmacarya
 prakāśye/// VII 1670 b Bc
 prakṛti VI 1337 Bl.116 V3; 1506 R1
 prakṛtidurbala VII 1705 b V2
 prakṛtipratikṣepaṇasāvadya VII 1704
 Bl.195 V1
 prakṛtiśu/// VI 1205 R3
 prakṛtiśūnyatā VII 1755 j R5
 prakṛtisāvadya VII 1704 Bl.194 V4,6
 prakṛtisāvadyalakṣaṇābhāva VII 1704
 Bl.194 V2
 prakram VI 1339 V5; 1437 R3
 prakramaṇa
in: janapadacārikā°
 prakrānta VI 1226 Fragm.6 V2; 1327 B4;
 1338 B3; 1406 V4, R3; 1414 B1; 1518
 Vy - VII (Erg.) 1290 f V9
 prakrānta(?) VI 1226 Fragm.6 V7
 prakrānta
in: acira°
 prakṣal VI 1420 A3, B4
 prakṣi/// VI 1335 A5
 prakṣip VI 1366 B1
 prakṣipta VII (Erg.) 1290 g V7; 1335 V5
 prakṣīna VII 1604 A6

- prakhya VII 1734 e A5
 pragrahakuśala VII 1642 Bl.25 R3
 pragrahakaūśalyā VII 1699 R5
 pragrahanimitta VII 1699 V4
 pracala VII 1661 a V3
 pracalita VII 1601 a R1
 pracāra VII 1769 a R2
 pracālaka VI 1264 A4
 pracchanna VI 1202 c Ab
 pracchanna(?) VII 1667 B1
 pracyuta
 in: aprāpta°madyabhāva
 prach VI 1226 Fragm.6 Rs; 1361 V5;
 1430 Bc; 1496 V3; 1529 V1, R2; 1536
 V2; 1581 V1,2; 1584 A5 - VII 1731
 A2,3; 1766 e Ac - VII (Erg.) 1014
 vs.6b; 1290 f R3
 prajan VI 1306 B3; 1386 a B4
 prajan
 in: alamkṛṇṇirākṛṇṇ°utpacotpatonmada-
 rucyapatrapavṛtuvṛdhusahacar
 prajā VII 1639 B1; 1667 A1; 1732 R4
 prajā/// VI 1265 B7; 1272 e Bz; 1354 Az
 - VII 1711 R5
 prajāna VI 1367 B4
 prajāpatnī VII 1700 A5
 prajāpradīpa VII (Erg.) 1242 a Ab
 prajāna VI 1327 A5
 prajāna/// VII 1764 c Bd
 prajānāpta VI 1226 Fragm.4 Ru, Fragm.11
 Vf; 1276 Vy; 1353 b A3, B3; 1399
 V5; 1410 A2 - VII 1675 R4
 prajānāpti VI 1585 a B2
 prajānāpti(?) VI 1370 V1
 prajānāpti
 in: agra°
 in: śayanāsana°
 prajānāptisāvadya VII 1704 Bl.195 V2/3
¹prajānā VI 1238 c By; 1246 a Vd, Rd;
 1252 b B1; 1327 B3; 1389 A1; 1404
 R4; 1410 A3; 1444 Bb; 1454 R3; 1499
 V4; 1543 Ab; 1582 V4 - VII 1701
 V6; 1729 V1; 1761 A3; 1769 a V5
²prajānā VI 1217 g Ac; 1581 V5 - VII
 1601 b V6; 1636 b Ab; 1662 V5; 1670
 d Vc; 1683 V6; 1701 V2,5; 1705 m
 V2; 1734 a A3, g A4; 1778 c V1
 prajānā/// VI 1217 l Aa; 1226 Fragm.27
 Aa; 1246 b Va, Ra; 1329 B4 - VII
 1732 R6; 1755 j V6
 prajānā
 in: agra°
 in: kalyāna°
 in: duṣ°jātīya
 in: pṛthu°
 in: mahā°
 in: śānta°
 in: samyak°
 in: sādhu°
 prajānāpār/// VII 1794 b Ba
 prajānāyudha VII 1689 c V4
 prajānāvat VII (Erg.) 652 h4 Va
 prajānāvimukta VII 1728 a R6
 prajānāvimukti VI 1226 Fragm.14 Vf;
 1320 A2; 1456 Ay
 prajānāvimukti(?) VI 1320 A1
 prajānāśama/// VII 1610 Bb
 prajānāsampam/// VI 1281 A3
 prajānāsampanna VII 1642 Bl.11 V5; 1689
 g R4; 1698 V3
 prajānendriya VII 1763 b R2
 prajāvāl/// VI 1397 R4
 prajānam VI 1226 Fragm.15 Rc; 1399 V5,
 R2; 1406 V2; 1499 R2 - VII 1675
 V5; 1716 Bf
 prajānaś VI 1509 Bc
 prajānāma VII 1632 Z.3
 prajānāmātā/// VI 1353 b B3
 prajāni/// VI 1535 B1
 prajānidhā VI 1397 V5
 prajānidhāna VII (Erg.) 1045 b R5
 prajānidhijñāna VII 1740 a V5, R1
 prajānidhijñānaprat/// VII 1740 a V4
 prajānihita VII 1707 B3; 1755 f V4, R6, i

VI, R4; 1757 b R3, c V6
 praṇihita
in: a°
 praṇīta VI 1525 V3; 1526 Vx; 1537 A4 -
 VII 1689 g R5
 praṇīta
in: su°
 praṇītacitta VII 1642 Bl.7 R1
 praṇeṭṭ VI 1353 a A1
 pratāna///(?) VII 1679 B2
 prati VI 1272 c Rz - VII 1654 x; 1777
 V6
 pratikāṅksitavya VI 1244 V5; 1380 A3;
 1448 A1,2; 1579 A4
 pratikūla VI 1303 A2
 pratikūlasamjñā VII 1689 e V2
 pratikṛ VI 1314 A5 - VII 1655 V6
 pratikṛtya VI 1226 Fragm.9 Vc
 pratikrānta VI 1508 R2
 pratikṣipta
in: āsana°
 pratikṣepaṇa
in: prakṛti°sāvadya
 pratikṣepaṇasāvadya VII 1704 Bl.194
 V1,1/2, Bl.195 V4/5
 pratiguru VI 1363 B4
 pratighṛt/// VII 1661 a R3
 pratighṛtavya VI 1295 V2,4, R2
 pratigr///
in: ///cīvarādisambhāra°
 pratigrah VI 1573 B4 - VII 1763 c R2
 pratigraha VII 1635 V7
 pratigrāhita VII 1742 A4
 pratigha
in: a°
in: sa°
 pratighaja VII 1619 b R1
 pratighāta VII 1747 B1
 pratijña
in: a°
 pratijñā VI 1518 R3 - VII (Erg.) 1108
 R2

pratijñākar/// VI 1388 R4
 pratijñākāraka VII 1689 e R1
 pratideśaniya VII (Erg.) 1090 A2
 pratinādita
in: vīṇāmṛdaṅgapanava°
 pratinihsarga VI 1579 A5
 pratinihsrṣṭa
in: a°
 pratiniyuj VI 1205 V4
 pratiniṅṛt VII (Erg.) 861 V4
 pratipak/// VI 1353 b A4
 pratipakṣa VII 1635 R2; 1689 d R5; 1705
 d R1
 pratipakṣa
in: ārupya°
in: dūribhāva°
in: vihāni°
in: ///ṇ.satva° VII 1705 d R3
 pratipakṣikā VII 1623 Bl.32 R3
 pratipat VI 1308 A2
 pratipattavya VI 1419 R2
 pratipatti VII 1786 R4
 pratipatti
in: a°
¹pratipad VI 1262 A4; 1354 Ax; 1392 R5
 - VII 1683 V4; 1689 a R3, b V3,4
²pratipad VI 1410 A1,2; 1534 R3 - VII
 1601 Anm.1(Hoernle) V4 - VII
 (Erg.) 154 A4; 580 2
 pratipad
in: sarvatragāmini°jjñānabala
 pratipadā VII 1763 a R3
 pratipadānuttarya VII 1689 c V5
 pratipanna VII 1623 Bl.74 R2; 1689 g R1;
 1705 e R3; 1736 A1,2,5, B3,5
 pratipanna
in: artha°
 pratipannaka VII 1689 g R2,3
 pratipādayitavya VI 1598 R4
 pratipudgala VI 1581 R5
 pratipudgala
in: a°

- pratipravāranā VII 1636 b Ad
 pratiprasrabdhā(?) VI 1407 a B4
 pratibaddha VI 1398 V4
 pratibala VI 1404 V3
 pratibhay/// VII 1618 B1
 pratibhaya VII 1669 R7
 pratibhā VII 1741 A3
 pratibhāna
 in: dharmārtha°pratisaṃvida(?)
 pratibhāṣ VI 1383 B4; 1481 A2 - VII
 1719 d R3
 pratiyāna
 in: nirvinna°rūpa
 pratiyog/// VII 1661 a R7/8
 pratirūpa VI 1469 V5
 pratirūpakārin VII 1662 Rv
 pratirūpacitta VII 1642 B1.7 V4
 pratila/// VII 1643 e V3
 pratilabdha VII 1745 B2,3
 pratilabh VII 1683 R6
 pratilāmbhika
 in: upapatti°
 pratilābh/// VI 1213 A2
 pratilābha VI 1213 A4
 pratilābha
 in: antimātmabhava°
 prativacana
 in: pṛṣṭa°
 prativarṇaviṣayā/// VII 1705 f V4
 prativas VI 1225 V1; 1594 b R5 - VII
 1722 V4; 1754 a V2 - VII (Erg.)
 1430 V5
 prativāraṇa
 in: durukta°
 prativārita VII 1699 V2
 prativārita
 in: su°
 prativigam VII 1675 V3
 pratividh(?) VI 1327 A2
 prativinodayitavya VI 1379 R3,4
 prativibuddha VI 1595 A5
 prativirat/// VI 1474 Aa
 prativirata VI 1268 Rc - VII 1735 b
 B5,6 - VII (Erg.) 808 V3
 prativiram VII (Erg.) 807 R6
 prativiśiṣṭa VI 1398 R4
 prativiśiṣṭa
 in: daśaśatavaśavarti°
 in: sarvasatva°
 prativṛddhi
 in: vimśatiguṇa°āyus
 prativedha
 in: alobha°kauśalya
 pratiśrava VII 1659 V2,5,7
 pratiśru VI 1407 a A4; 1493 V5 - VII
 (Erg.) 1290 f V9
 pratiśrutk/// VII (Erg.) 1025 R2
 pratiśā/// VII 1621 V2
 pratiṣedha VII 1764 e Bc
 pratiṣedha
 in: kuśāgrāpāna°
 pratiṣedhamātra VII 1683 R4
 pratiṣṭhā VI 1213 Bx; 1291 V7; 1355 A2
 - VII 1701 R3 - VII (Erg.) 177
 a3 + m3 Rb
 pratiṣṭhita VI 1488 R4
 pratiṣṭhita
 in: su°
 in: su°pāda
 in: su°brahmacarya
 pratisaṃ/// VII 1740 a R5
 pratisaṃyukt/// VI 1308 A3
 pratisaṃyukta VI (Erg.) 15 R1,2,3 - VII
 1611 Aa; 1734 f A2; 1760 B5,6
 pratisaṃyukta
 in: a°
 in: kāma°
 in: rūpa°
 in: ///pa° VI (Erg.) 15 R3
 pratisaṃlayana VI 1404 V2; 1461 Bx -
 VI (Erg.) 533 B1.106 R5
 pratisaṃlīna VI 1324 R3
 pratisaṃvi/// VII 1689 g V1
 pratisaṃvitprāpta VII 1740 a V2

pratisamvid VII 1740 a R1; 1763 b V2

pratisamvid

in: dharmā°

pratisamvida(?) VII 1728 a V2/3, V3/4

pratisamvida

in: dharmārthapratibhāna°(?)

pratisamvidyotanā

in: nirukti°

pratisamvedaka

in: a°(?)

pratisamvedanā

in: nirukti°āśaya

in: ///bhāna°āśaya VII 1740 a R3

pratisamharaṇīya VI 1487 V3

pratisamkhyānirodha VII 1728 b B7

pratisārajā/// VI 1435 B6

pratismṛta VII 1644 R2

pratismṛti VII 1763 b R5

pratihatātman(?) VI 1320 B2

pratihan VI 1241 Vd

pratiharaṇīya VI 1487 V3

pratihṛīyamāṇatā VII 1732 V4

praṭī VII 1705 f V3, R3

praṭīkṣ VII 1623 Bl.8 R2

praṭīta VII 1705 p B3

praṭītya VI 1226 Fragm.12 Rc, Fragm.18

Re, Fragm.25 Bc; 1272 c V2; 1393

V1,3,4,5, R1,2,3,4,5 - VII 1769 a

V4

praṭītyajāya/// VII 1769 a V6

praṭītyasamutpanna VI 1356 R4; 1499 V4;

1505 A1, Bz - VII (Erg.) 773 b Ab;

1505 A1

praṭītyasamutpād/// VI 1206 Rd

praṭītyasamutpāda VI 1265 B2 - VII

1748 A2

praṭītyasamutpādaparīkṣa VII 1689 b R4,

f R4

praṭītyasamudaya VII 1661 b A1

praṭīśatā

in: sa°

pratoda

in: ///yu° VI 1395 V1

pratti(?) VI 1216 R5

pratyā/// VI 1488 Vw

pratyakṣa VII 1677 Ax; 1683 R2

pratyāṅga

in: aṅga°

in: sakalendriyāṅga°

pratyāṅgi

in: bhūma°

pratyāṅka

in: a°

pratyānubhū VII (Erg.) 1027 B5

pratyāntimagrāma VI 1407 a B3

pratyāy///

in: ///jihvāsamsparśa°

pratyaya VI 1407 b V2 - VII 1665 V3;

1685 Z.1; 1735 a A6

pratyaya

in: apara°

in: a°

in: avidyā°

in: glāna°

in: cakṣuhsamsparśa°

in: cīvarapīṇḍapātaśayanāsanaglā-

na°bhaiśajyaparīṣkāra

in: tat°

in: manaḥsamsparśa°

in: samsparśa°vedanā

in: samanāṃtara°

in: ///°vedanā VII 1755 d V2,6

in: ///samsparśa°vedanā VII 1755 d V3

in: ///sparśa°/// VII 1755 d V4

pratyayatā

in: samanāṃtara°

pratyayita VII (Erg.) 808 R1

pratyayībhāva VII 1705 b R1

pratyarthika VII 1723 A4

pratyavekṣ VI 1420 A1 - VII 1705 d V2

pratyavekṣana

in: śunyatā°samjñā

pratyākhyā VI 1336 A3

pratyāga/// VII 1712 V4

- pratyāmitra VII 1723 A4
 pratyāyana
in: a°
 pratyāyanānumāna
in: a°
 pratyāviki///
in: śunyatā°
 pratyuttara VII 1663 V6
 pratyutthā VI 1226 Fragm.4 Rv
 pratyutpanna VI 1362 A2; 1368 A3 -
 VII 1600 b B3; 1684 Z.1,2,3; 1703 a
 A4, B4; 1705 e R1,2, g V3
 pratyutpanna
in: atīta°
in: atītānāgata°
in: anāgata°
 pratyudgam VI 1217 e Ab
 pratyē/// VII 1640 B4
 pratyeka VI 1374 R3
 pratyeka
in: pranunna°satya
 pratyekapratyeka VII 1650 Va
 pratyekab/// VI 1217 i Bd
 pratyekabu/// VII 1623 Bl.7 V2
 pratyekabuddha VII 1734 b A3; 1770 b
 V1
 pratha/// VII 1747 A2
 prathama VI 1252 a V5; 1307 A3; 1326
 Bl.212 R4/5; 1414 A5; 1432 A1; 1462
 A1; 1566 Vy - VII 1689 a R4; 1705
 a A4, B3, c R2; 1716 Bd; 1745 B1
 prathama(?) VII 1623 Bl.74 V3; 1747 B4
 prathama
in: āsvādanāsamprayukta°dhyānasama-
 nantara
in: āsvādanāsamprayukta°dhyānālambana
in: samprayukta°dhyānahetu///
in: ///ka°dhyānālambana VII 1728 a
 R5
in: ///samprayukta°dhyānahetuka VI
 1439 A1
- prathamatara
in: tat°
 prathamadhyāna VII 1745 B4
 prathamadhyānabhūmika VII 1708 V2;
 1743 V2
 prathamadhyānopapattivat VII 1705 a B4
 prathamayau/// VII 1669 V3
 prathita
in: jagat°śāsana
 prada
in: amṛta°
 pradakṣiṇa
in: tri°īkṛ
 pradakṣiṇacitta VII 1642 Bl.7 V5
 pradatta VII 1770 a Ac
 pradarsāna
in: jñāpaka°
 pradarsāyitavya VII 1706 A3
 pradal/// VI 1546 B3
 pradāna VII 1734 a B3
 pradāna
in: gandha°
in: dīpa°
in: madhura°
 pradālaka
in: sarvagrantha°
 pradīpa VII 1705 p B4
 pradīpa
in: kṣaṇikālpa°mahātamopaghātavat
in: prajā°
 pradīpadā/// VII 1735 b B4
 pradīpadāna VII 1626 R1
 pradu/// VII 1623 a V2
 pradṛś VII 1635 V7
 pradeśa VII 1623 Bl.8 R5; 1658 Vy, R6;
 1702 A5; 1728 a R7 - VII (Erg.)
 1045 b R1
 pradeśa(?) VII 1702 A1
 pradeśa
in: ātma°
in: kāyendriya°
in: śārīra°

pradeśāntara VII 1702 A3,6
 pradeśāntarasamyuktatva VII 1702 B1
 pradeśāntarasamyogābhyupagama VII 1702
 B1(Anm.)
 pradoṣi///
in: manah°
 pradhā VII 1763 c R2
 pradhāna VII 1661 a V4; 1705 b V5 -
 VII (Erg.) 1597 V2
 pradhāna
in: samyak°
 pranunnapratyekasatya VII 1654 u
 pranṛta VII 1661 a V3
 prapañca
in: niṣ°citta
 prapañcaya VI 1226 Fragm.14 Rg
 prapādikā VI 1322 B2
 prabha
in: mahā°
in: hata°
 prabhakṣaṇīya VII 1641 a A6
 prabhava/// VI 1308 Bz - VII 1772 b Bd
 prabhava
in: vīryārambha°
in: su°
in: hetu°
 prabhā VI 1216 a V5; 1242 a Ab - VII
 1623 Bl.76 V1,2,3/4,4; 1671 R2
 prabhā
in: niṣ°kṛta
in: bhāskara°
in: sajjanabhāskara°
in: sita°avadāta
 prabhāva VII 1620 a A4; 1779 a V4
 prabhāva
in: yat°
 prabhāvat
in: dravajāmbūnadākāradīptāmra°
 prabhāvābhivṛddi VI 1235 Vv
 prabhāvāya
in: aprameya°
 prabhāvitatva

in: bhūmi°
 prabhāvira/// VII 1630 a V1
 prabhāṣ VII 1764 a R2
 prabhāsvara VII (Erg.) 498 MAV 83.5
 prabhāsvararā/// VII 1766 c V2
 prabhid VII 1705 e V2
 prabhu VII 1641 b B7
 prabhū VII 1709 V5; 1779 a R4
 prabhūta VI 1574 b A3; 1578 V5, R3
 prabheda VII (Erg.) 1014 V1
 prabhedana
in: rūparāga°
 prabhau/// VII 1616 V3
 pramatta
in: a°
 pramathita
in: vitarka°
 pramad(?) VI 1429 V3
 pramā/// VII 1615 b Ac
 pramāna VII 1755 a A6
 pramāna
in: a°
in: a°vī///
in: uru°
in: cīvara°
in: varṇākṛti°balasampad
 pramāda VI 1226 Fragm.14 Rf
 pramāda
in: a°
 pramādashāna
in: surāmaireyamadya°
 pramādashānagrahaṇa VII 1704 Bl.194
 R2
 pramādashānavacana VII 1704 Bl.194 R5
 pramukta
in: gardūla°phalabhojin
 pramukha
in: pariṇāyakaratna°
in: buddha°
in: maitreya°
in: siṃha°
 pramukhayā/// VII 1770 c Bv

- pramud VI 1572 b Z.y
 pramuditaprītisaumanasyajāta VI 1480 R5
 prameya VI 1217 h Bb
 prameya
 in: a°
 in: a°prabhāvāya
 prameyatara
 in: a°(?)
 pramodana VII 1791 c3
 prayata VII 1667 A3
 prayatna VII (Erg.) 861 V3, R4/5
 prayam VI 1338 A2 - VII 1719 c V4
 prayas
 in: marmavighattana°
 prayānavat(?) VII 1705 b V2
 prayāta(?) VI 1216 a V4
 prayukta VII 1748 B4; 1752 Bx; 1765 b
 A3; 1770 b R6
 prayuktatva
 in: su°
 prayuj VI 1259 V1,2 - VII 1603 A3;
 1661 a R4
 prayo/// VII 1709 V4(Anm.)
 prayoga VII 1602 c Z.1
 prayoga
 in: dhātu°
 in: śabdālokābhoga°
 in: samānānapānādīparibhogakriyā°vat
 in: samyag°
 prayogānantaryavimuktiviśeṣamārga VII
 1689 d R2
 prayojana VI 1217 n Ab; 1219 (2) V5
 praruh VII 1601 a V1
 pralāpa
 in: rūkṣabhinna°
 in: sambhinna°
 pralopa VI 1462 B5
 pravaktṛ VI 1353 a A1
 pravac VI 1203 Z.3; 1254 V1; 1312 R7 -
 VII 1603 A3; 1635 V4, R7; 1790 V4
 - VII (Erg.) 861 V1
 pravacanasiddhi VII 1677 Az
 pravāna VII 1677 B2
 pravād VII 1601 b V4; 1622 a Rx; 1670 d
 Va
 pravara VII 1764 a Vx; 1770 b V6 - VII
 (Erg.) 861 R3
 pravara/// VII 1623 Bl.8 R5
 pravara
 in: sarvavādi°
 pravartaka VII 1709 R4
 pravāda VII 1618 B3
 pravādi
 in: sarvaparā°vidrāvaka
 pravāraṇā VI 1578 V4, R4,5 - VII 1655
 V4
 pravārita
 in: a°
 pravāha VII 1733 R2
 pravāhaṇiya
 in: ///karśa°e/// VI 1289 Ax
 pravi/// VI 1494 B5
 pravicyaya
 in: dharmā°sambodhyaṅga
 pravicyārya/// VII 1661 a R3
 pravid VI 1226 Fragm.22 Vb
 pravipasi(?) VII 1631 a Bx
 pravimokṣa VII 1695 V6
 praviveka VI 1406 R2
 praviveka
 in: naiṣkramya°upaśamasambodhisukha
 pravivekasukha VII 1642 Bl.25 V2
 praviś VI 1218 V2; 1226 Fragm.4 Ru,
 Fragm.11 Vb; 1302 Rb; 1366 A3;
 1404 V2; 1408 A5; 1463 A1 - VII
 1663 V3
 praviś(?) VI 1353 b A2
 praviśat
 in: a°
 praviśya
 in: a°
 praviṣṭa VI 1338 B5 - VII 1614 A1
 praviṣṭa
 in: durjanagrha°

in: varuṇālaya°
 pravistarāṇa VI 1221 a A2
 pravṛ VI 1536 V1; 1578 R4 - VII 1655
 V5
 pravṛt VI 1470 R4 - VII 1705 f R2;
 1743 V5 - VII (Erg.) 661 Z.9
 pravṛtta VII 1621 R3; 1775 a V3
 pravṛtti
in: akuśālasaṃtati°
in: sarva°
 pravedi/// VI 1272 f A1
 pravedita
in: kleśa°(?)
 praveśani/// VI 1585 a B8
 pravraj VII 1720 R5
 pravraj/// VII 1602 be
 pravraji/// VI 1304 a Ay
 pravrajit/// VI 1319 Bl.137 Rc
 pravrajita VI 1434 V3, R3; 1486 A4 -
 VII 1734 b B4
 pravrajiṣu///(?) VI 1312 R4
 pravrajyā VI 1337 Bl.117 V2; 1371 R2
 praśams VII 1601 a V4
 praśamsā VII 1601 b R2; 1683 V1; 1778 c
 R3
 praśamsya///(?) VI 1398 R4
 praśam VII 1795 Vy
 praśama VII 1667 B3
 praśamana
in: sarvavyādhi°
 praśamavirahit/// VII 1630 c B4
 praśamocca VII 1789 a Ac
 praśasta VII 1716 Ad/e
 praśākha
in: kalalārbudapeśīghana°avasthā
 praśāntacitta VII 1623 Bl.82 R2/3
 praśn///(?) VI 1296 R4
 praśna VI 1327 A4; 1467 A4; 1581 R2 -
 VII 1732 R1; 1782 A2
 praśna
in: sarva°antakara
 praśnavyākaraṇa VI 1296 R3

praśrabdhisambodhyaṅga VII 1763 b R4
 prasakta VII 1722 R5
 prasamga VII 1683 V3
 prasamga
in: tat°
in: vakṣyamānaḍoṣa°
 prasad VII 1766 b V2
 prasanna VI 1366 B5 - VII 1601 b V3;
 1632 Z.2; 1749 B1
 prasannacitta VII 1623 Bl.82 R2
 prasannamanas VII 1722 V3
 prasannādhi/// VI 1366 B5
 prasāda VII 1661 a V5; 1769 b B4
 prasāda
in: citta°hetu
in: caitasa°pūrvaṅgama
in: rūpa°
 prasādajāta VII (Erg.) 1045 b R5
 prasādaniya VII 1766 b R1
 prasiddha VII 1705 d V4
 prasiddhatva VI 1585 b A6
 prasiddhyartha VII 1702 A6
 prasūta VI 1314 Bx
 prasūna
in: bisa°
 prasenajit VI 1586 V3
 prastāraka VI 1262 A3
 prastha
in: vana°
 prasthā VII 1701 V3, R3
 prasthita VII 1623 Bl.8 R1
 prasrabdha(?) VI 1407 a B4
 prasrabdhi VI 1226 Fragm.21 Vb, Ra;
 1360 A5 - VI (Erg.) 533 Bl.108
 V2,6, R2 - VII 1705 m R2 - *s. auch*
 praśrabdhi
 prasrambhaya/// VI 1487 Rz
 praharaṇa VII 1610 Bc
 praharṣita VII 1770 a Ad
 prahasitapadma VI 1218 V4
 prahā VI 1226 Fragm.3 V1,2, Fragm.12
 Vb; 1252 c V5, R1; 1440 A2 - VII

1701 R1,5 - VII (Erg.) 804 V3
 prahā///
in: kleśa°
 prahāṇa VI 1579 A5 - VII 1600 b A4;
 1701 R6; 1763 b V3, c V4 - VII
 (Erg.) 1597 V3
 prahāṇa
in: aśeṣa°
in: kāmarāga°
in: chandarāga°
in: chandasamādhi°saṃskārasamanvā-
 gata
in: jñāna°samppannatva
in: samyak°bhāvita
in: samyak°asvabhāvata///
 prahāṇajñānadarśana/// VI 1329 A3
 prahāṇabhāvanārāmatā VII 1689 d V4
 prahāṇasampad VII 1600 a B4
 prahāt/// VI 1322 B1
 prahātav///
in: bhāvanā°
 prahātavy///
in: mārgadarśana°
 prahātavya VI 1286 Ad - VII 1710 B3
 prahātavya
in: a°
in: darśana°
in: duḥkhadarśana°
in: bhāvanā°
 prahāya
in: a°
 prahāra
in: vajra°
 prahītātman VI 1320 B2; 1384 V1, R4 -
 VII 1699 R2
 prahīṇa
in: a°
 prahṛ VI 1574 b A4
 praheya
in: a°
 praheyatva VII 1704 Bl.194 R5
 prākā/// VI 1485 A4

prākāra VII 1712 R1
 prāgabhāvādivat VII 1683 V2
 prāgbo/// VII 1734 i A2
 prāgbhara
in: parvata°
 prāgvat VII 1705 a B5
 prājña VII 1637 V4
 prājña
in: mahā°
 prāñc VI 1217 b Aa; 1364 A4; 1382 B2;
 1437 R5 - VII 1617 R5; 1705 d R5
 prāṇas/// VI 1214 A1
 prāṇatipāta VII 1604 B1; 1735 b B5; 1763
 a V3
 prāṇāntajīv/// VI 1221 b Aa
 prāṇāntika VII 1722 R3
 prāṇin VII 1623 Bl.7 R1
 prāṇin
in: kuntapipīlaka°
in: sarvasatva°bhūta
 prāṇivadhādivat VII 1704 Bl.194 V5/6
 prāta VI 1205 V8
 prāti/// VII 1665 R4
 prātīpa/// VII 1665 V8
 prātīpakṣi
in: ///kleśa°karmā/// VII 1689 f R3
 prātimokṣa VI 1490 V4; R1
 prātimokṣasamvara VII 1704 Bl.195 V4
 prātimokṣasūtra VII 1651 V4
 prātilaṃ///
in: upapatti°
 prātilaṃbhik///
in: upapatti°
 prātivāni
in: a°
 prātihārya
in: jvalanatapanavarṣanavidyotana°
 prāthamadyāni/// VII 1747 A2
 prādur/// VII 1798 A4
 prādurb/// VII 1674 B3,4
 prādurbhāva VI 1387 V1, R3 - VII 1678
 a Vx, R3

prādhānika VII 1689 d R4
 prānta VI 1226 Fragm.18 Vd
 prāntakoṭika VII 1740 a V5, R3,4,5;
 prāp VI 1404 R5; 1534 V2,3 - VII 1621
 R1; 1623 Bl.114 V2; 1630 c B5; 1653
 a Ay; 1663 V3; 1687 Bg; 1705 b R6;
 1729 R6; 1790 R4
 prāp(?) VII 1695 V6
 prāpin
in: sarvaphala°
 prāpta VI 1365 A5 - VII 1603 A1; 1628
 Bl.218 R2; 1639 Ay; 1702 B1,2; 1738
 R4,5(Anm.); 1764 c Bd; 1766 b V2
 prāpta/// VII 1669 V6
 prāpta
in: a°
in: abhaya°
in: kṣema°
in: dama°
in: paramadama°
in: pratisamvit°
in: vaiśāradya°
in: sarvabhayaparyādāna°
 prāptakāla VI 1539 Va
 prāptatā/// VII 1740 b B1
 prāptatva
in: dharmādhikāra°
 prāptadharman VI 1514 Bc
 prāptavat VII 1618 A1
 prāpti VII 1683 R7; 1733 R5
 prāpti
in: kleśa°nirodha
in: niṣṭhā°
 prāptinirodha VII 1683 R6
 prāptisadbhāva VII 1698 R5
 prāpya
in: a°
 prāmā/// VI 1306 A2
 prāmu/// VII 1754 a R5
 prāmud VI 1205 V5
 prāmodya VI 1360 A5
 prāmodyabahulyā VII 1699 V5

prāmodyavastu VII 1689 f R1 - VII
 (Erg.) 1003 R3
 prāyas VI 1362 A4
 prāyogik/// VI 1319 Bl.138 Vb
 prārthita VII 1790 R3
 prārthita(?) VII 1623 Bl.74 V3
 prāvara VI 1502 A1
 prāvṛtkājaladharānādita(?) VII 1722 V4
 prāvṛttiladharānādita(?) VII 1722 V4
 prāveksin(?) VI 1518 R2
 prāś VII 1655 V1
 prāsa
in: sārga°tvi///(?)
 prāsāda VI 1395 V1; 1493 V4
 prāsādi/// VII 1766 b V6
 prāsādik/// VII 1766 b R5
 prāsādika VI 1298 A2; 1594 b R3 - VII
 (Erg.) 399 MPS 86.1
 prāhlig(?) VII 1617 V3
 prāhvayāniya VII 1642 Bl.11 R2; 1689 g
 R4
 priya VI 1225 Rw; 1252 c V3; 1274 Vy,
 R1; 1288 Ab; 1361 R3; 1586 V4 -
 VII (Erg.) 380 R5; 399 MPS 86.5
 priya/// VII 1620 a B5
 priya
in: a°
in: kali°
in: jagat°kara
 priyakaraja/// VII 1770 c Bz
 priyaviprayoga VII 1763 a R4
 prī VII 1659 R1
 prīnitendriya VII 1663 V7
 prīta VII 1769 a R4
 prītapiśāca VII 1657 R2
 prīti VI 1360 A5; 1406 R2 - VI (Erg.)
 533 Bl.108 V2, R2,4 - VII 1643 g Ba
 prīti(?) VII 1763 b V1
 prīti
in: pramudita°saumanasyajāta
 prītisambodhyaṅga VII 1763 b R4
 prītisukha VII 1769 a R5

prītyaviśāda(?) VII 1602 bd
 prītyādyā///(?) VII 1672 a Ab
 preta VI 1252 d A2
 preta
 in: naradevāsura°
 in: pūrva°
 pretavāsa VII 1630 a R4
 premagaurava VI 1360 A4
 plava VII 1767 a Aa

phaṇa VI 1369 b R2
 phal/// VII 1705 n A3
 phal///
 in: śabda°
 phala VI 1202 b Aa; 1335 A3; 1380 A3;
 1397 V3; 1448 A1 - VII 1623 Bl.74
 R2, d B3; 1628 Bl.218 R1; 1634 R3,4;
 1637 R1; 1663 R3; 1705 n B2; 1721
 V5; 1733 R2; 1734 f B4,5,6; 1738
 R5(Anm.); 1746 R4

phala
 in: adharadhyāna°
 in: anāgāmi°
 in: anāgāmi°sākṣikriyā
 in: arhatva°sākṣikriyā
 in: ādya°lābha
 in: ānījyamahā°
 in: kālāntara°utpādasamdeha
 in: gardūlapramukta°bhojin
 in: dhyāna°
 in: puṇya°
 in: puruṣakārādhipati°
 in: puṣpa°///
 in: balaka°paribhukta
 in: mahā°
 in: mudga°
 in: vipāka°
 in: viśa°upama
 in: vṛkṣa°upama
 in: sa°
 in: sarva°prāpin

in: srotaāpatti°
in: hetu°ādibhāvāsambhava
in: hetu°ādisambandhābhāva
in: ///rma°nirdeśa VII 1634 Anm.5
in: ///sphara°(?) VII 1705 p A4
 phalagrahana VII 1691 Az
 phaladānagra/// VII 1691 Ay
 phalabhraṣṭa VII 1746 R4
 phalavipāka VI 1252 b A2, c R5; 1579 Bz
 - VII 1773 Ab
 phalastha VII 1738 R2
 phalākhyā VII 1705 b V1
 phalāna
 in: balaka°
 phalāphala VII 1664 b Ay
 phālguna VI 1437 V2
 phāsu VI 1490 V3
 phu VI 1207 b Bz, c Bb
 phenapiṇḍavadasāra VII 1785 B3
 bata VI 1226 Fragm.11 Rd, Fragm.31
 Ac; 1356 R4; 1470 Vw - VII 1636 c
 Ab
 bad(?) VII 1663 V4
 baddh///
 in: a°
 baddha VI 1383 A5, B1 - VII (Erg.) 861
 V4
 baddha(?) VII 1661 a V2
 baddha
 in: a°bhedānṛtarūksabhāṣin
 in: cūḍikā°
 baddhavy/// VII 1761 A1
 baddhādvāra(?) VI 1342 A1
 badhiryya/// VII 1645 Bz
 bandh VI 1255 A2 - VII 1705 b V6
 bandh///
 in: vadha°
 bandha VII 1667 A5; 1793 aa
 bandha/// VII 1639 B3
 bandha

- in:* a°bhedānṛtarūksabhāṣin
in: sandhi°tva
bandhana
in: agniudakaśaśtraśulasarva°
in: ūnapañca°
bandhanatraya VII 1619 b V3
bandhanapālaka VII 1716 Bc
bandhinī VI 1225 Ry
bandhu
in: ṛṣi°
in: svajana°varga
bandhumatī VII (Erg.) 177 a3 + m3 Va,b
bandhuvarga VI 1212 V1
bara/// VI 1260 b A2
barhi/// VII 1641 b A6
barhipaṭṭa VI 1221 b Ab
barhivat VII 1669 R6
bala VI 1222 b B2; 1353 a A4; 1361 V5,
R4; 1363 B1; 1543 Ad, Bb; 1564 Vy
- VII 1632 Z.4; 1689 f V2; 1757 b
V4,5,6, e Aa; 1763 b R2 - VII (Erg.)
661 Z.1
bala/// VI 1243 b Az; 1534 V4
bala
in: āsravakṣayajñāna°
in: āsravakṣayajñāna°samanvāgata
in: indriyaparāparajñāna°
in: indriyaparāparajñāna°samanvāgataḥ
in: ojo°vimānavivṛddhi
in: ojo°vimānavṛddhi
in: karmasvakajñāna°
in: cyutyupapattijñāna°
in: tathāgata°
in: tathāgata°vivikta
in: tathāgata°viviktatā
in: tathāgata°śūnyatā
in: tathāgata°asattā
in: tathāgata°asvabhāvata
in: daśa°
in: daśa°dharabhikṣu
in: daśa°bhili(?)
in: daśa°samanvāgata
in: daśa°anvita
in: dur°
in: dur°ka
in: dur°tva
in: dhyānavimokṣasamādhisamāpatti-
jñāna°
in: dhyānavimokṣasamādhisamāpatti-
jñāna°samanvāgata
in: nānādhātujñāna°
in: nānādhātujñāna°samanvāgata
in: nānādhimuktijñāna°
in: puṇya°
in: pūrvanivāsānusmṛtijñāna°
in: pūrvanivāsānusmṛtijñāna°samanvā-
gata
in: bhāṭa°agra
in: mahā°
in: māra°
in: yathā°
in: varṇākṛtipramāṇa°sāmpad
in: vipatti°
in: vīrya°
in: śarīra°
in: śraddhā°
in: sa°vāhana
in: samādhi°
in: sarvatragāminīpratipajñāna°
in: sthānāsthānajñāna°
in: sthānāsthānajñāna°samanvāgata
in: smṛti°
in: ///rjita° VII 1623 B1.68 R3
balakaphalaparibhukta VII 1663 R7
balakaphalāna VII 1663 V2
balabhāvita VII 1642 B1.38 V2/3
balamāhātmya VII 1623 B1.68 R1
balavat VI 1229 Bc - VII 1601 a V3,5,
R3; 1623 h A5; 1738 V5; 1782 B3
balavartin VII 1740 a R2
balākā VII 1722 V4, R2,4
balāgra VII (Erg.) 861 V4/5.
balābala VII 1601 b V2

balin VII 1715 V2

balin

in: dur°

balivarda VI 1508 R3

balivarda VII (Erg.) 1431 V2

balbaja

in: muñja°rajju

bahiḥsīmā VI 1412 A1; B2

bahirdhā VI 1480 B3; 1559 B1 - VII
1752 Bz

bahirdhā

in: adhyātma°sūnyatā

bahirviśuddha VII 1601 b R6; 1778 d V5

bahiṣkṛta VII 1767 a Ae

bahis VI 1374 V3; 1420 A3 - VII 1647
Z.2; 1709 V3(Anm.); 1779 c Aa -
VII (Erg.) 1374 V3

bahu VI 1315 B5 - VII 1661 a V2; 1743
V3; 1755 d R2 - VII (Erg.) 1290 f
R4

bahu/// VI 1518 R1 - VII 1766 d R5

bahuka/// VI 1485 B2

bahukarmaka VI 1382 A4

bahukālasaṃvardhita VII 1738 R1

bahukṛtya VI 1225 Rx

bahujanasukha VII 1779 b By

bahujanahita VI 1256 a V2; 1281 B5;
1417 V4

bahudoṣaniṣkarṣaṇa VII 1738 R1(Anm.)

bahul/// VI 1547 Bc

bahula VII 1606 V4

bahulikṛ VI 1252 c V5, R1

bahulikṛta VI 1458 R7; 1462 A2; 1478
B5; 1515 Ab - VII 1716 Bk

bahulikṛta(?) VI 1515 Bd

bahulyā

in: prāmodya°

bahavidha VII 1627 c B4; 1669 V6

bahuvyādhi VII 1738 R1(Anm.)

bahuśrāddhāśrāddh/// VII 1608 c Ab

bahuśruta VII 1680 R5

bahyaśīmā VI 1541 A2

bahyāyatana VI 1226 Fragm.9 Vb, Rf

bādhagl/// VI 1456 B2

bārānasī VI 1417 R1 - VII 1673 A5;
1700 A3

bārānasīpuri VII 1623 Bl.11 V2

bāla VI 1380 A1; 1423 A2 - VII 1601 a
V6; 1661 a V2

bāla

in: a°jāṭiya

bālakaveṣṭita VII 1669 V6

bārajāṭiya VII (Erg.) 981 A1, Bu

bālamṛga VI 1202 a V5

bālya VII 1669 V6

bāvari VI 1582 R1

bāhu VI 1480 A1

bāhujamghāmukha VII 1617 V7

bāhudv/// VII 1630 f A1

bāhulya VII 1609 A4

bāhya VI 1394 V5, R1,2,3,5

bāhyāyatana VII 1689 e V1

biḍālabhastrā VI 1379 V5

bindu

in: avaśyāya°upama

in: taila°

bimba VI 1399 V3 - VII 1766 b V2,
R1,6, c R2

bimbaphalasaṃdhyābhraraktotpalaruc VI
1460 Vx

birita(?) VI 1269 B3

bilarṣabha VI 1264 B1

bisaprasūna VI 1221 a A7

bīja VI 1335 A5

bīja

in: pūti°vat

in: samyaksambodhi°

in: sarva°

bīja///

in: kuśala°

bījajāta VI 1386 a A4

bījapūrṇaka VI 1306 B5

bījaropita VII 1623 Bl.74 V3/4

bījādi VII 1705 p B2

- buddh/// VII 1643 g Aa; 1725 Ae
 buddha häufig
 buddha/// VII 1648 a Z.2; 1772 a A1
 buddha
 in: aṣṭādaśaprakāraṇika°dharma
 in: pratyeka°
 in: sa°
 buddhagupta VII 1648 a Z.2
 buddhatva VII 1783 a Ad
 buddhapramukha VI 1486 B2; 1519 Vx
 buddhasūtr/// VII 1732 R1
 buddhastotra VII 1627 Bl.9 R3
 buddhā///
 in: ekarajāgrarajopama°
 buddhānusr̥ṭi VII 1689 e V2
 buddhi VI 1205 V3; 1219 (2) V3; 1314
 A2 - VII 1601 a V2; 1602 bf; 1637
 R1; 1643 g Ab
 buddhi/// VII 1734 e B4
 buddhi
 in: mano°
 in: vāg°karma///
 in: śuddha°
 buddhimat VII 1601 a V3
 buddhimedhāva/// VII 1620 a A2
 buddhivardhana VII 1777 R4
 buddhokti VII 1705 e V6
 budh VII 1653 a B4
 budha VII 1782 A1
 bubhuksā VII 1620 c Bb
 bṛhadṛjugātra VI 1582 R6
 bodh/// VII 1674 A1
 bodha VI 1361 V4; 1373 a A5, B5
 bodhaci/// VI 1373 a B2
 bodhi VI 1239 c Aa - VII (Erg.) 861 R6
 bodhi/// VII 1676 a A3, b By
 bodhi
 in: śrāvaka°
 bodhici/// VII 1782 B2
 bodhidruma VI 1245 B2 - VII 1790 V2
 bodhipakṣika VI 1446 Va - VII 1689 f
 R3 - VII (Erg.) 623 Bl.(35+x) R6
 bodhisatva VI 1212 Rx; 1265 B3; 1446
 Vb - VII 1658 Vw; 1674 B4; 1676 a
 A3, Bx; 1755 a A5, b V1,2,4,5,6,
 R1,2,3,5, c A1,4,5; 1791 e1 - VII
 (Erg.) 498 MAV 83.6; 861 V1, R5
 bodhisatvacakravartigṛhapatiratna VII
 1708 R1
 bodhyaṅga VI 1226 Fragm.19 Rb - VI
 (Erg.) 533 Bl.108 R3,5 - VII 1757 b
 R1,2,3; 1763 b R4
 bodhyaṅga
 in: sapta°bhāvita
 bodhyāṅg/// VI (Erg.) 533 Bl.108 V1
 brahma VI 1260 a Ab; 1267 A1 - VII
 1766 d R6
 brahma/// VI 1217 c Ac
 brahma
 in: mahā°āyus
 brahmaka
 in: sa°
 brahmacarya VI 1226 Fragm.3 Rw,
 Fragm.10 Vf, Fragm.24 Rb; 1354 Aw;
 1435 A3 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R4 -
 VII 1689 e R4 - VII (Erg.) 399 MPS
 85.5
 brahmacarya(?) VII 1677 B3
 brahmacarya
 in: anabhibhūta°
 in: a°
 in: avyavakīrṇa°
 in: ādi°
 in: uṣita°
 in: suprakāśita°
 in: supratīṣṭhita°
 in: ///bhūta° VII 1642 Bl.23 V1
 brahmacaryāntarāya VI 1339 V3
 brahmacaryopasamhita
 in: a°
 brahmacāra VII (Erg.) 808 V5
 brahmacārin VI 1398 V1, R2 - VII
 (Erg.) 1290 f R4
 brahman VI 1217 b Bc; 1256 a V4; 1299

- Ab; 1504 A1; 1514 Ab - VII 1675
R5; 1689 a V1; 1766 c V6
brahmalok/// VI 1594 a A3
brahmaloka VI 1267 Bz - VI (Erg.) 15
V2 - VII 1737 A3
brahmaśakrādi VI 1212 Rx/y
brahmasvar/// VII 1766 d V4
brāhm/// VII 1640 A3; 1731 B5
brāhma VI 1564 R2 - VII 1628 Bl.218
R1; 1689 a V3 - VII (Erg.) 1290 g
V6
brāhmacakra VII (Erg.) 661 Z.9
brāhmacāra
in: sa°
brāhmaṇa VI 1226 Fragm.13 Ra; 1340
A2; 1370 V5, R1; 1381 Bl.175 R3;
1390 A1; 1407 a A2; 1410 A1; 1450
B2,3; 1493 R1,4,5,6; 1567 Bz; 1574 a
Ay; 1581 R6 - VII 1642 Bl.11 V1;
1644 R3; 1689 a V1,3,5; 1711 V3,5;
1720 R3,5; 1735 b B3 - VII (Erg.)
1290 f V7, g V8; 1581 R6
brāhmaṇa
*in: nānātīrthyasramaṇa°carakaparivrā-
jaka*
in: śramaṇa°
brāhmaṇagr̥hapati VI 1261 b
brāhmaṇagrāma VI 1407 a B1
brāhmaṇadharmā VI 1370 V2, R1
brāhmaṇapariṣad VI 1271 V1
brāhmaṇamahāśāla VI 1324 R2
brāhmaṇī VI 1499 R4
brāhmaṇī(?) VI 1262 A7
brāhmaṇya VII 1661 d Bc
brū VI (Erg.) 15 V2 - VII 1655 R2;
1705 m V5; 1798 B3
brū(?) VII 1660 V5

bhakta VI 1336 A2, B6; 1361 V2, R1,5;
1380 B4; 1501 B3; 1526 Vv
bhaktābhisāra VI 1526 Vw
bhakti(?) VII 1642 a V1
bhakti/// VII 1696 B4
bhaktimat VII 1716 Af
bhakṣ VII 1641 a B2
bhaga VI 1335 B2
bhaga
in: netrasu°
in: mahā°
bhagavat häufig
bhagavatpāda VI 1261 d; 1350 A4; 1361
V1; 1394 V1; 1406 R3; 1450 A4; 1456
B1; 1469 R4; 1475 A2; 1477 Bz; 1567
A1 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R5/6 -
VII 1644 Vz - VII (Erg.) 1174 Bl.157
V1
bhagavammūlaka VI 1246 a Vc; 1294 By
bhagi/// VII 1734 e A4
bhaginikā VI 1226 Fragm.6 Rx, Fragm.7
V3, Ru, Fragm.8 Vc, Rc, Fragm.9 Ve,
Rg
bhaginī VI 1288 Ae; 1338 B2; 1499 V2 -
VII 1732 R5
bhaginī(?) VI 1226 Fragm.6 Rw
bhaginī
in: māṭṭpitr̥bhrāta°
bhagīratha VII 1623 Bl.68 V4
bhaṅga
in: sthiti°yukta
bhaj VII 1670 c V3
bhaja(?) VI 1592 V5
bhajana VI (Erg.) 533 Bl.106 V4
bhaṭabalāgra VI 1578 R2,3
bhaddalikā VII (Erg.) 32 Fragm.17 R4
bhaṇḍa
in: maṇikanakarajata°
bhaṇḍana
in: kalaha°vighrahavivāda
bhaṇḍanajāta VI 1252 c R2; 1471 V3
bhata(?) VII 1642 a V4
bhadanta häufig
bhadra VI 1278 Bb; 1365 A4,5; 1398 R4;
1444 Aa; 1595 Ab - VII 1650 Va

- bhadra VII (Erg.) 1045 i A3
 bhadrakalpa VII 1636 a Rf
 bhadraghata VII 1621 V3
 bhadraghatopama VII 1621 V2
 bhadramukha VI 1432 A4
 bhadrīka
 in: ///lavāna° VI 1289 Az
 bhaya VII 1670 c R4; 1673 A1; 1775 a V8; 1798 A6
 bhaya
 in: a°citta
 in: a°prāpta
 in: ṛkṣa°
 in: dāridrya°bhīta
 in: nir°
 in: mahā°
 in: śatru°
 in: sa°
 in: sa°vaśavartitā
 in: sarva°
 in: sarva°paryādānaprāpta
 in: sarvavaira°atīta
 bhayamkara
 in: sudurviṣaha°tva
 bhayatarjita VII (Erg.) 1290 b R9
 bhayaviyukt/// VII 1690 B1
 bhayaśoka/// VII 1602 a2
 bhayaskan/// VII 1627 d B2
 bhayaharasamstava VI 1218 V1
 bhayānāthyāpakarṣaṇa VII (Erg.) 861 V6/R1
 bharuka VII 1663 V6
 bhartṛ VII (Erg.) 861 R1
 bhav/// VII 1689 b R5
 bhava VI 1202 d Bb; 1239 e Ba; 1495 B5 - VII 1667 B5; 1737 B3
 bhava(?) VII 1625 c Bb; 1627 Bl.9 R2
 bhava/// VI 1363 A2 - VII 1665 V3
 bhava
 in: amṭarā°
 in: antima°
 in: antimātma°pratilābha
 in: kāma°
 in: paramaśīti°
 in: parā°
 in: sarva°vipramukta
 bhavakṣamukta(?) VII 1716 Bf
 bhavagati VI (Erg.) 533 Bl.108 V7
 bhavat VI 1226 Fragm.19 Vf; 1312 R3; 1314 Bw; 1327 A4; 1337 Bl.116 R4; 1361 R1,5 - VII 1734 a A4 - VII (Erg.) 1290 f V10
 bhavadurganaṣṭa VII 1783 a Ae
 bhavana
 in: nara°uttama
 in: śārīra°
 bhavavibhavahetu VII (Erg.) 168 v7 Va
 bhavasamyojana VII (Erg.) 580 1
 bhavasandhisamudra VII 1642 Bl.24 R4/5
 bhavāgrin VII 1698 R2
 bhavābhini/// VI 1589 By
 bhavi
 in: yuga°parica///
 bhavitavya VII 1698 R4
 bhave/// VII 1601 b V1
 bhavopacchetā/// VI 1252 c V2
 bhavopapa/// VI 1462 B2
 bhavya VII 1700 B1
 bhavya
 in: a°
 bhastrā
 in: bidāla°
 bhā VII 1634 R2; 1661 a V1/2; 1677 Ay
 bhā(?) VI 1260 b Bz
 bhāktaparikalpanā VII 1702 A4
 bhāga VI 1226 Fragm.18 Re
 bhāga
 in: catur°
 in: mahā°
 in: sa°
 in: sama°
 bhāgīya
 in: nirvedha°
 in: puṇya°

- bhāgīratha VII 1791 a1
 bhājana VI 1226 Fragm.8 Ve - VII 1735
 a B6
 bhānaka
 in: dharmā°
 bhāṇḍa VII 1662 V3
 bhāṇḍa
 in: māra°
 bhāra VII 1601 a V4
 bhārata VI 1219 (2) V5
 bhāradvāja VII (Erg.) 1251 R7
 bhāv/// VII 1746 V4
 bhāva VI 1585 a B7 - VII 1683 V7;
 1740 b B5; 1743 R1
 bhāva(?) VI 1292 A4
 bhāva/// VI 1593 B1
 bhāva
 in: anāgata°
 in: aprāptapracyutamadya°
 in: a°
 in: a°viṣa///
 in: itaretarā°
 in: tūṣṇīm°
 in: duṣṭa°
 in: pratyayī°
 in: prādur°
 in: miśrī°
 in: sad°
 in: sammukhī°
 in: sṛtasarva°
 in: sva°
 in: sva°tā
 in: sva°nirdeśa
 in: sva°siddhasvarūpa
 in: hetuphalādi°asambhava
 in: ///.ā° VI 1585 b A4 - VII 1705 a
 A6
 bhāvan/// VI 1226 Fragm.21 Ve - VII
 1735 a A2
 bhāvana VI 1257 b3 - VII 1667 B4
 bhāvanamārga VII 1689 f R5
 bhāvanā VI 1307 B4; 1354 B4
 bhāvanā
 in: anāgata°
 in: ahitacitta°
 in: ānāpānasmṛti°
 in: indriya°
 in: duḥkhasamudaya°heya
 in: duḥkhasamudayamārgadarśana°he-
 yākhyā
 in: prahāṇa°ārāmatā
 in: mārgadarśana°heya
 in: samādhi°
 in: samādhi°bhāvita
 bhāvanāpāripūri VI (Erg.) 533 Bl.106 V1
 - VII 1773 Bb
 bhāvanāprahātav/// VII 1734 f B2
 bhāvanāprahātavya VII 1697 b B3; 1710
 B5
 bhāvanāmaya VII 1705 g V1; 1734 i B4;
 1735 b B2
 bhāvanāheya VII 1705 c V2; 1738 R2
 bhāvayitavya VII 1689 b R3
 bhāvavyay/// VII 1655 R3
 bhāvāgrabhauma VII 1698 V1
 bhāvika
 in: sarva°
 bhāvita VI 1226 Fragm.19 Rb, Fragm.20
 Rd, Fragm.21 Rb, Fragm.30 Bb; 1458
 R7; 1462 A2; 1515 Ab,c - VII 1716
 Bk
 bhāvita
 in: a°
 in: aṣṭābhibhvāyatana°
 in: aṣṭāvimokṣa°
 in: āryapañcajñānikasamādhi°
 in: āryaṣṭāṅgikamārga°
 in: indriya°
 in: ṛddhipāda°
 in: darśanasamāpatti°
 in: daśakṛtsnāyatana°
 in: navānupūrvasamāpatti°
 in: pañcāṅgikasamādhi°
 in: bala°

- in:* vimuktiparipācanīyasamjñā°
in: ṣaṣtatavihāra°
in: saptabodhyaṅga°
in: saptasamjñāsamāpatti°
in: saptasamādhipariṣkāra°
in: samādhībhāvanā°
in: samyakprahāna°
in: su°
in: su°citta
in: smṛtyupasthāna°
bhāvitā(?) VI 1226 Fragm.35 Bc
bhāvitā/// VI 1544 Ab
bhāvin VII 1705 d V1
bhāṣ VI 1213 Bw; 1219 (2) R2; 1242 a
Bb; 1306 A3; 1327 A6; 1328 B6; 1345
B6; 1365 A4; 1370 R3; 1389
A1,2,3,5; 1399 R3; 1514 Bb; 1537 A3
- VI (Erg.) 533 Bl.108 R3 - VII
1621 R5; 1644 R1; 1716 Bl; 1719 d
V1,2,5, R4; 1741 A5; 1743 V3,4 -
VII (Erg.) 32 Fragm.8 V5; 685 Bl.97
V5
bhāṣ(?) VI 1240 Bz; 1397 V4; 1582 V1
bhāṣa VI 1226 Fragm.5 Rc
bhāṣaṇa VII 1743 V1
bhāṣaṇacitta VII 1743 V4
bhāṣā VII 1704 Bl.195 R1
bhāṣita VI 1216 m Ab; 1226 Fragm.6 Ru,
Fragm.9 Ve,f; 1247 a Be; 1262
B2,3,4,5; 1265 B5,6; 1326 Bl.178 V4;
1404 V3,4; 1436 A4; 1461 A1; 1493
V3; 1568 Ra - VII (Erg.) 861 V1, R5
bhāṣita(?) VII 1617 R6
bhāṣita
in: dur°
in: su°
bhāṣin
in: abaddhabhedānṛtarūkṣa°
in: abandhabhedānṛtarūkṣa°
bhāṣyārāmātā VII 1699 R3
bhāsa
in: ratna°
- in:* hariṇī°
bhāsin VI 1202 a R4
bhāskara VII 1623 Bl.8 R4
bhāskara
in: sajjana°prabhā
bhāskarakara VII 1625 a V4
bhāskaraprabhā VII 1623 Bl.76 R2
bhikṣ/// VI 1541 B5
bhikṣa
in: dur°
in: dur°grāma
in: su°
bhikṣu hāufig
bhikṣu
in: daśabaladhara°
in: sarva°
bhikṣuṇī VI 1226 Fragm.5 Re,f, Fragm.6
V4, Fragm.11 Rb; 1297 A1; 1326
Bl.178 V6, R2; 1414 B2 - VII 1712
R4
bhikṣuṇī(?) VII 1662 Rz
bhikṣupariṣad VI 1538 a3
bhikṣubhūmi VII 1602 bb
bhikṣumadhya VII 1623 Bl.11 V3
bhikṣuvārya VII 1766 e Bb
bhikṣuveṣa VII 1767 a Ab
bhikṣusa/// VII (Erg.) 28 Fragm.6 Bb
bhikṣusamvara VII 1704 Bl.195 R5; 1705
g V6, R3
bhikṣusamgha VI 1226 Fragm.18 Rf; 1231
Ry; 1340 A5; 1353 c A1; 1361 V2,
R1; 1419 V3; 1471 R3; 1499 R3; 1519
Vx - VII 1622 a V3; 1675 R4
bhikṣusamghapuraskṛta VI 1519 Vw; 1525
V1
bhinda VI 1319 Bl.137 Rd
bhid VI 1342 B5 - VII 1603 A1; 1623
Bl.7 R2; 1686 V1,3,5, R2,4,5; 1698
V1; 1722 V5; 1734 i B6
bhid
in: satsūdviṣadruhaduhayujavida°cchi-
dajinīrāj

bhinna VII 1625 d Bb

bhinna

in: rūkṣa°pralāpa

in: ///nekabheda° VII 1604 B5

bhili VI 1266 R1

bhiṣatka VII 1642 Bl.11 V2

bhī VII 1687 Ae/f

bhī(?) VI 1582 V1

bhīta VI 1374 R4 - VII 1601 Anm.1(Ho-
ernle) R4

bhīta

in: dāridryabhaya°

bhīma VII (Erg.) 861 R5

bhīru VII 1687 Ad

bhuktavat VI 1342 A3; 1463 Bx; 1486

B3; 1526 Vy - VII (Erg.) 1290 g R4

bhuj VII 1623 Bl.68 R4; 1628 Bl.218 R3;

1641 a A4,7; 1663 V7

bhuj

in: abhuktavā

bhuja VII 1636 a Vh

bhujaṅga

in: dveṣa°uccaraṇa

bhujaṅgīkṛt/// VII 1630 b A1

bhumicchi///(?) VI 1383 B3

bhuvana VII 1770 c A1

bhuvana

in: tri°pu///

bhū hāufīg

bhū

in: aguru°tvā

in: adhikī°

in: śithilī°

in: saṃmukhī°

in: saha°

in: ///lalamaiśvānara° VII 1780 Ay

bhūta VI 1212 Ry/z; 1326 Bl.178 V3;

1585 a A8, B2 - VII 1635 V5; 1708

R2; 1709 V3(Anm.); 1783 a Ba - VII

(Erg.) 773 b Ab; 861 R4

bhūta(?) VII 1601 b V1

bhūta/// VII 1764 g Ab

bhūta

in: anandha°

in: a°

in: ekakṣīrī°

in: ekakṣīrodakī°śāstra///(?)

in: kāraṇa°

in: deva°

in: manuṣya°

in: mahā°

in: mahā°skandhaka

in: yathā°am

in: vikiri°

in: sad°

in: saṃpratihatū°

in: saṃbhāra°

in: saṃmukhī°

in: sarva°

in: sarva°nivāraṇa

in: sarvasatvaprāṇi°

in: sāksī°

bhūtagaṇa VII 1675 V3

bhūtāgāra VI 1508 R1

bhūtārtha VII 1702 A1

bhūmapratyaṅgi VII 1657 R4

bhūmi VII 1637 R4; 1689 f R3; 1741 A2;

1746 V5, R1; 1786 V2; 1787 Ab

bhūmi/// VII 1778 b R1

bhūmi

in: udyāna°

in: dhātu°saṃcāra

in: bhikṣu°

in: yāna°

in: ///nya°stha VII 1740 b A2

bhūmika VI 1301 Ab,c

bhūmika

in: anya°

in: ūrdhva°

in: dhyāna°

in: dhyāna°tva

in: prathamadhyāna°

in: sva°

- bhūmiprabhāvitatva VII 1604 B4
 bhūyas VI 1326 Bl.212 V2; 1477 Bx;
 1585 a A6 - VII 1663 V3,6, R3;
 1719 d R5; 1734 e A1; 1769 a V3;
 1770 c A1
 bhūyena VI 1226 Fragm.6 V3
 bhūyaisīya
in: yad°
 bhūrjapattra VII (Erg.) 861 V3
 bhūṣita VII 1765 d A1
 bhūṣita(?) VII 1642 a V5
 bhṛgu VII 1713 Ac
 bhṛṅgāramādana VII 1661 a R4
 bhṛta
in: kumāra°
 bhṛtya VII 1734 b A4
 bheda VI 1326 Bl.178 R4; 1497 By; 1539
 Rb - VII 1698 V3/4; 1705 e R6;
 1706 A3; 1769 a V2 - VII (Erg.)
 1292 B3
 bheda
in: abaddha°anṛtarūkṣabhāṣin
in: abandha°anṛtarūkṣabhāṣin
in: mṛdvādi°
in: vijñāptyavijñāpti°
in: saṅgha°
in: saṃgha°anuvartana
in: samutthāna°
in: ///.k.ra° VII 1705 d R4
in: ///ṇasantāna° VII 1728 b A2
in: ///neka°bhinna VII 1604 B5
 bhedakaraṇa VII 1623 Bl.8 V2/3
 bhedakaraṇasamvartanīya VI 1539 Rb -
 VII (Erg.) 1045 h V2
 bhedāva/// VI 1292 B3
 bhaikṣ/// VII 1636 a Vh
 bhaiṣa/// VII 1622 d Bc
 bhaiṣaja VI 1264 B4 - VII 1775 a V7
 bhaiṣajya VII 1659 V3
 bhaiṣajya
in: glāna°
in: cīvarapīṇḍapātaśayanāsanaglānapra-
 tyaya°pariṣkāra
 bhoga VI 1470 Vx - VII 1770 b R2 -
 VII (Erg.) 412 Fragm.30 R1; 1335 R2
 bhoga
in: mahā°(?)
 bhogasamvartanīya VI 1210 V4
 bhogaskandha VII (Erg.) 807 R1
 bhogā/// VI 1391 A1
 bhoja VII 1661 a R6
 bhojana VI 1237 a Bd
 bhojana
in: gaṇa°
in: yavāgū°
 bhojanīya VI 1295 V4; 1342 A2
 bhojanīya
in: khādanīya°
 bhojin
in: gardūlapramuktaphala°
 bhos VI 1226 Fragm.18 Rc; 1361 V4;
 1370 R2; 1522 B4 - VII (Erg.) 28
 Fragm.7 R1; 33 Fragm.23 R6; 1036
 V6; 1226 Fragm.37 By,z
 bhautika VII 1671 R1
 bhauma
in: catu°
in: tri°
in: pañca°
in: bhāvāgra°
 bhramara VI 1490 R2 - VII 1623 Bl.82
 R1 - VII (Erg.) 412 Fragm.30 R1
 bhraṣṭa
in: phala°
 bhraṣṭādhikāra VII 1601 a V6
 bhraṣṭānuyātra VII 1722 V1
 bhrāta
in: mātṛpitṛ°bhagini
 bhrāṭṛ VII 1732 R5
 bhrāṭṛ
in: mātāpitā°
 bhrun/// VII 1617 V2
 bhrustha/// VII 1623 g V2

maṃsakāya VI 1226 Fragm.9 Vg
magadha VI 1415 R2,3,4
magna VI 1247 a Af
maṅgal/// VII 1622 a V1, Rz, b Aa; 1623
Bl.11 R5
maṅgala VII 1622 b Bc; 1623 Bl.8
R2,4/5,5, Bl.11 V1,4, R2,3,5
maṅgala(?) VII 1622 c Bb
maṅgalādi VII 1600 a A2
maṅgaliya VI 1221 a Bu
mañca VI 1485 A1
maṃcarī/// VI 1269 B1
mañjarī VI 1310 y/z
maṭṭi VI 1207 b Bz
maṭha VII 1601 a V2
maṇi VII 1673 B2
maṇi
in: mahā°
maṇikanakarajatabhaṇḍa(?) VI 1231 V2
maṇikā VII 1663 R3
maṇivaidūrya VI 1413 V4
maṇḍapa
in: nivṛttamaṇḍapeya
maṇḍaya VI 1415 V1
maṇḍal/// VII 1663 R5
maṇḍal///
in: candra°
maṇḍala VI 1216 b Ba; 1444 Ba - VII
1663 R6
maṇḍala
in: jānu°
in: dīptagabhasti°
in: viṣaya°
maṇḍalavādana VI 1480 R4
maṇḍālaka
in: nāga°
mata VII 1617 V3; 1766 b R5; 1795 R1
mati VII 1627 Bl.26 R2
mati(?) VI 1202 e Ab
matim/// VII 1620 c Ba
matimat VII (Erg.) 861 R3
matta VI 1558 Bb - VII 1750 B4

matta(?) VII 1750 B3
matta
in: supta°pra///
mattaka VII (Erg.) 1025 R2
matsara VII 1672 b Ac
matsya VII 1629 V5
matharetas VI 1221 a Bu
mad VII 1623 Bl.7 R5/Bl.8 V1; 1663 R3;
1704 Bl.194 V2/3
mada VI 1389 B2
mada
in: madya°
madanīya VII 1704 Bl.194 V3
madanīyamātrāniyama VII 1704 Bl.194
V6/R1
madārtha VI 1226 Fragm.4 V1
madgutva VI 1319 Bl.136 Vc, Bl.138
Ra,d
madya VII 1704 Bl.194 V1,5
madya
in: aprāptapracyuta°bhāva
madyagrahaṇa VII 1704 Bl.194 R4
madyapāna VI 1487 V2 - VII (Erg.) 399
Hs.17.5; 685 Bl.97 V5
madyamada VI 1494 A2
madviṣayanivāsin VII 1719 b V3
madhu VII 1779 a R3
madhu
in: māmśa°
madhura VII 1623 Bl.114 V4,5
madhurapradāna VI 1237 c Ab
madhuvādin VII 1779 a R4
madhusarpiṣin VII 1655 V1
madhya VI 1226 Fragm.15 Vg; 1381
Bl.174 R4 - VII 1601 a V2; 1648 a
Z.1; 1654 w; 1704 Bl.195 R4,5; 1755
b V3,4,5; 1777 R4
madhya
in: dvīpa°
in: pariṣan°gata
in: bhikṣu°
in: mṛdu°

- in:* mṛdu°adhimātra
in: rakṣa°
in: rājakula°gata
in: saṃgha°
in: simha°gata
madhyatas VII 1755 b V1,2, R2,3, c A1
madhyama VI 1374 V3
madhyamadhya VII 1738 V2
madhyamāvasthā VII 1670 c V2; 1778 b V4
madhyamṛdu VII 1738 V2
madhyaṣāṇe(?) VII 1704 Bl.194 R2
madhyastha VII 1705 f R5
madhyāhna VII 1630 a V2; 1751 b A1
man VI 1281 A5; 1463 A5; 1580 Vy - VII 1606 V4; 1614 A4; 1643 c Bb
mana/// VII 1706 B1
mana///
in: daur°
manah/// VI 1392 V2
manahpradoṣi/// VI 1226 Fragm.14 Rd
manahśatru
in: mala°
manaḥsaṃsparśaja VI 1451 By
manaḥsaṃsparśapratyaya VI 1499 V3
manaḥsucarita VII (Erg.) 1597 Rx
manatā
in: ātta°
manana VI 1389 B3
manas VI 1205 V5; 1226 Fragm.1 Ra, Fragm.14 Vg, Fragm.20 Vb, Fragm.27 Ab; 1306 A4; 1499 V2; 1537 A5 - VII 1628 Bl.218 V4; 1669 V7; 1700 B5; 1702 B2; 1706 A1; 1715 V4; 1743 V5; 1764 a Vz; 1775 a V2 - VII (Erg.) 50 a V6
manas
in: anāpta°
in: āpta°
in: āvarjita°
in: upekṣāyur°śubha
in: kāya°ovijñāna
in: kāyavaco°ogati
in: trasta°
in: prasanna°
in: mala°śatru
in: vān°oduścarita
in: śruti°ohara
in: śrotraghrāṇajihvākāya°ḥsaṃsparśa(?)
in: śrotraghrāṇajihvākāyamanindriy///
in: saha°
manasikār/// VII 1755 k R5, m Az
manasikāra VI 1226 Fragm.10 Ve
manasikāra
in: ayoniśo°
manasikārakušala VII 1642 Bl.25 R4/5
manasikārānabhisambodhanatā VII 1755 k V3, R2
manasikṛ VI 1294 A5; 1327 A6; 1426 R2/3; 1537 A3; 1572 a Vy - VII 1600 b A3,5; 1760 A1
manaskāra
in: ayoniśo°saṃbhūtatva
manastva VII 1706 B1
manāpa VI 1226 Fragm.23 Vd; 1586 V4 - VII (Erg.) 399 MPS 86.5
manāpāmanāpa VI 1226 Fragm.23 Vd
manāvata(?) VI 1226 Fragm.23 Rf
maninkvanibvanip VII 1606 V3
manu VII 1623 Bl.68 V2
manu/// VII 1623 d B5; 1631 b Ay
manukū/// VI 1306 A4
manuṣya VI 1289 B2; 1324 A5; 1365 B5 - VII 1601 a R1,3,4,5; 1621 V1; 1635 V5; 1701 R2; 1720 V6, R4; 1733 R1; 1770 d Ab; 1778 a V5 - VII (Erg.) 94 Fragm.3 Bb; 165 Fragm.29 Rd; 1334 R1
manuṣya(?) VI 1310 y
manuṣya
in: ūna°
in: ku°
in: deva°
manuṣyabu/// VI 1373 b A4

- manuṣyabhūta VI 1326 Bl.178 R3
 manuṣyavāda VI 1319 Bl.138 Vb
 manogocara VII 1748 A5
 manojñarasa VII 1625 a R2/3
 manodaṇḍa VI 1522 A2
 manodarśanatva VII 1706 A5
 manobuddhi VII 1705 f R6
 manomaya VI 1413 V3; 1546 Az - VII
 1698 V4,4/5
 manorathakara VII 1626 V2
 manorama VI 1226 Fragm.14 Rc - VII
 1623 Bl.114 R4
 manovijñāna VI 1226 Fragm.25 Bb
 manovijñānatva VII 1706 A2
 manovijñeya VI 1226 Fragm.16 Ra,
 Fragm.20 Va
 mantra VII 1675 R1
 mantra(?) VII 1771 a A4
 mantra
in: kṛtyakākhorda°vetāḍa
in: sukarmapāpa°puṇya
 mantrakarman VII (Erg.) 861 V2
 mantradhara VII (Erg.) 1251 R5
 mantrapada VI 1255 A4; 1289 B2; 1310 z
 - VII 1647 Z.3; 1798 A7
 mantrin
in: uttara°
 mamtrauśadha VII 1743 R5
 mandamanda VII (Erg.) 399 MPS 86.6
 mandamunika VII 1663 R6
 mandākinī VII 1740 b A4
 manyita
in: iñjita°(?)
 mama
in: nir°
 maya
in: kanaka°
in: kleśa°
in: catūratna°
in: cintā°
in: jīvita°(?)
in: bhāvanā°
in: mano°
in: mṛtyu°
in: viśāna°
in: śīla°
in: śruta°
 mayī VII 1636 b Ab
 mara
in: a°
 maraṇa VI 1586 R4,5 - VII 1623 Bl.8
 V2, e A4; 1655 R4; 1764 d Bg
 maraṇa
in: jarā°
in: jātijarāvyaḍhi°śokaparidevaduḥkha-
 daurmanasyopāyāsa
 maraṇadharmā VII 1723 A5
 maraṇasamjñā VI 1341 R3 - VII 1689 e
 V2
 maraṇā/// VII 1764 g Ba
 martya VII 1649 Z.1
 martya/// VII 1626 R1
 marda/// VII 1649 Z.1
 marmavighaṭṭanaprayas VII 1601 b R4,
 Anm.1(Pelliot) Rd
 mala VII 1619 b R2; 1622 a Rx; 1738 V4
 mala
in: vigata°
 malamanahśatru VII 1770 b V3
 malla VII 1716 Bg
 mastaka
in: keśa°
 maha/// VII 1664 a By
 maha
in: pitā°
 mahat VI 1220 Rx; 1324 V6; 1369 b V3;
 1585 a A8 - VII 1601 a R1, b R2;
 1642 a V2; 1650 Vc; 1667 A4; 1722
 R1; 1733 R2; 1772 b Ac; 1782 A2
 mahat
in: samyaksunistīrnacatur°ogha
 mahardhika VII 1700 A2
 maharṣi VII 1623 Bl.74 R3/4; 1661 a R5
 maharṣi/// VI 1577 c Ac

mahallaka VI 1374 R3
mahā/// VI 1315 Ab - VI (Erg.) 15 V3
- VII 1673 B5
mahā
in: punya°isākhyā
in: ///ñ°kula VII 1665 R5
mahākaruṇā VII 1689 f V5
mahākaruṇāsamanvāgata VII (Erg.) 661
Z.10/11
mahākā/// VI 1495 B2
mahākārunika VII (Erg.) 1111 Aa
mahākāśyapa VI 1297 A4, Bw; 1518 Vx;
1535 B2
mahāku///(?) VII 1664 a Bz
mahācakravartin VI 1260 a Bc
mahājana VII 1623 Bl.82 V5
mahāṭavī VI 1339 R5
mahātama
in: kṣaṇikālpapradīpa°upaghātavat
mahātmadevānugata VII (Erg.) 498 MAV
82.4
mahātman VII 1719 c R1; 1781 R2
mahādakṣiṇī VI 1342 B3
mahādānapati VI 1212 V2
mahādurbh/// VII 1673 A5
mahādhana VI 1486 A3
mahānidānaparyāy/// VI 1206 Rc
mahānuśamsa VI (Erg.) 533 Bl.114 R2
mahāntamahānta VI 1472 V1
mahāpāpa VII 1629 V6
mahāpāra VII 1776 c Bd
mahāpuruṣa VI 1453 V4, R4; 1581 R4
mahāpuruṣalakṣaṇa VI 1453 R3,4
mahāpuruṣavitarka VII 1689 e R2
mahāpṛthivī VI 1594 b V1 - VII 1721
V3
mahāprajāpatī VI 1226 Fragm.5 Ra,
Fragm.11 Rc - VII 1658 Vx
mahāprajāñā VI 1229 Ad; 1450 B2,3
mahāprabha VII 1623 Bl.8 R2/3
mahāprajāñā VII 1790 R2
mahāphala VI (Erg.) 533 Bl.114 R2

mahāphala
in: āñijya°
mahābala VII 1623 Bl.76 V2,2/3; 1790
V3
mahābrahmāyus VII 1791 h1
mahābhaga VII 1623 Bl.68 V3
mahābhaya VI 1581 V4
mahābhāga VII 1790 R4
mahābhūta VI 1394 V3, R1,4 - VII 1709
V3
mahābhūtaskandhaka VI (Erg.) 15 V3
mahābhoga(?) VI 1486 A3
mahāmaṇi VII (Erg.) 498 MAV 83.5
mahāmā/// VI 1345 A2 - VII 1734 c A3
mahāmuni VII 1621 R4; 1658 R5; 1770 a
Af
mahāmaitrātma/// VII 1673 B6
mahāmaudgalyāyana VI 1467 B3; 1489
Rx
mahāyakṣa VII 1640 B4
mahārakṣā VII (Erg.) 861 V6
mahāraṃ/// VI 1478 B6
mahārājan VI 1383 B2; 1426 R1/2; 1573
B3; 1586 V5 - VII 1658 Vv; 1675
V4, R2; 1741 A1
mahārājamukhanirgata VII 1675 R1
mahārājikāyika
in: catur°
mahārājya VII (Erg.) 399 MPS 85.5
mahārora VII 1719 c R4
mahārṇavastha VII 1658 Vt
mahāvīra VII 1766 a R4
mahāvega VII 1623 Bl.68 V4
mahāvyaḥkaraṇa VI 1350 A5
mahāśabda VI 1489 Rz
mahāśāla
in: brāhmaṇa°
mahāśūnyatā VII 1755 i V6, R1,2, j R2;
1757 a V2,3
mahāsatva VII 1694 Ab; 1755 a A5
mahāsamāja(?) VI 1268 Vc
mahāsamudra VII 1673 B7; 1678 a R3

mahāsudarśana VII (Erg.) 399 MPS
 85.2,3,5,6, 86.1,2,4,5,6
 mahāsenāvat VII 1790 V4
 mahī VII 1601 b R2; 1630 c A2; 1770 b
 R3; 1778 c R2
 mahī(?) VII 1663 V4
 mahī
in: samudraparyanta°
 mahītala(?) VI 1216 f Ab
 mahecchā/// VI 1518 R4
 mahendra VII 1791 c1
 maheśākhyā VI 1350 Bz; 1428 Bb
 maheśvarābhīnayaakarāṇa VI 1415 V5
 mā VI 1255 A3; 1269 A5; 1293 V5; 1302
 Rb; 1319 Bl.136 Vc, Bl.138 Rd; 1353
 b B4; 1378 A3; 1407 b R5; 1429 V3 -
 VII 1663 V1; 1682 V5; 1702 B6; 1715
 V1; 1731 A5; 1770 d Ae, e Ab; 1783
 a Bc,d,e,f
 mā/// VI 1514 Ab,c
 māṃsacakṣu VII 1708 R5
 māṃsamadhu VII 1601 b V1
 māgadha VI 1345 B4
 māgadha VI 1365 B5; 1381 Bl.175 V3,
 R1,5; 1426 R4
 māñjiṣṭha VI 1569 Bb
 māṇava VI 1324 R5; 1338 B3; 1361
 V2,4, R1 - VII (Erg.) 33 Fragm.25
 A2; 180 R9; 1290 f R3
 māṇavaka VI 1338 B4 - VII 1731 B6
 māṇavaśata VI 1324 R2
 mātaṅgi VII 1790 R1
 mātāpitābhrātṛ VII 1663 V5
 mātāpitṛ VI 1210 V2; 1244 R6; 1423 A3
 - VII 1768 A4 - VII (Erg.) 380 R5
 mātṛ VI 1292 A2 - VII 1623 c R5; 1674
 A4; 1676 a Bx; 1722 V5 - VII (Erg.)
 498 MAV 82.3, 83.3
 mātṛ/// VI 1408 A4
 mātṛgrāma VI 1337 Bl.117 R4; 1408 B4;
 1512 Vb
 mātṛpitṛbhrātābhagini VII 1663 R1

mātṛsakhī(?) VI 1338 B5
 māte(?) VII 1663 V3
 mātra VI 1217 g Bc; 1538 b3 - VII 1635
 R3
 mātra
in: anu°
in: auśadhikarṣa°
in: kakṣa°
in: kaṭi°
in: jāta°
in: jīvita°hetu
in: tāla°
in: nābhi°
in: pañca°
in: pratiṣedha°
in: madanīya°aniyama
in: svakāyāsthīśaṃkalā°
in: ///kṣaṇāvasthāna° VII 1729 R1
in: ///mātra VII 1678 a R2
in: ///pa° VII 1772 a B6
in: ///yābhīdhāna° VII 1705 e V5
 mātṛajña VII 1642 Bl.11 R4
 mātṛatā
in: śruta°
 mātṛā VI 1326 Bl.212 V2; 1477 Bx
 mātṛādi VII 1732 R6
 mātsarya
in: īrṣyā°
in: īrṣyā°saṃprayukta
 mātsika VII 1716 Bb
 mādana
in: bhṛṅgāra°
 mādrśa VI 1398 R1
 mādhurya VII 1620 b B6; 1641 a B5
 māna VI 1389 B3 - VII 1621 V2
 māna
in: ātma°
in: samyañ°abhisamaya
 mānakara VII 1626 V2
 mānakāma VII 1644 R4
 mānakṣaya VII 1601 a V5
 mānayitavya VI 1355 A3,4

mānasa VI 1413 R5 - VII 1634 V4
mānasa(?) VI 1404 R2 - VII 1706 A2
mānasa

in: śārīra°

in: ///pta° VI 1420 B2

mānasamyojana VI 1497 A1

mānasasamplavārtha VII 1715 V3

mānādhikaraṇa VI 1585 a A7

mānāpya VI 1432 Bw

mānāyitatva VI 1389 B3

mānuṣ/// VII 1766 c R3

mānuṣa VI 1262 B6 - VII 1711 R4

mānuṣa

in: atikrānta°

in: deva°

in: sadeva°

mānuṣika VII (Erg.) 399 MPS 85.2,3

mānuṣyaka VII 1711 V5 - VII (Erg.)

399 MPS 86.1

mānersyāmohavarjita VII 1781 V3

mānopahata VII 1601 b R6; 1778 d R1

māma VII 1663 R2

māya(?) VI 1221 a Bv

māyā VI 1291 V2 - VII 1792 Ba

māyāvin VI 1319 Bl.138 Rc - VII 1601
a R4

māra VI 1504 A1 - VII 1622 a Rw;

1790 R4 - VII (Erg.) 1571 R5

māra

in: nitya°

in: sa°ka

māraṇa VI 1533 Bw

māradheya VII 1723 A1

mārapar/// VI 1245 Ax

māraparājaya VII 1790 R4

mārabala VII 1790 V3

mārabhāṇḍa VII 1723 A1(Anm.)

mārasainya VI 1226 Fragm.14 Rh; 1542

Aa - VII 1790 R3 - VII (Erg.) 861

R5

māriṣa VI 1220 V3

mārī/// VI 1344 R2

mārga VI 1301 Ac, Bf; 1307 A2,4,5;
1362 A3,5, B4; 1407 a B5; 1410 B3,4;
1471 V4 - VII 1623 Bl.74 V2; 1663
V3; 1667 B3; 1689 b R5, d R2, f R2;
1705 c V6; 1738 V3, R4,4(Anm.);
1739 B4; 1766 d R3 - VII (Erg.) 617
a A3

mārga

in: aṣṭāṅga°daiśika

in: ānantarya°

in: ārya°

in: āryāṣṭāṅga°

in: āryāṣṭāṅgika°bhāvita

in: darśana°

in: duḥkhasamudaya°darśanabhāvanā-
heyākhyā

in: nirodhajñāna°

in: nirodha°

in: nirodha°dṛggheya

in: niryāṇika°upalambha

in: nairyāṇika°tva

in: prayogānantaryavimuktiviśeṣa°

in: bhāvana°

in: vimukti°

in: śaikṣa°

in: samāna°

mārgajñāna VII 1697 a B4, b B4,5

mārgadarśanaprahātavy/// VII 1710 A3

mārgadarśanabhāvanāheya VII 1705 c R6

mārgadarśanaheya VII 1705 c V1,4

mārgasaṃśaya VII 1619 b V2

mārgasaṃnikṛṣṭataratva VII 1600 b A2

mārgānta VI 1322 B5

mārdava VI 1370 R4

mālā

in: puṣpa°vikumbhita

in: vidyun°

in: śuṣka°

mālinī(?) VII 1625 d Ad

mālya VII 1643 a V3, R4, b A4, B6, c
Ad

māśulatu(?) VI 1265 B5

- māṣa
in: pañca°para
māsa VI 1407 a A1; 1437 V2 - VII 1656
V2, R2; 1663 V6
māsa
in: ardha°
in: ardha°śata
in: eka°
māsaśeṣa VI 1282 Rz
māsasam/// VII 1635 R3
māsika/// VI 1575 V3
māsra/// VI 1265 B5
māhātmya
in: bala°
māhādardha(?) VI 1221 a Bu
mita VII 1628 Bl.218 V3
mita
in: a°nayuta
mitra VI 1219 (2) V4; 1577 d B2 - VII
1600 a A5; 1601 a V2,5; 1623 Bl.32
V3; 1756 A6; 1771 a B5
mitra
in: a°
in: a°pakṣa
in: ari°udāsīna
in: kalyāṇa°
in: gata°
in: dharmā°
in: pāpa°
in: śīla°
mitraghātin VII 1601 a V1
mitratā
in: kalyāṇa°
mitravat VII 1623 Bl.32 V4/5
mithyā
in: kāma°ācāra
in: trikalpa°jñāna
mithyājīva VI 1247 b Ax
mithyājīvarata(?) VII 1628 Bl.208 V2
mithyājñāna VI 1397 V1
mithyātvaniyata VII 1740 b B3
mithyādṛṣṭi VII 1709 V5
mithyādṛṣṭihata VII 1601 a R5
mithyādṛṣṭyādisamprayuktacittāmbanātva
VII 1705 c V1
mithyāsamkalpa VII 1709 V5
middha VII 1646 A1
middha
in: kaukṛtya°akuśala
in: samāna°
in: styāna°
mima/// VII 1787 Bb
mili VI 1207 b Bz, c Bb; 1265 A6
mile VI 1256 a R4
mīśra VI 1478 B4
mīśrībhāva VII 1687 Bh
mīmāmsayitukāma VI 1387 V4
mukūṭ///
in: ///lāma° VII 1661 a V7/8
mukūṭa VI 1595 B1
mukta VI 1556 A2; 1572 a R1 - VII
1719 d R5; 1726 A5
mukta
in: bhavakṣa°(?)
muktikā VI 1298 B3
muktidṛṣṭ/// VII 1735 a B3
muktivaidurya VII 1663 V1
mukha VI 1366 B1; 1369 b R1; 1415 V1;
1577 a A3 - VII 1623 a R1; 1669 R2;
1676 a A1; 1779 a V5 - VII (Erg.)
165 Fragm.27 R2
mukha
in: dhāraṇī°
in: dhāraṇī°vivikta
in: dhāraṇī°viviktatā
in: dhāraṇī°asattā
in: dhāraṇī°asvabhāvatā
in: narāmṛtyu°
in: bāhujaṅghā°
in: bhadrā°
in: mahārāja°nirgata
in: sva°
mukhara VII 1601 a R4
mukhavarna VI 1568 Rc

mukhāṅgaparicumbita VII 1716 Af/g
 mukhya
 in: dvija°
 muc VII 1634 V5; 1705 c V3,4,6, R3;
 1741 B3
 muñjabalbajarajju VII 1650 Vd
 mud VII 1719 d R4
 mudita VII 1625 a V3; 1682 V1,2
 muditā VII 1689 d V3
 mudgaphala VII 1765 b B2
 mudgara VI 1556 By
 muni VI 1216 c Ab; 1404 R5 - VII 1623
 a V3; 1687 Bf/g; 1716 Ag; 1766 a R3
 muni(?) VII 1687 Bd/e
 muni
 in: mahā°
 in: śākya°
 munika
 in: manda°
 munigunakīrta VII 1642 a R1
 municandramas VII 1627 Bl.26 V4
 munidevarājan VII 1621 R4; 1775 a V4
 muninilayavihāra VII 1770 b V2
 munivākya VII 1767 c Bc
 munīśāsana VII 1770 b R2
 murum VI 1257 a2
 muṣ VII 1675 V1
 muṣṭi VI 1520 A1 - VII 1641 b B2
 muṣṭi
 in: anācārya°
 muṣṭin/// VII 1620 c Aa
 musāragalva VII (Erg.) 1425 R1
 muhūrta
 in: kṣaṇalaya°(?)
 mūḍha
 in: a°
 in: a°vinaya
 mūḍhatama VI 1219 (2) V3
 mūrkhānivāsa VII 1601 b R3; 1778 c R4
 mūrdhan VI 1269 B1; 1310 y; 1582 V1 -
 VII 1689 f R5; 1716 Bf; 1790 V6
 mūrdhābhiṣikta VII 1651 V1

mūla VI 1240 A2; 1415 V2 - VII 1622 a
 Rw; 1623 Bl.114 R1; 1775 a R1
 mūla
 in: kuśala°
 in: giritaru°
 in: viṣa°
 in: vīryārambha°
 in: vṛkṣa°
 in: śubha°
 in: śveta°
 in: samucchinnakuśala°
 in: su°
 in: ///la° VII 1754 a R4
 in: ///la°tva VII 1691 B4
 mūlaka
 in: bhagavam°
 mūlakarmakṛta VII (Erg.) 861 V2
 mūlāpakarṣa VI 1432 Bw
 mūlika VII 1705 o A4
 mūlya(?) VII 1666 V1
 mṛ VII 1768 B4
 mṛkṣiseta///(?) VII 1613 A4
 mṛga VII 1719 d V1, R5
 mṛga
 in: bāla°
 in: śikhiruta°ganavisarata
 mṛgadāpa(?) VI 1417 R1
 mṛgapakṣin VII 1635 V5; 1721 R3
 mṛgaluptaka VII 1716 Bb
 mṛgalubdha VII 1719 d V3
 mṛgalubdhaka VII 1719 b V3,5, d R1,2
 mṛgavat VII 1670 c R1
 mṛgādhipa VII 1719 d R2
 mṛgādhipati VII 1719 b R5
 mṛgāra/// VI 1511 Bx
 mṛgāramātr VI 1469 V3, R1; 1493 V4 -
 VII 1700 A2
 mṛgya VII 1623 Bl.90 R5
 mṛta
 in: a°
 mṛtyu VII 1775 a V6
 mṛtyu

- in:* a°
in: jarā°
mṛtyugarātmā VII 1623 Bl.7 R4
mṛtyutaskara VII 1623 Bl.7 R2/3
mṛtyumaya VI 1202 a R2
mṛtyuvaśa VII 1623 Bl.7 V2
mṛdaṅga
in: vīṇā°panavapratinādita
mṛdu VII 1601 Anm.1(Hoernle) V3; 1704
Bl.195 R4,5
mṛdu
in: madhya°
mṛduka
in: kṣanika°
mṛdumadhya VII 1738 V2
mṛdumadhyādhimātra VII 1704 Bl.195
R3; 1705 g R1; 1738 V1
mṛdumṛdu VII 1738 V2
mṛdvadhimātra VII 1738 V2
mṛdvādibheda VII 1738 V1
mṛṣā
in: samprajāna°vāda
mṛṣāvāda VI 1389 A1,3,5; 1474 Ab
mṛṣāvādapārūṣa(?) VI 1405 A3
mṛṣṭa
in: vividha°niṣṭha
megha VII 1776 c Ab
megha
in: akāla°
in: vyatisarga°
mecaka
in: ///mrasitāsita°lohit/// VII 1661 a
V2
methaka VII 1719 a R1
medas VI 1488 R1
medhas
in: su°
medhā VII 1641 c A1
medhā
in: buddhi°va///
in: su°a
medhāvin VI 1387 R4
- medhya
in: a°duś///
meru VII 1764 a Vz
meruvat VII 1716 Aa
maitra VI 1365 B1 - VII 1767 c Bb
maitra
in: mahā°ātma///
maitrayasya(?) VII 1631 a A3
maitravat VII (Erg.) 1313 B1
maitrāvihārin VII 1700 A3
maitrāsahagatacitta VII 1642 Bl.7 R5
maitrī VII 1689 d V3; 1776 c Bb
maitre/// VII 1646 Bz
maitrey/// VI 1235 Vy
maitreya VI 1577 a A2 - VII 1694 Aa
maitreyapramukha VII 1791 e1
maithunadharmasamhita VI 1398 R1
maithunā/// VII 1620 a A6
maireya
in: surā°madyapramādashāna
mokṣa VII 1770 a Ac,e, b V3, R3
mokṣa
in: svarga°sukha
mokṣakāmṣin VII 1627 Bl.26 V2
mokṣapatha VII 1623 g R4
modgulyāyana VI 1226 Fragm.19 Rc,g,
Fragm.20 Rd, Fragm.21 Rb - *s. auch*
maudgalyāyana
moriti(?) VII 1657 R1
moha VII 1619 b R4; 1623 Bl.7 V1; 1669
R5,6 - VII (Erg.) 168 v7 Vb
moha
in: a°ājīva
in: rāgadveṣa°
in: vigata°
in: sa°
mohaka
in: sa°
mohaṇiya
in: citta°
mohadharmā VI 1491 By
mohapuruṣa VI 1379 V3 - VII 1724 R3

maudgalyāyana VI 1452 R3; 1467 A5;
1475 A4 - s. *auch* modgulyāyana

maudgalyāyana
in: śāriputra°

maudgulyagotra(?) VII 1623 Bl.114 V1
maula VII 1704 Bl.195 V1/2,5

mauli/// VI 1405 By

mlāna VI 1536 R6

yakṣa VI 1220 V1; 1258 V2; 1299 Ac -
VII 1663 V6 - VII (Erg.) 861 V2

yakṣa

in: aneka°śataparivāra

in: naradevāsura°rākṣasa

in: pañca°śata(?)

in: mahā°

in: ///.ura°ādi(?) VII 1679 Ax

yakṣakumbhāṇḍagandharvanāgasenāpati
VII 1635 V8

yakṣasenā/// VI 1377 R1

yajurveda(?) VI 1319 Bl.136 Rb

yajña VII 1711 R1

yajñasamyoga VII 1606 R5

yatas *häufig*

yatna

in: para°kṛta

yatnasamcita VII 1623 Bl.7 R2

yatprabhāva VII 1779 a R4

yatra *häufig*

yathā *häufig*

yathādharma VII 1655 V6

yathādharmeṇa VII (Erg.) 1408 B5

yathāparyāpta VII 1736 B4

yathābala VII 1623 Bl.74 R1

yathābhūtam VI 1226 Fragm.3 V5,
Fragm.7 V2, Fragm.12 Vd,g; 1238 c
Bv; 1252 b A4; 1293 R4; 1360 A1;
1404 R4; 1455 B1; 1579 A7 - VII
1701 V6; 1736 A3, B2

yathāva(?) VI 1226 Fragm.10 Rc

yathāvat VII 1610 Bb

yathāsakti VII 1623 Bl.74 V5

yathāsruta VII 1736 B4

yathāsambhavat VII 1683 R7

yatheccham VII 1743 V4

yathokta VI 1398 R2 - VII 1617 R1;
1660 V4

yad *häufig*

yadā VI 1338 B4 - VII 1743 V3,4; 1780
Ax - VII (Erg.) 1027 B5

yadi VI 1368 A4; 1527 By; 1585 a B8 -
VII 1601 a V3, R2, b R1; 1605 A2;
1617 R4; 1636 a Vb; 1638 R3; 1683
V3,7; 1684 Z.1,3,4; 1702 A4; 1704
Bl.195 R3; 1705 a A1, f R1, g R1;
1706 A6; 1732 V2; 1734 e B6 - VII
(Erg.) 861 V5

yadbhūyeṣyārtha VI 1388 R3

yadbhūyaiṣya VII 1689 e R1

yadvat VII 1695 V3

yanu VI 1335 B3; 1578 V3

yantra VI 1276 R1 - VII 1769 a V4

yaṁtraṇā/// VII 1667 B3

yam VI 1383 B2

yama VI 1262 A7 - VII 1677 Ay

yamakaśālavana VII 1716 Bh

yavāgūbhojana VI 1377 Vx

yaśakṣema VI 1209 b Ab

yaśavat VI 1262 A6

yaśas VI 1209 b Ba - VII 1601 a V6, b
R5; 1621 V2,4; 1623 Bl.114 V3; 1770
e Bb; 1778 d V3

yaśasvin VI 1426 R2; 1592 V1

yaśottvara(?) VII 1791 d3

yaśomitra VII 1791 d3

yaṣṭi VI 1378 A5

yaṣṭi

in: ///vahānusṛtāṅga° VII 1605 Bz

yaṣṭisandhārta VI 1222 b B3

yasmāt VII (Erg.) 861 R4

yā VI 1226 Fragm.13 Ra - VII 1625 a
V6/R1, c Ac; 1667 B5; 1705 i Ac

yā(?) VII 1661 a V5

yācanaka VI 1298 B2

yācita

in: sva°

yātānuyāta VII (Erg.) 617 a A4, b A1

yātrā VI 1226 Fragm.4 V7; 1361 V5, R4

yātrika

in: udaka°

yādrś VII 1635 R1

yāna VII 1638 R1; 1786 V1

yānabhūmi/// VI 1527 A2

yāpayu///(?) VI 1532 B4

yāma VI 1226 Fragm.4 Rv - VII 1779 b A2

yāva/// VI 1243 a Bz

yāvajjīvam VI 1499 R3; 1567 By - VII (Erg.) 412 Fragm.12 V5

yāvajjīvika VI 1563 By

yāvāt *hāufig*

yāvādāpta VII (Erg.) 1437 V2

yiyaṣu

in: nirvānapura°

yukta VI 1216 a V2; 1340 B5 - VII 1600 a B2

yukta

in: a°vidhāna

in: ādhipatyā°

in: duḥkha°(?)

in: sthitibhamga°

in: ///j.pa° VII 1696 Av

in: ///lakṣaṇa° VI (Erg.) 15 V5

yukti VI 1205 V1

yukti

in: āgama°

yuktitas VII 1705 d V2

yuga

in: puruṣa°

yugapad VII 1743 V3; 1745 B2,3

yugabhaviparica/// VI 1218 R2

yuj VI 1389 B2 - VII 1683 R4; 1712 R3; 1728 a R2

yuj

in: satsūdviṣadruhaduḥa°vidabhīdācchi-

dajinīrāj

in: samādhī°

yutatva VII 1702 B1(Anm.)

yutatva

in: a°

yutasiddhay/// VII 1702 B1

yutāyuta VII 1702 B3,4

yuddha VI 1217 e Ac; 1268 Va,b

yuddha

in: puruṣa°

yudh VII (Erg.) 861 R2

yuvati VII 1661 a V3

yuvan VII 1628 Bl.218 R5

yūyam *hāufig*

yoga VI 1239 b Aa; 1341 V5; 1457 R3

yoga

in: a°vihita

in: sarva°visamyukta

yogakṣemakāma VI 1353 a A2; 1363 B3

yogacittavaśa VII 1709 V4(Anm.)

yogajadharma VI 1585 b A3

yogavi/// VI (Erg.) 15 V5

yogavidhi VII 1623 Bl.114 V1

yogavīhita VII 1733 V2

yogavīhita

in: a°

yogācāra VII (Erg.) 1197 a A3

yogin VII 1705 d R5

yojana VI 1594 b R2 - VII 1620 b B5; 1641 a A7, B1,4

yojana

in: sapta°

in: sapta°sāha///

yojanaśata VI 1340 A4; 1594 b V5, R4

yojanaśatasahasra VI 1594 b V2

yojanasahasrika VII 1678 a Vw,y

yojanika

in: viṃśati°

yoni VII 1681 A Text 1, Z.1

yoni

in: tiryag°

in: tiryag°gata

yoniśas VI 1572 a Vy - VII 1699 R2

yoniśas

in: a°omasikāra

yoniśomanaskāra

in: a°sambhūtatva

yauvana

in: nava°vibhrama

yauvanastha VII 1669 R2

yauvarājya VII (Erg.) 399 MPS 85.4

rakta VI 1398 V3

rakta

in: bimbaphalasaṁdhyābhra°utpalaruc

in: kiṁśukarāga°

in: vi°citta

rakṣ VI 1274 Vx - VII 1621 V4,5, R1;
1778 d R2

rakṣa VI 1207 d Bz; 1265 A4 - VII
1610 Bc

rakṣa

in: ātma°kṛta

in: indriya°artha

in: go°paśupā///

rakṣam/// VI 1229 Ac

rakṣamadhya VII 1623 Bl.90 R3

rakṣā VII (Erg.) 861 V6, R2,4

rakṣā

in: mahā°

rakṣya

in: go°

raṅga VI 1319 Bl.137 Rd

raṅga

in: nānā°

raṅgasamaya VII 1630 a R3

raj VII 1669 R2

rajata

in: maṇikanaka°bhaṇḍa

rajanī

in: vimala°kara

rajavati VII 1798 B4

rajas VII 1777 R2

raja(s)

in: eka°agra°upamabuddhā///

in: kṣetra°upamakāya

in: vātāyanacchidra°

in: vi°

rajasvala VI 1221 a A6

raje VII 1798 B4

rajoharaṇi VI 1379 V5

rajju

in: muñjabalbaja°

raṁjara VI 1260 b A1

raṇa VII 1623 Bl.8 V3; 1641 b A5

rata VI 1470 Vw - VII 1667 B1; 1783 a
Bc

rata

in: ṛṣṇākṣaya°

in: mithyājīva°

in: vi°

in: su°

rati VI 1470 Vz; 1495 A5 - VII 1601 b
R2; 1630 d B4

ratinṛttagītavādya VII 1601 b V1

ratna VI 1283 Ab - VII 1651 V2; 1661 a
R7 - VII (Erg.) 399 MPS 85.2

ratna

in: aśva°

in: gṛhapati°

in: cakra°

in: catū°maya

in: pariṇāyaka°

in: pariṇāyaka°pramukha

in: bodhisatvacakravartigṛhapati°

in: vākya°

in: sapta°samanvāgata

in: sa°pūrṇa

in: strī°

in: hasti°

ratnabhāsa VII 1791 d1

ratnaśaila VII 1791 a2

ratnābha VII 1791 d1

rath/// VII 1711 V2

ratha VII 1664 b Ax - VII (Erg.) 399

- MPS 86.6
ratha
in: dhana°
in: bhagī°
rathyāvīthīcatvaraśṛṅgātaka(?) VI 1314
Bv
randhragaveṣiṇ VII 1601 b R3
ram VI 1470 R2 - VII 1663 V1
rama VII 1622 a Ry
rama
in: mano°
ramaṇīya
in: ati°vighraha
ramitadyuti VII 1791 a3
ramitabhava VII 1791 a3
rambhaka VI 1493 V6, R4,5,6
ravaṇa VI 1226 Fragm.15 Vd
ravi VII 1623 Bl.76 V4; 1630 a V3
raśmi
in: sūrya°
in: saumya°
rasa VI 1226 Fragm.14 Re; 1247 a Ad;
1326 Bl.212 R1; 1428 Bd - VII 1623
Bl.114 V4; 1672 a Ab; 1755 e R4
rasa
in: tāma°
in: manojña°
in: varṇasparśa°ādhyā
in: śabdagandha°spraṣṭavyadharmā
rasadravya VII 1660 R5
rasapāna VII 1625 a R4
rasavarṇagandham/// VII 1661 a R8
rahasigata VI 1324 R3
rahita
in: varṇasamsthāna°
rākṣasa VII (Erg.) 861 V2
rākṣasa
in: naradevāsuraṅkaṣa°
rākṣasijātakavat VI 1584 B4
rākṣasijānakavat VII 1756 B4
rāga VI 1420 B1,2 - VII 1734 f A3,5
rāga
in: avigata°
in: ākimcanyāyatanavīta°
in: ārūpya°ghatana
in: upacāra°
in: kāma°
in: kāma°prahāṇa
in: kāmavīta°
in: kiṃśuka°rakta
in: chanda°prahāṇa
in: tīvra°
in: rūpa°prabhedana
in: rūpavīta°
in: varṇa°
in: varṇa°ādi
in: vigata°
in: vīta°
in: sarvakāma°vyāpāda
rāgadveṣamoha VII 1691 B2; 1701 R6
rāgavirāga VII (Erg.) 623 Bl.29 V1
rāgādivastu VII 1683 R3
rāgin VII 1623 Bl.32 R2/3; 1705 d V6
rāj VI 1216 c Bb
rāj
in: satsūdviṣadruhaduhayujavidabhi-
dacchidajinī°
rājaku/// VI 1228 A2
rājakumāra VI 1361 V4, R1; 1373 a A5,
B5 - VII (Erg.) 1045 b R2
rājakumārī VII 1700 A4
rājakulamadhyagata VII 1675 V1
rājagrha VI 1217 a Bd; 1381 Bl.174 R2;
1452 V1,4; 1499 R5 - VI (Erg.) 533
Bl.106 R3 - VII 1700 A5
rājagrha(?) VII 1700 A4; 1787 Bb
rājata VI 1271 R6,8
rājadhānī VI 1271 R5 - VII (Erg.) 399
MPS 85.1; 617 b A3
rājan VI 1324 R1; 1345 B4; 1380 B5;
1387 V1,3, R2,3; 1391 B1; 1483 V2,
R1; 1570 R2; 1573 A2,3; 1578 V5 -
VII 1623 Bl.68 V3; 1635 R9; 1674 B5;
1719 b R4; 1721 V4; 1722 V1; 1734 b

- B4; 1770 b R3; 1779 a V1; 1791 c1 -
VII (Erg.) 399 MPS 85.2(Anm.),3,5,6,
86.1,2,4,5,6
- rāja(n)
in: nārāyaṇa°sailarājavat
in: nyagrodha°
in: parvata°
in: mahā°
in: munideva°
in: vidyā°
in: śrī°
- rājaparsad VII 1719 b V1
rājabh// VI 1217 o Ab
rājarṣi VII (Erg.) 399 MPS 85.5
rājavyasana VI 1256 a R2
rājavyasanagata VI 1256 a R2
rājaśārdūla VII 1623 Bl.68 R3/4
rājya VI 1304 b B3
rājya
in: mahā°
in: yauva°
- rātra VI 1226 Fragm.3 Rv
rātra
in: dīrgha°
in: dvi°
in: pūrva°
- rātri VI 1380 B3; 1526 Vu - VII 1635
R4; 1675 R4
- rātri
in: ekona°
in: divā°
- rātriṃdivasa VI 1341 R4
rātriṃdivasahasra VII 1770 c A4
rātrī VI 1226 Fragm.4 Rt,v; 1414 A5 -
VII 1656 V2
- rāśi VII 1740 b B3,4,5
rāśi
in: akusala°
in: paripūrnakusala°
- rāṣṭra VI 1304 b Ay - VII 1601 a R1;
1635 V10
rāṣṭra
in: dhṛti°
- rāṣṭrapāla VI 1423 B3
rāsa VII 1772 b Ab
rikṣabhaya VI 1400 a A3
ric VII 1611 Bb
rukṣa
in: parokṣa°akṣaravidruta
- ruc VII 1719 a V1
ruc
in: alaṃkṛṇirākṛṇiprajanotpacotpa-
tonmada°apatrapavṛtuvṛdhusahacar
- ruciradaṇḍa VI 1204 Ab
rujā VII 1775 a V6,7
rujānagaratunḍa VII 1623 Bl.7 R3
ruta
in: śikhi°mṛgagaṇavisarata
- rutaka
in: puṃ°
- rud VI 1452 V2, R1
ruddha VII 1641 b A4
ruddha// VII 1620 a A5
rudra VI 1277 a1
rudhira
in: carmāsthi°
- rurum VI 1257 a2
ruh(?) VII 1663 R2/3
ruha VII 1722 V4
ruha
in: ambho°
in: jala°
in: saro°
- rūkṣa
in: abaddhabhedāṅṛta°bhāṣin
in: abandhabhedāṅṛta°bhāṣin
- rūkṣabhinnapralāpa VII 1601 a R6
rūcika
in: anya°
- rūpa VI 1226 Fragm.6 Rz, Fragm.16 Vd,
Fragm.18 Rd, Fragm.25 Aa; 1292 B2;
1384 V6, R5; 1394 V3,5, R1; 1409
R2; 1423 B1; 1458 R5; 1530 Vz; 1566
R1,3; 1577 b Bx; 1593 B1 - VI

(Erg.) 15 V2, R1,3,4 - VII 1626 R1;
1660 V2; 1663 V4; 1695 V4; 1705 e
V6, R1,3,4; 1708 V5(Anm.), R5; 1709
R5; 1734 f A4; 1752 Bz; 1760 B2;
1764 g Ab - VII (Erg.) 1347 R3
rūpa/// VII 1636 c Bb; 1703 b B2

rūpa

in: anivṛtāvyaḅṛta°saṁskāraskandha

in: a°

in: ukta°

in: eva°

in: evaṁ°

in: kāma°

in: kāmāvacara°

in: jarā°dhara

in: jāta°

in: tad°

in: nānā°dhara

in: nāma°

in: nirvinnapratiyāna°

in: vibhūta°saṁjñin

in: sutīkṣṇa°

in: strī°dharanī

in: sva°

rūpaka VII 1703 b B1,3,4

rūpaka

in: a°

rūpadhātu VI 1393 V2 - VII 1703 b A5,
B6

rūpaprati/// VII 1734 f A3

rūpapratisaṁyukta VI (Erg.) 15 R1

rūpapratisaṁyukta(?) VII 1760 B5

rūpapasāda VI 1394 V3 - VII 1708 R2

rūparāgaprabhedana VII 1623 Bl.32 R4/5

rūpalaḅṛta VII 1669 R6

rūpavat VII (Erg.) 1347 R2

rūpavītarāga VII 1752 A1,2

rūpavedanādivat VII 1683 R2

rūpavedanāsaṁjñīnāsaṁskāravijñānaskandha
VII 1689 d R3

rūpaśabda/// VI 1537 B3

rūpaśobhā VII 1669 R5

rūpasamjñin VI 1566 Vx

rūpasamudaya VI 1458 R5

rūpāpta VII 1705 c R1

rūpāptavat VII 1705 c R1

rūpārūpyadhātu VII 1746 V2,3

rūpārūpyā/// VII 1764 e Ad

rūpārūpyāvacara VII 1746 V4

rūpāvacara VI 1306 A1 - VII 1660 V3;
1705 c V6, R5; 1744 A5, B3

rūpi///

in: a°

rūpin VI 1238 c A4; 1413 V2

rūpin(?) VI 1413 V3

rūpya(?) VI 1308 A3

rūpyāvacar/// VII 1697 a B3

reṇu

in: kimjalka°

retas

in: matha°(?)

revatī VI 1221 a A5

roga VII 1635 R6

roga

in: a°jātīya

in: pūrva°

rogajātīya

in: a°

rogaśas VI 1209 a A1

rogya

in: ā°(?)

ropita

in: bīja°

rorava

in: mahā°

roṣa/// VII 1734 i A5

roṣaṇa VII 1601 Anm.1(Hoernle) V1

rohiṇī VI 1216 b Aa

raudrasāhasika VII 1601 a R5

la///

in: nirvṛtti°

lakṣa/// VII 1764 f Aa

- lakṣa///
in: indrīyasva°
lakṣana VII 1601 Anm.1(Hoernle) V3;
1705 e V1; 1729 V5, R2
lakṣaṇa
in: a°
in: catur°
in: prakṛtisāvadya°abhāva
in: mahāpuruṣa°
in: vyavahāra°
in: saṃskṛta°
in: su°
in: sva°
in: sva°sāmānya°
in: sva°abhāva
in: svasāmānya°
lakṣanayukta VI (Erg.) 15 V5
lakṣanasatya VII 1764 b A2, d Ad
lakṣanahetu VII 1606 R4
lakṣanālamkṛta VI 1243 a A3
lakṣanya
in: cātur°
laghu
in: śirīṣapakṣmāgra°
laghūthānatā VI 1361 V1,5, R4
laṃghita(?) VI 1519 R3
lajjā VII 1669 V4
lajjānāśīṣtagandha VI 1221 a A8
lajjita
in: sa°
laḍita
in: rūpa°
latā/// VII 1623 B1.90 R5
latā
in: grasta°agra
labaḍi/// VI 1221 a A8
labdha VII 1600 a B3; 1627 c A4; 1673
B2; 1769 a R6
labdha(?) VI 1391 A1
labdha
in: su°
labh VI 1307 A5; 1314 A3; 1328 B2;
1584 B5 - VII 1662 V5; 1683 V1;
1698 V1; 1704 B1.194 R6, B1.195
V3,4,6, R1; 1728 a R6; 1737 A2;
1749 B3; 1756 B5; 1763 a R5; 1766 b
R2; 1770 a Ab,d, b V2,3, R2 - VII
(Erg.) 1014 vs.1d
labh(?) VI 1322 Az - VII 1610 Bd; 1705
p A2
labha
in: sudur°
labhya VI 1345 A4; 1534 V1 - VII 1666
R3 - VII (Erg.) 1251 R7
labhya
in: a°
lambana
in: abhāva°
lambādharauṣṭha VI 1222 b A3
laṃbitavya(?) VII 1601 b R2; 1778 c R1
laṃbha
in: sahasra°
laya VI 1220 V2
laya
in: kṣaṇa°muhūrta(?)
in: //ṣita°saṃsthita VII 1770 c Bw
lalāṭa VII 1617 V7
lava VII 1705 k A1
lava
in: nir°
lava///
in: kṣaṇa°
lavanabhadrika VI 1289 Az
lasa
in: a°
lākṣanika VII 1729 V5
lāpita VI 1230 A4
lābha VI 1210 V3; 1272 c V2; 1595 A2 -
VII 1601 b R5; 1608 a Aa; 1610 Ad;
1708 V2; 1778 d V2/3; 1792 Ab
lābha
in: ādyaphala°
in: āmiṣa°(?)
in: indriya°

- in: vastra*[°]
in: vṛtti[°]
lābhanirodhasammukhībhava VII 1705 a B4
lābhavat VII 1705 a B5
lābhika
in: kṣayajñāna[°]
lābhin VII 1642 Bl.25 V2,2/3,3,4
lābhin(?) VI 1328 B1
lābhin
in: akisara[°]
in: akṛcchra[°]
in: avyāvadhya[°]
in: nikāma[°]
lāva
in: svadama[°]kṣipta
likṣā VII 1705 k A4
likhita VII (Erg.) 861 V3, R1
liṅga VI 1595 B2 - VII 1750 A4
lici VI 1207 b Bz
licchavi VI 1419 V4, R1
lipi VI 1377 Vz
liptakeśa VI 1222 b A2
līna
in: dharmi[°]///
luptaka
in: mṛga[°]
lubdha VII 1719 d R4,5
lubdha
in: mṛga[°]
lubdhaka
in: mṛga[°]
lubdhakasakāśa VII 1658 R3
lūhaka VI 1336 A2, B6
lṛṭ VII 1606 R2
lekḥā
in: jala[°]
lecchavi VI 1292 A1; 1295 V1,3, R3,6
lepa VI 1269 B4
lok///
VI 1280 V4
loka VI 1213 By; 1219 (2) V3; 1222 c A3; 1242 b B1; 1248 R5; 1272 e By; 1280 Rx; 1326 Bl.212 V6, R3,4; 1355 A5; 1356 R5; 1387 V1, R3; 1395 V3,4; 1404 V2, R1,2,3,4,5; 1409 R5; 1417 V5, R2; 1429 R2; 1470 R2; 1509 Aa; 1534 V3, R2; 1581 V3, R5; 1585 b B8 - VII 1601 a R2, b R2; 1621 V5; 1625 c Ad; 1629 R6; 1630 a R3; 1634 R3; 1642 Bl.11 R3; 1655 R3; 1678 a Vx, R3; 1687 Ah; 1694 Ab,e; 1695 R3; 1701 R6; 1715 R3; 1732 R6; 1778 c R2 - VII (Erg.) 1118 R3
loka
in: tri[°]
in: para[°]
in: para[°]niravekṣa
in: brahma[°]
in: sarva[°]
in: sarva[°]hita
lokatrayavimukta VI 1216 a V3
lokadharmā VII 1689 e R2
lokadhātu VII 1643 b A1; 1705 h Rc
lokanātha VII 1766 b V2,4/5, R1,3/4,6, c V3, R4; 1790 R1/2
lokaparābhavā///
VII 1672 a Bb
lokapāla VI 1212 Ry
lokavāda VII 1600 a A2
lokavid VI 1404 R4; 1474 Ac - VII 1687 Ak; 1718 Z.1,3/4 - VII (Erg.) 661 Z.2
lokavetṭr VI 1404 R5
lokavyavahārapatita VII 1705 m V2
lokasamjñā VI 1404 R1,2
lokasamudaya VI 1534 R4
lokasādhāraṇa VII 1623 Bl.8 V3
lokā///
VI 1584 B5
lokānukamp///
VI 1281 A1
lokānta VI 1404 R5
lokāntaga VI 1404 R4
lokāmiṣa VII 1642 Bl.24 R1
lokāloka(?) VI 1281 B3
lokecca VI 1413 V4, R1,4
lokottaradha///
VII 1705 p A1

lobha

in: a°

in: a°kuśal///

in: a°prativedhakaśālyā

in: a°ājīva

lobhakṣaya VI 1507 Ac

lomaśa VI 1221 a A6

lolupa

in: a

lohit///

in: ///mrasitāsitamecaka° VII 1661 a V2

lohita VII (Erg.) 498 MAV 83.4

lohita

in: nīlapīta°avadāta

lohitaka VII 1629 V5

laukika VI 1286 Aa, Bd; 1307 A5

laukikāgrya VII 1689 f R5

va VII 1764 c Ac

va(?) VII 1657 R1

vaṁśa

in: ārya°

in: iksvāku°

vaṁśaśabda VII (Erg.) 399 MPS

85.1(Anm.)

vaḥ(?) VII 1623 Bl.90 V2

vakka///(?) VI 1336 B3

vakt///

in: pūrva°

vaktavya VI 1226 Fragm.6 Rr; 1412

A2,3,5, B1,3,4,5 - VII 1698 R1;

1765 b B4, c A1

vaktṛ VI 1353 a A1 - VII 1695 V3;

1732 R2

vaktracandrāvaghātin VII 1779 a V2

vaḥ VII 1722 R1

vaḥśyamāṇadoṣaprasaṅga VII 1705 f V5

vac VI 1216 g Ac, Bb,c, h Ac; 1226

Fragm.1 Va, Fragn.6 Rv, Fragn.12

Rc, Fragn.13 Ve, Fragn.15 Rd,

Fragm.29 Ab, Fragn.31 Bc, Fragn.35

Ac; 1229 Ac; 1261 e; 1295 R5; 1322

Az; 1326 Bl.212 V6; 1328 B5; 1335

A2; 1354 B2; 1361 V4; 1367 B5; 1390

B4; 1394 V5; 1404 R4; 1406 V2,5;

1410 A5; 1461 A3, By; 1471 V1; 1505

A2; 1539 Rc; 1542 Bb; 1544 Ba; 1548

Aa; 1581 R4; 1585 b A7; 1593 Ax;

1598 R2 - VI (Erg.) 15 V4; 533

Bl.106 R6 - VII 1601 b R1,

Anm.1(Pelliot) Vf; 1642 a R5; 1658

Vu; 1659 R2; 1673 A4; 1675 V5; 1682

V5; 1683 V5,6; 1705 d R4, e V1,3, h

Rb; 1709 V1; 1716 Bn; 1722 V5, R2;

1732 V1; 1734 a A2, h A5; 1735 a B4;

1740 a V2; 1755 j V1,2,3,4,5,6,

R1,2,3,4,5,6; 1763 a V2,5, R1; 1764 b

Ry, c Ag,i, d Be; 1774 Ad, Bd; 1778 c

V4 - VII (Erg.) 399 MPS 85.6,

86.2,4; 498 MAV 82.3; 1290 f V11

vac(?) VII 1609 A2

vaca VI 1221 a Bt

vaca/// VII 1672 a Aa; 1785 A5

vacana VI 1361 V1, R3 - VII 1623

Bl.32 V4; 1673 B3; 1750 A1; 1790

V6; 1798 B3 - VII (Erg.) 1431 V4

vacana

in: abhijñā°

in: ekasthāna°

in: kāyaduścarita°

in: kriyā°

in: durukta°

in: pramādashāna°

vacanīya VII 1682 V3 - VII (Erg.) 73

A1

vacas VII 1601 b V4; 1628 Bl.218 V2;

1777 R3

vacas

in: kāya°manogati

in: sva°paritoṣita

vajra VI 1253 V3, Rz - VII 1698 V1

vajra

- in: jñāna°*
vajraprahāra VII 1650 Ve
vajrāṅkurāvadhī VI 1460 R3
vaḍa(?) VII 1639 Ax
vaṇij VII 1768 B6
vaṇija VI 1374 R2; 1407 b R5
vaṇijyā VII (Erg.) 412 Fragm.30 V5
vanita VI 1221 a A2
vatsa VI 1298 B5
vatsala VI 1273 b Aa
vad VI 1226 Fragm.8 Re, Fragm.19 Vf;
1329 B5; 1404 V2; 1443 R1,2; 1475
By; 1484 Bx - VI (Erg.) 533 Bl.106
V7, R2, Bl.108 V1 - VII 1623 Bl.90
R1; 1646 Bz; 1675 R2; 1682 V2; 1687
Ad - VII (Erg.) 1163 R1
vada VII 1661 a R6/7
vadana VII 1623 Bl.76 R5
vadana
in: ṛṣi°
in: satya°
vadanya VI 1585 a A6
vadita(?) VII 1642 a R5
vadya
in: ana°citta
in: ana°susukha
in: sukhaveda°
vadha VII 1667 A1
vadha(?) VI 1202 a R5
vadha
in: go°
in: prāni°ādivat
vadhabandh/// VII 1628 Bl.218 V5
vadhya VI 1521 By - VII 1734 i A4
vadhya(?) VI 1596 Ab
vadhya
in: go°upama
vana VI 1585 b B6 - VII 1601 a V1;
1644 R5; 1661 a R5
vana(?) VII 1713 Bd
vana
in: ghaṭapaṭa°pudgalādika
- in: jeta°*
in: yamakaśāla°
in: venu°
in: samskāra°cārin
vana///
in: ///mamtrāna° VII 1640 B2
vanaguru(?) VII 1622 b Ab
vanaprastha VI 1304 a Az, B3
vanaspati VI 1217 d Ab - VII 1635 V5
vanip
in: maninkvanib°
vantajña(?) VI 1585 b B7
vand VI 1226 Fragm.15 Rb; 1335 B4;
1350 A4; 1388 V1; 1394 V1; 1406
V4, R3; 1475 A2; 1477 Bz; 1567 A1;
1573 A3 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R6 -
VII 1642 a R5; 1675 R3; 1770 a Af -
VII (Erg.) 177 a3+m3 Rd
vand(?) VI 1304 a Av
vand/// VII 1632 Z.1
vandita VI 1361 R3
vandhya
in: a°
vapus VII 1641 c A1
vayam *hāufig*
vayyāvasāna VI 1216 h Ab
vara VII 1623 a V4; 1629 R2
vara/// VII 1622 a Rx
vara
in: indriyapara°jña
in: ṛṣi°
in: jina°samvarṇita
in: pudgalapara°jña
in: śaci°hita
in: samsthā°s///
in: sārathi°
in: ///jāta°kāvyak/// VII 1765 a R3
varaṇa VII 1610 Bc
varadharmadāna VII 1770 b R1
varāha VI 1260 b A2
vari/// VII 1769 a V5
varuṇa VI 1260 a Ad

varuṅālayapraviṣṭa VII 1623 Bl.82 V3/4

varga VII 1614 Bv

varga

in: bandhu°

in: svajanabandhu°

vargika

in: ṣaḍ°

in: saptadaśa°

varcas

in: śuklaviśuddha°

varcasa

in: sūrya°

varjita VII 1627 Bl.21 V5

varjita

in: uccārasparśa°

in: mānersyāmoha°

in: ///mala° VII 1637 V1

varṇ VI 1226 Fragm.5 Vf; 1585 b A3 - VII 1769 b B3

varṇa VI 1386 a A2,3 - VII 1600 a A4; 1716 Ab - VII (Erg.) 399 MPS 86.1

varṇa

in: atīta°samudāya

in: anya°apekṣa

in: eka°

in: nānā°

in: nīla°

in: mukha°

in: rasa°gandham///

in: viśuddha°

in: śveta°

in: suvarṇa°

in: sphaṭika°

varṇa///

in: āyur°

varṇagandha VI 1490 R2

varṇatā(?) VI 1584 A3

varṇanāśa VII 1756 A3

varṇarāga VI 1705 d R1

varṇarāgādi VII 1705 d V5

varṇasamsthāna/// VII 1705 d V6

varṇasamsthānarahita VII 1623 Bl.32 R3/4

varṇasparśarasāḍhya VII 1625 a R1

varṇākṛtipramāṇabalasampad VII 1733 R4

varṇārharṇa VII 1627 Bl.9 R3

vartamānavat VII 1705 e V6

vartavidya VII 1642 Bl.24 R1

vartitā

in: sabhayavaśa°

vartin

in: cakra°

in: daśaśatavaśa°prativīṣṭa

in: bala°

in: vaśa°

vartma VII (Erg.) 617 a A3

varda

in: bali°

vardhana

in: buddhi°

varśā/// VI (Erg.) 15 V2

varṣ///

in: kleśa°

varṣa VI 1563 Bz; 1577 e A1 - VII 1770 c A2

varṣa

in: aparipūrṇavimśad°

in: aśīti°sahasrāyus

in: karṣāpana°

in: trimśad°

in: daśa°

in: pañca°śatāyus

in: paripūrṇavimśad°

in: saddharma°

in: salila°

varṣaṇa

in: jvalanatapana°vidyotanaprātiharya

varṣaśata/// VII 1620 b A2

varṣaśatāyus VII 1770 d Ab

varṣasahasra VI 1324 V6 - VII (Erg.) 399 MPS 85.4,5,6

varṣā VI 1339 R3 - VII 1669 R3

varṣāgama VII 1669 R6

varṣātyaya VII 1669 R4

varṣādhipati VI 1350 A1

- varṣāvāsa VII (Erg.) 380 R6
 varṣāśā/// VI 1473 a Vz
 varṣoccheda(?) VI 1339 V5
 varṣopagata VI 1339 R2
 val VI 1415 V3
 valīkrṣṭak/// VI 1222 b A2
 valka
in: nyagrodha°aśvattha
 vaśa VII 1663 V5
 vaśa
in: a°calaparamadurbala
in: daśaśata°vartiprativiśiṣṭa
in: mṛtyu°
in: yogacitta°
in: sabhaya°vartitā
in: ///tipatti° VII 1734 g B4
 vaśatā VII 1602 bc
 vaśavartin VII 1635 V8
 vaśānuga VII 1601 Anm.1(Hoernle) R3, b
 V1 - VII 1778 b R5
 vaśita VII 1600 a B3
 vaśiprāpta
in: anuttarajñānajñeya°
 vaśya(?) VI 1355 A5
 vaśya
in: a°
 vas VI 1339 R3 - VII 1767 c Bd
 vas(?) VII 1601 b R1
 vasana
in: ///vana°śayanā/// VII 1734 a B2
 vasita
in: kāṣāyavastra°
 vasiṣṭha VII 1659 R7
 vastu VI 1248 R2 - VII 1683 R3; 1691
 Ax,y; 1705 e V1
 vastu(?) VI 1562 Bz
 vastu
in: kathā°
in: prāmodya°
 vastukauśalyā VII 1699 V5
 vastugṛ/// VII 1781 R2
 vastra VI 1324 R4,6; 1370 R5; 1467 B5;
 1474 Ba; 1586 V2 - VII 1658 R3
 vastra
in: kāṣāya°vasita
 vastralābha VI 1578 V5
 vah VI 1205 V5 - VII 1669 V6; 1770 a
 Ae
 vā häufig
 vākya VII 1600 a B6; 1601 b V4; 1777
 V5
 vākya
in: muni°
in: smaya°
 vākyaṛatna VII 1777 V4
 vāksucarita VII (Erg.) 1597 Rx
 vāgīśa VI 1399 R3; 1598 V1
 vāgurika VII 1716 Bc
 vāgdanda VI 1522 A2
 vāgbuddhikarma/// VII 1623 d A2
 vānmanoduścarita VI 1226 Fragm.20 Rc;
 1446 Ra
 vāc VI 1213 Bw; 1326 Bl.178 V4; 1436
 A4; 1579 Bv - VII 1696 Ax; 1705 f
 R2; 1715 V2; 1743 V5; 1751 b Bz -
 VII (Erg.) 803 V6; 808 R5; 891 R4
 vāc
in: samyag°
 vāca VII 1763 a V2,3
 vācay/// VII 1643 e R3
 vācā VII 1663 V4
 vācāvasāna VI 1337 Bl.117 V3
 vācikā
in: eka°
 vācya VI 1316 Bx - VII 1602 a4; 1660
 V5; 1683 R4
 vāna
in: dhanur°pāṇi
 vātāyanacchidraraḥ VII 1705 k A4
 vātsākalya/// VI 1435 B5
 vāda VI 1377 Vz; 1475 Bw - VII 1705 e
 R6
 vāda
in: punar°

- in:* manuṣya°
in: mṛṣā°
in: mṛṣā°pārūṣa(?)
in: loka°
in: samprajānamṛṣā°
vāda//
in: satva°
vādana
in: maṇḍala°
vādānuvāda VI 1226 Fragm.19 Vg
vādi
in: sarva°pravara
vādita
in: vyagra°(?)
vāditraśabda VII (Erg.) 399 MPS 85.1
vādin VII 1764 a Vx; 1791 c2
vādin
in: asaṃjñī°
in: tathā°
in: dharma°
in: dhūta°
in: puṣpa°
in: madhu°
vādyā VII 1643 a V3, R4, b A4, B6, c
Ad
vādyā
in: ratinṛtagīta°
vādhita VI 1585 a A2
vāma(?) VI 1315 B2
vāya
in: tantra°
vāyu VI 1491 A3; 1585 a B5, b B3 -
VII 1623 Bl.90 R5
vāyu
in: kāla°
vāyudhātu VII 1755 d R4
vārāṇasī s. bārāṇasī
vāritata VII 1601 a V2
vārisambhava VI 1221 a A4
vāruṇa VII 1623 g R3
vāre VI 1260 a Bb
vārṇa(?) VI 1502 A3
vārya
in: bhikṣu°
vāla
in: sva°
vālikā
in: nadīgaṅga°
vāluka
in: nadīgaṅgā°upama
vāsa VI 1380 B3; 1387 R5 - VII 1791
d2
vāsa(?) VI 1577 d B3
vāsa
in: adeśa°
in: paradeśa°
in: preta°
in: hrī°vṛkṣa
vāsin
in: ante°
in: urubilvā°
in: tiryannaraka°
vāsiṣṭha VI 1414 A5
vāsiṣṭha
in: śreṣṭha°
vāha
in: sārtha°
vāhana VI 1273 b Ab
vāhana
in: sabala°
vāhin
in: ///ṅadhana° VII 1623 Bl.68 V2/3
viṃśa VII 1641 a B1
viṃśa
in: catur°
in: tre°
in: dvā°
viṃśat
in: aparipūrṇa°varṣa
in: aṣṭa°gandharvakumbhāṇḍanāga///
in: paripūrṇa°varṣa
viṃśati VI 1494 B3 - VII 1619 a R2;
1699 V1,2
viṃśati

- in:* aṣṭā°///
in: eka°vidha
in: dvā°
in: pañca°
 vimśatiguṇaprativṛddhyāyus VII 1705 l V6
 vimśatiyojanika VII 1663 R6,7
 vikaca VII 1661 a R6
 vikala VII 1708 R4; 1751 b A3
 vikala
in: a°
 vikalita(?) VI 1353 c A4
 vikalpa VII 1764 c Af, d Be
 vikalpa
in: ///ma° VII 1764 e Ab
 vikalpika VI 1205 V1
 vikalpita VI 1353 b B2
 vikalpita(?) VI 1353 c A4
 vikāraka
in: pitta°
 vikiribhūta VII 1629 R3
 vikīrṇa VII 1756 A1
 vikīrṇa/// VI 1584 A1
 vikumbhita
in: puṣpamālā°
 viklp VI 1353 b A1,5
 vikram VII 1601 b V2; 1623 Bl.114 V1
 vikraya
in: gośīrṣacandana°
in: ///paṇyasuratakraya° VII 1669 V3
 vikṣiptaka VI 1420 A2
 vikṣiptakasamjñā VII 1689 f V2
 vikṣiptikākṛta VI 1483 V6
 vikṣepa VI 1216 e Ab - VII (Erg.) 803
 V6
 vikhādītakasamjñā VII 1689 f V1
 vigata VII 1705 e R5
 vigata
in: a°pipāsa
in: a°moha
in: a°rāga
in: a°sneha
 vigatakleśasamudā/// VI 1205 R5
 vigatacchanda VI 1226 Fragm.16 Re
 vigatajvara VII 1600 a B3
 vigatadveṣa VII 1687 An
 vigatamala VI 1226 Fragm.21 Rd; 1499
 V5
 vigatamoha VI 1226 Fragm.18 Vc; 1241
 Rc - VII 1687 An/o
 vigatarāga VI 1226 Fragm.16 Ra - VII
 1687 An
 vigataśoka VII 1642 Bl.25 V1
 vigama VII 1682 R4
 vigarh VI 1452 R3; 1454 R1; 1472 V3;
 1496 V5
 vigarha VI 1226 Fragm.20 Rb
 vigarha/// VI 1388 R5
 vigarhaṇīya VI 1388 R5
 vigāha VII 1687 Bb
 vigṛ/// VI 1585 a A8
 vigṛhīta VI 1471 V3
 vighrah VI 1412 B3
 vighraha VII 1601 a V5
 vighraha
in: atiramaṇīya°
in: asvapada°
in: kalahabhaṇḍana°vivāda
in: candanavilīpta°
 vighrahavivāda VI 1363 A5
 vighrahita VI 1252 c R2
 vighraṭṭana
in: marma°prayas
 vighhāta
in: parakāṅkṣā°artha
 vighna VI 1556 By
 vighna
in: a°artha
 vighnārtha VII 1790 V3
 vicakṣaṇa VII 1601 b V6, R1; 1778 c V5
 vicaya
in: dharmā°
in: dharmā°saṃbodhyaṅga
in: smṛti°
 vicar VII (Erg.) 861 V5

- vicara VII 1661 a V5
 vicāra VII 1660 R2
 vicāra
 in: vitarka°
 in: sa°
 vici VII 1769 a V5, R5
 viciki/// VI 1226 Fragm.12 Vb
 vicikitsā VI 1226 Fragm.34 Aa; 1410
 B1,2,3,4,5 - VII 1619 b V5
 vicikitsā
 in: tūrṇa°
 vicikitsākathamkathāśalya VII 1682 R2,3
 vicitra VII 1634 R3
 vicitrita VII 1623 Bl.76 R4/5
 vicint VII 1623 Bl.32 V4
 vicchā/// VII 1692 B1
 vijaya
 in: tūrthya°
 vijayaśata VI 1205 V2
 vijayā VI 1399 V4
 vijāti VI 1239 e Bā
 vijetṛ VII 1720 R1
 vijña VI 1216 a R6; 1226 Fragm.20 Vf
 vijña
 in: sūkṣmatīkṣṇaniṣitanipunapaṇḍi-
 ta°vedanīya
 vijñapuruṣa VI 1579 Bx
 vijñapta
 in: a°
 vijñapti VII 1709 R4
 vijñaptisamutthāpaka VII 1743 V5
 vijñaptisamutthāpakābhāva VII 1743 V2
 vijñaptiyavijñaptibheda VII 1604 B2
 vijñā VII 1600 a A1; 1635 R2; 1680 R4;
 1700 B2 - VII (Erg.) 168 z5 Ad
 vijñāta VII 1795 R1
 vijñātavya VII 1705 b R5
 vijñāna VI 1458 R6 - VII 1682 V5, R1;
 1697 a A5, B5, b A6; 1705 c R4,5;
 1706 B1,5; 1752 A4; 1755 f R2, j V1
 vijñāna/// VI 1581 V6
 vijñāna
 in: kāyamano°
 in: ghrāṇa°
 in: cakṣur°
 in: cakṣur°dhatu
 in: mano°
 in: mano°tva
 in: rūpavedanāsamjñāsamskāra°skandha
 in: ///āsamprayukta° VI 1439 Bz
 vijñānakāya VI 1226 Fragm.7 V6,7
 vijñānadhātu VII 1755 d R6
 vijñānasamudaya VI 1458 R6
 vijñānasahitvatva VII 1708 R4
 vijñānasthiti VI 1238 c Bz - VII 1752
 A3
 vijñānāstagama VII 1795 Vz
 vijñeya VI 1226 Fragm.23 Rd - VII
 1697 a A3, b A3,6
 vijñeya
 in: ghrāṇa°
 in: cakṣur°
 in: jihvā°
 in: mano°
 in: śrotra°
 vijvara VII 1613 A3
 viṭ VII 1606 V2
 viṭapa
 in: sa°
 viṭapak/// VII 1722 R1
 viḍambaka VII 1601 b R4
 viḍi(?) VI 1277 a3
 viṇa(?) VI 1315 A3
 vitatopama VII 1723 B5
 vitatha VII 1627 Bl.26 V3
 vitama
 in: vyāptāndhakāra°
 vitarāṇa
 in: vīrya°viśuddhipūrvāṅgama
 vitarā///
 in: kāma°
 vitarka VI 1226 Fragm.5 Vb - VII 1660
 R1,2,3; 1680 V2; 1715 V4
 vitarka

- in:* kuśala°
in: naiṣkramya°
in: mahāpuruṣa°
in: sa°
- vitarkapramathita VI 1470 R3
 vitarkavicāra VI 1371 R5
 vitārin VII 1791 a1
 vitṛpta VII 1630 c A1
 vitta VI 1470 R1
 vid VI 1248 R6; 1274 Vx,y; 1342 A3;
 1356 R3; 1361 R2; 1365 A1; 1381
 Bl.174 V3; 1463 Bx; 1470 Vy; 1486
 B3; 1526 Vx,y; 1581 R3 - VII 1605
 Bx; 1634 R4; 1641 b B5; 1673 B7;
 1682 V4, R1; 1698 R4; 1715 R3 -
 VII (Erg.) 1290 g R4
 vid(?) VI 1315 B2
 vida/// VII 1734 e A2
 vidana/// VI 1293 V3
 vidi/// VI 1412 A5
 vidita VI 1226 Fragm.5 Vb; 1458 R1
 viditadharman VI 1514 Bc
 vidu VII 1635 V2
 vidula VII 1623 Bl.90 R4/5
 vidautkaṭya VII 1705 m R2
 vidya
in: kośa°(?)
in: varta°
in: ///vidya VI 1276 R3
 vidyā VI 1207 b A1; 1254 V1; 1420 B1 -
 VII 1603 A3; 1683 R7; 1790 V3; 1798
 A5 - VII (Erg.) 861 V1,2,3,6, R2,3
 vidyā
in: a°
in: a°gata
in: a°pratyaya
in: sarva°
in: siddhi°
 vidyācaraṇasaṃpanna VI 1242 b B2; 1474
 Ac - VII 1687 Ai/k; 1689 g V3; 1718
 Z.2/3 - VII (Erg.) 661 Z.2; 1290 f
 R6
 vidyārāja(n) VI 1256 a V2, R1
 vidyunmālā VII 1779 a V5
 vidyotana
in: jvalanatapanavarṣaṇa°prātihārya
 vidrāvaka
in: sarvaparapravādi°
 vidruta
in: parokṣaruṣākṣara°
 vid
in: loka°
in: satsūdviṣadruhaduhayuja°bhidacchi-
 dajinirāj
in: sarva°
 vidvas VI 1248 R4 - VII 1601 b V5;
 1729 R4; 1784 R4
 vidvas
in: a°
in: parama°
 vidha VII 1601 a V2; 1604 B1; 1637 V4
 vidha
in: aṣṭa°
in: ekaviṃśati°
in: eka°
in: evaṃ°
in: tad°
in: tri°
in: dvi°
in: nava°
in: pañca°
in: bahu°
in: sapta°
 vidharma VI 1470 Vw
 vidhā(?) VI 1202 a R5
 vidhāna
in: ayukta°
 vidhi
in: guṇa°
in: dāna°
in: parikalpanā°
in: yoga°
 vidhivat VII 1623 Bl.114 V2
 vidhīyacitta VII 1642 Bl.7 V1

vidheya

in: ///tmaja° VII 1667 A4

vinaya VI 1386 a A1; 1388 R2; 1401 A1, B5 - VII 1610 Ac; 1630 e B5 - VII (Erg.) 28 Fragm.3 Ab; 1045 h V4

vinaya

in: amūḍha°

in: dharma°

in: sammukha°

in: ///ya°(?) VII 1627 a A3

vinayakarman VI 1388 V3,4,5, R1,2

vinayavīrudhāsra///(?) VII 1627 Bl.26 R1

vinayasammukha VII 1739 B3

vinayoddāna VI 1377 R2

vinā/// VII 1618 B3

vināśakāla VII 1610 Ac

vinimdyatva VII 1705 m R2

vinipāta

in: apāyadurgati°

in: a°dharman

vinipātika VI 1258 V4

viniba/// VI 1495 A2

viniśc/// VI 1272 c V2

vinī VI 1364 A2

vinītasamśaya VII 1770 a Af

vinīlaka VI 1420 A1,4, B3

vinīlakasamjñā VII 1689 f V1; 1705 d R1

vinoda/// VI 1226 Fragm.14 Rc

viṃda/// VII 1635 R6

vinyastikākṛta VI 1483 V2,3

vipakṣa

in: ///yākāra° VII 1728 b A4

vipac VII 1705 b R3 - VII (Erg.) 1045 i A2

vipaṭmakasamjñā VII 1689 f V1

vipattibala VII 1601 a R2

vipad VII 1623 a R3

vipanna VI 1360 A3

viparinata VII 1705 e R5

viparinata

in: udīrṇa°

vipariṇam VII (Erg.) 1347 R3

vipariṇāmadharman VI 1226 Fragm.8 Rg

viparīta

in: a°

in: a°artha

viparyayā/// VII 1605 A2

viparyāsāpagata VI 1572 a R4

vipaśyan/// VII 1769 a V1

vipaśyana

in: śamatha°yo///

vipaśyin VII 1642 Bl.11 V2 - VII (Erg.)

177 a3+m3 Vd, Rf; 498 MAV 83.6;

1045 b R2,3

vipāk///

in: ///kṣī° VII 1661 a V7

vipāka VI 1226 Fragm.20 Ve; 1594 a Bz

- VII 1623 Bl.114 V4/5, V5/R1; 1705

b R5,6 o B6; 1733 V6 - VII (Erg.)

168 v7 Rc

vipāka

in: karma°ja

in: duḥkha°

in: phala°

in: sa°

in: sukha°

vipākaphala VII 1703 b A2,4,5,6

vipākahetu VII 1703 b A6; 1705 b R2,5,6

vipākahetu(?) VII 1703 b A3

vipākāṃkura VII 1705 b R4

vipula VII 1642 a V3; 1663 V3; 1770 b R2

vipula/// VI 1209 b Bb

vipūyakasamjñā VII 1689 f V1

vipra VII 1623 Bl.68 V4

viprakṛta VI 1324 V1,4

vipratipanna VII 1705 m V5

vipratīsāra(?) VI 1435 B6

vipratīsāra

in: a°

in: a°citta

vipratīsārin VI 1202 a V1; 1429 V3 - VII 1770 d Ae

vipramukta VI 1572 a R4

- vipramukta
in: sarvabhava°
vipramokṣ/// VI 1475 Bw
viprayukta VII 1703 b B5; 1705 m R3;
1760 B2
viprayukta
in: apraṇihita°
in: a°
in: citta°
in: paracittajñāna°
in: paracittajñānāsamgrhīta°
viprayoga
in: priya°
vipravasita VI 1465 R2
vipravāsa
in: a°
in: cīvara°
vibudhānumata VII 1764 a R2
vibha/// VII 1665 R6
vibhakta
in: a°
vibhakti VI 1216 a R1
vibhaj VI 1404 V4
vibhajya
in: a°
vibhava VII 1623 b B2
vibhava
in: bhava°hetu
vibhāga VI 1252 c R5
vibhāra VII 1793 ab
vibhāvana
in: sāpekṣārtha°
vibhāṣakārin(?) VI 1591 Vb
vibhāṣā VII 1606 R3; 1704 Bl.195 R1
vibhu VII 1791 b3
vibhūtarūpasamjñin VII 1752 A1
vibhūtvā
in: a°
vibhrama
in: navayauvana°
vibhramanā VI 1353 c A5
vibhrānta
in: kāna°ābhāva
vimāla VII 1642 Bl.11 V2
vimāla
in: gatasakala°kamala
vimalarajanīkara VII 1785 B1
vimāna/// VII 1766 d R6
vimāna
in: ojobala°vivṛddhi
in: ojobala°vṛddhi
vimānanā VII 1601 b R2
vimāraka VII 1665 R8
vimukta VI 1455 B2 - VII 1680 V3
vimukta
in: asamaya°
in: prajñā°
in: lokatraya°
in: samaya°
vimukti VI 1397 V1; 1456 Az - VI
(Erg.) 30 n7 Ac
vimukti
in: ceto°
in: prajñā°
in: prayogānantarya°viśeṣamārga
vimuktijñānadarśanasampanna VII 1642
Bl.11 R1; 1689 g R4
vimuktijñānin VII 1642 Bl.11 V2/3
vimuktiparipācanīya VII 1689 d R4
vimuktiparipācanīyasamjñābhāvita VII
1642 Bl.38 V3/4
vimuktimārga VII 1683 R5
vimuktisampanna VII 1689 g R4
vimuktyānuttarya VII 1689 c V5
vimuktyāyatana VII 1689 d R4 - VII
(Erg.) 168 z5 Bd
vimuc VII 1678 a R4
vimṛś VII 1769 a V3
vimokṣ/// VII 1703 a B2
vimokṣ///
in: ///jñāyatana° VI 1565 Bz
vimokṣa VI 1439 Bx - VII 1689 e R2
vimokṣa
in: aṣṭā°bhāvita

in: dhyāna°samādhisamāpattijñānabala
in: dhyāna°samādhisamāpattijñānabala-
samanvāgata
in: śūnyatānimittāprāṇihita°sukh///
vimokṣasvabhāvabha/// VII 1745 A1
vimokṣābhivhāvāyatanakṛtsnāyatana(?) VI
1301 Be
viyukt///
in: bhaya°
viyukta VI 1216 a V3
viyukta
in: sarvopakarana°
viyuktakṛṣṇapakṣa VI 1247 b Ay
virakta VII 1746 V5
viraktacitta VI (Erg.) 533 Bl.108 V7 -
VII 1601 b R2; 1778 c R1
viraja VII 1604 A5; 1766 a V5
virajas VI 1226 Fragm.21 Rd; 1499 V5
virāṇa(?) VII 1723 B1
virata VII 1615 b Ac - VII (Erg.) 808
V5
virati VI 1217 e Bb - VII 1604 B1
virahit///
in: praśama°
virāga VI 1546 B2 - VII 1716 Be; 1763
b V2
virāga
in: nirvid°
in: rāga°
virāgaya VI 1420 B1; 1440 A2
virāgayitvā
in: a°
virāj VII 1623 Bl.76 R5
virudh VII 1698 R2
virūḍhaka VII 1791 c1
virūpakarāṇa VI 1527 Bx
virocana VII (Erg.) 1242 a Aa
virodha
in: anurodha°
virohanārtha VII 1621 R4; 1775 a V3/4
vilāsini
in: sthānāntara°

vilipta
in: candana°vighraha
vilī VII 1601 b V6; 1778 c V2
vilepana VII 1643 a V3, R4, b A4, B6, c
Ad
vilohitaka VI 1420 A2
vivac VI 1466 Vy
vivad VII 1719 a V4
vivadita VII 1655 R5
vivarjita VII 1765 b A1
vivarjita
in: āsrava°
vivarjitakṣa/// VI 1247 b Az
vivā/// VI 1210 Rx
vivāda
in: kalahabhaṇḍanavighraha°
in: vighraha°
vivāha VI 1397 R5
vivikta VII 1755 f V2, R4, i V2, R2,5;
1757 a R3, c V6; 1769 b A4
vivikta
in: a°
in: tathāgatabala°
in: dhāraṇīmukha°
viviktatā VII 1755 k R4, m Az
viviktatā
in: tathāgatabala°
in: dhāraṇīmukha°
vividha VI 1340 B4; 1370 V4 - VII
1704 Bl.195 R1; 1791 e3
vividhakathāsamārambhānuyoga(?) VI
1268 Rc
vividhamṛṣṭaniṣṭha VII 1661 a R8
vividhaviśadat/// VI 1228 A1
vivṛj VII 1601 a V6
vivṛddha VII 1781 V4
vivṛddhi VII 1793 bb
vivṛddhi
in: ojobalavimāna°
viś VII 1711 R5
viśada
in: vividha°t///

viśākhā VI 1469 V3, R1 - VII 1700 A2
 viśārada VI 1296 V2,3,4,5, R1,2,4 - VII
 1636 b Aa; 1764 a R2
 viśārada
in: sarvadharmā°
 viśārādī VII 1700 A4
 viśāladha VII 1767 a Be
 viśiṣ VII 1708 V2
 viśiṣṭajñānābhidhānāpauruṣeyaviṣayavi-
 ṣayasambandha VII 1705 e V2/3
 viśuddha VI 1265 A3; 1446 Vc - VII
 1623 Bl.76 V5
 viśuddha
in: antar°
in: dāna°
in: bahir°
in: śukla°varcas
 viśuddhadakṣiṇā/// VI 1217 a Bc
 viśuddhav/// VII 1616 V1
 viśuddhavarna VII 1623 Bl.76 R5
 viśuddhātman VII 1790 R2
 viśuddhi/// VII 1614 A3
 viśuddhi
in: citta°
in: citta°āvāhakatva
in: jñānadarśana°
in: vīryavitarana°pūrvaṅgama
in: saṃkleśavyavadānavyavasthāna°
in: ///jñānadarśana°
in: ///na° VI 1329 B6
 viśuddhyīryāvat(?) VI 1329 A5
 viśudh(?) VI 1265 B3
 viśuṣka VII 1669 R4
 viśeṣa VI 1219 (2) V5; 1585 a A3 - VI
 (Erg.) 533 Bl.108 R6 - VII 1677 Ax;
 1683 V2; 1705 d V5; 1750 B2
 viśeṣa
in: a°
in: guṇa°
in: prayogānantaryavimukti°mārga
in: samāpatti°
 viśeṣagāminicittaḥ VII 1642 Bl.7 R3/4

viśeṣitas VII 1698 R5
 viśrama
in: tanu
 viśruta VII 1779 a R4
 viśiṣṭasthānadvaya VII 1705 f R4
 viśvabhū VII 1631 a A2
 viśvasta VII 1767 a Ab
 viśvā/// VI 1204 Ae
 viśvāsaparama VI 1293 R3
 viśvottara VI 1291 V8 - VII 1680 V3
 viṣ(?) VI 1243 a A1
 viṣa VI 1252 c R4 - VII 1643 f Ac;
 1776 a A1
 viṣa/// VII 1642 Bl.24 R1
 viṣa
in: ahi°
in: sudur°habhayamkaratva
 viṣa///
in: abhāva°
 viṣaṭa(?) VI 1217 i Aa
 viṣad VII 1601 b V6; 1670 d Vd
 viṣaphalopama VII 1723 B4
 viṣama VI 1585 b B3 - VII 1615 b Bb;
 1723 B1
 viṣama
in: sama°
 viṣamūla VII 1786 R1
 viṣaya VII 1623 Bl.90 R2,3/4; 1708 R5;
 1747 A1
 viṣaya(?) VII 1671 R4
 viṣaya
in: a°
in: ṛddhi°
in: ṛddhi°divyacakṣuṣrotra
in: kuci°paripālaka
in: mad°nivāsin
in: viśiṣṭajñānābhidhānāpauruṣeya°vi-
 ṣayasambandha
 viṣayanivāsin VII 1719 b V5
 viṣayaparipāla/// VII 1770 c Bv
 viṣayamaṇḍala VI 1209 a Bz
 viṣayavyagrahṛdaya VII 1722 V3

viṣayā//

in: prativarna°

viṣayi

in: viśiṣṭajñānābhidhānāpauruṣeyaviṣaya°sambandha

viṣayaīśvaryaḥbhiniveśa VII 1764 d Bd

viṣāna

in: chinna°

viṣānamaya VII 1651 Rz

viṣānin VI 1585 b A8(2×)

viṣāda

in: prītya°(?)

viṣkambha VI 1594 b V5

viṣkambha//

in: antara°

viṣṭa VII 1764 c Ab

viṣṭara VI 1221 a A1

viṣṭhita VII 1779 a V1

viṣṇupr// VII 1770 d Ba

viṣaṃyukta VI 1572 a R4

viṣaṃyukta

in: sarvayoga°

visambodhya VI 1224 ac

visarata

in: śikhirutamṛgagana°

visarjayitavya VI 1538 a4

vistar// VII 1617 R1

vistara VI 1394 V2,4, R5; 1404 V3,4;

1415 R4; 1466 Vz; 1496 V2 - VII

1683 V4, R5; 1689 h V2; 1705 e R4,6

- VII (Erg.) 1027 B5

vistara

in: tvadguṇa°kathana

vistaratas VII 1602 a4

vistareṇa VII 1611 Bc; 1732 V3

vistāra

in: āsamudrāsthi°saṃkṣepa

vistīrṇa VI 1237 a Ac

vistīrṇaśikṣa VII 1767 a Bb

vistr VII 1623 B1.82 R4

vistrta VII 1751 a A3

vistrta

in: āyata°

vispandita

in: tṛṣita°

in: paritrṣita°

vismayajāta VII 1719 d R5

vihā VII 1705 a A5, B3; 1745 B1

vihā// VI 1435 B3; 1592 V5

vihāni

in: kliṣṭa°nirodha

vihāyas VI 1412 B1

vihār// VII 1705 a B2

vihāra VI 1226 Fragm.4 Ru; 1267 A1;

1365 A3; 1404 V2; 1420 A3 - VII

1754 b A1, B3; 1770 b R5

vihāra

in: dṛṣṭadharmasukha°

in: muninilaya°

in: ṣaṭsatata°bhāvita

in: sparśa°tā

in: sparśa°artha

vihāraka

in: a°

vihārapari// VI 1353 c B5

vihāraśata VI 1365 A1

vihārin

in: aranya°

in: trisamādhi°

in: maitrā°

in: sārḍham°

in: sukha°

vihims VII (Erg.) 861 R4

vihimsana VII 1619 b R5

vihimsana

in: upanāha°

vihimsāsamkalpa VII 1763 a V2

vihimsoparati VI 1226 Fragm.4 V6

vihita

in: ayoga°

in: a°

in: utsarga°

in: yoga°

vihitāvadh// VII 1638 V3

vihī///

in: dhānya°

vihṛ VI 1202 b Bb; 1216 a R2; 1226
Fragm.10 Vd, Fragn.16 Vc, Fragn.22
Vc, Fragn.34 Ba; 1238 d A3; 1247 a
Ac; 1252 a R3, c R2; 1256 a V1; 1268
Bd; 1297 A4; 1315 A5; 1320 B2; 1328
B4; 1340 A6; 1384 V1; 1406 R2; 1415
R2; 1423 B1; 1435 B2; 1446 Vb; 1456
Ax; 1467 B1; 1482 R4; 1483 R5; 1493
V4; 1495 A3; 1499 R5; 1504 A2; 1508
R1 - VI (Erg.) 533 Bl.106 R3 - VII
1612 R3; 1644 R5; 1689 a V2, R4, e
V4; 1716 Bg; 1735b B1; 1758 A7;
1763 b V1,2,3,4, c R5 - VII (Erg.)
804 V4

viheth VI 1490 V5 - VII 1675 V4 -
VII (Erg.) 177 a3+m3 Ve

vihethana VI 1225 Rz

vīj/// VI 1405 Bw

vīnā VI 1338 A4, B2; 1415 R5

vīṇāmṛdaṅgapaṇavapratinādita VII 1623
Bl.114 R4/5

vīta

in: kāma°rāga

in: rūpa°rāga

vītapāpa VI 1216 a V2

vītarāga VI 1267 Bx - VII 1734 f A4;
1745 A4; 1746 R1

vītarāga

in: ākiṃcanyāyatana°

vīthī

in: rathyā°catvaraśṛṅgātaka

vīra

in: a°citta

in: mahā°

in: sa°

vīrya VI 1220 Rv; 1239 a Vv - VI
(Erg.) 533 Bl.108 R2,4 - VII 1623
Bl.114 V5, R1,2; 1768 B1

vīrya/// VI 1558 Ad

vīrya

in: nihīna°

vīryabala VII 1763 b R3

vīryavitarānaviśuddhipūrvāṅgama VII
1689 e R3

vīryārambha VI 1395 V4 - VII 1722 V3

vīryārambhaprabhava VI 1395 R2

vīryārambhamūla VI 1395 R2

vīryendriya VII 1763 b V5, R1

vṛ(?) VI 1218 R3

vṛ VII 1741 B4; 1791 i3

vṛka VI 1202 a V5

vṛkkā VI 1488 Vz

vṛkṣa VI 1360 A2; 1589 A1 - VII 1722
V4, R1,3

vṛkṣa

in: hrīvāsa°

vṛkṣaphalopama VII 1723 B3

vṛkṣamūla VI 1339 V6; 1429 V2 - VII
1770 d Ad

vṛj VII 1699 V4

vṛt VI 1205 V3; 1216 a V4; 1252 a V4,
R2; 1564 R2 - VII 1617 R2; 1671
R3; 1689 a V3, R3, b V1; 1704 Bl.195
V1; 1705 e R1; 1717 Aa; 1732 V2;
1746 R1; 1761 A4; 1770 b R4; 1781
R3 - VII (Erg.) 399 MPS 85.1

vṛt

in: alamkṛñnirākṛñṇprajanotpacotpato-
nmdarucyapatrapa°vṛdhusahacar

in: tri°karṣa

in: tri°karṣaniṣkarṣanavat

vṛta VI 1340 B3

vṛta

in: tamo°

vṛtta VI 1582 R6 - VII 1677 Av

vṛtta

in: parā°

in: ///rva° VII 1756 B2

vṛtti VII 1704 Bl.194 V1(Anm.), R3,
Bl.195 V2, R1; 1708 V2(Anm.),
3(Anm.),4(Anm.); 1738 V1(Anm.)

vṛtti

- in:* kośāntarakārikā°
in: ///tmaṃ°karma/// VII 1617 R6
vṛttilābha VII 1704 Bl.194 R3
vṛttyupaccheda VI 1210 V2
vṛddha VII 1677 Aw
vṛddha(?) VII 1602 a1
vṛddhi
in: ojobalavimāna°
vṛddhika VI 1365 A3
vṛddhya/// VII 1600 a A4
vṛdh VII 1641 b A6 - VII (Erg.) 412
Fragm.30 R1
vṛdh
in: alamkṛṇnirākṛṇprajanotpacotpaton-
madarucyapatrapavṛtu°sahacar
vṛṣabha
in: śākya°
vṛṣṭa VI 1465 V1
vṛṣṭi VII 1601 b V6; 1637 R2; 1778 c
V2
vṛṣṭi
in: aśma°
in: puṣpa°
vṛṣṭyanila VII 1770 a Ae
ve VI 1538 a5, b2
vega
in: mahā°
veṇukātyayanasagotrī VI 1499 V5, R4
veṇuvana VI 1226 Fragn.18 Rg; 1465
R1; 1467 B1; 1499 R5
vetāḍa
in: kṛtyakākhordamantra°
vetṭr
in: loka°
veda
in: yajur°(?)
in: sāma°
in: sukha°vadya
vedak/// VI 1294 A1
vedanā VI 1226 Fragn.25 Ac; 1272 e A1;
1397 R2; 1451 A2 - VII 1619 a V4;
1623 a V2; 1698 R4; 1755 d V1,4,5;
1795 Vz - VII (Erg.) 32 Fragn.66
V1
vedanā
in: rūpa°ādivat
in: rūpa°samjñāsamskāravijñānaskandha
in: saṃsparśapratyaya°
vedanākāya VI 1226 Fragn.7 Ry - VII
1700 B6
vedanāduḥkhakārya VII 1766 b V3
vedanāska/// VII 1685 Z.4
vedanāskandha VII 1685 Z.2
vedanīya VII 1746 R2
vedanīya
in: aniyata°
in: aparaparyāya°
in: upapadya°
in: dṛṣṭadharmā°
in: sūkṣmatikṣṇaṇiṣitanipunaṇaṇḍita-
vijñā°
vedanotpatti VII 1698 R4/5
vedanya/// VI 1221 a Bv
vedayita VI 1499 V3
vedayita/// VI 1272 c Ry
vedayitavya VI 1226 Fragn.13 Vf
vedita VII 1755 k V2
vedita
in: samjñā°nirodha
veditavya VI 1248 V4; 1356 V2 - VII
1699 R2; 1708 V1; 1755 k V3, R2,4, 1
Az, m Ay, o A5, B1
vedin
in: kṛta°
in: samjñā°
vedya
in: utpadya°kṛt
venā(?) VII 1641 a A7
vepa VI 1221 c Bb
vera
in: śṛṅga°
velā VI 1226 Fragn.5 Ve; 1291 V7; 1370
R3; 1399 R3; 1568 Rd - VII 1716 B1
vellitakeśika VII 1687 Bk

- veśāly/// VII 1623 Bl.11 V5
 veśman VII 1623 Bl.11 V3, R1,4
 veṣa
in: bhikṣu°
 veṣṭayitva///(?) VII 1616 Rz
 veṣṭita
in: bālaka°
 vai VI 1581 V7 - VII 1601 a R2, b V1,
 Anm.1(Hoernle) R2; 1670 c V5; 1715
 R5; 1756 B5; 1766 b R5 - VII (Erg.)
 861 V4; 1014 vs.1a
 vai/// VI 1216 f Ab
 vaikalyā
in: ///ddhi° VII 1635 V4
 vaicitry///
in: hrīvyamjana°
 vaidūrya
in: maṇi°
in: mukti°
 vaidūryaka VII (Erg.) 498 MAV 83.5
 vaidūryadaṇḍa VI 1415 R5
 vaidehīputra VI 1345 B2,4; 1525 R4
 vaineya VI 1291 R7
 vaipulya
in: gāthodānanidānāvadānaitivṛttakajā-
 taka°adbhutadharmopadeśa
in: jātaka°adbhutadharmopadeśa
 vaibhāṣa VI 1593 Ay
 vaibhāṣika VII 1729 V2,4
 vaibhāṣikaguru VII 1648 a Z.2
 vaira VII 1601 b V3; 1670 c R3
 vaira
in: a°
in: śamita°
in: sarva°bhayātīta
in: sa°
 vairamaṇī VII 1763 a V2,3,3/4,4
 vairamaṇī(?) VII (Erg.) 687a A1
 vairāgya VI 1307 A5
 vailomya VI 1306 B3
 vaivarnikam/// VI 1462 A1
 vaiśāra/// VI 1217 e Bb
 vaiśāradyaaprāpta VI 1568 Vd - VII 1689
 a V2
 vaiśāla VII 1647 Z.5
 vaiśālaka VI 1419 V2,4, R1
 vaiše/// VI 1301 Bd
 vaiśravaṇa VI 1592 V1
 vaiśāradya VII 1689 f V4
 vaistārika VII 1677 B3
 vyakta VI 1387 R4
 vyakta
in: a°
 vyakti VII 1623 Bl.90 V3,4
 vyagra VII 1755 d V3,5, R4
 vyagra
in: viśaya°hrdaya
 vyagravādita VI 1539 Ra
 vyagravādita(?) VII 1612 R5
 vyagrāśaktagu/// VII 1705 b V5
 vyañjana VI 1408 A1
 vyaṃjana
in: hrī°vaicitry///
 vyatikram VI 1252 a R2; 1391 A3 - VII
 1689 b V1
 vyatikrama VI 1391 A3
 vyativṛt VII (Erg.) 1174 Bl.157 R3
 vyatisargamegha VII 1767 a Bc
 vyatha VI 1462 B5
 vyatha
in: a°
 vyaṃtībhāva VI 1579 A5
 vyapakarṣa VI (Erg.) 533 Bl.106 V1,5
 vyapakṛṣṭa VI 1384 R4
 vyapadiś VII 1683 R6
 vyapadeśa
in: dharma°
 vyaparuh VI 1530 Vw,y
 vyaparuh(?) VII (Erg.) 28 Fragm.7 Vz
 vyay///
in: bhāva°
 vyaya VI 1226 Fragm.32 Bb - VII 1729
 V1; 1755 d V6, R1,2,5,6
 vyaya

- in:* go°
vyayakuśala VII 1642 Bl.25 R1
vyayāgama VI 1219 (2) V4
vyavakīrna
in: a°brahmacarya
vyavacchinna VI 1362 A4
vyavadāna
in: samkleśa°vyavasthānaviśuddhi
vyavalamb VII (Erg.) 498 MAV 82.5
vyavasargaparīnat/// VI (Erg.) 533 Bl.114
R3
vyavasthā VII 1738 V2
vyavasthāna VII 1705 d R4; 1728 b A1
vyavasthāna
in: samkleśavyavadāna°viśuddhi
vyavasthāpita VII 1704 Bl.194 V1; 1705
m V6
vyavahāra VII 1764 c Bc, d Ad
vyavahāra
in: loka°patita
vyavahāralakṣaṇa VII 1764 c Bc
vyasana VI 1395 V1 - VII 1723 B2;
1778 d R4
vyasana
in: amātya°gata(?)
in: dṛṣṭi°
in: rāja°
in: rāja°gata
in: śīla°
in: sarva°
in: ///rasatva° VII 1783 a Bd
vyasanagata VI 1256 a R1
vyasanin VII 1777 R3
vyāk/// VI 1547 Bb
vyākaraṇa VII (Erg.) 1290 f R3
vyākaraṇa
in: praśna°
in: mahā°
vyākartavya VI 1340 B6
vyākurvāṇa VII (Erg.) 1174 Bl.157 V5
vyākṛ VI 1370 V3; 1440 B5
vyākṛt/// VI 1340 A2
vyākṛta VI (Erg.) 15 R4 - VII 1705 b
R2, n B4; 1760 A1,3, B2
vyākṛta
in: a°
vyākṛtālambana VII 1760 A2
vyādha VII 1623 Bl.68 R2
vyādhi VI 1258 V2 - VII 1655 R4; 1669
R7
vyādhi
in: jātijarā°maranaśokaparidevaduḥkha-
daurmanasyopāyāsa
in: bahu°
in: sarva°praśamana
vyādhidharma VII 1723 A5
vyādhmātakasamjñā VI (Erg.) 533 Bl.114
V7 - VII 1689 f V1
vyāpāda
in: a°citta(?)
in: sarvakāmarāga°
vyāpādasamkalpa VII 1763 a V1
vyāpārā/// VI 1585 a A7
vyāptāndhakāravītama VII 1623 Bl.8 R4
vyābādha VI 1327 B1
vyābādha
in: a°
in: ātma°
in: ubhaya°
in: para°
vyāyam VI 1383 B5; 1481 A2,3 - VII
1719 d V1; 1722 R5; 1741 A4
vyāyāma VI 1409 V5
vyāyāma
in: samyak°
vyāvadhya
in: a°lābhin
vyāsad VI 1226 Fragm.12 Vf
vyāḥṛ VI 1501 Ay
vyucchinna VII 1740 b A4
vyutkrānta VII 1698 R3
vyutkrānta
in: a°
vyutthā VI 1326 Bl.212 V5; 1408 A3,

B1,3; 1413 R2,5
 vyutthāna VII 1708 V3
 vyutthāna
in: samādhi°kuśala
in: samādhi°kauśalyā
 vyutthita VI (Erg.) 533 Bl.108 V3
 vyupaśa/// VI 1592 V2
 vyupaśam VI 1401 B2,5 - VII 1795 Vz
 vyupaśama VII 1763 b V1
 vyupaśamayitavya VI 1401 A1
 vyupaśamasukha VII 1642 Bl.25 V2
 vyupaśānta
in: a°citta
 vraj VI 1391 A2 - VII 1601 b R2,3/4,4,
 5,6; 1641 a B1; 1778 c R3, d V2,3,5,
 R1 - VII (Erg.) 861 V6
 vrajita VII (Erg.) 861 R4
 vraṇa VI 1369 b R1
 vrata
in: śīla°parāmarśa

 śamsa
in: sādhu°
 śak VI 1383 B3; 1386 b B4; 1471 R1;
 1578 R4; 1585 b B5 - VII 1698 V1;
 1705 b V2; 1719 d V1,2; 1734 d B5;
 1739 B4; 1741 B5
 śakataśata VI 1508 Vx
 śakita VII 1739 A3
 śakitavat VI 1465 V1
 śakti VI 1585 b B4 - VII 1705 p A2 -
 VII (Erg.) 498 MAV 82.5
 śakti
in: yathā°
 śaktitā VII 1657 R3
 śaktiśūlopama VII 1723 B3
 śaktya///
in: ārambha°
 śakya VII 1638 R5
 śakya/// VI 1288 Ba,b
 śakra VI 1256 a V4; 1262 B5; 1265 B6;

1415 R1,3,5; 1531 A1, Bz - VII
 (Erg.) 412 Fragm.32 V6; 498 MAV
 82.2; 1415 R(?)1
 śakra
in: brahma°ādi
 śakrāyudhāya VII 1777 V6
 śaṅkara VII 1626 V3
 śaṅkalā
in: asthi°avasthāna
in: svakāyāsthi°mātra
 śaṅkalāy///
in: svaśarīrāsthi°
 śaṅkin
in: ativyaya°
 śaṅkopahama/// VI 1264 B2
 śaṅkh///
in: nandikāvartta°
 śaṅkha VI 1257 b5
 śacivarahita VI 1218 V2
 śaṭha VI 1319 Bl.138 Rc - VII 1601 a
 R4; 1769 b A3
 śaṭha
in: ///ma° VII 1627 Bl.26 R4
 śata VI 1287 Aa - VII 1620 a A3, b B5;
 1636 c Bc; 1641 a B1,4; 1705 i Bb
 śata
in: anekayakṣa°parivāra
in: ardhamāsa°
in: ṛtu°
in: kareṇu°
in: daśa°vaśavartiprativiśiṣṭa
in: dvīpakoṭi°
in: namaṣṭa°(?)
in: pañcaputra°pari///
in: pañcayakṣa°(?)
in: pañcavarṣa°āyus
in: pañca°parivāra
in: māṇava°
in: yojana°
in: varṣaśata///
in: varṣa°āyus
in: vijaya°

in: vihāra°
in: śakata°
in: suvarṇa°
in: sotpattikardi°anadvā///(?)
śatapatra VI 1221 a A6
śatasahasra VI 1344 V1 - VII 1676 a Bz
śatasahasra
in: yojana°
śatru VI 1202 a R3; 1247 b B1 - VII
1722 V1
śatru
in: malamanah°
śatrubhaya VII 1798 A6
śada
in: śākhāparṇa°
śana VI 1538 a4
śana(?) VII 1663 R7
śabda VI 1226 Fragm.18 Ve, Fragm.22
Vf, Rb; 1239 b Bd; 1336 A4; 1394 R2
- VII 1610 Aa; 1621 V5; 1705 f V1,3;
1706 A8; 1725 Ae; 1747 A1; 1748 B1
- VII (Erg.) 399 MPS 85.1; 498
Fragm.8 B6
śabda
in: ādi°
in: ucca°
in: ca°
in: mahā°
in: vaṃśa°
in: vāditra°
in: ///śabda VII (Erg.) 399 MPS 85.1
śabda///
in: rūpa°
śabdagandharasaspraṣṭavyadharmā VI
1226 Fragm.7 V1
śabdaphal/// VII 1705 n B1
śabdālokābhogaprayoga VII 1708 R2
śama VI 1454 R3 - VII 1635 R2
śama(?) VII 1655 R1
śama///
in: prajñā°
śamatha VII (Erg.) 1597 V3

śamatha
in: adhikaraṇa°
śamathakuśala VII 1642 Bl.25 R3
śamathakuśalyā VII 1699 R5
śamathanimitta VII 1699 V4
śamathavipaśyanayo/// VII 1604 A7
śamana VII 1623 Bl.32 R4
śami/// VII 1791 a1
śamita VII 1629 V3
śamitavaira VI 1291 R5
śamaṣin VI 1216 a V4
śay/// VI 1569 Ad
śaya
in: pāpā°
in: sarva°anusāyajña
śayana
in: ucca°
in: cīvarapiṇḍapāta°āsanaglānapratya-
yabhaiṣajyapariṣkāra
in: piṇḍapāta°āsana
śayanā///
in: ///vanavasana° VII 1734 a B2
śayanāsana VI 1420 A3, B4; 1578 V1,2
śayanāsanaprajñāpti VII 1719 a R5
śayyā VI 1370 R5; 1414 B4
śayyā
in: sahāgāra°
śayyāsana VI 1226 Fragm.18 Vd
śayyāst/// VII 1661 a R3
śara VII 1623 Bl.68 R2
śaraṇa VI 1216 a V4; 1477 Bw; 1499 R3;
1519 R4 - VII 1643 a V5; 1700 A1
śaraṇa/// VII 1622 c Ab
śaraṇagata VII (Erg.) 33 Fragm.28 R5
śaraṇagamana VII 1689 d V1
śaratpadminī VII 1623 Bl.82 R1
śaratsaliladhāra VII 1661 a V2
śarī/// VI 1213 Bx - VII 1783 a Ab
śarīra VI 1243 a A2; 1420 B3 - VII
1764 d Bf; 1790 R1
śarīra
in: janma°

- in:* dharma°
in: svapara°nirmāṇa
in: svapara°saṃbaddhāṣṭavidhanirmita
in: sva°
in: sva°asthiśaṃkalāy///
śārīrapradeśa VII 1702 A2
śārīrabala VII (Erg.) 399 b Ab
śārīrabhavana VII 1623 Bl.7 R2
śālmali
in: kuṭa°
śālya
in: tṛṣṇā°
in: vicikitsākathamkathā°
śālyahara VII (Erg.) 861 R2
śālyaharṭṭ VII 1642 Bl.11 V2; 1644 Vy -
VII (Erg.) 165 Fragm.12a R1,2,6; 500
V2, R2
śāśavagurika VII 1716 Ba
śāśin VII 1623 Bl.76 V4; 1788 A2
śāśipaurṇamāsī VII 1648 a Z.1
śāśvata VII 1764 c Bd
śāstra VI 1252 c R4
śāstra
in: agniudaka°śulasarvabandhana
in: sa°avacara
śākuntika VII 1716 Ba
śākya VI 1288 Bc; 1316 By
śākya/// VI 1276 R3 - VII 1791 g1
śākyakulaketu VII 1623 Bl.82 V1
śākyaputra VI 1471 R2 - VII 1687 Bc
śākyaputrīya VI 1342 A5 - VII 1731
A1,6
śākyaputrīya
in: śramaṇa°
śākyamuni VII 1623 g V3; 1642 Bl.23
V4; 1791 j2
śākyavardha VII 1658 Vv
śākyavṛṣabha VI 1240 Bx - VII 1621
R3; 1775 a V2
śākhā VII 1721 R1,2,3
śākhā/// VI 1226 Fragm.8 Rh; 1536 V1 -
VII 1778 c R1
śākhāparnaśada VI 1360 B3
śākhāpalāśaparna VI 1226 Fragm.8 Rf
śāthya(?) VII 1767 a Ac
śāt/// VI 1367 B5
śānta VI 1216 t Bb; 1301 Bb - VII 1631
a By; 1642 Bl.11 V3; 1755 f R1, h
V4, i V5; 1757 a V6, b V6, R3, c V6
śānta
in: a°
śāntaprajñā VI 1322 Av
śāntātman VI 1216 a V1
śānti VII 1667 B5
śāntikara VII 1770 a Aa
śāntikāma VI 1202 a R6
śāntisvastyāyatana VII 1798 B2,5
śāntīya(?) VI 1229 Bd
śāyin
in: asaṃbādha°
śāradvatīsuta VII 1661 a V7
śāriputra VI 1360 B4; 1379 V3; 1380
B1,2; 1390 A4,5, B2; 1406 R4; 1414
B3; 1480 A2 - VII 1705 e R5; 1755 o
B2
śāriputramaudgalyāyana VI 1492 A1-4
śārīramānasa VII 1705 m R6
śārkara VI 1221 a A8
śārdūla VII 1623 Bl.7 R5
śārdūla
in: rāja°
śāla
in: brāhmaṇamahā°
śālā VI 1374 V4
śālā
in: upasthāna°
śāli VII 1663 V7
śālikṣetra VI 1339 R1
śālikṣetrāṃta VII 1643 a V1
śāśvata VI 1248 R5 - VII 1671 V2
śāsana VI 1252 a V4; 1341 R5; 1486 A4;
1490 R5; 1499 R1 - VII 1680 V1;
1689 a R3; 1717 Ab
śāsana

- in: jagatprathita*
in: muni
śāsani(?) VI 1401 B5
śāstr VI 1226 Fragm.15 Ve; 1252 a V2,4;
1267 By; 1341 R5; 1401 A1, B5; 1499
R1; 1509 Aa - VI (Erg.) 533 Bl.108
V1 - VII 1679 B3; 1687 Al/m; 1689
a R3, b V1,2; 1704 Bl.194 V5; 1717
Aa/b; 1718 Z.5; 1766 a V4; 1770 d
Ac; 1790 R5
śāstra VII 1600 a A1,2; 1679 Aw; 1704
Bl.194 V2(Anm.); 1708 V3(Anm.);
1733 V2; 1734 e A3; 1738 R5(Anm.);
1743 R2(Anm.),5(Anm.)
śāstra///
in: ekakṣīrodakībhūta^o(?)
śāstrakāra VII 1706 B4
śimśumārāgi/// VI 1303 Bz
śikṣa
in: vistīrṇa^o
śikṣā VI 1269 B3; 1353 a A3; 1465 R3;
1482 V4; 1501 Ax,z
śikṣā///
in: pūrva^o
śikṣānuttarya VII 1689 e V3
śikṣāpada VI 1482 V1
śikṣāsamādāna VI 1465 R3; 1482 V4
śikṣitavya VI 1226 Fragm.10 Vb,c; 1252
b B3, c V2; 1589 Bx - VII 1699 R4
śikh/// VI 1494 B3
śikha
in: pañca^o
śikhara
in: kailāsaśṛṅga^o
in: tarajala^o
in: himavat^oāvalī
śikhin VI 1266 V2; 1415 V3 - VII
(Erg.) 652 h4 Vb
śikhirutamṛgagaṇavisarata VI 1218 R1
śitajvarya/// VI 1254 R2
śithilībhū VII 1729 R3
śira VII 1617 V7
śiras VI 1261 d; 1280 Ry; 1335 B4; 1341
V4; 1350 A4; 1361 V1; 1388 V1;
1394 V1; 1406 V4, R3; 1456 B1; 1469
R4; 1475 A2; 1477 Bz; 1567 A1 - VI
(Erg.) 533 Bl.106 R6 - VII 1644 Vz;
1675 R6; 1783 b Ab - VII (Erg.) 177
a3+m3 Rd
śiri VI 1260 a Bb
śirīṣapakṣmāgralaghu VI 1239 a R5
śilā VII 1601 b V6, Anm.1(Pelliot) Vd
śilācūrṇavat VII 1669 R7
śilā
in: pṛthvī^o
śilp/// VI 1319 Bl.136 Vb
śiva VII 1627 Bl.26 V5; 1716 Be
śivapathika VI 1420 B2
śiṣya VII 1623 e A1; 1766 d V1
śiṣya
in: jina^o///
śī VI 1584 A3
śīghra VII 1623 Bl.114 V2
śīta VII 1601 Anm.1(Hoernle) V5; 1751 a
B1
śītajvara VI 1269 A5
śītanaraka VII 1719 c R5
śīti
in: parama^obhava
śīrṣa VII 1750 A2
śīrṣa/// VI 1399 V2
śīrṣa
in: gava^ocandana
in: go^ocandana
in: go^ocandanavikraya
in: ///mpa^o VI 1222 b B1
śīrṣaka
in: gava^o
śīl/// VI 1240 A1 - VII 1610 Bd
śīla VI 1370 R3/4; 1474 Bb; 1507 Ab -
VII 1602 c Z.1; 1604 A7, B3; 1610
Bc; 1621 V4,5, R1; 1627 c A3; 1648 a
Z.1; 1680 R5; 1701 V2; 1755 j V5;
1775 a V7 - VII (Erg.) 399 MPS

85.1

śīla// VI 1551 Aa

śīla

in: acchidra°

in: kalyāna°

in: paropatāpa°

in: sukha°

śīlapariśuddha VII 1642 Bl.24 V5

śīlamaya VII 1735 b B2

śīlamitra VII 1648 a Z.2

śīlavat VI 1252 c R3; 1328 A5; 1574 a

Az - VI (Erg.) 533 Bl.106 V3 - VII 1602 a3

śīlavayasana VII (Erg.) 1597 V1

śīlavrataparāmarśa VII 1701 R1,5

śīlasampanna VII 1642 Bl.11 V5; 1698 V2/3

śīlasāmānya VII 1604 B3

śīlaskandha VII (Erg.) 1352 R3

śīlādhyā VII 1618 B3

śīlānusmṛti VII 1682 R5; 1689 e V2

śukla VII 1662 Rz; 1732 R6; 1738 V5

śuklacitta VII 1642 Bl.7 R1/2

śuklaviśuddhavarca VII (Erg.) 1242 a Aa

śuklāambarottarīya VII 1661 a R4

śuc VI 1338 B1; 1586 R2

śuc/// VII 1713 Ab

śuci VI 1525 V3; 1535 B1 - VII 1642

Bl.24 R1; 1713 Ad - VII (Erg.) 770 Aa

śuci

in: a°

śuṇḍay/// VI 1430 Ab

śuṇḍā VII (Erg.) 1430 R2

śuddha VI 1209 b Bb - VII 1708

V3,4(Anm.)

śuddha

in: jīva°

śuddhak/// VI 1439 Bz

śuddhaka VII 1708 V3,4; 1753 B2

śuddhabuddhi VII 1623 Bl.68 R5

śuddhaśi/// VII 1636 c Ad

śuddhodana VII 1766 a V1, R5

śuddhodana/// VII 1623 Bl.68 R5

śunya VI 1308 By - VII 1636 a Rd, c Ba
- s. auch śūnya

śunya/// VII 1734 h A2

śunyagrāmādhipatitva VII 1764 d Bd

śunyatāpratyavekṣaṇasamjñā VI (Erg.) 533
Bl.114 R1

śunyatāpratyāvik/// VII 1689 f V2

śunyakāra VII 1734 h A3

śubh VII 1623 Bl.76 V3; 1661 a V3, R4,6

śubha VII 1619 b R2; 1628 Bl.218 R3;
1637 R4; 1642 a V1, R1; 1655 V2;
1755 e R6, f V3, R5, i R3,6; 1757 c
V5 - VII (Erg.) 1045 i A2

śubha

in: a°

in: upekṣāyurmanaś°

śubhakṣaya VII 1630 a R5

śubhamūla VII 1691 B3

śubhaśubhavi///(?) VI 1202 a V6

śubhā

in: a°

śubhāśubha VII 1635 V7; 1705 o B3

śūla

in: agniudakaśāstra°sarvabandhana

śuṣka VII 1636 a Vg; 1645 A2

śuṣkamālā VII 1623 d A1

śūnya VI 1205 V7, R4 - VII 1755 f V6,
g Ay, i V4, R6; 1757 b V3,5, R2, c
R2 - VII (Erg.) 1014 vs.1a - s.

auch śūnya

śūnya

in: a°

in: guṇa

śūnyatā VII 1755 h V3, j R4,5,6; 1757 a
R3, f Az

śūnyatā

in: adhyātmabahirdhā°

in: anavarāgra°

in: anupalambha°

in: asaṃskṛta°

in: tathāgatabala°
in: paramārtha°
in: prakṛti°
in: mahā°
in: saṃskṛta°
in: ///bhāva° VII 1755 k V2
śūnyatānimittāpraṇihitavimokṣasukh/// VII
1757 d A1
śūnyatāśūnyatā VII 1755 i V2,3,4,5, j R2,
p A1
śūnyatāsvabhā/// VII 1755 l Ay
śūnyatāsvabhāva/// VII 1755 n A1
śūnyahṛdaya VII 1719 d R1
śūnyāgāra VI 1226 Fragm.24 Vc; 1429
V2 - VII 1770 d Ad
śūla
in: śakti°upama
in: ///rā° VII 1798 B7
śṛṅga VI 1218 R4
śṛṅga
in: kailāsa°śikhara
śṛṅgavera VI 1306 B5
śṛṅgāṭaka
in: rathyāvīthīcatvara°
śṛta(?) VI 1218 R1
śeṣa VII 1704 Bl.194 R6
śeṣa
in: a°
in: a°prahāna
in: upaśamanirupadhi°
in: māsa°
in: svalpa°
in: ///ṇa° VII 1764 c Ah
śeṣasaṃ/// VI 1551 Bb
śaikṣa VII 1740 a V3
śaikṣa
in: a°
śaikṣamārga VII 1689 f R5
śaikṣāśaikṣa VII 1740 b B4
śail/// VII 1635 V5
śaila VII 1776 c Ad
śaila(?) VII 1722 V5

śaila
in: dhṛta°
in: nārāyaṇa°rājavat
in: ratna°
in: satkāyadrṣṭi°
śoka VI 1490 R4 - VII 1623 Bl.90 V1
śoka
in: a°
in: jātijarāvvyādhiramaṇa°paridevaduḥ-
khadaurmanasyopāyāsa
in: vigata°
śokadharmā VII 1723 A5
śokāgni VII 1784 R2
śokābhāva VII 1604 A5
śonita VII 1603 A4
śobha VII 1776 b Bb
śobhana VII 1688 Ae
śobhaṇa(?) VII 1663 V4
śobhā
in: rūpa°
śoṣa VII 1625 a V5
śauceya VI 1508 Vy
śaurya VII 1641 c A1
śma/// VII 1617 V3
śmaśāna VI 1589 A1 - VII 1780 Ay
śmaśru VII (Erg.) 165 Fragm.27 V7
śmaśru
in: keśa°
śmaśrutal/// VII 1669 R1
śraddadhi/// VI 1344 R6
śraddadhita VII (Erg.) 808 R1
śraddha VI 1328 A4
śraddha
in: a°
śraddhā VI 1261 f; 1360 B5; 1435 A2;
1532 A5 - VII 1622 b Ae; 1701
V2,5; 1705 o A4
śraddhā/// VI 1292 A5
śraddhā
in: jīvita°ādi
śraddhādi VII 1705 m V3
śraddhābala VII 1763 b R3

- śraddhendriya VII 1763 b V5
 śrama VII 1623 Bl.114 V5
 śrama/// VI 1239 b Bd - VII 1625 f Ae;
 1754 a V3 - VII (Erg.) 1329 B6
 śramaṇa/// VI 1549 Bc
 śramaṇa VI 1210 Ry; 1226 Fragm.6 V8;
 1287 Ac; 1296 V3, R2,5; 1329 B1;
 1339 V4; 1342 A5; 1370 V3; 1381
 Bl.175 R3; 1410 A1,2; 1492 B5; 1499
 V2; 1527 Bz; 1551 Ab - VII 1642
 Bl.11 V1; 1689 a V1,3 - VII (Erg.)
 32 Fragm.17 R3
 śramaṇa
in: agra°
in: nānātīrthya°brāhmaṇacarakaparivrā-
 jaka
 śramaṇabrāhmaṇa VI 1226 Fragm.16
 Ve, g, Rb, Fragm.17 Aa, Ba, Fragm.18
 Va; 1239 d Ab; 1244 V3, R5; 1248
 V1,2; 1355 A2; 1356 V4, R3; 1493
 V1; 1579 A3,6
 śramaṇaśākyaputrīya VII 1731 A4
 śramaṇasukumāra VII 1642 Bl.11 V1
 śramaṇānanda VII (Erg.) 1290 f V10
 śramasthā/// VII 1641 a B4
 śravacitta(?) VII 1642 Bl.7 V1
 śravaṇa/// VI 1226 Fragm.18 Ve
 śravaṇa VI 1599 Ae - VI (Erg.) 533
 Bl.106 V4 - VII 1734 a B1
 śravaṇa
in: darśana°hetu
in: dharma°
in: saddharma°
in: saha°
 śravaṇānuttarya VII 1689 e V3
 śravaparamparā VII 1719 b R3
 śrāddha VII 1726 B1 - VII (Erg.) 1292
 A4; 1382 V(?)5, R(?)3
 śrāddha
in: bahu°aśrāddh///
 śrāddhagrāma VI 1407 a B1
 śrāmaṇera
in: upāsakopavāsa°samvara
 śrāmaṇya VI 1319 Bl.138 Rb - VII
 (Erg.) 804 V3
 śrāmaṇyasampann///(?) VI 1247 a Af
 śrāmaṇyārtha VII 1623 Bl.32 V4
 śrāvaka VI 1226 Fragm.22 Ve, Fragm.24
 Vb; 1252 a V2; 1267 By; 1291 R9;
 1312 V3; 1429 V1; 1493 V2; 1579 Bx
 - VII 1689 a R2,4,5, b V2; 1717 Bb;
 1770 d Ac
 śrāvaka(?) VI 1579 Bz
 śrāvaka
in: ārya°
in: jina°
in: sa°samgha
 śrāvakatva VI 1302 Vc
 śrāvakabodhi VI 1342 B6
 śrāvakasamgha
in: sa°
 śrāvaṇānta(?) VI 1562 A3
 śrāvastī VI 1216 a R2; 1247 a Aa; 1252 b
 A3; 1256 a V1; 1297 A4; 1298 A4;
 1340 A6; 1341 R1; 1482 R4; 1483 R5;
 1493 V4 - VI (Erg.) 533 Bl.106 V3
 - VII 1700 A2,4; 1754 b B2; 1758 A7
 śrī VII 1768 B1
 śrī/// VI 1207 b By; 1216 a R5
 śrīkara VII 1626 V2
 śrī VI 1219 (2) V2 - VII 1623 Bl.82
 V3,5; 1663 V3; 1729 R3
 śrī/// VII 1770 d Bc
 śrī
in: īṣadālakṣyamāṇāntardantacandro-
 daya°
 śrīkarantaśa(?) VI 1221 a Bu
 śrīniketa VI 1221 a A7
 śrīmatī VI 1221 a A5
 śrīrāja VII 1681 B Text 4, Z.8
 śrīsambhava VII 1791 g2
 śru VI 1218 V1; 1226 Fragm.22 Vf, Rb;
 1261 b; 1294 Bz; 1295 V2; 1299 Ab;
 1314 B3; 1340 A4; 1354 B3; 1366 A3;

1404 V5; 1415 R3; 1419 R4; 1426 V1;
1437 R2; 1471 V1,5; 1480 B2; 1484
Bx,y; 1493 R1; 1534 R3; 1535 A1 -
VI (Erg.) 533 Bl.106 V5 - VII 1601
b R5; 1611 Bb; 1617 R4; 1621 R2,5;
1623 Bl.32 R2; 1635 R3,7; 1636 a Rc;
1669 V5; 1680 R4; 1689 a R2,5, b
V3; 1734 g A3, i A2; 1750 B3,4; 1770
b V3; 1779 b A1; 1784 R3 - VII
(Erg.) 861 R5; 1290 f R7

śru

in: a°tvā

śruta VI 1287 Ab; 1314 B3; 1415 R4;
1432 A2; 1525 R3; 1548 Ab; 1581 R1
- VII 1630 e B4; 1647 Z.5; 1648 a
Z.1; 1655 V5; 1662 V1; 1701 V2;
1716 Bf; 1754 a V3; 1770 a Ac

śruta(?) VI 1226 Fragm.21 Rc

śruta/// VII (Erg.) 168 z(o.Nr.) Bb

śruta

in: a°

in: bahu°

in: yathā°

śrutamaya VII 1734 a A3

śrutamātratā VII 1795 R1

śrutavat VI 1327 A3 - VII 1705 e
R2/3,4

śruti VII 1785 B5

śrutimanohara VII 1777 V4

śre/// VII 1601 b V3

śreṇī VI 1380 B5

śreyas VII 1600 a B5; 1601 a R1 - VII
(Erg.) 804 V3

śreṣṭha VI 1592 V3 - VII 1622 c Ac;
1631 b Ay; 1655 V2; 1791 c2

śreṣṭhami/// VII 1791 c2

śreṣṭhavāsiṣṭha VII 1791 c2

śreṣṭhin

in: dharma°

śreṣṭhopapatti VII 1781 R1

śrotāpanna s. srotāpanna

śrotṛ VII 1777 R2

śrotra VI 1226 Fragm.14 Vg, Fragm.20
Vb, Fragm.22 Rb, Fragm.23 Vf; 1404
R2; 1440 A1; 1446 Vc - VII 1689 b
V3; 1700 B5; 1747 A1; 1755 f R3 -
VII (Erg.) 50 a V6; 1499 V2

śrotra

in: avahita°

in: ṛddhiviṣayadivyaçakṣuḥ°

in: çakṣuḥ°

in: divya°akṣin

śrotagrāna/// VI 1226 Fragm.16 Ve

śrotagrānājihvā/// VI 1226 Fragm.15 Rg
śrotagrānājihvākāyamanahṣamsparsā(?)
VI 1537 B4,5

śrotagrānājihvākāyamanindriy/// VI
1226 Fragm.13 Rc

śrotavijñeya VI 1226 Fragm.18 Ve

ślakṣna VII 1712 V3; 1777 V2

ślāghy/// VI 1216 p Bb

ślīpāda VI 1591 Rc

śleṣṇā(?) VII 1778 d V3

śleṣma/// VI 1575 Ry

śleṣman VI 1488 R1

śleṣmika VI 1254 R4

śloka VII 1648 b Z.1

śvapaca VII 1716 Bc

śvas VI 1361 V2, R1,5; 1410 A3

śvas(?) VI 1501 B3

śvāntrakulajāta VII (Erg.) 1174 Bl.157 R2

śvās/// VI 1222 b B1

śvetamūla VI 1221 a A6

śvetavarṇa VI 1255 B3

ṣaṭ VII 1700 B6

ṣaṭ

in: pañca°

in: sa°pada

ṣaṭkroṣahiranyaṣuvarṇa VII (Erg.) 1045 b
R2

ṣaṭpada VII 1618 A3

ṣaṭpadāstha VI 1221 a A5

ṣaṣṣatka VI 1226 Fragm.24 Rc
 ṣaṣṣatavihārabhāvita VII 1642 Bl.38 V5
 ṣaḍvargika VI 1369 b V4; 1454 R1
 ṣaḍvargika(?) VI 1314 Bx
 ṣaṣ VI 1226 Fragm.7 V7, Rx, Fragm.9
 Vb, Rf, Fragm.12 Re, Fragm.14 Vb,
 Fragm.24 Rd; 1404 R3; 1563 Bz -
 VII 1663 V6; 1678 a Vz; 1682 R5;
 1689 e V1,3,4
 ṣaṣṭa VII 1738 V3(Anm.)
 ṣaṣṭi VII 1705 k A1
 ṣaṣṭhin(?) VI 1226 Fragm.26 Bc
 ṣoḍaśa VII 1600 b B2

samyata

in: a°

samyam VI 1265 B4 - VII 1786 V4

samyukta VII 1691 Ay; 1702 B3

samyukta

in: pradeśāntara°tva

samyuktatva

in: a°

samyuktāsamyukta VII 1702 B4

samyuktāsamyuktāsamyuktatvāsambhava VII
 1702 B5

samyuj VII 1702 A5

samyoga VII 1702 A1, B2; 1705 o A3

samyoga

in: pradeśāntara°abhyupagama

in: yajña°

in: samyak°

samyogākhyā VII 1705 f V2, n A2

samyogidravyāntara VII 1702 B3

samyoj/// VI 1226 Fragm.9 Rh

samyojan/// VII 1623 f Bc

samyojana VI 1497 A1; 1598 V2 - VII
 1701 R1,5,6; 1737 B5; 1786 V5

samyojana

in: avidyā°

in: parāmarśa°

in: bhava°

in: māna°

in: sarva°atīta

samyojanadvaya VII 1619 b V1

samyojanīya VI 1226 Fragm.13 Vf

samrakta VI 1398 V3

samraktacitta VI 1389 B4

samraj VII 1705 e V6, R1

samrañjana VI 1361 V3; 1370 V4; 1435
 B4

samrambha VI 1241 Vd - VII 1601 a V6

samrambhahetu VII 1601 b V4; 1670 c R4

samrambhābhi/// VI 1223 b Bc

samlakṣ VI 1335 B1; 1381 Bl.174 R5;
 1455 Ay - VII 1700 B2

samlakṣayitvā

in: a°

samlapa VII 1663 V1

samlekhacitta VII 1642 Bl.7 R4

samvar/// VII 1726 B4

samvara VI 1392 R5; 1490 R1 - VII
 1690 B4; 1704 Bl.195 V2, R1,2,6;
 1705 g V5

samvara/// VII 1602 a4

samvara

in: a°

in: upāsakopavāsaśrāmaṇera°

in: dhyānānāsraṇa°

in: prātimokṣa°

in: bhikṣu°

samvarāṇa VI 1221 a A3

samvarāsamvara VII 1704 Bl.195 V6

samvarotpatti VII 1709 R3

samvarṇita

in: jinavara°

samvartanīya

in: asamādhi°

in: bhedakarāṇa°

in: ///bhoga° VI 1210 V4

samvardhita VI 1239 aVv - VII 1658 Vx

samvardhita

in: bahukāla°

samvāsya

- in:* a°
 samvij VII 1644 Vx
 samvid VII 1701 V1,4, R4
 samvidhā VI 1489 V4
 samvibhajya
in: a°
 samvibhāga VI 1252 b A2
 samvīta VII 1776 c Ab
 samvṛ/// VI 1386 b B5
 samvṛjānyatā///
in: smṛti°
 samvṛt VI 1395 R3,4; 1458 R3,4
 samvṛta VI 1226 Fragm.12 Vc - VII
 1613 A2; 1663 V5
 samvṛta
in: a°
 samvṛtasarvakāraṇa VII 1704 Bl.195 R6
 samvṛtijñāna VII 1684 Z.1,2,3; 1689 g V2
 samvṛtijñāna(?) VI 1307 B4
 samvṛtiparamārtha VII 1705 d V2
 samvṛtisat VII 1705 e V3
 samvṛtisatyābhāva VII 1683 V3
 samvṛtta VII 1734 a B5
 samvṛttothāy/// VI 1320 B5
 samve/// VI 1597 A2
 samvega VII 1669 R2
 samvejana VII 1651 Ry
 samvejanīya VII (Erg.) 1597 V2
 samvedaka VI 1294 A2
 samśay/// VII 1669 V5
 samśaya VII 1620 a B3; 1641 a B3; 1764
 a R1
 samśaya
in: niḥ°
in: mārga°
in: vinīta°
in: sarva°cchettṛ
in: sarva°nirmukta
 samśayajāta VII (Erg.) 1431 R1
 samsarga VI 1378 B3 - VII 1618 A3
 samsargārāmatā VII 1699 R3
 samsāra VI 1252 c V1; 1280 Rw; 1477
 A2; 1574 b Bx - VII 1623 Bl.8 V4, c
 V3; 1625 a R1
 samsāracakra VII 1769 a V2
 samsārasrotasāpahṛta VII 1722 R4
 samsārāntakara VII 1716 Ae
 samsṛta VII 1681 A Text 1, Z.1/2
 samskāra VI 1205 V7,8; 1340 B2 - VII
 1600 b A4; 1660 V5; 1707 B5; 1755 j
 V1
 samskāra/// VII 1609 B4
 samskāra
in: anivṛtāvyaḥkṛtarūpa°skandha
in: chandasamādhiprahāna°samanvāgata
in: rūpavedanāsamjñā°vijñānaskandha
 samskāragirigocara VII 1623 Bl.7 R5
 samskāraṇacārin VII 1623 Bl.8 V1
 samskrta VI 1202 d Ab; 1216 a V2; 1505
 A1 - VII 1623 Bl.7 V5; 1705 b V2;
 1729 V1, R6 - VII (Erg.) 773 b Ab;
 1505 A1
 samskrta
in: a° sūnyatā
 samskrतालakṣaṇa VII 1705 p A5
 samskrtaśūnyatā VII 1755 i R5,6, j R3;
 1757 a R1,2
 samskrtaṛthāvalambin VII 1705 c V3, R3
 samskrतालambana VII 1705 c V3
 samstava
in: ///bhayahara°
 samstāra VII 1663 V3
 samstha
in: ambara°
 samsthā VII 1699 V2,3, R1
 samsthā(?) VI 1226 Fragm.23 Vc
 samsthāna
in: varṇa°rahita
 samsthāna///
in: varṇa°
 samsthāvaras/// VII 1775 a V3
 samsthita VII (Erg.) 861 R2
 samsthita
in: kaṇṭha°

in: //ṣītalaya° VII 1770 c Bw
 saṃsparśa VII 1628 Bl.208 R3
 saṃsparśa
in: ghrāṇa°
in: cakṣuḥ°
in: cakṣuḥ°ja
in: cakṣuḥ°pratyaya
in: jihvā°
in: manah°ja
in: manah°pratyaya
in: śrotraghrāṇajihvākāyamanah°(?)
in: //jihvā°pratyay///
 saṃsparśaja VI 1226 Fragm.25 Ac
 saṃsparśanānātva VI 1393 R5
 saṃsparśapratyayavedanā VII 1755 d V1,3
 saṃsmṛti
in: sarvakuśala°dharma
 saṃhā///
in: a°
 saṃhita
in: maithunadharmā°
 saṃhr̥ṣ VII 1770 b R2
 sakala VII 1601 a V6; 1623 Bl.114 R3;
 1706 B8; 1746 R5 - VII (Erg.) 861
 V3, R3
 sakala
in: gata°vimalakamala
 sakalendriyāṅgapratyaṅga VII 1733 R4
 sakā/// VI 1507 Bc
 sakāśa
in: lubdhaka°
 sakāśāt VI 1240 A4
 sakṛt VI 1252 d A2 - VII 1645 Bz; 1701
 R6; 1740 b A3
 sakṛdāgām/// VII 1694 Ad
 sakṛdāgāmin VII 1689 g R2; 1701 R6;
 1738 R5(Anm.)
 sakṛdāgāmiphalaśākṣikriyā VII 1689 g R2
 sakta VI 1219 (2) V5 - VII 1630 d B5
 sakta
in: a°
 saktā/// VII 1623 h B1

sakhi
in: māṭṛ°(?)
 sagandha VII 1660 V3
 sagītaka VII 1756 A4
 sagītakaṃsa/// VI 1584 A4
 sagaurava VII 1689 e V4
 saṃka/// VI 1574 b A3
 saṃkalpa
in: cakṣuḥ°
in: mithyā°
in: vihimśā°
in: vyāpāda°
in: samyak°
in: svarā°(?)
 saṃkalpanānātva VI 1393 V1, R3
 saṃkā/// VII 1734 b A3
 saṃkleśadharmā VII 1723 A5
 saṃkleśavyavadānavyavasthānaviśuddhi VI
 1564 R1
 saṃkṣaya VII 1788 Bz
 saṃkṣipta VI 1404 V1,3; 1584 B6
 saṃkṣepa
in: āsamudrāsthivistāra°
 saṃkṣepa VII 1756 B6
 saṃkhy/// VII 1623 Bl.114 V3
 saṃkhyā VI 1404 R1,2,3
 saṃkhyātdharma VI 1581 V7
 saṃkhyey///
in: a°
 saṃga VI 1500 Bx
 saṅga
in: uttarā°
 saṃganikāramatā VII 1699 R3
 saṅgadoṣa VII 1623 a R3
 saṅgama VII 1630 a R1
 saṅgi/// VI 1577 d B1
 saṃgīti
in: divya°
 saṃgr̥/// VII 1734 f B4
 saṃgr̥h/// VII 1604 A3
 saṃgr̥hīt/// VII 1697 a B6; 1734 f B5
 saṃgr̥hīta VI 1433 A1 - VII 1707 A3

samgr̥hīta

in: a°

in: ājñendriya°

samgraha

in: samgha°

samgrahārtha VII (Erg.) 861 R5

samgrāma VII (Erg.) 861 R2

samgrāma(?) VII (Erg.) 861 V4

samgha VI 1255 A1, B1; 1261 c; 1266 V1; 1295 V5; 1336 A2; 1353 b A2; 1407 a A3, B2; 1410 A2, B4,5; 1419 R3; 1437 R2,4; 1444 Ac; 1454 V5; 1465 V4; 1466 R4; 1484 A3, By,z; 1487 Rx; 1511 A3; 1526 R4; 1529 R1; 1531 A2; 1553 A1; 1578 V5 - VII 1603 A2; 1612 V4,5; 1623 Bl.74 V2,4, R3; 1625 a V3,6, R4; 1627 Bl.21 V2; 1643 a V5; 1655 V4; 1681 B Text 2, Z.2,3; 1686 V1,3,5, R2,4,5; 1689 g R2,3,5; 1700 A1; 1758 A5,8; 1766 d V3; 1770 b R3 - VII (Erg.) 28 Fragm.3 Bb; 33 Fragm.28 R5; 1027 B5

samgha

in: ārya°

in: ṛṣi°

in: deva°

in: nava°ārāma

in: bhikṣu°

in: bhikṣu°puraskṛta

in: saśrāvaka°

in: sahadharma°

samghaparivṛta VI 1500 A3

samghabhe/// VII 1612 R4

saṅghabheda VII (Erg.) 94 Fragm.2 Bb

samghabheda/// VII 1612 V1

samghabhedānuvartana VII 1719 a V5

samghamadhyā VI 1529 R2

samghasamgraha VI 1444 Bb

samghasthavira VI 1314 A6

samghā/// VI 1281 B2

saṅghācārya VII 1767 a Bd

samghāta VI 1532 B5

samghāvaśeṣa VI 1372 V5/R1,R2; 1378 B4; 1398 R3; 1408 A2, B1

sace VII 1663 V5

sacet VI 1226 Fragm.4 Rx; 1271 V4; 1340 A3; 1420 B3

saj VI 1315 A2

sajīvaka(?) VI 1257 c5

sajja VI 1526 Vv

sajjanabhāskaraprabhā VII 1623 Bl.76 R1/2

sajñāsatyā VII 1764 e Bb

sajvara VI 1220 Ry

samcalita VI 1249 V3

samcāra

in: dhātubhūmi°

samcita

in: yatna°

samcud VI 1342 B1

samcetita

in: a°

samchinna VII 1734 a A6

samjan VI 1322 B3

samjayin VI 1361 R1; 1373 a A1 - VII (Erg.) 33 Fragm.25 A2; 180 R9

samjñ/// VII 1698 R4

samjñ///

in: anitya°

¹samjñā VI 1226 Fragm.2 Ab; 1384 V5

²samjñā VI 1226 Fragm.5 Vb; 1420 A4; 1462 A1 - VI (Erg.) 533 Bl.114 V7 - VII 1619 a V4; 1689 d R5, f V1; 1795 Vz - VII (Erg.) 30 o Ab

samjñā

in: anabhirati°

in: anitya°

in: a°

in: asthi°

in: ādīnava°

in: utthāna°(?)

in: kuṇapa°

in: naiva°///

in: naiva°nāsamjñāyatana
in: praktikūla°
in: maraṇa°
in: rūpavedanā°saṃskāravijñānaskandha
in: loka°
in: vikṣiptaka°
in: vikhādītaka°
in: vinīlaka°
in: vipatmaka°
in: vipūyaka°
in: vimuktiparipācanīya°bhāvita
in: vyādhmātaka°
in: śunyatāpratyavekṣaṇa°
in: śunyatāpratyāvīk///°
in: sapta°samāpattibhāvita
samjñānākāya VII 1700 B6
samjñānānātva VI 1393 R2
samjñāveditanirodha VII 1698 V3
samjñāvedin VII 1698 V4
samjñāsatya VII 1764 e Bb
samjñin
in: a°
in: rūpa°
in: vibhūtarūpa°
sat VII 1601 b V4; 1621 R2; 1705 e V6
sat(?) VI (Erg.) 533 Bl.108 V1
sat
in: a°
in: dravya°
in: paramārtha°
in: saṃvṛti°
satata
in: ṣaṭ°vihārabhāvita
satatam VII 1623 Bl.82 V5; 1764 a Vz
satkartavya VI 1226 Fragm.16 Rb,
Fragm.17 Ab, Fragm.18 Va
satkāya VI 1497 By
satkāyadrṣṭi VI 1497 Bz - VII 1701
R1,5
satkāyadrṣṭiśaila VI 1342 B5; 1519 R1
satkāra/// VII 1670 b Aa
satkr VI 1271 V5; 1281 A4; 1463 A4,5 -

VII 1651 Rw
sattā
in: a°
satp/// VII 1636 c Ab
satpuruṣa VI 1217 a Bb; 1293 V2
satya VI 1252 b A4; 1265 B3; 1360 B2;
1466 R1; 1552 Bb - VII 1600 b A1;
1601 b R2; 1603 A4; 1623 Bl.11 R3;
1729 V3; 1764 d Ad, f Ac, h Ab
satya
in: anekaparamārtha°pṛṣṭha
in: apeta°dharma
in: ārya°
in: kṣaṇa°
in: duḥkhārya°
in: paramārtha°
in: pranunnapratyeka°
in: lakṣaṇa°
in: saṃvṛti°abhāva
satyanāma VI 1229 Bb
satyava/// VI 1259 V3
satyavadana VI 1579 A7
satva VI 1230 Bw; 1281 B2; 1320 A6;
1338 B2; 1399 V3; 1409 R5; 1462 B4
- VII 1623 c R2; 1630 a V5; 1635
V7, R8; 1636 a Vh, b Bc; 1655 R1;
1705 d V1, e V6, R1; 1747 A2; 1770
a Ae; 1783 a Aa,e; 1785 B4; 1789 b
Ab; 1790 V2,4
satva(?) VII 1601 a R2
satva
in: a°
in: para°
in: bodhi°
in: mahā°
in: sarva°
in: sarva°prativīśiṣṭa
in: sarva°prāṇibhūta
in: sarva°hita
in: sarva°hitadhyāyin
in: sarva°hitaiṣin
in: ///ñ.°pratipakṣa VII 1705 d A3

in: ///ra°vyasana VII 1783 a Bd
 satvajāti VII 1705 g V5
 satvavāda/// VI 1340 B5
 satvahārin(?) VII 1623 Bl.8 V1
 satvasāra VII 1766 b V4
 satvāpekṣā VII 1705 e V4
 satvāsatvākhyā VII 1704 Bl.195 V1
 satsūdviṣadruhaduhayujavidabhidacchidaji-
 nīrāj VII 1606 V1
 sad
in: a°dṛṣṭi
 sadaṇḍāvacara VII 1723 A3
 sadaśam/// VI 1312 V2
 sadā VII 1601 b V3, R3; 1623 Bl.32 V2,
 Bl.90 R3; 1670 a Vb; 1716 Ae,f; 1770
 b V5; 1775 a V3; 1780 Aw
 sadā(?) VI 1217 i Ad - VII 1642 a V1;
 1662 Rz
 saduḥkha VII 1723 A5
 sadṛśa VII 1601 b V4
 sadevaka VI 1572 a R3
 sadevamānuṣa VI 1572 a R1
 sadeha(?) VI 1585 b A2
 sadgu/// VII 1695 R1
 saddravya VII 1705 e V1
 saddharma VI 1391 A3 - VII 1689 e V5;
 1734 g A3 - VII (Erg.) 623 Bl.35 V3
 saddharmakṣaya VII 1617 R1/2
 saddharmagāmya VII 1623 b B3
 saddharmapra///(?) VI 1247 a Bb
 saddharmavarṣa VII 1621 R4; 1767 a Bc;
 1775 a V4
 saddharmaśravaṇa VI 1292 B5
 sadbhāva
in: prāpti°
 sadbhūta VII 1601 b V6, Anm.1(Pelliot)
 Ve; 1778 c V3
 san
in: jana°khanakramagam
 sanatkumāra VII 1675 R5
 sanābhika VI 1453 V3
 sanāyaka VII 1790 R3

sanidarśana VI 1394 V3, R1 - VI (Erg.)
 15 R2
 sanemika VI 1453 V3
 saṃtati
in: akuśala°pravṛtti
 saṃtap VI 1202 a V2
 saṃtapta/// VII 1623 Bl.90 V1
 santāna
in: ///na°bheda VII 1728 b A2
 santikāt VI 1226 Fragm.6 V2,6
 saṃtuṣṭiparama VI 1293 R3
 saṃtṛp VI 1342 A2; 1519 Vy
 saṃdarśana VII 1764 d Ab
 saṃdigdha VII 1635 V1
 saṃdṛś VI 1297 By; 1406 V1; 1494 B4;
 1499 R4; 1500 Bw; 1525 R2
 saṃdehā/// VI 1202 a V4
 saṃdeha
in: kālāntaraphalotpāda°
 saṃdoṣa
in: dharma°
 saṃdhā VII 1740 a V3
 saṃdhātṛ VII (Erg.) 808 R3
 sandhārita VI 1222 b B3
 sandhi VI 1219 (2) R2
 sandhi
in: bhava°samudra
 sandhibandhatva VII 1705 a A4
 saṃdhya
in: bimbaphala°abhraraktoṭpalaruc
 saṃdhyātāmra VII 1661 a R6
 saṃnikṛṣṭa
in: mārga°taratva
 saṃnighāta VI 1265 B4
 saṃnipat VI 1407 a A3, B2; 1444 Ac;
 1454 V5; 1531 A2
 saṃnipatita VI 1336 A1; 1491 Bz - VII
 1681 B Text 2, Z.2/3; 1720 V5
 saṃnipāta VI 1226 Fragm.1 Vc, Fragm.8
 Va - VII 1698 R3
 saṃnipāta
in: gaṇa°

- samnipātika VI 1255 A3
 samnipātika(?) VI 1254 R4
 samnipānā/// VI 1577 d Ay
 samnibha
 in: asahya°
 samniyuj VII 1638 R5
 samnirīkṣ VI 1216 d Ab
 samniviś VII 1623 g R4
 samniśraya
 in: guru°
 samniṣanna VI 1324 V2; 1336 A1 - VII
 1720 V5
 samniṣanna
 in: guhāntara°
 sapatnavat VII (Erg.) 399 a V4
 sapallava VI 1221 a A5
 sapotaka VII 1722 R3
 sapta/// VI 1344 V3
 saptakṛt VII 1738 R3
 saptakṛtpara VII 1738 R2
 saptakṛtvaḥparama VII 1738 R3
 saptakṛtvas VII 1701 R2; 1733 V6
 saptakrośa VII 1678 a Vz
 saptati VI 1577 d B1
 saptatrimśat VI 1236 Vy - VII 1689 f R3
 saptadaśa VI 1236 R2
 saptadaśavargika VI 1452 V1
 saptadhā VI 1310 y
 saptan VI 1248 R2; 1256 a V4; 1462 A6;
 1490 V1; 1577 d B1 - VI (Erg.) 533
 Bl.108 R3,5 - VII 1603 A2; 1641 a
 B1; 1678 a R1; 1689 e V5, f R2; 1751
 a A4; 1752 A3 - VII (Erg.) 399 MPS
 85.2; 623 Bl.35 V3
 saptabodhyaṅgabhāvita VII 1642 Bl.38
 R1/2
 saptama VII 1721 V2 - VII (Erg.) 399
 MPS 85.3
 saptamī VII 1606 V6
 saptayojan/// VII 1678 a Vy
 saptayojanasāha/// VI 1344 V4
 saptaratnasamanvāgata VII 1721 V1
 saptavidha VI (Erg.) 15 R3
 saptasamjñāsamāpattibhāvita VII 1642
 Bl.38 R1
 saptasamādhipariṣkārabhāvita VII 1642
 Bl.38 R2
 saptāha VI 1322 Ax
 saptika VII 1712 R2
 sapatigha VI 1394 V3 - VI (Erg.) 15
 R4
 sapatīśatā VII 1732 V1
 saphala VII 1705 n A1
 sabalavāhana VII 1790 R4
 sabuddha VII 1642 a V1
 sabrahmaka VI 1291 V4
 sabrahmacāra VI 1226 Fragm.20 Vf, Rb
 sabhaya VII 1610 Ab
 sabhayavaśavartitā VII 1732 V1
 sabhāga
 in: tat°
 in: nikāya°
 sabhāpati VI 1256 a V4; 1265 B6 - s.
 auch sahāmpati
 sama VII 1636 a Rg; 1748 B5; 1751 b
 Bx; 1781 V1, R4 - VII (Erg.) 399
 MPS 86.2
 sama
 in: a°cetas
 samagandha VI 1306 B2
 samagra VI 1465 R4; 1484 A3 - VII
 1621 R5; 1681 B Text 2, Z.2; 1770 b
 V4
 samagra
 in: ///gha° VII 1612 V2
 samagrārāma VII (Erg.) 808 R3
 samatā VI 1205 V8
 samatikram VII 1651 V3
 samatikrānta VI 1598 V4
 samanamtara VII 1685 Z.2,3; 1728 a V2,6
 samanamtara/// VII 1685 Z.1
 samanantara
 in: āśvādanasamprayuktaprathama-
 dhyāna°

- samaṅṅtarapratya/// VII 1685 Z.1
samaṅṅtarapratyaya VII 1685 Z.3
samaṅṅtarapratyayatā VII 1685 Z.1,2
samanantarātīta VII 1706 A8
samanupaś VI 1238 b Ab,c; 1246 b Rb;
1272 e A2; 1294 Bv - VII 1682 R2,3;
1689 a V2,4 - VII (Erg.) 30 o Aa
samanupaśyat
in: a°
samanuyuj VII 1754 b B6
samanusmṛ VII 1689 g V4,5
samaṅṅta/// VII 1643 a R1
samanvāgat/// VII 1734 f A6
samanvāgata VI 1363 A1; 1368 A1,2;
1387 V2; 1433 Bx,z; 1446 Ra; 1528
B5 - VII 1684 Z.1,2,3,4; 1689 g V2;
1700 A6, B1 - VII (Erg.) 399 MPS
85.2, 86.3
samanvāgata
in: āsṛavakṣayajñānabala°
in: indriyaparāparajñānabala°
in: chandasamādhiprahāṅṅasamṅkāra°
in: daśabala°
in: dhyānavimokṣasamādhisamāpatti-
jñānabala°
in: nānādihātujñānabala°
in: pūrvenivāsānusmṛtijñānabala°
in: mahākaruṅā°
in: saptaratna°
in: sthānāsthānajñānabala°
samanvāgama VII 1705 a A5
samanvāhṛ VI 1484 A4
samanvita VII 1623 Bl.76 V5, R1; 1749
B4
samanviṣ VII 1719 b R3 - VII (Erg.)
1352 R3
samapācana VII (Erg.) 399 MPS
86.2(Anm.)
samabhāga VI 1206 Vc
samaya VI 1211 Au; 1216 i Bc; 1226
Fragm.21 Ve,f; 1340 A6; 1400 a A5,
B3; 1430 Ba; 1493 R6; 1498 B5; 1586
V1 - VI (Erg.) 533 Bl.106 V2,6 -
VII 1647 Z.5; 1716 Bg; 1721 R4; 1766
a V4; 1770 a Ae - VII (Erg.) 399
MPS 86.6; 498 MAV 83.6
samaya
in: āloka°
in: eka°
in: glāna°
in: nāvādhirohaṅṅa°
in: parinirvāṅṅakāla°
in: raṅga°
in: sāyāhna°
in: ///la° VI 1381 Bl.174 R3,5
samayavimukta
in: a°
samartha VII 1623 g R5; 1705 b R4
samalaṅṅkṛta VII 1693 Vv; 1711 V2
samavahata
in: a°
samavāp VII 1637 R3
samavipacana VII (Erg.) 399 MPS
86.2(Anm.)
samaviṣam/// VI 1226 Fragn.17 Bb
samaviṣama VI 1226 Fragn.16 Vf
samasa VI 1400 a A2
samākhyāta VII 1756 B2
samākhyāna
in: antarāyikadharma°
samāgata VII 1669 V7
samāgata
in: āsanna°
samāgama VI 1293 V1
samāja
in: mahā°(?)
samājñā VII 1719 b V4
samāda/// VI 1511 A3
samādā VI 1226 Fragn.5 Rb; 1406 V1;
1428 Ab; 1474 Bc; 1499 R4; 1531 By
- VII 1689 a R3; 1704 Bl.195 R6;
1705 g R3; 1717 Aa - VII (Erg.) 399
MPS 85.1; 1045 h V4
samādā(?) VII 1761 A4

samādāna VI 1482 V4

samādāna

in: dharmā°

in: śikṣā°

samādāpana

in: adattādāna°

samādhi VI 1226 Fragm.21 Ra; 1515 Bb

- VI (Erg.) 533 Bl.106 R3, Bl.108 R2

- VII 1689 f R5; 1734 h A1,6; 1757 c

V4,5,6; 1772 a B5

samādhi

in: a°saṃvartanīya

in: āryapañcajñānika°

in: āryapañcajñānika°bhāvita

in: cetaḥ°

in: chanda°prahāṇasaṃskārasamanvāgata

in: tri°vihārin

in: dhyānavimokṣa°samāpattijñānabala

in: dhyānavimokṣa°samāpattijñānabala-samanvāgata

in: pañcāṅgika°bhāvita

in: sapta°pariṣkārabhāvita

in: samyak°

in: ///la°pra/// VI 1232 Bz

samādhikuśala VII 1642 Bl.25 R2

samādhinimitta VII 1699 V3

samādhipariṣkāra VII 1689 e V5

samādhibala VII 1763 b R3

samādhibhāvanā VI 1458 R2,3 - VII

1689 c V2, d V4

samādhibhāvanābhāvita VII 1642 Bl.38

V1

samādhiyuj VII 1637 V2

samādhivyutthānakuśala VII 1642 Bl.25

R2/3

samādhivyutthānakaśalyā VII 1699 R5

samādhisampanna VII 1642 Bl.11 V5;

1698 V3

samādhisambodhyaṅga VII 1763 b R4/5

samādhiskandha VI 1398 R2

samādhisth/// VII 1636 a Vc

samādhisthitikuśala VII 1642 Bl.25 R2

samādhisthitinimitta VII 1699 V3

samādhindriya VII 1763 b V5

samāna VI 1493 V1,2 - VII 1653 a B3

samāna/// VII 1747 B5

samāna

in: dakṣa°

samānamārga VI 1489 V4

samānamiddha VII 1619 b R3

samānānapānādiriparibhogakriyāprayogavat

VII 1705 b V3

samānya VI 1222 b B2

samāpatti VII 1733 R5; 1764 b Ry

samāpatti

in: anupūrva°

in: darśana°bhāvita

in: dhyānavimokṣasamādhi°jñānabala

in: dhyānavimokṣasamādhi°jñānabala-samanvāgata

in: navānupūrva°

in: navānupūrva°bhāvita

in: nirodha°

in: saptasaṃjñā°bhāvita

samāpattiviśeṣa VII 1623 Bl.74 R5

samāpad VI 1520 A2; 1569 Ba

samāpanna VI 1520 B4

samāpta VI 1212 V1; 1470 R3 - VI

(Erg.) 15 V3 - VII 1642 a R4; 1689 h V3; 1705 c V6

samāpta

in: su°kārya

samāraka VI 1291 V4

samāraṃbha

in: vividhakathā°anuyoga

samāsa VII 1604 A6; 1664 a A2, b Az

samāsatas VII 1671 R1; 1743 R5

samāhita VII 1620 a B2; 1623 Bl.32 R2;

1641 a B2

samīkṣ VI 1490 R3 - VII 1601 b V2

samīkṣa VII 1623 Bl.90 R2

samīpa VII 1722 R4

samucchinnaśālamūla VII 1705 a A3

- samucchraya
in: antima°
- samuttij VI 1297 By; 1406 V1; 1414 A4;
 1428 Ab; 1463 By; 1469 R3; 1477 By;
 1531 By
- samutthāna VII 1709 R1
- samutthāna
in: guru°
in: tatksaṇa°
in: hetu°
- samutthānabheda VII 1604 B2
- samutthāpaka
in: vijñapti°
in: vijñapti°abhāva
- samutthāpita
in: tat°
- samutpad VII 1705 b V2
- samutpanna VI 1505 Bz
- samutpanna
in: a°
in: pratītya°
- samutpāda
in: pratītya°
in: pratītya°parīkṣa
- samutsrj VII 1782 A3
- samutsrṣṭaiṣaṇa VII 1654 u
- samud/// VI 1594 a A1
- samudapa/// VI 1221 a Bw
- samudaya VI 1238 d By; 1404 R3; 1429
 R4,5 - VII 1764 c Ae
- samudaya(?) VII 1623 g V3
- samudaya
in: duḥkha°
in: duḥkha°bhāvanāheya
in: duḥkha°mārgadarśanabhāvanāheyā-
 khyā
in: pratītya°
in: rūpa°
in: loka°
in: vijñāna°
- samudayadharmā VII 1723 B2
- samudā///
in: vigatakleśa°
- samudācar VII 1680 V2 - VII (Erg.) 399
 a V4
- samudācāra
in: aparīśuddhakāya°
- samudānī VII 1735 b A1
- samudāya VII 1705 f R5
- samudāya
in: atītavarṇa°
- samudāhāra
in: antarākathā°
- samudgata VII 1715 V3
- samudgata(?) VI 1342 B5
- samudgata
in: su°
- samudghāta VII 1699 R4
- samudbhū VII 1788 A1
- samudyata(?) VII 1623 e A2
- samudra VII 1627 b A3
- samudra
in: bhavasandhi°
in: mahā°
- samudratīrastha VII (Erg.) 1045 b R4
- samudradatta
in: kokālikakhaṇḍadravyakaṭamora-
 tiṣya°
- samudraparyanta VII 1721 V3
- samudraparyantamahī VII 1693 R1
- samudrākhyānakathā VI (Erg.) 1139 b A2
- samupasthita VII 1790 V5
- samupāgama VII 1711 R1
- samṛddh/// VII 1765 c B3
- samṛddhi VII 1601 Anm.1(Hoernle) R5, b
 V2
- samṛddhi
in: a°
- samṛdh VI 1259 V1,2 - VII 1603 A3
- sameśādā(?) VII 1629 R5
- samoha VII 1687 Aa
- samohaka VII 1663 R4
- sampakkātva
in: gandhadravya°

sampatti VII 1601 a R2; 1623 b B2; 1778
a V3

sampad VII 1623 Bl.114 R2

sampad

in: jñāna°

in: prahāṇa°

in: varṇākṛtipramāṇabala°

sampann///

in: śrāmaṇya°

sampanna VI 1360 A4; 1450 A2 - VII
1600 a B4; 1642 Bl.11 R1; 1643 a R2
- VII (Erg.) 807 R3

sampanna

in: a°citta

in: ārāma°

in: āvaraṇa°

in: upaniṣā°

in: triguṇa°

in: dhyāna°

in: puṣkarinī°

in: prajñā°

in: vidyācaraṇa°

in: vimukti°

in: vimuktijñānadarśana°

in: śīla°

in: samādhi°

in: samyagdarśana°

in: sarvākāraparipūrṇa°

sampannatva

in: jñānaprahāṇa°

samparka

in: tat°

sampā/// VII 1706 B2

sampūrṇa VII 1783 a Bb

sampra/// VI 1457 Vw

samprakampita(?) VI 1249 V3

samprakās VI 1243 a Bz - VII 1689 h
V2; 1736 B1 - VII (Erg.) 512 V2

sampragraha

in: ātma°

samprajanya VI 1559 R2

samprajā/// VI 1409 R3

samprajāna VI 1389 A1,2,3,5; 1461 A2

samprajāna(?) VI 1252 a R3

samprajānamṛṣāvada VI 1389 A4

samprajāñā VII 1689 a R4

samprajvalita VI 1344 V2

sampratihatubhūta VII 1625 a R3

sampradānakāla VII 1661 a V4

samprayu/// VII 1705 o A3

samprayukta VI 1389 B1; 1439 Bw - VII
1707 A1,3,4/5, B4; 1745 A2

samprayukta

in: apatrāpya°

in: apraṇihita°

in: āsvādana°prathamadhyānasama-
nantara

in: āsvādanā°prathamadhyānālambana

in: īrsyāmātsarya°

in: jñāna°

in: paracittajñāna°

in: mithyādṛṣṭyādi°cittālambanatva

in: ///.ā°vijñāna VI 1439 Bz

samprayuktakahetu VII 1705 b V3

samprayuktaprathamadhyānahetu/// VI
1439 A1 - VII 1753 Az

samprayoga VII 1689 d R1

samprayogatas(?) VII 1710 A1

sampravaṅkatā VII (Erg.) 533 Anm.22

sampravṛ VI 1519 Vy; 1525 V3

samprasāda

in: adhyātma°ce///

samprahṛṣ VI 1226 Fragm.5 Rb; 1297 By;
1406 V1; 1414 A4; 1477 By; 1526 R5
- VII 1754 b A4 - VII (Erg.) 1290 g
R6

samprāpaka

in: sarvahitasukha°

samprāpta

in: a°

samplava

in: mānasa°artha

samba/// VI 1500 Bz

sambaddha VII 1743 R4(Anm.); 1764 c

- Ac, d Ac
sambaddha
in: kanakataru°
in: svaparaśarīra°aṣṭavidhanirmita
sambandha
in: dharmadharmi°
in: viśiṣṭajñānābhidhānāpauruṣeyaviṣa-
yaviṣayi°
in: svasvāmyavayavāvayaviguṇaḡa-
vat°ādi
in: hetuphalādi°abhāva
sambahula VI 1316 A2; 1404 V4; 1435
B3; 1493 R1; 1533 By - VII 1720
V2; 1739 A5, B5 - VII (Erg.) 1045 h
V5
saṃbā/// VII 1661 a R6
saṃbādha
in: daśana°
saṃbādhaśāyin
in: a°
saṃbuddha VII 1623 Bl.32 V5/R1 - VII
(Erg.) 861 R2
saṃbuddha
in: samyak°
in: samyak°tva
saṃbuddhatva VII 1790 R3
saṃbo///
in: samyak°
saṃbodha
in: samyak°
saṃbodhana VII 1606 R4
saṃbodhi VII 1687 Bg
sambodhi
in: upekṣā°āṅga
in: dharmapracicaya°āṅga
in: naiṣkramyapracivekopaśama°sukha
in: praśrabdhī°āṅga
in: prīti°āṅga
in: samādhi°āṅga
in: samyak°
in: samyak°bīja
in: smṛti°āṅga
saṃbodhipakṣika(?) VI 1446 Va
saṃbodhiparāyana VII 1701 R2
saṃbodhyaṅga VI 1226 Fragm.21 Ve,f -
VI (Erg.) 533 Bl.106 V3, Bl.108 R7 -
VII 1715 R4
saṃbodhyaṅga
in: upekṣā
in: dharmavicaya°
in: smṛti°°
saṃbhava
in: a°
in: tat°
in: duḡkha°
in: vāri°
in: śrī°
saṃbhavat
in: yathā°
saṃbhāra
in: ///cīvarādi°pratigr///
saṃbhārabhūta VII 1689 b R4
saṃbhāva
in: a°
saṃbhinnapralāpa VI 1474 Aa,b - VII
1604 B1; 1763 a V3
saṃbhuj VI 1496 R5
saṃbhū VI 1395 V5, R1; 1579 Bw - VII
1740 b A5
saṃbhūtatva
in: ayoniśomanaskāra°
saṃbheda VII 1706 A3; 1732 R4
saṃbhodhisukha VII 1642 Bl.25 V3
saṃbhrama VII 1669 R1
saṃmata VII 1742 B3,4
saṃmata
in: a°
saṃman VI 1437 R4 - VII 1621 V3
saṃmantavya VI 1465 R4
saṃmāna VII 1621 V4
saṃmukha VI 1361 V3; 1401 A2,3, B4
saṃmukha
in: pudgala°
in: vinaya°

sammukhavinaya VI 1401 B3
 sammukhīḥ VII 1728 b B5; 1734 h B5;
 1740 b A1,3
 sammukhīkriyā VII 1705 a B5
 sammukhībhava
in: lābhanirodha°
 sammukhībhū VII 1740 b B1
 sammukhībhūta VI 1220 Rz; 1353 c A1;
 1368 A4; 1388 V2 - VII 1684 Z.1,3
 sammūḍha VI 1248 V4, R4; 1356 V2
 sammrj VI 1379 V5
 sammodana VI 1361 V3; 1370 V3/4; 1435
 B4
 sammoḥa VI 1410 A3
 sammoḥita VII 1663 V5
 samyak VII 1769 a V5, R4 - VII (Erg.)
 399 MPS 86.3
 samyakkarmānta VI 1453 V1
 samyaktvaniyata VII 1740 b B3,4
 samyakprajñā VI 1226 Fragm.7 V2, Rx
 samyakpradhāna VII 1763 b R1
 samyakprahāṇabhāvita VII 1642 Bl.38
 V1/2
 samyakprahāṇāsvabhāvata/// VII 1755 k
 R3
 samyaksamyoga VI 1235 Vz
 samyaksamkalpa VI 1390 A3
 samyaksamādhi VII 1763 a R2
 samyaksambuddha VI 1220 V4; 1262
 B2,3,4; 1265 B5; 1287 Bb; 1417 V5,
 R5; 1436 A2; 1457 Vz; 1544 Ac -
 VII 1603 A2; 1687 Ai; 1689 a V1, e
 R5, g V3, h V1; 1718 Z.2 - VII
 (Erg.) 1045 b R2; 1290 f R6
 samyaksambuddhatva VII 1689 f V4 -
 VII (Erg.) 661 Z.7
 samyaksambo/// VI 1599 Ac
 samyaksambodha VI 1577 a By
 samyaksambodhi VII 1735 b A3,4
 samyaksambodhibīja VI 1239 a Vu
 samyaksimhanāda VI 1504 Bz; 1550 B1(?)
 samyaksunistīrṇacaturmahogha VII 1767 a

Bc

samyag/// VI 1221 b Bb
 samyagājīva VII 1763 a V5
 samyagjñānasam/// VI 1397 V2
 samyagdarśanasampanna VII 1634 R1
 samyagduḥkhakṣaya VI 1440 A1
 samyagdrṣṭi VI 1210 Rx; 1446 Rc
 samyagprayoga VII 1699 V5
 samyagvāc VI 1453 V1
 samyagvyāyāma VII 1763 a R1
 samyaṅmānābhīsamaya VI 1528 A1
 samyañc VI 1226 Fragm.11 Re; 1244 R2;
 1355 A3,4; 1435 A2 - VII 1689 a
 V3,5; 1715 R4; 1736 A3, B2; 1763 c
 R2 - VII (Erg.) 1431 V3
 sarajānīya VI 1226 Fragm.22 Vd
 saratnapūrṇa VII 1693 Vy
 sarama VII 1791 c3
 saras VII 1788 By
 sarasigata VI 1218 V4
 sarasī
in: kaluṣa°
 sarit VII 1630 a V2
 saru
in: sāma°
 saroruha VI 1221 a A7
 sarga VII 1628 Bl.218 R5
 sarpagaṇa VII 1783 a Af
 sarpis(?) VII 1766 b V6
 sarpis
in: madhu°in
 sary/// VI 1269 A2
 saryathīdam(?) VI 1254 V3
 saryyathīdam VII 1763 a R1,2,3, b V5,
 R3,4
 sarva *häufig*
 sarva
in: agniudakaśāstraśūla°bandhana
in: nirdhūta°pāpa
in: paripūrṇa°kārya
in: samvṛta°kāraṇa
in: sṛta°bhāva

sarva///

in: niruddha°

sarvakarmasādhanī VII 1798 A5
 sarvakāmarāgavyāpāda VII 1682 V4
 sarvakāraṇa VII 1704 Bl.195 R4,5
 sarvakāla VII 1704 Bl.195 V2,3
 sarvakuśalasamsmṛtidharma VII 1642
 Bl.38 R5
 sarvakleśa/// VII 1655 R4
 sarvagāmin VII 1623 Bl.74 V1/2
 sarvagrānthapradālaka VII 1642 Bl.24 V1
 sarvacitta VII 1623 Bl.90 R1
 sarvacetas VII 1651 Rx
 sarvajana VII 1767 c Bb
 sarvajinābhimukha VII 1632 Z.3
 sarvajña VII 1642 Bl.23 R3; 1655 R2;
 1725 Bd
 sarvajvara VII 1798 B8
 sarvatas VII 1641 a A6; 1708 R5
 sarvatra VI 1399 V1; 1593 Az, B4 - VII
 1790 R6
 sarvatraga VII 1697 b B3; 1705 c V2;
 1746 V4
 sarvatragāminīpratipajñānabala VII 1689 f
 V3
 sarvatrānugata VII 1689 b R2
 sarvatrāvyāhata VII 1777 R5
 sarvathā VII 1677 Ay
 sarvadarśin VII 1642 Bl.23 V5
 sarvadiś VII (Erg.) 1178 R5
 sarvaduḥkha VII 1623 Bl.8 V2
 sarvaduḥkhāntaga VII 1642 Bl.23 R3
 sarvadeva/// VI 1258 R2
 sarvadehin VII 1623 Bl.8 V2
 sarvadoṣaparyantakara VII 1642 Bl.24 V2
 sarvadharmā VI (Erg.) 15 V5 - VII 1623
 Bl.7 V3; 1642 Bl.23 R1,2
 sarvadharmapārāga VII 1642 Bl.23 V5/R1
 sarvadharmaprakāśaka VII 1642 Bl.23 R2
 sarvadharmaviśārada VII 1642 Bl.23 R1
 sarvadharmāgryatva VII 1705 m R4
 sarvadharmeśvara VII 1642 Bl.23 R1

sarvanimitta(?) VI (Erg.) 30 n7 Bc
 sarvaparapravādividrāvaka VII 1642 Bl.24
 V3/4
 sarvapravṛtti VII 1604 A6
 sarvaprāśnāntakara VII 1642 Bl.24 V4
 sarvaphalaprāpin VII 1738 R5
 sarvabīja VII 1623 Bl.74 V1
 sarvabhaya VII 1680 V3
 sarvabhayaparyādānaprāpta VII 1642
 Bl.24 V2/3
 sarvabhavavipramukta VII 1642 Bl.23 R4
 sarvabhāvika VII 1798 B6
 sarvabhikṣu VI 1226 Fragm.9 Rc
 sarvabhūta VII 1623 e A4; 1671 R1
 sarvabhūtanivāraṇa VII 1675 V6
 sarvayogavisamyukta VII 1642 Bl.24 V1
 sarvari/// VII 1798 B6
 sarvalo/// VII 1716 Ac
 sarvaloka VI 1399 R4
 sarvalokahita VII 1642 Bl.23 R4
 sarvavādipravara VII 1642 Bl.24 V3
 sarvavid VII 1642 Bl.23 V5
 sarvavidyā VII 1657 R2
 sarvavairabhayātīta VII 1644 R3
 sarvavyasana VI 1209 a A1
 sarvavyādhipraśamana VII 1798 A1
 sarvaśayānuśayajña VII 1642 Bl.23
 R5/Bl.24 V1
 sarvaśas VI 1272 c V1 - VII (Erg.) 861
 V4
 sarvasam/// VII 1604 A4
 sarvasamyojanātīta VII 1642 Bl.24 V1/2
 sarvasamśayacchettṛ VII (Erg.) 1431 R1
 sarvasamśayanirmukta VII 1642 Bl.24 V4
 sarvasatva VII 1704 Bl.195 V6,6/R1,1,6
 sarvasatvapratiiviśiṣṭa VII 1642 Bl.23 R5
 sarvasatvaprāñbhūta VII (Erg.) 807 R4;
 808 V2
 sarvasatvahita VI 1230 Bw
 sarvasatvahita(?) VII 1634 V5
 sarvasatvahitadhyāyin VII 1642 Bl.23
 R4/5

sarvasatvahitaiṣin VI 1216 a V6
 sarvasva VII 1629 R6
 sarvahitasukhasamprāpaka VI 1212 V1/2
 sarvākāraparipūrṇasampanna VII 1642
 Bl.24 V4/5
 sarvāṅga VII 1704 Bl.195 V6
 sarvānavadyāṅgin VII 1687 Bn
 sarvāntya VII 1738 R3
 sarvābhijña VII 1642 Bl.23 V5
 sarvābhibhū VII 1642 Bl.23 V4/5
 sarvārtha VII (Erg.) 861 V5
 sarvārthasādhana VII 1791 c3
 sarvārthasiddha VI 1216 a V6
 sarvāsa/// VI 1389 A3
 sarvotpatti VII 1705 b V6
 sarvopa/// VII 1768 A6
 sarvopakaraṇavīyukta VII 1722 R4
 sarvopadhiparijñātāvin VII 1642 Bl.23 R3
 sarvobhaya VII 1704 Bl.194 R6
 sarṣapa VI 1217 p Bb
 salajjita VII 1623 Bl.76 R2
 salavat
in: a°
 salila VII 1722 V1
 salila
in: dharmā°
in: śarat°dhāra
 salilavarṣa VII 1770 b V5
 savicāra VI 1371 R4
 savijñānaka(?) VI (Erg.) 30 n7 Aa
 savitapa VII 1722 R3
 savitarka VI 1371 R4
 savipāka VI 1497 Bx - VII 1733 R5
 savīra VII 1781 R4
 savaira VII 1610 Ab
 saśastrāvacara VII 1723 A3
 saśrāvakaśamgha VII 1694 Ab
 saṣatpada VI 1216 b Ab
 sasyaghātay/// VII 1754 a V4
 sah VII 1601 b V6, R1; 1670 d Vc; 1778
 c V4
 sah

in: alamkr̥ṇinirākṛṇprajanotpacotpaton-
 madaṛucyapatrapavṛtvṛdhu°car
 saha VI 1353 b A3, B3, c A5 - VII 1683
 R5; 1689 a V1,4; 1705 p B1 - VII
 (Erg.) 623 Bl.5(?) R2
 saha
in: duḥṣaha
in: suṣaha
 sahakārikāraṇapari/// VII 1705 b R3
 sahaḡata
in: pūrvānta°
in: maitrā°citta
 sahaḡa VII 1623 g V2
 sahaḡā///
in: tat°
 sahaḡat
in: a°
 sahadharmatas VI 1417 R2 - VII (Erg.)
 1118 R3
 sahadharmasamgha VII 1633 B3
 sahabhū VII 1671 R2
 sahamanas VII 1702 A5
 sahaśraṇa VI 1298 A3
 sahas VII (Erg.) 1335 R2
 sahasra VI 1217 c Bc - VII 1636 c Bc;
 1643 a R1; 1711 V4
 sahasra
in: aśītivarṣa°āyus
in: aṣṭa°
in: kalpakoti°
in: koti°
in: yojanaśata°
in: rātriṃdivasa°
in: varṣa°
in: śata°
in: ///ki.ora° VII 1674 B1
 sahasracitra(?) VII 1669 V4
 sahasralambha VII 1601 b R1
 sahasrākṣa VI 1214 A1
 sahasrādhipa/// VI 1260 a Ab
 sahasrāra VI 1453 V3
 sahasrika VII 1620 a A3

sahasrika

in: yojana°

sahā/// VI 1247 b B2

sahāgāraśayyā VI 1443 Vy; 1496 R2;
1510 V1

sahāmpati VII 1791 h1 - *s. auch* sab-
hāpati

sahāya VII 1660 R3

sahāya

in: abhyatīta°

sahāyatā

in: kalyāna°

in: pāpa°

sahi/// VII 1612 V5

sahita VII 1661 a R4 - VII (Erg.) 498
MAV 82.4

sahita(?) VII 1729 R3

sahita

in: vijñāna°tva

sahila VII 1663 V4

sahya

in: a°samnibha

sākṣāt VI 1486 B5; 1498 A1

sākṣātḥ VI 1406 R2

sākṣātḥṛta VI 1506 R2 - VII 1734 d A1

sākṣīḥ VI 1226 Fragm.15 Vf

sākṣīḥṛta VI 1342 B6

sākṣīkriyā

in: anāgāmiphala°

in: arhatvaphala°

in: pūrvanivāsānusmṛtijñāna°

in: sakṛdāgāmiphala°

sākṣībhūta VII 1623 Bl.32 R1

sāgara VII 1625 a V4/5

sāgara

in: janma°tīrastha

sāṃghika VI 1377 Vy

sācivya

in: padārthāntara°nirapekṣa

sāta VII 1705 m R6

sāta

in: a°

sātisāra VII 1734 d B1

sātyam VII 1609 B6

sādh VII 1713 Ab

sādhaka VII 1657 R5

sādhana

in: sarvārtha°

sādhani

in: sarvakarma°

sādharmya VII 1729 R1

sādhāra/// VII 1609 A2

sādhāraṇa VI 1478 B2

sādhāraṇa

in: loka°

sādhu VI 1210 Rw; 1226 Fragm.8 Vc,
Rc, Fragm.29 Ac; 1294 Bz; 1307 A1;
1386 b B5; 1406 V5, R5; 1410 A4;
1471 V1; 1493 R5; 1534 R3; 1577 a
A2 - VII 1601 b V3; 1623 Bl.82 V3;
1670 c R3; 1701 V1,2,5; 1706 A4;
1758 A6

sādhukāra VI 1210 Rw

sādhuprajña VI 1291 V8

sādhuśamsa/// VII 1634 R1

sādhy/// VII 1683 V1/2

sādhya VII 1768 B7

sāntarottara VI 1465 V2, R1

sāmdrṣṭika VII 1689 g V4

sāndhya VII 1776 c Ab

sāpekṣārthavibhāvana VII 1705 f V6

sābhisamskāraparinirvāyin VII 1689 d R4

sāmagrī VII (Erg.) 1027 B5

sāmantakaṣṭha VII 1704 Bl.195 V6;
1705 g V3,4

sāmantakālabhya(?) VI 1306 A2

sāmantakāvāsa VII 1739 A4

sāmarthya VI 1585 a A4 - VII 1705 b
V6, R1

sāmaveda VI 1319 Bl.136 Rb

sāmasaru VII 1751 b Bz

sāmānādhikaranya VII 1705 e R2

sāmānya

in: ari°

- in: śīla*[°]
in: svalakṣaṇa[°]lakṣaṇa
in: sva[°]lakṣaṇa
sāmīcī VI 1496 R4
sāmīcīkaraṇīya VII 1689 g R4
sāmīpya VII 1751 b A3
sāmodika VI 1374 R2; 1407 a B4, b R3
sāyāhna VI 1461 Bx - VI (Erg.) 533
Bl.106 R5 - VII 1630 a V3
sāyāhnasamaya VI 1489 Ry
sāra
in: grhīta[°]
in: sattva[°]
in: skandha[°]
sārathi VII (Erg.) 399 MPS 86.6
sārathi
in: puruṣadamyā[°]
sārathivara VI 1291 R7
sārīta(?) VI 1202 a V3
sārgaprasatvi///(?) VI 1338 B1
sārthavā/// VII 1673 A4
sārthavāha VII 1642 Bl.11 V3; 1673 B5
sārthika VII (Erg.) 861 V6
sārthika
in: eka[°]
sārdham VI 1337 Bl.117 R3; 1342 A4;
1361 V2,3, R1; 1374 R1; 1443 Vy;
1489 V4; 1578 R2 - VII 1612 V4;
1663 V1; 1721 R2 - VII (Erg.) 1290
f V7
sārdhamvīhārin VI 1353 b A5
sārhatvata(?) VII 1622 b Bd
sālaka VII 1716 Bd/e
sālambanālambana VII 1752 By
sāliyaka VI 1261 b
sālopa VI 1501 Az
sālohita VI 1291 V3
sāvadya
in: prakṛti[°]
in: prakṛtipratikṣepaṇa[°]
in: prakṛti[°]lakṣaṇābhāva
in: prajñapti[°]
- in: pratikṣepaṇa*[°]
sāśrayālambanākāra VII 1619 a R5
sāsra VII 1689 b R3; 1705 n B5
sāsra
in: kuśala[°]
sāsraṇāsra VII 1734 h B1; 1745 A5
sāsraṇārthāvalambin VII 1705 c R2
sāsraṇālambana VII 1705 c V2,4,5, R4
sāha VI 1222 b B2
sāhasika VII 1670 d Rb
sāhasika
in: raudra[°]
sāhasra
in: tri[°]
sāhasri/// VII 1705 h Rb
sāhuḍa VI 1221 a A3
simha
in: cora[°]ākula
simhanāda VI 1296 V1,2,3, R2,5 - VII
1689 a V3,5
simhanāda
in: samyak[°]
simhapūrvārdhakāya VI 1582 R6
simhapramukha VII 1791 e2
simhamadhyagata VII (Erg.) 861 V6
sikatā VII 1768 A1
sikatā
in: suvarṇa[°]
sita
in: ///mra[°]asitamecakalohit/// VII
1661 a V2
sitaprabhavadāta VI 1460 R2
siddha VII 1696 Az; 1706 A5, B5; 1790
R6
siddha
in: a[°]
in: sarvārtha[°]
in: svabhāva[°]svarūpa
siddhatva
in: a[°]
siddham VII 1602 c Z.1; 1603 A1; 1617
R1; 1622 a V1; 1765 a V1; 1784 R1

- siddhay///
in: yuta°
siddhānta VII 1733 V5
siddhārtha VII 1791 c3
siddhi VI 1202 b Bc - VII 1603 B1;
1623 Bl.114 R2; 1626 V1; 1641 c A1,
B7
siddhi
in: artha°
in: pravacana°
siddhividyā VII 1647 Z.1
sidh VI 1255 A4; 1310 z - VII 1647
Z.3; 1798 A7 - VII (Erg.) 861 V4,5
sirā VI 1488 Vz
sīmā VI 1412 A2, B3
sīmā
in: antah°
in: bahih°
in: bahya°
su VII 1606 V5, R5
su
in: netra°bhaga
in: samyak°nistīrṇacaturmahogha
sukar/// VII 1627 Bl.21 R4
sukara
in: a°
sukarmapāmantrapuṇya VII 1606 V5
sukumā/// VII 1627 a A5
sukumāra
in: śramaṇa°
sukṛta VI 1217 i Ab - VII 1786 R2
sukeśi/// VI 1221 a A6
sukh/// VI 1221 a Bx
sukh///
in: śūnyatānimittāprāṇihitavimokṣa°
sukha VI 1238 b Bb; 1244 R2; 1252 a
V3; 1256 a V3; 1327 B2; 1355 A5;
1360 A5; 1361 V5, R4; 1373 a B1;
1490 V3 - VII 1601 a V1,5; 1612
R3; 1621 V2; 1627 Bl.7 R4; 1634 V4;
1645 By; 1683 V4/5; 1689 a R2,5, b
V3; 1716 Be; 1755 g B1, i V6; 1757 c
R1, e Ba; 1763 b V2,3; 1769 a R1;
1778 b V1; 1779 b Bz; 1781 V5; 1783
a Ba - VII (Erg.) 399 MPS 86.3
sukha/// VI 1326 Bl.178 V1; 1406 R1 -
VII 1623 Bl.90 R2
sukha
in: aduḥkhā°
in: anavadyasu°
in: ādi°///
in: ṛtu°
in: tṛṣṇāksaya°
in: dṛṣṭadharmā°vihāra
in: naiṣkramyapravivekopaśamasambodhi°
in: naiṣkramya°
in: praviveka°
in: prīti°
in: bahujana°
in: vyupaśama°
in: sambhodhi°
in: sarvahita°samprāpaka
in: svargamokṣa°
in: hita°
in: ///parama°hetu VII 1695 R4
sukha///
in: a°
sukhakāma VI 1353 a A2; 1363 B3
sukhaduḥkha VI 1499 V4 - VII 1601
Anm.1(Hoernle) R2, b V1,6; 1670 c
V5
sukhavipāka VI 1226 Fragm.14 Vd
sukhavihārin VII 1763 b V2
sukhavedavadya VII 1769 a V6
sukhaśīla VII 1641 a A5
sukhasaubhāgya VI 1231 V3
sukhāpadh/// VII 1643 b B2
sukhārthin VII 1623 Bl.74 V2/3
sukhāvaha VII 1601 a R2,3,4,5,6; 1778 a
R2,3
sukhāvaha(?) VII 1778 a R1
sukhāvṛta VII 1623 Bl.114 V3
sukhita VI 1226 Fragm.21 Vc; 1386 b A5

- VII 1617 R5; 1663 V7
 sukhodaya VII 1770 a Ad
 sukhopāya VI 1203 Z.1; 1223 b Ac
 sugata VI 1242 b B2; 1304 b Az; 1415
 V4; 1458 R8; 1474 Ac - VII 1626
 V3; 1687 Ak; 1718 Z.3; 1770 b V1;
 1791 b1 - VII (Erg.) 661 Z.2
 sugata(?) VII 1622 d Aa
 sugatakara VII 1661 a R6
 sugati VI 1326 Bl.178 R4
 sugandhika VI 1226 Fragm.14 Re
 sugupta VI 1226 Fragm.14 Vc
 sugṛhīta(?) VII 1662 V2
 sucari///
in: dharma°
 sucarita VI 1226 Fragm.19 Re,f
 sucarita
in: manah°
in: vāk°
 suci VI 1526 Vx
 sucira VII 1770 b V4
 sujanagr̥hastha VII 1623 Bl.82 V5
 sujāta VII 1791 d2
 suta VII 1768 A1
 suta
in: śāradvatī°
 sutīkṣṇarūpa VII (Erg.) 498 MAV 82.5
 sudanta VI 1226 Fragm.14 Vc
 sudinna VI 1320 A5
 sudurlabha VII 1601 a R2; 1630 c B5;
 1778 a V3
 sudurviṣahabhayaṃkaratva VII (Erg.) 802
 V4
 suduṣkara VII 1790 V1
 sudṛṣṭa VI 1226 Fragm.7 Rx
 sundarasundara VII 1601 b R2
 sundarasundara(?) VII 1778 c R2
 supariśuddha VII 1777 V3
 supuṣpitāgra VI 1399 V3
 supta VI 1408 A4
 suptamattapra/// VII 1782 A4
 suprakāṣitabrahmacarya VII 1642 Bl.23

V1/2
 supranīta VII 1770 a Aa
 suprativārita VII 1699 V2
 supratīṣṭhita VII 1720 R2; 1721 R1,5
 supratīṣṭhita(?) VII 1716 Aa
 supratīṣṭhitapāda VI 1453 V2
 supratīṣṭhitabrahmacarya VII 1642 Bl.23
 V2
 suprabhava VII 1791 a3
 suprayuktatva VII 1777 R1
 supriyā VII 1700 A3
 subhāvita VI 1303 A1 - VII 1715 R4
 subhāvitacitta VII 1642 b B5
 subhāṣita VII 1675 V5
 subhikṣa VI 1386 a B2; 1507 Ba - VII
 1693 Vw; 1770 b V5
 subhūti VII 1755 q A6
 sumanas VII (Erg.) 168 z5 Ac
 sumūla VI 1217 p Ab
 sumedha VI 1293 V2
 sumedhas VII 1631 b Ax
 sumeru VI 1594 b V3, R5 - VII 1670 c
 V4
 sura VII 1664 b B1
 sura
in: asura°nara
in: nara°īśvara
 surata
in: ///paṇya°krayavikraya VII 1669
 V3
 suranar/// VI 1218 R1
 surāmaireyamadyapramādashāna VI 1474
 Ab
 sulakṣaṇa VII 1623 Bl.76 R4
 sulabdha VII 1651 Rv
 suvatāntrā/// VI 1584 A2
 suvarṇa
in: ṣaṭkrośahiranya°
 suvarṇabhāṣottama VII 1693 Vx
 suvarṇavarṇa VII 1616 V2; 1623 Bl.76
 R2/3,3
 suvarṇaśata VI 1469 R5

suvarṇasikatā VII 1663 R5,5/6,6
 suvihi/// VII 1791 b2
 suṣaha VII 1601 b V5
 suṣṭha VII 1663 R7
 suṣṭhu VI 1226 Fragm.29 Ac; 1294 Bz;
 1471 V1 - VII 1754 b B6
 susamāptakārya VII 1767 a Be
 susamudgata VII 1782 B4
 susukha
in: anavadya°
 suhrjjana VII 1623 Bl.90 V1
 sū
in: sat°dviṣadruhaduhayujavidabhida-
 cchidajinīrāj
 sūkṣma VI 1207 d A2 - VII 1708 R5;
 1715 V3; 1769 a V5
 sūkṣma/// VII 1661 d Ac
 sūkṣmatīkṣṇaṣṇiṣitanipunaṇḍitavijñave-
 danīya VII 1689 g R5
 sūkṣmasūkṣma VII 1698 V1
 sūcaka
in: ///dāna° VII 1765 a V2
 sūcīgharaka VII 1651 Rz
 sūtr///
in: acelakāśyapa°
in: buddha°
 sūtra VI 1240 Bz; 1336 B1; 1538 a5;
 1584 A2 - VI (Erg.) 533 Bl.108 R6 -
 VII 1617 R4; 1623 Bl.74 R3; 1689 h
 V3; 1698 R2,5; 1706 A5; 1729 V5;
 1756 A2
 sūtra
in: kūtatāndya°
in: paramarṣi°
in: prātimokṣa°
 sūtrakāra VII 1706 B4
 sūtragata VII 1651 V5
 sūtrapāṭha VII 1738 R3
 sūtrāntaka VII 1706 B3
 sūtrāntara VI 1585 b B7
 sūtrokta VII 1706 A6
 sūnā

in: asi°upama
 sūpika VI 1380 B4
 sūrya VII 1634 R2; 1678 a Vx, R3
 sūrya
in: candra°
 sūryagata VII 1623 Bl.76 V1
 sūryatas VII (Erg.) 165 Fragm.27 R2
 sūryaraśmi VI 1217 b Ac
 sūryavarcasa VII 1687 Be/f
 sūryahata VII 1623 Bl.76 V4
 sūryācandramas VI (Erg.) 1139 a B2
 sūryātmaka(?) VII 1623 Bl.68 V2
 sṛ VII 1613 A3
 sṛgā/// VI 1432 A2
 sṛgāla VII (Erg.) 1430 R1
 sṛj VII 1627 Bl.26 R3; 1766 e Ba; 1775 a
 V4
 sṛtasarvabhāva VII 1636 a Vf
 senā VI 1482 V5, R1
 senā///
in: yakṣa°
 senāpati
in: yakṣakumbhāṇḍagandharvanāga°
 senāvat
in: mahā°
 sev VI 1584 A6 - VII 1670 c V2; 1689
 a R1; 1756 A6; 1778 b V4
 sevana VI (Erg.) 533 Bl.106 V4
 sevā VII 1601 a V5
 sevita(?) VI 1264 A2
 sevitavya VII 1623 Bl.32 V5; 1689 b R3
 sainya
in: tṛpta°
in: mārā°
 sotta(?) VII 1663 R6,7
 sotpattikadiśatā VII 1756 B1
 sotpattikadeśanā(?) VII 1756 B1
 sotsu/// VII 1711 V1
 sodara VII 1750 B1
 sopānahaka VI 1483 R1,2,3
 soma VII 1606 V5; 1678 b Bd
 saukarika VII 1716 Ba

saukhya VII 1783 a Ab
 saukhyanidhāna VII 1623 Bl.82 R3
 saugandha VII 1779 a R2
 sautrāntika VII 1729 V2
 saubhāgika VI 1406 R1
 saubhāgya
 in: sukha°
 saumanasya VII 1689 a R3, b V5; 1717
 Ac/d
 saumanasya
 in: pramuditapṛīti°jāta
 saumya VII 1784 R3
 saumyadarśana VII 1616 V1
 saumyaraśmi VI 1216 b Bb
 sauratya VI 1370 R4
 saurasya VII 1779 a R3
 sauvarṇa VI 1271 R6; 1594 b V4, R3 -
 VII 1661 a R4
 sauvaśya VII 1705 a B3
 skandha VI 1205 V3; 1320 A3; 1582 R6
 - VII 1689 d R3; 1705 n B4; 1764 d
 Aa
 skandha
 in: anivṛtāvyaṅkṛtarūpasamṣkāra°
 in: upādāna°
 in: duḥkha°
 in: puṇya°
 in: bhoga°
 in: rūpavedanāsamjñāsamṣkāravijñāna°
 in: vedanā°
 in: śīla°
 in: samādhi°
 in: ///kha°dhātvāyatana VII 1764 c Ae
 skandhaka
 in: paṃca°
 in: mahābhūta°
 skandhaguḍikapṛṣṭha VII 1617 V6
 skandhadhātvāyatana VII 1704 Bl.195
 V3/4
 skandhaparīkṣa VII 1689 b R4, c V3
 skandhavi/// VI 1217 o Bb
 skandhasāra VI 1226 Fragm.8 Rh

skandhāyatanaadhātu VII 1704 Bl.195 V1,3
 skhali/// VI 1230 Bx
 stabdha VII 1601 b R6; 1778 d R1
 stabdha
 in: a°
 stambha VI 1223 b Bc - VII 1601 a V6
 stambha
 in: dambha°
 stambhakal/// VI 1558 Ac
 stambhita VII 1696 B2
 stava VII 1642 a R4
 stu VI 1213 Bx
 stūpa VI 1213 Bx; 1214 By,z
 stūpākāra VI 1468 A1
 stotra
 in: buddha°
 styāna VII 1646 A1
 styānamiddha VII 1619 b V4
 striyā VI 1262 A5
 strī VI 1372 V4; 1560 V2 - VII 1617
 V3; 1620 a B4; 1663 V1,4,5; 1677 B2
 - VII (Erg.) 1163 R1; 1425 R4
 strī
 in: para°
 strīkumārī VI 1398 R5
 strīndriyādimat VII 1619 a V1
 strīpumsa VII 1664 a A3
 strīratna VI 1387 V1; 1494 A3 - VII
 (Erg.) 399 MPS 85.3
 strīrūpadharanī VII 1790 V5
 straiṇa VII 1665 V4
 stha/// VII 1623 Bl.11 R5
 stha///
 in: bhru°
 stha
 in: atītānāgatādhva°
 in: janmasāgaratīra°
 in: dūra°
 in: phala°
 in: madhya°
 in: mahārṇava°
 in: yauvana°

- in:* samudratīra°
in: sujanagr̥ha°
in: su°
in: sthala°
in: sthala°anuvartaka
in: sthala°anuvartakānuvartaka
in: sthala°anuvartakānuvarta-
kānuvartaka
in: ///nyabhūmi° VII 1740 b A2
sthalastha VII 1686 V2,5, R1
sthalasthānuvartaka VII 1686 V2,4,5,
R2,4
sthalasthānuvartakānuvartaka VII 1686
V1,2,4,5, R4
sthalasthānuvartakānuvartakānuvartaka VII
1686 R2
sthavira VI 1226 Fragm.5 Vg, Re; 1590 a
Bz - VII 1734 e B3
sthavira
in: samgha°
sthavirānanda VII 1623 Bl.32 V1
sthā VI 1252 b A3; 1303 Bz; 1338 A1;
1340 B1; 1388 V1; 1394 V1; 1428 Bc;
1429 R1; 1493 R3; 1546 Ay - VI
(Erg.) 15 V2; 533 Bl.106 R6 - VII
1617 R4; 1663 V6; 1682 V5, R1; 1691
Aw; 1697 a A4, B4,5, b B4,5; 1701
V2,5; 1703 a B1,5; 1707 B3 - VII
(Erg.) 165 Fragm.27 R2; 498 MAV
82.2
sthā(?) VII 1697 a A5
sthā///
in: śrama°
sthāṇuka
in: nagara°
sthāna VI 1244 V1; 1248 R6; 1292 A6;
1356 R3; 1381 Bl.174 V3 - VII 1605
Bx; 1623 Bl.74 V3; 1636 b Ad; 1682
V4, R1; 1689 a V4; 1742 B3; 1770 b
R6
sthāna
in: a°
- in:* akṣi°
in: eka°vacana
in: kośa°
in: pramāda°grahaṇa
in: pramāda°vacana
in: viśliṣṭa°dvaya
in: surāmaireyamadyapramāda°
in: ///va° VII 1705 o A5
sthānāntara VI 1362 A5
sthānāntaravilāsini VII 1779 a R1
sthānāsthānajñānabala VII 1689 f V2
sthānāsthānajñānabalasamanvāgata VII
(Erg.) 661 Z.3
sthānīya
in: ///ṇapa° VII 1728 b B3
sthāpanīya VII (Erg.) 168 v7 Vb
sthi/// VI 1412 A2
sthit/// VI 1245 B2
sthita VI 1298 B3; 1373 a A5; 1412 A1,
B2; 1541 A5 - VI (Erg.) 15 V2 -
VII 1623 Bl.68 V4, Bl.74 R2/3, a R5;
1680 V4; 1693 R2; 1734 c A4; 1764 a
Vz; 1766 b R3; 1767 a Bd; 1790 V2
sthita
in: ekānta°
in: ///pati° VI 1226 Fragm.20 Vc
sthitī VI 1237 c Bb; 1238 d A2 - VII
1729 V2, R1,2,5; 1763 c R1
sthitī
in: vijñāna°
in: samādhi°kuśala
in: samādhi°nimitta
sthitika
in: cira°
sthitibhaṅgayukta VII 1764 d Ae
sthitanyathātva VII 1729 V2, R2
sthira VII 1623 Bl.90 V5
sthira
in: a°
sthūlārti VI 1372 V1, R1
snap VII 1722 V2
snātapīta VII 1722 V2

- snātv/// VII 1645 Bx
 snān/// VII 1672 b Bc
 snāyu VI 1488 Vz
 snāyu
in: antra°mā///
 snigdha VII 1623 Bl.90 V1
 sneha VII (Erg.) 399 a V6
 sneha
in: avigata°
 snehana VII 1645 Bz
 spandita VII 1639 Aw
 sparśa VI 1226 Fragm.1 Vc; 1272 c Ry;
 1502 B5 - VII 1612 R3; 1698 R3,4,5;
 1755 d V5, e R6, j V2
 sparśa/// VI 1226 Fragm.8 Va
 sparśa
in: uccāra°varjita
in: varṇa°rasādhyā
in: ///°pratyaya/// VII 1755 d V4
in: ///vālambana°/// VII 1728 b B4
 sparśakāma VI 1353 a A2; 1363 B3
 sparśanānātva VI 1393 R2
 sparśavihāratā VI 1265 A5; 1361 V5, R4
 sparśavihārārtha VI 1437 V3
 sparśāyatana VI 1404 R3
 sparśāyatana(?) VI 1226 Fragm.14 Rb
 sprś VII 1688 Be; 1770 b V4, R3
 sprś///
in: nirvāṇa°
 sprśat/// VII 1610 Aa
 spraṣṭa VI 1226 Fragm.18 Vf
 spraṣṭavya VI 1226 Fragm.23 Rd; 1306
 A1; 1394 R3
 spraṣṭavya
in: śabdagandharasa°dharma
 spraṣṭavyadravya VII 1660 R5
 sphaṭika VI 1237 b Aa
 sphaṭika/// VI 1585 b A1
 sphaṭikavarna VI 1569 Bb
 sphar VI 1436 By
 sphal VI 1310 y - VII 1601 b V6; 1675
 R2; 1778 c V2
 sphūta VI 1231 V3
 sphūtātma/// VII 1623 h A4
 sphuṭ VI 1508 Vz
 sphuṭa VII 1639 B4
 sphūta VII 1687 Ba
 sma VI 1256 a V1; 1315 A5; 1379 R1;
 1482 R4; 1493 V4; 1547 Ba; VI 1581
 V2 - VII 1674 A7; 1681 A Text 1,
 Z.2; 1716 Bi; 1722 V4; 1733 R1; 1735
 b B1; 1758 A7
 sma(?) VI 1582 V1
 smayavākya VII 1764 a R2
 smara
in: jāti°
 smi VII 1662 V5, Rw
 smṛ VII 1623 Bl.32 V4; 1689 a V4; 1766
 a V2
 smṛta VI 1221 a A1; 1409 R3; 1458 R2;
 1581 V6 - VII 1635 V9; 1687 Bd;
 1711 R2; 1790 V5
 smṛti VI 1252 e Bx; 1559 R2; 1581 V5 -
 VII 1623 Bl.32 V3,5 R1, b A4; 1663
 V5; 1766 b V3; 1798 A2
 smṛti
in: ānāpāna°
in: ānāpāna°bhāvanā
in: upekṣā°parisuddha
in: upekṣā°parisuddhi
in: ///śaparivarttānāpāna° VII 1689 f
 R2
 smṛtibala VII 1763 b R3
 smṛtibodhyaṅga(?) VI (Erg.) 533 Bl.108
 V1
 smṛtimat VI 1252 a R3; 1365 A4,5 -
 VII 1689 a R4; 1763 b V2; 1764 a R2
 smṛtivicaya VI (Erg.) 533 Bl.108 V2
 smṛtisamvṛjāyatā VI 1226 Fragm.5 Va,d
 smṛtisambodhyaṅga VI 1226 Fragm.20 Rf
 - VI (Erg.) 533 Bl.106 V1,6 - VII
 1763 b R4
 smṛtīndriya VII 1763 b V5, R1
 smṛtyupa/// VII 1755 k R1

smṛtyupasthāna VI 1252 a V5; 1353 a By;
1362 A3 - VII 1689 a R1,4, b R1, f
V5; 1699 R1; 1703 a A4, B1,5; 1763 c
V2 - VII (Erg.) 32 Fragm.66 V1; 661
Z.10

smṛtyupasthāna

in: citta°

in: ///kānā° VI 1243 b B1

in: ///dharma° VII 1703 a A1

in: ///rma° VI 1362 A2

smṛtyupasthānaparīkṣa VII 1689 b R4, f
R4

smṛtyupasthānabhāvita VII 1642 Bl.38 V1

syajguṇa(?) VII 1642 a V5

syāmatā(?) VI 1217 b Ab

sraṃsanā VI 1220 Rw

sraḃdha(?) VI 1407 a B4

sru VII 1788 By; 1789 a Bb

srotaṃpattiphala VI 1526 R1 - VII (Erg.)
1526 R1

srotaṃpanna VI 1433 By - VII 1701 R2;
1738 R4, R5(Anm.)

srotas VI 1381 Bl.175 V1; 1581 V4

srotasa

in: saṃsāra°apahrta

srotāpatti VI 1265 Anm.4

srotāpanna VI 1390 A5, B2,4; 1426 R1 -
VII 1694 Ad; 1734 f B3; 1738
R3(Anm.)

sva VI 1319 Bl.136 Vb, Rd; 1434 R3 -
VII 1669 R2; 1683 R4; 1705 c V6,
R2,4

sva

in: para°

in: sarva°

svaka VII 1601 a R1

svaka

in: karma°jñānabala

svakasvaka VII (Erg.) 1290 f V8

svakāyāsthīśaṃkalāmātra VII 1705 d R6

svakhedaniravekṣayā VII 1779 a R5

svagrha VI 1494 A4

svacitta VII 1715 R5

svacetana VII 1623 a V3

svacchāyā VII 1751 a B4

svajana VII 1601 a R2

svajanabandhuvarga VI 1519 R2

svajihvā VII 1623 a V1

svata/// VI 1585 a B5

svatas VII 1705 b V4; 1708 V3

svatejas VI 1216 p Ab

svadamalāvakṣipta VI 1355 A1

svadeśa VII 1601 a R2

svadeśa(?) VII 1601 a R1

svapada

in: a°vighraha

svaparaśarīranirmāṇa VII 1743 R4

svaparaśarīrasambaddhāṣṭavidhanirmita
VII 1708 V5(Anm.)

svapna VII (Erg.) 861 R3

svapnopama VII 1630 a R1

svabhā///

in: śūnyatā°

svabhāva VI 1205 R1; 1306 A1 - VII
1623 Bl.90 V5; 1705 e V2

svabhāva

in: tat°eṣya

in: vimokṣa°bha///

svabhāva///

in: śūnyatā°

svabhāvata///

in: a°

svabhāvatā VI 1267 Bz

svabhāvatā

in: a°

svabhāvanirdeśa VII 1732 V2,6, R3

svabhāvasiddhasvarūpa VII 1705 e V1

svabhūmika VI 1439 By,z - VII 1708
V5; 1743 V1

svabhyakta VII 1655 V1

svamukha VII 1623 Bl.90 V2/3

svayam VI 1221 a Bv; 1226 Fragm.15
Vf; 1374 V2; 1456 Ay - VI (Erg.)
533 Bl.108 V1 - VII 1601 b V3;

1621 R3; 1623 Bl.7 V1, a V1; 1638 R1; 1683 V6; 1722 V2; 1764 a R1; 1770 b V1; 1775 a V3

svayamprabha VII (Erg.) 1178 R5

svayambhū VII (Erg.) 861 V5

svayācīta VI 1518 Vw; 1538 a5

svar///

in: brahma°

svara VII 1614 Bz; 1750 A3

svaratāya VI 1213 A4

svarāsam///(?) VI 1226 Fragm.13 Vg

svarūpa VII 1683 R2

svarūpa

in: svabhāvasiddha°

svarga VII 1623 Bl.74 R1; 1672 a Bb

svargamokṣasukha VII 1781 V2

svalakṣa///

in: indrīya°

svalakṣaṇa VII 1661 a V5

svalakṣaṇasāmānyalakṣaṇa VII 1689 h V1

svalakṣaṇābhāva VII 1683 V1

svalp/// VII 1740 b A5

svalpa VII 1623 Bl.82 R2

svalpaśeṣa VII 1768 B6

svavacaḥparitoṣita VII 1764 a R3

svavāla VII 1715 R5

svaśarīra VII 1790 V1

svaśarīrāsthīśaṅkalāy/// VII 1705 d R5

svasamānyalakṣaṇa VI 1306 B4

svasti VII 1663 V7; 1680 V1 - VII (Erg.) 661 Z.11

svasti

in: śānti°āyatana

svastyayana VI 1265 A4

svasvāmyavayavāvayaviguṇagūṇavatsambandhādi VII 1683 R3/4

svahasta VI 1342 A2; 1463 Bw; 1519 Vy

svākhyāta VI 1371 V2/3; 1457 R2

svāṅgaparigrhīta VII 1705 b R3

svādīta

in: aśītapītakhādīta°

svādu VII 1721 V5; 1793 ba

svādhara VI 1565 By

svābhāvya

in: ///jñānakāya° VII 1706 A2

svāmi

in: sva°avayavāvayaviguṇagūṇavatsambandhādi

svāmin VI 1217 i Ac - VII 1683 R4

svārāma VII 1722 V3

svāhā VI 1207 b A2; 1253 V1,2, Ry,z;

1254 V2, R3,4; 1255 B4; 1258 V1;

1266 V2, R1; 1270 B4,5; 1273 a B2;

1310 z - VII 1603 A5; 1625 e Ba;

1643 e R5; 1647 Z.3,4; 1657 R5; 1794

a Ad

svid VI 1341 V1; 1581 V3 - VII 1705 b R5

sve VII 1705 c V2

svaira VII 1779 a R1

ha VI 1462 B6 - VII 1623 Bl.11 R4

ha

in: sudurviṣa°bhayaṅkaratva

haḍi VI 1277 a3

hata VII 1783 b Ba

hata

in: ahaṅkāra°

in: mithyādrṣṭi°

in: sūrya°

hataprabha VII 1623 Bl.76 V4

hatopaniṣa VI 1360 A3

han VI 1274 R2; 1420 B2; 1430 Ac -

VII 1601 a V6; 1741 B1 - VII (Erg.)

861 V1; 1430 R2,3

hanugrīva/// VII 1617 V2

hane VI 1254 V3

hanta(?) VII 1780 Ax

ham VII (Erg.) 28 Fragm.7 R1

hara VII 1790 R1

hara

in: śalya°

in: śrutimano°

in: //bhaya°samstava
 haraṇa VII 1623 Bl.8 V2
 hariṇībhāsa VI 1221 a A6
 haridra VI 1316 Bz
 hartṛ
in: śalya°
 hasta VI 1202 a R3; 1536 R3
 hasta
in: dhauta°
in: sva°
 hastaka
in: ūrdhva°
 hastagata VII (Erg.) 861 R4
 hastapādātala VII 1617 V5,8
 hastigrīvā VII (Erg.) 180 V1,7
 hastiratna VII (Erg.) 399 MPS 85.2
 hastin VII 1601 b V5; 1670 a Rb
 hā VII 1705 c R5; 1734 i B5; 1778 d
 R3/4,4 - VII (Erg.) 1163 V5
 hā(?) VI 1221 a Bx - VII 1601 a R2;
 1771 a B1
 hānacchādan/// VI 1521 Bx
 hāni VI 1244 V5, R6
 hāraka
in: chanda°
 hāridra VI 1292 B7
 hārin
in: satva°(?)
 hi *hāufig*
 hiṃs VII 1711 R3
 hiṃsra VII 1734 g B4
 hita VI 1203 Z.2; 1252 a R1; 1256 a V3
 - VI (Erg.) 15 V5 - VII 1600 a B5;
 1628 Bl.218 V2,3; 1661 a R8; 1665
 V4; 1689 a R5, b V3; 1736 B5; 1772 b
 Bc
 hita
in: a°
in: ātma°
in: jagad°
in: para°
in: bahujana°

in: śacivara°
in: sarvaloka°
in: sarvasatva°
in: sarvasatva°dhyāyin
in: sarvasatva°eṣin
in: sarva°sukhasamprāpaka
in: ///rihitāy/// VII 1643 f Ab
 hitakara VII 1622 a Ry
 hitakāma VI 1363 B3
 hitakāmyā VII 1790 V4/5
 hitavat(?) VI 1252 c V3
 hitasukha VI 1252 a V3 - VII 1689 a
 R2,5
 hite/// VII 1662 Rx
 hitaiṣin VI 1252 a R4 - VII 1689 a R5;
 1717 Bd; 1791 g2
 himava/// VII 1601 Anm.1(Hoernle) V5
 himavacchikharāvalī VI 1460 R1
 himavat VII 1789 b Bb
 himavāty/// VI 1383 A3
 hiraṇya VII 1792 Ba
 hiraṇya/// VI 1221 a Bu
 hiraṇya
in: ṣaṭkrośa°suvarṇa
 hihi VI 1265 A6
 hīna VI 1222 b B2; 1461 A2
 hīna(?) VII 1615 a Aa
 hīna/// VI 1226 Fragm.18 Rb
 hīna
in: a°indrīya
 hīya/// VII 1751 b A2
 hu VI 1532 B3
 huta VII 1773 Ba
 huru VI 1253 Ry
 hū VII 1696 Ax
 hṛ VI 1520 A3 - VII 1623 Bl.7 R2,4
 hṛdaya VI 1488 Vz - VII 1675 R2; 1677
 Av
 hṛdaya
in: viṣayavyagra°
in: śūnya°
 hṛṣ VI 1226 Fragm.10 Vg, Fragm.11 Vg

- VII 1764 a Vz

hr̥ṣṭa VII 1650 Vb

hetu VI 1225 Rx; 1226 Fragm.1 Vd,
Fragm.8 Vf, Fragm.9 Vc; 1256 a V3;
1272 a Vy; 1363 A3; 1440 B3; 1452
R4; 1536 V5; 1573 B5; 1586 R1 - VI
(Erg.) 533 Bl.106 R2 - VII 1601 b
R1; 1615 b Bb; 1682 V1,3; 1705 b
R5,6, n A5; 1755 b V2, c A2, d R3;
1758 A4; 1767 c Ae - VII (Erg.) 168
v7 Va

hetu

in: kāraṇa°

in: cittaprasāda°

in: jīvitamātra°

in: tad°

in: darśanaśravaṇa°

in: niyama°

in: bhavavibhava°

in: lakṣaṇa°

in: vipāka°

in: samrambha°

in: samprati°bhūta

in: samprayuktaka°

in: samprayuktaprathamadhyāna°///

in: ///paramasukha° VII 1695 R4

in: ///bhāga° VII 1705 p A3

hetuka

in: para

in: ///samprayuktaprathamadhyāna° VI
1439 A1

hetuprabhava VII 1758 A4

hetuphalādibhāvāsambhava VII 1683 R3

hetuphalādisambandhābhāva VII 1683 R6/7

hetusamutthāna VII 1709 R1

hemanta VII 1656 V3,4; 1751 a B3

heya

in: duḥkhasamudayabhāvanā°

in: duḥkhasamudayamārgadarśanabhā-
vanā°ākhyā

in: nirodhadarśana°

in: nirodhamārgadṛggheya

in: bhāvanā°

in: mārgadarśanabhāvanā°

in: mārgadarśana°

hrasita(?)

hrasva VI 1369 b V3

hrī VII 1619 a R4; 1732 R1; 1734 d B2

hrīmat VII 1732 R2

hrīmattva VII 1704 Bl.194 R1

hrīlam/// VII 1776 b Aa

hrīvāsavṛkṣa VII 1767 c Bc

hrīvyamjanavaicityry/// VII 1732 V1

hlādakara VII 1783 a Be

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN IN DEUTSCHLAND

Im Einvernehmen mit der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

Begründet von **Wolfgang Voigt**, fortgeführt von **Dieter George**, im Auftrag der Akademie der Wissenschaften in Göttingen
hrsg. von **Hartmut-Ortwin Feistel**.

1. **Walther Heissig: Mongolische Handschriften, Blockdrucke, Landkarten.** Unter Mitarbeit von **Klaus Sagaster**. 1961. XXIV, 494 S., 16 Taf., Ln. i. Schuber ISBN 3-515-01142-0
- 1,2. –: **Mongolische Handschriften.** Teil 2. In Vorbereitung 3017-4
- 2,1. **Walther Schubring, Hrsg.: Indische Handschriften.** Teil 1. Beschrieben von **Klaus L. Janert**. 1962. XIII, 293 S., 16 Taf., 1 Farbtaf., Ln. 1143-9
- 2,2. **Klaus L. Janert / N. Narasimhan Poti: Indische und nepalische Handschriften.** Teil 2. 1970. 359 S., 16 Taf., 1 Farbtaf., Ln. 1144-7
- 2,3. **Klaus L. Janert, Hrsg.: Indische Handschriften.** Verzeichnet von **E. R. Sreekrishna Sarma** Teil 3. 1967. IX, 48 S., 8 Taf. u. 8 S. Texte, Ln. 1145-5
- 2,4. **Klaus L. Janert / N. Narasimhan Poti: Indische und nepalische Handschriften.** Teil 4. 1975. 298 S., 16 Taf., Ln. 1876-X
- 2,5. –/–: **Indische Handschriften.** Teil 5. 1979. 362 S., 4 Farbtaf., Ln. 2899-4
- 2,6. –/–: **Indische Handschriften:** Teil 6. 1980. 177 S., 16 Taf. (davon 3 farbig), Ln. 3018-2
- 2,7. –, Hrsg.: **Indische Handschriften.** Teil 7. Verzeichnet von **N. Narasimhan Poti**. 1986. 161 S., Ln. 3019-0
- 2,8. –, Hrsg.: **Indische Handschriften.** Teil 8. Verzeichnet von **N. Narasimhan Poti**. 1987. 168 S., 1 Abb., Ln. 3648-2
- 2,9. –, Hrsg.: **Indische Handschriften.** Teil 9. Verzeichnet von **N. Narasimhan Poti**. 1990. 192 S., Ln. 3649-0
- 2,10. –: **Indische Handschriften.** Generalregister A für 2,1-6. 1982. 238 S., Ln. 3483-8
- 2,11. –: **Indische Handschriften.** Titelregister nach Schriften für 2, 1-9 und Generalregister B für 2,7-9. 1991. 192 S., Ln. 3650-4
- 2,12. **Gerhard Ehlers: Indische Handschriften.** Teil 12. In Vorber.
3. **Julius Assfalg: Georgische Handschriften.** 1963. XXII, 88 S., 12 Taf., 1 Farbtaf., Ln. 1146-3
4. –/ **Joseph Molitor: Armenische Handschriften.** 1962. XVIII, 158 S., 6 Taf., Ln. 1147-1
5. –: **Syrische Handschriften.** Syrische, karšunische, christlich-palästinensische, neusyrische und mandäische Handschriften. 1963. XXIV, 255 S., 8 Taf., 1 Farbtaf., Ln. 1148-X
- 6,1a. **Ernst Róth / Leo Priejs: Hebräische Handschriften.** StuUB Frankfurt am Main. Teil 1. 1982. XVI, 209 S., Ln. 2436-0
- 6,1b. –/–: **Hebräische Handschriften.** StuUB Frankfurt am Main. Teil 2. 1990. XXII, 206 S., Ln. 5030-2
- 6,1c. –/–: **Hebräische Handschriften.** StuB Frankfurt a. M.: Quart-u. Folio-Handschriften sowie Gesamtreg. zu d. Teilen 1a bis 1c. 1993. Ca. 132 S., 1 fbg. Abb., Ln. 5306-9
- 6,2. –/ **Hans Striedl / Lothar Tetzner: Hebräische Handschriften.** Kleinere Sammlungen. 1965. XX, 416 S., Ln. 1149-8
- 6,3. **Ernst Róth / Hans Striedl: Hebräische Handschriften.** Sammlung H. B. Levy an der SuUB Hamburg. 1984. XXVI, 392 S., 8 Abb. (dav. 5 farbig), Ln. 3678-4
- 6,4. –/ **Leo Priejs: Hebräische Handschriften.** SBPK Berlin. In Vorbereitung 4426-4
- 7,1.-2. **Klaus L. Janert, ed.: Nakhi Manuscripts.** Part 1-2. Compiled by **J. F. Rock** †. 1965. Part 1: XX, 196 S., 33 Taf., 1 Farbtaf.; Part 2: VI, 149 S., 146 Taf., Ln. 1150-1
- 7,3. –: **Nachi-Handschriften.** Teil 3. 1975. IV, 246 S., 16 Taf., Ln. 1875-1
- 7,4. –: **Nachi-Handschriften nebst Lolo- und Chungchia-Handschriften.** Teil 4. 1977. VI, 332 S., 56 Taf., Ln. 2627-4
- 7,5. –: **Nachi-Handschriften nebst Lohohandschriften.** Teil 5. 1980. 120 S. m. 141 Abb., Ln. 3021-2
- 7,6. –: **Nachi-Handschriften.** Generalregister. In Vorbereitung 5010-8
8. **M. S. Ipsiroğlu: Saray-Alben.** Diez'sche Klebebände aus den Berliner Sammlungen. Beschreibung und stilkritische Anmerkungen. 1964. XVI, 135 S., 44 Taf., 23 Farbtaf., Ln. 1151-X
- 9,1. **Klaus Wenk: Thai-Handschriften.** Teil 1. 1963. XVI, 88 S., 8 Taf., 4 Farbtaf., Ln. 1152-8
- 9,2. –: **Thai-Handschriften.** Teil 2. 1968. XVI, 34 S., 3 Farbtaf., Ln. 1153-6
- 10,1. **Ernst Waldschmidt, Hrsg.: Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 1. Unter Mitarbeit von **Walter Clawitter** und **Lore Holzmann**. 1965. XXXV, 368 S., 43 Taf., Ln. 1154-4
- 10,2. –, Hrsg.: **Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 2. Faksimile-Wiedergaben einer Auswahl von Vinaya- und Sūtrahandschriften nebst einer Bearbeitung davon noch nicht publizierter Stücke. Im Verein mit **Walter Clawitter** und **Lore Sander-Holzmann**. 1968. X, 87 S., 176 Taf., Ln. 1155-2
- 10,3. –, Hrsg.: **Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 3. Katalognummern 802-1014. Unter Mitarb. v. **Walter Clawitter** und **Lore Sander-Holzmann**. 1971. X, 287 S., 102 Taf., Ln. 1156-0
- 10,4. **Lore Sander / Ernst Waldschmidt: Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 4. Ergänzungsband zu Teil 1-3 mit Textwiedergaben, Berichtigungen und Wörterverzeichnissen. 1980. X, 627 S., 1 Falttaf., Ln. 2843-9
- 10,5. **Ernst Waldschmidt / Lore Sander: Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 5. Die Katalognummern 1015-1201 und 63 vorweggenommene höhere Nummern. 1985. VIII, 375 S. u. 87 Taf., Ln. 3022-0
- 10,6. **Heinz Bechert, Hrsg.: Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 6. Die Katalognummern 1202-1599. Beschrieben von **Klaus Wille**. 1989. XIV, 243 S., Ln. 3023-9
- 10,7. –, Hrsg.: **Sanskrithandschriften aus den Turfanfunden.** Teil 7. Beschrieben von **Klaus Wille**. 1995. IX, 518 S., Ln. 5404-9
- 11,1.-4. **Manfred Taube: Tibetische Handschriften und Blockdrucke.** Teil 1-4. 1966. XX, VIII, VIII, VIII, 1296 S., 8 Taf., Ln. 1157-9
- 11,5. **Dieter Schuh: Tibetische Handschriften und Blockdrucke sowie Tonbandaufnahmen tibetischer Erzählungen.** Teil 5. 1973. XL, 338 S., Ln. 1213-3
- 11,6. –: **Tibetische Handschriften und Blockdrucke.** Teil 6. (Gesammelte Werke des Koṅsprul Blo-gros mtha'-yas.) 1976. LXXVIII, 350 S., Ln. 2348-8
- 11,7. **Friedrich Wilhelm / Jampa Losang Panglung: Tibetische Handschriften und Blockdrucke.** Teil 7. 1979. XVI, 195 S., Ln. 2819-6
- 11,8. **Dieter Schuh: Tibetische Handschriften und Blockdrucke.** Teil 8. (Sammlung Waddell der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz Berlin.) 1981. XXVII, 394 S., 51 Tafeln (davon 10 farbig), Ln. 3024-7
- 11,9. **Dieter Schuh, Hrsg.: Tibetische Handschriften und Blockdrucke.** Teil 9. (Die Werksammlungen Kun-tu bzañ-po'i dgoṅs-pa zañ-thal, Ka-dag rañ-byuñ rañ-šar und mKha^c-gro gsañ-ba ye-šes-kyi rgyud.) Beschrieben von **Peter Schwiieger**. 1985. LXXXV, 291 S., Ln. 3025-5
- 11,10. **Peter Schwiieger: Tibetische Handschriften und Blockdrucke.** Teil 10 (Die mTshur-phu-Ausgabe der Sammlung Rin-chen gter-mdzod chen-mo, Bde. 1-14). 1990. XXXIX, 327 S., Ln. 5011-6
- 12,1. **Walter Fuchs: Chinesische und mandjurische Handschriften und seltene Drucke.** Nebst einer Standortliste der sonstigem Mandjurica. Teil 1. 1966. XVIII, 160 S., 16 Taf., 1 Farbtaf., Ln. 1158-7
- 12,2. **Martin Gimm: Chinesische und mandjurische Handschriften und seltene Drucke.** Teil 2. In Vorbereitung 2438-7
- 13,1. **Barbara Flemming: Türkische Handschriften.** Teil 1. 1968. XX, 392 S., 8 Taf., 2 Farbtaf., Ln. 1159-5
- 13,2. **Manfred Götz: Türkische Handschriften.** Teil 2. 1968. XXIV, 484 S., 10 Taf., 2 Farbtaf., Ln. 1160-9

- 13,3. **Hanna Sohrweide: Türkische Handschriften und einige in den Handschriften enthaltene persische und arabische Werke.** Teil 3. 1974. XVIII, 354 S., 8 Taf., 2 Farbtaf., Ln. **1822-0**
- 13,4. **Manfred Götz: Türkische Handschriften.** Teil 4. 1979. XXIV, 601 S., 25 Taf., 2 Farbtaf., Ln. **2866-8**
- 13,5. **Hanna Sohrweide: Türkische Handschriften.** Teil 5. 1981. XXII, 324 S., 12 Taf. (davon 2 farbig), Ln. **3026-3**
- 13,6. **Türkische Handschriften.** Teil 6. In Vorbereitung **3027-1**
- 13,7. **Hanna Sohrweide † / Barbara Flemming: Türkische Handschriften.** Teil 7. In Vorbereitung **4894-4**
- 13,8. **Hans Georg Majer: Türkische Handschriften.** Teil 8. Osmanische Urkunden und Defter. In Vorbereitung **4895-2**
- 13,9. **Dieter Maue: Alttürkische Handschriften.** Teil 1. In Vorbereitung **4896-0**
- 13,10. **Gerhard Ehlers: Alttürkische Handschriften.** Teil 2. Das Goldglanz-Sūtra und der buddhistische Legendenzyklus Dásakarmapathāvadānamālā. Sammlung Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Berlin. 1987. IX, 170 S. m. 40 Taf., Ln. **4397-7**
- 13,11. **Altürkische Handschriften.** Teil 3. In Vorbereitung **5031-0**
- 14,1. **Wilhelm Eilers, Hrsg.: Persische Handschriften.** Teil 1. Beschrieben von **Wilhelm Heinz.** 1968. XXII, 345 S., 9 Taf., 2 Farbtaf., Ln. **1161-7**
- 14,2. **Soheila Divshali / Paul Luft: Persische Handschriften und einige in den Handschriften enthaltene arabische und türkische Werke.** Teil 2. 1980. XVIII, 148 S., 12 Taf. (dav. 4 farbig), Ln. **2439-5**
15. **Ernst Hammerschmidt / Otto A. Jäger: Illuminierte äthiopische Handschriften.** 1968. X, 261 S., 56 Taf., 4 Farbtaf., Ln. **1162-5**
- 16,1. **Ivan Stchoukine / Barbara Flemming / Paul Luft / Hanna Sohrweide: Illuminierte islamische Handschriften.** Teil 1. 1971. X, 340 S., 42 Taf., 12 Farbtaf., Ln. **1163-3**
- 16,2. **Hans C. Graf von Bothmer: Illuminierte islamische Handschriften.** Teil 2. In Vorbereitung **3030-1**
- 17A1. **Rudolf Sellheim: Arabische Handschriften. Reihe A:** Materialien zur arabischen Literaturgeschichte. Teil 1. 1976. XXII, 375 S. m. 19 Aufzissen, 60 Taf., Ln. **2176-0**
- 17A2. **Rudolf Sellheim: Arabische Handschriften. Reihe A:** Materialien zur arabischen Literaturgeschichte. Teil 2. 1987. XIX, 419 S., 24 Taf., Ln. **4520-1**
- 17B1. **Ewald Wagner: Arabische Handschriften. Reihe B:** Teil 1. Unter Mitarbeit von **F.-J. Dahlmanns, P. Dressendorfer, G. Schoeler** und **P. Schulz.** 1976. XIX, 517 S., Ln. **2016-0**
- 17B2. **Gregor Schoeler: Arabische Handschriften. Reihe B:** Teil 2. 1990. XVIII, 453 S. u. 70 Taf. m. 129 Abb. dav. 6 fbg., Ln. **5013-2**
- 17B3. **Rosemarie Quiring-Zoche: Arabische Handschriften. Reihe B:** Teil 3. 1993. Ca. 800 S., Ln. **5014-0**
- 17B4. **Tilman Seidensticker: Arabische Handschriften. Reihe B:** Teil 4. In Vorbereitung **5015-9**
18. **Mittelpersische Handschriften.** In Vorbereitung **2441-7**
- 19,1. **Erich Lüdeckens, Hrsg.: Ägyptische Handschriften.** Teil 1. Beschrieben von **Ursula Kaplony-Heckel.** 1971. XXIV, 301 S., 8 Taf., Ln. **1164-1**
- 19,2. -, Hrsg.: **Ägyptische Handschriften.** Teil 2. Beschrieben von **Karl Th. Zauzich.** 1971. XXVI, 217 S. m. 669 Faksimiles, 5 Taf., Ln. **1165-X**
- 19,3. -, Hrsg.: **Ägyptische Handschriften.** Teil 3. Beschrieben v. **Ursula Kaplony-Heckel.** 1986. 142 S., 1 Taf., Ln. **2442-5**
- 19,4. -, Hrsg.: **Ägyptische Handschriften.** Teil 4. Beschrieben von **Günter Burkard** und **Hans-Werner Fischer-Elfert.** 1994. 255 S., 6 Taf., Ln. **2975-3**
- 19,5. -, Hrsg.: **Ägyptische Handschriften.** Teil 5. Beschrieben von **Karl Th. Zauzich.** In Vorbereitung **3032-8**
- 20,1. **Ernst Hammerschmidt: Äthiopische Handschriften vom Tānāsee 1:** Reisebericht und Beschreibung der Handschriften in dem Kloster des heiligen Gabriel auf der Insel Kebrān. 1973. 244 S., 14 Taf., 12 Farbtaf., 1 Kte., Ln. **1166-8**
- 20,2. **Ernst Hammerschmidt: Äthiopische Handschriften vom Tānāsee 2:** Die Handschriften von Dabra Māryām und von Rēmā. 1977. 206 S., 1 Kte., Ln. **2410-7**
- 20,3. -/ **Veronika Six: Äthiopische Handschriften vom Tānāsee 3.** In Vorbereitung **3035-2**
- 20,4. - / -: **Äthiopische Handschriften 1:** Die Handschriften der Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz. 1983. 352 S., Ln. **3036-0**
- 20,5. **Veronika Six: Äthiopische Handschriften 2.** Die Handschriften der Bayerischen Staatsbibliothek. Hrsg. v. **Ernst Hammerschmidt.** 1989. 200 S., Ln. **4848-0**
- 20,6. -: **Äthiopische Handschriften 3.** Hrsg. von **Ernst Hammerschmidt.** 1994. 569 S., Ln. **5016-7**
- 21,1. **Oswald Hugh Ewart KHS-Burmester: Koptische Handschriften 1:** Die Handschriftenfragmente d. Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, Teil 1. (Catalogue of Coptic Manuscript Fragments from the Monastery of Abba PISOI in Scetis, now in the Collection of the Staats- u. Universitätsbibliothek Hamburg.) Vorwort v. **Hellmut Braun.** 1975. 327 S., Ln. **1854-9**
- 21,2. **Lothar Störk: Koptische Handschriften 2+3.** 1995. 696 S., Ln. **5073-6**
- 22,1. **Heinz Bechert: Singhalesische Handschriften.** Teil 1. Unter Mitarbeit von **Maria Bidoli.** 1969. XXIV, 146 S., 3 Taf., 1 Farbtaf., Ln. **1167-6**
- 22,2. -: **Singhalesische Handschriften.** Teil 2. In Vorbereitung **2440-9**
- 22,3. **Heinz Bechert: Singhalesische Handschriften.** Compiled by **Heinz Bechert.** Teil 3. In Vorbereitung **3037-9**
- 23,1. **Heinz Bechert / Khin Khin Su / Tin Tin Myint: Burmese Manuscripts.** Part 1. 1979. LXII, 223 S., 2 Taf. u. 3 Farbtaf., Ln. **2443-3**
- 23,2. **Tin Tin Myint / Heinz Braun: Burmese Manuscripts.** Part 2. With an introduction by **Heinz Bechert.** 1985. XVI, 302 S., Ln. **3038-7**
- 23,3. **Heinz Bechert, ed.: Burmese Manuscripts.** Compiled by **Heinz Braun,** assisted by **A. Peters.** In Vorbereitung **5032-9**
- 24,1. **Ernst Dammann: Afrikanische Handschriften.** Teil 1. Handschriften in Swahili und anderen Sprachen Afrikas. 1993. 401 S., Ln. **2444-1**
- 24,2. **Hermann Jungraithmayr: Afrikanische Handschriften.** Teil 2. In Vorbereitung
25. **S.M.H. Zaidi: Urdu-Handschriften.** 1973. XXII, 104 S., 6 Taf., 2 Farbtaf., Ln. **1168-4**
26. **Karäische Handschriften.** In Vorbereitung **2445-X**
- 27,1. **Eva Kraft: Japanische Handschriften und traditionelle Drucke aus der Zeit vor 1868.** Im Besitz der Stiftung Preussischer Kulturbesitz Berlin. 1982. XXIII, 386 S., 16 Farb-, 26 s/w-Taf., Ln. **3481-1**
- 27,2. -: **Japanische Handschriften und traditionelle Drucke aus der Zeit vor 1868 in München.** 1986. XX, 239 S., 16 Taf. m. 7 Farb-, 18 s/w-Phot., Ln. **4396-9**
- 27,3. -: **Japanische Handschriften und traditionelle Drucke aus der Zeit vor 1868 in Bonn, Bremen, Hamburg und Köln.** 1988. XXIII, 341 S., 6 Farbtaf., 18 s/w.-Abb., Ln. **5017-5**
- 27,4. -: **Japanische Handschriften und traditionelle Drucke aus der Zeit vor 1868 in Bochum.** 1990. XXXVII, 151 S. m. 18 s/w-Fot. auf 9 Taf., 4 Farbfot., Ln. **5307-7**
- 27,5. -: **Japanische Handschriften und traditionelle Drucke aus der Zeit vor 1868.** 1994. 399 S., 20 Taf. **6223-8**
- 28,1. **Liberty Manik: Batak-Handschriften.** 1973. XII, 253 S., 6 Taf., Ln. **1169-2**
- 28,2. **Theodore G. Th. Pigeaud/Petrus Voorhoeve: Handschriften aus Indonesien (Bali, Java, Sumatra).** 1985. XII, 71 S. m. 6 Taf. (dav. 2 farbig), Ln. **4165-6**
29. **Petrus Voorhoeve: Südsumatranische Handschriften.** 1971. X, 70 S., 7 Taf., 1 Farbtaf., Ln. **1170-6**
30. **Kamal Fuad: Kurdische Handschriften.** 1970. LX, 160 S., 8 Tab., 1 Faltkte., Ln. **1171-4**
31. **Theodore G. Th. Pigeaud: Javanese and Balinese Manuscripts and some codices written in related idioms spoken in Java and Bali.** Descriptive catalogue. 1975. 340 S., 16 Taf., 1 Faltkte., Ln. **1964-2**
32. **Klaus Wenk: Laotische Handschriften.** 1975. 125 S. m. 226 Abb., Ln. **2212-0**

- 33,1. **Siegfried Lienhard: Nepalese Manuscripts.** Part 1: Nevāri and Sanskrit. Staatsbibliothek Preußischer Kulturbesitz, Berlin. With the collaboration of Thakur Lal Manandhar. 1988. XXXIII, 222 S., 16 Taf. (davon 4 farb.), Ln. 3041-7
34. **M. Metzger / T. Metzger: Illuminierte hebräische Handschriften.** In Vorbereitung 3042-5
35. **E. U. Kratz: Malaiische Handschriften.** In Vorbereitung 3043-3
36. **Khmer und Thai-Khmer Handschriften.** In Vorbereitung 5018-3
- 37,1. **M. Götz: Islamische Handschriften-Sammlungen.** Teil 1: Nordrhein-Westfalen. In Vorbereitung 5405-7
- 37,2. –: **Islamische Handschriften-Sammlungen.** Teil 2: München. In Vorbereitung 5406-5
- 37,3. **C.P. Haase: Islamische Handschriften-Sammlungen.** Teil 3: Kiel. In Vorbereitung 5308-5
38. **C. Macknight: Bugis and Makassar Manuscripts.** In Vorbereitung 5309-3
39. **Schan-Handschriften.** In Vorbereitung
40. **Altorientalische Dokumente.** In Vorbereitung
41. **Tocharische Handschriften.** In Vorbereitung

Beschreibungen weiterer Handschriftengruppen sind in Vorbereitung

VERZEICHNIS DER ORIENTALISCHEN HANDSCHRIFTEN IN DEUTSCHLAND SUPPLEMENTBÄNDE (VOHD-S)

Im Einvernehmen mit der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft begründet von **Wolfgang Voigt**, weitergeführt von **Dieter George**, im Auftrage der Akademie der Wissenschaften in Göttingen hrsg. von **Hartmut-Ortwin Feistel**.

- 1,1. **Klaus Ludwig Janert: An Annotated Bibliography of the Catalogues of Indian Manuscripts.** Part 1. 1965. 175 S., 1 Taf., Ln. 1172-2
(mehr nicht erschienen)
2. **J. F. Rock: The Life and Culture of the Nakhi Tribe of the China-Tibet Borderland.** – M. Harders-Steinhäuser / G. Jayme: **Untersuchung des Papiers acht verschiedener alter Nakhi-Handschriften auf Rohstoff und Herstellungsweise.** 1963. VII, 70 S., 23 Taf., 1 Faltkte., Ln. 1173-0
3. **Klaus Wenk: Thailändische Miniaturmalereien.** Nach einer Handschrift der Indischen Kunstabteilung der Staatl. Museen Berlin. 1965. XIV, 116 S. m. 20 doppelseit. u. 6 einseit. Farbtaf., Ln. 1174-9
4. **Wilhelm Rau: Bilder hundert deutscher Indologen.** 1965. 13 S., 100 Bildtaf. (Lieferbar nur noch bei Gesamtbezug des VOHD; 2., erw. u. verbesserte Aufl. s. o. Glasenapp-Stiftung, Bd. 23) 1175-7
- 5,1. **Magadbürin Haltod, Hrsg.: Mongolische Ortsnamen.** Aus mongolischen Manuskript-Karten zusammengestellt. Teil 1. Mit einer Einleitung von **Walther Heissig**. 1966. XI, 217 S., 26 Lichtdruckfalttaf. (dav. 2 mehrfarbig), Ln. 1176-5
- 5,2. **Walther Heissig, Hrsg.: Mongolische Ortsnamen.** Teil 2. Mongolische Manuskriptkarten in Faksimile. 1978. XV S. m. 4 Abb., 132 zweifarb. Taf., 2 Falttaf., Ln. 2396-8
- 5,3. **Š. Rasidondug / H.-R. Kämpfe / Veronika Veit: Mongolische Ortsnamen.** Teil 3. Planquadratzahlen und Namensgruppierungen. 1981. VIII, 207 S., Ln. 3303-3
6. **Walther Heissig, Hrsg.: Mongolische volksreligiöse und folkloristische Texte aus europäischen Bibliotheken.** Mit einer Einleitung und Glossar. 1966. XII, 256 S., 32 Taf., 2 Falttaf., Ln. 1177-3
7. **Klaus L. Janert / R. Sellheim / H. Striedl: Schriften und Bilder.** Drei orientalische Untersuchungen. 1967. VIII, 87 S., 32 Taf., 1 Faltkte., Ln. 1178-1
8. **Lore Sander: Paläographisches zu den Sanskrithandschriften der Berliner Turfansammlung.** 1968. XII, 206 S., 5 Taf. u. 41 Alphabettafeln, Ln. 1179-X
- 9,1. **E. R. Sreekrishna Sarma, Hrsg.: Kauṣītakibrahmaṇa.** 1. Text. 1968. XVII, 210 S., Ln. 1180-3
- 9,2.-3. –, Hrsg.: **Kauṣītakibrāhmaṇa.** 2. + 3. Vyākhyā of Udaya. 1976. XIII, 342 S.; VI, 371 S., 2 Bde., Ln. 1904-9
10. **Klaus L. Janert: Abstände und Schlußvokalverzeichungen in Aśoka-Inschriften.** Mit Editionen und Faksimile in Lichtdrucktaf. 1972. 153 S., 107 Taf., Ln. 1181-1
11. **Martin Gimm, Hrsg.: Die chinesische Anthologie Wen-hsüan.** In mandjurischer Teilübersetzung einer Leningrader und einer Kölner Handschrift. 1968. X, 222 S., 5 Taf., Ln. 1182-X
12. **Bernhard Kölver: Textkritische und philologische Untersuchungen zur Rājata-rāṅgiṇī des Kalhaṇa.** 1971. XII, 196 S. m. 4. Abb., 4 Taf., Ln. 1183-8
13. **Walther Heissig, Hrsg.: Mongoleireise zur späten Goethezeit.** Berichte und Bilder des Josef Rehmann und Alexander Amatus Thesleff von der russischen Gesandtschaftsreise 1805/06. Mit einer Einleitung. 1971. VIII, 177 S. m. 18 Abb., 43 Farbtaf., Ln. 1184-6
14. **Ludger Bernhard: Die Chronologie der syrischen Handschriften.** 1971. XX, 186 S., 4 Falttaf., Ln. 1185-4
15. **Barbara Flemming, Hrsg.: Fahrīs Husrev u. Širīn. Eine türkische Dichtung von 1367.** 1974. X, 486 S. Text und im Anhang 170 S. Faksimile der Handschrift, Ln. 1829-8
16. **Dieter Schuh: Untersuchungen zur Geschichte der tibetischen Kalenderrechnung.** 1973. VIII, 164 S., 239 S. Tab., Ln. 1203-6
17. **Leo Prijs: Abraham ibn Esras Kommentar zu Genesis, Kapitel 1.** Einleitung, Edition u. Superkommentar. 1973. LIX, 80 S., 3 Taf., Ln. 1186-2
18. **Veronika Six: Die Vita des Abuna Tādēwos von Dabra Māryām im Tānāsee.** Text, Übersetzung und Kommentar. 1975. 393 S. m. 175 Faks., 1 Kte. des Tānāsees, Ln. 2116-7
19. **Herbert Franke / Walther Heissig / Wolfgang Treue, Hrsg.: Folia rara. Wolfgang Voigt.** LXV. diem natalem celebranti ab amicis et catalogorum codicum orientalium conscribendorum collegis dedicata. 1976. XVI, 185 S., 23 Taf., 6 Falttaf., Ln. 2166-3
- 20,1. **Mulakaluri Srimannarayana Murti, Hrsg.: Vallabhadeva's Kommentar (Śārādā-Version) zum Kumārasambhava des Kālidāsa.** Hrsg. unter der Mitarbeit von Klaus L. Janert. 1980. XXV, 268 S., Ln. 2902-8
21. **Petra Kappert, Hrsg.: Geschichte Sultan Süleyman Kanunis von 1520 bis 1557 oder Ṭabaḳāt ül-Memālik ve Derecāt ül-Mesālik von Celālzāde Muṣṭafa, genannt Koça Niṣānci.** Faks. d. Handschrift Berlin, Staatsbibl. Ms. or. quart. 1961, m. textkrit. Apparat, Indices, einer Biographie d. Verf. u. Untersuchungen zur osman. Historiographie des 16. Jhs. 1981. VII, 180 S. Einleitung, 532 Taf., Ln. 2911-7
22. **Georg Hazai: Bibliographie türkischer Handschriften-Kataloge.** In Vorbereitung 2961-3

- 23,1. **Ronald E. Emmerick: The Siddhasāra of Ravigupta.** Vol. 1: The Sanskrittext. 1980. IX, 199 S., Ln. **2904-4**
- 23,2. –: **The Siddhasāra of Ravigupta.** Vol. 2: The Tibetan version with facing English translation. 1982. VIII, 482 S., Ln. (insgesamt 5 Bände geplant) **3490-0**
24. **Pavoorchatram Rajagopal Subramanian: Annotated Index to Centamil.** The Journal of the Madurai Tamil Sangam. Part B. 1980. XXIII, 133 S., Ln. **3339-4**
25. **N. Narasimhan Poti / Klaus L. Janert, ed.: Yākka Sālēre Kathe.** Tulu Texts of Dravidian Folk Poetry from the South of India. With an English Translation and a Glossary. 1981. 128 S., Ln. **3376-9**
- 26,1. **Klaus L. Janert / Ilse Pliester-Janert, Hrsg.: Nachi-Textedition.** Teil 1. 1984. XVI, 482 S., Ln. **4027-7**
- 26,2. –/–, Hrsg.: **Nachi-Textedition.** Teil 2. 1984. VII, 628 S., Ln. **4184-2**
- 26,3. –/–, Hrsg.: **Nachi-Textedition.** Teil 3. 1986. 419 S., Ln. **4603-8**
- 26,4. –/–, Hrsg.: **Nachi-Textedition.** Teil 4. 1989. 636 S., Ln. **5123-6**
- 26,11.-15. –/–, Hrsg.: **Nachi-Textedition.** Teil 11–15. 1982. 5 Bde. m. zus. 33, 2230 S., Ln. **3905-8**
(Wird in der Reihe VOHD-S nicht fortgesetzt)
27. **Barbara Kellner-Heinkele, Hrsg.: Deyhatül Meşâyîl.** Das biographische Werk über die osmanische Scheichülislame von **Mustakîmzāde** und seinen Nachfolgern. Mit e. Einl. u. Indices. 1995. 2 Bde. mit zus. ca. 1024 S. m. ca. 521 Abb., Ln. **5407-3**
28. **Erich Lüdeckens, Hrsg.: Demotische Handschriften aus Hawara.** Hamburg, Kopenhagen, London. Nach Vorarbeiter von **W. Erichsen** und **C. F. Nims.** In Vorbereitung **5408-1**
29. **Christiaan Snouck Hurgronje: Katalog der malaischen Handschriften der königlichen Bibliothek in Berlin.** Reproduction of the Manuscript (Leiden Cod. Or. 8015). Ed. with an Intro. by **E. U. Kratz.** 1989. XXXVIII, 268 S., Ln. **5144-9**
30. **Klaus Wille: Die handschriftliche Überlieferung des Vinayavastu der Mūlasarvāstivādin.** 1990. 174 S., Ln. **5220-8**
31. **Reinhold Grünendahl: A Concordance of H. P. Sāstri's Catalogue of the Durbar Library and the Microfilms of the Nepal-German Manuscript Preservation Projekt. / Hara Prasād Sāstri: A Catalogue of Palm-Leaf and Selected Paper Mss. Belonging to the Durbar Library Nepal, Vol. I and II.** Nachdruck der Ausgabe Kalkutta 1905 mit einem Foreword von **Albrecht Wezler.** 1989. Zus. 904 S., Ln. **5313-1**
32. In Vorbereitung
33. **Cecil Bendall: Catalogue of the Buddhist Sanskrit Manuscripts in the University Library, Cambridge.** Nachdruck der Ausgabe Cambridge 1883 mit einem Foreword von **Albrecht Wezler.** 1992. XIV, LVI, 225 S. m. 7 Abb., Ln. **6055-3**
34. **Hartmut Walravens / Manfred Taube: August Hermann Francke und die Westhimalaya-Mission der Herrnhuter Brüdergemeine.** Eine Bibliographie mit Standortnachweisen der tibetischen Drucke. Mit einem Beitrag von **Michael Hahn.** 1992. 531 S. Text, 207 Taf. m. 281 Abb., Ln. **5833-8**

– Stand März 1995 –

FRANZ STEINER VERLAG STUTTGART

